

برخی و انگلیسی
بک آرا

معارف نظارت جلیله سنک رخصتیه طبع ایندیشدو

دوقنور سیم عمر



تفصیلات

برخی نسخہ



۱ برخی نسخہ لکھنؤ برادرہ
۲ برخی نسخہ

استانبول
عالم مطبعہ سی - احمد احسان و شرکائی
۱۳۱۵

۲ برخی نسخہ لکھنؤ برادرہ تفصیلات

دُوقُورُ بَسِيْمِ عُمَرِ بِإِشَانِكَ بَعْضُ أَثَارِ مَطْبُوعِي سَجِي

- صحتنای ازدواج (رسملی)
- صحتنای اطفال (رسملی)
- طبیب اطفال — یاخود — ابوننه یادکار (رسملی)
- صحتنای عائله
- صحتنای تناسل: کتبخانه عافیتده (رسملی)
- صحتنای نوزاد. یاخود بشیک - قونداق - امریک (۲۳ اوستی حاوی).
- عقم و عنانت (رسملی)
- ضعیف و وقتسنز طوغان چوجقلره تقیدات (پارس مکتب طبیه سی)
- فن ولاده معلمک بر مقدمه سنی حاویدر (رسملی)
- اینوتیزم - مانیه تیزم (تنویم و تنومه دائر بعض احکام عدلیه بی جامعدره)
- توتون
- مسکرات
- آفیون و اسرار و قهوه و چای
- دکزده بانو - صو ایله تداوی
- کوز - کوزلرک حفظ صحتندن باحثدر (رسملی)
- دیشلرک حفظ صحتی
- صو - برادری ایله مشترکدر (رسملی)
- کندیکی بیل - اعضاء و اجهزه بدنن و افعال و وظائفندن باحثدر (رسملی)
- اوزوم و اوزوم ایله تداوی (بلغارجیه ترجمه ایندیشدر)
- معدده - معددهک حفظ صحتندن باحثدر
- تناسل (رسملی)
- چوجقلره آش — یاخود — والده لره هدیه (رسملی)
- سریریات ولادیه (مکتب طبیه شاهانه ده تدریس اولمقده در)
- امراض نساء (مکتب طبیه شاهانه طرفندن تقدیر و قبول ایندیشدر)
- حفظ صحت (عموم مکاتب اهدادیه ده تدریس اولمق اوزره معارف نظارت جلیله سندن قبول بیورلشدر . رسملیدر)
- وسائرہ ، ساثرہ

کتبخانه
عافیتده

مقدمه

« نوسال عافیت » ، آمال منوره حضرت ظل اللهی به کوره نوینو ساحة آرای موفقیت وعصر انور حضرت ولی النعمی به مدار زینت اولان آثار ترقیات فنیه ومؤسسات متعدده خیریه نك درجه قدر واهمیتنی انظار قارئین کرامه عرض ایله تحذیث نعمت وبوسینه ایله ده اهالی عثمانیه به صحت نقطه نظرندن علی قدر الامکان ایفای خدمت مقصد یکابه سیله ترتیب ونشر اولنیور .

بوسنه ایلك دفعه کسوه کیر طباعت اولان « نوسال عافیت » محضا آبیاری عنایت مسعدت آیت حضرت شهریار اعظمی ایله یتیشن وهربری ایفا ایده کلکده اولدقلری خدمات جدیه ایله مملکتتمزک مدار افتخاری بولنان اطباء متخصصه نك تصاویر واسامیسیله متخصص بولندقلری شعبات طبه دائر قلمه آلدقلری مقالات مهمه ونافعه صحیه بی حاوی وسنین اخیره ظرفنده اوروپا دارالفنون طیارینه اثبات تفوق ایده جک صورتده یکیدن بر مکتب طبیه عسکریه شاهانه ، تلقیحخانه ، باقنریبولویخانه ، عجزه خانه ، ولادتخانه و سائر بونلره بمائل بر چوق مؤسسات خیریه تأسیس وانشاسی ، موجود خسته خانه لرك بر حال مکملیه افراغی و محض شفقت ومرحمت سنیه ملوکانه لری اثری اوله رق « حمیدیه اطفال خسته خانه سی » مثلاً و شان عالی به موافق و غایت مکمل بر دارالحیور بناسنی ، صحت و منافع عمومیه نك امر حسن محافظه سی

ضمننده دواژ بلدیده هیات طبیه ووظائف مخصوصه و مرتبه لری
 حسیه فوق العاده حائز اهمیت بولنان مجالس صحیه تشکیلی کبی
 آثار موفقیات جلیله جناب پادشاهی بی حاکیدره «نوسال عافیت» ک
 مکملیت ترتیب و مندرجاته یک زیاده اعتنا اولمشدر ؛ فقط
 ایلك دفعه ساحه تمثیله قونیلان بر اثرده اولسه اولسه بر مکملیت
 نسبیله بولنه بیله جککندن بو نسخه مزک املمز جه مکمل
 اولدیغنی ادعا ایده میز . شو قدر که نقایض واقعته نک حتمن نیتمزه
 باغشیلانه جغنه وقارئین کرامک معاوتیله اثرک سنه بسنه مکمل برحاله
 افراغ اولنه جغنه امیدمز بر کالدر . بناء علیه کتابمزک رهین
 تکمل اولسنی تأمیناً وارد خاطر اوله جق افکار و مطالعاتک
 طرف کمترا نه مزه اخطار و اشعاری تمنیات مخصوصه مز دندر .
 اصابت رأی و مطالعه لرندن امین اولدیغمز قارئین کرام
 حضر اتنک انضمام افکار صائبه لریله اثر عاجزانه مزک سنه دن
 سنه یه بر بشقه صفحه ترقی و تجدد اقران ایده جکنده شبهه
 ایدیله مزکه فرانسه ده هر سنه ابتدا سننده نشر اولنان « آلتناق
 هاشت » نامنده کی تقویمک تدریجاً ارئه ایلیکی اثر ترقی بوکا
 کوزل بر مثالدر .

نوسال عافیتک مندرجاتی تشکیل اتمک اوزره مواد طبیه
 تتبعه ابتدار ایتدی کمز زمان اک اول طبابت اسلامیه و شرقیه یه
 عائد و فنون حاضره طبیه یه موافق خصوصیات ، حکمیات ،
 فلسفیات کبی شیلرک یازلسی وارد خاطر اولمش ایسه ده بو مقصدی
 استحصال ایچون تدقیقات و تحریات مخصوصه اجرا سنه زمان
 و خصوصیتمز مساعدا اولدیغندن بوبابده . ومکتب طبیه شاهانه نک
 تأسیسنندن مقدم مملکت مزده فن جلیل طبابتک نه بولده
 وزده و کیملر طرفندن تدریس اولنمقده بولندیغنه و آثار

مطبوعه وغير مطبوعه مفيدتهك اساميسنه دائر تدقيق وتبعمده
بولنان مطالعين كرام طرفندن معلومات صحيحه اعطيا بيوريله
جغنه امين اوله رق او بولده كي معلوماتي بالاخره « تاريخ طب
عثماني » بحث مهمنه علاوة درج اتمك اوزره كنديلرندن
استمانه ايلرز .

برده مملكتتمزك مدار افتخاري اولان معروف ومتخصص
كافة اطبانك تصاويري ومختصر برر ترجمه حالرينك درجي ايله
« نوسال عافيت » ك تزيني فوق العاده آرزو ايدلمش ايسه ده اترك
ايلك دفعه ترتيب و نشري ، بوبابده بر خيلي مصرف اختياري ،
باخصوص رسمارك حكنه زمانك عدم مساعده سي ككثرت
مشغوليتمه انضمام ايدمرك بو آرزومزك دفعه تاممي اجراسنه
مانع اولدي ، بوجهته حسب الضروره رسملري تدارك ودرج
اولنه ميان رفقاي كرامدن طلب عفو ايله ارباب مطالعه دن ،
اطبای عثمانیه دن كوره جكمز رغبت و معاونته كوره اترك دوام
انتشاريله تكملي خصوصنده الدن كلن غيرتي ، فداكارلني
اختياردن چكنييه جكمزي وعد ايلرز .

برسنه ظرفنده وقوعه كله جك ككشفيات واختراعات
طبيه يي « نوسال طبي » بچشده ذكر ايدم جكمز كبي طبابته
متعلق وتأثيراتي فنا مثبت ادويه ومنتجته حضرات طيه ايله صحت
عموميه نقطه نظرندن موافق كوره جكمز مقالات واعلاناتك ده
آروجه بر قسم داخنده درجي جمله مقرزاتمزدندر ، جناب
شافی حقیقی بزلی ده نعمت عافیتدن حصه یاب ایلد كجه تكملات
متصوره ساحه زیب حصول اولق مصمدر .

ومن الله التوفيق

ملاحظات	امساك		ظهور		طلوع آفتاب		روز قاسم	بستان افرنجي	بستان رومي	ذی القعدة	ایام
	د	س	د	س	د	س					
	٥٠	٨	٢٨	٥	٤٣	١٠	١٥٨	١٣	١	٣	پنجشنبه
اول موسم لاله	٤٧		٢٧		٤١		١٥٩	١٤	٢	٤	* جمعه
	٤٤		٢٥		٣٨		١٦٠	١٥	٣	٥	جمعه ايرتسي
	٤١		٢٤		٣٦		١٦١	١٦	٤	٦	پازار
	٣٨		٢٣		٣٤		١٦٢	١٧	٥	٧	پازار ايرتسي
	٣٥		٢٢		٣١		١٦٣	١٨	٦	٨	صالي
قوغور فورتنه سي	٣٢		٢٠		٢٩		١٦٤	١٩	٧	٩	چهارشنبه
اول سته نور	٢٩		١٩		٢٦		١٦٥	٢٠	٨	١٠	پنجشنبه
	٢٦		١٨		٢٣		١٦٦	٢١	٩	١١	* جمعه
	٢٣		١٧		٢١		١٦٧	٢٢	١٠	١٢	جمعه ايرتسي
	٢٠		١٥		١٨		١٦٨	٢٣	١١	١٣	پازار
	١٧		١٤		١٦		١٦٩	٢٤	١٢	١٤	پازار ايرتسي
	١٤		١٣		١٣		١٧٠	٢٥	١٣	١٥	صالي
آخر سته نور	١١		١٢		١٠		١٧١	٢٦	١٤	١٦	چهارشنبه
کمال لاله	٨		١٠		٩		١٧٢	٢٧	١٥	١٧	پنجشنبه
	٥		٩		٥		١٧٣	٢٨	١٦	١٨	* جمعه
	٢		٨		٣		١٧٤	٢٩	١٧	١٩	جمعه ايرتسي
	٥٦		٧		١		١٧٥	٣٠	١٨	٢٠	پازار
مايس افرنجي	٥٧	٧	٦		٥٨	٩	١٧٦	١	١٩	٢١	پازار ايرتسي
	٥٤		٥		٥٦		١٧٧	٢	٢٠	٢٢	صالي
	٥١		٣		٥٤		١٧٨	٣	٢١	٢٣	چهارشنبه
	٤٨		٢		٥٢		١٧٩	٤	٢٢	٢٤	پنجشنبه
روز حضر	٤٥		١		٤٩		١	٥	٢٣	٢٥	* جمعه
چيچك فورتنه سي	٤٢		٠	٥	٤٧		٢	٦	٢٤	٢٦	جمعه ايرتسي
	٣٩		٥٩	٤	٤٥		٣	٧	٢٥	٢٧	پازار
	٣٧		٥٨		٤٣		٤	٨	٢٦	٢٨	پازار ايرتسي
	٣٤		٥٧		٤١		٥	٩	٢٧	٢٩	صالي
	٢١		٥٦		٣٩		٦	١٠	٢٨	٣٠	چهارشنبه
غره محرم	٢٩		٥٥		٣٦		٧	١١	٢٩	١	پنجشنبه
	٢٦	٧	٥٤	٤	٣٤	٩	٨	١٢	٣٠	٢	* جمعه

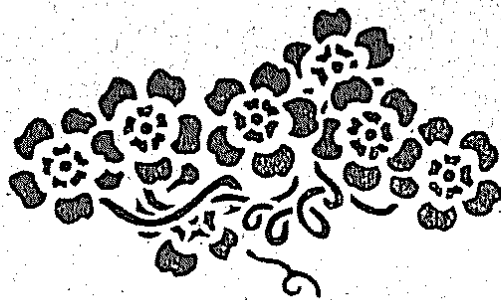
لطيفة طيبه . — برطيب خسته بولنان برقيز نزيده كيدوب
 نبضه باقق ايستر؛ قيز، طيب قولی كورمسين ديه كوملكنك يکني
 طيرناغنه قدر ايندر دکن صكره التي اوزاتير . طيب ده كندی
 پارمقارني ستره سنك اتكيله ساردقن صكره نبضی طوتهرق « بزدن
 برنبضه باقق ايچون چوقه دن برطيب لازم » ديمش .

امثال حکميه و طيبه : — بر انسان کنديک حکمینی اولميدر .

ملاحظات	امساك		طلوع آفتاب	روز قاسم	مايس افرنجى	مايس روى	عزم الامام	ايام
	د	س						
عروج عيسى عليه السلام	٢٥	٧	٢٨	٩	١٣	٩	٣	جمعه ايرتسى
	٢٢	٥٢	٢٦	١٠	١٤	٢	٤	پازار
	١٩	٥١	٢٤	١١	١٥	٣	٥	پازار ايرتسى
	١٧	٥٠	٢٢	١٢	١٦	٤	٦	صالى
	١٤	٤٩	٢٠	١٣	١٧	٥	٧	چهارشنبه
	١٢	٤٨	١٨	١٤	١٨	٦	٨	پنجشنبه
	٩	٤٨	١٦	١٥	١٩	٧	٩	* جمعه
	٧	٤٧	١٥	١٦	٢٠	٨	١٠	جمعه ايرتسى
	٥	٤٦	١٣	١٧	٢١	٩	١١	پازار
	٣	٤٥	١٢	١٨	٢٢	١٠	١٢	پازار ايرتسى
يوم عاشورا	٨	٧	١٠	١٩	٢٣	١١	١٣	صالى
	٥٨	٦	٨	٢٠	٢٤	١٢	١٤	چهارشنبه
	٥٤	٤٢	٧	٢١	٢٥	١٣	١٥	پنجشنبه
	٥٢	٤٢	٥	٢٢	٢٦	١٤	١٦	* جمعه
	٥٠	٤١	٤	٢٣	٢٧	١٥	١٧	جمعه ايرتسى
	٤٨	٤٠	٢	٢٤	٢٨	١٦	١٨	پازار
	٤٦	٣٩	١	٢٥	٢٩	١٧	١٩	پازار ايرتسى
	٤٤	٣٩	٨	٢٦	٣٠	١٨	٢٠	صالى
	٤٢	٣٨	٥٨	٢٧	٣١	١٩	٢١	چهارشنبه
	٤٠	٣٧	٥٧	٢٨	١	٢٠	٢٢	پنجشنبه
حزيران افرنجى	٣٨	٣٧	٥٦	٢٩	٢	٢١	٢٣	* جمعه
	٣٦	٣٦	٥٥	٣٠	٣	٢٢	٢٤	جمعه ايرتسى
	٣٥	٣٦	٥٤	٣١	٤	٢٣	٢٥	پازار
	٣٤	٣٦	٥٣	٣٢	٥	٢٤	٢٦	پازار ايرتسى
	٣٣	٣٥	٥٢	٣٣	٦	٢٥	٢٧	صالى
	٣٢	٣٥	٥١	٣٤	٧	٢٦	٢٨	چهارشنبه
	٣١	٣٤	٥٠	٣٥	٨	٢٧	٢٩	پنجشنبه
	٣٠	٣٤	٤٩	٣٦	٩	٢٨	٣٠	* جمعه
	٣٠	٣٤	٤٩	٣٧	١٠	٢٩	١	جمعه ايرتسى
	٢٩	٣٤	٤٩	٣٨	١١	٣٠	٢	پازار
٢٨	٣٤	٤٨	٣٩	١٢	٣١	٣	پازار ايرتسى	

فرانسه ده بريوك بسقپوسك تحت تصرف و جايه سنده بولنان بر كويده ابه لك واقتضاسنه كوره جرا حلق اتمكده بولنان بر قادين بر كون بسقپوس طرفندن خدمت جيلارينه باقى اوزره كويده كى صيفيه سنه حلب اولنديغندن ايرتسى كون تفخراً اوينك قپوسى اوزرينه بر لوحه آصه / « بسقپوس حضرتلرينك ابه سى فلان » ديه يازمش .

امثال حكيميه و طبيه : - دردينى صاقلايان درمان بوله من .



مواسمك تأثيراتى

- ۱ -

ايك بهار .

شهور وقصباتده اشتغالى
نه اولور ايسه اولسون ايلك
بهارده هيچ اولماز ايسه بزكون
قىره چيقوب سير و ماشايه خوا
هشكر، اوويه كيدوب تنزه
آرزودار اوليه جق هيچ كيمسه
يوقدر .

ربيعده آفتاب عالمتابك
اشعه حيا بخشاسى هر طرفده ،
هر جهته عكس انداز اولغه
باشلار . ربيع حياتك برتمثال
مجسميدر . چيمنلرون زهر دني ،
ياپراقلر منظره خوبترنى ايله
فكر حزه وسعت ، وجود حزه
قوت ، روح حزه نشاط ، كوكلزه
انبساط ويرر . آچيقلق اولان
برمحلده وجوده الكز ياده تاثيرات
نافعه ده بولنان هوادر ، زير اتازه
وصافدر . اساس احتراق و غداى
حيات اولان « مولد الحوضه » ي
ونباتاتك رواج طيبه سنى حاوى
اولان هواء صافيدن آق جكرلر
(رشتين) بالاستفاده و ظائفنى
صورت مكملاه ده اجرا و ايفا ايتمكله



بدن آب حيات حقيقى اولان قانك بويولده برانتفاعندن احيا اولور . هوانك
اشبو تاثير كشير الفوائدينه ضيانك تاثيرات نافعه سنى منظم اولور . ضيا

هرقدر جلدی سیاهه تلوین ایدرسهده دیگر جهندن سقفلر آلتنده
ودواثر راطبهده سایه بان اطفال ونسانك يموشاق ورنكسز قالان
اتلرینی صقیشدیرر والوان طبیعیه سنی اعاده ایدر . عدم ضیادن انسان
چیچك كبی صراروب صولار : (محبوسین کوز اوکنه کتورلسون) .
ضیا (کریوات دمویه) یی تزید ایدر . ضیاسزلق کوزلری پك فنا
انعاب ایلر .

قیرده ، اووهده ، کویده انسان دهیا بر صورت اجرارانهده
احراز اوقات ایدر . کویولر دائمیا مصر چپلامق ، اوراق یچمك ،
لخنه دیکمك کبی اعمال شاقه یی مساعی نازکه بلدییه ترجیح ایدرلر .
مساعی عقلیه ایله یورولمش قالمش اولانلره اووهلرده تیره ، کویلرده
اقامت غایت نافعدر .

پیاسه لرده توز ودومان ایچنده کزmk ، قرائتخانه لرده لقلقیات
ایله برایکی ساعت وقت کچورمکدن ایسه بش دقیقه قیرده بولنه رق
مناظر دلکشا وهواء رعنا و ضیاء حیاتبخشدان استفاده ده اولادر .
چونکه سوقاقلرده روز کارلره صاورولان توزلر ، بر طاقم سمومدن
میقروبدن عاری اولسه بیله ، (مجرای تنفس) دن اثنای ضرورده
(حنجره) و (قصبات) وحتی (رئه) یی تخریش ایتمسبیله (التهاب
حنجره) ، (التهاب قصبات) ، (نزله صدریه) ناملرنده کی
امراضی بالذات ویاخود سائر امراض وخیمه یی بالاستعداد تولید ایدر .
بر قیرکه واسع چاپرلری ، سایه دار آغاجلری ، براق و جازی
صولری حاویدر ، قولاقلری آرابه کورولتیلرندن کوزلری یقین شیلری
کورمکدن خلاص ایدر وفکر وذهنی آچار .

وجودلری غایت نازك وبنیه لری نحیف اولان اطفاله آچیق یرلر ،
ضیادار محللر پك زیاده فائده لیدر . اطلاق قیرلره کتورمیلیدر : تاکه ،
نفس آلسونلر ، اویناسونلر ، قوشسونلر ، کولسونلر ، صیچراسونلر .
بیوکلر ایسه کندیلرینی بردرجه یه قدر دوشونور واکاندیررلر .
لکن شوراسنی برآن نظر امعاندن ایرمامق کرکدرکه انسان
دائما برطاقم مؤثراتك تحت فاعلیت و تأثیرنده بولنمقدهدر . وجودضره
بالتأثیر حیات بشری تنقیص ایدن امراضك اکثری یا هواء نسیمیده
منتشر برطاقم بزور مضره دن ویاخود حفظ صحتیه عدم رعایتیه بر
حیات بالجمله مخلوقاتیه بلاتفریق تأثیر ایدن قواء مختلفه خارجه دن حصوله
کلیر . کوك ایله یر بعضاً بدن انسانه بالتأثیر امراض مختلفه یی تولید ایدر .

انسانى ، تبديل موقع ايتمكسزىن ، تحويل اقليم ايله حصوله كلن مهالك ومخاطراته دائمى صورته دوچار ايدن تجدد مواسم ، وپك چوق احوالده ملجأ من اولان خانه ، معيشتىزى تأمين ايدن صنعت ، مسكن ومرضعه من اولان ارض ومجودى امراض كشيده مبتلا وبعضاً نچئه امراضه تسليم ايدر .

برصورت تندرستنده ادامه حيات ايشته بوكي تأثيرات مضره نى فهم وادراكه وانلردن احتراز واجتنابه صرف مقدرت وقواعد حفظ صحتة رعايت ايله اولور . علم وصنعت شهره ترقيده خطوه انداز اولدقچه ، ثروت وسامان بشر تكثير ودشمنان لاتحصايه مقابل اسلحه تعدد ايلمكده در .

كره ارضك طفيلاتي حكمنده اولان انسان هوايه تابع بولور : كوكله آز بر انقلاب اعضاء وجودنده عكس انداز اولور . هوا صغوديمى ؟ صدر بر حال تهلكه ده در ؛ صيچاق حكمنى اجرا ايدييورمى ؟ قانك باشه هجوم ايلمى محتملدر ؛ هوا فورتنه ليمى ؟ اعصاب بوزمان قسوتدن حصه داردر ؛ ياغمورليمى ؟ روماتيزمه (رثيه) دن قورقليدر . وجودضده ولو جزئى تأثيراتى كورليكسزىن بر موسمدن ديكرينه انتقال هان عديم الامكاندر .

بوزمان انقلابده اسباب كشيده علم حيات وفن حفظ صحتة مخالف حر كتنده بولنانلرى در حال يقالامق وضابطه امراضه تسليم ايتك انچون دائمى صورته تجسس وتفتيش ايدرلر .

ايلك بهارده عضويتزى زياده بر انتباه وفعالينده در ؛ بوانتياهده هوا نسيامينك تركيبنده حصوله كلن تحويل منبئدر . سورمكده اولان نباتات ايله تصفيه اولنان هوا نسيمنى غايت جيد ومتجدد اولديغندن وجودضرى ايظاظ وتنبيه ، تنفسىزى تسريع ايلر ؛ قانزده موجود قرمزى كره جكلر ايله هواده كى مولدالموضه نك تصادف وتصادفى دهها تام ومكملدر . بوسبیدن فصل ربيعده جولان دم دهها بر فعاليت ، هضم دهها بر سهولت ، فعل تمثل دهها بر سرعت ، بدن دهها بر قوت وشدت ، حتى ملكات عقليه دهها بروسعت كسب ايدر . هر كسك حس ايده بيلديكى بوتحوالات باخصوص فصل ربيع يايس كچديكنده ، كوك كره ارضك شو ايلك تبسملرنى كوز ياشلرى ايله اودرجه استقبال ايلمز ايسه دهها آشكاردر .

ايلك بهارده حس اولنان انتباه عمومى اعضاي بدنیه ضرى انزفیه

(قان آقسی) مستعد قیلار (برون قانامه سی ، قان توکورمک ،
پینه و آق جکرلره قان هجومی) . بوسیدن طولاییدرکه نیشان و مایس
آیلری امراض مزمنه دن مضطرب اولانلره باخصوص مساولینه غایت
وخیمدر .

برچوق ادبا و شعرانک بحق مدحیه لرینه کیره بیان فصل ربیع
غایت مهلکدر : چونکه درجه حرارت بردنبره تحول ایدر ؛ چونکه
هواء نسیمیده برچوق مواد مضره پیدا اوله رق انسانی درحال موسم
شتا حدودنده توقیف ایلر .

بیوک ایستاتیسیتیجیلردن معدود اولان (کتله) نك فرانسه ده
۱۸۳۱ دن ۱۸۴۱ سنه سنه قدر طومش اولدینی ایستاتیسیتیقلردن
آکلاشیلدیغنه کوره فصل ربیعه ، مارتده عدد و فیات فصول
سائره دن زیاده در . ورمه (سئل الرئه) مبتلا اشخاص ایچون فصل
ربیع اعتقادات عمومیه خلافنده اوله رق زیاده وخیمدر . جالبوکه
فصل خریفده علت مدهشه مذکوره ایچون شعرانک دیدکاری کبی
وخامت یوقدر .

امراض مستولیه اکثریا فصل ربیعه ظهور ایلمکده و شدتی
بوزمانده کوسترمکده در .

صیجاقدن صغوقه انتقال — ربیعه نه درجه دوچار تهلکه
اولدیغیزی کوزدن کچیریرسهک اشبو فصلک بدن اوزرینه اولان درجه
تأثیرینی بالسهوله آکلارز .

برکون آفتاب عالمتاب عرض اندام ایلر ، اشعه حیاتیجشاسی
هرجهتی ایصتمغه و بنساء علیه هوا ده صیجاقلانغه باشلار . اوحالده
هر طرفه ممنونیت و مسرت علاماتی کوریلیر ؛ قیش ایزماندنبری
آغر البسه آلتنده ازیلوب قالمش اولان انسان اوزرنده بولسان ائوانی
تخفیف ایدر .

ایرتسی کون یاخود اوچ درت ساعت ضکره هوا بردنبره
تبدل و صغوق شدتله حکمنی اجرا ایلمکده تدبیرسزلک سینه سیله
هوانک موقت حرارته آلدانلرده خفیف و یا شدید بعضی عارضات
و حادثات میدانله کلیر . اک اول متأثر اوله جق اعضاء فعل تنفسه خادم
اولانلردر : نوازل چوغالیر ، (ذات الخنجره) ، (خناق)
و (حاد) صورتده (التهاب قصبات) نادر دکلدر . (نزله مستولیه)
بعضاً اشخاص کثیرینی ازعاج ایدر . (نزله صدریه) چوق کره

چوجق واختيارلرى افنا وكنجلىرى تداوى اولمىدىنى واستعدادلرى بولمىدىنى خالده ورم (سل الرئه) ه مبتلا ايلر .

تأثير برودت ايله ظهور ايدن وهان اكثريا قابل تحمل اولان اوكسوروكه كيمسه آلايرماز . لکن شوراسى معلوم اولمىدىرکه بنیه سى شنبه ينى داعى اولانلره (نزله غير متقیده) و (حال مشكوك) تعبيرات طبيه سى تحتنده بولنان امراض مستولى اولور . بناءً عليه غایت نازك وحساس اولان اعضاء تنفسيه ينى صغوقدن محافظه ايتلدير . باخصوص موسم شتاده خسته لقله وقتنى كچيرمش اولانلرده (نزله رئويه) نك (بلسميات) وسائر ادويه ايله اوگنى آلمق الزمدير .

صغوقدن صيجاغه انتقال — شديد صغوقلرى متعاقب هوانك بردن بره صيجاغه دونمى حكم سورمكده اولان خسته لقلرى تحویل وتعدیل ايدرسه ده صحت عموميه ينى براضطراب جديده الفايدر : تأثير بزودتله حصوله كلورك اسكيمش (مزمن) امراضده درحال براعتدال كورينيرسه ده بعض اشخاص نازكده چات پات موسم خارده صرئى امراض اوليه ظهور ايلر : (فساد معده) ، (فساد معا) ، (تخمه) ، باش سرسملكى وباش دونمى ايله مترافق رأسه طوغرى (احتقانات) ، برونقانامسى (نرف انفى) ، (قولهرين) ، (سكتة رثان) ، (سكتة دماغ) . امراض مذكور ظهوره كلديكنده بيله حرارتك بودرجه تأثيرينه شاشوب قاليرز .

حرارت هوا ايله غير متناسب البسة شتايه سنى حالا طاشيمقده واطعمه يوميه سنه مقدار كافي ائمارملطفه وسبزوات ملينه علاوه ايمه مكده اولان ذوات حرارت خارجيه ايله موازنتده بولنه ماز . برحرکت غير معقوله ومخالف حفظ الصحه پك چوق دفعه صورت ناكهانيده امراض صيفيه نك ظهورينه برسبب موثردير .

امراض مستولىه — فصل ربيعده حرارتك اشبو تأثيرات اوليه مبرمه سيله برابر اكثريا قزاموق (حصبه) ، چيچك (جدري) ، بوغمه جه اوكسوروكى (سعال ديكي) ، ديفتريا وقوش پلازى (ذابحة خانقه) كى امراض مستولىه نك ظهور وتكرار نكسى كورلمكده در .

حرارت راطبه نك تحت تأثيرنده اوله رق خصوصى برطاقم (غمراتك) صورت سريعه ده تكثردن ايلرى كلسى محتمل . اولان امراض مختلفه مذكوره يه قارشو احتياطاً تدابير مخصوصه ده بولمق الزمدير . مثلاً آشيلانمق (تلقیح جدري) وسائط سائرده دن زياده چيچكدن

وجودی حفظ ووقایه ایدر؛ بوغمه جه اوکسور وکنه قارشو تجدد هوایه غایت اعتنا ایتک تدابیر تحفظیه دندر. امراض مستولیه زماننده وبالخاصه قولرا وقتنده (مضاد تعفونات) قوللائق غایت فائده لیدر. ایلک بهاره متعلق تدابیر صحیه — زبیده امطار کثیره وریاح بارده دن حصوله کنن تبدلات هوائییه مقاومت ایچون کییله، جک البسه نك مطلقا یوکدن اولسی شرطدر.

مواسمک تأثیرات مضره سنه ایلک موضوع اولان فقرا طاقیدر که مذلت و مسکنت ایچنده اصرار اوقات ایدرک شستا وصیفده و بهار و خریفده عین البسه ایله بولنورلر. درجه حرارته کوره البسه طاشیمق حفظ صحتک مقصد اصلیمی و غایه حقیقیه سیدر.

اختیارلر چوجقلر سهولتله تبرده و تبدلات هوائییه میال و آماده اولدقلرندن آنلرک دها قالین البسه کیمه لری شرائط لازمه دندر. صراجلی و لنفوی مزاجلی اولانلر سیرک منسوج و یوکدن معمول البسه کیمه لیدرلر. دموی مزاجده بولنانلرک فانیلاکی یوکلو شیلر استعمال ایتمه لری دها خیر لیدر؛ خلاصه ایلک بهارده نه قاسم اورته سننده کیله یکی قدر چوق ونه آغستوسده کی قدر آز و خفیف البسه طاشیمه لیدر؛ تبدلات هوائییه بی نظر اعتنادن ایرماملیدر.

اطعمه یه کلنجه: ایلک بهارک یتشدیردیکی سبزو اتدن انکنارک هضمی قولایدر، کره ویزک هضمی ده سهیلدر. صلاطه لر سوء هضمه مبتلا اولانلره مضردر، لکن معده سی قوی اولانلره مفیدر؛ چونکه اغدییه حیوانیه نك هضمی تسهیل ایدر. یاغله دقت ایتلیدر: اوپله چرویش و قویروق یاغلینی اصلا قولانماملیدر. استانبولده اکثریا (فساد معده) نك سبب حقیقیسی یاغله اولدیغنه حذاق اطبا متفق بالرأیدر. بومملکتده اتدن زیاده یاغ اکل و صرف اولنیور؛ اتدن زیاده یاغک فائده لی اولدیغنه اعتقاد ایدیلیور؛ بو اعتقاد باطل سببیه درکه قصابلردن اتک یاغلی طرفلرینی آلیورلر.

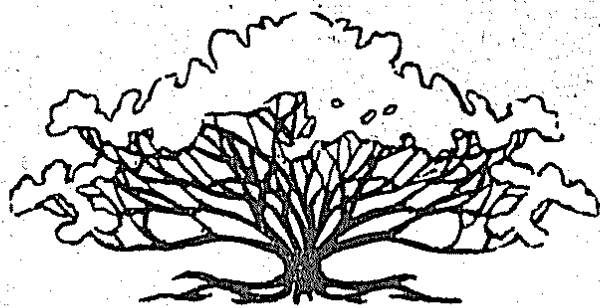
پورتقال کی طاتلی وصولی میوه لر عطش و حرارتی تسکین ایتدیکندن اثنای حرارتده ییلیدر، لکن خام اولماملرینه و کثرتله اکل ایدله ملرینه دقت ایتلیدر؛ زیرا سوء هضم و اسهاله بادی اولور. مساعی عقلیه بو زمانده انسانی زیاده اتعاب ایلدیکندن ممکن مرتبه

صيق كصيق قيرلره چيقه رق تنزه ايلك و حرکات بدنیه ده بولتمق وال ایشلریله اوغراشمق فائده لیدر .

چیچکه قارشو بوزمانده آشیلامق زیاده نافعدر . فصل ربیعمده غمخرات و میاسماته قارشو (حامض فنیك) ، (تنكار) ، (تحت قلووریت کلس) و سائر (مضاد تعففات) ، و لنفوی بر مزاجی و صراجه لی بر بنیه یی اصلاح ایچون اییود ، و امراض جلدیه یی تشقیه ایچون آرسنیک و کولکرد ، و روماتیزما (رثیه) و (نقریس) و (التهابات مفاصله) قارشو اساسی سوددن عبارت قلوویات استعمال ایتک و آنک ایچون ده بر طبیب حاذقه صراجعت ایتک لازمدر .

خلاصه : تدبیر و احتیاطی بر آن نظر امعاندن آیر ماملیدر .





ملاحظات	سنة		شهر		طلوع آفتاب		روز قاسم	خزيران افرونجي	خزيران رومي	صفر اخير	ايام
	د	س	د	س	د	س					
	۲۷	۶	۲۴	۴	۲۸	۸	۴۰	۱۳	۱	۴	صالي
	۲۶		۲۳		۲۷		۴۱	۱۴	۲	۵	چهارشنبه
	۲۶		۲۳		۲۷		۴۲	۱۵	۳	۶	پنجشنبه
	۲۵		۲۳		۲۶		۴۳	۱۶	۴	۷	* جمعه
	۲۵		۲۲		۲۶		۴۴	۱۷	۵	۸	جمعه ايرتسي
	۲۴		۲۲		۲۶		۴۵	۱۸	۶	۹	پازار
اول روزيلدا	۲۴		۲۲		۲۶		۴۶	۱۹	۷	۱۰	پازار ايرتسي
اول فصل صيف	۲۴		۲۲		۲۶		۴۷	۲۰	۸	۱۱	صالي
	۲۴		۲۲		۲۶		۴۸	۲۱	۹	۱۲	چهارشنبه
	۲۴		۲۱		۲۶		۴۹	۲۲	۱۰	۱۳	پنجشنبه
	۲۴		۲۱		۲۶		۵۰	۲۳	۱۱	۱۴	* جمعه
	۲۴		۲۱		۲۶		۵۱	۲۴	۱۲	۱۵	جمعه ايرتسي
آخر روزيلدا	۲۵		۲۲		۲۷		۵۲	۲۵	۱۳	۱۶	پازار
يپراق آشيبي زماني	۲۵		۲۲		۲۷		۵۳	۲۶	۱۴	۱۷	پازار ايرتسي
	۲۶		۲۲		۲۷		۵۴	۲۷	۱۵	۱۸	صالي
	۲۶		۲۳		۲۸		۵۵	۲۸	۱۶	۱۹	چهارشنبه
	۲۷		۲۳		۲۸		۵۶	۲۹	۱۷	۲۰	پنجشنبه
ياپراق فورته سي	۲۷		۲۳		۲۹		۵۷	۳۰	۱۸	۲۱	* جمعه
تموز افرونجي	۲۸		۲۴		۲۹		۵۸	۱	۱۹	۲۲	جمعه ايرتسي
	۲۹		۲۴		۵۰		۵۹	۲	۲۰	۲۳	پازار
	۳۰		۲۴		۵۰		۶۰	۳	۲۱	۲۴	پازار ايرتسي
	۳۱		۲۴		۵۱		۶۱	۴	۲۲	۲۵	صالي
	۳۲		۲۴		۵۲		۶۲	۵	۲۳	۲۶	چهارشنبه
آتش كچه سي	۳۴		۲۵		۵۲		۶۳	۶	۲۴	۲۷	پنجشنبه
	۳۵		۲۵		۵۴		۶۴	۷	۲۵	۲۸	* جمعه
	۳۶		۲۶		۵۵		۶۵	۸	۲۶	۲۹	جمعه ايرتسي
	۳۸		۲۶		۵۵		۶۶	۹	۲۷	۱	پازار
	۳۹		۲۶		۵۶		۶۷	۱۰	۲۸	۲	پازار ايرتسي
عيد حواريين	۴۱		۲۷		۵۷		۶۸	۱۱	۲۹	۳	صالي
	۴۳		۲۷		۵۹		۶۹	۱۲	۳۰	۴	چهارشنبه

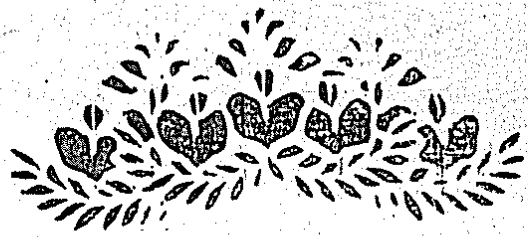
لطيفة طيبه . — مشاهير اطبادن « دمون » جان و پرر ايكن اطرافنده بولنان اطبايه خطاباً « عالمده اوچ بيوك طيب براقه ورق اوليورم » دينجه حكيملردن هر بري بو اوچ بيوك طيبك بري مطلقا كنديسي اوله جغني مأمول ايدرک كيملر ايدوكني صورملريله « بري بانيو ، بري حرکت ، ديکري پرهيدرر » جواني آملشر .

اشال طيبه : هر درك بر دواسي واردر .

ملاحظات	اسماء		ظهور		طالع اوقات		روز قاسم	عوز افرنجی	روز رومی	ربیع الاول	ایام
	د	س	د	س	د	س					
	٤٥	٦	٣٨	٤	٨	٨	٧٠	١٣	١	٥	پنجشنبه
	٤٧		٣٨		٩	٩	٧١	١٤	٢	٦	* جمعه
	٤٩		٣٩		٣	٣	٧٢	١٥	٣	٧	جمعه ايرتسی
	٥١		٤٠		٤	٤	٧٣	١٦	٤	٨	پازار
	٥٣		٤٠		٥	٥	٧٤	١٧	٥	٩	پازار ايرتسی
	٥٥		٤١		٧	٧	٧٥	١٨	٦	١٠	صالی
	٥٧		٤٣		٨	٨	٧٦	١٩	٧	١١	چهارشنبه
	٥٩		٤٣		٩	٩	٧٧	٢٠	٨	١٢	پنجشنبه
ایله مولد الی علیه السلام	١		٤٤		١١	١١	٧٨	٢١	٩	١٣	* جمعه
	٤		٤٥		١٣	١٣	٧٩	٢٢	١٠	١٤	جمعه ايرتسی
	٦		٤٦		١٥	١٥	٨٠	٢٣	١١	١٥	پازار
	٩		٤٦		١٧	١٧	٨١	٢٤	١٢	١٦	پازار ايرتسی
	١١		٤٧		١٩	١٩	٨١	٢٥	١٣	١٧	صالی
	١٤		٤٨		٢١	٢١	٨٣	٢٦	١٤	١٨	چهارشنبه
	١٦		٤٩		٢٣	٢٣	٨٤	٢٧	١٥	١٩	پنجشنبه
حمرت عنب	١٩		٥٠		٢٥	٢٥	٨٥	٢٨	١٦	٢٠	* جمعه
	٢١		٥١		٢٧	٢٧	٨٦	٢٩	١٧	٢١	جمعه ايرتسی
	٢٤		٥٢		٢٩	٢٩	٨٧	٣٠	١٨	٢٢	پازار
اول ایام یاخور	٢٦		٥٣		٣١	٣١	٨٨	٣١	١٩	٢٣	پازار ايرتسی
اغستوس افرنجی	٢٩		٥٤		٣٣	٣٣	٨٩	١	٢٠	٢٤	صالی
	٣٢		٥٥		٣٥	٣٥	٩٠	٢	٢١	٢٥	چهارشنبه
	٣٥		٥٦		٣٧	٣٧	٩١	٣	٢٢	٢٦	پنجشنبه
	٣٧		٥٧		٣٩	٣٩	٩٢	٤	٢٣	٢٧	* جمعه
	٤٠		٥٨		٤١	٤١	٩٣	٥	٢٤	٢٨	جمعه ايرتسی
	٣٤		٥٩		٤٣	٤٣	٩٤	٦	٢٥	٢٩	پازار
	٤٥		٨	٥	٤٦	٤٦	٩٥	٧	٢٦	٣٠	پازار ايرتسی
نهایت قوه کرما	٤٨		١		٣٩	٣٩	٩٦	٨	٢٧	١	صالی
	٥١		٢		٤١	٤١	٩٧	٩	٢٨	٢	چهارشنبه
	٥٤		٤		٤٢	٤٢	٩٨	١٠	٢٩	٣	پنجشنبه
	٥٧		٥		٤٦	٤٦	٩٩	١١	٣٠	٤	* جمعه
	٨	٨	٦		٤٨	٤٨	١٠٠	١٢	٣١	٥	جمعه ايرتسی

لطیفه طبیه . — بر تشریح امتحاننده: معلم، اوراده بولنان بر قالمه
 میکنی شا کرده ارئه ایله: « بونک نه کیکی اولدیغنی سویلرمیسکنز؟ »
 دیر؛ شا کرد کیکی اویروب چویرد کدن صکره کمال اطمشان ایله:
 « بوبر اولو کیکیدر » جوانی ویرمش .

امثال حکمیه و طبیه: — دردی ویرن درماتیده ویرر .



مواسمك تأثيرى

— ۲ —

ياز

ضعفا ونقها
ومعاولين وشيوخ
ايچون پك كوزل
بر موسم اولان
ياز ، معده وباغرى-
ساق خسته لقرينه

سببیت ویردیگی ایچون
اطفال و شبانه مضر در . واقعا ،
هضم یولی راحتسزلقلرینک
چوغی احتیاطسزلق اثر و
نتیجه سیدر ؛ هر شیدن مقدم

قارنی اوشوتمکدن وقایه ، و حرارتک تأثیریه
تراید و کسب فعالیت ایدن قره جکرک وظائفی بر حال موازنته
افراغ ایتمک اوزره جلدک فعل و وظیفه سنی ایقاظ ایلمک کر کدر .
موسم صیفده اتخاذا ایدیله جک تدابیر صحیه پی ذکر
ایتمدن مقدم ضیا و حرارتک تأثیراتی مطالعه ایدلم :

ضیا و حرارت شمسک تأثیرى . — شعاع شمس هم حائز فوائد
کثیره و همده جالب مضرات عدیده در .
تأثیر شمس ساعته و شدت حرارته ، سنه و مزاجه کوره متحول
وصحت اشخاصه نظراً متبدلدر .

وسط یومده — یعنی وقت زوالده — آفتاب عالمتاب عموداً
رأسمرك فوقنده تابان اولسیله تأثیراتی نوع بشر ایچون فائده و نفعدن
زیاده جالب مضرت اوله بیلور ؛ صبح و مساده شعاعات منحرف اولغله
حرارت و ضیا دها آزددر ، مع مافیله ضعیف و نحیف ، نازک و نارین
اولان اطفاله باعث نفع جسم و فضل عمیمدر ؛ وجه و سیاهی رونق
بخش اولور و انسجه پی تلوین ایلر . اختیارلره و مبتلای سل الرثه اولانلره



فقير الدم و نحيف الجسم بولنا نلره غایت نافع اوله رق بدنی تنبیه و تقویه ایدر . کونش قارشو سنده بولمق خصوصاً موسم ربیعده غایت فائده بنخشدر؛ چونکه اوزمان شعاعات شمس تأثیرات مفیده و قوای خفیه بی جامعدره ضیا و حرارت حیات نباتاتی احیا و مخلوقات ذوی الحیاتی ایقاظ و تنبیه ایلر .

کائناتده تنفس ایدن، یشایان هرشی ضیانک تأثیرات حیاتبخشاسی محتنددر . سیر شمسی تعقیب ایدن و ایشبو آفتاب عالمتابه بلا آرام نگاه عاشقانهده بولنان بعض انواع ازهار ی بیلدی کمز طانیدیغمز کپی معدنیاتک حتی اجبارک بیاه ضیادن متأثر قالدقلربی و بعض تعاملاته و امتزاجاته دوچار اولدقلربی کورمکده نیز .

ضیا ، برلحم جاری حکمنده اولان قانک قرمز ی رنگنی (بهموغلو بین) و نباتاتده وجودی صحتده دلالت ایدن یشیلکی (قلوروفیل) تزئید ایدر .

ضیا ، غدا و هوا ایله برلکده سهپای حفظ صحتی تشکیل اتمکدهدر . ضیا و حرارتله انسان کندیسنده برحسن حال حسن ایلر؛ ضیادن محرومیت عطالت بدنیه بی، زیاده بر فقرالدمی، استسقاته استعدادی تولید ایلر . مع مافیله هانکی موسمه اولورسه اولسون شدت حرارت و ضیا صریضی اتعاب ایده جک قدر طول مدت تأثیر ایامه ملیدر .

ضیا رؤیته برواسطه منفرددر . ضیانک کوزه لزوم و نسبتی اغدییه نك معدیه مناسبی کییدر . محافظه حیات و صحت، اغدییه ایله ممکندر؛ لکن آنکده افراط و تفریطی صحتی اخلال و حیاتی تهلیکده القا ایده بیلیر؛ خسته لره بعضاً غدای مقوی و بعضاً حمیه توصیه اولور . کوزاچونده بویلهدر .

ضیا فعل رؤیته الزمدر؛ لکن زیاده شدید اولور ایسه کوزی قاماشدیزر و یورار؛ غیرکافی اولور و یاخود هیچ بولماز ایسه کوزی بعض امراضه مستعدقیلار . بعض احوالده فن تداوی ضیانک تزئید و یا تقیصنی و یاخود بسبتون ابطالنی توصیه ایدر .

برمدت کونشه باقق کوزه قره صو «کنه» اینسنه یاخود اغشیه عینیهده آفات و آلام شدیدة سائرهنک وقوعنه کافی عدا اولور . دماغ شدت ضیا ایله هیچ ایدر بیلیر . حیات اندفاعیه و التهابیهده خستکانی نصف ظلمتده بولندیرمق دهها فائدهلی دکلیدر؟

شعاعات ماونه نك خواص مخصوصه سی . — شعاع شمسیک علام

و آثار ضيائيه و حاره سنى يكدىكرندن تفریق ایتلیدر . ضياء شمسك بر حزمه سنده شعاعات مسخنه و منوره موجوددر .

تنوير ایدن شعاع تسخين ایدندن بسبتون آیریدر . معلومدر كه ضياء شمسك بر منشور ایله الوان سبغه يه (مور ، لاجورد ، مائی ، یشیل صاری ، طورنجی ، قرمزى) تحلیل و تفریقندن دهاساده برشى یوقدر . الوان مذکورهنك بر حزمه ده اتحادی (ضياء ابیضی) تشکیل ایدر .

شعاعات مالونه مذکورهدن هر برینك مستقلاً خواص مخصوصه سی وارددر : برطاقی تسخين ، برطاقی تنوير ، دیکر لری اجسام اوزرینه خصوصى اوله رق تأثیر ایدر . تجارب عدیده سایه سنده حکما ضياء ابیضك بر حزمه سنده خالص شعاعات کیمیویه کشف و آنلری تفریق و تأثیراتى تدقیق ایلمكه موفق اولشلرددر .

« طیف شمس » ه مور و طورنجی رنگی اعطا ایدن شعاع الك زیاده مؤثر در . فو طوغراف لوحه سی اوزرنده رسمزى حاك ایدن و پنجره لرهنه آصدیغمز مالون پرده لری صولدیران شعاعات مذکورهدر . شعاعات شمسیه قارکى بیاض ، کل کى آل اولان سیمایى تسوید و قرمزى لکهلری تکثیر ایدر ؛ بو حال مالکسیما قادینلرک فوق الحد قورقدقلری شی اینهنده بالسهوله اوکنى آلمق و توز حالنده (بلسمیات) وسائر مایعات ایله آنى ازاله ایلمك ممکندر .

لکن ضياء شمسده عجیب و غریب الخواص بر شعاع ده وارددر ؛ اوده مورددر .

کار آزهوده حکمت شناسانك تجارب عدیده سنه نظراً . ور شعاع باشلوجه قوت و شدتی اعطا ایلر .

معلومدر كه یكى بر فلز دن یتیشن آصمه ایكى اوچ سنه دن مقدم بر کوچك صالحم اوزوم بیله ویرمز . لکن مور جاملرله مستور بر صوبه (لیونلق) ده اکیلمش آصمه دن اونیدنجی آى بدایتنده اوزوم طویلانغه موفق اولمشدر ؛ آلنان اوزوم پك زیاده اولغانه برابر آصمه ده زیاده قوت بولمشدر .

کذا اوستی عین رنگ ایله مالون جاملرله مستور بر آخوزده بسلمیلن قیون وسائر حیوانات آلتی آى طرفنده ، بیاض جاملرله مسقف سائر بر محله تغذیه ایدیلن عین جنس حیواناتدن ۲۵ دن ۳۰ لیوره قدر آغر کشلرددر .

تجارب مذکورہ دن بالاستنتاج ضعف نومییدیہ مبتلا اولان اشخاصك ، پنجره لرینہ مور جاملر طاقیلیمش یاخود عین رنگده پرده لر آویلیمش براوطه ده اقامت لری ایچون برفکر ویریله حرمی ؟
کونش اورمه سی . — مور رنگده اولان شعاع زیاده حرارت نشر ایتدیکندن کونش اورمه سنده ، نزول (طامله) و تشمسه زیاده مؤثر در .

کونش اورمه سنك هیچ بروخامتی یوقدر ؛ یالکز جیلای بیلانجق کبی قیزارتیر ووجودده اولدقجه شدید بر یانمه (حرقت) پیدا ایدر ؛ بوبابده تسکین وجع ایچون مرور صوتی یاخود پرنج اونی توصیه اولنور .

شمس . — علی الخصوص زوالدن ایکی ساعت مقدم ومؤخر ، وسط نهارده شمس غایت خطرناکدر . نتایج عادیه سی باش دونمه سنه (ذوار) منحصر ایسه ده بعضاً « احتقان دماغی » و نزول علائم وامراضی ظهور ایده بیلیر . جنئی و مزاجی دموی ذواتك تشمسه پک زیاده استعداد لری واردر .

البسه نك طارانی ، قورسه و قوشاغك بلی و بیون باغنك عنقی زیاده صیقمسی ، توتونك و مخدراتك سوء استعمالی و مساعی عقلیه نك افراط صورتده دوامی بوکبی عارضات و حادثاتك وقوعی تسهیل ایدر . اسپرتولی ایچکیلرک سوء استعمالی ایله حاصل اولان تسمم کتولی (آلفولیزم) سنین اخیرده نزولک عددینی کرکی کبی تزید و تکثیر ایلمشدر . (آلفولیزمه) عائد اولان « نرف دماغی » امریقانك بعض شهر لرنده عادتاً برمرض مستولی کبی حکم فرمادر . خفیف بر تشمس یوزه زیاده بر صیجاقلق کتوررو کوزلری قاشدیرر ؛ شدید اولدیغنده شاشقینلق و طالغینلق ویرمکه برابر فکر و شعوری ده ازاله ایلر . بویله بر حالده اکثریا خسته نك قولاری حال عظالتہ رجوع ایدر ؛ لکن بواسطراب وهبوط قوا عمومیتله موقتدر .

نزول ، طامله — احتقان دماغی بی متعاقب ظهور ایدر : عیون محتلجه تحت الجفن دور ایلر ، آغز بر طرفه اکر بیلیر ، دوداقلر — خسته پیا ایچورمش کبی — بردنبره آچیلوب قپانیر .

حسیتدن وحرکتدن معطل قالان بوغازدن مشروبات پک صعوبتله مرور ایلر . فلج اکثری وجودک تکمیل نصفی استیلا ایدر ؛ ییلدیرم

ایله اورلیش کی طامله انسانی برقاچ دقیقه ده اتلاف ایده بیلیر .
 (فرانکلن) پانسیاوانیاده شعاعات شمس تحتنده مدت مدیده بولنان
 اورا قیلرک جفاة فوت اولدقارنی اخبار ایدیور . بعضاً خسته درین
 بر او یوشقلغه طالهرق برقاچ کون ادامه حیات ایده بیلیر . خفیف بر
 نزولده خسته یه برقاچ کون ایچون کسل وفتور وپیمیت عارض
 اولورسه ده یواش یواش حسیت وحرکت وقوای اصلیه عودت ایلر .
 تداویء تشمس . — ممتلی الدم وبناء علیه مستعدالاحتقانات اولان
 ذوات نزولدن تحاشی ایچون حفظ صحتله شدتله توفیق حرکت ایلملیدر .
 تازه سبزه و میوه لری صیجاق یمکاره ترجیح ایتملیدر . اثنای طعامده
 شراب ومایعات کثولیه وقهوه ایچمه ملیدر .
 هرشیده افراطدن اجتناب واوزون اوزادی یه او یانیق طور مقدن ،
 مدت مدیده اشتغالات فکریه ده بولنمقدن ، کونش آلتنده کزنمکدن
 احتراز ایتملیدر .

تشمسه دوچار اولمش برینک امدادینه یتیشمک ایچون آتی سرین ،
 واسع وهوادار برحمله سریعاً نقل ایله سرت بر دوشکده یاتیره رق
 باشنی یوکسک بریصدغه قویملی ولباسنی کوشتملی ، بعده آلتنه صغوق
 صولر اوره رق باجاقلریله آیاقلری وکوکسی اوزرنده خردل کاغدلری
 کزدیرملی ، ایچه بیلیر ایسه لیموناتا وفرنک اوزومی شروبی ویرملیدر .
 الکتریکک تأثیری . — حرارت خفیه نك وجود انسانی یه اجرا
 ایده بیلدیکی تأثیرات وخیمه یه هواده کی الکتریکک ، آزمضر اولیان ،
 تأثیرینی دخی ضم وعلاوه ایتملیدر ؛ انسان برالکتریک هواسی ایچنده
 یاشامقده در : سطح ارضده وقوعه کلن تحولات کیمیویه عدیده وطبقات
 هوایه ده کی حرکات متوالیه وتنبات دائمه الکتریکک منابعدندر .
 موسم صیفک فورتنه لی وهواسی غایت صیجاق اولان برکوننده
 عصبی المزاج اولان ذوات واطفال وعلی الخصوص قادینلر وجودلرنده
 بیوک برقیرغینلق حس ایدرلر .

بعضلرنده « آلام عصبیه » وباش آغریسی ظهور ایلر . عارضات
 وحادثات مذکوریه باعث الکتریکدر . برطرفدن کره ارضده منفی
 دیگر جهندن هواده مثبت الکتریک حاصل اولقده وانسان ایسه
 بر جهندن یره ، دیگر جهندن هوایه تماس ایلمکده اولدیغندن بلا
 آرام کندیسی برناقل خدمتی کورمکده در .
 الکتریکک اک مدهش وموحش واسطه تأثیری ییلدیرمدر .

ییلدیرم هوا وسحابده و کره ارضده افراط درجه ده اولان الکتریقک شدتله اتحادیدر .

نتیجه اتحاد رعد و برقدر . ییلدیرم یا « سکتة قلب » یا « اختناق » و یاخود « رجفان دماغی » ایله اوآنده انسانی اتلاف ایدر یاخود شعورینه خلل کتورر ؛ مفلوج ، اصم ، اعمی برحاله براقیر .

ییلدیرمک اک مدهش تأثیراتی انسانلرک اک زیاده مجتمع بولندقلری محالرده کورلمکده در . فورتنه لی برزمانده مجتمعا اووه ده حرکت ایتک ، یاخود حیوانات سوربسی یاننده بولنق ژیاده مخاطره لیدر . ککوک کورلتیسندن خوف وتلاش پک بیوده در ، چونکه انسانی اولدیرن کورلای دکل ؛ شیمشکدر ؛ انسان ییلدیرم ایله اورلمسزین شیمشکی کوردکن صکره اوزاقدن برعکس الصدا نتیجه سی اولان کورلتیدن آرتق قورقاملیدر .

بو بایده تدابیر صحیه : اوجاق یاننده طورماق ، آغاچ آلتنه صیغنامق ، معدن اشیا یاننده بولنماق و یوکسک ابنیه یه پاراتونر وضع ایلمکدر .

پاراتونر یالکز بولندینی محل اطرافنی ییلدیرمک تأثیرات مدهشه سندن محافظه ایتیب بکنه هوا نسیمیده موجود سیاله الکتریقیه نك برقسمنی بلا آرام اخذ وسرقت ایلمکده در .

ییلدیرمک اوکنی آلق ایچون شهرلرده پاراتونرلری تزیید ، کویلرده اووالرده ایسه اورمانلر تأسیس ایلمیدر . برمحاله اورمانی خراب ایتک قطع ایذیلن آغاچ عددینه مساوی پاراتونر بیقمقدر .

یاز حقنده تدابیر صحیه . — راطب وبارد وهواسی غیر مطرد اولان فصل ربیعدن صکره حرارت باخوریه شدیدنک ورودی نادر دکدر ؛ بو محاله حفظ صته تطبیق حرکت ایلمک لازمدر .

بوزمانده کتاندن یاخود پاموقدن منسوج آچیق رنگده خفیف لباس کیملیدر ؛ برده عنق وسائر محالاری اصلا صیقماملیدر ، زیرا دوران دمه سکتة کتوره رک باشه طوغری احتقانه بادی اولور ؛ شمسک طوغریدن طوغری به اشعه سی آلتنده چار ناچار بولندینی زمان فسی بیاض برکتان مندیله ایله صارمق یاخود شمسیه طاشیمق فائده لیدر ؛ یازین احتراز اولنه جق برجهتده ترک بردنبره انقطاعنه بسیدیت ویرمک وترلی ایکن جریان هواده بولنمقدر .

صاچ وفس بختنده فرانسه ده مجلس صحیه اعضاسندن موسیو

(مونس) ديوركه : « شرقليلر، باشلرينى تراش ايدهرك و صاريق ايله صاريلمش يوكدن برتاكه كيديرك شعاعات شمسيه نك تاثيرات مضره سنى منع ايلرلر ؛ بو اصول باش دريسنى بلا آرام سرين براقه جق صورتده ترك منتظماً وقوعنه بادي اولور . » صاچلرى كسدرمك و غايت طار پوتين يرينه كنيش و اوچكهي آلق قوندره كييمك كر كدر ؛ سوس صاته جنم ديه آياغى اشكنجه يه سوقق و اوچاع ايله مضطرب قالمق كار عاقل دكلدر .

يازين غداى يوى هم خفيف و هم ده مغدى اولميدر، اويله او بور جو بور شيلر يمه مليدر . معده ايله شعا اولماز ؛ چونكه « المعدة بيت كل داء » بيورلشدر . نشسته لى شيلر يمكدن ايسه باقى اتى و عادى ات يمليدر . تر فنده شيلر سبزه و ميوه و على الخصوص قاوون غداى يوى عد اولميو ب يالكز اشتهاى آچق و قوه زائقه يى تنبيه و مدت مديده استعمال لخدمن حصوله كلن حرارتى تعديل ايجون آره صره ده يبنمليدر ؛ يك اوزرينه يمكدن اجتناب ايتميدر ، بك چوقد نبرى « ادخال الطعام فى الطعام » اسباب امراضدن معدوددر ؛ قيسونى زاده مرحومك بك چوق سنه مقدم تأليف ايلديكى منظوم كتاب الطبنده بو خصوصه بك چوق حقايق موجوددر .

يك يك ايجون انسان احتياج طبيعى يى (جوعى) كوزمليدر . سفره ده سرين صو ايجملى فقط بوزلى اولمامليدر . يازين اهالينك استعمال ايلديكى بوزلرده مضر ميقرولر بولمديغنه قناعت كتورمليدر ؛ صوي بوز حاله كتوره جك اولان برودت ميقرولرى اتلاف ايتيوب بالاخره ينه كسب حيات و فعاليت ايتك اوزره موقه عادتاً موميا لاشد . يريور . بناءً عليه اويله كيف مالتفق دره دن كولدن طوپلانمش بوزلى قارلرى قوللاملى يز . اجرا ايديلن برچوق تجربه لره نظراً يالكز طاغ تپه لرندن برصورت فنيه ده نقل اولنان يا خود منبع و يا ماء مقطر ايله بالصناعه استحصال قلنان بوز قره حما كى امراض مده شه ميقرولرندن آزاده در . بوزك كثر استعمالى هضمى توقيف ايله معده و ياغرساقده بر چوق تشوشاته بادي اولور . بعضلرينك ياپدينى كى بعد الطعام بر پي آردى صره اوچ درت قدح صو [] ايجوبده قارنى طوم حاله

سويك منافع و فوايدى و خصوصات سائره سى و بالخصوصه تصفيه سى ايجون معلومات كافيه آلمق ايستين قارئين كرامه مقدا برادر عاجزى ايله شتركا ترتيب و نشر ايتديكمز « صو » كتابى توصيه ايلرم .

کثیرمه ملیدر . بعدالطعام قهوه نك ابي جنسنیدن اچیله بیلیر ، لکن قهوه تریاکیسی اولاملیدر . قدمانک :

« روسیاهی که نام او قهوه »

« مانع النوم وقاطع الشهوه »

بقی ورد زبانی ایدی .

زیاده صیچاق زمانلرده تزايد ایدن صوسزلانی اولیه مشروبات کتولیه ایله دکل، صاف وخالص ومیقزوبدن آزاده شو ایله تسکین ایلملیدر .

بوخصوصده ذواتی صرحوم « سوانح النوادر فی معرفة العناصر » نام رساله سنده نظاماً پک کوزل اثبات مدعا ایلور .

اسپرتولی شیلرک مضرتی درکار وبرماده نفیسه ومفیده اولان صویک منافع عدیده سی آشکار ایکن ینه مشروبات کتولیه یی استعمال ایتک بیلیم هانکی عقلا خدمت ایامکدر ؟

یازین غایت اهمیتله نظافته دقت ایتلیدر . وجود دائمی فنوزتده ترلیه جکندن ، هواده سبح ایدن توزلرله لایعد مخمرات مضره جلد اوزرینه کلوب قونارکه صیق صیق استجنام ایدلیه رک بشره بوکی مواد مضره دن حمایه اولماز ایسه امراض کثیره ظهور ایده بیلیر . جلد ، ماکینه حیوانیه نك برامنیت سوپایدیر ؛ ترمک صحت وغافیتده بولنمقدر .

وجود ترلدکن وکوملک ایصالاندقن صوکره چاشورد کیشدیرمه مک وفضله اوله رق سرین وسایه و هوادار برمخلده اوطورمق پک فنادر . موسیو برتران « حفظ صحت اسلامیه » نامی تحتنده برطرفی عربجه دیگر جهتی فرانسزجه اوله رق تألیف ایلمش اولدینی کتابنده دئیورکه : « وایاکم ان تترکوا علی اجسامکم الکسوة المبلولة والموسخة المنجوسنة لان ذلك يجلب امراض جلد وسائر الاسقام التي تعدی کالجرب وغیره . »

آقشام اوزری کوزل یرلرده آزیحق کزتمک هم اکلنجه لیدر همده حفظ صحتیه مطابقدر . کیجه لری اوده بولنمق کرکدر .



ایام	جمادی الاول	ابول رومی	ابول افرنجی	روز خضر	طوبع آفتاب			ملاحظات
					س	د	د	
چهارشنبه	۸	۱	۱۳	۱۳۲	۱۸۱۱	۴۷	۳۰۹	
پنجشنبه	۹	۲	۱۴	۱۳۳	۲۱	۴۸	۳۸	
* جمعه	۱۰	۳	۱۵	۱۳۴	۲۳	۴۹	۴۱	
جمعه ايرتسی	۱۱	۴	۱۶	۱۳۵	۲۶	۵۱	۴۴	
پازار	۱۲	۵	۱۷	۱۳۶	۲۹	۵۲	۴۷	
پازار ايرتسی	۱۳	۶	۱۸	۱۳۷	۳۱	۵۳	۴۹	
صالی	۱۴	۷	۱۹	۱۳۸	۳۴	۵۵	۴۶	
چهارشنبه	۱۵	۸	۲۰	۱۳۹	۳۷	۵۶	۴۵	ولادت مسریه
پنجشنبه	۱۶	۹	۲۱	۱۴۰	۴۰	۵۷	۵۸	
* جمعه	۱۷	۱۰	۲۲	۱۴۱	۴۳	۵۹	۱	
جمعه ايرتسی	۱۸	۱۱	۲۳	۱۴۲	۴۵	۶	۰۲	رأس سنه شمسیه ۱۲۷۸
پازار	۱۹	۱۲	۲۴	۱۴۳	۴۸	۱	۶	
پازار ايرتسی	۲۰	۱۳	۲۵	۱۴۴	۵۰	۳	۹	
صالی	۲۱	۱۴	۲۶	۱۴۵	۵۳	۴	۱۲	
چهارشنبه	۲۲	۱۵	۲۷	۱۴۶	۵۶	۵	۱۵	
پنجشنبه	۲۳	۱۶	۲۸	۱۴۷	۵۹	۷	۱۸	
* جمعه	۲۴	۱۷	۲۹	۱۴۸	۱۱۲	۸	۲۰	
جمعه ايرتسی	۲۵	۱۸	۳۰	۱۴۹	۲	۱۰	۲۳	
پازار	۲۶	۱۹	۱	۱۵۰	۷	۱۱	۲۶	تشرین اول افرنجی
پازار ايرتسی	۲۷	۲۰	۲	۱۵۱	۹	۱۲	۲۸	
صالی	۲۸	۲۱	۳	۱۵۲	۱۲	۱۴	۳۰	
چهارشنبه	۲۹	۲۲	۴	۱۵۳	۱۵	۱۵	۳۳	
پنجشنبه	۳۰	۲۳	۵	۱۵۴	۱۸	۱۶	۳۶	
* جمعه	۱	۲۴	۶	۱۵۵	۲۰	۱۸	۳۸	
جمعه ايرتسی	۲	۲۵	۷	۱۵۶	۲۲	۱۹	۴۱	
پازار	۳	۲۶	۸	۱۵۷	۲۶	۲۰	۴۴	قویج آیره زمانی . فورتنه
پازار ايرتسی	۴	۲۷	۹	۱۵۸	۲۸	۲۲	۴۷	
صالی	۵	۲۸	۱۰	۱۵۹	۳۱	۲۴	۴۹	
چهارشنبه	۶	۲۹	۱۱	۱۶۰	۳۴	۲۶	۵۲	
پنجشنبه	۷	۳۰	۱۲	۱۶۱	۳۶	۲۸	۵۵	

لطیفه طیه . — اوپراتورک بری مالخولیا خسته لغنه دوچار اولغلاه
 برکون تصادف ایتدیکی احباسندن برینه : « برادر ، کندمده دائمی
 بر مخزویت حس ایدیورم هیچ برشیدن متلاذ اولیورم ، بر قول یابر
 باجاق کسمکدن بیله شمندی برالت طویه میورم ! » دیمش .

امثال حکمییه و طیبیه . — کرز یومولجه قیمی پیانور .

ملاحظات	ظهور		طلوع آفتاب		روز حضر	تشرين اول افرنجي	جمازي اول رومي	جمازي الاخر	ايام	
	د	س	د	س						
	۵۷	۱۰	۲۸	۶	۳۹	۱۲	۱۳	۱	۸	* جمعه
	۸		۳۰		۴۲	۱۳	۱۴	۲	۹	جمعه ايرتسي
	۲	۱۱	۳۱		۴۴	۱۴	۱۵	۳	۱۰	پازار
	۵		۳۲		۴۷	۱۵	۱۶	۴	۱۱	پازار ايرتسي
	۸		۳۴		۵۰	۱۶	۱۷	۵	۱۲	صالي
	۱۱		۳۵		۵۳	۱۷	۱۸	۶	۱۳	چهارشنبه
قرلانچ فورتنه سي	۱۴		۳۶		۵۵	۱۸	۱۹	۷	۱۴	پنجشنبه
آناج ديکيني موسمي	۱۷		۳۸		۵۸	۱۹	۲۰	۸	۱۵	* جمعه
باغ بوزومي	۱۹		۳۸		۵۸	۲۰	۲۱	۹	۱۶	جمعه ايرتسي
	۲۲		۳۹		۶۰	۲۱	۲۲	۱۰	۱۷	پازار
	۲۴		۴۰		۶۰	۲۲	۲۳	۱۱	۱۸	پازار ايرتسي
	۲۷		۴۱		۶۱	۲۳	۲۴	۱۲	۱۹	صالي
	۲۹		۴۳		۶۱	۲۴	۲۵	۱۳	۲۰	چهارشنبه
	۳۲		۴۴		۶۲	۲۵	۲۶	۱۴	۲۱	پنجشنبه
	۳۴		۴۵		۶۳	۲۶	۲۷	۱۵	۲۲	* جمعه
بالتق فورتنه سي	۳۶		۴۷		۶۴	۲۷	۲۸	۱۶	۲۳	جمعه ايرتسي
	۳۹		۴۸		۶۵	۲۸	۲۹	۱۷	۲۴	پازار
	۴۱	۷	۴۹		۶۶	۲۹	۳۰	۱۸	۲۵	پازار ايرتسي
تشرين ثاني افرنجي	۴۳		۵۰		۶۶	۳۰	۳۱	۱۹	۲۶	صالي
	۴۶		۵۲		۶۷	۳۱	۱	۲۰	۲۷	چهارشنبه
	۴۸		۵۳		۶۸	۳۲	۲	۲۱	۲۸	پنجشنبه
	۵۰		۵۴		۶۹	۳۳	۳	۲۲	۲۹	* جمعه
	۵۲		۵۵		۶۹	۳۴	۴	۲۳	۱	جمعه ايرتسي
	۵۵		۵۶		۷۰	۳۵	۵	۲۴	۲	پازار
روز قاسم	۵۷		۵۷		۷۱	۳۶	۶	۲۵	۳	پازار ايرتسي
	۵۹		۵۹		۷۱	۳۷	۷	۲۶	۴	صالي
	۱۱۲		۸		۷۲	۳۸	۸	۲۷	۵	چهارشنبه
	۳		۱۷		۷۳	۳۹	۹	۲۸	۶	پنجشنبه
	۵		۲		۷۴	۴۰	۱۰	۲۹	۷	* جمعه
	۷		۳		۷۴	۴۱	۱۱	۳۰	۸	جمعه ايرتسي
	۹		۴		۷۵	۴۲	۱۲	۳۱	۹	پازار

لطيفه طيبه . - شاشينك بري حكيمه كيدوب بري ايكي كوربيورم ،
 بوسبيله عالم مشوش اوليور ؛ بوكا برچاره ديدكده ، كحال : « سزك
 درديكزده مي بوعلته مبتلا سكر ؟ » سوالني ايراد ايتمش وشاشي : « تمام
 حكيمي بولدق ، بن بري ايكي كوربيورم كحال افندي بري درت : « ديمش .

ملاحظات	اطوار آفتاب		روز قاتم	تشریح تالی آفرینجی	تشریح تالی رومی	رجب	ایام
	ظہر	امساک					
	٦٧	٥٨	١	٧	١٣	١	١٠ بازار ایرتسی
	٧	٥٢	٢	٨	١٤	٢	١١ صالی
	٨	٤٦	٣	٩	١٥	٣	١٢ چهارشنبه
	٩	٤٠	٤	١٠	١٦	٤	١٣ پنجشنبه
	١٠	٣٤	٥	١١	١٧	٥	١٤ جمعہ
چ قو قاتی	١١	٢٨	٦	١٢	١٨	٦	١٥ جمعہ ایرتسی
	١٢	٢٢	٧	١٣	١٩	٧	١٦ بازار
	١٣	١٦	٨	١٤	٢٠	٨	١٧ بازار ایرتسی
	١٤	١٠	٩	١٥	٢١	٩	١٨ صالی
	١٥	٤	١٠	١٦	٢٢	١٠	١٩ چهارشنبه
	١٦	٠	١١	١٧	٢٣	١١	٢٠ پنجشنبه
	١٧	٠	١٢	١٨	٢٤	١٢	٢١ جمعہ
	١٨	٠	١٣	١٩	٢٥	١٣	٢٢ جمعہ ایرتسی
	١٩	٠	١٤	٢٠	٢٦	١٤	٢٣ بازار
	٢٠	٠	١٥	٢١	٢٧	١٥	٢٤ بازار ایرتسی
	٢٠	٠	١٦	٢٢	٢٨	١٦	٢٥ صالی
معراج النبی صلیہ السلام	٢٠	٠	١٧	٢٣	٢٩	١٧	٢٦ چهارشنبه
	٢١	٠	١٨	٢٤	٣٠	١٨	٢٧ پنجشنبه
	٢٢	٠	١٩	٢٥	١	١٩	٢٨ جمعہ
	٢٢	٠	٢٠	٢٦	٢	٢٠	٢٩ جمعہ ایرتسی
	٢٣	٠	٢١	٢٧	٣	٢١	٣٠ بازار
	٢٣	٠	٢٢	٢٨	٤	٢٢	١ بازار ایرتسی
	٢٤	٠	٢٣	٢٩	٥	٢٣	٢ صالی
	٢٤	٠	٢٤	٣٠	٦	٢٤	٣ چهارشنبه
	٢٥	٠	٢٥	٣١	٧	٢٥	٤ پنجشنبه
	٢٥	٠	٢٦	٣٢	٨	٢٦	٥ جمعہ
	٢٥	٠	٢٧	٣٣	٩	٢٧	٦ جمعہ ایرتسی
قورتنه	٢٦	٠	٢٨	٣٤	١٠	٢٨	٧ بازار
	٢٦	٠	٢٩	٣٥	١١	٢٩	٨ بازار ایرتسی
فرہ قیش قورتنه سی	٢٧	٠	٣٠	٣٦	١٢	٣٠	٩ صالی

لطیفه طیبه . — حمقاند بزی بر طیب جلب ایدر و « دوقتور افندی، یانمک آغریسندن بوکیجه اوویوه مدم.» دیر؛ طیبیک: « افندم آغریکن هانکی طرف کزده ایدی؟ » سوألنه، « یتاغه کیردیکم زمان قلعه قپوسنه کلن طرفده ایدی » دیمشدر .

امثال حکیمیه و طیبیه : — } بیلدک ذوق وصالک چکمیدکجه فرقک
اولینجه خسته قدرن بیلز آدم صحتک



مواسمك تائيراتى

- ۳ -

صوك بهار

بر زمان بديع اطلاقه سزا
اولان فصل ربيع كچد كدن وموسم
صيف لطيف كچيرد كدنصكره
هنكام خزان ايريشيور . خزان
زوال وفناك برتمثال مجسميدر .
بهار وصيفده بر منظره روح
افزا آلمش اولان نباتات آرتق
حد كاله ايرمش وزوال وفنايه
ياقلاشمشدر .

واديلر ، صحرالر ، اورمانلر
كسوه ماتلمرينه بروتمكده وهواده
اسكى لطافت و طراوتى ضايع
ايتمكدهدر .

صيف وابتداء خريفده
موجود بو كوزل رنگلر خزانده
صولغه ، صرارمغه باشلار .
نباتاتك اعضاى تنفسى اولان
وآره صره باد نسيم ايله اهتراز
ايتمكده بولنان ياپراقلر آرتق ريح
بارد وهواء غير مطرده كردانده
تسليميت اوله رق دال و بودا قدن

جدا ، واديلرى املا و بووجهله محو وفنا اولمقدهدر .

بو سقوت اوراق پك چوقلرينه داعى وهم و صراقدر .

لكن زوال و فنايى ايمما ايتمكده اولان بو منظره

حقيقه جالب نظر و دقتدر . هر لحظهده تمى موت ايدن بر مختزده



بوزمان قسوتی تماشایله موتی پیش نظرنده تجسم ایتدیره رک بدرجه تسلی بولور؛ چونکه فینای طبیعتی تماشایله ماتم جزن انکیزینی فراموش و بوجهتله حیران قاهره قی خاموش اولور.

صوک بهارده زراع ثمره سعینک مکفاتی کورر. بونجه مشکلات ایله ترلاسنی سورمش، تخمینی صاحمش اولان زراع بوزمانده مساعیسنی طویلایه رق «اکن پیر» قول حکمتیباتی بالفعل و «برکوی چیفتچیلرینک ایتدیکی خدمتی بردولت ابراز ایده من؛ بر معمور چیفتلنکک هوای تطهیر ایله حفظ صحتجه حاصل ایتدیکی قائده بی براجزاخانه حاصل ایده من. (کمال بک مرحوم)» کلام عالیسنی بالتجربه تصدیق و اثبات ایدر. صوک بهار یازک حرارتی، قیشک برودتی جامع بر موسمدر. ابتداء خریفده حرارت، نهایت خزنده ایسه برودت متزایددر. موسم خریفده هوالر معتدل ومهما امنکن یابس کیدر ایسه بوزمان سنه نک حفظ صحتجه موافق اک کوزل بر موسمی اولمش اولور.

صوک بهارده اک زیاده دقت اولنه حق خصوصات ایلمک صوقلردن توفی و تحفظدر، زیرا شو مناسبتسر بر ونشیت، کوکس نزله سی پوسیده کیزلیمشدر؛ هر خسته لقمه بر میقروب، طفیل قبول ایدن اهل مسلك برکون اولوبده بر ونشیتک، کوکس نزله سنک میقرونی بولورسه هیچ شبهه ایتیکز که بونی یا بر جریان هواده، و یاروز کارک تبدلات آنیه سنده، یا خود کافی درجه ده اولیمان ائوایدن کچن یا غمورده کشف ایده جکدر! اجرای تأثیرده اولان حرارت دفعه برودته تبدیل ایتز ایسه امراض التهابیه هان ظهور ایلز؛ هواء نسیمیده سبج و موج ایتکده اولان مخمرات و حویینات مضره، تأثیراتی او بر موسملرده اجرا ایتدکارندن، محو و هلاکه یوز طوتار.

هواده حوییناتی وار؟ اوت. واقعا انسان کورمدیکی شیشی (بعضلری ده کوردکارینی!) انکاره پک مائل ایسه ده عقل انسانک بیوک کوزی اولان خرده بین اثبات مدعایه حاضر و آماده در. کورنیز، طوتیلماز، شفاف اولان بر هواده — که بونجه عصر لر طیور و حشراتدن بشقه برشی کورنیمه مشیدی — خرده بین بوکون بزه بلا آرام حرکت و موج و هرجهته سیر و سفر ایتکده بر بشقه عالم کشف ایلیمشدر. بردامله صوده طور طیلر، نقیعیه لر، یوصونلر بولندینی کبی طوپراغه یقین آلمش اولان هوانک کوچک بر جمنده ده خرده بین ایله انقاض

نباتات و بويله بر محله يشار ، نشوونما بولور ، تكثير ايدر انواع حويينات و عضويات كورلكده در . بوكون موسيو پاستور و طرفكيرانى نوع بشره مسلط اولان امراضك اسبابى تخمرات و تعفناته بادي مخلوقات مدهشه يه عطف ايلمكده در .

صوك بهارده بطاقلقردن تصعد و تخر ايتمكده اولان انجره نك مضر تى زياده در . چونكه : يازك حرارتى بطاقلقرده كى صويك قسم كليسى تخر ايتديرديكندن بطاقلنگ ديننده موجود چامور و اجسام عضويه بوزمانده طوغريدن طوغرى يه حرارت و ضياء شمسه عرض وجود ايلر .

صوك بهارده بر طرفدن خام ميوه لرك كثر اكليله جهاز هضمينك اخلال و افسادى ، ديكر جهتدن انجره سرزغيه نك كثر تى هر كسى باخصوص بطاقلقره جوار محللرده ساكن اهالى يي پك فنا ازعاج ايتمكده و جياتلر يي بر حال هولنا كه القا ايلمكده در . بچاره اهالى يي قرار صيتمه يه طوتيلور و بوجهتله كيجه و كوندز يي تاب و توان قاهر ق تعجيز اولور ؛ لكن سببى ده كند بيلر نجه مجهول قالور . بويله بر محله طالاغى (طحال) بيومامش هان هيچ كيمسه يوقدر ؛ بعضاً عضو مذكور اوقدر بيور كه بتون بطنى استيلا ايدر .

وطنم زده بعض يرلرده [*] حصر و شاپقه ايچون انجه ساز چيقار . اهالى بونلر يي تربيه ايتك اوزره كوندز كونشده قورودير و كيجه ايسه ياتمقده اولدقلى قولبه لره آلير . بويله قولبه لرده ياتمقده اولانلر ، عادتاً بر مرض مستولى يه طوتيلمش لركي ، هپ برلكده جماء منقطعسه يه گرفتار اولور لر . بويولده بر خوابكاهك مضر تى كند بيلرينه مهما امكن افهامه چاليشيلمش ايسه ده بر طرفدن پاره قزاق هوسى ، ديكر جهتدن جهالت و فقر الق بلاسى سائقه سيلاه سوز دينلندير يله مه مشدر ؛ حالا « اسكى طاس اسكى جام » در .

صوك بهارده بالعكس هوالر راطب و حار كيدر سه ايلك بهارده حكم سورن امراض مستولى نك يكيدين ظهور اتمسى مأمولدر . ابتداء خريفده طبيعتك بر محصول قيمتدارى اولان ميوه لر صورت معتدلانده ده اكل اولنماز سه شدتلى اسهاللر ظهور ايدر . بعضاً بودر لو اسهاللر قولرا علت مدهشه سنى خاطره كتوره جك قدر شديد اوله بيلير . فقط قولرانك اعراض و علامى بشقه در .

صوك بهاره متعلق قواعد صحیه . — بالاده مذکور محذور لرہ مقابل
صوك بهار علی الاکثر بر زمان تعطیل واستراحت ، بر وقت سیر
وسیاحتدر .

سنه نك مواسم سائرہ سنده زیادہ جہ اشتغالات عقلیہ دہ بولنہ رق
پوریلمش اوپوشمش اولان طلاب وشاکر دانك بو زمانہ
استراحتلری ، تڑھلری ، حرکتلری حفظ صحیحہ لازمدر . چونکہ :
ذهن ایلہ وجودی بر آرابہ یہ قوشیلمش بر چفت بارگیرہ تشبیہ
ایتمش لردر کہ آرابہ نك صورت منتظمہ دہ . حرکتی حیوانلرک بر آیاقده
کیتملرینہ وابستہ در . ذہنی وجودسز قوللائق یعنی ریاضات بدنہ یہ
رعایت ایتمہ رك اشتغالات عقلیہ دہ بولمق پك مضر در . کذا وجودی
ذہنسز یورمق دہ ایو شیء دکلدر : زمان عتیقدن قلمش اولان پہلوان
ہیکلرینہ ممکن اولسہ دہ عطف نظر ایتمہ رك باشلرینك وجودلرینہ
نسبتسزلکنی کوزیرز ؛ بونلرک حماقتی تاریخ کوسستریور : ہپسی
عقلسزلقلرینك قربانی اولیوردی .

انسان نہ صاف بر حیوان ، نہ خالص بر روحدن عبارتدر ؛
بلکہ روابط قویہ ایلہ مربوط ودوام ارتباطی حیائلہ مشروط وجود
وروحدن متشکلدر . وجود ایلہ روح آره سنده آھنك وموازنت
بولملی کہ صحت وعافیت وبالنتیجہ حیات دوام ایلسون .
اطبای مشہورۂ افرنجیدن (بروسہ) حالت نزعده شو سوزلہ
تکمیل انفاس ایلمشدر : « بن بندنضکرہ سزہ اوچ حکیم بر اقیورم :
صو ، حرکات وریاضات ، حمیہ » .

مباحث مذکورہ دن اکلاشیلوریور کہ حرکات وریاضات باخصوص
بوزماندہ پك نافع ولازمدر . شہردہ انواع مفروشات وسائر لوازم
احتشامات ایلہ مزین کاشانہ یہ کویدہ حفظ صحتہ مطابق بر اقامتگاہ
ہر حالہ ہر جہدر . چونکہ اوتہ دہ عطات وسفاہت ، بریدہ ایسہ
فعالیت وقناعت اجرای احکام ایتمکدہ در .

دکز جماملرینك موسمی بوزماندہ در . لکن بونلرک ہر کسہ
فائدہ سی یوقندر ، دموی مزاجدہ اولانلرہ مضر در .

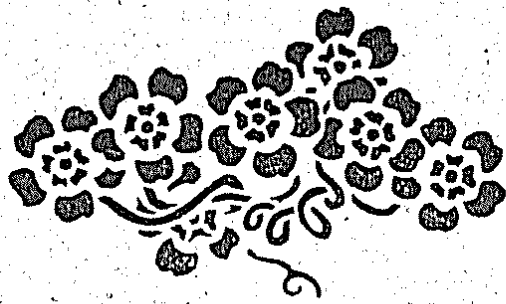
انسانك یوواسی ، مسقطی اویدر . انسان اورادہ ظلمت رحمدن
تخلیص کریبان وینہ اورادہ نچہ موتہ تودیع جان ایلر ؛ بناءعلیہ بتون
عمرینی کچیرہ جکی بویلہ بر اقامتگاہی حفظ صحتہ موافق انشا ایلمك
لازم دکلیدر ؟

استانبولده ، همان عمومیتله ، اولرک انشاسی حفظ صحتیه مغایردر .
 اوطه لری تکثیر ایتک فکرینه اتباعاً خانه نك آلت قاتنه اوطه لر
 یاپنورلر . ایشته بوندن اوک آلتدن هوا جریان ایده میور ، جریان
 ایده مینجه رطوبت بلاسندن قورتیلنه میور ؛ خانه نك آتی بوش اوللی
 و ممکن مرتبه هر اوطه یه کونش کیرملی . بطاقلرک تأثیراتی بوزمانده
 شدید اولدیغندن هر خصوصده توقی واجتناب کرکدر ؛ آنک ایچون
 بطاقلغه جوار محالرده صباح طلوعدن اول ، آقشام غروبندن صکره
 طیشاریده بولماملی . برده ایچیله جک صولره دقت ایتلی .
 میوه لرک کثرت اکلندن حصوله کلن اسپه لارک اوکنی آملی ؛
 آنک ایچون ده مختلف قابضات و باخصوص « تحت آزوتیت یزموت »
 توصیه اولنور .

خلاصه صوک بهارده وجودی تحریک و طاغیرک و اووالرک هوا
 صافیسسیله انفاس و انفاق ایتلی تا که بدن هر موسمدن شدید اولان
 شتاک برودتنه ، رطوبتنه ، اعتدال سزلفنه مقاومت ایلسون .
 حکماء مشهوره دن « سیسه رون » حفظ صحت اوزرینه افکارینی
 شو یولده نتیجه لندیردیکندن بزده آنک فکر حکیمانیه سیله بومبجشه
 ختام ویریرز :

« انسان صحتی ، مزاجنی کوزل مطالعه و کندوسنه مفید و مضر
 اولان اشیایی درک و ملاحظه و دائماً تلاذذاتدن مباعدت و اغدییه
 خصوصنده افراطدن مجانبت ایده رک صنعت طبه مراجعت الله محافظه
 ایدر . »





ملاحظات	امساك		ظهور		طلوع آفتاب		روز قاسم	كلون اول افترنجي	بشرين ثاني روي	شعبان المعظم	ايام
	د	س	د	س	د	س					
	۰۰۱۲	۲۷	۷	۲۸	۲	۲۶	۱۳	۱	۱۰	چهارشنبه	
	۰۱	۲۸		۲۹		۲۷	۱۴	۲	۱۱	پنجشنبه	
	۰۱	۲۸		۲۹		۲۸	۱۵	۳	۱۲	* جمعه	
	۰۱	۲۸		۲۹		۲۹	۱۶	۴	۱۳	جمعه ايرتسي	
	۰۲	۲۸		۴۰		۴۰	۱۷	۵	۱۴	پازار	
	۰۲	۲۸		۴۰		۴۱	۱۸	۶	۱۵	پازار ايرتسي	
يوم ولادت همايون	۰۲	۲۸		۴۰		۴۲	۱۹	۷	۱۶	صالي	
	۰۲	۲۸		۴۰		۴۳	۲۰	۸	۱۷	چهارشنبه	
	۰۲	۲۸		۴۰		۴۴	۲۱	۹	۱۸	پنجشنبه	
اول اربعين	۰۲	۲۸		۴۰		۴۵	۲۲	۱۰	۱۹	* جمعه	
	۰۲	۲۸		۴۰		۴۶	۲۳	۱۱	۲۰	جمعه ايرتسي	
	۰۲	۲۹		۴۰		۴۷	۲۴	۱۲	۲۱	پازار	
	۰۲	۲۸		۲۹		۴۸	۲۵	۱۳	۲۲	پازار ايرتسي	
	۰۱	۲۸		۲۹		۴۹	۲۶	۱۴	۲۳	صالي	
كون دوني فورته سي	۰۱	۲۸		۲۹		۵۰	۲۷	۱۵	۲۴	چهارشنبه	
	۰۱	۲۷		۲۹		۵۱	۲۸	۱۶	۲۵	پنجشنبه	
	۰۰	۲۷		۲۹		۵۲	۲۹	۱۷	۲۶	* جمعه	
	۰۰	۲۷		۲۸		۵۳	۳۰	۱۸	۲۷	جمعه ايرتسي	
	۴۹	۲۷		۲۷		۵۴	۳۱	۱۹	۲۸	پازار	
	۴۹	۲۶		۲۷		۵۵	۱	۲۰	۲۹	پازار ايرتسي	
غره رمضان	۴۸	۲۶		۲۶		۵۶	۲	۲۱	۱	صالي	
	۴۷	۲۵		۲۵		۵۷	۳	۲۲	۲	چهارشنبه	
	۴۶	۲۵		۲۴		۵۸	۴	۲۳	۳	پنجشنبه	
	۴۵	۲۴		۲۳		۵۹	۵	۲۴	۴	* جمعه	
	۴۴	۲۴		۲۲		۶۰	۶	۲۵	۵	جمعه ايرتسي	
	۴۳	۲۳		۲۱		۶۱	۷	۲۶	۶	پازار	
	۴۳	۲۳		۲۰		۶۲	۸	۲۷	۷	پازار ايرتسي	
	۴۱	۲۲		۲۸		۶۳	۹	۲۸	۸	صالي	
	۴۰	۲۲		۲۷		۶۴	۱۰	۲۹	۹	چهارشنبه	
زمهرير فورته سي	۳۹	۲۱		۲۶		۶۵	۱۱	۳۰	۱۰	پنجشنبه	
	۳۸	۲۰		۲۴		۶۶	۱۲	۳۱	۱۱	* جمعه	

لطيفه طيبه . - حكمت امتحاننده :

خواجه - حرارتك خاصه لري نه در ؟

طلبه - حرارت اجسامك توسعه ، اوزامسنه ، برودت تقبضنه
قيصالمسنه بادي اولور .

خواجه - برمثال ايراد ايديكز .

طلبه - مثلاً حرارتك تأثيريله يازين كونلر اوزار قيشين قيصالير؟ ديمشه .

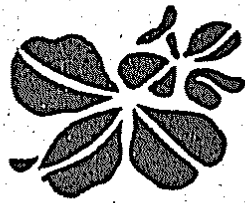
امثال حكيميه و طيبه : - اوليه دولت جهانده برنفس صحت كبي

ملاحظات	اسماء		ظهور		طواع آفتاب		روز قاسم	کانون ثانی افرنجی	کانون ثانی رومی	رمضان المبارک	ایام
	د	س	د	س	د	س					
	٣٧	١٢	٢٠	٧	٢٣	٢	٦٧	١٣	١	١٢	جمعه ايرتسی
رأس سنة ميلاديه ١٢٧٨	٣٦		١٩		٢١		٦٨	١٤	٢	١٣	پازار
	٣٤		١٨		٢٠		٦٩	١٥	٣	١٤	پازار ايرتسی
زيارت حرقة سعادت	٣٣		١٧		١٨		٧٠	١٦	٤	١٥	صالی
	٣١		١٦		١٧		٧١	١٧	٥	١٦	چهارشنبه
	٣٠		١٦		١٥		٧٢	١٨	٦	١٧	پنجشنبه
	٢٨		١٥		١٣		٧٣	١٩	٧	١٨	* جمعه
	٢٧		١٤		١١		٧٤	٢٠	٨	١٩	جمعه ايرتسی
	٢٥	٩	١٣		١٠		٧٥	٢١	٩	٢٠	پازار
	٢٤		١٢		٨		٧٦	٢٢	١٠	٢١	پازار ايرتسی
	٢٢		١١		٦		٧٧	٢٣	١١	٢٢	صالی
	٢٠		١٠		٤		٧٨	٢٤	١٢	٢٣	چهارشنبه
	١٨		٩		٢		٧٩	٢٥	١٣	٢٤	پنجشنبه
	١٧		٨		٠		٨٠	٢٦	١٤	٢٥	* جمعه
	١٥		٧		٥٨	١	٨١	٢٧	١٥	٢٦	جمعه ايرتسی
ليله قدر	١٣		٦		٥٦		٨٢	٢٨	١٦	٢٧	پازار
	١١		٥		٥٤		٨٣	٢٩	١٧	٢٨	پازار ايرتسی
آخر اربعين	٩		٤		٥٢		٨٤	٣٠	١٨	٢٩	صالی
اول خمسين	٧		٣		٥٠		٨٥	٣١	١٩	٣٠	چهارشنبه
صلاة عيد فطر ساعت دقيقه ٢٥ ٧	٥		٧		٤٠		٨٦	١	٢٠	١	پنجشنبه
	٢		٨		٤٦		٨٧	٢	٢١	٢	* جمعه
	١		٥٩	٦	٤٤		٨٨	٣	٢٢	٣	جمعه ايرتسی
	٥٩	١١	٥٨		٤١		٨٩	٤	٢٣	٤	پازار
	٥٧		٥٧		٣٩		٩٠	٥	٢٤	٥	پازار ايرتسی
	٥٤		٥٦		٣٧		٩١	٦	٢٥	٦	صالی
	٥٢		٥٥		٣٤		٩٢	٧	٢٦	٧	چهارشنبه
	٥٠		٥٢		٣٢		٩٣	٨	٢٧	٨	پنجشنبه
	٤٧		٥٧		٢٩		٩٤	٩	٢٨	٩	* جمعه
	٤٥		٥١		٢٧		٩٥	١٠	٢٩	١٠	جمعه ايرتسی
	٤٣		٥٠		٢٤		٩٦	١١	٣٠	١١	پازار
	٤٠		٤٨		٢٣		٩٧	١٢	٣١	١٢	پازار ايرتسی

لطيفه طيبه . — عياشك برى معده سندن شكايث ايدر . حكيم :
 « ميكنن اول اعلا سندن برايكي ماستيقه ايجر سه كرم دار هضم اولور » ديجه
 عياش : « بن اونى وقتيله اوقه لرله ايجدم ده برفائده سنى كوره مدم ، ايكي
 قدحك لقرديسىمى اولور » ديمش .

ايام	شوال الكرم			شباط رومي	شباط افرينجي	روز قاسم	طلوع آفتاب			ظهور	امساك		ملاحظات
	د	س	د				د	س	د		س		
صالي	۱۳	۱	۱۳	۹۸	۱۳	۱	۱۹	۶	۴۷	۶	۱۱	۷	
چهارشنبه	۱۴	۲	۱۴	۹۹	۱۴	۲	۱۷	۱۷	۴۶	۱۷	۲۶	۳۶	
پنجشنبه	۱۵	۳	۱۵	۱۰۰	۱۵	۳	۱۴	۱۴	۴۵	۱۴	۳۴	۳۴	
* جمعه	۱۶	۴	۱۶	۱۰۱	۱۶	۴	۱۲	۱۲	۴۴	۱۲	۳۱	۳۱	آفاج ديکبي
جمعه ايرتسي	۱۷	۵	۱۷	۱۰۲	۱۷	۵	۹	۹	۴۲	۹	۲۹	۲۹	
پازار	۱۸	۶	۱۸	۱۰۳	۱۸	۶	۶	۶	۴۱	۶	۲۷	۲۷	جره اولي
پازار ايرتسي	۱۹	۷	۱۹	۱۰۴	۱۹	۷	۴	۴	۴۰	۴	۲۴	۲۴	
صالي	۲۰	۸	۲۰	۱۰۵	۲۰	۸	۱	۱	۳۸	۱	۲۲	۲۲	
چهارشنبه	۲۱	۹	۲۱	۱۰۶	۲۱	۹	۵۹	۵۹	۳۷	۵۹	۱۹	۱۹	
پنجشنبه	۲۲	۱۰	۲۲	۱۰۷	۲۲	۱۰	۵۶ ^{۱۲}	۵۶	۳۶	۵۶	۱۷	۱۷	
* جمعه	۲۳	۱۱	۲۳	۱۰۸	۲۳	۱۱	۵۳	۵۳	۳۴	۵۳	۱۴	۱۴	
جمعه ايرتسي	۲۴	۱۲	۲۴	۱۰۹	۲۴	۱۲	۵۰	۵۰	۳۳	۵۰	۱۱	۱۱	
پازار	۲۵	۱۳	۲۵	۱۱۰	۲۵	۱۳	۴۸	۴۸	۳۲	۴۸	۹	۹	آمدن لقلق
پازار ايرتسي	۲۶	۱۴	۲۶	۱۱۱	۲۶	۱۴	۴۵	۴۵	۳۰	۴۵	۶	۶	
صالي	۲۷	۱۵	۲۷	۱۱۲	۲۷	۱۵	۴۲	۴۲	۲۹	۴۲	۳	۳	
چهارشنبه	۲۸	۱۶	۲۸	۱۱۳	۲۸	۱۶	۴۰	۴۰	۲۸	۴۰	۱	۱	
پنجشنبه	۲۹	۱۷	۲۹	۱۱۴	۲۹	۱۷	۳۷	۳۷	۲۶	۳۷	۵۸	۵۸	
* جمعه	۱	۱۸	۱	۱۱۵	۱	۱۸	۳۴	۳۴	۲۵	۳۴	۵۶	۵۶	
جمعه ايرتسي	۲	۱۹	۲	۱۱۶	۲	۱۹	۳۲	۳۲	۲۴	۳۲	۵۳	۵۳	آفاچره صو يورومسي
پازار	۳	۲۰	۳	۱۱۷	۳	۲۰	۳۰	۳۰	۲۲	۳۰	۵۰	۵۰	
پازار ايرتسي	۴	۲۱	۴	۱۱۸	۴	۲۱	۲۶	۲۶	۲۱	۲۶	۴۸	۴۸	
صالي	۵	۲۲	۵	۱۱۹	۵	۲۲	۲۴	۲۴	۲۹	۲۴	۴۵	۴۵	باغ بودامسي
چهارشنبه	۶	۲۳	۶	۱۲۰	۶	۲۳	۲۱	۲۱	۱۸	۲۱	۴۲	۴۲	
پنجشنبه	۷	۲۴	۷	۱۲۱	۷	۲۴	۱۹	۱۹	۱۷	۱۹	۳۹	۳۹	
* جمعه	۸	۲۵	۸	۱۲۲	۸	۲۵	۱۵	۱۵	۱۵	۱۵	۳۷	۳۷	
جمعه ايرتسي	۹	۲۶	۹	۱۲۳	۹	۲۶	۱۳	۱۳	۱۴	۱۳	۳۴	۳۴	
پازار	۱۰	۲۷	۱۰	۱۲۴	۱۰	۲۷	۱۰	۱۰	۱۳	۱۰	۳۱	۳۱	بردعجوز
پازار ايرتسي	۱۱	۲۸	۱۱	۱۲۵	۱۱	۲۸	۹	۹	۱۱	۹	۲۸	۲۸	

لطيفه طيبه . - اڪول اولق اوزره شهر تشعار اولان قاردينالاردن
بريسي خلك كنديسني لسان مذمته طولامسندن پاپايه شكايه ايديجه
« چوق ييه ن ، هضم ايلمليدر » جواب ظريفانه سني آلمشدر .



مواسمك تأثيراتى

- ۴ -

قىسىم

سياره ارض اطراف
شمسده سىر وسفر و طى
مراحل ايتدىكى ائشاده بر
نقطه يه ، بر وضعيته كليركه
آفتاب منيرك شعاعات حيا -
تبخشاسى مسكون اولديغىمىز
نصف كره يه مائلا تأثير و بو
وجهله شتاي توليد ادر .
هنكام خزان بر موسم
حزن افشان اولدغى كې شتا
دخى مودن بر نشاندر .
بهار و صيف بر موسم



كزىن ، خريف و شتا بر وقت حزيندر . بر هنكامه سرور و حبور
اولان صيف و بهار ك بر زمان ماتم عد اولمغه شايان اولان شتا و خريفدن
البته دهها لطيف اوله جنى آشكاردر .

بر وهوادن تغدى ايله نشو و نما بولان اشجار ، اوراقدن معرا
قديد شكته كيرمش ، هر طرفى روايح طيبه سيلاه تعطير ايدن ازهار
قوريبوب چورومش ، زهره كې طوپراق طاشه دونمش ، دائما
آقغه مائل صو بيله حر كتنز قاهره مچراسنده طوكمش ، نغمات
طيور ايله عكس انداز اولان اورمانلر شمدى صمت و سكوت و وارمش ،
برى كفن آسا بياض قار ستر ايلمشدر .

بر توصيف شتاي شعرا و ادبا يه ترك ايله بوراده برودتن توقي
و تحفظى ذكر و بيان ايده جكز .

سالم الوجود ، قوى البدن اولانلره موافق دوشن قيش اختيارلرله
ضعيفلره و الحاصل قوه حياتيه و مقاومه لرى تناقص ايدنلره مضردر .
برودت سفالتك بر تمثال مجسميندر .

زمان شتاده وجود بشره ایرات ضرر وزیان ایدن یالکز
 — درجه حرارتک نتیجه تنزی اولان — هواء بارد اولیهرق شرق
 وشمالدن هبوب ایدن ریا ح منجمده ایله متحصل حرکات دائمه هواثیه نك
 ده تأثیر کلیسی واردر . یابس وراطب هواء بارد تنفس ایدلکجه
 اعضاء تنفسیه نك وجه داخلیرینی ستر ایدن واوعیه کثیره بی حاوی
 بولنان جلد رقیق (غشاء مخاطی) تخریش وقانی جذب ودعوت ایله
 اوراسنی تلهیب ایدر . التهاب ، مؤف اولان اعضایه کوره اسامی
 مختلفه اخذ ایدر: التهاب حنجره ، التهاب قصبات ، ذات الرئه . التهاب
 اکر برونک ایچروسنه (خفرتین انفتین) منحصر ایسه عادی بر
 نزله دن عبارت قالیر . لکن نتیجه التهاب اوله رق غشاء مخاطینک
 انتفاخیه انسداد ایتمش اولان انفدن تنفس عذیم الامکان اوله جغندن
 انسان آغزیه صولومغه مجبور اولورکه بوحالده هواء باردک طوغریدن
 طوغرییه اعضاء تنفسیه باطنیهیه مواصلتیه اوراسنی التهابلاندره جغنده
 اشتباه یوقدر . احراض مذکورهنک برودتک شدتیه متناسب بر
 صورتده کثرتلی کوریه جکنی ظن ایتمه ملیدر ؛ شمال جهتیه ، قطب
 طرفنه سیاحت ایدنلر میزان الحراره نك زیاده آشاغی بر درجه ده قالدینی
 زمان هرکسک صحتده بولندیغنی وکیمسه نك اوکسورمدیکنی وحالبوکه
 صفر درجه بی کوستردیکنده نزله لرك التهابات قصبیه نك ظهور ایلدیکنی
 کورمشلردر .

هواء بارد وراطبک صحتی برکمال اولان ذوات سالمیه بودرجه
 شدید تأثیری صرتی ایسه ، یا اولدن بری آز ویا چوق شدتلی بر
 مرض صدریهیه مبتلا مرضایه آرتق وجه تأثیری نه درجه مهلك
 اولدینی دوشونیلسون ! سل الرئهیه مبتلا مرضا خفیف بر برودت ایله
 متأثر اولور ؛ موسم شتا آنلر ایچون بیوک بر بلادر . اختیارلر
 ایچون ده سرما بر هنکامه دهشت افزادرکه چوقلرینی ذات الرئه دن
 اهلاک ایلر .

هواء بارد وراطب یالکز اعضاء تنفسیهیه تأثیر ایتوب عموم
 بدنی صارصه رق روماتیزمای دعوت وایقاع ایلر . مرض مذکور
 اهمیتسز دکلدن ؛ چونکه ایو اولوب کچدیکنده بیله وجودی ،
 ذی حیات بر بارومترو حالنه قویارکه هوانک کوچک بر تبدلی تحف بر
 احتساس ایله اخبار ایلر ؛ یاغمورلی ورطوبتلی بر موسمده آیاقلر ، بیلکار
 سیزلامغه باشلار .

یازد وراطب هوانک عمومی تأثیراتندن بشقه موضعی اوله رق
تأثیریه ده واردر . اکثریا ال و آباق پارمقلمری ایله برون وقولاق
کبی قطعات مکشوفه برودتدن متأثر اوله رق کسب انتفاخ و التهاب
ایدر . اطفال ونساء ، ضعفا ونحفا دائما بوکبی عارضه لره مبتلا اولور .
برودت شدیدده دوران وجولان دمى اودرجه تأخیر وتعطیل
ایدرکه اکثریا مهلك بریایغینلق وجودی استیلا ایلر . اووهده صحراده
بوکبی مدهش بریایغینلغه دوچار اولان یولجی یه یازق ! چونکه
برآن توقف ایدر وحاجت نومه غلبه ایده میهرک اوپورسه آرتق
قالقاماز ؛ طمارلرنده جریان وجولان ایدن دم صدرینه هجوم ایده رک
رئه لره طویلانسیمله فعل تحمضی — یعنی سیاه قانک قرمزیه تحولنی —
منع وبووجهله موت بالاختناق دعوت ایلر .

موسم شتایه متعلق قواعد صحیه . — قیش نه قدر سرت اولورسه
اولسون قواعد صحیه یه کوزلجه تطبیق حرکت اولنور ایسه تأثیرات
مضره هواشیه دن توقی و تحفظ ممکندر . برودتک اداره بدنییه اولان
تأثیرات مضره سندن توقی ایچون بیان اولنان وسائط واصولدن اک
ایوسی وجودمضی بالصناعه استحصال قلنان حرارت ایله دکل ، عضوتمزده
موجود حرارت طبیعیه ایله مدافعه ایلمکدر . حرکات وادمان ، بخصوص
موسم شتاده وظیفه جلدیه یی ایفاظ ودمک محیطه جلی ایچون لازمدر .
واقعا برودتک وجودمضیه صورت تأثیریه ، فعالیت دورانیه واغتنادشیه یی
داخاله سوق ایلمک وبووجهله محیط بدنده جلدده فقرالدمی حاصل
ایتمکدر . ایشته بوسیدن قیشین آق جکرلرده وسائر احشاده تراکات
دمویه زیاده مشاهده اولمقدهدر .

قلعه بدنک سلاح برودته اک امنیتبخش استحکام متینی یوکدر .
نجیف البنیه نه قدر اشخاص ضعیفه وارسه جمله سنک آیاقدن باشه یاخود
باشدن آیاغه قدر یوک ایله منسوج البسه ایله تستری لابدر . یوک
منسوجاتی آره یرلرنده صیجاق هواشی حبس ایتمسیمله وجودی برودتدن
حایه ایلر . کرک فانیلا ، کرک چوراب ییقانه ییقانه سیرکلکنی غائب
ایتمسیمله وجودی اودرجه ایصیتهماز .

صاقولری قاپلامق وپالطولرک کنارینه ، بخصوص یقاسنه
کچورمک ایچون کورک زمان شتاده توصیه اولنور . فقط هر حالده
وجودی بخصوص یوز وبونی صووغه آلیشدیرمق هپسندن مناسبدر ؛

زیرا بو محال کرده برودته قارشو موجود حسیتی ابطال سایه سنده نزله دن ،
 حناقدن ، بویون طوقونلغندن والحاصل علی الاکثر موسم شتاده
 رؤیت اولنان حالات - و امراضدن توقی ممکندر . (دوبلن) ده مکتب
 طیبه معلملرندن (غراو) اسمنده بر ذات بروتی بوغازینی صارارق
 خسته خانه یه کلن شاکردانی قبول اتمه مکده وحفظ صحتک پک عمومی
 بر قانوتی آیاقلر آلتنه آلا نلرک طیب اوله مینه جغنی بیان اتمکده
 ایدی .

لکن بعض کیمسه لر اوده صیجاق اوطه ایچروسنده کورک
 کیورده طیشاریده شیقلق طاسلامق اوزره اوستنه یالکن اینجه بر
 پالطو آلیور . بو عادت پک فنادر ؛ صحتدن صکره سوسی نظر دقتنه
 آلق کرکدر . شدتلی هوالرده یوکدن بر بویون آتقیسی ایو ایه ده
 بعضری کبی آغزی برونی قاپاملیدر . بو باده سوسی سونلره
 چکله قدر بویونی ستر ایده بیله جک ایپکدن بیوجک بر بویون باغی
 توصیه اولنور .

برودته تاب آور مقاومت ، اولدجه مغدی ومقوی اطعمه یی
 تناوله مداومت ایله اولور . ما کینه حیوانیه نک قازانی ، بدن کیمیا
 خانه سنک قورنیسی حکمننده اولان معده قیشین اک مغدی اطعمه یی
 هضم ایده جک اقتداره مالکدر .

برودت اشتیایی تزید ایدر ؛ بوزمانده وجودک حرارت حاصل
 اندیجی اغدییه احتیاجی شدیددر .

کوزل تربیه لشمس و بهار لشمس اتلر ، نشاسته لی ویاغلی یمکر ، ایو
 پیشمش بورکلر ، شکری یرنده طاتولر هپ بوزمان ایچونددر .
 صوو قدن لاجل التحفظ اوده اوطه ده آتش قارشوسنده اوطوروب
 قورولق هپسندن ایودر ، او یله دکلی ؟ دومان کوزل چکر ،
 دروننده اودون یاقیلور بر اوجاق عین زمانده تجدد هوایی ده تأمین
 ایله یکی جهتله حفظ صحته وسائط تسخینه نک همان هپسنه مرجح
 ایسه ده اصول مذکورک اجراسی بیوک شهرلرده چوغه طور مقده در .
 مملکت مزده اک زیاده قولانیلان صوبا ایله مانغالدر . دوکه صوبالر
 سهولتله ایصینوب سرعتله صوود قلدن ، آندیشقه زیاده یاقیلمسینه
 قیزاردیغنده حمض فخم کبی بر ماده سمیه اخراج ایله کلرندن باخصوص
 اوطه لرده قولانیلملیدر .

دوقنور (قارره) ۱۸۶۵ ده علوم و فنون آقاده میاسنده مضرات مسروده دن اوزون بحث ایلمشدنر .

بوسلبدن چینی صوبالر صرحدر ، بشرط آن که دومانای چکنکده اولان بورونک قطری بیوک اوله ، بوروده کی آناختار چوریلیمه یه ، والحاصل آز چوق موجود اولان تجدد هوایه مانع اولنیمه . ایچروسی صیوالی دمیر صوبالركده او قدر ضرری یوقسه ده هوایه مقدار کافی رطوبت اعطاسی ایچون اوزرلرینه براز صوقویلمیدر .

مانغالرله تسخنده کموزک ایو یاغسنی و اوطه ایله متناسب اولوق اوزره آتیشک مقدارینی ده نظر دقتدن بر آن دور ایتما ملی . فقط حفظ صحت نقطه نظرندن کرک مانغال کرکسه خارج ایله اشتراکی اولیان بوروسز هوا غازی صوباسی وسائره پک فنادر ؛ زیرا ذاتاً هوا آلیان اوطه نك هواسنی بر قات دها فنا لاشدیرر .

هرنه اصول ایله تسخین اولنورسه اولنسون ، اوطه نك درجه حرارتی ثابت قیلمی ؛ آنک ایچونده اوطه ده دیواره آصیلی بر میزان الحراره بولندیرمی ؛ درجه حرارت ۱۸ : ۲۰ اولمی . بعضی خانلرك الاکن قولاندقلمی تاندر پک فنادر : آیا قلمی غایت حساس قیللر بر چوق امراضه مستعد قیلار .

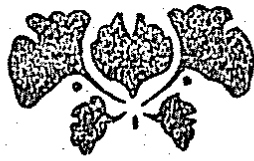
موسم شتاده ایصنمغه اک قولای بر واسطه سیر و حرکتدر . اللرك چاتلامامسی ایچون اغتساله مخصوص صویه بر ایکی قهوه قاشینی (تیمول) ایله آنک فقداندننده براز قورشون سرکه سی قاریشدیریلیر ؛ یاخود چاتلایان محالری کل صویو وغلیسه رین (هر برندن ۱۰۰ غرام) وماضی توزندن (آسید غالیک ه : ۱۰ غرام) عبارت بر مخلوط ایله اووملیدر .

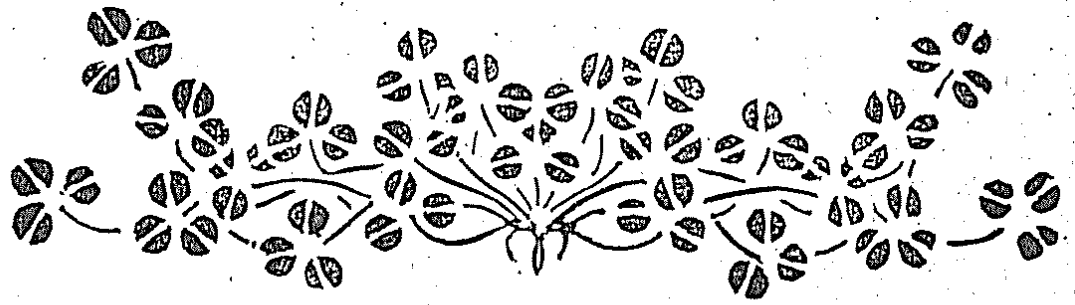
موسم شتاده ازدحامدن پک چوق اجتناب ایلملیدر . ساعتده آدم باشنه اون ایکی مترو مکعب هوانک لزومنی ذهن و فکرندن چیقارما ملی .

فقر و ضرورت کی اسباب مجبره دن ناشی قواعد صحیه مسروده یه تطبیق حرکت ایده میه جک نه قدر اشخاص ضعیفه موجوددر ! فقر و سفالت بر قانون طبیعتدرکه هر زمان کوریلیمش و هر وقتده کوریله جکدر .

اصحاب ثروت و اهل ضرورت اولدنبری وار ایدی ، شمندن

صکرده بولنه جقدر ؛ دنیا اصحاب غنا و بیچاره فقرادن هیچ بر زمان
 خالی قالمیه جقدر ؛ نوع نبی بشرده ضعیف یاننده قوی ، عقلا یاننده
 حقا ، قناحتکار یاننده طمعکار ، چالیشقان یاننده تنبل کوریلیر .
 مدنیت هیچ بر زمان بوکبی اختلافاتی بر طرف ایده میه جقدر ؛
 قوت و اقتدار بشر یالکن فقرانک احوال ضروریه سنی تخفیف و پک
 چوقلرینک احوال اسف اشتالی و طالع ناهموارینی تعدیلدن عبارتدر .
 « تعاونوا . . . » فرمانی و اخوت اسلامیته ک شایع عجزیه
 معاوتی ، مرضایه مداواتی ، شرعی اوله رقی تسویه حاجاتی ، فلا کترده
 و مصایینه امدادی ، معلولینی حمایه جهد و غیرتی آمردر .





رطوبت

کره ارضی هر طرفدن ۶۵ : ۸۰ کیلومتر و تخمندی بر طبقه غازیه ایله احاطه ایدن و اساساً بر ماده سیاله دن عبارت اولان هوا نسیمینک ترکیبندی (مولد الحموضه) ، (آزوت) ، (حامض قاربون) و سائره ایله برابر برده (صو بخاری) بولور . هوانک اک زیاده یابس اولدینی زمانلرده بیله موجود اولان بو بخارک مقداری کل یوم تخلف ایله یکی کبی کوندوزه نسبتله کجه دهها زیاده در . هوا غایت خالص و صاف اولدینی زمان سطح ارضده صویه تحول ایدن بخار موسمه کوره (جی) و (قرانغی) نامنی آلدینی کبی سطح ارضه غایت یقین اوله رق تکائف ایله یکی وقت (سیدس) ، هوانک اوست طبقه لرندی متکائف اولدینی زمان (بلوط) اسمیله یاد اولور . بخارک مقداری حد وسطینی تجاوز ایلرسه رطوبت میدانله کلیر . صو کنار لرندی ، کول و دکز جوارندی ، یا غمورلی زمانلرده ، تحت التراب صو طبقه سی سطح ارضه زیاده یقین بولندیغندی ، اورمانلی و آغاجلی محللرده هوا راطبدر . بو حواله سربست اولان رطوبت هوا مسکن دروننه کیره بیلیر ، مکرکه بوجوم و دخوله قارشو تدابیر مخصوصه اتخاذا ایدلش اوله .

رطوبت ایله علی الا کثر ظهور ایدن امراض : بر طرفدن (روما تیزما) و (آلام عصبیه) دیگر جهتدن آق جکر لره و اصل اولتی ایچون هوانک تعقیب ایله یکی طرق تنفسیه النهابی : التهاب حنجره و قصبات ، ذات الجنب و ذات الرئه ، حتی سل الرئه در .

آندن بشقه هوا راطبک حاوی اولدینی صو بخاری بعض امراض تخملرینک انتشارینه باشلیجه برواسطه اولوب آنلری بر محللر دیگر بر محله نقل ایلر . اراضی راطبه ده جماء نایبه ناک کثرتی ، حار بر رطوبتک

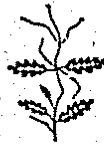
تأثیر یله قره سما واحتمالکه قوله رانک بیله ظهوری ، حرارتک یا غمور
صولرینی زیاده تبخیر ایلدیکی زمان امراض مذکورهنک تولدی ایشته
اسباب مسروده دن ایلر و کلیر .

بو حالده رطوبتدن لاجل الاحتراز :

اول امرده ، صدر ومفاصلی نازک وحساس اولانلرک رطوبتلی
محللری ترک ایله یوکسک یرلرده وطوپراغی کیرچلی اراضیده اوطور-
مه لری مناسبدر .

ثانیا مساکنک رطوبتدن عاری بولنمه سنه دقت ایتمکله برابر صباح
واقشام طیشاری یه چیقمدن ، صوکنارنده اویومقدن ، یاش اوتلر
اوزرنده طورمقدن ، بطاقلق یرلرده اولامقدن ، آیاقلری صیجاق
طوتغله برابر چامورلر ایچنده چوق کزمکدن قانچمیلیدر .

ایشته ، پک ابتدائی کبی کوریلن تدابیر مسروده سایه سننده هر نوع
آلام و اوجاعدن ، نوازل و امراض تنفسیه دن تحفظ ممکندر .



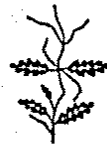
سیس

هوانک حاوی اولدیغی بخار قسماً بالتکاثف ارضه غایت یقین سبب
ایلمک وهوانک شفافیتنی ازاله ایتمک اوزره غایت اینجه قطره جگر
شکلنه کیرسه سیس نامی اخذ ایدر .

بعض مملکتلرده سیس غایت کثیفدر . لوندزه ده قطرات کمور
ذراتی ودومانی ایله قاریشدیغندن سیس قاره جه در . سیس صحتیه غایت
مضردر ؛ عدم رؤیت حسیله دکزلرده واپور ، شهرلرده آراهه مصا-
دمه لرینه سبب اولغله برابر تماسده بولندیغی اجسامی پک چابوق تبرید
ایلدیکنندن سیسلی برهواده صووق آله ، نزه یه طوتلمه طبیعی کبیدر .

آغز آچیق اولدیغی حالده تنفس ایدیلیرسه سیس طوغریدن
طوغری یه بوغازه ، حنجیره یه ، نفس بورولرینه کیره جکنندن بوغاز
آغریلرینه ، سس قیصیقلمغه ، التهاب قصباته بادی اولور . بویله بر

هواده آغز دن نفس آلميه رق طولاشلسه بيله سيمسك آياقلىرى اوشوتمه سى
 واثواب آره سندن سطح جلايه قدر كيروب عارضات مسروده يى انتاج
 ايلمه سى وحتى ذات الجنب وذات الرئه يه بيله بادی اوله بيلمه سى قریب
 الاحتمالدر . سيمس بطاقتق يرلرده حياء نائبه ، شهرلرده تيفو وچيچك
 وسائر خسته لقلرك ميقروب ومياسالرينه واسطه لق ايلديكندن تماسده
 بولندينى اشخاصه امراض مذكوره يى نقل ايدر .
 اك ايوسنى هوا سيمسلى اولدينى زمان باخصوص آز برشى اوکسو-
 ريليورسه اودن چيقمامقدر ؛ زيرا عكس حالده بوغاز آغريليرى ،
 سس قيصيقلقلىرى حاضردر . اگر چيقلمق مجبوريتى وار ايسه زوالى
 بکلمك ، سوقاقده آغزى آچوب لقردى سويلمکدن اجتناب ايتك ،
 طيشاريدده بولندچه دوداقلر اوزرينه برمنديل طوتمق ، هيچ طور-
 مقسزین يوريمك ، اثوابى ايوجه قاووشديروب دوکوملامك قواعد
 صحيه دندر .



صووق آلق

حرارت بدنیه نك سرعتله آز ويا چوق بر صورتله تناقصنه
 وبونك ده حال صحته ايضاع ايلديكى اختلافاته (صووق آله) ،
 (اوشوتمه) ديتير .
 بدنك حرارتى اولجه نه درجه زياده ايسه درجه تناقصده اوقدر
 زياده حس اولنور ؛ جهات شماليه ده غايت شديد ودائى بر برودتك
 تأثيرى ايله طوكمه چوق ايسه ده اوشوتمه ، صووق آله نادردر ؛
 حالبوکه ممالك معتدله ده تحولات وتبدلات پك آنى ودها شديد اولديغندن
 بوراده اوشوتمه زياده ايسه ده طوكمه سيركدر .
 بعضاً وجود داخلدن اوشور . مثلا صووق ياخود بوزلى برصو
 ايجديكمزده مايع مذکور كچديكى اعضائك خصوصيله معده وباغرساغك
 درجه حرارتى بردنبره تنزىل ايدده جکندن هضمسزلى ، قولنجلى ،
 اسهال وقيلرى وحتى (التهاب پريتوان) ي موجب اولور .

لکن علی الاکثر وجود خارجدن ، جلدہ اوران ہوانک تأثیریلہ
صووق آلور . بویولده اوشوتہنک شدتی جلدک رطوبتنہ وتر ایلہ نملی
اولدیغنه تابعدر . زیرا ترک بردنبرہ تجری درجہ حرارتک تنزانی موجب
اولورکہ بوحال ہواء باردک تأثیر مضرینہ انضمام ایلر . ایشتہ بوسیدن
ہرموسمدہ ، قیدشدن زیادہ یازین فانیلاکیمک فائده لیدر .

صووق آلدیران اسباب پک چوقدر : زیادہ صیجاق بر
سالون یاخود اوطہدن طیشاریہ چیقیش ، مختلف جہاتدن اسن
روزکارہ موضوع برسوقاق گوشہ سننہ طوریش ، اوزون اوزادیہ
یوریوب بورلدقندن صکرہ جریان ہوادہ قالیش چوق کرہ ناخوش
بوکی راحتسنزانی وحی بعضاً مدہش برحال آلان کیفسنزلیکی انتاج
ایدر . آچیقلق بریردہ مکالہ ومصاحبہ ذوق وصفاسنہ قاپلمامغلہ
برابر بوکی تدبیرسنزلیکارک نتایج مؤلہ سی درپیش ملاحظہ ایلدیکی
صورتدہ اسباب تبرددن توقی پک قولایدر .

تبردی متعاقبظہور ایدن آثار وعلامہ مرضیہ برعضوکدیگردن
دہا نازک اولدیغنه واشخاصہ نظراً تخلف ایدر . طبایع امراض
واختلالات شخص متاثرک مزاج واستعداد ذاتیسنہ تابعدر .
(روما تیزما) یہ مبتلا برشخصدہ آغریلر درحال ظہور ایدر ؛ (آلام
عصبیہ) یہ گرفتار اولان ، آغریلر دن متأذی اولور . لکن بوکی
احوالدہ اک کثیر اولان امراض : نزله ، خناق ، التهاب قصبات ،
التهاب حنجرہ ، ذات الرئہ ، ذات الجنب وسائرہ در . خفیف برصووق
آلمہنک برنزلیہ باعث اولدینی وبرنزلیہنک بزذات الرئہنی وبونکدہ بعض
ذواتدہ ورعی انتاج ایلدیکی دوشنیلورسہ اوشوتہنک نہدرجہ جای
احتزاز اولدینی آکلاشیلور .

احوال عادیہ وبسیطہدہ صووق آلمہ یالکز برقرغینلق ، برترہمہ
وبرایکی کون دوام ایدن وحی بعضاً — درحال یاتوب صیجاقہ
اورتیلیمک وخطمی وچای وسائرہکی صیجاق منقوعات ومشروباتدہ
ایچمککی تدابیر لازمہ اتخاذا اولدینی تقدیردہ — برکیجہدہ سنون
خفیف برحما ایلہ نتیجہ بولور .

بونک ایچون ترلی ایکن یتساقندن قالماملہ برابر ایجابندہ ہیچ
اولماز ایسہ کورک وکیجہلک واوزون حرکہ وسائرہنی آرقہیہ آلمق ،
ہرموسمدہ اودن چیقارکن فضلہ برلباس طاشیمق وبونی قپالیوصیجاق
برجملہ کیرلکدہ چیقارمقکی تدابیردہ بولنق لازمدر .

هواء راطبه قارشو غایت حساس اولانلرک تراموای طیشاریارنده
 واوستلرنده بولناملری ، آرابه ایله کزرکن ایکی طرفدن پنجره لری
 آجیق بولندیر ماملری و سواقده توقف ایتمه رک جریان هوادن
 قاچمه لری ، صباح آقشام سواقه چیقماق مجبوریتنده بولانلرک ایپکدن
 بر بویون آتقیسی قوللانه لری وقیشین ممکن ایسه خانه ک هر طرفنی بر
 درجه ده تسخین ایلمه لری تدابیر مقتضیه دندر . قواعد صحیه مسروده یه
 رعایت ایله برابرینه وجود اوشودیلیر ، صووق آلنورسه کویا هیچ
 برشی اولناملش کی ینه اشتغالات یومیه یه دوام ایده رک ولو خفیف
 اولسون بوحال مرضی بی اهل واستخفاف ایلمک حفظ صحت و منطق
 فلرینه اصلا موافق دکندر . بدایتده ، استراحت و حرارت بر نزله بی
 تشفیه یه ، وجودی بر چوق امراض وخیمه دن وقایه یه کافیدر .

۱۹۱۹ لکله یازیلان و ۱۹۱۹ لکله نوز اولموش



جاب فایده زبانه لطف و عنایتده همدراوه اولسه .
 اجوبه اولموش یوز بکله برسه هویسی بیلا فایده اوله ایکیسه
 صادق بیلا اولموش یوز اوله لطفوز سالیمت استهای همدراوه بکله
 درینجی صالحی کونج رعیت کله چیمه قرارینجی محمد و محمد صیه کلای
 قد ضارده عالم شهرد اولموش . هکاه رحمت تقا و تقدسی
 همدراوه کله بی عالییه و صالحیه زمره با هیله الی قلله خیر لطف
 آله همدراوه لایمه . ۱۹۱۹ لکله

حضرت اسماعیل واکرم لاکرمیہ والدینیلہ بالجمیلہ افرار افرابانہ صریحیہ

ابو عزیز، عمر طویل، عاقل و امان، بیرون، صحتی موہاجیہ تولدینہ طہورہ

آئی اکلالتیہ، یعنی ۱۹ محرم ۱۰۰۰ء مارچ ۱۹۰۰ء صالی کجہ سے

ابریہ کی زمانہ لیلہ مذکورہ تک سعت بہت بڑی دقیقہ فاکہ رہ

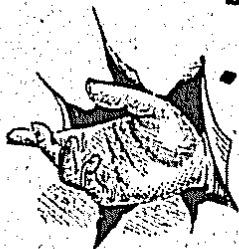
تاکیل انقاس معدورہ ہیات ایدو بعام ہیات عالیات اولاد

خسہ لہن محم الحامک اوچی کون بیفانہ نتیجہ آریہ صفو غک تاثریہ

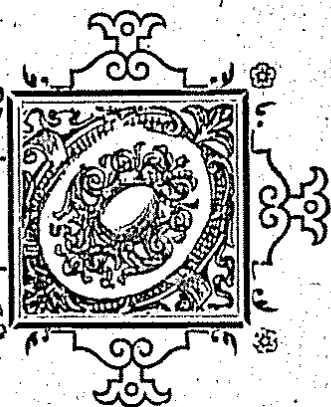
کرفنا اور یہی انراب معدہ واما معدہ مدھسک دعوت ایدو کی

انقلاح عہی علت مرہکسی ایدو۔ رجز تھہ و تقس حضرتہ

پہا ہتی امان بیرون آمیہ



مکتب طبیہ عسکریہ شاہانہ



ہجرت نبویہ تک ۹۵۷ سالندہ جنتمکان قانونی سلطان سلیمان خان ، نام علویت اتسامیہ شہر تکیر اولان جامع شریفہ یقین تریا کی چارشوسندہ — کہ صوکرہ لری دارالحدیث اتخاذ اولیان محلدر — بر « مدرسہ طبیہ » تأسیس و کشاد بیورمقلہ فضائل نامعدودہ تاجدارانہ لرندن بر نمونہ شرف و معرفت دھا اظهار بیورمشردر .

جد امجد حضرت خلافتناہی سلطان محمود خان عدلی حضرت تارنیک زمان سلطنتلرندہ و سراطبای جہانبانی بہجت افندی مرحومک اوچنجی دفعہ حکیم باشیق مأموریتلری ہنکامندہ شہزادہ باشی جوارندہ عجم اوغلی قولائی نام محل قربندہ طلومبہ چی باشی قوناعی ۱۲۴۲ سنہ ہجریہ سی شعبان المعظمندہ « طبخانہ عامرہ » عنوانیہ کشاد اولمش و بشقہ بر محلہ دہ « جراحخانہ » تأسیس بیوریلہرق ہر ایکسندہ دہ اوروپادہ تحصیل فنون طبیہ و جراحیہ ایلین اطبا و معلملر واسطہ سیلہ تدریساتہ باشلامش و بر طرفدہ تدارک مالزمہ و تنظیم تحصیل ایلہ اوغزاشیلہرقی یتشدیریلن اطبا خدمت عسکریہ یہ ویرلش ایسہ دہ طبخانہ عامرہ نک غلطہ سراینہ تقیلہ اورادہ تدریساتہ دوام اولندیغی صرہ دہ سرنامی ظہور اولان حریق ہائلدہ اوزمانہ عائد قیودات و اوراقک قسماً محو و محترق اولسنہ مینی اوچنجی دورہ تأسسنہ یعنی ۱۲۵۴ سنہ سی نہایتہ قدر نہ قدر اطبا یتشمش اولدیغی اکلاشیہ مامشدر :

غلطہ سزای ہایونی ۱۲۵۴ سنہ سندہ بعض علاوہ لر ایلہ تعمیر و اورپادن آلات حکمیہ و طبیہ و جراحیہ یی مستصحباً خواجہ لر جلب ایدیلہ رک فنون طبیہ و اسپنجیاریہ و جراحیہ نک سنہ مذکورہ اواخرندہ یکیدن تعلیم و تعلمنہ ابتدار و سالف الذکر طبخانہ و جراحخانہ برلشدیریلوب مؤسس دارالفیض عالی جد امجد حضرت تاجدار ی جنتمکان

سلطان محمود خان عدلی حضرتلرینک نام معالی اتسامنه اضافتله « دارالعلوم الحکمیة عثمانیہ ومکتب طبیہ عدلیہ شاهانہ » عنوان عالیسیله توسیم اولنهرق قدر وشرفی پیرقات دها رهین اعتلا اولمش و ۱۲۵۵ تاریخیه مورخ حک ایتدیریلن مهر سراطبای جناب جهانبانی عبدالحق منلایه تودیع واعطا بیورلمشدر .

۱۲۵۵ سنه سنده جالس اورنک خلافت وسلطنت اولان پدر والاکهر جناب خلافتیناهی سلطان عبدالحجید خان غازی حضرتلری دخی اثر پدره امتثالاً بودارالقبض عالینک استکمال اسباب ترقی و انتظامی خصوصنده ابدال عنایت وعاطفت بیورهرق بر مکمل نظامنامه قلمه آلمشدر .

بالجمله آلات حکمیة وجراحیہ کبی نواقص واحتیاجاتنک تنظیم واکمالی وتدریساتک بر انتظام فوق العاده ده اجراسی صورتیله بدایت تأسس صایلمغه الحق سزا کوزیلن ۱۲۵۴ سنه سنده بومکتب عالینک کشادی مناسبتیله بالاخره مکتب مذکور نظارتی ده احراز ایلمش اولان شعرای عصر دن زیورپاشانک تنظیم ایلدیکی آتیده کی تاریخ کزین شوانتظام وتکمک درجه سنی تعیین و اظهاره بر برهان متیندر :

حضرت محمود خان سلطنت پیرایه نك [*]
ایلمش ذاتن شفای صدر ملت کردکار
وضع ایدوب دست هم نبض نظام عالمه
عافیت بخش اولدی جسم ملکنه اول تاجدار
اول شهک قانونیدر صاحب شفای معدلت
ایتمه قانون وشفای بوعلی یه اعتبار
سایه عدلنده اول خاقان حکمت سیرتک
بولدی احراض مظالم دن رها اهل دیار
عنصر احوال دهری ایلوب تشریح تام
ربع مسکون ایچره علت قومندی اول شهریار
ذات پاکیدر علاج بره ساعه عالمه
حسن تدبیریه درمان کلدی دهره آشکار
صرف ایدوب اول ماه شوکت اچهلر انجم قدر

قیلیدی بو طبخانه بی مانند کردون استوار
 اوپله بر طبخانه کیم بقراط استاد حکم
 کورسه شا کرد اولغه ایلردی آنده انتظار

خستکانه تا اطبا ایده ترتیب دوا
 تا که عالمده اوله صحتاه علت پایدار
 حشره دک اولسون شفا بخش جهان اول پادشه
 ایلسون دنیا دوای شوکتیله افتخار
 عالمه اولدیچه ترکیب مفرح نصرتی
 عود قهر آسا عتوسی اوله مسحوق دمار
 ایکی تاریخ مجوه سویلدم آمانه
 اول سبیدن اولدی زیور مصرعینی تابدار
 « موقعنده قیلیدی احیا پادشه طبخانه بی »

۱۲۴۵

« فن ابدان سایه شاهیده بولسون اشتهار »

۱۲۴۵

شووجهله بدایت تأسسنده وظائف تدریسیه و تعلیمیته نك اوروپا
 مکاتب طبیه سی درجه سنه ایصالی امرنده اتخاذ واجراسی مقتضی
 تدابیر و اصلاحاتک موقع فعل تطبیقه قونلمسی ایچون ویانه دن (امراض
 داخلیه و سریریات داخلیه و خارجیه) ناظر و معلمی عنوانیله جلب ایدلمش
 اولان دو قنور « برنار » ک اصلاحات مقتضیه خصوصاً صندم پک چوق خدمات
 برکزیده سی مشهور اولمشدر .

دو قنور « برنار » ۱۲۵۶ تاریخنده بروسه قاپلیجه لرینک منافع
 و فوائد طبیه سی حقنده برساله ایله ۱۲۵۸ ده تشخیص امراضه دائر
 « اصول ضرب بالید و سماع بالواسطه » نام اثرینی و ۱۲۵۸ تاریخنده
 « دستور ادویه » و « علم نباتات » نام کتابلرینی طبع و تمثیل ایتدیرمش
 و بناء علیه خدمات و وظائف فوق العاده سی آره سننده قلماً ده ابراز
 حسن خدمت و غیرتده بولمشدر .

شوانتظام تدریس و تکملدن ثمرات نافعته اقتطاف اولنمغه ۱۲۵۹
 تاریخنده ایلاک دفعه اولوق اوزره حضور لامع النور جناب پادشاهیده
 بالجمله وکلای کرام و وزیرای عظام حاضر اولدینی حالده امتحان رسمی
 اجرا و فنون طبیه ده « دو قنورلق » و علوم اسپنجیاریه ده « استادیت »

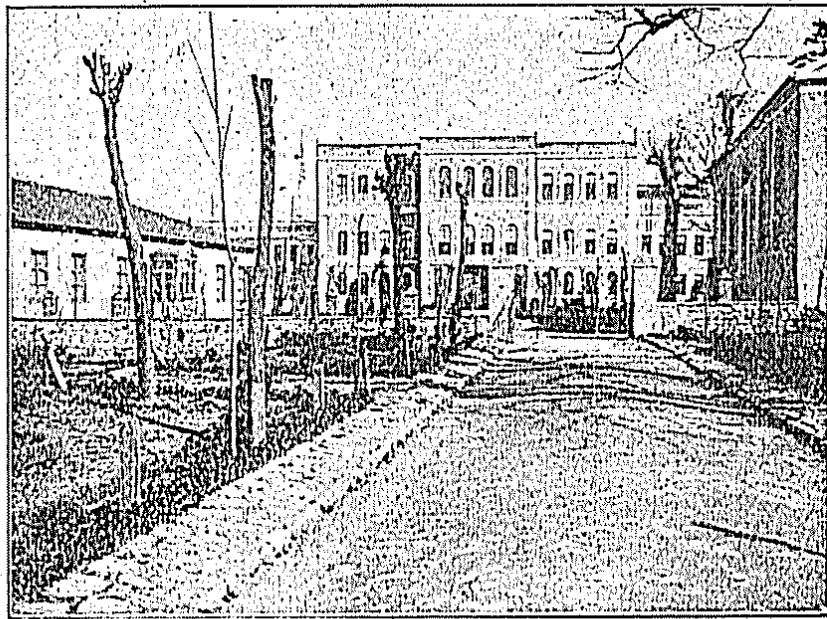
عنوانیله ایجاب ایدن دیپلومه لر توزیع واعطاوجمعا « ۶۷ » شا کرددن اوچنه « مراتب قلمیه » دن مناسب رتبه لر ، اون ایکینسه میرالایلق وقائمقاملق ، اوتوز بر نفرینه بیکباشلیق ، اون بشن نفرینه یوز باشلیق رتبه لری توجیه واحسان وصرمه لی البسه لر اکسا بیوریلهرق قدر ومنزلت لری اعلا بیورلمشدر .

مکتبک بر مدت قلیله ظرفنده کونستردیکی آثار ترقی واحصیلمده مشهود اولان انتظام وتکمل فردوس آشیان مشار الیه حضر تلرینک محظوظیت وممنونیت تاجداریلرینجی مستلزم بولنمش واردوی هایونلرک احتیاجاتی کافل وفنون طبیه ناک هر قسمنده اختصاص تام حاصل ایتمش اطبای عسکریه یتشدیرمک آمال قدسیت اشتمال شهنشاهیارندن اولدیغندن ۱۲۶۲ تاریخنده ویانه دن دو قنور (اسپچر) جلب بیوریلهرق (مکتب طبیه عدلیه شاهانه معلم اولی) عنوانیله استیخدام اولنمش ومؤخرأ ویانه لی (ریغلز) وتشریح معلمکننده (پارپولق) نامنده بر معلمک یرینه (وارد یه لر) جلب وتعیین قلمشدر ؛ (انطوان قالیبا ، سراندی ، استغناکی قسطنطن ، غصبار ، لاهای ، واتراق نوه) وسأثرده مکتب طبیه معلمکننده بولنمشدر .

بر مدت صکره اشبو مکتب عالی سودلیجه ده کاشن خمره خانه یه نقل اولنهرق تدریساته اوراده دوام ایدلش و ۱۲۶۴ سنه سی نپساننده ایکی سنه مکتب طبیه شاهانه یه دوام ایله ون قباله تحصیلمه مجبور اولان قابله لردن بالامتجان اثبات اهلیت ایدنلرینه اجرای صنعته مآذونیتلرینی مشعر شهادتنامه لر اعطاسنه باشلامشدر . تاریخ مندوردن اعتبار آمالک اجنبیه ده تحصیل ایدوبده ممالک محروسه شاهانه ده اجرای طبابت ایلیه جاک اطبانک « قوللوکیوم » دینلن وفنون طبیه ناک کافه شعباتی حاوی اولوب تشریح وفن ولاده وتجارب سریریه داخلیه وخارجیه وفن تداوی یه دائر مسائل اوزرینه اجرا قلنان « مشاوره طبیه » واجزاجیلرک ده فنون اسپنچیاریه متعلق کیمیا واضول ترتیب ادویه ومفردات طبدن عبارت « مشاوره اسپنچیاریه » امتحانی ویردرک اثبات واقتدار ایدنلرینه رخصتنامه ویرلمشدر .

۱۲۸۱ تاریخنده ظهور ایدن قولرا هنکامنده حسب الايجاب خمره خانه ناک تخلیه سیله قولرا خسته خانه سی حالنه فراغنه مجبوریت حاصل اولمقلا مکتب طبیه شاهانه اعدادیه سی کاخانه ده واقع قرصری قشله یه وصنوف

حریبه سی ده خاصکویده کائن (کرکراوغلی) قوناغنه نقل واقامه اولنهرق تاریخ ضربورده چیقان دو قوتور شاگردانک دیلومه لری محل ضربورده توزیع واعطا بیورلش وقولرا علت مدهشه سی مندفع اولدقن صکره صنوف اعدادی کماکان قرصری قشله ده قالهرق صنوف حریبهٔ طبیه ده ایوم مکتب طبیهٔ شاهانه ک بولندیغی تیمور قپوده کائن قشله هاپونه نقل اولمشدی .



تیمور قپوده کائن

مکتب طبیهٔ عسکریهٔ شاهانه

کیمیباخانه اصل مکتب داه الکلب عملیاتخانه سی
Faculté Impériale militaire de médecine

۱۶۷۸ سنه سنده ، جد امجد حضرت خلافتپناهی خاقان فردوس
آشیان غازی سلطان محمودخان حضرتلرینک :

« کرک عساکر شاهانه من و کرک ممالک محروسه من ایچون »
« اطبای حاذقه یتشدیرمکه عاجلاً احتیاجن اولدیغندن شمیدی بر طرفدن »
« محتاج اولدیغمن اطبایی یتشدیروب خدمات لازمه دهه استخدام و دیگر »
« طرفدن دخی فن طی کاملاً لسانزه آلوب کتب لازمه سنی ترکیه »
« تدوینه سعی واقدام ایتملی بز . »

کلام حکمت بیانیله وقوع بولان آرزو وفرمان هاپونلرینه
اقتناء و مکتب طبیهٔ شاهانه ده تدریس اولنان فنون طبیه ک کاملاً
ترکیه تقریر و تدریس اولنسی ایله برابر ترجمه ایشنده وخواجه لقدمه

استخدام قلمق اوزره بهر سنه نشأت ایدن مستعدان دن ولسان عذب الی بیان عثمانی به وقوف تامی بولنان اطبان ایکیشر کشینک ایک سنه مدتله اوروپایه کوندرلسی حقیقه شرفصدور بیوریلان اراده سنیه حضرت پادشاهی به امثالاً در حال ایجابی اجرا قلمش و لزوم ایدن کتب طبیه بی فرانسه دن ترجمه به ترجمه ایدنلره کتابک جسامتنه و حاوی اولدینی فنک صعوبتنه کوره مکافات نقدیه احسان بیوریله جنی وعد و تیشیر بیورلسی سایه سننده برچوق کتب جسمیه طبیه نك طبع و تمثیلی تیسیرنما حصول اولمشدر .

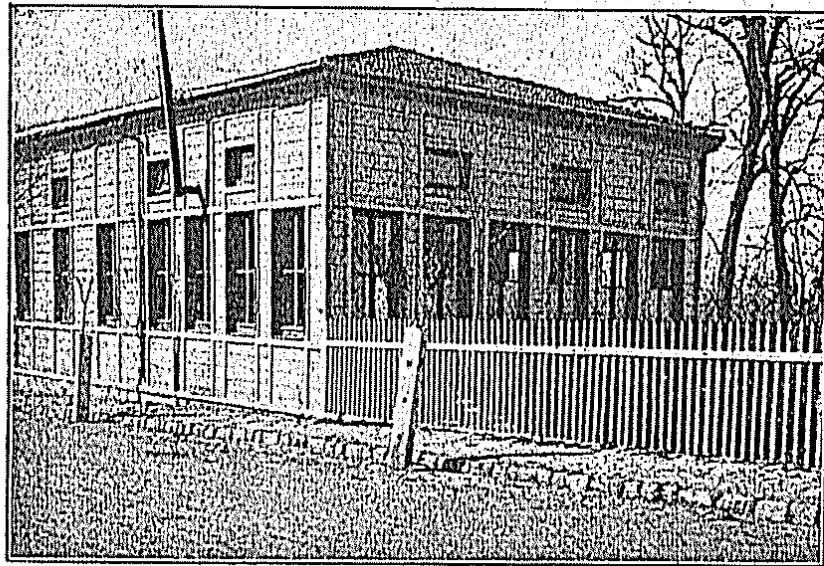
فنون طبیه نك ترجمه تقریر و تدریسی سایه سننده برلسان فنی عثمانی میدانه گلش و بووجهله برچوق طبیه و فنیه میدان انتشاره وضع اولمشدر . بوکون کتب طبیه و فنیه نك سهولت نقل و ترجمه سی ولو نقصان اولسون وضع ایدیلن اصطلاحات سایه سننده در .

۱۲۸۹ تاریخنه قدر تدریساته تیمورقپوده کی قشله ده دوام اولمش و بالاخره مکتب غلطه سرای هایوننه نقل ایدیلره ک ایک سنه مدت قدر اوراده قالدقن صکره ۱۲۹۱ تاریخنده تکرار صنوف حریبه طبیه شاهانه تیمورقپوده واقع شمیدیکی قشله به نقل ایدلش و صنوف اعدادی بالتوحید قله لیده کی قشله هایوننه کوندرلشددر .

مکتب طبیه شاهانه نك بدایت تأسسندن بری آن بان مشهور باصره افتخار و مباهات اولان ترقیات متتابعه جمله سنندن اوله رق ممالک محروسه شاهانه ده مسکون بالجمله تبعه وزیر دستان ملو کانه نك (چینگک علقی) کبی بر مرض مستولی دهشتنا کدن حفظ و صیاتی اسباب و وسائلی آنجق تلقیح جدری عملیاتنک اجراسنه و بناء علیه هر فردک آشیلی بولمنسنه محتاج اولغله خصوص مزبور حقیقه بالتعلیم کسب معلومات ایدنلره ۱۲۹۰ تاریخندن اعتباراً بالامتحان « آشیجیلیق » شهادتنامه سی و ۱۲۹۶ تاریخنده من القدم در سعادتده اجرای صنعت ایدن اون نفر قرچی به مأذونیتی مشعر بالامتحان رخصتنامه ویرلشددر . ۱۲۹۵ تاریخندن دیشجیلک صنعتک اجراسی حقیقه مراجعت ایدنلره بالامتحان شهادتنامه ویرلشددر .



شہریار فلاطون حکمت پادشاہ بو علی سیرت ولی نعمت ہیتمن شوکتلو قدرتلو افندہنر حضرتلرینک عہد کزین خلافتپناہیلرندہ طبابت امر مهمنہ فوق العادہ اہمیت ویریلہرک اردوی ہایونلری احتیاجاتی کافل و طبابتک شعبات عدیدہ سندنہ اختصاص ورسوخ تامی حائر اطبا یتشدیرلمش و مکتب طبیہ شاہانہ جہ برخیلی اصلاحات و ترقیات حصول بولمشدر . مکتبمزک اوروپا مکاتب طبیہ سی درجہ سنہ ایضالی مطلوب عالی اولغلہ بالاخرہ معلمک وظیفہ معتناسندنہ استخدام اولمقی اوزرہ اذکیا و مستعدان اطبادن پرخیلیسی اکمال تحصیلات و عملیات واکتساب خصوصیت ایچون اوروپاہ اعزاز قلمش اولدینی کبی کافہ تبعہ وزیر دستان ہایونلرینک صحت و سلامتلرینی وقایہ کافل مجالس صحیہ ، ہیئات تفتیشیہ صحیہ تأسیس بیورلمشدر .



سریریات خارجیہ و جراحیہ

Clinique chirurgicale

بیک اوچیوز اون اوچ سنہ می نہایتہ قدر یعنی همان درت سنہ ظرفندہ بو کوریلن باراقعدہ ۷۵۸ عملیات مهمہ اجرا قلمشدر

۱۳۰۲ سنہ سندنہ ، اوزمانہ قدر علاجی دواسی بولنہ مامش اولان قودوز علت مدہشہ سنک (پاستور) اصولجہ تداویسی ایچون پارسنہ تأسیس قلمہ جق « دارالعملیات » ک امرانشاسنہ مدار اولقی اوزرہ احسان بیوریلان مبلنی و مساعی و اقدامات متوالیہ و کشفیات فنیہ عدیدہ سیلہ جملہ ارباب فنی کندیسنہ منتدار براقان موسیو پاستورہ لاجل التشویق والتلطیف اعطا بیوریلان نشان عالی بی بالذات تسلیم

ایلمک وشواصول تداوی بی تحصیل وا کتساب ایتمک اوزره سریریات داخلیه معلمی میرلوا سعادتلو زوئیروس پاشانک ریاستنده برهیئت طبیه اعزام اولمش و هیئتک عودتنده « داءالکلب » عملیاتخانه سی تأسیس و اداره سی معلم زوئیروس پاشانک اقتدار وحداقته تودیع بیوریلهرق بونجه عرضا برمدت هولسا کدن تخلیص قلمشدر .

کریک خارجدن ادخال اولنوب کهرکردن کچن اغدیه وادویه نیک کرکسه داخل مملکتده استحصال قلنان موادک صاف وخالص اولوب اولادیغنی میدانه قویمق و بوجهلله تغشیشاتک اوکنی آلهرق صحت عمومیه برخدمت ایلمک وایقاع اولنان جنایاتک تدقیقنده بعض اشیاوموادک تجلیلی ایله جهت عدلیه برمشعلله حقیقت ابراز واره ایتمک اوزره مکمل بر « کیمیاخانه » تأسیس بیورلمشدر .

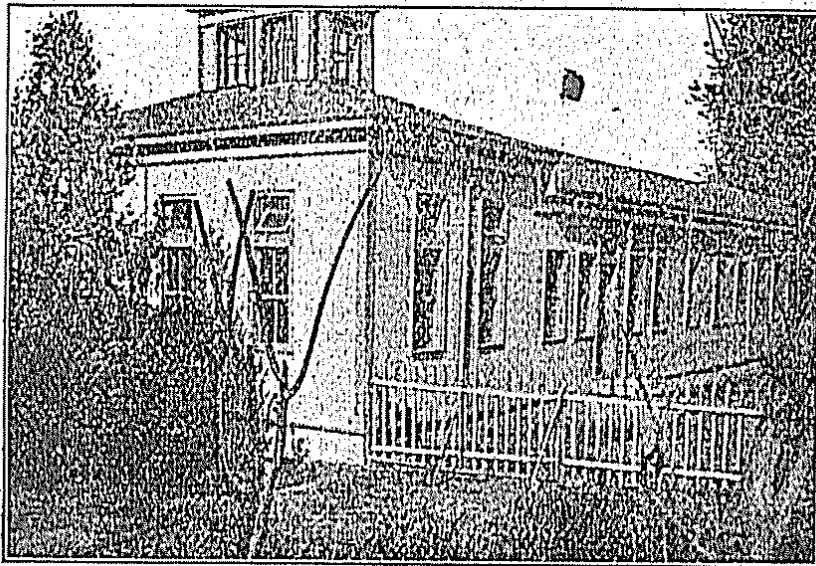


سریریات داخلیه
Clinique interne.

طبابتک محتاج اولدیغنی وسائل ترقینله پاشاوجه سی تدریسات عملیه ، سریریات اولدیغندن ۳۰۸ سنه سنده مکتب جوارنده یکیدن مکمل بر سریریات «خارجیه» و «داخلیه» و «عینیه» انشا قلمش ولو کوچک ایلمک اولق اوزره بر «سریریات ولادیه» تأسیس اولمشدر . جراح شهر فریق سعادتلو جمیل پاشا حضرتلرینک اقتدار وحداقترینه تودیع اولنان سریریات خارجیه ده ممالک محروسه شاهانه ده اجرا

ایندک شویله طورسون شمدی به قدر اسمی بیله ایشیدلمین عملیات مهمه ده بولنلمش وبوسایه ده برخیلی اوپراتورلر یتشمش اولدینی کبی معلم فن کالی رفعتلو اسمدیکک زیر اداره سنده بولنان سریریات عینیه ده هرکون براتر ترقی مشاهده اینلمش وبومحرر عاجزک (دو قوتور بسم عمر) مأمور بیورلدینی سریریات ولادیه ده ده - وسعتی ایله غیر متناسب بر صورتیه - تولیدات وقوعه کلمش و عملیات ولادیه اجرا اولنلمش وبوسایه ده شمدی به قدر طلاب طبک محروم بولندینی شعبه طبیه قباله ده نسبت آتار ترقی کوسترلمشدر .

من القديم « تلقیح جدری » عملیاتی انساندن انسانه نقل اصولی ایله اجرا قلمقده وایجابنده آوروپادن آشی توبلری جلب اولنمقده ایکن ۱۳۱۰ سنه سنده احتیاجه کافی بوزاغی مایه سی آشیسی استحصال قلمق اوزره بر « تلقیحخانه » تأسیسی امر و فرمان بیورلمش وبوکون بوسایه ده کافه نفوس عثمانیه چیچک کبی بر مرض مد هشدن خلاص اولمقده بولنمشدر .



سریریات عینیه

Clinique ophthalmologique.

۳۱۰ سنه سی شباط نهایتنه قدر ۳۵۷۷ خسته تدای ایداشدر

اطفاله بر صورت خونریزانه ده صولتله شعله حیاتلرینی بلا امان شمدی به قدر اطفاء ایدن قوش پلازینه قارشو کشف اولنان سر و مک مملکت مزده استحضاری وبوسایه ده اولاد و وطنک تأمین صحت و عافیتی مقصد

خیر مرصدی ایله پارسده پاستور دارالکشفیاتنده یتیشن ارباب
اختصاصدن (دوقتور موسیو نیقول) جلب اولمش وموی الیهک
تحت مدیریت و نظارتنده « باقتریولوژی خانه » تأسیس ایدیلهرک
کافی درجهده سروم استحضار قلمقده ومستعدان اطبادن باقتریولوژی
فنده برخیلی متخصص یتشدرملکده بولمشدر .

ممالک اجنبیهک هر طرفندن کمرکاره مورود اشیاوموادک برصورت
محققانده معاینهسی ایچون کرک اولجه تأسیس بیورلشن اولان مکتب
طبیئه شاهانه کیمیا خانهسنده چالیشمق کرکسه کمرکارده تحلیلات بسنطه
واولیهده بولمق اوزره فن کیمیا تحصیل ایچون انکاتره ، فرانسه ،
آلمانی و اوستریایه مستعدان اطبادن بعضلری کوندرلشدر .

اردوی هایونلرده ویامتعدد خستهخانهلرده « تیمارچیلیق » خدمتنده
بولنوب بالامتحنان « جراحلق » شهادتنامهسی اخدی ایچون مراجعت
ایدنلرک ۱۲۶۵ تاریخندن بزی استعدعالری وجهله امتحانلری اجرا
واثبات اهلیت وکفایت ایدنلرینه « کوچک جراحلق شهادتنامهسی »
اعطا قلمقده ایکن سایه معالیویئه حضرت تاجداریده کوندن کونه
اطبای ملکیهک تزیاید و ترقیسی ایله ولایات شاهانهک هر محله
بلدییه اطبالری تعیین قلممش واطبای عسکریه میانندهده مقتدر اوپراتورلر
یتشمش اولغله مکتسبات علمیهلری پک محدود اولان عادی جراحلرک
اجرای امتحانلریله اسعاف مسئوللری جهتنه کیدلمسی موافق اولمدیغندن
۱۳۱۱ سنهسندن اعتباراً مدت مدیده خستهخانهلرده تیمارچیلیق ایله
ایفای حسن خدمت ایتمش و او قویوب یازمه اوکرنمش اولانلرک
امتحانه و ابراز اقتدارایدوب شهادتنامه اخذ ایدنلرک خدمت عسکریهده
استخدامنه مقام سرعسکریدن توارد ایدن تذکره اوزرینه قرارویرلشدر .

الیوم مکتب طبیئه شاهانه اتخاذاولنان قشلهک کفایتسزلکی وبو
فن جلیل القدر ایله نسبتسزلکی جهتیله حیدر پاشاده غایت مکمل
ومتین وممالک سائرده بیله امشالی اندر بر مکتب انشاسنه مبادرت
ایدلش وانشاه برایکی سنهیه قدر اتمای مأمول قوی بولمشدر .

۱۳۱۲ سنهسنده تدریسات طبییهک برقات دهها اصلاح وتنظیمی

وفنون مهمهٔ طبیهٔ نك تسهیل تعلیمی ایله شاگردانك بحق اکتساب معلومات ایتلری ایچون دو وقتورالرجه بعض تعبدیلات اجرا ایندیش و طبابتك ارکان اساسیه سندن معدود اولان تشریح و فیزیولوژی کبی بعض درسره دهها بردقت و اهمیت ویرلشدیر .



مکتب طبیهٔ شاهانه جوارنده « ولادتخانه » اتخاذا اولنان بنا
Clinique obstetricale

مکتب طبیهٔ شاهانه نك اصلاح و اکمال تدریساتیه ممالک اجنبیه ده اتمام معلوماته استغنا بخش اوله حق برضورته وضعی ضمننده آلمانیا دن (روبرن ریدر) نامنده بر معلم و دو وقتور (دایکه) اسمنده بر معاون

جناب ایڈیشن وکلیانہ دہ واقع رشیدیہ عسکریہ بناسنک خستہ خانہ
حالیہ تحویلی و طبیہ شاہانہ دن نشأت ایدن اطبایہ تطبیقات عملیہ
ایچون مکتب اتخاذیله معلم مشار الیهک عہدہ اہلیت و ادارہ سنہ
تودیمی و کنڈیشنک « کلخانہ سریریات خستہ خانہ سی معلم و مدیری »
و « مکتب طبیہ شاہانہ مفتشی » عنوانیله توسیمی خصوصنہ ارادہ
سنیہ جناب پادشاهی شرفساح بیورلشدرکہ اشبو خستہ خانہ اوروپا
خستہ خانہ لری درجہ سنہ مکمل و منتظمدر .



عملیات مکتبی اتخاذ اولنان کلخانہ خستہ خانہ سی
Hôpital Gulhané

تلقیح جدری عملیاتک اساساً طیبیلر طرفندن اجراسی موافق
مصلحت ایسہدہ اطبانک مقداری ممالک شاہانہ نک احتیاجات صحیہ سی ایله
متناسب و بناء علیہ بوکبی تفرعات ایله اوغراشہ جق درجہ دہ
بولنمامسنہ مینی ممالک محروسہ نک هر طرفنه « آشی مأمورلری » اعزام
قلنہ قده ایسہدہ بونلرک مکتسبات علمیہ لری پک محدود اولدیغندن
مقدمات علومی تحصیل ایتمش اولانلردن سنوی اون بش یکرمی شا کرد
آلہرق اوچ درت ماه دوام و تحصیل ایلمک و طلب اولندجہ جهات
مختلفہ یه اعزام قلنمق اوزره تلقیح خانہ دہ بردرسخانہ کشادی خصوصنہ
۷ مایس سنہ ۳۱۴ تاریخندہ ارادہ عنایتعادہ پادشاهی شرفصمدور
بیورلشدر .



مکتب طبیهٔ شاهانه نظارتی احرازیه ذوات کرام

عبدالحق افندی دفعهٔ ثانیه اولق اوزره ۱۲۵۵ تاریخنده سراطبای
جناب جهانبانی ومکتب طبیهٔ عدلیهٔ شاهانه ناظری
عنوان مفخرتی احرازایلمشدر .

اسماعیل افندی ایلك دفعه اولهرق ۱۲۶۱ تاریخنده مقام نظارتی
احراز ایلمش وعنوان عالی مزبور حائز بولنمشدر .

عبدالحق افندی دفعهٔ ثالثه اولهرق ۱۲۶۴ تاریخنده مقام نظارته
کچمشدر .

صالح افندی سر اطبای حضرت پادشاهی اولدینی حالد ۱۲۶۵
تاریخنده مکتب نظارتنه تعیین قلمشدر .

زیور افندی رتبهٔ بالا ایله ویالکز (مکتب طبیهٔ عدلیهٔ شاهانه
ناظری) عنوانیله مقام نظارتی احراز ایلمشدر .

اسماعیل پاشا یوقاروده ذکر سبقت ایدن اسماعیل افندی اولوب
۱۲۶۸ تاریخنده ایکنجی دفعه رتبهٔ وزارت حائز
اولهرق مقام نظارته کلش وانفصالنده ولایات
شاهانه والیکلرده بولنمشدر .

جمالالدین افندی (سراطبای جناب جهانبانی ومکتب طبیهٔ عدلیهٔ
شاهانه ناظری) عنوانیله ۱۲۶۹ تاریخنده مقام
نظارته کچمشدر .

خیراه افندی اوچ دفعه مقام نظارتی وسراطبای حضرت شهریار
مسند جلیلی احراز ایلمش اولان عبدالحق افندی
حضرت تلرینک محمدومیدر؛ ۱۲۷۵ تاریخنده مقام نظارته
سراطبایق مسند جلیل القدرینی ده حائز اولدینی
حالد تعیین بیورلشدر . هر فنده کی مکتسبات
تامه سنک تعیین درجاتی حقنده تطویل مقاله لزوم
کورلیوب یالکز ۱۸ جلدن متشکل یازدقلمری (تاریخ
دولت علیه) ایله مکتب طبیهٔ شاهانه درس
نظارتنده بولندقلمری زمان کتب فرانسویه دن
بالترجه طبع ونشر ایلیکاری (مقالات طبیه) عنوانلی
اثرینی ذکر ایدرز .

عارف افندی خیراه افندیك وقوع انفصالیله ۱۲۷۷ تاریخنده
مقام نظارته تعیین بیورلمشدر؛ طبیب میرالایی رتبه سنی
حائز اولدینی حالده مدت مدیده ناظر معاونلکننده
بولمش ایدی . مکتب نظارتندن حین انفضالنده
براز مدت اول تشکیل واحداث قلنان (قرانته
صحبه اداره سی) ریاستنه تعیین ومکتب نظارتی
حائز اولدینی زمان رتبه عسکریه سنه مقابله اولق
اوزره عهده سنه رتبه اولی صنف اولی توجیه واحسان
بیورلمشدی .

صالح افندی ایکنجی دفعه اولق اوزره ۱۲۸۱ تاریخنده مقام
نظارتی احراز ایلمشدر .

مارقو پاشا فریقلق رتبه سنی حائز اولدینی حالده ۱۲۸۷ تاریخنده
مقام نظارته کچمشدر .

صائب پاشا ناظر مکتب اولان مارقو پاشانک اوزونجه بر مدت
دوام ایدن خسته لغی اثناسنده یعنی ۱۳۰۳ سنه سندن
۱۳۰۴ سنه سی تشرین اولنه قدر و کاله مقام
نظارتده بولنه رق مارقو پاشانک وقوع ارتجالیه
یرینه احاله تعیین بیورلمشدر . کندیبی فریق ایدی .

مکتب طبیه عسکریه شاهانه باب سرعسکریه به مربوط باشلوجه
بر نظارت ایکن ۱۳۱۰ سنه هجریه سنده بااراده اصابتعاده حضرت
خلافتپناهی عموم مکاتب عسکریه شاهانه نظارت جلیله سنه ربط
ایلمشدر .

احمدحلمی پاشا برمدتدنبری درس ناظرلغی ایضا ایتمکده ایکن
فی ۲۰ تموز سنه ۳۰۸ تاریخنده درس نظارتی
کجا کان عهده سنده قالمق اوزره مکتب طبیه شاهانه
نظارتنه تعیین و ۱۳۱۱ سنه سنده فریقلق رتبه
رفیعه سیله تشریر بیورلمشدر . سنه هزبوره
تشرین ثانیسنده منحل اولان مقام والای سرعسکریه

صحیہ دائرہ سی ریاست ثانیہ سنہ تعیین بیورلغلا
مکتب نظارتندن انفصال ایتشدر .

احمدشکری پاشا ارکان حربیہ میرلوارلندن اولوب مکتب حربیہ
شاہانہ درس نظارتندن مکتب طیبہ شاہانہ نظارتنه
تعیین بیورلش و ۱۳۱۳ سنہ سی حزیراننده
بالانفصال مقام سرعسکری ارکان حربیہ دائرہ سی
بشنجی شعبہ سنہ مأمور بیورلشدر .

محمد عونی پاشا ارکان حربیہ میرلوارلندن اولوب فی ۲۰ حزیران
سنہ ۱۳۱۳ تاریخنده مقام نظارتنه و درس نظارتنده
بولسان طیب میرلوا سعادتلو محمود پاشاده درس
ناظر لغیلا نظارت ثانیہ یہ تعیین بیورلشدر .



مکتب طیبہ شاہانہ تدریس اولان فنون

معاون

معلم

درس

بیگمبائی واسیل افندی، قائم مقام شکری، بک قول آغاسی، خلوصی، رائف افندی
 یوز باشی اسمعد فیضی افندی
 بیگمبائی، علی افندی

کیمیاغی غیر عضوی
 حکمت طبیعیہ
 علم الارض والمعادن

برنجی سنہ

میرلورا ابراہیم لطفی باشا
 حسنی افندی
 حسنی بک

عقائد دینیہ
 فرانسیزجہ

قول آغاسی اسمعد شرف الدین افندی

میرلورا علی باشا

نبانات

یوز باشی فہمی رضا افندی
 بیگمبائی اسماعیل بسیم افندی

قول آغاسی مصطفی افندی
 فریق راسم باشا حضرتلری

کیمیاغی عضوی و فن اسپرچیاری
 فن تشریح
 عقائد دینیہ
 فرانسیزجہ

ایکینچی سنہ

حسنی افندی
 موسیو بارہل

بيکباشي يوز - فخر ائقندي يوز باشي حکمت ائقندي

يوز باشي حسن ائقندي

ميرلوا مظهر باشا

بيکباشي علي رضا بک

قول اغاسي خلوصي راشد ائقندي

ميرالاي شاکر بک ائقندي

حسني ائقندي

موسيو ژول فور

فن تشريح

تجربيات کيميو به

علم حيوانات

منافع الاعضا

عقائد دينيه

قرانسزجه

اوچنچي سنه

قائمقام فخرى بک

يوز باشي محمد رفعي ائقندي

قائمقام نورالدين بک قول اغاسي خانمخاني ائقندي

ميرالاي جمال بک ائقندي

يوز باشي نشئت ائقندي

ميرلوا فرديناند باشا

قائمقام توفيق واجد بک

ميرالاي عثمان بک ائقندي

ميرالاي حيدر بک ائقندي

فریق حاجي نافذ باشا حاضر تئري

حسني ائقندي

موساچو ائقندي

حفظ صحت

فن تداوي ومقررات طب

عمليات جراحيه

علم انساج

اجراض عموميه

عقائد دينيه

قرانسزجه

درد پنجمي سنه

فريق فيضى پاشا حضرتلى : قائمقام صالح بك	امراض داخلية
ميرلوا خيرالدين پاشا، بيكباشى احمد فهم افندى	امراض خارجيه
ميرالاي بسم عمر بك افندى	فن قباله وسريريات ولاديه
بيكباشى رفعت حسام الدين افندى. وه و سوسو فرج مولايك	تشریح مرضى
قائمقام صالح بك	امراض اطفال
ميرلوا پشيق پاشا قائمقام جوانى بك	امراض وسريريات اذنيه
قول آغايسى راشد تحسين افندى	امراض عصبينه
ميرلوا احمدى پاشا	بانتريولوجى
ميرالاي على رشدى بك افندى	طب قانونى
ميرلوا زوئيروس پاشا	داعاالكلب
بيكباشى اسعد بك	امراض وسريريات عينيه
ميرلوا زوئيروس پاشا	سريريات داخلية
فريق جميل پاشا حضرتلى	سريريات خارجيه
خراسانچيان افندى حضرتلى	سريريات متنوعه داخلية
ميرالاي بسم عمر بك افندى	سريريات متنوعه نسائيه
موسيو آيزن	سريريات متنوعه عينيه
قول اغايسى سعدي افندى	سريريات جلديه وافرنجيه
قول اغايسى توفيق افندى	
قائمقام جلال اسماعيل بك	
قائمقام جميل بك	
قائمقام واخان بك	
قول اغايسى اسماعيل درويش افندى	

در دنجى
و پشيجى
سنه

مکتب طیبہ شاہانہ معاینہ خانہ سنہ مد او م معلمین و اطبا

فخری بك ، سعادی افندی
مدحت افندی ، موسیو آیزن

اسماعیل درویش افندی
اسماعیل درویش افندی

سعادی افندی

خراسانچیان افندی ، حضر ثری
زکی بك
یوسف رامی افندی

جمعه ایرتری

حسن افندی

خلوصی راشد افندی

پارار

نورالدین بك ، مصطفی افندی
اسماعیل درویش افندی

جلال مختار بك افندی

بسم عمر بك افندی

جمال بك افندی
دورینغ باشا

پازار ایرتری

جوانی بك ، موسیو لابی و آیزن
خلوصی رائف افندی

شفیق باشا
راشد تحسین افندی

فیضی باشا حضر ثری
مدحت افندی

صالی

حافظ حلمی افندی
توفیق حسن افندی ، موسیو آیزن

واخان بك
دورینغ باشا
محمد رفی افندی

خراسانچیان افندی حضر ثری
زکی بك
مصطفی افندی

جہار شنبہ

رفعت حسام الدین افندی
مدحت افندی

جوانی بك
خلوصی رائف افندی
نشست افندی

شفیق باشا
جمال بك افندی
حکمت امین افندی

پنجشنبه

معاينه خانہ تہ مدوام تمارجی ، آشیچی ، قابلہ

قابلہ

حاجی عزیزہ خانم ، مادام ماری

حیدرلی ذلیخا خانم ، امینہ خانم

صدیقہ و فاطمہ خانم

مادام توراسی ، زینتی خانم

خیربہ خانم ، عایثہ خانم

وفالی ذلیخا خانم ، ثروت خانم

فاائقہ خانم

توحیدہ خانم ، ادا خانم ، الطیفہ خانم

حاجی نسیمہ و خفیدہ و امینہ خانم

، مادام لیزہ

آشیچی

عالم افندی ، صدبرک خانم

صبحہ خانم

اسماعیل افندی ، صدبرک خانم

خرستاکی افندی ، صبحہ خانم

احمد افندی ، صدبرک خانم

اسماعیل افندی ، صبحہ خانم

تمارجی

رفعت افندی

جمعہ ایرتسی

»

بازار

»

بازار ایرتسی

»

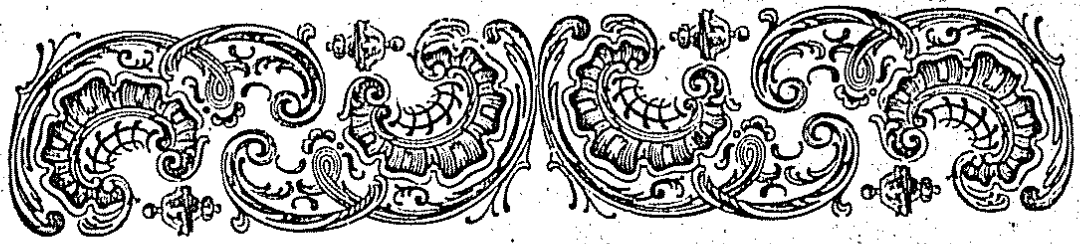
حالی

»

چهارشنبه

»

پنجشنبه



مکتب طیبہ مالکیہ شاہانہ

ممالک محروسہ شاہانہ اہالیسی اوتہ دنبرو اکثریسی مجهول الافکار و طبابتدن بی خبر بر طاقم اطباء اجنبیہ بہ محتاج اولہ کلدکارندن شو احتیاجات و خیمی بر طرف اتمک ولسان عثمانی ایله تحصیل فن طبابت ایتدیرمکده کی فکر عالی بی موقع اجزایہ قویمق مقصد خیر مرصدیلہ مع هذا خزینہ جلیبہ یہ مصارف کثیرہ اختیار ایتدیرمه مک شرطیلہ مالکیہ اطباسی یتشدیرمک ایچون بر مکتب طیبہ تشکیلی حقندہ کی تصور ۱۲۸۲ سنہ سی شرفصادر اولان ارادہ پادشاهی ایله امکان حصوله کلشدر .

بونک اوزرینہ سکسان اوچ سنہ سی مارتندہ (مکتب طیبہ مالکیہ شاہانہ) نامیلہ مدت تحصیلیه سی بش سنہ اولق و ترکیه تدریس فنون اولمق اوزره مکتب مذکور کشاد ایدلمش و برنجی سنہ ایچون مستقل بر دائره تخصیص اولمیه رق مکتب طیبہ عسکریه دروننده بر محل درسخانه اتخاذیلہ تدریسه باشلانلمش و رغبت عمومی بی جلب ایچون شاگردان مکتب طیبہ عسکریه طلبه سنک ویرمهک مجبوس اولدقلری دوقتورا امتحانلرندن و مکتبه داخل اولان طشره لولر قرعه دن معاف طوتلمق و دیپلوما آلانلر رتبہ ثالثه ایله تلطیف و بیکر غروش معاشلہ بلدیہ اطباسی تعیین قلمق کبی تشویق آمیز اعلانات ایله طلبه جلب و قیدینه و بر طرفدن تدریس قلمه جق کتابلرک بیوک مکافاتلر و عدیلہ ارباب حمیت طرفندن ترجمه ایدلمسنه بدل غیرت ایدلمشدر .

سکسان سکر سنه بینده مدت تحصیلیه نک بشنجی سنه سنی ا کمال ایدانلره دیپلوما ویرلمکه قرار ویرلمش ایکن تحصیلک نقصانی و سریریات خسته خانه لرنده ممارسه نک لزومی اکلاشلایغندن فی ۱۶ جمادی الاخر سنه ۲۸۷ سنه سی مکتب نظامنامه سی ذیلأ نشر اولمش

وطبیئہ عسکریہ دن تحصیلجہ فرق اولماق اوزره بر صنف دها علاوه
قلنوب مکتب مذکور طلبہ سی کبی بش عدد دو قطور امتحانی ده
تحت مجبوریته قونلمش ورغت عمومیه نك آرتدینی کورلدیکندن
مراجعت ایدنلردن رشتیه شهادتنامه سنی حائز اولیانلرله علوم آلیه دن
تحصیل کورمینلرک رد اولنماسی ایچون علوم ریاضیه و کتابت و جغرافیا
کبی اعدادی درس لرینک تدریسنه مخصوص برده صنف اعدادی
علاوه سیله مدت تحصیلیه یدی سنه یه ابلاغ ایدلشدر .



قدر غده کائن

مکتب طبیئہ ملکیه شاهانه

Ecole Impériale civile de médecine à Cadirga

بو اثناده مکتب طبیئہ عسکریه شاهانه ده طبابتک لسان عثمانی
اوزره تحصیلی ممکن اوله جنی مکتب طبیئہ ملکیه نك تأسیسیله حاصل
اولان تجربه ایله میدان بداهتیه چیقدیغندن مکتب طبیئہ عسکریه ده
ده اول وجه ایله تحصیل اولنمی حقننده اراده پادشاهی شرف پیرای
صدور اولغله ارباب علومک قلیبری مرتله طولمش و هر ایکی جهتده
تدریس فنونه اسملری الی اخر الزمان لسان حرمتله یاده سزا اولان
اطبای عثمانیه نك سرفرازانندن بر طاقم ذوات حیثیات طرفندن صرف
مساعی ایله برابر طبیک ترکیه تحصیل علیهنده بولنان بر طاقم منافع
پرستانه احراز غلبه یه غیرت ایدلشدر .

بولندن سو کره مکتبیک صنوف مجموعه سنی تشکیل ایدن ایکیوزی
متجاوز شاگردانک کرک مکتب طبیئہ عسکریه کرک مکتب اعدادی
طبی دروننده متفرقاً بولنمی آرتقی مناسب اولیه رق بر محل مستقلک

تخصیصی لزومی آکلاشلماغلاہ آخور قیودہ مکتب وسریریات خستہ خانہ سی اولوق اوزرہ اینکی دائرہ انشا وطقسان سنہ سی اورایہ نقل ایدلمش وسنہ مذکورہ ظرفندہ اکیمال تحصیل و صوک صنفی تشکیل ایدن یکریمی بش طلبہ سریریات درسلیزینہ دوام و دوقتورا امتحانلرینی اتمام ایتمکله ۲۸ جزیراننده دیلوما آلمغه موفق اولمشدر .

بعده کوریلن لزوم اوزرینہ بر صنف اعدادی دها علاوه و علوم آلیہ تحصیلنه دها زیاده اعتنا ایدلمش ایسهده مؤخرآسایئہ معارفوایئہ جهانداریده تحصیلات اولیہنک اکیالی مقصدیلہ مکاتب عالیہیہ مخرج اولوق اوزرہ معارف نظارت جلیله سی تحت اداره سننده کی اعدادی مکتب لری برلشدیرلیدیکندن مکتب طبیئہ ملکیتہ دنده صنف اعدادی ایرلشددر .

سایئہ کالاتوایئہ حضرت ظل منانده بالجمله علوم وفنونک دورہ تکمله واصل اولدینی شوزمان مسعدت اقترانده طبیئہ ملکیتہ شاہانہده کوندن کونه حصہ یاب ترقی اولغله مراجعت ایدن طلابی موجود مکتب بنا ودائرہ سی استیعابه کافی کلیدیکندن ۱۳۱۰ سنہ سنده مکتب طبیئہ ملکیتہ ، قدیرغه میداننده اشتران قلنان دائرہ مخصوصه یه نقل ایدلمش واشبو دائرہ یه علاوه انشاسنہ تشبث اولنه رق بوسنہ سایئہ ولی نعمت اعظمیده اکیمال وائمام قلنان سریریات داخلیه ، خارجیہ ، کحالیہ ، افرنجہ و جلایہ ، اذنیہ وحنجریہ ، باقتریولوزی خانہ وارباب احتیاج ایچون معاینہ خانہ کبی سریریات متنوعه خستہ خانہ لری ومشمتملات سائرہ سیله بوکون الحق اوروپا مکاتب طبیئہ لری مرتبه سنده سائز نصاب کمال اولمشدر .

بدایت کشادنده مکتب طبیئہ عسکریه یه ملحق اولان مکتب مذکور برقاچ دفعه لر مکتب طبیئہ عسکریه دن ایریله رق مالیه وداخلیه ومعارف نظارت لری تحت اداره سنہ ویرلمش ایسهده مؤخرآ نظارت علمیہ سی مکتب طبیئہ عسکریه ده قالدوق نظارت اداره سی معارف نظارت جلیله سنہ تودیع قلنمشدر .

بر آره لوق علوم حکمیتہ وفنون طبیئہ تحصیلنده لزومی درکار اولان بعض آلات و ادواتک تدارککنہ صرف اولنوق اوزرہ مکتبه

دخول ایدنلردن ایکیشر مجیدیه دخولیه و دیپلوما آلانلردن بشر لیرا دیپلوما خرجی آلمسی تنسیب اولنلر ق مکتب مذکورہ بر منبع واردات تأمین ایدلمش و چند سنہ ظرفندہ بر خیلی آخہ تدارک اولمش ایسہدہ بالاخرہ شو اصول ترک ایدلمشدر .

مکتب مذکورہ الیوم دخول ایدہ جک شا کرد مکاتب اعدادیہ شہادتنامہ سنی حائر اولق و یاخود او درجہ معلوماتی بولندیغنی بالامتحان اثبات ایتمک لازم کلیر ؛ بووجه ایله دخول ایدنلر آلتی سنہ مدت تحصیل طبابتدہ بولنورلر . مکتبک بدایت کشادنن برآز صکرہ اجزاجیلق تحصیلنی آرزو ایدنلردہ قبول ایدیلہرک اوچ سنہ مدت تحصیلن صکرہ کندیلرینہ دیپلوما ویرلمش والحالہ ہندہ اصول مذکورہ رعایت ایدلمکدہ بولمشدر . آنجیق بونلر ایچون رشدیہ شہادتنامہ سنی و یاخود او درجہ معلوماتی حائر بولنق مکتبہ دخول ایچون کافی عد اولنیور .

مکتب مذکوردن ، ۱۲۹۰ سنہ سندن ۱۳۱۵ سنہ رومیہ سنہ قدر یکریمی بش سنہ ظرفندہ ۵۸۴ طبیب ایله ۴۲۲ اجزاجی دیپلوما آلمشدر . الیوم موجود اولان شا کردانک عددی ۳۴۸ در . بونلردن (۱۴۲) طبابت و (۲۰۶) صیدلہ تحصیلی ایله مشغولدر . طب طلبہ سنی تشکیل ایدن مقدارک (۶۲) عددی مسلم ، (۸۰) عددی غیرمسلمدرکہ بونلردن (۶۲) عیسوی و (۱۸) موسویدر . اجزاجی طلبہ سنی تشکیل ایدن مقدارک (۵۲) مسلم ، (۱۲۴) عیسوی ، (۳۰) موسویدر .

مکتب مذکورده تدریس اولنان علوم وفنون ایله معلم و معاونلرک اسامیسی جدولی آتیدہ کوسترلمشدر :



مکتب طبیهٔ ملکیهٔ شاهانهٔ تدریس اولیان فنون

معاونین

فتو تلو عمر رشاد افندی
 عز تلو عارف بک
 رفعتلو علی حیدر بک
 رفعتلو فرید بک
 فتو تلو اسعد شراف الدین افندی
 اوسب افندی

معلمین

فتو تلو اسماعیل علی افندی
 عز تلو نشان افندی
 سعادت تلو ابراهیم لطفی پاشا
 مکرمتلو محمد افندی
 ارما تون افندی
 رفعتلو یوسف راجی افندی
 سعادتو حاجی علی پاشا
 رفعتلو علی رضا بک
 رفعتلو نهاد بک
 مکرمتلو محمد افندی
 عز تلو توفیق دانش بک

علوم و فنون

حکمت طبیعیہ
 کیمیای غیر عضوی
 علم الارض و المعادن
 علم فقه
 لسان فرانسوی
 علم تفسیح
 علم نباتات
 کیمیای عضوی و فن اسپنجیاری
 کتابت
 علم فقه
 لسان فرانسوی

برنجی سنه

ایکینچی سنه

رفعتلو اسماعیل بسم بك
طلحه افندی

سعادتولو مظفر پاشا
سعادتولو بهجت پاشا

علم الترمیح
فیزیولوژی

عزتولو احمد احسان افندی

علم حیوانات

فتو تلو وحید بك

کتابت

مکرمتلو محمد افندی

علم فقه

خرستو فوزیدی افندی

لسان فرانسوی

عزتولو صدیق بك

سعادتولو نافذ پاشا حضرت تلی

امراض عمومیہ

رفعتلو سرور بك

سعادتولو آندریا دیس افندی

مفردات طب

عزتولو یوسف ضیا بك

سعادتولو الیاس مطر افندی حضرت تلی

حفظ صحت

عزتولو عبدالرحیم افندی

سعادتولو خیرالدین پاشا

عملیات جراحیہ

عزتولو حیدر بك افندی

علم انساج

مکرمتلو محمد افندی

علم عقائد

درد بھی سنہ

اوچھنی سنہ

سعادتانو درویش بك افندی

سعادتانو محمدوح بك افندی حصر توری

عزتانو بك

فتو تانو رفیق افندی

رفعتانو رضا نوری بك

سعادتانو مصطفیٰ منیف بك افندی

عزتانو صالح بك

رفعتانو احمد فہیم افندی

سعادتانو مصطفیٰ منیف بك افندی

سعادتانو درویش بك افندی

رفعتانو رفعت بك

سعادتانو حمدی پاشا

سعادتانو فیضی پاشا حضر توری

موسیو سارول و عزتانو نورالدین بك

سعادتانو بہجت پاشا

سعادتانو شفیق پاشا

عزتانو جلال الدین مختار بك

مکرمتانو محمد افندی

عزتانو علی رشدی بك افندی

امراض داخلیہ

امراض خارجیہ

فن قبالہ

امراض عصبیہ

تشریح مرضی

باقتیریولوژی

سریریات داخلیہ

سریریات خارجیہ

سریریات کالیہ

سریریات حنجریہ واذنیہ

سریریات جلابیہ وافرنجیہ

علم عقائد

طب قانونی

امراض داخلیہ ، خارجیہ

سریریات داخلیہ ، خارجیہ ، کالیہ ، افرنجیہ و جلابیہ ، حنجریہ واذنیہ .

امراض اطفال

مداوت صحیہ

تشخیصی سنہ

التبجی سنہ





مؤسسات. صحیه

الملوك ماہمون

جناب حق باعث احیای ملک و ملت و رونق بخش تاج خلافت
اولان وجود شفا بخشای هایونلرینی الی آخرالدوران اریکه پیرای سلطنت
وزیرتوشار شان و شوکت بیورسون ، آمین ؛ بحرمة سیدالمرسلین .

جلوس میمنت مائوس هایونلری هرکس ایچون و علی الخصوص
امت ناجیه محمدیه نك مبدأ رفاه و سعادت و عدالت و جلال تندر . دور دل
آرای خلافت عظامالری نك غیظه فرما و حیرت بخشا بر عصر معارف
حصر اولدیغنی اراءه کونشی اثبات قیبلندندر .

از جمله «العلم علمان» کلمات حقیقت آیاتک تضمن ایتدیکی معانی پی فکر
فلاطون پسندانلری بحق احاطه و تقدیر ندر که علمای ابدان اولان
اطبا قوللری نك لطفاً و تنزلاً از هر جهت کورمش اولدقلری بونجه رغبت
واهمیتک بیگده برینی بیان ایتک نم کبی عاجز بر قلم شکسته و دمبسته نك
اقتدار ندرن کرچه خارج ایسه ده تحدیث و شکرانه نعمت اولوق امنیه سیله
اون سنه بی متجاوز برمدت نبری عهده مورانه مه محول حفظ الصحه
عمومیه سرفقتشلیکی مناسبیه پای تحت سلطنت سنیه نك اجرا آت
صحیه حسنه سندن بر ننده بحث ایتک فریضه ذمت و عبودیت ندر . شویله که
حاجی صحت عمومیه اولان مشروع مفخمن ککافه تبعه وزیر دستان
هایونلری نك صحت و سلامت لری و قایه یه کافل اولوق واجداد شهت شاهیلرینه
بومسابقه ده ده تقدم ایتک اوزره اوچوز سنه سنه داخلیه نظارت
جلیه سی ریاستنده مکتب طبیه شاهانه لر نده «مجلس صحیه عمومیه» نامیله

بر مجلس احدائی امر فرمان حکمت بیانلریله تأسیس بیوزمشلردر .
ایشته شونو ایجاد خدا و پیامبر پسندانه لرینگ هرشیده اولدینی کی حیات
نقطه نظر ندنده عالم حیاتی ذات اقدسیت پناهیلرینه الی الابد منتدار
ومدیون شکران ایلمشلردر .

مجلس حفظ الصحه عمومیه نك جمله وظائفی آیریجه تعلیمات صحیه
سنیه ایله مؤید و موشح اولسندن بحمدالله رضای میامن ارتضای هایونلری
داثره سننده موقع تطبیق و اجرایه قولمشدر .

اویچوز یدی سنه سننده ، ممالک اجنبیه دن کلن و داخله اعمال
وسپه سیالته تعبیر اولنان بالجه « ادویه مستحضره » ایله ماهیتی
مجهول « ادویه خفیه » نك ترکیبجه مضر صحت اولدینی فنا
تبیین و تحقق ایتدکجه کمر کاردن امرار و ادخاللری قطعاً منع ایدلک
اوزره « باندیروزول » نظامنامه هایونی نشر و اعلان اولمشدر که احکام
منیفه سی حرفیاً موقع اجرایه قولمشدر .

جناب حافظ حقیق تکررندن محافظه بیورسون صوک دفعه
اوله رق ۳۰۹ سنه سننده سرزده ظهور اولان قولرا علت مدهشه
زائله سی اثناسنده اب اشفقمن ذات خلافتیناه افندضر حضرتلری بلا
افاته وقت شهر امانت جلیله نی ریاستنده و مرکز امانتده اطباء عثمانیه
واجنبیه دن مختلط بر صحنه قومیسونک تشکیلی ایله فرانسه و المانیا
« فن میقروب » عالم لرینگ جلبنی و دواثر بلدییه هیئات صحیه سی نامنده ده
سکسان یوز اطبانک نصب و تعیینی امر و فرمان بیورمقله برابر کیجه
و کوندز حضور و خواب و استراحت هایونلرینی ترک ایدرک حال حاضر
فته تطبیقاً مرض بی امانک اندفاعنه هرته لازم ایسه دقیقه سی دقیقه سنه
ارادات ملهم آیاتلریله از زمان طرفنده کلیاً اندفاعی میسر اولمشدر .

نچه زهر بی امانیا، حلقوم و خنجره اطفاله خونریزانه بر صورتده
صولته شعله حیاتلرینی اطفای ایدن قوش پلازی دینلان علت حائمانسوزه
قارشو شمدییه قدر اطبانک ید خداقتنده بر صلاح مدافعه نك بوانه مامسندن
هم اطبا وهم اولیای اطفال جگر سوز اولقده ایکن کاشف میقروب
« پاستور » ک دارالکشفیاتنده یتیشان فرانسه ده موسیو « رو » و آلمانیا ده
« بهرنک » نامان نطاسین مشهوره نك قوش پلازینه گرفتار اولان خستکان
چاره جویان اطفالک یوزده یوز شفای تامله تداویمی ایچون عین زمانده
کشف ایتدکاری سر و مدن اطفال وطن مقدس مزک حصه مند عافیت

اوللری مقصد خیر مرصد شهنشاهیلی اولدینی جهتله بونجه مصارف اختیاریله ینه پاستورک دارلعملیاتنده یتیشان دوقتور موسیو « نیکول » ک تحت مدیریت ونظارتنده اطبای عثمانیه دن مرکب برهیئت فیه نیک شیشلیده اقدجه تأسیس بیوریلان باقتریولوژی خانه شاهانه ده استحضار ایلبکاری دیفتری سرومی دواثر بلدییه مرکز لرنده موجود بولندیر یله رق صدقه عافیت جهان قیمت هایونلری اولق اوزره بالتعمیم مجاناً استعمالنه امر و فرمان بیورلسندن سایه سراجوایه حضرت پادشاهیده مرض مذکور دن اصلاً و قطعاً خوف و هراس قلامشدر .

چهره لطافت ابنای بشری دلیک دشیک ایدرک کوچ حال ایله تخلیص کریبان و یاخود دیار عدمه پوبان ایدن چیچک علت جان خراشنه قارشو مکتب طبیه شاهانه لرنده تأسیس بیوریلان تلقیح خانه شاهانه ینه پاستورک دارلکشفیاتنده اكمال تحصیل ایدرک کسب تمیز ایتیش اولان بیکباشی دوقتور رفعت بکک تحت مدیریت ونظارتنده شروط فیه ایله استحضار ارلنان جدری بقری آشیسی کرک مرکز سلطنتده و کرک ممالک شاهانه ده ینه صدقه سرافسر هایونلری اولق اوزره مجاناً تعمیم بیوریله رق علت مذکور دن و خامت و اندیشه قلامشدر .

قودوز علت مدهشه سنه قارشو پاستورک کشف ایتدیکی دواى داء لکلبک صورت استحضار و تطبیقنی تحصیل ضمننده مکتب طبیه شاهانه لری حذاق و قدماى معتمنیندن میرلوا دوقتور زوئروس پاشانک ریاستنده ذوات معلومه دن مرکب برهیئت فیه مقتدره پارسه اعزام و اصول و مقرعات تداوی بی تماماً بالتحصیل عودتدن صکره مکتب طبیه شاهانه ده کافه مالزمه سیله بر دارل تداوی کشاد بیوریله رق کرک مرکز سلطنت سنیه ده و کرک ممالک شاهانه ده علت مخوفه مبحوثیه مصاب اولانلر صدقه سرمعلای حضرت خلافتپناهیلی اولق اوزره مجاناً برقاچ دفعه شریفه ایله تداویدن صکره شفای تام ایله عودت ایلمکده درلر .

کافه امراض ساریه نیک ظهور و سرایتنه برسد سدید اولدینی ممالک متمدنده فناً تحقق ایدرک علی العموم قبول اولنان نه توولرک ، تجیر خانه لری پای تحت سلطنت سنیه ده ده اوچ موقعده یعنی کدک پاشاده طویخانه ده اسکدارده انشا و تأسیسی و کافه مالزمه سنک

تدارکی و مأمورینک شهر امانت جلیله سندن انتخابی و مرکز امانتہ اورتباطی و «تبخیرخانہ لر نظامنامہ ہایونی» نام علویتندہ آریجہ بر نظاملہ مؤیددرکہ اشبو تبخیرخانہ لر دواثر بلدیہ داخلندہ ساری خستہ لغک ظهور یافته اولدیغی محل ایله اشیای ملوئیہ بلا افاقتہ وقت مجاناً تبخیر و تطہیر ایدر .

برنجی آلتنجی طقوزنجی دواثر بلدیہ مرکز لرنده دائمی صورتده بولمق و ایجابنده اطباء صحیہ نظارتندہ جان و بیکار اوپه و دکانلریله اسواقی اصول مخصوصه سنه تطبیقاً تطہیر و تبخیر ایتمک اوزرہ باارادہ سنیه جناب خلافتپناهی اوتوز اطفائیہ افراد شاهانه سیله اوچ ضابطدن مرکب و شهر امانت جلیله سنه مربوط بر هیئت معلمه تشکیل بیورلمشدر .

حفظ الصحه مجلسنک نظامنامہ ہایوننده کوریلہ جکی و جہلہ مرکز معدلت سنیه نک احوال صحیہ سنی تفتیش ایتمک اوزرہ تشکیل بیوریلان «تفتیش قومیسونی» اطباء دن اوچ صحیہ مفتشی ایله بر بیطر صحیہ مفتشدن مرکب بر هیئت فنیہ دن و دیار اجنبیہ دن مرکزہ کلان اجزا و ما کولات و مشروباتک معاینه و تحلیلی وظیفه سیله مکلف برکیمیا کر و ایکی مفتش طیبیدن عبارت ایکن ارادہ کرامت معتادہ جناب خلافتپناهی ایله داخلیه نظارتی ریاست جلیله سندن تشکیل ایدن اصلاحات صحیہ قومیسوننده مرکز سلطنت سنیه ایله ممالک شاهانه احتیاجات صحیہ سنجه کوزیلان لزوم حقیقی الجا آتیله فلمہ آلمان مضبطه عرض عثبه فلك مرتبه ولی نعمت اعظمی قلنہ رق سایه مکملیت وایه جناب خلافتپناهیده الیوم رفاقت عاجزانه مدده بولنان حفظ الصحه عمومیہ مفتش لری و مرکز هیئت تفتیشیہ صحیہ سی اونه و دواثر بلدیہ هیأت صحیہ مفتش عمومی سی فریق سعادتلو عمر پاشا حضرتلرینک معیت خداقتندہ بولنان دواثر بلدیہ هیأت صحیہ سی قرق درت طیبیه ابلاغ بیوریلہ رق توسیعا بر هیئت تأسیس بیورلمشدر .

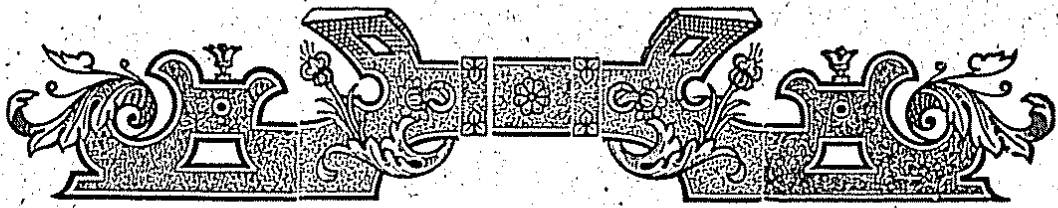
الحاصل اب اشفق وارحمز اولان ذات فرشته صفات افندیمن حضرتلرینک محضا سایه ها وایه لرنده کاشن سرای صحته وروضه جنته دونان ملک هایونلرینک هر قنغی نقطه سنه چشم انصافله عطف و نصب و حصر نظر قلنسه هر خصوصده شاهد آثار موقیت نثار حضرت خلافتپناهی لرندن بشقه برشی کوریلہ میه جکی بر قضیه غیر منکر اولدیغی

لازم فائده و معلومی اعلام قییلندن اوله رق مع الافتخار عرض و اشعارله
تخم کفتار ایلم . ۱۹ نیسان سنه ۳۱۵

حفظ الصحه عمومیه سرمفتشی
دوقنور فریق
واسم

عن قاضی کوی - جوزلک





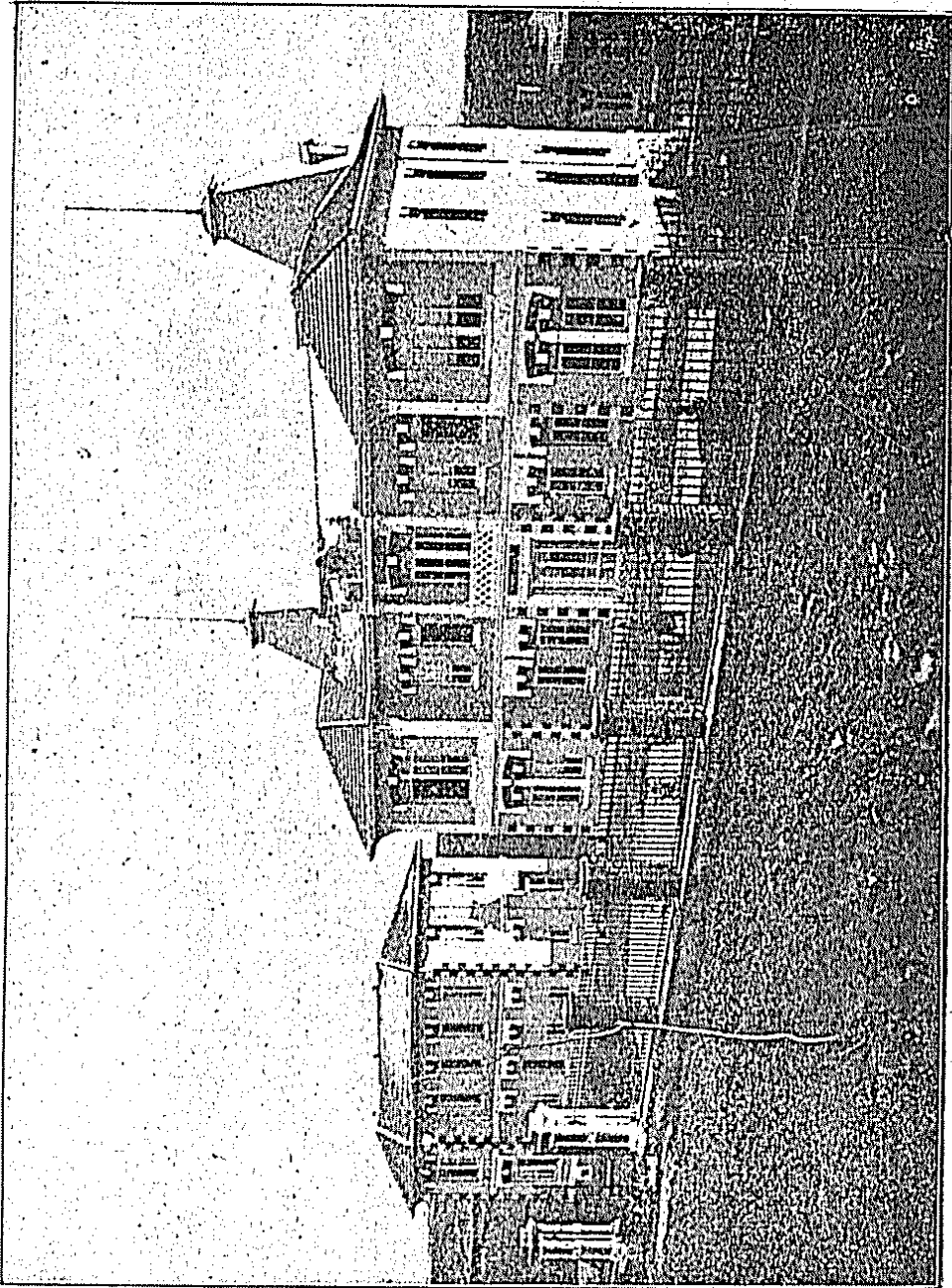
حمیدیه اطفال خسته خانه سی

کافه مؤسسات مهمه نافعہ واما کن صحیہ موجودہ میانندہ کرک امید استقبال اولان اطفالک صحتہ ایدہ جکی خدمات لایحصا جهتیلہ و کرکسہ صورت انشاسندہ کی مکملیت حسیلہ بحق برنجیلکی احراز ایدن « فردوس آشیان مرحومہ خدیجہ سلطان حضرتلری نامنہ » انشا بیوزیلان « حمیدیه اطفال خسته خانه سی » در .

بشریتک اک زیاده جالب رحم وشفقت وخلقہ محتاج معاونت بر قسم مهمنی تشکیل ایدن اطفالک تأمین صحت وعافیتی مسائل اساسیہ صحیہ وکثرت نفوس نقطه نظرندہ ومواد مهمه سیاسیہ دن اولدینی وتولدات اک زیاده فقیرعائلہ لرده کورلدیکی حالده هرصلسه شمدي به قدر بوخصوص دوشونلمه مش وبوجهتله خسته لانان اطفال کرک خصوصی بر خسته خانه نك فقداندن کرکسه لازم اولدینی قدر اطباى متخصصه بولنمه مسندن طولای هر درلو تقیداتدن محروم قالمش ایدی . عیون یار واغیاری تنویر ایدن بونجه مؤسسات نافعہ وخیرات وحسنات شاهانه عدادینه داخل اولغه بالوجوه لایق و احرى اولان بر اطفال خسته خانه سنك امر تأسیسی ده مهبط الهامات زبانیه اولان قلب پر رحم وشفقت هایونلرینه اک اول وارد اولغله ترقیات اخیره فنیه به توفیقاً مکمل بر دارالخیر میدانہ کتیرلسنی امر وفرمان بیورلمش وبوبابده صرف اولنان هممات وعنايات جلیله مهمام آکاهی ثمراتیلہ رسمده کوریلان خسته خانه تیسرنامی حصول اولمشدر . بوبابده نه قدر شکر ودعا وعرض منت وعمدت بی انثها ایدلسه ینه آزدرد ؛ همان جناب حق ابوالخیر والحسنات پادشاهمز افندمری دائمیا بوکبی امور خیریه به موفق بیورسون ؛ آمین .

در سعادتده شیشلیده ترقیات اخیره فنیه به توفیقاً بر صورت مکمله

ونفیسہ دہ انشا اولنان اشبودارالخیرہ جبہ دن باقیہ جق اولورسہ برصرہ
تشکیل ایتک اوزرہ اوچ عدد بنایہ تصادف اولنورکہ وسطدہ کی مرکز
قسمی اولوب ایکی عددقلہ ایلہ ترین ایدلشدرہ بوقلہ لر دبوی خدمتی



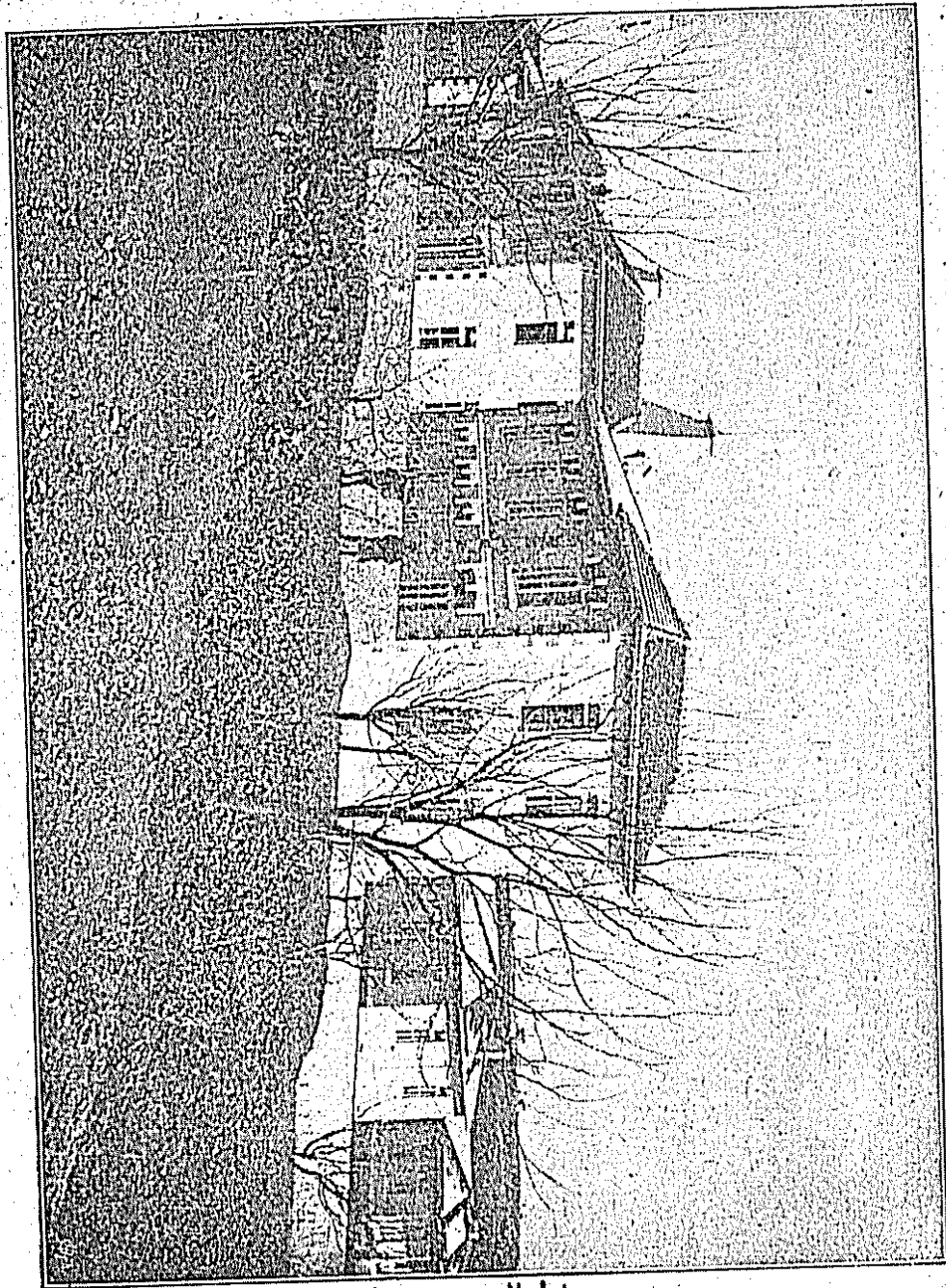
حمیدیه اطفال خسته خانہ سی

جبہ دن کورینیسی

Hôpital des enfants malades, « Hamidié » . — Façade

کورمکدہ درہ مرکز بناسی ، خصوصی و غایت مکمل بر سالون ایلہ
مأمورین صحیہ نیک اقامت لری ایچون او طہ لری و جامع شریف ایلہ کتب خانہ
واجز ا خانہ بی شاملدرہ
صاغ طرفدہ کی بنا ایسہ ایکی قاتلی اولوب اوستی باقریولوژی خانہ

و کیمیاخانه در ؛ صول طرفده کی بنانک اوست قاتی ، تحت
مشاهده بولندیرلسی لازمکن خستگانه مخصوص بر دائره دن
— قرانته قغوشی — وآت قاتی ده چوجق وقادین خسته لقریله



حمیدیه اطفال خسته خانه سی

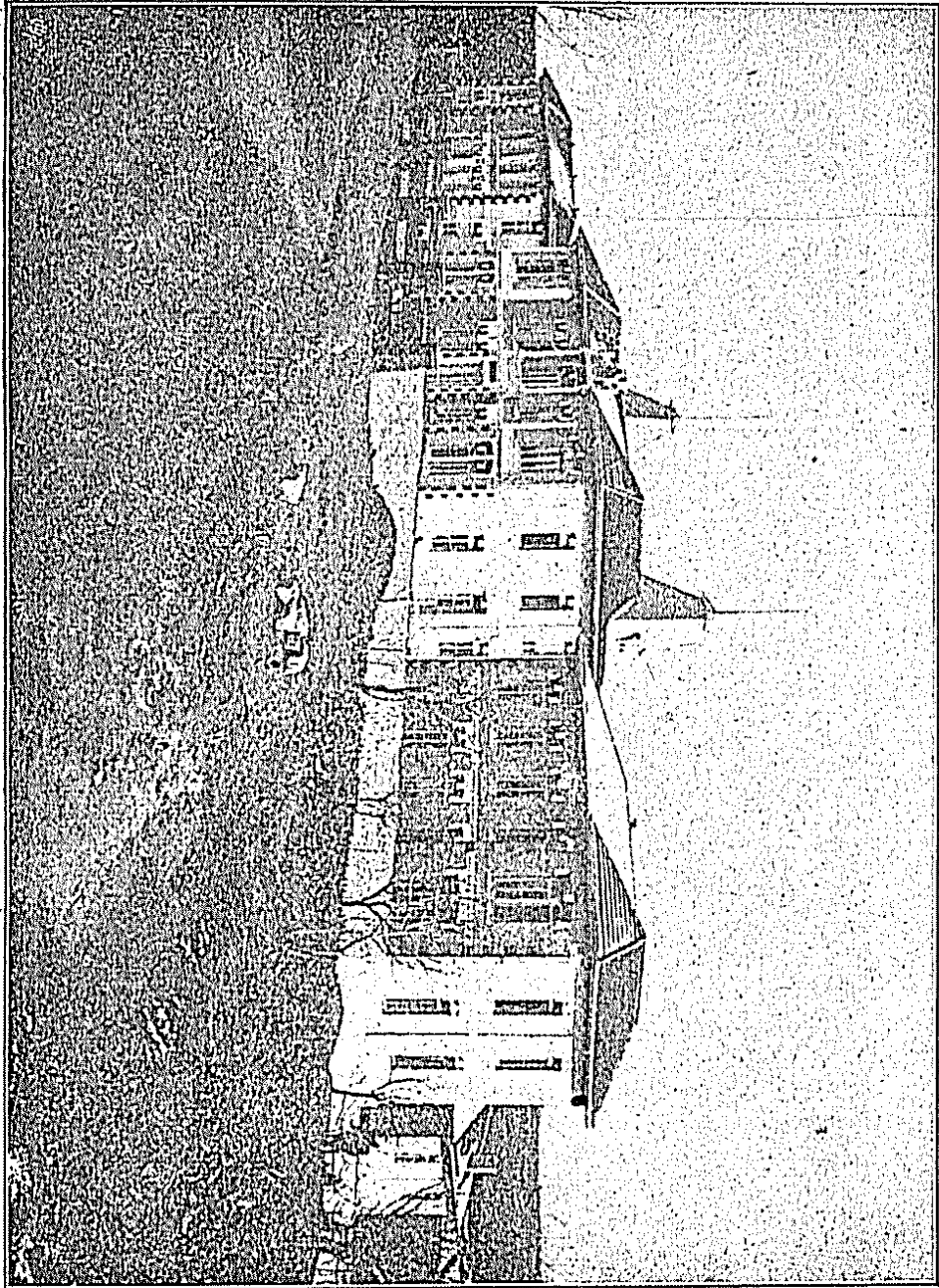
یاندن کوریشیشی

Hôpital des enfants malades, « Hamidié »

کوز وقولاق ... الخ امراضنه متعلق معاینه خانه لردن — پولیقینیق —
عبارتدر .

اشبو قسم مرکزینک آرقه طرفده صره ایله صاغده وصولده اوچر
عدد بنا ، پویون واردر که اصول حاضره معماریه به موافق اوله رق

آلت قاتلری هوا جریانسه الویریشلی اولوق اوزره غایت معتنا بر
صورتده یاپلمشدر . بوپاویونلر آلتی عدد اولوب یکدیگرینه متناظر
ومتسلسلدر . بشی ، قزل قزامق چیچک و دیفته‌ری‌یه مخصوصدر ؛ هر بن



حمیدیه اطفال خسته‌خانه‌سی

یاندن کورینیشی

Hôpital des enfants malades, « Hamidié »

پاویونک ایچی بش دائرة‌یه منقسم اولوب دائره‌لردن بری بانیولقددر .
علی العموم پاویونلر آلتش خسته استیعاب ایدر ؛ استثنی‌اورسه ده
زیاده آلور ؛ چونکه پک منتظم بر صورتده تقسیم ایدلمشدر .
آلتنجی پاویون ایکی قات اولوب اوستی خدمتجیلره مخصوص ،

آلتی اینسه مطبخ و چاشیرخانه دره. آیروجه قالوريفر و نه توو دائره لری وارد در. خسته خانه نك هيئت مجموعه سی اون درت بيك مترو مره بی وسعتنده منتظم بر باغچه نك ایچنده و دیوار لرله محاطدر. تسخیناتی قالوريفر اصولی، تنویراتی هوا غازی ایله در.



دارالعجزه

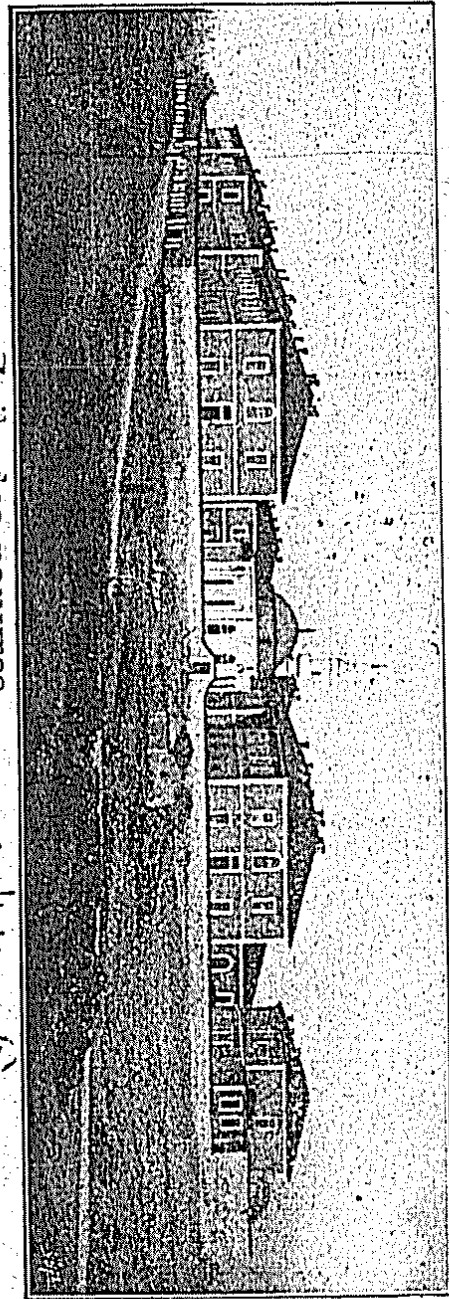
محلات آره سنده کی عرصه لرله برطاقم ویرانه لر و تنها سو قاقدرده برر پلاسیپاره یه صارنمش تأثیرات هوا یه یه معروض یازین حرارت شدیددن قیشین برودتدن مضطرب جامیسنر، معاونت جدیددن محروم، برحال مرآت وسفالتده مارین و عابرینک انظاردهشتی اوکنده جلب مرحمت ایدن برکروه بیچاره گان وار ایدی. او یله برکروه که بونلرده انسان، خصائص بشریه نك کافه سیاه متحسس یالیکر طالع ناسازلرینک هدف غدیری اولقدن بشقه برقصورلری بولمیان برطاقم زوالیلردر. بونلرک چوغنک اختیار وعلل و امراض متنوعه ایله معاول و ناتوان بولملری لوحه نك شدت ودهشتنی آرتدیره رق غایت آجیقلی منظره لر تشکیل ایدیوردی. ملجأ ویناهدن، انسانلره لایق برطرز معیشتدن محروم، شومصائبیدیه کان بونجه سنه لردن بری بو حال سفالتده بویان اولدقلری هر دم حزین حزین صدای استمداد اظهار ایلدکاری حالده بومصائب - خانه عالم کویا ارباب امداددن خالی ایش کی هیچ برطرفدن کندیلرینه جناح حمایه آچه جق برصاحب لطف و مرحمت کورنمیوردی. وقتا که شو بیچاره کانک شوسفالت دیده کانک آوازه استمداد مترجمانه سی واصل بارگاه مراحم پناه حضرت ظل الله اولدی. سایه علویت غایه سی انوار شفقت ایله تخمیر وهرذره ضمیر هایونی بر بشقه شمس مرحمت ایله مستنیر ایدلمش بولبان مصدر رحم و صروت و مؤسس بنیان عاطفت و مکرمت افندخ حضرتلرینک دریای مراحم جلیله حضرت پادشاهی لری درحال فیضان ایله شمیدی یه قدر اجداد عظام لرندن هیچ بریسنه میسر اولمامش بر اثر علی العال مرحمت وجوده کتیرلمنی امر و فرمان بیورمشلردر که بو اثرک وجودی الی قیامه انساق علویت مراحم حضرت تاجدار یلرندن

نشان و سمو توفیقات فیض آیات جناب پادشاهیلرینه برهان اوله جق ایدی .
 هر بر امر و فرمان خیریت بیان حضرت تاجداریلری بر فیض
 موفقیتیه اقران ایتک بیوک سوکیلی پادشاهیز افندجر حضرتلرینک مظفریات
 جلیله و مبعلاه حضرت کیتی بستانیلرندن اولسیله احوال سفالت
 اشمالاری صراحم انسانیت پرورانه یه
 سرعت مظهریتلرینی مستلزم بولنان
 پیچارکان و بیوایکانک ملجا استراحت
 آوری اولوق اوزره آرزمانده
 « دارالعجزه » کبی بر بنای عالی
 وجوده کادی .

بونای عالی نک تأسیسنده کی
 مقاصد جلیله شفقت کسترینک علویتنی
 تصویر و بیان ایچون هیج بر قلمده
 قوت کافیه بولنه حر .

احیای بنای شفقتده بیله حکمت
 عالیله مقتضاسنه توفیق حرکت ایتک
 بیوک ککنی حائر بولنان ذات ملکوت .
 سمات حضرت ظل الهی دارالعجزه .
 نک هیئت جلیله عثمانیه یی تشکیل ایدن
 جماعات مختلفه پیچارکانک عمومنه بر
 ملاذ صراحت اوله جق صورتده ترتیب
 ایدلسنی ده امر و فرمان بیورمش
 اولدقلرندن بوکون دارالعجزه یی
 اخوت عثمانیه نک اک علوی بر منبع
 و مصدری عد ایتک ضروریدر .
 شفقت انسانیه نک شمولنده دین
 و مذهب فرقنه باقامق و محتاج حمایه
 و معاونت اولانلر مسلمان اولسون

خرستیان اولسون هر هانکی ملته منسوب بولنورسه بولنسون انسان اولملری
 حیثیتیه بر فیض حمایه یه مظهر ایدلک فتوت عثمانیه نک پک قدیم مقتضیاتندن
 اولسیله دارالعجزه ده بوکون هر ملته منسوب پیچارکان نائل نعمت و رفاهیت
 اولیور . دارالعجزه اعصار آتیه نک انظار شکرانه قارشی تأسیس

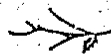


Asile des pauvres

دارالعجزه

ایدلش برهیکل انسانیتدرکه انسانیت باقی اولدجه نام مقدس پادشاهینک
 آرایش السنه تجیل وتعظیم اولسنه خدمت ایده جکدر . بونای عالینک
 هیئت مجموعه سندن استنفهام اولنان برمعنای عالی واردرکه اوده
 « انسانیت » در . مراسم انسانیه قوانینک تطبیقات مکمله سی اوراده
 کوریلور . اونای عالی یه قدمنهاده اولانلر سایه مراسم وایه حضرت
 کیتی ستانیده کندیلرینی جنت رفاهیته کیرمش عدایدیورلر . هانی وقتیه
 اولوم درجه سنده اسیرفراش اضطراب اولسه آوازه استمدادینه قارشی
 برصدای سروت ایشتمک احتمالی اولیان بیچارکان بوکون دارالعجزده
 جزئی برادای استمداد اظهار ایدر ایتمز ثمره الطاف معالی اتصاف
 جناب جهانبانی اوله رق حاضر بولنان متعدد طیبیلر درحال کندیسنک
 تداویسنه شتاب ایدیورلر . بیه جکدن کییه جکدن برشیده احتیاجلری
 بولنسه بو احتیاجک لزوم و بیانی هنوز قوه ده بولنور ایکن احتیاجک
 تسویه ایدلدیکی کوریلور . بیوایکان و بیچارکان او یله بر نعمت عظیمه یه نائل
 اولشلردرکه آنک حق شکرانی قیامته قدر چالشلمش اولسه اوده نیله من .
 مرکب اولدینی سکز دائره ایله ذکور ونسایه مخصوص ایکی خسته خانه نک
 وسعتی ایکی بیک عجزه پی استیعاب ایده جک صورتده در . عنایات جلیله
 جناب پادشاهی سایه جلیلنده دارالعجزه عجزه خانه دکل بلکه مکمل
 اعمال اتخانه لرینه نظراً بردارالتعلیم صنایعدر . بویله بر اثر عال العالی آنجق
 همت قدسیه جناب پادشاهی وجوده کتیره بیوردی . المنه الله که وجوده
 کلدیکنی چشم ممنونیتله کوردک . جناب حق سوکیلی پادشاهنر افندمنر
 حضرت تلرینی بوکپی مائر جسیمه وخیزیه نک یوزلرجه سنی احیایه موفقی ایله
 نام عالی جناب ملوکانه لرینی دائماً نقش پذیر خاطره شکران و منت
 بیورسون آمین .

دارالعجزه سرابینچی
 علی درویش



خصکی انسا خسته خانه سی

مؤسسات مراسم غایات حضرت پادشاهی میاننده بحق شایان
 ذکر وانبا اولان خصکی خسته خانه سی بوندن تقریباً یکرمی سنه مقدم

« خصكى محبسى » تسميه ايدىلن محله موقوف قادينلردن خسته اولانلرله خارجدن ورود ايدن خسته قادينلرك تداويسنه مخصوص اولق اوزره مذكور حبسخانهك بر طرفنده تاسيس اولمش وامور اداره سى اول وقتلر ضبطيه مشيريت جليله سنه وتداوي سى ده باب ضبطيه اطباسنه عائد بولمش ايدى . مؤخرأ آيريجه بر طيب واجزاجى ده تعيين اولنهرق ۱۲۹۶ سنه سنه قدر اداره ايدلش وموجود خسته ل قرق اللى بولش ايدى . سنه مذكوره ده خسته خانهك امور اداره سى شهر امانته حواله بيورلش وموجود موقوفه ل حبسخانه دن



خصكى نسا خسته خانه سى

Hôpital des femmes musulmanes, « Hasséki »

قالديريلوب سیرلرینه عجزه اقامه و ۱۳۰۰ سنه سنه قدر بوججه اداره اولمش ايسه ده مراجعت ايدن خسته لرك كثرقي وخسته خانه اتخاذا ايدىلن مذكور محبسك حفظ الصحه يه منافی اولسى جهت لریله شمديكى يكي بنانك مبنی بولندينى محله موجود « طاش قوناق » تعبير اولنان قوناق بالمبايعه تعمير وتنظيم وخسته خانه حالته افراغ وخسته لر بورايه نقل ايدلش ايدى .

۱۳۰۶ سنه سننده ، خراب اولان وانشا آتی ترقیات جنیده فنيه يه موافق كورلین مذكور طاش قوناغك هدميله باراقه طرزنده هر مرضه مخصوص آیری قغوشلر، بر عملیاتخانه ، بر جام وچاماشورخانه

انشاسنه و موجودیتا قلك ايكيوزه ابلاغنه اراده مراجماده حضرت
خلافتیناهی شرفصدور بیورلمش وعقبنده بر موجب امر وفرمان هایون
انشا آته بالمباشره اکلانه موفق اولمشدر .

بوجهله یکیدن انشا اولنان خصکی خسته خانه سی خصکی جاده سی
ایله آیرلمش ایکی قسمدن عبارت اولوب اسکی بنانک بغچه سی اولان
طرفک اورته یرنده عملیات اوطه سیله جانیننده بری عملیات جراحیه
ودیگری ولادیه ورحیه اجرا ایدیلنلره مخصوص باراقه لر موجوددره .
عملیات اوطه سنک طاوانی قبه لی ویاغلی بویالی و دیوارلری بللور
جاملردن یاپلمشدر . جاده نك دیگر طرفنده اولان قسمده ده خسته
قغوشلری بونوب بونلر جاده دن محافظه دیواری و مأمورین دائره سی
واسطه سیله آیرلمشدر . مأمورین دائره سی کارکیر وایکی قاتلی اولوب
آلت قاتی اثواب وارزاق انبارینی واجزخانه یی وهرکون برای معاینه
وتداوی مراجعت ایدن خسته لرك اوطور مسنه مخصوص بر بیوک
اوطه یی و طیبیلرله قابله نك خستکانی معاینه سنه مخصوص آیروجه ایکی
اوطه یی شاملدر . اوست قات جامع شریف ایله مأمورین اوطه لرندن
ماعدنا قرق مترو طولنده بر قوریدوری حاویدرکه بونده بر چوق
آلات طولابلریله کتبخانه موجوددر . خسته خانه ده ۱۵ قغوش ، بر
نه توو ، برجام وارددر .

خسته خانه نك اهمیتنی کوسترمک ایچون بیک اوچیوز اون درت
سنه سی ایستایستیقنی ذکر ایلمک کافیدر :

خستکان	برسنه ظرفنده آیاقده تداوی اولنان
عدد	خسته
۱۷۶۹	۴۷۸۹
۱۴۵۷	
۳۱۲	
	دخول ایدن
	خروج ایدن
	وفات ایدن

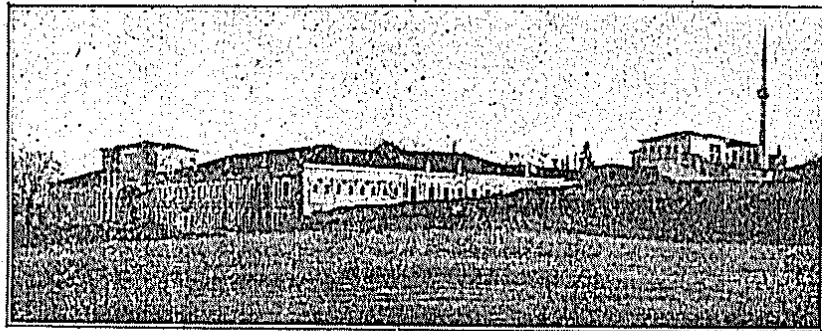
در سعادتده کاشن عسکری خسته خابهلری

یلدیز خسته خانه سی
باب سرعسکری خسته خانه سی
حیدر پاشا خسته خانه سی

بکر یکی خسته‌خانه‌سی
 مالتیه خسته‌خانه‌سی
 زیتون برونی خسته‌خانه‌سی
 کوش صویی خسته‌خانه‌سی
 قواق خسته‌خانه‌سی
 خبره‌خانه خسته‌خانه‌سی
 بیوک لیان خسته‌خانه‌سی
 ضبطیه خسته‌خانه‌سی

غربای مسلمان خسته‌خانه‌سی

جده ماجده حضرت پادشاهی جنت‌مکان «بزم‌عالم» والده سلطان
 حضرت‌لینک اجیا کرده‌سیدر .



غربای مسلمان خسته‌خانه‌سی

Hôpital des musulmans, pauvres « Validé Sultane »

خسته‌خانه مستطیل، قریب شکل مربعده اولوب قبولری قوریدورلره
 آچیلیمق اوزره بیوک و کوچک ، تحتانی و فوقانی یکریمی ایکی قغوشی
 واورته‌سنده غایت بیوک اخلامور و کستانه آغاچلریله مزین و برطرز
 دلفریبده طرح ایملش بر باغچه‌یی ، مأمورینه مخصوص بر دائره‌یی ،
 اجزاخانه وچاشورخانه‌یی ، مطبخی واصلی بودفعه انشا ایملش بر
 عملیاتخانه‌یی احتوا ایدر . مشتملات سائره‌سی ده خسته‌خانه داخلنده
 بولنمده‌در . آنجق صوکره‌دن انشا اولندینی جهتله تخیرخانه‌سی بنا
 خارجنده‌در .

خسته‌خانه اوچ پوز یتاق اوزره مرتب ایسه‌ده مرضای مسلمینک
یکانه التجا کاهی بولمنسی وبالخصوص اثنای شتاده کثرتله ورود ایدن
خسته‌لرک جمله‌سنی رد ایتک قابل اوله‌مامسی حسبیه یر یتاقلری ده
پاپیلق صورتیه بو مقدارک بعضاً اوچوز اللی به قدر بالغ اولدینی
واردر .

بهری اون سکر یتاق استیعاب ایدن بیوک قغوشلر صوبه‌لرله
وکوچکلری مانغاللر ایله تسخین وقوریدورلریله برابر بالعموم خسته
قغوشلری حالا زیتون یاغی قندیللریله تنویر اولنمقده در . مع هذا
یازم عصر دن بری بو خسته‌خانه‌نک بو محل مبارکک یوز بیکلرجه
پیچار کانه ملجأ ومقر اولسی وسوقاق اوزته‌لرنده و خان کوشه‌لرنده
اسیر فراش اضطراب اوله‌رق محتاج مرحت برحاله کلش غربای ملتی
آغوش شفقتنه آلمقده بولمنسی جهتیله خدمتی حقیقه‌ده دائرة حد
واحصادن بیروندر .

غربای مسلمین خسته‌خانه‌سنک درت سنه‌لک مختصر ایستاتستیکیدر:

۱۳۱۱ سنه‌سی

۲۴۷ سنه‌سندن قالان ۱۳۱۰

۵۹۸۳ سنه‌سی دخولی ۱۳۱۱

۶۲۳۰ یکون

۵۰۹۹ خروج

۱۱۳۱

۷۴۹ تحت تداویده وفات ایدن

۳۸۲

۹۷ اثنای راهده ویا دخولی آنده ارتحال ایدن

۲۸۵ سنه‌سنه قالان ۱۳۱۲

۱۳۱۲ سنه‌سی

۲۸۵ سنه‌سندن قالان ۱۳۱۱

۵۸۵۱ سنه‌سی دخولی ۱۳۱۲

۶۱۳۶ یکون

« داء الكلب » عملیاتخانه‌بی

درسعادته ، داء الكلب عملیاتخانه‌سی ۱۳۰۲ سنه‌سی نهایته
 طوغری (۱۸۸۷ سنه میلادیه‌سی کانون نایسنده) تأسیس بیورلشدره .
 مساعی علمیه و اقدامات فنیہ و ترقیات مدنیہ بی برصورت سربعه‌ده
 تشویق و ترغیبه هر زمان حاضر و اماده اولان ولی نعمت بیمنتنمز افندختر
 حضرتلری طرفندن موسیو (پاسطور) ه احسان بیوریلان نشان
 ذیشانی و پارس داء الكلب عملیاتخانه‌سنه ویریلن مبلغی لاجل التسلیم
 و الاعطا ۱۳۰۲ سنه‌سنده پارسه عزیمت ایلمش وعودتمده شهر
 مذکورده بولندیم صرعه‌ده مطالعه و تحصیل ایتدیکم مساعی و کشفیاتدن
 واوزمان غایت مهم کوریلن مسائل و خصوصیاتدن باحث اولیق اوزره
 بر لایحه تقدیم ایتمش ایدم .

بر زمان صکره درسعادته داء الكلب تداوینی ایچون بر عملیاتخانه
 تأسیسنه دائر احصا قطعی اخذ ایلام .
 اداره‌سی عاجزلرینه محول اولان داء الكلب عملیاتخانه‌سی ، امور
 طبیه‌ملکیه نظارت عمومیه‌سنه و بودجه‌سندن طولانی داخلیه نظارتنه
 مربوطدر .

سایه حضرت ولی‌النعمیده تأسیس ایندن عملیاتخانه‌ده اول
 احصا یالکز . « داء الكلب » تداوینیله دکل ، باقته ریولوژی فنی ایله
 اشتغال ایلمکده و بودار الفنه « درسعادته داء الكلب و باقتریولوژی
 عملیاتخانه‌سی » نامی ویرمکده و کربک پارسده کرکسه ممالک سائرده
 تأسیس اولنان بونوع عملیاتخانه‌لرک اکثری ایله کشفیاته دائر مجابره
 ایلمکده ایدک . یالکز ممالک محروسه شاهانه‌ده دکل ، عمومیتنه
 شرقده ایلام اوله‌رق تأسیس بیوریلان بو عملیاتخانه‌ده داء الكلبه عائد
 خصوصیاتدن غیری باقته ریولوژی فنیه دائر مساعیده بولندق ؛
 از جمله درسعات صولرینی باخصوص بند و ترقوس صولرینی و کربک
 استنبه‌ده اعمال اولنان صنایع بوزلری کرکسه جوارطاغلردن نقل اولنان
 قاز و بوزلری باقته ریولوژی نقطه نظرندن ایلام دفعه اوله‌رق معاینه ایلامک .
 اشبو عملیات خانه‌ده شهر مزده ظهور ایدن انفالوتنرا خسته‌لغنه
 وازمید وجوارنده ظهور ایدن و بقاء بقریه‌ده دائر تجربات باقته ریولوژی
 لوژی‌ده بولندق . تجربات مذکوره‌نک کافه‌سی نشر اولمش و حتی

بعضری اوروپا جرائد و رسائل فنیہ سنہ سنہ نقل ایدلشدن [۶] .
 بوکوجک « باقتہ ریولوژی و داء الكلب عملیاتخانه سندن » درت ایش
 سنہ صکرہ صرف باقتہ ریولوژی تحریات و تدریساتہ منحصر اولق
 اوزرہ موسیو (نیقول) ک ادارہ سہمی تحتندہ بر « دارالعمیات »
 تأسیس بیورلشدن .

داء الكلب عملیاتخانه سنک حین تأسسندہ برچوق مشکلاتہ تصادف
 ایلنش ایسہ کدہ صبر و ثبات و ولی نعمتمز افندمک فرمان و آرزوی
 هایونلریتہ انقیاد و مطاوعت و بویله بردار الحیزک مملکت مزہ و حکومت
 سنہ یہ ایده جکی خدمات مهمہ خصوصندہ وجدان مزده حاصل اولان
 قناعت سایہ سنندہ ہر نوع تصعباتہ کوکس و یردک و نہایت سایہ حضرت
 پادشاییدہ موفق اولدق .

دارالعمیاتمز اون ایکی سنہ دتبری تأسس ایلمش و بوزمان ظرفندہ
 قودورمش حیوانات (کویک ، قورد ، چقال ، کدی ، بارکیر ،
 اوکوزوساثرہ) طرفندن ایصیریلوب تداوی اولنان خستکاک عددی
 بوسنہ مارتک بدایتنہ قدر ۲۳۵۹ کیشی یہ بالغ اولشدن . دارالعمیاتک
 ہنوز تأسس ایلدیکی زمانلر دہ ، ایلک سنہ لردہ مراجعت ایدن خستکان
 یک محدود ایدسہ دہ کیتدیجہ و اہالی بودار الحیزک ایتدیکی خدمات
 انسانیتہ یی بالذات کوردیجہ مراجعت ایدنلرک عددی چوغالقندہ در .

مثلا : ۱۳۰۳ دن ۱۳۰۴ سنہ سہمی نہایتنہ قدر دارالعمیاتہ

لاجل التداوی مراجعت ایدنلرک عددی ۳۹ ایدی .

۳۷	.....	دہ	۱۳۰۵
۷۷	.....		۱۳۰۶
۱۱۲	.....		۱۳۰۷
۲۲۳	.....		۱۳۰۸
۲۵۲	.....		۱۳۰۹
۲۵۴	.....		۱۳۱۰
۳۲۹	.....		۱۳۱۱
۲۶۶	.....		۱۳۱۲
۳۳۹	.....		۱۳۱۳
۴۱۹	.....		۱۳۱۴

[۱] — غارت مہدیقال دور بیان : ۱۸۸۸ — ۸۹ — ۱۹۰ — بوللہ تن
 دولاقادہ می دومہ : بسین دوپاری : ۱۸۹۹ — رہ وودیرین — آنشال دولتستیتودویاستورالح .

دارالعملیات مزده تداوی اولنان ۲۳۵۹ خسته دن ، اخذ ایله یکنم
 معاومات موثوقه و رسمیه یه نظراً ۴۰ : ۴۵ کشی بالاخره قودوز
 علتندن رهایب اولهمیه رق وفات ایلمشدر . لکن بو ۴۰ یاخود ۴۵
 کشیدن ۲۴ یاخود ۲۶ سنی طرح و تزییل ایتملیدر ، چونکه بونلر دها
 تداوی اثناسنده ایکن و تداوی نك آردی آلمقسزین وفات ایلمشدر ؛
 چونکه عملیاتخانه یه پک کچ ، ایصیریلدندن ۳۰ ، ۳۵ ، ۴۰ کون
 صکره مراجعت ایتمشدر . بو حالده ، تداویدن استفاده ایلمک و تمامیه
 شفایب اولق ایچون ایصیریلدندن اعتباراً یکریمی کونی کچیره دن - مراجعت
 ایلملیدر ؛ تداوی یه نه قدر ایرکن باشلانیر ایسه او قدر ایودر .
 باقی قالان یکریمی کشی یه کنبجه ، بونلر وقتیه کلدکاری و مراجعت
 ایتمکری حالده بالاخره یته قودور مشلردر ؛ لکن بو بایده کوریلن
 وفیات ۱۰۰ ده ۱ نسبتنده اولمدینی حالده باستور اصولنجه تداوی
 ایلمن خسته لرده مشاهده اولنان وفیات یوزده ۷۶ : ۷۸ قدر و حتی
 مملکتیه و ایصیران حیوانک جنسنه کوره دها زیاده در .
 بو حالده ، عملیاتخانه مزه لاجل التداوی مراجعت ایندن بو ۲۳۵۹
 کشیدن ۱۷۰۰ یاخود ۱۸۰۰ کشی قودوز علتندن وفات ایده جک
 ایدی که جمله سی عون و عنایت باری ایله شفایب اولمشدر .
 تداوی اولنان خستکانک جمله سی استانبوللی اولیوب ممالک محروسه نك
 هرجهتندن : یانیه دن ، قوصوه دن ، مناستردن ، شامدن ، سایدادن ،
 انطالیه دن ، حتی موشدن ، ازمیر و سالانیکن کلدیکنی ده نظر دقته
 آلملیدر . دارالعملیات مزه صربیه دن ، بلغارستاندن ، یونانستانده
 خسته لر مراجعت ایلمشدر .
 ایشته ، دارالعملیات نك ولی نعمتمز پادشاهمز افند مزله حکومت
 سنیه لرینه من غیر حد ایله یکی خدمات نافع .

داه السکلب عملیاتخانه سی . ندیری
 و سریریات داخلیه معلی میرلوا

زوئیروس



باقتەریولوژیخانە شاھانە

اوپچوز طقوز سنه سنده در سعادتده ظهور ایدن قولزا علت مندفعه سنك باقتریولوژی فنی نقطه نظرندن تحقیق ماهیتله فنا اتخادی لازمکن تدابیر احتیاطیه نك تعیینی ضمننده پاستور دارالعملیاتندن بر طیب متخصصک جلی مرحمت افزای صدور بیوریلان اراده سنیه حضرت پادشاهی مقتضای جلیلندن بولمغله (دو قوتور شاتمس) نام ذات بورایه جلب اولمش وقولرا باسیلترینک تفرید وزرعی ایچون مکمل بر لاپور اتوار بولمامسندن ناشی بر باقتەریولوژیخانە نك انشاسی اولوقت تصور بیورلمش ایدی .



نشان طاشنده کائن باقتەریولوژی خانە شاھانە

Institut bactériologique dirigé par Mr. Le Dr. Nicolle

دو قوتور شاتمسک کوستردیکی لزوم اوزرینه مذکور باقتەریولوژیخانە مدیرینک پاستور عملیاتخانە سی مستحضر لرندن بریسنک عهده سنه تودیبی تقریر ایلمکله دو قوتور موسیو (نیقول) اوپچوز اون سنه سی اوائلنده پارسدن بالجب مکتب طبیه شاھانە قربنده انشا قلنان عملیاتخانە نك مدیرینه تعیین بیورلمش ایدی . موی الیه اوزاده ایکی سنه قدر ایفای وظیفه ایله کدن صکره

قوش پلازی سرومنك كشفى مناسبتيه مذکور سرومك بوراجه استحضاری جمله فرمان حکمت بیان ملوکانه دن اولدینی ومکتب طیه قربنده تأسیس اولنان محلك کفایتسزلیکی جهتیه نشان طاشی جوارنده بیوک بر خانه استیجار ایدیلهرک دروننده لابوراتوارلر تنظیم وقوش پلازی عملیاتخانه سنك کشادینه تشبث اولمش ایدی .
الحاله هذه باقته ریولوژیخانه محل مذکورده بولمقده در .

باقته ریولوژیخانه شاهانه نك تقسیماتی بوجه آتیدر: قسم تحتانیسنده مدیریت اوطه سیله عملیاتخانه وقارشوسنده امور تحریریه وجسابیه دائره سیله کتبخانه وتنفسخانه محللاری موجود اولدینی کی قوش پلازی سرومنك استحضاری ایچونده بر دائره مخصوصه وارد .
بنانك قسم فوقانیسنده غایت واسع ویکرمی بش طلبه نك استیعابنه کافی بر تدریسات سالونی ، « درسخانه » وارد .

مذکور سالونده هر طلبه نك اشتغالی ایچون لازم کلن آلات وادواتی حاوی متعدد دولابلر وتعقیم آلتلریله باقته ریولوژی استحضاراتنه مخصوص نه تووماکنه لری موجوددر .

آلاتك جمله سی هوا غازیله وتضییق تحتندی بولنان صوایله ایشلیدیلر .
سالونك اطرافنده معاونلرک اشتغالی ایچون درت لابوراتوار موجوددرکه بونلرک اوچنده عسکری طبیبلر وبرنده بر بیطر چالیشمقده در .
میقر وبلرک نشوونماسی ایچون بودروم قاتنده هردائم تسخین آلتی واسطه سیله اوتوزیدی درجه حرارتنده ثابت بر « نه توو » اوطه سی و یاننده بر « حیوانات تشریح خانه سی » و بیوک بر « تعقیم ماکنه سی » وارد .
باقته ریولوژیخانه نك اشبو بیوک بناسندن بشقه وباء بقری سرومنك استحضارینه مخصوص بر دائره موجود اولوب متعدد تقسیماتی مشتملدر .

اوراده هم سروم استحضار ایدیلر وهمده ولایات شاهانه یه کوندلرک اوزره آبروجه شیشه لره تقسیم اولنور .
باقته ریولوژیخانه بناسی داخلنده وباء بقری سرومی استحصالی اولنان اون بش اوکوزه مخصوص جسم بر آخور وقربنده حیواناتدن قان آلتی ایچون بر عملیاتخانه وارد .

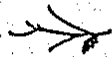
بوندن ماعدا بغچه دروننده یدیی کبیر وبشی صغیر حیوان آخورلری موجود اولوب اوزرلرنده فنی تجربه لر یاپیلان وخسته لقه طوتیلان حیوانات اوراده بولندیریلور .

باقته ریولوژیخانه بناسندن خارج ایکی دائره دها واردرکه بزی لابوراتوارده یاپیلان عملیاته لازم طانه، قیون، طاوشان، قوبای، مایمون وسائره کبی سالم حیواناتی بسلمکه ودیکری قوش پلازی سرومی استحصالی ایچون موجود اولان بارکیرلرک اقامه سنه مخصوصدر .

باقته ریولوژیخانه ده شمیدیک آلتیسی طیب ودردی بیطر اولاق اوزره اون معاون واردر .

باقته ریولوژیخانه نك باشلیجه خدمتی باقته ریولوژی تدریساتیدر . مقدا بوفنك تحصیل ایچون برچوق اطبا اوروپایه اعزام اولندینی حالده شمدی سایه حضرت پادشاهیده باقته ریولوژیخانه ده تدریسات مکمله ده بولنمقده واقدمات ومساعی متوالیه سی بحق شایان ذکر اولان موسیو نیقولك حلقه تدریسندن کچوب تحصیل واکتساب فن ایلمش یوز الی طلبه دن زیاده کورلمکده در . دوام ایدن طلبه لر مکاتب طیبه شاهانه دن مأذون اطبا ایله مکتب حریبه دن مأذون بیطرلدر .

باقته ریولوژیخانه نك دیگر بر مهم خدمتی ده هر نوع تحلیلاتک اجراسیدر .



قوش پلازی سرومنک صورت استحضاری

سروم استحضاری عملیاتی ایکی قسمه تفریق اولنور ؛ برنجیسی « توقسین یوفته ریک » تعبیر اولان ماده ملقحه یه ایکنجیسی ده دی آنه جق اولان بارکیرلر عائد وراجعدر .

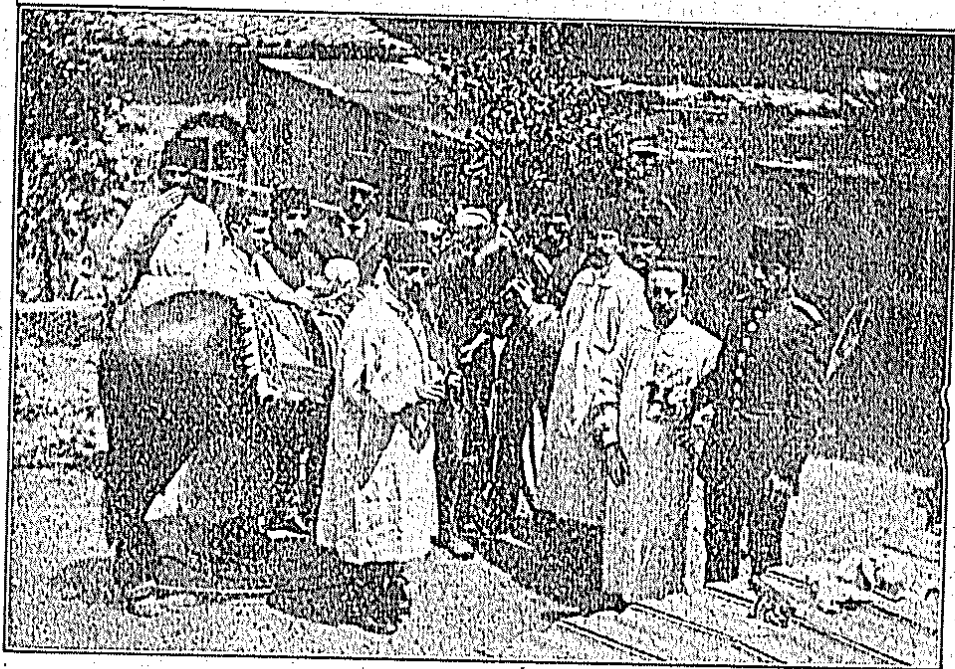
اولاً : ماده ملقحه (توقسین دیفتریک) . — قابلیت تکثر وسمیتی زیاده اولان دیفتری باسیلاری یوزده ایکی پنتونلی وحد ذاتنده حاوی اولدنی ماده سکریده دن تجریداندیش طانه اتی صوینه تبریر ایدیلرک ، اکیله رک ۳۷ درجه حرارتده (کولتور) یاپیلیر یعنی اورتدیریاور . بویله جه اورتدیریلن دیفتری باسیلارینک افراز ایتدکلی ماده سمیه منحلله مذکور باسیلارک بولندقلری ات صوینده محلولاً موجوددر .

ایمدی ماده سمیه نك قوتی درجه مطلوبیه وصولنده ات صوینی

مذکور دیفتری باسیلرندن تجرید ایچون میقروبلرک کچه میهرک یالکز
ات صونی ایله محلولاً حاوی اولدینی ماده سمیه نك ترشح ایده بیله جکی
(شامبرلان) سوزکندن سوزیلور .

اوحالده ماده مترشحه بالطبع، محلولاً دیفتری میقروبلرینک ماده
سمیه سنی حاوی و دیفتری میقروبلرندن کاملاً مجرد برات صویندن
و « توقسین دیفتریک » تعیر اولنان ماده ملقحه دن عبارتدر .

مذکور توقسینک برسانتیمتر و مکعبنک اونده بری مقداری بش یوز
غراملق قوبایی (هندطوموزی) قرق سکز ساعت ظرفنده اتلاف ایده بیلیر
ایسه قوتی بار کیرلره معافیت ویرمک ایچون زرقیاته ، شریغه اتمکه کافی
عد اولنور .



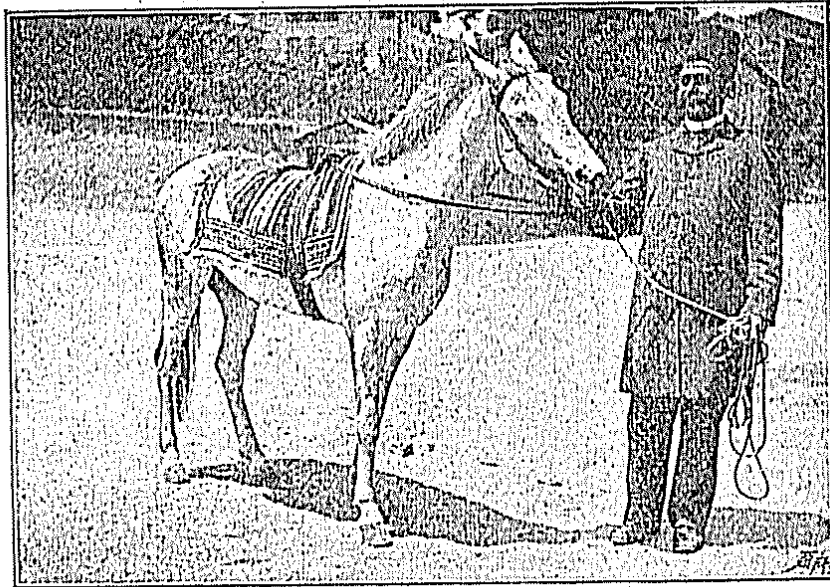
قوش پلازی سرومی استحصالی

Préparation du Sérum antidiphthérique

ثانیاً : بار کیرلرک علل و امراضدن سالم و علی الخصوص سقاوه
مرضندن کلیاً بری کنج و توانا اوللری مشروطدر : بار کیره اصول
فنیه سی وجهله (ماله ئین) تجربه سی اجرا ایدیله رک رعام (سقاوه)
مرضندن سالم اولدینی تحقق ایتدکن صکره ماده ملقحه زرقنه
ابتدار اولنور .

بار کیرلرک ناحیه کتفیه لرینه ، اوموز باش لرینه تحت الجلد یارم سانتیمتره
مکعب مقداری « توقسین » زرق ایدیلیر و مذکور توقسین تأثیر یله بار کیرده

حاصل وایکی اوچ کون ظرفنده زائل اولان اعراض مرضیه تمامیه مندفع اولنجه پرسانتیمتر و مکھی « توقسین » دهازرق اولنور و بووجهله شریغنه ایدیلن « توقسین » ک مقدار ی تدریجاً تزید ایدیلیر و آرتق دفعه ایکی یوز سانتیمتره مکھی مقدارینه قدر زرق ایدلمکه باشلانیلیر .
 بویله جه بارکیره بدایت زرقیاتدن اعتباراً شریغنه ایدیلن توقسینک جمعاً یکونی بر پچق لیتره مقدارینه واصل اولدقده حیوانک قاننده « آتی توقسین » خاصه سی پیدا اولغله کرک بالنفس بارکیر و کرک مذکور بارکیرک سرومیله شریغنه ایدلمش انسان دیفتری توقسینک تأثیرات مضره سندن متأثر اولماز .

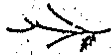


دمندن بیک سکزیوز شیشه قوش پلازی سرومی استحصال قیلن
 و بونجه اطفالک حیاتی بر موت محققدن تخلیصه توسط ایدن بیاض آت
 Cheval blanc qui a faurni 1800 flacons de Sérum
 antidiphthérique

بو طرزده مغافیت کسب ایتدیرلمش بارکیرک دمنده خاصه سمیه دن
 اثر قالمق اوزره صوک دفعه اجرا اولنان توقسین رزقی تاریخندن اعتباراً
 یکریمی کون حیوان استراحت ایتدیریلیر . بعده آسپسی اصولنه یعنی
 طهارت فنییه رعایت ایله بارکیرک ورید و داجیسندن فصد عملیاتی اجرا
 اولنهرق درت لیتره قدر دم چیقاریلور و تعقیم ایدلمش قابل درونته
 آلنور .

بوصورتله آلنان دم قرق سکز ساعت قدر علی حاله سرین بر محله
 بالترک تحثر ایتدیرلده کده قانک علقه سندن آیریلان سروم تفریق

اولنور و خستکانه استعمال ایدلک اوزره اونر سانتیمتره مکعبلک معقم شیشه لره تقسیم اولنورکه بوحالده عملیات استحضاریه ختام بولور .
 سرومک بدایت استحضارندن اوچ یوز اون بشن سنه سی مارتنه قدر توزیع ایدیلان مقدار سی ۱۳۳۹۰ شیشه یه بالغ اولوب بونک ۶۱۵۹ شیشه سی مجانا دواثر بلدییه ایله عسکری خسته خانه لرینه و محتاجینه ویرلشدر .
 سرومک محسناتی عمومیجه مصدق اولقله بو باندیه فضله ایضاحات اعطاسنه لزوم کورماشدر .



وباء بقری سرومی

ممالک محروسه شاهانه ده برچوق حیوانات بقریه نك تلفی موجب اولقده بولنان «وباء بقری» علی اوچ یوز اون اوچ سنه سی تشرین ثانیه سی اوائلنده چتالجه قراسی حیواناتنده ده ظهور ایتمسیله اندفاعی ایچون برچاره تهریسی باقته ریولوژیخانه شاهانه مدیری دو قوتور موسیو نیقوله تودیع اولمشیدی . مومی ایله قرای مذ کوره یه بالعزیمه اوزماندن اعتباراً اجرا ایلدیکی تدقیقات و تجاریب فنیه ثمره حسنه سی اولتی اوزره علت مذ کوره یه قارشو موثر برسروم استحضارینه موفق اولمشدر .
 وبای بقری یالکز صیغیر و مانده لره سرایت ایدر .
 اعراضی : التهاب ملتحمه ، نزله انف ، التهاب فم و اسهالدر .
 مدت مرض بش ، آلتی کوندر . یوزده ۳۰ : ۹۰ تلفات ویرر .
 مصاب حیواناتک برقطره دی (ویروس) بر طانه یه تحت الجلاذ زرق ایدیلورسه بو طانه ده وبای بقری یه مبتلا اولور . مرضدن شفایاب اولانلر «معافیت» کسب ایدرلر ؛ یعنی مصاب حیوانک برقطره دی صحتده اولان بر حیوانی تلف ایتمکه کافی ایکن بونلر یعنی شفایاب اولانلر بر قاج لیتره ویروسه مقاومت ایدرلر .
 بوشفایاب اولان حیوانلرک کندیلری معافیت کسب ایتدکلری کبی سروملری ده دیگر حیواناته معافیت ویرر ؛ شوپله که ، بر طانه نك بر طرفنه تحت الجلاذ بونلرک سرومی، دیگر طرفنه ویروس زرق ایدلسیه

مذکور طمانه غایت خفیف صورتده مرضه مصاب اولور؛ تلف اولماز .
شفا یاب اولان حیواناتک سرومی بوخاصه واقیهی آنجق برمدت قلیله
طرفنده حائر در .

وبرده بوسرومک درجه تأثیری آز اولدیغندن زیاده مقدار زرق
ایدلسی اقتضا ایدر .

بناء علیه ساده جه علتدن شفا یاب اولمش حیوانات سروم استحضارینه
الویرشلی دکدر .

«معافیت» کسب ایتمش حیوانانه خسته حیواناتک برقاچ لیتره دی یعنی
ویروسی تحت الجلد زرق ایدیلهرک افراط درجه ده معافیت حصوله
کتوریلور و احوالده بونلردن سروم استحضار اولنورسه غایت
مؤثر اولور .



موسیو تیقول طرفندن کشف اولان «وبای بقری سرومی» استحضالی
رسمک صاغ طرفندن موروب لاستیک بوروی طرفتان، بوخصوصده خدمات مهمده
بولنان دوقتور قول آغاسی رفیق بکدر .

Préparation du Sérum contre le peste bovine

ایشته بواساسه توفیقاً وباء بقری سرومی استحضار ایدیلیر . بوندن
آکلاشیلورکه بوسرومی استحضار ایتک ایچون زیاده مقدارده ویروسه
احتیاج واردر؛ ویروسک استحضاری ایچون غایت آز برمقدار
ویروس ایله برطمانا تحت الجلد تلقیح ایدیلهرک خسته لاندیریاور . مرضک
مترقی دورنده شریان سباتی بالتشریح میدانه چیقاریلهرق معقم انبویه

واسطه سیله دم طوغریدن طوغری به لیونیت پوتاس محلولی حاوی کنده
معقم شیشه لره آلنور

لیونیت پوتاس محلولی دمک تحزینه مانع اولور . بواصول ایله
برطانه دن اوچ درت لیتره ویروس آلنور . طانه ده تلف اولور .
چوق مقدار ویروسک ، دملرندن سروم استحضار اولنه جق ،
حیوانات بقریه یه شریغله ایله زرقی مشکل اولدیغندن بو خصوصده تضییق
طلومبه سیله ایشلین « آلت زرق » قوللانیلور .

درت لیتره ویروس برکونده زرق اولنه بیلور . بو حیواناتده
درجه حرارتک ترفغندن عبارت عکس العمل حصوله کلیر و برقاچ
کون صکره فصد عملیه سی اجرا ایدیلیر یعنی قان آلنور .

« فصد » ورید و داجیدن یاپیلور ؛ عملیه مذکوره ، ویروس
استحضارنده اولدیغی کپی ، معقم بازله وانبویه واسطه سیله بردفعه ده درت
لیتره مقدارنده دم طوغریدن طوغری به معقم قواونوزلردرونزه آلنوز .
هریش کونده بر بو عملیاته مراجعت ایله برماه ظرفنده حیوانک صحته
خلل کله مک اوزره یکریمی درت لیتره قان آلمش اولور .

برایکی کون صکره بو قواونوزلرده اولان دم بالتحتر علقه و سرومه
آریلور . سروم قسمی جذب اولنه رق شیشه لره تقسیم اولنور .
بوسرومک ۵ : ۲۵ سانتیمتره مکعبی بر حیوانه معافیت ویرمک
ایچون کفایت ایدر .

مختصرأ صورت استحضاری بیان اولنان و بقاء بقری سرومی برنجی دفعه
اوچ یوز اون درت سنه سی حزراننده حلقه لی زراعت مکتبی چیفتلیکنده .
ظهور ایدن و بقاء بقری خسته لغنه قارشو تطبیق اولمش ونتایج حسنه سی
کورلسی اوزرینه برهیئت فنیه مواجهه سننده تطبیقاتک اجرایی اورمان و
معادن و زراعت نظارت جلیله سی طرفندن طلب ایدلمش اولدیغندن نظارت
مشارالیهادن عسکری بیطر مکتبی معلملرندن قائم مقام غالب بک و زراعت
بشنجی شعبه مفتشی عبده و ملکیه بیطر مکتبی معلملرندن نیقولانکی
افندیلر ایله باقته ریولوژی خانه شاهانه دن ده دو قنور موسیو نیقولانک
معاونی قول آغاسی دو قنور رفیق بکدن عبارت الانتخاب و تشکیل اولنان
قومیسون بااراده سنیه حضرت پادشاهی کچن تشرین ثانی اوائلنده
خسته لغنک کمال شدتله اجرای احکام ایتدیکی یوزغاد سنجاغنه عزیمت
ایتمش و بیکی متجاوز حیوانات تلقیح ایدیله رک سرومک « واتی » و « شافی »
صورتیله تأثیری قطعاً تصدیق ایدلمشدر .

بوندن ماعدا باقته ریو لوژی خانه شاهانه معاونلرندن بیطر عادل بك طرفندن درس عادتده كوچك چيفتلكده ، وكذا باقترییو لوژیخانه معاونلرندن بیطر رفیق بك طرفندن چورلیده قریم اینکرینه سروم زرقیاتی اجرا ایدلمش وبونلردن ده نتایج مفیده استحصال ایدلمشدر .
الیوم باقته ریو لوژیخانه ده سروم استحضاراتنه دوام ایدلمكده وزارت نظارت جلیله‌سی طرفندن لزوم کوریلن ولایات شاهانه‌یه پیدرپی ارسال ایدلمكده در .

بوکونه قدر سروم دوت بیکه قریب حیوانات بقریه‌یه تلقیح ایدلمش وسروم زرق ایدلین حیواناتدن وسنطی اوله‌رق یوزده آلتمشی تلف اولمده ایکن واقعی صورتده تلقیح اولنان حیوانلردن آنجق بیکده بری ویا ایکیسی تلف اولمشدر .

شافی جهتیه ایسه ، خسته‌لغك برنجی دورنده شریغه یا پلدینی حالده تلفات یوزده اونه ایکنجی ویا اوچنجی دورلرنده اجرا ایدیلور ایسه یوزده یکریمی بشه تزل ایتمكده در .



اسکدارده « زینب - کامل » خسته‌خانه‌سی

آثار مبروره ملیه دن بری ده « زینب خام افندی » مرحومك بوندن یکریمی بش سنه اقدم حال حیاتنده اسکدارده « نوح قیوسی » نده انشا ایتدیرمش اولدقلمی « زینت - کامل » خسته خانه‌سیدرکه چاملیجه کبی مکمل بر صیقیه‌یه جوار ، مرتفع بر طاغ اتکنده ، منتظم چام آغاجلری ایله محاط ، برصورت دلفریبده مطرح مزین و مرتب وغایت هوادار بر باغچه اورته‌سندده مستطیل الشكل تیمور پوترلار و کوزل مرمر طاشلری و پاکت تحته‌لریله انشا اولمش تام کارکیر بر بنای عالیدر .

خسته‌خانه‌نك طیش قیوسندن کیرلنجه صول طرفده قیوجی وبغچوان اوطله‌لری وصاغ طرفده « قرانتنه » دائره‌سیله چیچکلك ولیمونلق واردر . بر قاچ آدیم ایلرولنجه سراپا مرمر ایله تأسیس ودیوارلری انواع لواج عتیقه ایله تزینن وزمین قیمتلی حالیلره تفریش

اولمش بر تربہ کوریلیرکہ دروننده صاغ طرفده مرحومه زینب خانم
افندی صولده کامل پاشا مدفوندر . جناب حق ہر ایکسندن راضی
اولسون ، کندیلرینی غریق لجه رحمت ایلسون .
کرك خسته خانه و کرکسه تربہ رنکارنک چیچکلر ایله غایت مزین
بیوک بر باغچه اورته سنده واقعدر .



اسکدارده نوح قیوسنده « زینب - کامل » خسته خانه سی
Hôpital de Zeyneb-Kamil à Scutari

بالخاصه خسته خانه دائره سی بودورمدن ماعدا ایکی قات اولوب
آلت قاتک بر قسمی قالوریفیر ایله تسخین و هوا غازیله تنویر اولمش
وبوراده اطبا و مأمورین دائره لری ، اجزاخانه و معاینه خانه و ایجابنده
ارکک خسته لرك عملیات و تداویلرینه مخصوص اوطلر واردر . اوست
قات بالخاصه قادین خسته لره تخصیص اولمشدرکہ صاغ طرفده امراض
داخلیه یه مبتلا خستگان قغوش و اوطلر لری صول طرفده ایسه اخیراً
مجدداً انشا ایدیلن عملیات صالونیه امراض خارجیه یه مبتلا مرضانک
تداویلرینه مخصوص اوطله و قغوشلر واردر . خسته خانه نك اداره سی
ونظارتیه برلکده اوپراتور لکی ۱۳۱۲ سنه سنندبری اوپراتور
فریق سعادتلو جمیل پاشا حضرتلرینک ید حذاقته تودیع قلمشدر .
الیوم خسته خانه التیشیر یتاقلی آلتی قغوشی و ایکیشر یتاقلی سکز عدد

خصوصی اوطه یی یعنی الی ایکی یتاغی حاوی ایسه ده ایجابنده یوز
یتاق استیعاب ایتک اوزره بنا اولمشدر .

اشبو دارالخیرک اداره ونظارتی مصرلی مرحوم حلیم پاشا زاده
سعادتلو سعید وعباس پاشالر حضراتنک تنسیب مصیبلریله اوپراتور
سعادتلو جمیل پاشا حضرتلرینک ید حذاقت واستقامتنه تودیع اولمش
ومشارالیهمانک تخصیصات موقوفه خارجنده بیکارجه لیرالر صرفیله
ابراز ایله کلمری آثار السنایت وحیتی وطیبب مشارالیهک غیرت وحذاقتی
سایه سنده خسته خانه ده برچوق اصلاحات وترقیات تیسرئمای حصول
اولمشدر . شویله که خسته خانه یه سوزلمش وتعقیم اولمش قومپانیا صوی توزیع
ودرونی کاملاً هوا غازیله تنویر وبنانک آلت واوست قاتنده واقع
بعض دوائر قالدور یفر اصول مستحسنی ایله تسخین واوروپادن درت
بش یوز لیرا صرفیله بر چوق آلات وادوات جراحیه وخسته باقق
صنعتنه بحق واقف (سوردوشاریته) لر جلب اولمش واخیراً غایت
مکمل بر عملیاتخانه ده انشا قلمشدر .

خسته خانه نک اوست قاتنده وصول طرفده واقع ، رسمده بیوک
نجره لری مشاهده اولنان وایکی قسمدن عبارت اولان عملیات ضالونی
آلتی یدیوز لیرا صرفیله صوک سیستمده وفن حاضر جراحی یه تمامیله
موافق بر صورتده انشا اولمشدر . بالخاصه عملیاتخانه نک زمین
ودیوارلری کبیر مرصر لر ایله یاپلمش دیوار وطاوانلری یاغلی بویا ایله
طلا اولمشدر ؛ عملیاتخانه غایت هوادار وضا دار اولوب قالدور یفر ایله
تسخین اولتمقده واورته سنده غایت ظریف بر عملیات ماصه سی
بولتمقده در . اتصالنده کی دائره ایسه کذا یاغلی بویا ایله . بویانمش
وغایت تمیز اولوب بوراسی آلات وادوات جراحیه نک تعقیمنه مخصوص
اوج عدد مکمل نه توو ماکنه لرینی و آلات وادوات جراحیه قونمغه
مخصوص بیوک جاملی طولابی وخسته لرك قبل العملیات تنویمنه مخصوص
ثابت بر یتاق ایله خسته نقلنه مخصوص متحرک صوک سیستم بر یتاق
وساثره یی محتویدر .

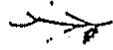
یاره لی خسته لرك یاره لری قغوشلرده یا اوطه لرده دکیشدیر لیوب
آیروجه اوست قاتنده بر اوطه تفریش وترتیب اولمش وبوراده
یاره لولردن یوریه بیله جک خسته کان کنسیدیلکلرندن یوریه میه جکلر
خصوصی یتاق آرابه لر یله قطعاً صارصلیمه حق صورتده نقل اولنه رق

تیمار ایدیلیر . بوندن ماعدا خسته خانه نك اوست قاتنده وصاغ طرفده بر بیوک سالون یمکخانه حالت افراغ اولنه رقی یوریه بیله جک وکله بیله جک مرضا بوصالونده طعام ایتمکده درلر . کرک یاره لولرک قغوش و او طه لرده دکیشدیرلمه مسندن و کرکسه بر قسم مرضانک طعام سالوننده یمک یملرندن و خسته خانه نك طهارت و نظافتی ایکی مسلمان خدمتچیدن ماعدا آلتی عدد سوردوشاریته طرفلرندن ایفا ایدلسندن ناشی قغوشلرک ایچی پک تمیز اولوب اصلا تعفن و سائرده دن اثر بیله یوقدره . بواصول پک یکی و نافع اولدینی جهتله سائر خسته خانه لرده ده عن قریب قبول ایدلسیله زینب - کامل دارالخیراتنک بو خصوصده ده دیگر لرینه کوزل بر نمونه اوله بیله جکنده شبهه من یوقدر . خسته لرک یاره لرینک آیر و بر او طه ده دکیشدیرلمسندن بر چوق محسنات موجوددر . بو اصولک هم نظافت و طهارته یاردیمی اولور همده دیگر مرضا سائر لرینک یاره لرینی کوره رک و بعضاً اوجاع حسیه باغملرینی ایشیده رک متأثر اولمازلر .

۱۳۱۱ سنه سنده یعنی خسته خانه نك اداره سی و نظارتی ایله برلکده اوپه راتورلکی سعادتلو جمیل پاشا حضر تیرینه تودیعندن مقدم بر سنه ظرفنده خسته خانه یه امراض داخلیه دن مضطرب (۱۶۲) خسته داخل اوله رقی بونلردن (۳۶) سی وفات ایلمش و (۱۲۶) سی شفایاب اولمش ایکن بر سنه صکره یعنی پاشای مشارالیه ک تعییننده ، ۱۳۱۲ سنه سنده (۱۹۳) خسته قبول اولمش و بونلردن یالکز (۲۵) وفات ایدوب قصوری یعنی (۱۶۸) ی کاملاً شفایاب اولمشدر . ۱۳۱۴ سنه سی مایس ابتدا سنندن سنه نهایته قدر یعنی طقوز آی ظرفنده « حزع بطن » ، « حزع رحم » و سائره کبی (۷۲) عدد عملیات مهمه جراحیه اجرا قلندینی حالده بونلردن بشن خسته وفات ایلمش و (۶۸) ی کسب شفا ایلمشدر .

خسته خانه یه یاتیریلان خسته لردن ماعدا آلت قاتده وصاغ طرفده واقع اولوب خارجدن مراجعت ایدن « معاینه خانه » یه یومیه ، امراض خارجیه و داخلیه یه مبتلا یکریمی متجاوز خسته کلکده و بونلر اوپراتور سعادتلو جمیل پاشا حضر تیریه معاونلری قائم مقام جمیل وقول آغاشی لید بکر معرفتیه معاینه اولمقده و علاجلری خسته خانه داخلنده واقع اجزاخانه دن بالترتیب مجاناً توزیع اولمقده در .

والحاصل بوخته خانه شوهر ایکی سنه ظرفنده کاملاً دکیشمش
وعادتا اوروپاده یکی اصولده انشا اولنان وادارهجه آنلردن آشاغی
قالیمان دارالتداویلر صبرهسنه کچمشدر : یاغلی بویا وسائره کبی بعض
کونا تعمیرات اساسیه ایله خستهخانهک دیکر اقسامنده قالوريفر
وضع اولنور ایسه درسعادته وبلکه اوروپاده بیله مثلی نادر بولنور
اک مکمل بر خستهخانه اوله جقدرکه بویا اصلاحاتکده خستهخانهک
ترقیسی خصوصنده هرآن وزمان ابراز آثار فتوت ایدن حلیم پاشا
زاده سعادتلو سعید وعباس پاشا لر حضراتک معاونات حمیتپرورانه لری
سایهسنده عن قریب الزمان حصوله کله جکندن امیدوارز .



تلقیحخانه شاهانه

و

بوزاغی آشیسی

تبعه وزیر دستان شاهانه لرینک حضور وراحتی وصحت وعافیتی
ایچون بونجه الطاف و عنایاتی بیدریغ بیوران پادشاه مراحکستر
افندمن حضرتلرینک جمله اجراآت محاسن غایات تاجداریلرندن
بری ده « تلقیحخانه شاهانه » نک تأسیس و « بوزاغی آشیسی » نک
تشدیرلسیدر . تلقیحخانهک تأسیسندن اول اطفال ینه انساندن ، دیکر
بر چوقندن آلنان « آشی » ایله تلقیح اولنیوردی که بو اصولده
اک بیوک محذور بعضاً ایجاب ایله یکی کبی دفعة برچوق آشی تدارک
ایدیله مه مسی واک بیوک فنالقده اوزرندن آشی آلنان چوجفک یاخود
شخصک خسته بولنسی وخسته لغک بو واسطه ایله دیکر لرینه ده سرایت
ایده بیلمسیدر . فرنکی ، صراجه ، ورم وسائر امراض مدهشه نک
بوصورتله سرایت ایله یکی بر چوق دفعه لر کورلشدر . ایشته
بومحدوری بو تهله کبی بر طرف ایلمک اوزره انساندن آلنان دکل
بوزاغی اوزرنده تشدیریلن آشی ایله تلقیحاته باشلانینی وبوزاغی
آشیسنک هرجهتله فنا مقبول بولسینی مسموع عالی حضرت
خلافتیناهی اولدقده درحال مملکت مزده ده برنوع آشی پتشدیرلسنی

اصرو فرمان بیورملریله « داءالکلب » علتک تحصیل تداویسی ایچون پارسه ، پاستور دارالعملیاتنه اعزام بیوریلوب هنوز عودت ایدن مکتب طبیه شاهانه قدمای معاینندن میرالای حسین رضی بک مرحوم بو وظیفه ایله مکلف قلمش و ۳۰۸ سنهسی آغستوسنده تلقیحخانه شاهانه تاسیس و ۳۱۰ ده برحال مکمله افراغ و تلقیحاتک مجبوریتنه دأر آشی نظامنامهسی نشر و ۳۱۲ ده خصوصی اولهرق انشا ایدلمکده اولان بنا حسن ختامه ایرمشدر .

تلقیحخانه نك اصل مبداء ترقیسی ۱۳۱۳ سنهسی ایولندن ، اداره و نظارتی (پاستور) دارالعملیاتنده خیلی زمان بولنهرق فن یاقته ریپولوژیده اکتساب معلومات ایدن بیکباشی دوقتور رفعت بکه تودیع اولندیغندن اعتبارآدر ؛ زیرا اولجه استحصال ایدیلن آشیلرک هر نوع میقرو بدن عاری اولوب اولدینی بیانه مه مکده ونه قدر بوزاغیدن نه قدر توب استحصال اولنه جغنه و برسنه ظرفنده نه قدر اطفال آشیلاندیغنه دأر ایستایستیقلر طوتلما مقده ایدی . حالبوکه بوکون ، اخذ اولنان بوزاغی آشیشندن تمامیله امین اولدیغمز کی برسنه ظرفنده نه قدر آشی توبی صرف اولدینی و نه قدر اطفال آشیلاندینی ده برصورت صحیحه و منتظمه ده مقیددر . ایوم آشی برصورت فیه ده استحضر اولنمده و بوزاغینک احوال و شرائط صحیه سنه فوق العاده اعتنا ایدلمکده در . بوجه آتی درج ایلمدیگمز ایستایستیق جدولندن ابکی نتیجه استحصال ایلمکده یز که بری ، سایه موقیتوایه حضرت پادشاهیده ۱۳۱۱ سنه سندن بری استحصال اولنان آشی توبلرینک عندجه تزاید ایلمسی و اونسبتده اولاد و طنک زیاده تلقیح اولنسی ، دیگر یرلیدن زیاده قریم بوزاغیلرینک آشی ویرمسیدر .

اوچیوز اونبرسنه سندن اوچیوز اوندرت سنهسنه دکین طوتیلان ایستایستیق خلاصه سیدر

سنه	مبایعه ایدیلن بوزاغی	بوزاغینک جنسی		حاصلات	صرفیات	تلقیح اولنان اطفالک مقدراری
		قریم	یرلی			
۱۳۱۱	۱۶۶	۰	۱۶۶	۴۸۳۵۶	۴۸۳۵۶	۱۳۵۸۳۹
۱۳۱۲	۱۵۹	۰	۱۵۹	۵۴۱۸۳	۵۴۱۸۳	۱۷۲۸
۱۳۱۳	۱۳۱	۱۵	۱۱۶	۷۶۴۵۶	۷۵۵۱۷	۴۱۵۵۳۸
۱۳۱۴	۷۲	۵۰	۲۲	۱۴۵۱۲۵	۱۳۹۶۷۷	۴۰۳۶۶۲

جدری - چیچک

جدری (چیچک) تعبیر اولنان مرض حاد واندفاعی وجموی ، قابل تلقیح ، ساری و مستولی اولوب بردها نکس اتمز . اوصافی جمله نك بیلدیگی کبی اون ایکیدن اون کونه قدر بر « دور تفریحی » بولنوب « اندفاعات بثرویه جلایه » یعنی چیچانسی قبار جقلرله موصوفدر . « دور صولتی » ایکیدن درت کون قدر در . بثراتك قشمرلرینك سقوطنی متعاقب « ندبات ثابته » قالور . اسبابی ، اداره بدنیه ده نشوونما بوله رق تكثر ایدن بثراتك قیچنده یعنی چیچانلرك جراحاتنده بولنان والان تجرید ایدیله مین بر « ماده حیاتیه » در .

مرض جدری اسکی زماندنبرو نوع بشره مستولی ایسه ده موقع ظهوری ایله ازمنه قدیمه ده مذکور مرض حقنده کی معلوماتك درجه سنه پك اولقدر وقوفز یوقدر . لکن حکمای عربدن (رازی) نك تدویناتنده جالینوسك مرض مبحوئه دائر معلومات ویردیگی ذکر اولمش ایسه ده جالینوسك تدویناتنده مذکور خسته لغه دائر معلومات اولدینی کبی سائر تدوینات قدیمه یونانیه ده دخی کرک ندبات جدریه کرک مرض جدریه دائر هیچ بر معلومات یوقدر ؛ احتمالکه آثار قدیمه نك عربجه یه ترجمه سنده بر سهو اولق اوزره جالینوسك مرض جدریه دائر مباحثاتی ذکر اولمش اولسون .

آلتنجی تاریخ میلادیده غول مملکتی بولنان فرانسه ده خسته لق مستولی حالنده اجرای حکم ایتکه باشلامغه ماریوس نام حکیم ، فرانسه ده (واریبول) نامنی ابتدا استعمال ایتشد . تاریخ مذکور دن « سیدنهام » زمانی بولنان اون یدنجی عصر میلادیدن اعتباراً مرض جدری نك اوصافی و سیری حقنده معلومات قید و تدقیق اولمغه باشلامشدر . لکن مرض مذکورک منبئی چین و هندستان و عربستان ایله مصر اولدینی و نوع بنی بشرک ازمنه قدیمه ده اک زیاده حکم سوردیگی اشبو محللرده خسته لغک قدیماً موجود بولمسی و مهاجرت عمومیه ایله کره ارضك نقاط مختلفه سنه یاییلمسی محتملدر . آسیا اقوامی میاننده ، مرض جدری مستولی حالنده بولندینی آنده خفیف بر خسته لغه منسوب بثراتك قشمرلرینی آلهرق الان جاری اولان آشی اصولنده اولدینی کبی صحنه اولانلره تلقیح ایدلمسی کیفیتتی مرض جدری نك منشائی اسنیا

بولندیغنه دلالت ایلمکده دره. الان خیمه نشین اقوام و حتی اناطولی کویلیرینک یقین زمانه قدر و بلکه الحاله هذه اصول مذکوری اجرا ایتدکاری ملحوظدر .

انکلتره لی (ژانتر) نام ذات ۱۷۹۸ سنه میلادی سنه تصادف ایدن ۱۲۱۳ سنه هجریه سنده ازمنه تاریخیه دن مقدم ایرانده وهندستانده وهومبولده نظراً آمریقای جنوبیده اجرا اولنان اصول تلقیحی ایجاد وتصادفی اوله رق کشف ایلمشدر . ژانزدن مقدم ممالک مسروده ده اجرا اولنان تلقیحاتک تلقیح جدری بشری می یوقسه حیوانات بقریه ده اندفاعات جلدیه ایله موصوف بولنان مرض جدری بقری می ، بوکا دائر معلومات واضحه یوقدر . ژانزک کشفندن ۷۴ سنه مقدم یعنی ۱۷۱۷ سنه میلادی سنده ممالک عثمانیه ده انکلتره دولتی سفیرینک مادامی (مادام مونته کو) ادرنه دن برنسان تاریخیه انکلتره یه بر مکتوب یازوب شهر مذکورده اجرای تلقیح بشری اولندیغنی بیان ایلمشدر . ژانزک تلقیح جدری بی کشف ایتسی تصادفدر .



جدری بقری — « ماده ملحقه » یعنی « آشی »

« جدری بقری » ، انکلیرجه « قوو پوقس » تعبیر اولنان مرضه مصاب اولان اینکلرک هم لرنده حاصل اولان بتراتک یعنی چیانلرک مصلندن آلنان « ماده ملحقه » یعنی آشی نك انسانه تلقیحیه ظهورنما برحال مرضیدر . ویروس مذکوری عملیات ایله انسانلره نقل یعنی تلقیح ایدرک جدری بشری مرض وخیمنه قارشو غیر معین برزمان ایچون « معافیت » تولید ایلمک قابلدر . ویروس جدری بشری یعنی چیچک ویروسی ایله ویروس مرض جدری بقری نك عینی طبیعتده بولنامسی اوصاف مرضیه ایله مثبتدر؛ هرایکدسنک جرثومه لری میقروبلری کشف اولنماشدر .

حیوانات بقریه ده اندفاعات جلدیه یعنی دری قبارجقلری شکنده ظهوره کلوب طبیعتی مرض جدری بشری یعنی انسان چیچکی نام خسته لکه مشابه اولدیغنی حالده ژانزک کشفی اوزرینه مرض جدری

بشرى به قارشى معافيت ويرن جدري بقرى ويروسنك طبيعتى ايله صورت استحصالى ونشو ونماسى حقنده كى خصوصاتدن اك مهملىرى مختصراً بيان اولنور .

جدري بقرى ويروسى نوع نى بشره تلقیح مقصديه جلد بعدالشق ادخال ايديلىر ايسه زمان تلقیحدن اعتباراً اوچنجى كوني نشو و نما بولمق اوزره محل تلقیحده برقىزارتى وجزئى برقاشينتى ظهور ايلر ؛ خسته لق بش كون ظرفنده نشو ونماسنك درجه قصواسنه واصل اولوركه بو حالده محل تلقیحده تشكلى ايدن بئرات يعنى چيپانلر سرورى قبارجقلىر شكلىنده اولوب بوقبارجقلىر درونى شفاف بر ماده لفقويه ايله طوليدر . ايشته بوماده لفقويه نى مقدا آشى مايه سى اولمق اوزره بعدالآخذ فيل ديشندن معمول قلملر اوزرنده قوريدهرق استعمال ايدرلردى . بئرات طقوزنجى كوندن صكره قوريمغه مباشرت ويكرى ويا يكرى بش كونده التياپذير اولهرق يرنده بياض وچقور بر « نديه » ترك ايدر . ويروس جدري بقرى ، اطفالك بئراتندن آخذ ايله تدارك اولمقده ايكن مؤخرأ اصول مذكور بروج آنى بيان ايديلىن محذورلردن طولاي ترك اولمشدر . ماده ملقحه نك آشيلاشمش اطفالدن آخذى آشينك چوقجه تداركنه وجمعيت بشرينه نك هر فردينه « اصول تلقیح جدري » نى تعميمنه مانع اولديني كى آشى ويروسى ايچون انتخاب اولنان اطفالك داء الحنازين و داء الافرنج كى امراض رديه مزمنه دن ازاده اولملى لازم ايدوكى و حالبوكه امراض مذكوره نك وجودنى تحقيق و تدقيق ايتك بعض حالاتده بك متعسر وبلكه غير ممكن اولديني وبناء عليه علل رديه مذكوره نك تلقیح جدري ايله نقل اينديله بيله چكى و داء الافرنج ارئينك ظهورى على الاكثر ولادتدن اعتباراً اوچ ماه قدر و بعض دفعه دهها زياده كچيكه چكى و مطلقاً درت بش آيلىق توانا اطفال انتخابى متعسر اولمغله تلقیحك تأخرندن طولاي اطفالى مرض جدري بشرى به مستعد و معروض قيله جنى جهته ماده ويروسيه نك اصلى بولنان حيوانات بقرينه دن آخذى ايله نوع نى بشره نقل و تلقیحى بوكون عموماً قبول اولمشدر و ممالك محروسه شاهانده دنخى اطفالدن اطفاله تلقیح جدري اصولى بااراده سنه منع بيورلشدر .

ويروس جدري نك حيوانات بقرينه دن صورت استحصالى ايله

بو بایده اتخاڭدی لازم کلن قواعد و شرائط صحیه بروجہ آتی بیان اولنور .

اولا ، ماده ملقحه استحصالی ایچون حیوانات بقریه نك اتخاڭابی لازمدر ؛ بونك ایچون دیشی کینج دانهلر ، بوزاغیلر نسبة ماده ملقحه بی آز تلویث ایتملرندنناشی مر جحدر لر . جنس نقطه نظرندن قریم واسویچره ایله فرانسه نك تویلری غایت آز صاری طونده توانا بولنان بوزاغیلری یرلی جنسك روم ایلی وانا طولی عرقلرینه نسبة ویردکاری ماده ملقحه نك کیفیت ایله کمیتلرینك فوق العاده لکندن طولایی ترجیح ایلمکده درکه خصوص مذکور تلقیحخانه شاهانه نك ایستاتستقلرینه نظر اولندقدن پك و آخاڭا کلاشیلور . حیوانات بقریه نك سنلری آلتی آیدن اعتباراً نهایت سکنز ویا طقوز اون آبی تجاوز ایتمه ملری ، سنین مسروده ده حیوانات بقریه ده ادرانك یعنی ورم خسته لغنك فوق العاده ندرقی جهتیه لازمدر . پك توانا اولانلرک سنلری زیاده ایسه «توبر کولین» زرق ایلدکدن ودرجه حرارتلری تعیین اولندقدن صکره اتخاڭبنده باس یوقدر .

حیوان اتخاڭ اولندقدن صکره خصوصی بر ماصه یه یا تیریلور و بطننك طرف ایمنی کوزلجه قیریلدقدن صکره قاینامش صو ایله وصابون ایله ییقانه رق ایوجه طراش اولنور وبعده بربرینه موازی خطوط موهومه استقامتبنده عمودی شقلا اجرا ایدیلوب جدری بقری ماده وپروسیه سی حفظ اولندینی انبوبرك (توب) اوچلری قیریلهرق شقوق مذکوره یه قونیلور . ایشته بوضورتله عملیات لازمه اجرا ایدیلبیکی کوندن اعتباراً بشنجی کونی حیواندن اخذ اولنان ماده انسانه طوغریدن طوغری یه تلقیح ایلمکله باشلانور ؛ بشنجی کون ماده ملقحه نك تمام نشو و نما بولدینی زماندر ؛ آلتنجی کون آشی اصول مخصوصه سی ایله طولانهرق بعدالاستحضار انبویه لره ، توبره قونیلور و بوسایه در آشی محافظه و محال بعینده یه سوق اولنور . ایوبردانه دن ایکی بیک وبلکه درت بیک کشی آشیلانه بیلور .

ماده ملقحه نك صورت استحصالی

آشیلنمش و آشیلاندینی تاریخندن بری بش ویا آلتی کون سروا ایلنمش بوزاغیلرک قارنلری اوزرنده اجرا ایدیلبن شقوقده حاصل

اولان قابو قازینہ برق بر ساعت جامندہ محافظہ اولنور وبعده بثرہ لر
یعنی چیپانلر تضییق ایدیچی ملقطلر (جینییز) ایله صیقیشدیریلور .
تضییق بثراتدن لنفا ایله « ماده لبیه » یی یعنی اوزی سیزدیردینی کبی
بالاخرہ (کورہت) واسطہ سیلہ قازینور . کرک اوز و کرک
قابوق یا آبرو آبرو ویا برابر تعقیم اولمش هواندہ ویا بوکا مخصوص
الکتریق ویا هر درلو غاز ایله متحرک بر آلت مخصوصہ ده غلسرین
ایله قاریشدیریلوب مستحاب قوامنہ کتوریلیر و مختلف قطردہ
اناببہ (بوری) چکیلہ رک مبرد بر محللہ ، مخصوص بر بوزلقده محافظہ
اولنور . آشی اکر ممالک خارہ یہ سوق اولنہ جق ایسہ تجفیف
ایدیچی تنورہ قونیلہ برق قوریدیلور وبعده غبار حالنہ قلب ایدیلیرکہ
سوق اولنہ جق محللردہ غلیسہ رین ایله قاریشدیریلہ برق حیوان تلقیح
ایدیلیر و بوسایہ ده بر ماده ویروسیہ الہ ایدلش اولور . قوری
آشی آلتی آی ، مایع آشی بر ویا ایکی وبلکہ اوچ ماہ قدر ضیاء
وحرارتدن مضمون قالہ برق بولندیریلور ایسہ محافظہ اولنہ بیلور .
آشیلانان حیوانلر یومیہ ایکی یورطہ ودرت ویا یدی قیہ سود ویونجہ
ویولاف وکیک ایله بسنور ؛ درجہ حرارتلری هرکون آلتہ برق
برحال حموی نک بولنوب بولندینی تدقیق اولنور ؛ حرارتی قرق
درجہ بی بولان و بثراتی تقیح ایدن یعنی چیپانلری جراحته بین حیوانلرک
ماده ویروسیہ سنندہ نوع بی بشرہ قابل انتقال مرضی بر میقرو بک
بولندینی « تبریز صناعی » یعنی میقرو بک اصول مخصوصہ سی ایله
زرعی و خردہ بین ایله ایوجہ تدقیق و معاینہ ایدیلیدر .

تالیخخانہ شہانہ مدیری و مکاتب ضیہ شہادہ
تشریح مرضی معلمی بیکباشی دو اتور

رفعت حسام الدین

جمعیت طبیہ ملکیہ

جمعیت مذکورہ ، در سعادت و طشرہ دوا اثر بلادیہ سنہ طیب ، اجزاجی ،
آشیچی ، قابلہ کبی ماء ورین صحیہ انتخاب و تعیینی و بولنرک لزومنہ کورہ
بجایش و تبدیل مأموریتلری و تلطیف و تسمیر لری و ممالک اجنیہہ ده تحصیل

ایله ممالک محروسه شاهانه ده اجرای صنعت آرزوسنده بولنان اطبا ، اجزاجی ، آشیجی وسائرہ نك امتحانلری والحاصل طبابت وشعباتی ایله اجزاجیلر حقدہ کی نظامات وارادات سنیه احکامنك ممالک محروسه شاهانه ده حرفیاً موقع تطبیقہ وضعی ومحاکم نظامیہ طرفلرندن جرائم وجنایاتہ متعلق اولہرق کوندریلن مسائل مهمه طبیه نك تدقیق ومسموماً وفات ایدنلر احشاسنك تشریحیله سم تحریری وتقاعدہ استحقاقی استدعا ایدنلرک بالذات معاینہ لری وبوبابده طشرہ ده کی اطبا طرفندن ویریلن راپورلرک تدقیق وبوکا مماثل وظائف متعدده ومهمه ونازکھنك ایفاسی ایله مکلف اولق وجعه ایرتسی وجہارشنہ کونلری مکتب طبیه شاهانه ده انعقاد ایتک اوزرہ بیک اکیوز سکسان آلتی تاریخندہ تشکیل بیوزلشدہ . موخراً ۱ مایس سنہ ۳۱۴ تاریخندہ شرفصدور بیوریلان اراده سنیه جناب پادشاهی منطوق منیفنجه انعقاد ہفتہ ده برہ جمعہ ایرتسی کونہ تنزیل ایدلشدہ .

جمعیت مذکورہ ده اجزاخانہ لرک کشادیلہ سد وبندینہ دائر اولان مصالح اون بش کونده بردفعہ رؤیت اولنور . مصالح مبحوثہ نك حین تدقیق ومذاکرہ سنده ہرسنہ اجزاجیلر طرفندن تجدیداً اسپنجیار نظامنامہ ہایونہ توفیقاً انتخاب ایدیلان اوچ ذات دہلہ کہ صفتیله بیان رأی ایدہ بیلیمک صلاحیتنی حائر اولہرق حاضر بولنورلر . مذاکرات اولجہ فرانسزجہ جریان ایدیور ایدیسه ده بوصورتک تصعب معاملاتدن باشقہ بر نتیجہ بی انتاج ایتدیکی کوریلایکنندن ۱ تموز سنہ ۳۰۸ تاریخندن اعتباراً باصرا صدارتپناھی لسان رسمی اوزرہ در .

اليوم میرلوا سعادتلو فردیناد پاشانك ریاستی آلتندہ در .

اعضا : میرلوا سعادتلو زوئیروس پاشا

» » خیرالدین پاشا

» » مظهر پاشا

» » ابراہیم پاشا

» » پاولا کی پاشا

میرالای بسیم عمر بک افندی

قائم مقام اریستیدی بک

بیکباشی واسیل نعوم بک

» اسعد بك

» علی رضا بك

و اطباءى ملكيه دن رضا توفيق و فخرى اوله رق فوآد ثريا بكر .
وظیفہ کتابتی قائم مقام عزتلو صالح و آرشیویستلکی سامی بك طرفندن
ایفا اولمقده در .

مجلس صحیہ عمومیہ

« مجلس صحیہ عمومیہ » ، در سعادت و ولایات شاهانه نك احوال
صحیہ سی حقنده تحقیقات اجراسی و خدانکرده ساری و مستولی برخستلق
ظهورنده اندفاعی اسبابنك مذاکره سیله اتخاذی لازم کلن تدابیر فنیه
و تحفظیه نك تبلیغ و اخطاری و کمرکاره ورود ایدن و داخل بلده ده
فروخت ایدیلن ما کولات و مشروبات و اجزای طبیه دن طولایی تحدث
ایلین منازعاتك فصل و حلی و تفرعاتی کبی مصالح مهمه نك رؤیتیه
مکلف اولق اوزره بيک ایکیوز طقسان طقوز تاریخنده هفته ده بردفغه
اجتماع ایتک اوزره با اراده سنیه حضرت پادشاهی داخلیه نظارت
جلیله سنک ریاستی تحتنده تشکیل بیورلشدر .

مجلس مذکورک ریاست ثانیه کنی مکتب طبیه شاهانه و امور طبیه
ملکيه نظارتنده بولنان ارکان حربیه میرلوالرندن سعادتلو عونى پاشا
ایفا ایلمکده در .

اعضا :	فریق سعادتلو	نافذ پاشا
»	»	جمیل پاشا
»	میرلوا	فردیناد پاشا
»	»	محمود پاشا
»	»	زوئروس پاشا
»	»	خیرالدین پاشا
»	»	مظهر پاشا
»	»	سالم پاشا
»	»	پاولاکی پاشا

»
 ابراهيم لطفى پاشا
 ميرالای
 بسيم عمر بك افندى
 قائم مقام
 اريستيدى بك
 وفخرى اوله ورق اطباى ملكيه دن فواد ثريا بك . وظيفه كتابتى
 رفعتاو سامى بك ايضا ايتكمده در .

مجلس طبيه ملكيه وصحيه عموميه يه مربوط حفظ الصحه مفتشلى :

سرمفتش فريق	راسم پاشا حضرتلرى
مفتش ميرالای	عثمان بك افندى برنجى دائره يه مأمور
» قائم مقام	» » توفيق واجد بك ايكنجى
» ملكيه دن	» » سرور حلمى بك اوچنجى
» ميرالای	» » واحان بك افندى دردنجى
» قول آغاسى	» » خالد شاذى بك بشنجى
» قائم مقام	» » رشاد بك آلتنجى
» ميرلوا	» » حليم پاشا يدنجى
» ميرالای	» » جمال بك افندى سكرنجى
» ميرالای	» » عزت بك افندى طقوزنجى
» قول آغاسى	» » خيرالدين بك اوتنجى
» بيطر قائم مقام	حسنى بك درسعات وبلاد ثلثه بيطر مفتشى
» ميرالای	حيدر بك افندى غلطه كمر كنده تجليلات اجراسنه مأمور
» ميرلوا	» » » » » حمدى پاشا
» قائم مقام	» » » » » عارف بك
» »	» » » » » شكرى بك
» »	» » » » » زهدى بك
» بيكباشى	» » » » » على بك
» قول آغاسى	» » » » » مصطفى افندى
» ملكيه دن	نورى بك ذخيره معاينه سنه مأمور
» »	» » » عارف بك
» »	عبدالرحيم بك اجزا خانه لرك كشاد و سدوبندينه مأمور .

شهر امانت جليله سنده متشكل « حفظ الصحه قوميسيوني »
اركان كرامى

شهر امانتند منعمد اولوب اسمارى بروجہ آتی جدولہ محرر ذوات كرامدن عبارت « صحیہ قوميسيوني » رئیس اول دولتور رضوان پاشا ور رئیس ثانی سعادتلو دو قوتور صالح پاشا حضراتك تحت ریاستلرنده جمعه و بازار دن ماعدا هر كون انعقاد ایدرك دوائر بلدیہ یه عائد بالجملة خصوصات صحیہ یی تدقیق و صحت عمومیہ یی محافظه و ظهور ایدہ جك هر نوع امراض ساریه نك توسع و انتشارینی منع و اسباب اندفاعی تجری كبی وظائف ایله مكلفدر .

هر دائره بلدیہ ده برر هیئت صحیہ موجود اولوب بونلرده جدولہ ككوستردیكی وجهله دائره نك درجه وسعت و اهمیتی نسبتندہ متعدد اطباءى عسكريه و ملكیہ دن و برر رئیسدن تشكل ایدر .

هیئت صحیہ لر دائره لری داخلندہ احوال صحیہ یی حسن محافظه یه سمی و غیرت ایلر؛ و فیاتك بعد المعاینه دفتنه رخصت اعطاسی و مرضانك معاینه و تدوین و مغایر صحت عمومیہ اولان حالاتك منع و روفی جمله وظائفلرننددر . بونلرك اجراءات صحیہ لرینی تفتیش و تدقیق و لازم كلن اواصر صحیہ یی تبلیغ و اخطار ایلمك كبی وظائفده شهر امانتندہ بولنان هیأت صحیہ مفتش عمومی سی سعادتلو دو قوتور عمر پاشا حضرتلرینك عهدہ كار آكاهیلرینه تودیع قلمشدر . بوندن بشقه جدولہ اسمارى محرر بش عدد سیار صحیہ مفتشی دهها واردركه بونلرده ینه دوائر ك احوال صحیہ سنی و هیأت صحیہ نك اجراءاتلرینی كونترول ایله مفتش عمومیلكه معلومات و یرمك و وظائف مهمه سیله مكلفدر .

رئیس اول	شهر امینی دولتور رضوان پاشا حضرتلری
رئیس ثانی	طیب سعادتلو صالح پاشا
اعضا	» » الیاس » »
»	» » فیضی » »
»	» » نائف » »
»	» خراسانجی افندی » »
»	» اسپراکی پاشا » »

»	طیب سعادتلو زانباکو	»
»	هنرتلو جورجی بك افندی	»
»	موسیو استه قولی	»
»	موسیو ویتالیس	»
»	هنرتلو نعوم افندی	»
»	سعادتلو عمر پاشا حضرتلری	»
هیأت صحیه مفتش عمومی	»	»
مفتش	» راسم	»
»	» خیرالدین پاشا	»
»	» هنرتلو فانو بك افندی	»
»	» مصطفی بك	»
»	» رفعتلو اسعد بك	»

برنجی دائره هیئت صحیه سی :

رئیس	قول آغاسی رفعتلو عابدین بك
	ملکیه دن رفعتلو عاصم افندی
	» علی منهاج
	» اسماعیل
	» ابراهیم
	» ادھم
	» هنرتلو صدیق بك
	قول آغاسی فتوتلو نظیف افندی

ایکنجی دائره هیئت صحیه سی :

رئیس	ملکیه دن حافظ یوسف افندی
	» محمد فاروق
	» شمس الدین
	» ابراهیم
	» نسیم

اوجنچی دائرہ ہیئت صحیہ سی :

میرلوا سعادتلو سلیمان پاشا
 بیگباشی رفعتلو سلیمان بک
 « ملکیدن عزتلو جمال »
 « نشأت »
 « رفعتلو صبحی افندی »
 « شوکت »

دردنجی دائرہ ہیئت صحیہ سی :

میرالای عزتلو واخان بک
 قول آغاسی فتوتلو نوری افندی
 « محمد علی »
 « ملکیدن رفعتلو سالی »
 « پترو »

بشنجی دائرہ ہیئت صحیہ سی :

ملکیدن عزتلو عزت بک
 رفعتلو محمد علی افندی
 « عزتلو حاجی حسنی بک »

آلتنجی دائرہ ہیئت صحیہ سی :

قول آغاسی رفعتلو عابدین بک
 « ملکیدن رفعتلو رضی »
 « حکمت »
 « اسماعیل »
 « سموئل افندی »
 « موسیو فیرید »
 « پاپاقسطی »
 « عزتلو احمد رجب »

يدنجی دائره هیئت صحیہ سی :

ملکیہ دن عزتو اسعد عارف بک رئیس
 » رفعتو فرانسوا افندی
 » سوطیرا کی »

سکرنجی دائره هیئت صحیہ سی :

ملکیہ دن سعادتو حافظ نوری بک رئیس
 » عزتو لئون افندی
 » رفعتو قاپریل »

طقوزنجی دائره هیئت صحیہ سی :

میرالای عزتو استراتی بک افندی رئیس
 قائم مقام » طودورا کی بک
 قول آغاسی فتوتونیه قولا کی افندی
 ملکیہ دن عزتو لطفی بک
 » حسنی افندی
 » مناجم »

اوننجی دائره هیئت صحیہ سی :

یوز باشی فتوتو فہیم افندی رئیس
 ملکیہ دن رفعتو مصطفی افندی
 » زکی امین »
 » جواد »

بندلرک امور صحیہ سنہ مأمور

ملکیہ دن رفعتو جمیل افندی

کاغذ خانه وجوارینک امور صحیه سنه مأمور

ملکیه دن عزت او حسین شعبان افندی

آلتیجی دائره ده عمومخانه لره مأمور اطبا :

احمد رجب افندی

آیوازیان

یوانیدیس

عابدین

انسطاسیوس

مفتش جلال مختار بک

مفتش کیلانیدیس افندی

فواد بک

احسان بک

مجلس امور صحیه

ممالک محروسه شاهانه به بجزاً توارد ایدن سفائن ویولجی وامتنه
واشیا حقلرنده قارنتنه اصولنک تجارت بخریه به خلل کتور لکسزین بر
صورت حسنه ده اجراسیله صحت عمومیه مملکتک وقایه سی ضمنده
تشکل ایدن « مجلس امور صحیه » ، « صحیه ناظری » عنوانی ده حائز
اولان بر رئیس اول ایله بر رئیس ثانیدن وهبری آیروجه مفتشک
محاسبه جیلک مدیرک ویا کتابت کبی بر خدمتی ایفا ایتکده اولان
سکن اعضادن سرکبدر ؛ مجلسک مقرراتی دول سائرهنک ده منافع
تجاریه سنه تعلق اتمک حسبیله درس معادته مقیم دول متحابه سفراسی
طرفلرنده اون اوچ قدر طیب اشبو مجلسه مأموردر .

شمدیکی حالده مجلس امور صحیه خارجییه و صحیه ناظری
دولت او احمد توفیق پاشا حضرتلرینک تحت ریاستلرنده اولق اوزره
رئیس ثانی عطوفت او احمد مدحت افندی حضرتلریله اعضا صفتی حائز
اولق اوزره قارنتنه لر مفتش عمومیسی دو قنور قوچونی افندی
حضرتلری و محاسبه جیلک وظیفه سنی ده ایفا ایدن حاجی خورشید

افندی حضرتلری وقارنته لر باش کاتبی وسجل احوال مدیری حاجی
راغب بك ومفتش دوكتور ويتاليس افندی ايله سعيد وعارف ودوكتور
لطفی بك افندی لر دن وفرانسجه مجلس کاتبی ایستیتاپوویچ افندی دن مرکبدر .

مجلس مذکوره دوام ایدن دول اجنبیه مأمورینی :

آلمانیا سفیر وکیل	.....	دوكتور موسیو مورتمان
انگلتره	»	»
اوستریا	»	»
ایتالیا	»	»
اسپانیا	»	»
آمریقا	»	»
ایران	»	»
اسوج ونورچ	»	»
بلجیقا	»	»
روسیه	»	»
فرانسه	»	»
فلمنك	»	»
یونان	»	»

دول متحابه سفراسی طرفدن مجلس مذکوره نصب وتعیین
اولنان مأمورلر ايله متفقاً بر قارنته نظامنامه سی تنظیم ونشر
اولمشدرکه دستورك ایکنجی جلدینك ۸۲۵ نجی صحیفه سنده مفصلاً
مذکوردر . اشبو قارنته نظامنامه سی موجبجه عثمانلی لیمانلرندن هر
هانکی برینه کلن سفاین قیودانلری حامل اولدقلری پاتنته پی تحفظخانه
مأمورینه ابرازه مجبوردرلر . اشبو پاتنته « تمیز » ، « مشکوك » ویا
« بولاشیق » اولق اوزره اوچ قسمه آیرلقده وهربری حقنده کی
نظامات صحیه بالطبع تخلف ایتکده در . بر محله خسته لکک وقوعندن
اوتوز کون صکره ویرلمش اولان پاتنته تمیز واون بش کون صکره
ویریلن مشکوك عد اولنور .

معلوم اولدینی اوزره قارنته ده اولان سفاین قارنته ده بولندیغنی
مشعر اوله رق هر درلو اختلاط وتقریبی منع ضمننده باش دیرکلرینه
صاری باندیره وفلکه لرینك کورنور طرفنه صاری بر فلاندیره

چکرلر . آستانه دوات علیه ومالک محروسه شاهانه ده اخذ اولنه جق قارتنه رسومی سفاشك جیم استیعایسنه کوره تعیین وتمدید اولمشدر . بکاک سفینه لری تأدیة رسومدن معاف اولوب قارتنه چیقارملری ایجاب ایتدکده یالکز درونلرینه تعیین اولنه جق غاردیان یومیه لری عطا ایلیه چکرلر .

اشیا وامتمه تطهیری ایچون اخذ اولنه جق رسوم ثقلت و تطهیرده کی درجه عسرته کوره تمدید اولمشدر . اوکوز ، اینک ، آت ، دوه ، قاطر ، خمار ، طانه وامثالک بهرندن سکسان پاره قیون کچی قوزو اوغلاق وامثالندن یکر میشر پاره طاوق قاز اوردک وامثالندن ده بر پاره رسم آنور .

ممالک عثمانیه ده قارتنه خدمته تعیین اولنان مأمورین واطنایه دائر دستورده مندرج آیروجه بر تنیپنامه اولدینی کچی بحر سفید و سیاه بوغازلرندن مرور وعبور ایدن سفاین حقلرنده اجرا اولنه جق معاملات صحیه دائره آلتی بنددن عبارت بر نظامنامه موجوددر . قارتنه لر بر مملکتک صحت عمومیه سنی امراض ساریه ومستولیه دن وقایه مقصدینه مبنی وضع ایدلمش اولق حسیله برنجی فصلی علل ساریه نك اصول اعلانی واحکام عمومیه یی شامل اولق وایکنجی فصلی ده احکام جزائیه نك درجاتی مبین بولمق اوزره اوچیوز سنه سی حزیراننده نشر اولمش برده « جرایم صحیه » قانونی وارددر . اشبو نظامنامه موجبجه کرک ممالک عثمانیه وکرک دیار اجنبیه ده صحت عمومیه یی اخلاص ایده جک بر علت ساریه نك ظهوری تحقق ایلدکده دولت علیه درسمعادته بولنان مجلس صحیه نك انضمام رأیله درحال اعلان کیفیت ایلدکن صکره بولاشیق اولان محل مملکت اجنبیه ایسه آنکله کندی ممالکی بیننده وممالک عثمانیه نك بر ولایتده ایسه او محل ایله سائر محلال آره سنده جاری موارداتی نظامات صرعیة صحیه احکامنه اتباعه مجبور ایدر وعلت ساریه نك ظهوری بلا تأخیر اعلان اولنغله برابر مأمورین عاٹده سنه اخبار کیفیت ایدیلیر .

اشبو نظامنامه ده علل ساریه نك اصول اعلانه عاٹد اولان برنجی فصلک قارئین کرامه اودرجه تعلق یوق ایسه ده ایکنجی فصلی اولان احکام جزائیه نك درجاتی قارتنه نظاماتنه رعایتک درجه لزوم واهمیتنی وبوبابده کی احکام نظامیه نك شدتی مبین اولغله ذکر ی فائده دن خالی کلدر :

آلتنجی ماده — هر کیم ممالک عثمانیه دن بر محلی نظامات موضوعه صحیه په رعایت ایتیمه رک کرک طوغریدن طوغری په وکراک بالواسطه یولجی و حیوان و سفینه و یاخود بولاشیق پانتته لی مواردات احکامنه تابع اشیا ایله مناسبانده بولندیرر و بو مناسباتدن اول مجلده علت ساریه ظهور ایدر ایسه مؤیداً کورکه قونیاور .

یدنجی ماده — هر کیم علت ساریه اثناسنده تعیین اولنان تحفظخانه دن قرنته مدتی اکمال ایتیمسزین فراره وبری و بحری معین اولان صحیه خط تحفظی جبراً هروره تصدی ایدوبده و پریله جک توقف امرینه رعایت و انقیاد ایتمز و قوه جبریہ استعمالیه توقیفنه امکان بولنه من ایسه خط تحفظه مأمور قوه عسکریه و یا ضابطه نک اول شخصی سلاح ایله اعدامه صلاحیتی واردر .

سکرنجی ماده — بر سفینه قپودانی و یاخود یولجی راکب اولدینی کمینک پانتته سی تمیز اولسه بیله نظامات صحیه جه لازم اولان معاملات اجرا ایتمه دن و کمی په پراتیقه ویریلدن اول ساحل ایله مجابره ایدر ایسه بر سنه دن اوچ سنه په قدر حبس و یاخود بش عثمانلی آلتونندن بش یوز عثمانلی آلتوننه قدر جزای نقدی آلتور و اسباب مشدده ده بوجز الرک ایکسی بردن حکم ایدیله بیاور .

طقوزنجی ماده — اشبو ماده لرده بیان اولنان جرایمک اجراسنی تسهیل ایدن مأمورین ملکیه و عسکریه جرایم مذکوره فاعلاری ایچون معین اولان مجازات ایله محکوم اولورلر .

اون بشنجی ماده — هر کیم اولور ایسه اولسون علت ساریه هنکامنده اداره صحیه نک تعیین و تکلیف ایلدیکی هر درلو خدماتی اجرادن امتناع ایلر و یاخود علت ساریه وقوعاتنه معلوماتی وار ایکن ایجاب ایدنلره خبر ویرمن ایسه اون بش کوندن آتی آیه قدر حبس اولنور . اگر کتم معلومات ایدن طیب ایسه جزای مذکور ایکی قات اوله رق حکم ایدیلوب بر سنه دن اوچ سنه په قدر جزای طبابتدن دخی منع اولنور .

اون آلتنجی ماده — اسباب مجبره حیولتیه و یاخود تهلسکه ده بولنانلره بلافاآه وقت امداد و معاونت طریقاً صحیه نظاماتی اخلاصه مجبور اولانلر اولجه حکومتیه اخبار معذرت ایتمش بولنورلر ایسه جزادن معفو اولورلر .

جرایم صحیحہ قانوننک احکام جزائیہ درجاتی مبین اولان اشبو
ایکنجی فصلک مواد سائرہ سی صرف مأمورین صحیحہ نک وظائف
ومستولیتلرینہ عائد اولدینی وخصوصات مذکورہ بالطبع آنلرجه
معلوم بولندینی کی قارئین کرامہ ده اودرجه تعلق کورلمدیکی جهتله
درج ایدله مشدر .



جمعیت طبییہ شاہانہ

« جمعیت طبییہ شاہانہ » ۱۲۷۲ سنہ ہجریہ سنندہ، قریم محاربہ سی
اٹناسندہ تأسیس اولمشدر . بوائنادہ درسعادندہ بولنان « عسا کر
متفقہ » اطبا سنندن انکلیر اردوسی طبیی دوقتور پینقوفک تکلیف
وتشبی اوزرینہ ، ہفتہ ده بردفعہ انعقاد ایلمک ومذاکرات طبییہ
ومباحثات فنیہ ، ملاحظات شخصیہ ومشاہدات یومیہ ده بولنق وعسا کر
مختلفہ اطبا سی پینندہ معارفہ ومناسبتہ وسیلہ اولق اوزرہ بر جمعیت
تأسینہ قرار ویرلشدر .

مملکت مزدن سرور ایدن انکلیر وفرانسز اطبا ی عسکریہ سنہ اطبا ی
مشهورہ محلیہ دن بعضاری ده التحاق ایتمش وبویله جه « درسعادت
جمعیت طبییہ سی » تأسس ایتمشدر . جمعیت مذاکرات ومخابرات ایچون
لسان رسمی اولق اوزرہ فرانسز جه پی قبول ایتمشدر .

ایلمک اجتماعدن پک آز بر زمان صکرہ جمعیتک مؤسساری وبالخاصہ
فرانسہ سفارتی طبیی متوفی دوقتور « فوول » ایله مکتب طبییہ
شاہانہ معلمارندن « قوستانتن افندی قرہ طودوری » و « سرویچن
افندی » وسائرہ نک دلالت وتشبی اوزرینہ کیفیت جنتمکان عبدالحمید
خان حضرتلرینک عتبہ شاہانہ لرینہ لدی العرض اوزمانہ قدر ممالک
محروسہ ده ایلمک اولہرق تأسس ایدن اشبو جمعیت لطفاً تحت حمایہ مفخمہ
حضرت شہریاری یہ آلمغله برابر « شاہانہ » عنوانیله نامی اعلا ایدلش
وشہری الی لیرای عثمانی مخصصات احسان قلنمشدر .

اشبو جمعیتک انعقادینہ مخصوص اولق اوزرہ معین اساسلی بر محل
یوقدر ؛ اعضا دائماً پک اوغلندہ ہر سنہ استیجار ایدیلن خصوصی

خانه ، اوتل و باغازینو کی محللرده اجتماع ایلمکده در ؛ ایوم جمعیتک انعقاد محلی بون مارشه یاننده کی بر خانه در . یواش یواش جمعیت اعضاسی تزايد ایلمش و آوروپا و آسریقا اطبای مشهوره سندن بر خیلیمی فخری اعضا ویا محابر صفتیله جمعیته داخل اولمشدر .

جمعیت طبییه شاهانه ده بر خیلی خصوصات مهمه فنییه و مواد اساسیه صحیه موقع مذاکره به قونمش و مذاکرات مهمه نک یک چونی ممالک اجنبیه ده ده نظر دفته آلمشدر . حکومت سنیه طرفندن اشبو جمعیته لطفاً و عاطفه تخیص قلنان مبالغ سنین اخیره ده خیلی تنزیل اولمش و خانه کراسی و تسخین و تنویر مصارفی و خدمه معاشی و تاریخ تأسیسندن بری نشر ایدیلمن جریده طبییه مخصصاتی اولق اوزره شهری اعطا قلنان الی لیرای عثمانی سنوی ۲۷۰ لیرایه بالتنزیل امور طبییه ملکیه بودجه سنه ادخال و اخیراً مقدار مذکورده کلیاً قطع ایلمشدر .

جمعیتک فرانسزجه نشر ایلمکده و بر هیئت منتخبه طرفندن تهریر و اداره اولمقده اولان غزته سی (جریده طبییه شرقیه) مختلف زمانلرده غایت مهم و شایان استفاده نشر یاتده بولمشدر .

اشبو جریده طبییه مقدا اون بش کونده بر نشر ایلمکده اولدیغی حالده شمده آیده بر دفعه انتشار ایتمکده و مباحثی صرف طبابت ایله صحت عمومییه منحصر بولمقده در . هر در لو مسائل سیاسییه جمعیتک مذاکراتیله غزته سی محتویاتنه قطعاً داخل اوله ماز .

جمعیتک بیک جلد قدر فنی کتابی حاوی بر کتبخانه سی واردر که جمعیت مؤسسارینک و بعض مؤلفینک تبرعاتیله و قسماً ده جمعیت مخصصاتندن اجرا ایدیلمن تصرف ایله بالاشترا میدانه کلشدر . جمعیتک هیئت اداره سی بر رئیس وایکی رئیس ثانی ایله ایکی کاتب و بر صندوقکاردن مرکبدر . بوندن بشقه حافظ کتب ایله جریده نک بر هیئت تحریریه سی واردر که بونلر هر سنه ۱۵ شباطده کی انعقادده قرعه ایله تجدید اولنور .

شمده یه قدر جمعیت ریاستنی در عهده ایدن ذوات میاننده : اشبو جمعیتک مشوق و مؤسسی موسیو پینقوف ، فرانسه آردوسی اطبای اساسیه سندن موسیو بودن ، آلتی دفعه مقام ریاستی احراز ایدن موسیو فوول ، اوچ دفعه موقع ریاسته کچن قوسطانتن افندی قره طودوری ، سرویچن افندی ، موسیو مولیک ، موسیو باروچی بار تولتی ، غاسپار بک ، ملینجن (پدری) ، زوئروس پاشا ، ماورویاتی

پاشا ، قاستالدی ، هویش سارل ، ووچینو ، فریق جمیل پاشا حضرتلری
وسائره ذکر اولنه بیلور .

بیمار خانه

جمله اما کن صحیه و عداد خیرات و مبرات جمیله دن بولنان بیمارخانه نك
درجه اهمیت ولزومی تا عصر حضرت سلطان سلیمان قانونیده تمامیه
آکلاشیه رقی دیگر ممالک متسدنه نك دها هیج بریسنده بیمارخانه
موجود اولدینی و اوروپا لیر خسته لری « قره قونجولوس » و « جادی »
عنوانیه یاد ایدرک تداوی یه بدل یاقق کی بالوجوه انسانیته غیر موافق
خرکات تعدیاتکارانه اجرا ایلمکده اولدق لری بر زمانده ، (۹۶۴)
سنه سنده « سلیمانیه بیمارخانه سی » انشا ایتدیرلمشدر . بیمارخانه حین
تأسیس و کشادنده او توز قدر معلولی حاوی اولدینی حالده بالاخره خستگانک
عددی اوچ یوزه بالغ اولسنه و مذکور خسته خانه ایسه آنجق ایکی یوز
معلولی استیعابه کافی بولمنسه مبنی حصوله کلن ازدحامک دفع و ازاله سیچون
« نور بانو » والده سلطان علیهاالرحمة والغفران حضرتلری طرفندن
۹۹۱ سنه سنده اسکندارده واقع « طوپطاشی بیمارخانه سی » تأسیس
و کشاد بیورلمش و بالاخره ۱۲۸۹ سنه سنده بونک اقتضایدن محملری
تعمیر و دروننده مجدداً دائره لر انشا و سلیمانیه بیمارخانه سنده کی معلولین
بورایه نقل ایتدیرلمش و اوزماندن بری علت دماغیه یه مبتلا اولان
خستگان یالکز اشبو طوپطاشی بیمارخانه سنده تداوی ایلمکده بولمشدر .
بیمارخانه نك هیئت حاضره سی . — طوپطاشی بیمارخانه سی باشاوجه
ایکی دائره یه منقسم اولوب بونلردن بری ارککاره و دیگر قادینلره
مخصوصدر . اشبو ایکی دائره آره سنده دبوی و مطبخ ایله استحمام
وبانیو و دوش ایچون برده حمام واردر .

ارککاره مخصوص دائره ایکی قسم اولوب بری اسکی و دیگر
یکیدر . (اسکی دائره) ایکی قاتلی اوله رقی آلت قاتی بش اوطنه
و برده جامع حولیسی کی جهات اربعه سی قبه لرله سایه کیر اولان بر
میداندن عبارت اولوب بودا اثره نك میدانه ناظر بیوک بریمکخانه سی

وارد در . دائره مذکورہ نك اوست قاتی كوچك بر میدان ایله بیوجك اولیلق طقوز او طه یی مشتملدر ؛ مذکور او طه لرك اوستنه کوریلن لزومه منی بو کره یوز کشی استیعابه کافی بیوک بر قغوش انشا اولمقده در .

(یکی دائره) ذکر اولنان اسکی دائره کبی ایکی قاتلی اولوب آلت قاتی بری یعنی ودیکری یساری اولق اوزره ایکی جهتلیدر . بونلرك هرا یکیسنده آرو آرو اوله رق یتاق و تنفس قغوشلریله یمکخانه و میدان و چشمه موجوددر . مذکور دائره نك اوست قاتی ده ایکی جهتی حاوی اوله رق بری ذکر اولنان آلت قاتك جهت یمینک اوزریدر که اوچ طرفلی واسع بر قغوشدن عبارت اولوب بونك فوقنده ده خستکانه تداویسنه مخصوص بیوک بر قغوش وارددر ؛ جهت دیکری ده سالف الذکر آلت قاتك جهت یساریسنك اوزریدر که بوراده اطبا و مأمورینه مخصوص ایکی او طه ایله براجزخانه و معلولینک یاتمنه مخصوص بری بیوک ودیکری کوچك ایکی قغوش بولمقده در .

قادینلره مخصوص دائره . — اشبو دائره ده ایکی قاتلی اولوب آلت قاتی کنیش بر میدان ایله درت بیوک قغوشدن عبارتدر . مذکور قغوشلردن بری یمکخانه و ایکیسی تنفسخانه و دیکر بری ده معلولینک تداویسنه مخصوص خسته خانه در . اوست قاتی صکره دن مجدداً انشا ایدلش اولان کزینتی محللری ایله برابر معلولینک یاتمنه مخصوص دائراً مدار درت بیوک قغوشدن عبارتدر .

بیمارخانه نك واسع بر باغچه سی ده بولوب بونك مناسب محللرنده تطهیرات فنیه اجراسنه مخصوص بر تخیرخانه و موسم شتاده چاشور قوروتمنه مخصوص کنیش بر قفس و موتا غسل اولمق ایچون بر غسلخانه و چاشور ییقامق ایچون بیوک بر چاشورخانه وارددر .

بیمارخانه ده بولنان معلولینک مقداری : ارککلر دائره سنده بوکون اوچ یوز یتاق و او مقدار خسته بولمقده اولوب هنوز انشا آتی اکیال ایدلش اولان یوز یتاق قغوش آچلدینی حالده معلولین ذکرک موجودی درت یوزه بالغ اوله جقدر .

قادینلر دائره سنده ایسه یوزاللی یتاق وهان او قدرده یعنی یوز قرق ایکی خسته بولمقده در . بیک اوچ یوزاون درت سنه سی طرفنده دخول و خروج و وفات ایدن معلولینک مقداری بروجه آتیدر :

یکون	موسوی		خرستیان		اسلام	
	۱۰	۱۱	۱۰	۱۱	۱۰	۱۱
۱۳۱۳ سنہ سندن باقی قالان	۱۶	۱۴	۲	۰	۲۶۷	۱۱۹
۱۳۱۴ سنہ سنده دخول ایدن	۸	۱۱	۱۷	۰	۲۷۳	۱۲۰
یکون	۲۴	۲۵	۱۹	۰	۵۴۰	۲۳۹
۱۳۱۴ سنہ سنده خروج ایدن	۴	۸	۱۶	۰	۱۸۹	۷۹
	۲۰	۱۷	۳	۰	۳۵۱	۱۶۰
سنہ مذکورہ طرفندہ وفات ایدن	۳	۵	۲	۰	۷۷	۴۱
۱۳۱۵ سنہ سنده دور ایدن	۱۷	۱۲	۱	۰	۲۷۴	۱۱۹

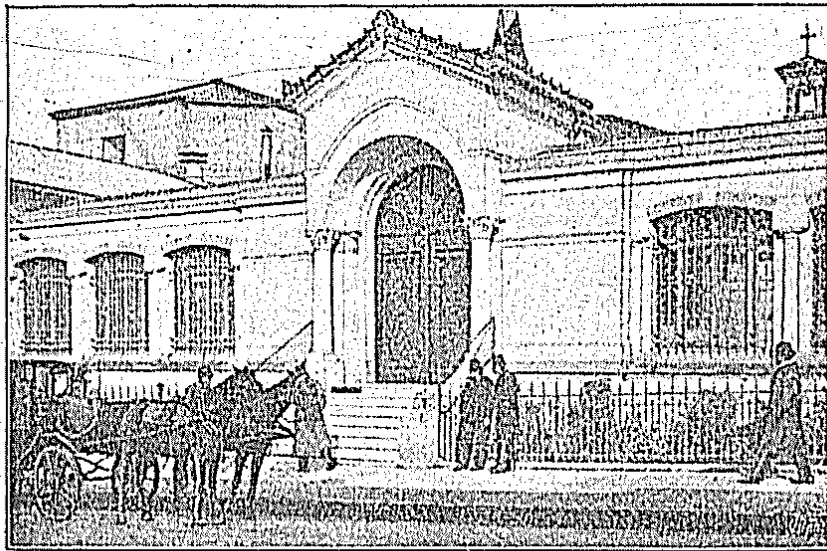
در سعادت و بلاد ثلاثہ کی اجزاخانہ لہر

در سعادت و بلاد ثلاثہ ۱۲۵۲ اجزاخانہ موجود در ؛ بونلرک بولندی
محلار حقدہ معلومات مختصرہ آنورایسہ عند الحاجہ (باخصوص صراکز
بلادہ دن اوزاق اولان یرلردہ) صراجمتدہ سہولت اولہ جنی جہتلہ بروجہ
زیر ذکرو بیان اولنور :

استانبولہ کوپری باشندن (امین اوکندن) اکری قپو و اورادن
یدنی قلہ و ساحل بچردن ینہ کوپری یہ قدر مختلف محلردہ (۹۰) ،
ایوب سلطاندہ (ایکی) ، مقری کویندہ (بش) ، آیاستفانوسدہ
(بر) ، بیوک آطہدہ (درت) ، ہکبہلی آطہدہ (ایکی) ، قارتالہ
(ایکی) ، مالٹپہدہ (بر) ، ارن کویندہ (ایکی) ، قزل طوپراقدہ
(بر) ، قاضی کویندہ (اون درت) ، سلیمیہدہ (بر) ، طوپخانہلی
اوغلندہ (بر) ، اسکنداردہ (اون اوچ) ، بکقوزدہ (بر) ، پاشا
بغچہ سندنہ (بر) ، آناطولی حصاری و قندالی و بکار بکنندہ (بر) ،
چنکل کوی قوزغونبقدہ (ایکیشر) کہ بوغاز ایچی آناطولی ساحلندہ جماعاً
(۹) اجزاخانہ وارد در . روم ایلی جہتہ کلنجہ : صاری یاردہ (ایکی) ،
بیوک درہدہ (اوچ) ، طرابیہدہ (ایکی) ، یکی کویدہ (ایکی) ،
بویاجی کویندہ (بر) ، روم ایلی حصاری و بیکدہ (بر) ، آرنبود
کویندہ (اوچ) ، قوری چشمہدہ (بر) ، اورتہ کویدہ (درت) ،

بشکطاش و فنډقلى و طوپوخانه ده (طقوز) ، غلطه و عزب قپوسى و بك اوغلى پانغالى و نشان طاشى و طاطاوله ده (۶۳) ، قاسم پاشاده (درت) ، خاليجى اوغلىندن خاصكويه قدر (۷) كه جمعاً ايكيوز اللى ايكي اجزا خانه واردر . فقط بونلردن بعضارى سد و بند و بعض محالرده مجدداً كشاد اولنديغندن دائماً آز چوق تبدلاته اوغرامقده در .

در سعادت و بلاد نلشاده موجود (۲۵۲) اجزاخانه دن يديسى اسلام ايكيوز او توزى خريستيان اون بشى موسوى اجزاجى افنديلر طرفندن اداره ايدللكده در . بونلر ك بش آلئيسى مكتب كورمه مش « پراتيق » و اون بش يكرميسى اجنبي مديپلومه لى و قصورنى مكاتب



عرسه سى طرف حضرت ملوكانه دن احسان بيوريلان

تقسيمده كى فرانسز خسته خانه سى

Hôpital français à Taksim

طبيه شاهانه نك يتيشديرديكى متفنن و صنعتك بالجملة دقايقنه واقف و علوم اسپنچيارينه نك ترقيات حاضره سنى تعقيبہ مقتدر اجزاجيلردر . بوندن بشقه سايه شاهانه ده مكاتب طبيه شاهانه نك يتيشديرديكى اجزاجيلر ممالك محروسه نك هرجهتنه ياييلمقده و پراتيق اجزاجيلر ايله اجانبه اولان احتياج مندفع اولمقده در .

بوق

شهر مرزده ، بالاده مذكور خسته خانه لردن ماعدا روم ، ارمنى ، يهودى جماعاته مخصوص دارالتداويلر بولنديغنى كى آلمان ، فرانسز ، روس و ايتاليا نلر كده آيرى آيرى خسته خانه لرى واردر . بونلردن اك يكيسى و صورت انشاسى جهتيه اك زياده نظر ذقتى

جالب بولنانی صوك زمانلرده (۱۸۹۶) ده آتام اولنان تقسیمده کی
 « فرانسز خسته خانه سیدر » . بك اوغلی جاده سنك اك معتنا بر محلمده ،
 تقسیم چشمه سی قارشوسنده انشا اولنان اشبو دارالتداوینك عرصه سی
 طرف حضرت خلافتیناهیدن احسان بیورلمشدر . یوز یتاق استیغاب
 ایدن و آبرو آبرو اوطه لری ومکمل بر عملیاتخانه یی حاوی اولان
 اشبو خسته خانه خیرات وحسناته صرف اولنمق اوزره پارس شهرینه
 بر میلیون فرانق ترك ایدن موسیو (هائری ژیفار) ك اعطا اینلدیکی
 ۱۵۰,۰۰۰ فرانق ایله تأسس ایلمشدر .





قیریق و حقیقه چییلر من

رفیق محترم ، دو قنور عزتلو بسیم عمر بك افندی شو اثر کزنی ترتیبه باشلادقلى زمان اطباءى عثمانیه نك تصاورینی احتوا ایتسنی و بومیانده رسم عاجزانه مکده بولمسنی و مسلك و خصوصیتنه عائد بر مقاله یازمقلمغی آرزو بیورمش ایدیلر . اختصاصمک جراحلق اوپرانورلك اولسنه نظراً او وادیده برشی یازمق طیبب اولیان قارئیم ایچون ثمره سر امک صرف ایلمک اوله جغندن بر یاندن دائره اختصاصم خارجه چیقمامق ، دیگر طرفدن عمومک نظر مطالعه سنه عرض ایده بیلمک اوزره اوزون اوزادی یه دوشوندکن صکره حیات و صحت عامه یه فائده بخش اولسی املیه سرنامه یی زمین مقاله اتخاذا ایلدم .

— ۱ —

بزده ۱۲۷۸ سنه سنه کلنجیه قدر بتون شعباتیه برابر فن جلیل طب یا «اوجاق» نامیه بابادن اولاده انتقال ایدن معلوماته ، یاخرافات یونانیه یی فرسخ فرسخ کچن غیر معقولاته و یاخود کفایتسز تجربه لره مستند ایدی . فی الحقیقه اوتاریخدن ایجه زمان اول مکتب طیبیه شاهانه تأسیس اولمش و پک مقتدر اطباءه یتشمش ایدیه ده خلقک بر درلو نظر امنیتتی قازانه مامش و هر درد ایچون اوجاقره ، هر دوا ایچونده کوکچیلره صراجعتدن کیمسه کیرو طور مامشیدی . طبابتک اوجاقره ، دیش جیلکک بر برلره ، جراحلقک تیمار جیلق ایتسنی بیله بیلمین بر طاقم پیس نا اهل کیمسه لره ، قباله نك حمام اوسته لرله اختیار قادینلره انحصار ایتدیکی او وقتلرده وزیر خانى دخی قیریق و حقیقه چییلره مقر اولمشیدی . ۱۲۷۸ سنه سی اوائلنده نشر اولنان طبابت بلدییه حقنده کی نظامنامه برنجی و اون ایکنجی ماده سیله (دستور

جلد ۲ صحیفه ۸۱۵) حیات و صحت عمومیه نك وسائل محافظه و صیانتی مهم بر اساسله تثبیت ایتمشدر . او زماندن بری مکتب طبیئه شاهانه دن دیپلومه و رخصتنامه استحصال ایتینلر فن طبابتی یا خود شعباتندن برینی اجرا ایده من ؛ شاید ایدر ایسه جزای نقدی آلنور ؛ تکرر ایدر ایسه مجازات نقدیه ایکی قات آلندقدن بشقه آلتی آیه قدرده حبس اولنور ؛ سببیت و یردیکی ضررک جزای قانونیسنی دخی آیروجه کورین . بونظامنامه نك بخش ایتدیکی صلاحیت اوزرینه دواثر متعلقه سی دیپلومه سزا و جاقلردن طبابتی ، کویجیلردن اجزاجیلنی ، حمام اوسته لر ایله اختیار قادیلردن قبالی نی ، بربرلردن کرپتنی نزع ایتمش حتی سنتجی و آشیجیلری بیله شهادتنامه سزا اجرای صنعتدن منع ایلمش ایکن بالنسبه اهمیت آشکار اولان قیریق و چیقیقچیلر هر نصله اجرای صنعتده دوام ایده بیلمش لردر . بوتاریخارده اوروپا دخی (رابوتور Raboteur) « رداد » دنیلن شارلاتانلر لندن قورتیله مامش و فن جراحینک قیریق چیقیق مثللو صارغی ایله تداوی اولنه بیله جک قسمی آنلرک النده قالمش ایدی ؛ بونلره قارشلی اهلینک کوستردیکی رغبت فن جراحینک ترقیات متادیه سی نتایجیله کیتدیجه آزالمش و نظر خلقده بونلرک ماهیتی آکلاشیله رق بالاخره حکومتک همات مصروفه سی ایله اجرای صنعتدن منع ایدیلرک دوام ایدنلر شدیداً دوچار مجازات اولمش و بوتدبیر ایله آرتق قیریقچیلرک کوکی کسيلمشدر .

— ۲ —

قیریق و چیقیقچیلر من صورت نشأتلری اعتباریله ایکی قسمدر . بر قسمی ، بوسنعتی اوجاق حقنه مالکیت و یا آنلردن برینه ملازمتله اجرا ایدرک برنجیلری — شاهنظر فاملیاسی کی — آبا واجدادندن توارث صورتیله ، ایکنجیلری عمرینک همان قسم اعظمی کندیلی آره سنده « استاذ » صاییلان برینک چراقلق خدمتده کچیرمکله اله ایدر .

دیگر قسمی ، یاوری طالعنه کوه نور ؛ برایکی موققتی سرمایه صنعت ایدر . بونلر اکثریتله کمرک ، ریختیم ، محله جمالی کی قیریق و چیقیتی تهلیکسنه هرکسدن زیاده معروض اولانلر میانندن یتیشیر .

بونلرك صورت نشأتلری موجب خنده اولدینی قدر مستلزم تلهفدر .
مثلاً صیریق حاللرندن برینك بوك طاشیركن آیاغی بورقیلیر ؛ سوركسز
بروجع اوآن ایچون بیچاره بی متأذی ایدر ؛ برآزده آیاق شیشمك
استعدادینی کوستریرسه اکثریتله مدت قلیله ظرفنده بنفسه زائل
اوله جق بوكی اعراضه فناً ایدیله جك تداوی طبیعته تركله استراحت
وماساژ توصیه سندن عبارت ایکن او بیچاره نك یاننده کی آرقداشی یا
باشندن یعنی سنی یاخود بلندن چوره سنی چیقاریر و رفیقنك آیاغی
لزومسزیره پك چوق طارطاقلاقدن صكره صارار و آرقه سنه آلوب
اوطه سنه كتوریر ؛ بوانسانیتنه هیچ بردییه جك یوق آما بویله قضالرك
طبعاً انتاج ایده جکی موفقیت براییک تشادفله دها روی الثفات کوسترنجه
زوالی حال قیریق و حقیقی تداویسنده فرط مهارتی اولدیغنه کندی
بیله اینانیر ؛ کیت کیده بونك صیت و شهرتی ، آوازه موفقیتی مبالغه لرله
طالغالانه طالغالانه ، اودن اوه ، محله دن محله یه عكس انداز اولور .
نهایت الامر بتون بوشهرك دیلنده اوماهر حقیقچی ! داستان اولور .
آرتق اوده ارباب صراجه تندن باش آله ماز . هرکس بوفیض وهنری
تقدیرله لزومنده درحال آندن استمداد ایلر .

قیریق و حقیقجه یلنده جئه نك پك بیوک دخلی واردر . النده ،
بیلکننده قوتی فضلله اولان بو صنعتده اک ماهر اولورمش ! کویا بر
حقیقی یرینه قویق و قریق برکیکی قایناتق الک و بیلکک قوتنه محتاج
ایمش ! زهی غفلت ! بونلرك بودرجه اشتهارلرینه بر زمان اطباضر بیله
خدمت ایتمشدر . فن جراحینک اوروپاده بیله لایق اولدینی موقع ترقیه
خطوه زن اوله مدینی الی سنه اولاری ممالک شاهانه دهده اقتدارلرله
تفرد ایتمش پك چوق اطباضر واردی ؛ فقط بونلر صرف اعراض
داخلیه ایله اشتغال ایتدکارندن بویله قیریق و حقیققلر ایله سائر اعراض
جراحیه بی گوشه باشی جراحیله قیریق و حقیقجه یلرك ایادی جهالتنه
تسلیمه مجبور اولشلردرکه بو حال اونلره دکرلرینك پك فوقنده قیتملر
ویرمش وعادتا خلقه « فلان حقیقچی اک خاذق ظن ایتدی کمز فلان
طیبک تداوی ایده مدیکی حقیق بر آیده ای ایدیوردی . » دیدیرمشدر .
ایشته اواشتهار نتایجیله بوکون قیریق و حقیق و بوکا مماثل اعراضده
ثروت ، اقتدار ، درجه معلولیته کوره صرضا همان وزیرخانه قونشار
ویا اورادن برینی جلب ایدر . بنایت قضاده طبیبه ، جراحه صراجه

ایدن اندر اولغله برابر بر قیریق ویا چیققی بر جراحك ، بر اوسر اتورك
 نداوی ایتدیکی دویولسه خصم و اقربا حتی قومشولر بیله هان قوشار
 کلیر ؛ بونك طیب و جراح ایشی اولدیغنی ، بهمه حال بر چیققیجی جلی
 لازم کلدیکنی بیک درلو حکایه لر نقلیه سویلر و اصرار ایدرلر ؛ اصغا
 اولماز ایسه درجه نفوذلرینه کوره بالذات چیققیجی بی کتیریر، معانه
 ایتدیررلز . بالطبع بونك ایلك معاینه و تداووسی طیبك قواعد فنیه
 داخنده کی مداواتی تعطیله سبب اولور .

— ۳ —

بر کره انصاف ایدم . بر دیکیش ما کنه سنی ترکیب ایدن آلات
 وطاقلر بیلنمز ایسه تعمیری آسانمیدر ؟ عادی بر کلیدك بیله شکل
 وانتظامی معلوم دکل ایسه بوزولدینی وقت دوزلتیله بیلنمز ؟ وجود بشرده
 اوله در ؛ بر ما کنه دن هم اک معتنا ودقیق ونارین بر ما کنه دن فرقی
 یوقدر ؛ بریری قیرلسه ، چیقسه تداووسی ایچون — فنون سائره دن
 قطع نظر — هیچ اولماز ایسه اعضای صرکبه سی ایله وظائفی — که تشریح
 ومنافع الاعضا فنلریدر — بیلنمکجه نصل تداووی ایدیلر ؟ دیز
 قیاغندن آشاغی « ساق » اسمنده ایکی کمیک اولدیغنی بیلمین ، شکل و
 استقامت و وضعیتندن خبردار اولیان ، هانکی کیکارله مفصللندیغنه
 وقوفی بولنیمان آنک تغیراتی نصل آکلایوبده تشقیه سنه چاره ساز
 اوله بیاور ؟ عظام طویله دن بازو و اویلق کیکاری قیریلنجه ایکیده بر
 حرکت ایتدیریلر ، وقتسز صارغیلر چوزولور ایسه وضعیت طبیعیه ده
 پرینه قونلمش ایکن قیریق پارچه لرك قایه جغنی و بالا آخره قایناسه ده
 قیریق اولان طرف مقابله نسبتله قیصه قالدقن بشقه آیلرجه ده اضطرابی
 موجب اوله جغنی و بالعکس اویناق یرلرینه یقین قیریلرده حرکات لازمه
 اجرا اولماز و ماساژ یا پیلمیوبده بر مدت صاریلی براقیلیر ایسه اولاکر کینلک
 صکره التصاق مفصل وقوعه کلرک قول ویا آتیاق حرکات طبیعیه
 اجرا سندن قاله جغنی بیلمینلرک مداواتی نتایج معکوسه حاصل ایتزمی ؟
 بعض قیریلر واردرکه بسبتون ضدینه اوله رق صارمق ، حرکتن منع
 ایتک ایجاب ایتزم . مثلا اختیارلرک قالچه کیککی [اویلق کیککی] قیریلنجه
 خسته مدت مدیده یتاقده قالسسه موضعی وعمومی بر طاقم امراض
 وعوارض مهلکه ظهوریله او قیرینی ای ایتکه وقت قالمه دن موت

مکاتب طبیه شاهانه ده
امراض داخلیه معلمی فریق
سعادتالوفیض اه پاشا حضر یلری .

S. E. Le prof. Feyzoullah
Pacha.
Général de division

اصول تشخیص امراض (راقل)،
امراض داخلیه (اشترومیئل) نامنده
ایکی اثر مترجمی موجود در .



وقوعه کایر ؛ بونک ایچون بر آن اول خسته تی یورتمک لازم کلدیکنی
وهله کسر مختلط دینیلن یاره ایله مترافق قیریقلرده کیمکک هوا ایله
تماسی ودها طوغریسی خارجله مناسباتی جالنده «غانفرن طرف» ویا
«انتان قیجی وعفتی» دیدیکمز مهلاک خسته لقلرک کثرتله ظهورینی و بو حالک
هوا و خارجله بولنان میقرو بلرک داخل جرحه اولمرندن ایلری کلدیکنی
ودفع تعفن [آتی سپسی ، آسپسی] اصولیه بوکا میدان ویرلمیه رک
مرضاتک کاملا شفایاب اوله بیله جکنی وکذا بعض قیریقلرده صریضک
فرنکی ، شکر ، آلبومینوری وسائره کبی فاسدالبنیه امراضه مبتلا
اولسی التیامه حائل اولدیغنی یاخود عوارض مهلاکیه سببیت ویردیکنی
وبونک ایچون ده عین زمانده صریضی داخلأ تداوی ایلمک مقتضی
بولندیغنی بیلمین و بیاسه ده فن طبه عدم انتسابی جهتیله تداوی

مکاتب طبیه شاهانه ده
سریریات متنوعه داخلیه
(پولیقلمینیق) معلمی سعادتالو
میقاتل خراسانجیان افندی
حضر تلری .

S. E. Le Prof. M. Khora-
ssandjian.





مکاتب طبیه شاهانه ده
امراض عمومیه معلمی فریق
سعادتلو نافذ پاشا حضرتلری .

S. E. Le prof. Nafiz-Pacha.
Général de division.

آثاری : — امراض داخلیه
(تاردیو) ، امراض داخلیه (نیایر)
(بش جلد) حفظ صحت ، امراض
عمومیه (هاللوپو) ، امراض اطفال
ده بین ، بیقر (وسائره .

ایده مامسی طبیعی و ضروری بولنان کیمسه نك معالجاتندن ، تدابیرندن
استفاده اولنورمی ؟

حقیققلرده عینیه بویله در . کثرت وقوعی ، سهولت تشخیصی
اعتباریله اوموز باشی حقیققلرینی اله آلم . بونده بازو کمیکی عظم کتفک
«جوف عنابی» دینیلن چقور محلندن چیقار ؛ بو حقیققلرده اوکه طوغری
وقوعه کلیرسه حقیققلر بیله کلری اسکی بر اصول ایله یعنی خسته نك
قولنی تدریجاً آشاغی طوغری چکه رک و دیرسکی بوکه رک بدنه شدتله
یاقلاشدیرمقله یرینه قورلز ؛ حالبوکه حقیق هر دائم اوکه طوغری
وقوعه کلز ؛ آرکه ، یوقارو ، آشاغی طرفلره طوغری ده وقوع بولور .
حتی اوکه طوغری چیققلینی زمان بیله کوپر بچک کمیکنک آلتنه قدر
کیردیکی اولور . بو صورتده اواصول متمر او یلاز . بونلر دیگر اصوله
تابعدر ؛ قواعد فنییه رعایت ایلدیکی و کوزلجه تشخیص اولندینی



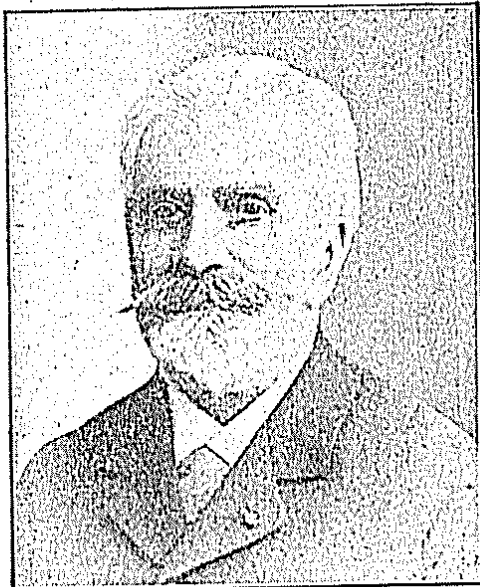
مکاتب طبیه شاهانه ده
سریریات داخلیه معلمی و داء الکلب
عملیاتخانه سی مدیری میرلوا
سعادتلو زوئروس پاشا .

S. E. Le prof. Zoéros-Pacha.
Général de brigade. Direc-
teur de l'Institut anti-
rabique.

فرانسه انجمن دانش طبیسی
اعضاء مخابرنده سعادتلو دوكتور
زانباقو پاشا حضرتلری .

S.E. Le Dr Zambaco-Pacha.

« جذام » ، « اسکی صریلرده
« فرنگی » ، « مورفین ایله تسمم »
حقنده فرانسزجه قلمه آلمش آثار
معتبره سی واردر .



تقدیرده سهولتله یرینه کتیریلور. بعضاًده مراجعت اولنان جمله وسائط
معلومه یه رغماً چیقیق بردرلو رد اولنه من. بو حالده خسته یی او یوته ورق
چیقینی رد ایتکه یعنی قلوروفورم استعمالنه مجبوریت کوریلور. بونده
قیریق و چیقیقجیلر نه یاپه بیله جکار ؟ هیچ . بر چوق اوغراشوبده
چیقینی رد ایده میه جکارینی آکلایجه بعض شارلتانقلاردن صکره همیکی یرینه
قوندیقلاردن بحثله طرف مؤفی صیقیجه صارارلز. بالاخره خسته نك یاقولی
چولاق ویا آیانی طوپال قالورکه بو حالده آره دن وقت کچه جکندن بالاخره
مریض جراحه مراجعت ایتسه ده هیچ برقائده حاصل اولماز .

— ع —

بو کون قیریق ، چیقیق و امثالی امراضک اصول تشخیص و تدایوسی ده
هان بستانون دیکشمشدر ؛ الی . سنه اولندنبرو کوندن کونه اثر ترقی

مکتب طبه شاهانه ده
سریریات متنوعه داخلیه معلم
معاونی میرالای عزتلو و اخان
بک افندی .

Mr Le Dr Vahan bey
Colonel.
Prof. agrégé





طیب مشاور حضرت
پادشاهی دو قنور موسیو مولیک

Mr Le Dr von Mühlig, (le
père). Médecin-consultant
de Sa Majesté Impériale
Le Sultan.

کوسترن فن جراحی ذاتاً نظریاتدن زیادہ قواعد ثابتہ فنیہ یہ مستند
اولقندناشی اختراعات و کشفیات مهمہ ایلہدہ صورت تشخیص و تداویسی
قطعیت کسب ایتشدن . فلور و فورم استعمالی کی ، صریضہ آغری ،
صیزی حس ایتدیرمہ دن وجود بشرک اک درین و اک منحنی گوشہ لرینہ
قدر عملیات اجراسی امکانک میدان آلمسی ، اسپسی و آتی سپسی
اصولک ایجادیلہ امنیت بخش برحاله کلش و ہلہ رونتکن شعاعی ،
تشخیصدہ ذہولہ اصلا امکان بر اقامشدر . آرتق رونتکن شعاعی
الہ اولدقہ بدن انسانیدہ کی قریق ، چیققلری عیانا کوریورز ،
تشخیصدہ کوچلاک چکمیورز . برزمانلر قولی قیریلان ، آیانی چیقان
آیلرجه اذیت چکر ، آغلار ، ایکلردہ ینہ حال سابقنی اعادہ ایدہ مزدی .
چونکہ قیریقلری محافظہ ایتک و چیققلری ایجابندہ رد ایتک ایچون
آلات و ادوات جراحیہ منتظم دکل ایدی . شمدی غایت منتظم جہازلر ،



مکتب طبیہ شاہانہدہ
سریریات داخلیہ معلم معاونی
قائم مقام عزتالو جلال اسماعیل بک .

Mr Le Dr Djélal Ismaïl
bey. Lieutenant colonel
Prof. agrégé.

آلتار ، آلچلی صارغیلر ایجاد ایدلدی . بونلر سایه سنده قیریقلر ،
 حقیقلر وضعیت طبعیه ده آغریسز ، صیزیسز ومدت قلیله طرفنده
 التیامپندیر اولیور . غادتا مرضا قولنك ویا آیاغنك قیرلدیغنه اینامیور .
 حتی پك چوقلری يتلاقدن قالفه رق یوریمك ایستیور . والحاصل اسکیدن
 نصلسه ینه اوله قولنی ، آیاغنی قولانیور ، هیچ برقصوری کورولدیور .
 بو آلتدن ماعدا اصول تداویده تجدد ایتدی . از جمله اوینق
 میکنك اورتیه یری قیرلسه — دصكل قیریق و حقیق قیجیلرک تخمه
 پارچه لری — اك مکمل اجهزه ایله صارلیش اولدینی حالده بیله بالاخره
 قیریلان میكك هر ایکی اوجی قایه رق وضعیت معیوبه ده قاینار و بناء علیه
 خسته نك بر آیاغی دیکرندن اوج درت پارماق قیصه قالور . بونك
 ایچون خسته نك آیاغی کوزلجه چکلملی وقاریورله دن آشاغی برقاچ
 قیه ثقلتنده بر جسم ایله اصلملیدر . یوحالده محل مکسور قایماز و آیاق ده
 بالاخره قیصالماز . بویله تداوی اولنانلر قطعاً آغری حس ایتدکدن
 ماعدا آیاغنك قیریق اولدیغنی بیله حس ایده میورلر . عجبا بو اصولی
 قیریق جیلر من بیورلری ؟

— ۵ —

قیریق و حقیق قیجیلر من شو غوامض فنیه یه عدم وقولری ، بو اختراع دن
 اصلا خبیر اولمالری سیئه سیله سببیت ویردکاری سقطلقلره ، ارتکاب
 ایتدکاری خطیثانه تصادف ایتدکجه سائقه جهالت اولدینی ایچون متأسف ،
 متأثر اولماق الدن کلیور .

بونلر خسته لق نه اولورسه اولسون آکلادن تداوی یه قویولقدن
 چکنمزلر . قیریق حقیق بوله مازلرایسه ! اینجک ، بره لشمس ، دیرلر .
 اوده اولمازسه « قیل قاچمش » دیرلرکه فن طبدیه بویله بر خسته لق
 یوقدر . بونلرک هپسنی او غمقله ، صارمقله تشفییه چالیشیرلر ؛ خسته لغی
 آ کلادقسزین تداوی یه باشلارلر . بونك حاصل ایده چکی نتایج وخیمه یی
 اصلا دوشونمزلر . وهر مراجعت ایدنده بهمه حال بر خسته لق کشف
 ایدرلر . ایسترایسه کن نفسک زده ده تجربه ایدیکز : هیچ بر عارضه
 وجودیه کن یوق ایکن ، وزیر خانه کیدیکز ؛ او یاد کارلردن برینك
 آلچق طاوانلی ، پیس ، هواسی مختل ، ضیا آلماز قرانلق او طه سنه
 کیریکن . یولده کلیر ایکن آیاغنك بورقلدیغنی ، براز زجت چکنمکده

اولدیغیزی سویلیکز . باقیکز قیرلمش یا چیقیقمش اولدیغنه سزی بیله ایناندره جق وسائله تشبث ایتیزی ؟ ائک انصافلیسی طوپوغکزک یرندن اوینادیغنه قدر ایلری کیدر . اکر اطواریکزده اثرسکونت کوریرسه « طوپوغکز اینجینمش ، برقاچ دفعه باغلابوب صارمق لازم » دیر . کندیسنه براقیرسه کز ، تداوییه باشلار و خانندن آیاغکزده قوص قوجه مان بر صارقی ایله چیققارسکز ؛ سزه چکیدیره چکی اذیتده جابا ! اصول تداویلری : صراجهت ایدن خستهیه لزوملی ، لزومسز ، مناسبتلی ، مناسبتسز بر چوق حرکات اجراسیله اذواجفا ایتکدن ؛ وسائلط تداویلری : برایکی تحتہ پارچه سنی آمریقان بزیه صارمقدن ؛ دوالری : « آرسلان یاغندر » دیدکلری هوا جیوا ایله مخلوط چرویش یاغندن عبارت بولنان بوکروه جهله مدار معیشتنی عالمک چولاق ، طوپال قالمسندہ بولدقلری ایچون خسته لرنی کون آشیری معاینه و تداوییه لزوم کوستیر . ذاتاً غیر موافق صورتده صارلدینی ایچون یا او آقشام یا ایرتسی کون کوشیوب تدریجاً چوزیلن صارغی بی بیک درلو اذا واشکنجه لرله تکرار صارارلر . امکلری آز کورونمه مک ایچون هر صارغی بی چوزدکجه اوله مؤف اولان عملی بعضاً بیلزوم اوغارلرکه آجیسنه تحمل طاقی قالمز . بیچاره مریض بویله قیریققر و چیقیققرده بودرلو آلام و او جاعی طبیعی عد ایدر ، ممکن هر نتیجه تحمله چالیشیر ؛ ایچین ، ایچین آغلار وایکلر . تحملکداز بر درجهیه وارنجه آرتق بواشکنجه دن قورتیلمق ایچون قیورانیر . ممکنمی ؟ اطرافنده کیلر حتی فاملیا خلقی بیله بیچاره نئک النی ، آیاغنی حرکتی میدان ویرمیه جاک صورتده ضبط ایتمشلر ! قیریقجی ده بر یاندن اوغلار طوریر . زواللی مریض قیملداتمق امکانی بوله مینجه اضطر ابدن دفعاتله بایلیر ، آیلیر .

آیلرجه بو تحملکداز تداوی ایکی کونده بر تکرار ایدر ؛ بیک درلو اذادن ، جفادن صکره تداوی بیتر . صارغی بسبتون چوزولدیکی وقت خسته قول ویا آیاغنک غیر منتظم بروضعیتده طومش اولدیغنی ، بوندن بویله طوپال یا چولاق قالدیغنی کوریر . اکثریتله بونکله ده قالمیور ؛ بعضاً طباً اقتضا ایدن داخلی تداوینک نقصانیله قیریلان کمیکک هر ایکی اوجی اصلاً قاینمیور . خسته ده قول ویا آیاغنی اصلاً استعماله مقتدر اوله میور و یا خود غایت صیق صاریلان صارغیلر نتیجه سنی خسته نئک قولی ، آیاغنی شیشیور .

« قیریقچی باشی » حالا بونی صیقی صارمقله تداوی ایتک سوداسنه دوشییور . بچاره صریضک قولی ویا آیاغی « غانفرن » اولیور . تهلسکه باش کوسترنجه قیریقچی صاویشوب دفع اولوب کیدیور . نهایت بر جراحک حذاقتنه التجا اولنیور؛ ممکنسه اوتهلکه بر طرف اولیور؛ دکلسه حیاتی قورتارمق ایچون قول ویا آیاق قیریق وچیققیچینک قربان سیئاتی اوله رق فدا ایدیلیور .

ایشته بر جراحک ، بر اوپراتورک آغری حس ایتدیرمدن رد ایدوب صاره بیله جکی ومدت قلیله ظرفنده بسبتون شفایاب ایده بیله جکی بر قیریق ویا چیققیق بویله ناهللر النده آیلرجه اذیتلر ، جفسالر چکیله رک سقط بعضاده قواسز و آیاقسز قالمغله نتیجه نیور .

فی الحقیقه قارئین آره سنده بونلردن برینک برایی قیریق یا چیققیق رد ایدوب . ووقیت حاصل ایتسینکئی کورنلر تفصیلات مبسوطه ده مبالغه ایتدیگمه ذاهب اولورلر؛ اوت ، بعضاً اویله قیریق وچیققیق اولورکه بوضعتله هیچ اشتغال ایتینلر بیله آنلری آکلار ، حس ایدر . بونوعلری کوزلجه صاریاوب خسته یه برمدت استراحت توصیه سیله شفایاب اولان بسیط و ناتمام قیریقلر ایله یوقاروده سویا دیگمز بسیط و تشخیصی قولای و جزئی بردقتله رد اولن بیلان چیققیقلردر ؛ ویا بر قاق کون ظرفنده حتی بلا تداوی کندولکندن تشفیه سی قابل اولان و قیریق و چیققیقجیلر طرفندن یا قصداً ویا خود تشخیصده آلدانلرندن قیریق وچیققیق دیوخسته یه و اطرافنه بیله یریلن بره لر ایله اینجیکاردر . ایشته بوکئی وقایع قیریق وچیققیقجیلرک اشتهارینه بادی اولمقده در .

قیریق و چیققیقجیلرک اثر خطالری اولان سیئاته حسب المسلك هر کون کثرتله تصاف ایتمکده یز . مشهورات آتیه بونلرک تعیین ماهیتلرینه کفایت ایدر :

۱ — سریریات خارجییه معاینه اولمق اوزره آره صره کلن یوز باشی م . . . افندی برسنه اقدم صول اوموزی اوزرینه دوشر و طوغریجه بر چیققیقچییه صراجعت ایلر . چیققیقچی معتادی اولان شارلانا نلقلرله بیک درلو اذیت ، اشکنجه چکدیره رک کویا قولنی یرینه کتوریر ، صاراره عاقبت خسته نک قولی اویناماز اولور . هفته لرایله ، ایلرله کیدر ، کلیر . چیققیقچی آلتی آی دوام ایدن بوتداوی صره سینده پرچوقده پاره سنی آلدقن صکره بر کون کیکک تکرار یرندن قایدیغنی

و بناءً عليه برقونسولتويه ! احتیاج کورلایکنی سویلر . بوکاده موافت
ایندیلیر؛ ایرتسی کونی درت چیققیجیدن مرکب برقونسولتو پایپور ! هربری
زووالینک قولنی اکر ، بوکر ، اویناتور ، چکر . بیک درلو اذیتلر ،
اشکنجه لر ایدرلر . اوده جان آجیسنندن بایپور . آییلدیغی وقت
اطرافنده کیمسه بی بولماز . هپسی قاچمش . قولیده طولوم کبی شیشمش !
نهایت سریریات خارجیه یه کلیر . معاینه ایتدیگمه صول اوموزی
آشاغی طوغری چیقمش ویرینه قونیلما مدقندن ماعدا بیهوده جبروشدتلرله
سسیکرلی ازیلرک قولنده فلج وقوغنه سببیت ویرلمش و بناءً علیه
استعمالدن اسقاط ایدلمش اولدیغنی کوردم . ملحم ، خوش صحبت اولان
بوذات شمدی او قولنک جمالغنی ایفا ایدیور .

۲ : — . کچن کون لاجل التداوی معاینه خانه مه کوندریلن درت
آیلق برچوجق ده بو یادکارلردن برینک پنجه غدیرنه اوغرامشدر .
بوچوجق صول اوموزندن مضطرب اولسی جهته ابونی هان برچیققیجه
مراجعت ایدر . چیققیجی چوجغک قولی چیقدیغندن یرینه قویمق لزومنی
سویلر و تداوی یه ده باشلار . اومعصوم برچوق اذیتلر چکدکن صکره
قولی صیق ، صیق صاریلیر . ایکی کون صکره صارغیلر چوزیلوب
تکرار صاریلور . برهفته صکره چوجغک اضطرابی تزیاید ایدر ؛
اوموزی باشی شیش اولان چوجق اویقو اویویه ماز ، فریاده باشلار .
چیققیجی باشی بوسفرده چوجغک پارمقلردن باشلیه رق برر برر تا اوموز
باشنه قدر صارار ؛ اوچ کون صکره تکرار کلیرینی سویلر سه ده یکریمی
درت ساعت بیله تحمله احتمالی قالمیان چوجنی نهایت برجراحه کوسترمکه
قرار ویرلر و معاینه خانه مه کتیرلر . صارغیلری چوزدیکم صره ده
پچاره نک قولنک موراردیغنی ، شیشدیکنی ، عادتاً غانفرن اولق
استعمالدینی کوستردیکنی ، شایان مرحمت برحاله بولندیغنی کوردم .
اوموز باشنی معاینه ایدنجه چیققیق ، قیریق کبی برشی اولیوب درسی
آلتنده بر بارداق طولیسی جراحتک وجودینی وغایت صیق . صارغی ایله
قولی موراروب شیشدیکنی اکلام . هان برنیشترله جراحتی آلام .
چوجق کوزینی آجدی . تدریجاً برایکی کون ظرفنده ده شیش
ایندی . ایشه بوچوجق برمدت ده چیققیجی باشنک النده قالمش
اولسیدی دکل قولنی حیاتی قورتارمق بیله کوچلشه جکدی . بو یادکارلرک
هان هر داتم اینجیک ، چیققیق دینه رک کیک خسته لقرینی و قول و

آیاقده وقوعه کلن خراجاتی یعنی چیبسانلری ، جراحتلری ، عادی روماتیزمائی والحاصل عقله کلیه جک واصلا صارغی صارمقله واوغمقی ایله تداویسی لازم کلین برچوق علل وامراضی تداوی ایلدکلرینی مشاهده ایلمکده و بوندنطولایی برچوق وقوعات متأسفیه هرکون راست کلکده نیز . تصادف ایلدیکم بوکبی وقایی برکون بالمناسبه معلم محترم سعادتلو خیرالدین پاشا حضرتلرینه نقل ایتدیکم صره کندیلری ده وقعه آتیه بی حکایه بیوردیلر :

۳ — . پاشا حضرتلرینی برکون پاشا باغچه سنده طقوژ یاشلرنده پک کوزل برقز چوجغنک معاینه سی ایچون جلب ایدرلر . کندیلری نخسته بی معاینه ایدر ؛ آیاغنک کاملاً غانقرن اولدیغنی کوریر . اسبابی صوراره . چوجغنک برهفته اول آیاغنی اینجیندیکی ایچون قیریقچینک بزینه صراجعت ایلدیکنی وکوزلجه صاردینی ایچون آیاغنک سیاهلانیدیغنی سویلرلرکه ایشته اوتداوی ! پچاره نك آیاغنی کسمکله حیاتی قورتامغه آنجق زمان براقه بیلمشدر .

دیك اولیورکه پاشای مشارالیه حضرتلری یتیشه رک پچاره نك آیاغنی وقتيله کسمه مش اولسه ایدیلر ، غانقرن تأثیريله چوجغنک آرتق حیاتی قورتارمغه امکان بولنه میه جقدی .

ایشته ، قیریق وچیقچیلر منک مهارتلری اوغورینه یالکز قولنی ، آیاغنی فدا ایدوبده حیاتی قازانه بیلنلر کندولرینی بختیار صایسونلر!

بوکون ممالک شاهانه نك هر طرفنده اودرجه ماهر اطبا ، جراح ، اوپراتورلر یتیشمشدر که آرتق نه او جاقلره ، نه کوشه باشلرنده و سوقاق اورته لرنده محله آره لرنده پیس مرهملرله و خسته آرقه لرندن چیقمش کوملکلردن مستحضر تیفتیکلرله مرضا تداوی ایدن جراحلره احتیاج قالدینی کبی ینه اوماهر جراح ، اوپراتورلر سایه سنده هرشیدن بی بهره وصراجعت ایدنلری معاول براققدن غیری فائده لری اولیان ومنفعت شخصی لرنی مضرت عمومیه ده آرایان بوکبی قیریق وچیقچیلرینه احتیاجز قالمشدر . ایشته بونک نتایج حسنه سندن اوله رق ایوم اطبا مرده آز چوق امراض جراحیه یه وقوف کسب ایتمش اولدقلرندن آرتق مرضایه اوله کوشه باشی جراحلرینی ، قیریق وچیقچیلری توصیه دن کلیاً اجتناب ایتکده اولدقلری کبی اها لیمزک

بو جهتلره واقف اولان بر قسم اعظمیده بر قاچ سنه دنبرو بو یاد کارلر اهمیت ویرمه مکده درلر . بوندن طولانی بوسوک زمانلرده حقیقه جی و قیریق جیلرک ایشلرینه ینه کندی تعبیرلری اوزرد « کساد » طور غلق عارض اولشدر . دها طوغریسی کوندن کونه رغبتدن دوشمکده لر ایسه ده عوام طاقی الاکن ایادی جهلی آلتنده نقود و وجودلرینی اضاعه و ایحا ایتمکده اولدقلرندن و بونک صحت و حیات عمومیه یه درجه تأثیر پک بدیهی بولندیقندن آرتق بو یاد کارلرک اجرای صنعتدن منع ایله اورتهدن قالدیرملری زمانی کلشدر . مقاله مزک بدایتنده ذکر ایلدیکمز ایکی ماده نظامیه حکمی ذاتاً بونلرده شامل اولدینی حالده شمدی یه قدر هیج بر تشبثده بولنلامسی موجب تأسف اولغله برابر هیج اولماز ایسه بوندن بویله اوصلاحیت نظامیه دن استفاده ایدلسی و بو کبی دیپلوماسی اجرای طبابت ایدن کیمسه لرک قطعاً اجرای صنعتدن منع و متجاسر لرینک شدیداً دوچار مجازات ایدلسی مجلس طیبیه مالکیه و حفظالصحه عمومیه مفتشکنک اک مهم وظائفندن بریدر .

مکتب انبیئ شامانده سریریات خارحیه . مملی قریق

جیل



مکتب طیبہ شاہانہ دہ
سریریات خارجیہ معلمی اوپراتور
فریق سعادتلو جمیل یاشا حاضر تلی

S. E. Le prof. Djémil Pacha
Général de division

آثاری : — « ابطال حسن »
« سریریات خارجیہ دہ اجرا اولنسان
عملیات » نامرندہ ایکی مکمل ترکیبہ
کتاب ایله « عملیات قیصریہ » ،
« تصنیع بواب معدہ » اسمارندہ
افرانسزجہ بعض رسائل و سائرہ .



خسته خانہ لر

بونجه احوال طیبیہ نك محكوم تهدیداتی بولنان ، کائناتک حادثاتک
هرکون دیگر کون اولان بیک درلو تجاوزات و تعرضات حیاتسوزانه سنه
قارشی هیچ بر قدرتی حائر اولیان انسانلر یالکز عقل و ازعان و بوخاصه
جلیله یه شرفبخش اولان علم و عرفان ایله حیات معزز لرنی محافظه
ایده کلشله و بوبابده هر عصر و دهرک ترقیاتی نسبتنده بر طاقم و سائط
تحفظیه بی استحصال و استکماله مجبور اولشلردرکه سر لوجه من اولان
خسته خانہ لر دخی ایشته بواحتیاج مبرم و مجبرک جریان طیبعیسیله حصوله
کتردیکی خیرات و مبراتک باشلوجه سی و عالم انسانیت و مدنیتک اک
شرفلی بر نتیجه سیدر .

بحریه خسته خانہ سی سر
اوپراتوری میرالای عززلو فکری
بک افندی

Mr Le Dr Fikri-bey.
Colonel.

Opérateur en chef de
l'hôpital de la Marine
impériale.





مکاتب طبییه شاهانه امراض
خارجیه معلمی میرلوا سعادت‌لوا
خیرالدین پاشا

S. E. Le prof. Hayreddin-
Pacha
Général de brigade

آناری : -- « عملیات جراحیه
(غهرن) ، « امراض خارجیه
(مونیاق) ، « ذبده‌الکیمییا »
وساره

اذواق حیاتیه و اشواق ذاتیه سنی بیک درلو مستحضراتیه تأمین
ایده‌بیلن ارباب یسار فراش بیماریه دوشدکاری آنده ده برچوق
وسائط تحفظیه ومداوتیه مظهر اولدقلری حالده صیجاق برچوربایه ،
اوزرلرینه اورته‌جک بریورغانه وجسم آتشیارینی صوغوق روزکاردن
محافظه ایده‌بیله‌جک برمسکنه ، برجره فقیرانه‌یه مالک اولیان پیچارکان
غربانک ، او زواللی فقرانک حال کدورت اشتالی کوز اوکنه کتیریلیر
و برده فرقلری مساعده طالعندن عبارت اولان اشبو ایکی صنف خلقک
جسماً هیچ برفرقلری اولدینی نظر دقته آنور ایسه صنف فقرا
ایچون خسته‌خانه‌لرک ایضا ایتمکده بولندینی خدمتاتک نه قدر عظیم
اولدینی بداهه کوریلور . برخسته‌خانه‌نک مطالعه غوامضندن خامه‌بخت
وبیان شکسته‌لسان اولسه یریدر . حقیقت ! قوای مادیه ومعنویه‌سی



مکاتب طبییه شاهانه‌ده
عملیات جراحیه و طبییه ملکیه‌ده
سزیریات خارجیه معلمی قائم‌مقام
نورالدین بک

Mr Le Dr Nouredin bey
Lieutenant colonel. Prof.
agrégé

آلمانیا خسته خانه سی اوپرا-
توری سعادت او قانبور اوغلی
افندی حضرتلری

S. E: Le Dr A. Cambour-
oglou
Opérateur de l'Hôpital
Allemand



رهین تفاد اولمش ، کوزلری کورمکدن ، دیلی سوپله مکدن ،
قولاقلری ایشتمکدن ، معده سی هضم دن و آياقلری یورو مکدن محروم
قالمش بریچاره تصور بیورلسونکه دنیا وما فیها ده اک باشاوجه املی ،
امیدی ، بر دقیقه لاق صحت دن عبارت ایکن بر نظر شفقت اکا انعطاف
ایتمز ، بردست حمایت جسم بیارینی اوخشاما ز ایسه اوپچاره نك حالی
نه به منجر اولور؟ یاپدردن ، مادردن محروم ، سفالتک هر درلو اضطرباتنه
محکوم اولان بریریشان عافیتی دوشونه لکه ، ایال حیاتی امید سز لکر

کوش صوی خسته خانه سی
اوپراتوری قائم مقام عزت لو حازم بک

Mr Le Dr Hazim bey
Lieutenant colonel. Opé-
rateur de l'Hôpital Gu-
mouch-Souyi





یلدیز خسته‌خانه‌سی اوپراتوری
 قائم مقام عزتلو ناظم بک
 Mr Le Dr Nazim bey
 Lieutenant colonel. Opé-
 rateur de l'Hôpital-Yildiz

کیمسه سزلکردن متولد برفغان دیگر آلتنده زبون و تنکنای عذابده
 نفس واپسیننده آغزینه بریودم صوویره جک کیمسه بولمنسون . بوقییل
 سفالتردکانک مراجعتگاه یکانه‌سی ندره‌سی اولور ؟ خسته‌خانه دکلی ؟
 اوله ایسه تعاون و تناصر فریضه‌سی ارباب اقتدارک برنجی وظیفه‌سیدر .
 ملل متمنده بودارالصحه‌لری عادتاً اماکن خصوصیه درجه‌سندده تزییدایله
 بیکلرجه بیچاره‌لره آرامگاه راحت و صحت اولان او منتظم خسته‌خانه‌لری
 وجوده کتیرمشلردرکه هر مملکتک کبراسندن واصحاب ثروت و یسارندن
 بک چوقلری حال بیماریده محتاج اولدقلری انتظام تدایوی بی وسعت
 ورفاهلری آره‌سندده بوله‌میهرق خسته‌خانه‌لره مراجعت ایلاک‌کاری
 مشاهدات نادره‌دن دکدر . له الحمد ملکه‌زده بومللاو مؤسسات
 خیره‌دن خالی اولیوب بزطرفدن وقتیه انشا ایدیلمش خسته‌خانه‌لر ،



مکتب طیبیه شاهانه‌ده
 امراض جراحیه معلم ثانیسی
 بیکباشی رفعتلو احمد فهم بک
 Mr Le prof. Ahmed bey
 Major

سایه موفقیته و ایام حضرت تاجدار دیده اجمال و اصلاح اولنمده و دیگر طرفند ده یکی باشندن اک مکمل واک منتظم خسته خانه لر وجوده کتورک صورتیله شو دارالامان پچارکانک عددی تکثیر ایدلکده اولدینی منظور دیده انتخار اولقده در . آنجق خاتمه مقال اوله رق شونی ده علاوه ایده لکه ترقیات فنیه هر شیک شایان اولدینی بر مکملیتی حائر اولسنی ایجاب ایتدیروب عکسی حال بر مشغله بی مال حکمنده قاله جغندن خسته خانه لکده فنون حاضره نک ایجاب ایتدیردیکی



اوپر اتور دو قنور قدرت
رائف بک
Mr Le Dr Coudret, bey
Opérateur

قواعد و شرائطی محتوی بولمنی قطعاً ایجاب ایدر . موقعی ، بناسی ، خارجی ، داخلی ، مشتملاتی و استیعاب ایده چکی خسته لره وسعتنک درجه سی ، آلات طبیه و جراحیه سنک مکملیتی ، اصول تجیر و تعقیمک تمامی اجراسی کبی قواعد اساسیه ، خسته خانه لرده اک اوفق کورپنان خرده لرینه و ارنجه یه قدر نظر دقتدن دور طوتلما ملیدر که ذکر اولنان خسته خانه لره موجودیتدن منتظر اولان فواید تظاهر ایلسون ؛ یوقسه بعض خسته خانه لر کبی شرائط فنیه دن محروم قالانلر بالطبع بوغوامضی بیله میهرک خسته خانه اولدینی ایچون التجا ایدن پچارکانک دارالماتی اولقندن بشقه برایشه یرامیه جغنده شبهه یوقدر .

— ۱۷ نisan ، ۱۳۱۵ —

امراض خارجییه معلی میرلوا

خیرالدین

کوز حقنده بر قاچ سوز

خواسن خمسه مزدن بری وشبهه سز اک مهمی اولان فعل رؤیتک قیمت واهمیتی ، بر قاچ دقیقه کوزلرینی قیامق کبی اوفق بر تجربه ایله هر فرد ایچون تقدیر و تخمین ایدیله بیله جک پک بسیط و مستغنی ایضاح بر کیفیت اولوب آنجق بوفعله یعنی نعمت رؤیته واسطه اولان عضوک نزا کتیله امراضه مستعد قیلان اسباب و رعایت اولونمسی لازمکن تدابیر صحیه حقنده بر نهنده معلومات ایدنک فواید عظیمه یی تأمین ایده بیاور . کوز جمنک کوچککنه معکوساً کوردیکی خدمت اوقدر بیو کدر که اقلره قدر بر مسافه وسیعه یی حوصله مشاهده سنه سیغدییر ، و نامتناهی ایله کنندی آراسنده موجود ابعاد لایحصی ده بولنان بالجمله اجسامک شکلی ، رنگینی رسم ایدرک عادتاً بر فوطوغراف آتی خدمتی کورر ؛ هم او یله بر آلت که صنعت اعتباریله غایه کماله وار مشدر . زیرا موجود اولان اک مترقی فوطوغراف آلتلریله نسبت قبول ایتدیکی کبی ، فوطوغراف خصوصنده مقتضی بالجمله تفرعاتی کوچوک جمنه سیغدییرمش ، هله اجرای افعالده کی سرعتلری نسبت ایدیله جک اولورسه بر سرعت قطاریله بر او کوز آراهه سی بیننده کی فرق کبی قالور . شیمدی بویله مهم وظائف بر سرعت فوق العاده ایله صورت مکمله ده ایفا و اجرا ایدن شو عضو مهم ، کوز ، غایت رقیق و حساس بر قاچ طبقه دن مرکب بر ظرف دروننده محفوظ بلور کبی شغاف بر مقدار مایعی محتوی ، وقان طمارلریله اعصاب حسیه و محرکه دن پک زنکین اولسندن و مرکز حیات اولان دماغه پک یقین بولنسندن خارق العاده بر نزا کته مالکدر .

کوز خسته لقلرینی تولید ایدن اسبابه کلنجه ، بونلر اوچ صنفه تقسیم اولنور . برنجیسی اسباب خارجیه درکه حکیم اولمیانلر ایچون اک زیاده بیلنمسی لازمکن بو صنف اسباب مرضدر . کوز تأثیرات خارجیه یه قارشى هر نه قدر قیقلریله محافظه اولنمش ایه ده میقروب واجسام اجنبیه سائرینی حامل و تبدلات عظیمه حکمیه ایله متصف هوای نسیمینک ، برودت و رطوبتک حرارت شدید و اشعه شمسیه نک تماس و تأثیرندن بوسبتون خالی قاله ماز . خصوصیه هوا دروننده بولنان توز زراتی کوزک سطحنده غایت کوچک جرحه لر حاصل ایده رک میقرو بلرک

سهولتله نفوذینه سبب اولورلر . ایشته بوسبيله درکه مواسم سائره یه نسبتاً یازین صیجاق و توزلی زمانلرده ممالک حاره و معتدله ده کوز خسته لقلری تشدد و تزايد ایدر ؛ نته کیم اقالیم حاره دن مصرک قومسال بر مملکت اولسی و اهاکینک ده نظافت و طهارته عدم رعایتی سببيله بو حوالی یه مخصوص بر نوع کوز خسته لقی — قولرانک غائر حوالیسنه مخصوص اولدینی کبی — مرض بلدی شکلی آلمش و ساری اولسندن اورویا یه ده انتشار ایتمش و محلنه نسبت اولنهرق « مصر کوز خسته لقی » نامی ویرلمشدر . ابتدالری پک اهمیتسز صورتده باشلایان مشو مصر کوز خسته لغنک تشفیه سی اولدجه اوزون و از جمله بحق تداوی ایدلدیکی تقدیرده حصوله کتیردیکی اختلاطات پک و خیم و طبیعتی غایت ساری اولوب خصوصيله ممالک محروسه شاهانه ده دائره انتشاری کوندن کونه توسع ایتکده در . اشته بو خسته لغنک میقروبلری اکثریله سوقاقلرده روز کارله هوایه قاریشوب کوزلره داخل اولان توز زراتی واسطه سیله ویا بو خسته لغه مبتلا اولان اشخاص ایله مناسبته بولنهرق مندیله ، حاولو وسائره کبی اشیایی مشترکاً استعمال ایتکله سرایت ایدر ؛ نته کیم مکاتب ، مدارس ، قشله لر کبی غلبه لک اولان اماکنده بو خسته لقی سهولتله مستولی شکلی آلیر . ینه عینی واسطه یعنی توز میقروبلرله محمول اولدینی حالده بیله بر طاقم عوارضی حصوله کتیره بیلور . نصل که سوقاقلده راحتجه یوررکن صفاناق شکلنده اسن بر روز کارک دفعه توزلری هوایه قالدیرمسيله کوزلره داخل اولان زرات اکثریا قیقلرک سطح داخلیرینه و بعضاً کوزک شفاف اولان طبقه سطحیه سنه صایلانهرق کوز قیقلرینک حرکاتيله متزايد اوجاع الیه حصوله کتیردیکی هرکسجه ، بالخاصه مملکت مزده یاشایانلرجه معلوم بر کیفیتدر . بو قوعاته کوپری اوزریله ششمند و فرلرده هان دائماً تصادف اولنور . زیرا شرکت واپورلریله لوقوموتیفلرک باجه لرندن چیقمان دومان هنوز احتراق ایتامش کمور پارچه لرینی حامل اولغله باجه لرندن چیقار چیقماز روز کارک شدت واستقامتنه تابع اولهرق اشخاصک کوزلرینه داخل اولور . ماده مذکورده قوی بر صورتده بر نقطه یه حرکتک اولما مشنه غیر اختیاری اجرا ایدیلن حرکات جفنیه و افراز اولنان کوز یاشلریله خارجه دفع ایدیلور . آنجق سریع الزوال بر قرض یلق قالور . حالبوکه بویله سهولتله

طرد ایذیلہ میہ جک صورتہ جسم اجنبی بر نقطہ یہ ارتکاز ایدر
 ووقتیہ تدابیر طبیہ یہ مراجعت اولو نماز سہ نتائج مؤسفہ تولید ایذہ بیلور .
 اسباب خارجیہ میانندہ شدت ضیا وحرارتہ معروض اولق ، موسم
 شتادہ قارہ ویا قار کبی پارلاق و بیاض کاغده مدت مدیدہ باققی
 وبالعکس قراکلی ویا لوش محالردہ اقامت ایتک خصوصیلہ — غاز
 ضیاسی کوزلرہ زیان ویرز ایمش . قول باطلیلہ — موم کبی ضیاسی قرائتہ
 غیر کافی وسائط تنویریہ ایله اشتغالات تحریریہ دہ بولونمی اعتیاد
 ایذمک کوزلری یوریجی ومختلف عوارضہ دوچار ایذیجی اسبابنددر .
 یوصنف اسبابدن ذکرہ شایان دیگر برجهت وارکہ اعضای
 تناسلیہ نک افرازات ایله متصف امراضندہ عدم دقت وطهارت
 نتیجہ سی اوله رق میقرو بلرله ملوث ال ویا منسدیل ، حاولو کبی بر
 نسجک کوزہ تماس ایتمسیلہ خستہ لغک کوزہ سرایت ایتدیرلمسی
 کیفیتیدر . بوسبب مرضدن توقی ایتک فوق العادہ اعتیایہ لایقدر ؛
 زیرا آز بر زمان ایچندہ کوزی تخریب وتداویسی غیر قابل اوله جق
 صورتہ نعمت نور بصری محو ایذیجی بر مرضی تولید ایدر ؛
 (حرقة البول ورمذ نوزادده اولدینی کبی) .

ایکنجی صنف ، اسباب مرضیہ موضعیہ در . برنجی صنف قدر
 واسع اولقلہ برابر اولدجہ مختلف ومتعدد اسبابی حاوی اولان
 یوصفدن فن طبه ییانیجی اولانلر ایچون بیلمسی الزم ، « کوزلک
 مسئله سیدر . » افکار عامہ کوزلک استعمالی علمیندہ در . بواعتقاد باطل
 اولماقلہ برابر من جهة طوغریدر . زیرا شیمدی یہ قدر کوزلک استعمال
 ایذنلرک یخصوصیلہ کنجلیکده کوزلک قوللانلرک بالآخرہ مضرت
 کوردکاری مشهوردر . آنجق بومضرت عجبا کوزلک استعمالندیمیدر ؟
 یوقسہ کوزلکک کیف مایشا آلمسیلہ احتیاجک کیفیت وکمیتنه توافق
 ایتماسی وشرائط استعمالی حقنہ مقتضی معلوماته مالک اولنماسندیمیدر ؟
 هیچ شبرہ یوق کہ کوزلک استعمالندہ کی مضرت کوزلکک حسن
 انتخاب ایذیلہ مه مسندن وقواعد فنیہ سنہ رعایت اولونماسندن ایلری کلیر ؛
 یوقسہ سن صباوتدن شیخوخته قدر هر برسنده تصادف اولنان
 « احتیاجہ قارشی استعمال ایذیلہ جک کوزلک فنی اولور وشرائط
 استعمالنه رعایت ایذیلورسہ صورت قطعیه دہ بر مضرت کورلیہ جکی
 کبی بالعکس فوائد عیدہ وعظیمہ تأمین ایذیلہ جکی مشاهدات فنیہ ایله

ثابتدر . کوزلك اك يقيندن كوره مينلره پك اوزاقدن كوسترر ؛
 قراشته . مقتدر اوله ميانلري اوقوتور ؛ حال حاضرده نقصان كوروب
 آتیده هيچ كوره ميه جيكيرك رويتي تزييد وتامين ايدر ، مضاعف
 كورمكه مبتلا اولانلره « رويت بسيط » بخش ايدر ؛ بعض نوع شاشيلقلى
 دوزلتير ، عضلات واعصاب عنيه قوت ويرر ؛ كوزلكه محتاج
 اولوبده استعمال ايتينلرك دوچار اولدقلى تغيرات عضويه نتيجه سي
 حاصل اولان اعمالقلى اوكنى آلير ؛ اسباب خارجيه مياننده ذكر
 اولنان مضر توزلك وشعاع شديدك تأثيرينه مانع اولور . كور تيلور كه
 برچوق فوآدى حائز اولان كوزلك عادتاً بردواى شافيدر . آنجق
 بونك استعمالنه احتياج اولوب اولديغنى واو احتياجك نوعى ،
 درجه سنى ، بحق تعين ايتك واكا كوره « موافق وفنى بر كوزلك »
 ترتيب ايلمك واصول استعمالى حقنده لازمك قواعده صحيه به رعايت
 اولونمق شرطدر . عكسى حالنده يعنى سرد اولنان شرائط خارجنده
 استعمال اولنان كوزلكر فائده يرينه مضرت توليد ايتديكى كى
 رويتك كلياً وابدياً اطفاسنده سبب مستقل اوله بيلور . اشته بو
 حكيمته مبنيدر كه بوكون آروپاده ابتدائى مکتبلردن مكاتب عاليه به
 قدر بالجمله شاكرانك كوزلى مکتبك متخصصى طرفندن سنه ده بر كره
 معايه اينديلوب تصادف اولونان لزومه كوره شاكردانه كوزلك تعينى
 ويا تبديلى وسائره كى تدابير تحفظيه اجرا ايديلور . بو خصوصياتى
 نظر دفته آلهرق فنى بر كوزلك تعينى معلومات طبيه وخصوصيه به
 متوقف اولديغندن آنجق بر طبيب متخصص طرفندن ممكن اوله بيلور .
 بر كوزلكچى هر نه قدر متفننه اولسه فنى كوزلك تعين ايدمه ضرر .
 نته كيم آروپاده ده بويله بر كوزلكچى موجود دكلدر . كوزلكچيلر
 اجزاجيلر كيدر ؛ دو قوتور طرفندن ترتيب ايديلان رچته به تطبيقاً
 كوزلك اعمال ايده بيلورلر . بونك خلافنده حركت ايدنلر دو قوتورلق
 ايدن اجزاجيلر قيلندن وظيفه لرى خارجنه چيقمش اولورلر . بوكون
 ترقيات فنيه كوزلك مسئله سنى اولقدر تعميق ايتشدركه هر نه قدر
 بسيط كوزلكر « مستخضر ادويه » قيلندن هر كوزلكچيده بولنه بيلور سه ده
 خواص مختلفه حكيمه يى جامع مركب كوزلك عادتاً علاج ترتيبى كى
 رچته به نظراً آنجق فابريقه ده استحضار ايديله بيلور . مملكتتمزده ايسه
 هنوز بويله بر فابريقه ده موجود اولديغندن بويله ترتيب ايديلان

رچته کوزلکجیلر طرفندن اورویایه کوندریله رک اعمال ایتدیرلمکده دره .
 حال بومرکزده ایکن دوغیرین دوغیریه برکوزلکجیدن باخصوص
 کوپری اوزرنده واپورلرده شوراده بوراده جاملی قوطولر دروننده
 ساتیلان کوزلکلردن برینی کوزینه اویدرهرق آلوب قوللانمی ویاخود
 « فلان ذاتک کوزلکی کوزمه ایوکلدی » دیه برعینی آلوب طاقدن
 نه کی نتایج الیمه ظهور ایده بیله جکی ادنا برملاحظه ایله تظاهرا ایدر .
 پک چوق احوالده خصوصیه کتج یاشارده کوزلکه اولان احتیاج
 حس ایدلز ؛ زیرا سکز اون یا شدن یکریمی الی اوتوز یاشرینه قدر
 اعضای سائره کی کوزلرکده قوتی زیاده دره . بوجهته کنجیلر رؤیتده کی
 نقصانلرینی تلافی ایتک اوزره مالک اولدقلری قوتدن فضلا صرف
 ایدرلر و بوفعل طبیعی اختیار خارجنده وقوعبولدینی ایچون حس ایدلز .
 آنجق برقاچ ساعت اوقومق یازمق ویاطرامه یایمق ، دیکیش
 دیکمک ، نقش ایشلمک کی ایجه ایشلرله مشغول اولدقلری
 زمان کوزلرنده بریوغونلق ، یامق ، بامق . قاشمق ویا نظرینی
 اشغال ایدن خروفات ویاخود نقشلر یکدیگرینه قاریشمق ، کوزلرک
 جوارنده ویا قاشلرک اوزرنده آغری طویمق کی بعض علام حس
 ایدرلر ؛ وکوزلر قیزارارق احتقان دم کوریلیر . آنجق بو اعراضک
 نه په دلالت ایتدیکنی بیلمدکلرندن ، قول ویا جاق کی اعضای سائرهنک
 عادی یوزغونلغه تطبیقاً بونلری ده تعب رؤیته عطف ایدرک وهیچ
 اهمیت ویرمیه رک کچرلر ؛ حالبوکه قایقجیلر ایله جماللرده اولدینی کی
 قول ویا جاقلرک فعالیت فوق العاده سی اعضای مذکورهنک قدرت
 وقوتی تزئید ایدرسه ده احتیاج اولغله برابر کوزلک طاقلاماسندن
 طولانی کوزلرک فضلا قوت صرف ایتسی عکسی نتیجه حاصل ایدر ؛
 یعنی کیتدکجه رؤیتی ضعیفلندیرر ؛ و برطاقم علل وامراضه مستعد قیلار .
 اکثری « مدیدالبصر » لر یعنی پک اوزاقدن کورنلر شوسرد اولنان
 عوارضه معروضدرلر . کوزلری حال طبیعیده بولسانلرده سنلری
 قرق بشه واصل اولدقده اشتغالات تحریریه ده کوزلک قوللانمق
 مجبوریتنده درلر . بوقاعدهیه رعایت ایتیلر کوزلرینی یوزارق بالاده
 ذکر اولنان صنفه داخل اولورلر و الحاصل کوزلکه محتاج اولوبده
 قوللانمیلر اعتقاد عامه خلافنده اولهرق کوزلرینی تهسکهیه القا ایتش
 اولورلر . بناء علیه هرشیده بر اصول اولدینی کی کوزلک استعمالنده
 رعایتی لازم کلن شرائط شونلردر :

ابتدا — احتیاج تحقق ایتملی ؛
 ثانیاً — استعمال اولنه جق کوزلک فنی اولملی ؛
 ثالثاً — کوزلکی تعیین ایده جک طبیب طرفندن درمیان اولنه جق شرائط استعماله حرفیاً رعایت ایتملی ؛ مثلاً « لزوم فنیسنه کوره تعیین اولنان کوزلک یالکز او قویوب یازمق . ویالکز اوزاقدن کورمک ، ویاخود صورت دائمده قوللامق ، بعض کرده ایکی چفت کوزلک استعمال ایتمک لازمکاور . اکر بونلرک بری دیگرینک یرینه قوللانیلور یعنی طبیبک ارئه ایتمدیکی شرائط مسامحه ایدیلورسه کوزلکدن انتظار ایدیلن فائده یرینه مضرت حاصل اولور . دیمک که کوزلکه محتاج اولوبده قوللامق مضردر ؛ فقط قوللانیلان کوزلک فنی اولمامق ویاشرائط استعمالنه رعایت ایتمک مضر کره مضردر .

اوچنجی صنف ، — اسباب مرضیه داخلیه در : جهاز بصری فعل رؤیتی اجرایه واسطه مستقل بر عضو اولمله برابر وجود بشری تشکیل وترکیب ایدن اعضای سائره ، خصوصاً قلب و دماغ ایله مناسبت تامه سی واردور . امراض دماغیه همان علی العموم وامراض قلبیه ده اکثریتله کوزلرده آثاریکی کویسترور . حتی بعض احوالده بو عضو مهمک امراضنی کشف ایتمک ایچون قعر عینک معاینه سنندن استعانه ایدیلیر . ایشته بوسببله درکه دماغده و قلبده ظهور ایدن آفات اکثریتله فعل رؤیتی متأثر ایدر . بوندن بشقه ده اوزاقدن بولنان اعضانک امراضندن ده کوزلر دوچار تأثر اولور ؛ نته کیم معده ، قره جگر ، بوبرک ، رحم خسته لقلرنده ، باخصوص قزل ، قزامق ، چیچک ، قوش پالازی ، سیلان ابیض کبی امراض انتانیه و علی الخصوص شکر و آلبومین . روماتیزما ، فرنکی ، حتی صرعه واختناق رحم کبی عصبی خسته لقلره کوز اشتراک ایدرک خصوصی بر چوق عوارض حصوله کتورر که درجه سنه ، شکنه ، موضعنه کوره درجه فعل رؤیتی تنقیص حتی معدوم ایدر . بو خصوصاتی علی الانفراد ذکر ایتمک صدد خارجنه چیچمق دیمک اوله جغندن حکیم اولیانلر ایچون بیلنمسی لازم اولان جهت آنجق یوقاریده تعداد اولنان ودها سائر بر چوق خسته لقلرک اثنای سیرنده و بعضاً ابتدای ظهورنده احتقان یعنی قرمزلیق ، کوز قیقلرنده شیشلمک و شاشیلیق و مسافر تعبیر اولنان لکهلر کبی ظاهراً کوریلن ، وجع و خون ضیا [آیدینلغه باقه مامق]

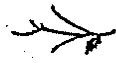
دومانی کورمک و کوز اوکنده اوچان سیاه ویا شفاف مختلف الشکل نقطه لر مشاهده ایتک و برجسی ایکی ویا متعدد کورمک ورنکاری تفریق ایده مامک ، اشیانک نصفی کوروب دیگر نصفی کوره ممک کی خسته طرفدن حس اولنان برطاقم اعراض ظهور ایدر که بونار خسته لغک کوزه سرایتی اشراپ ایدیچی امارات اولدیغنی بیله رک ووقت ضایع ایتیه رک تداویسنه تشبث ایتلیدر .

تدابیر صحیه : ابتدا یکی دنیایه کلش چوجقلرده تصادف اولنور بر خسته لق واردر که کوز قپاقلری شیشر وقزاریر . ایلك اولچاپاق وصوره لری جراحت حاصل ایدرک چوجغک کوزلری قپانور آره صره قپاقلر آچیله جق اولوزسه طیشاری جراحت فیشقیرر . بوخسته لغک یکانه سببی ابلرک جهالتیدر ؛ زیرا چوجق دنیایه کلورکن مرور ایده جکی محل اکثریتله میقروبلرک مقری اولدیغندن قبل الولاده بو محک تمیزلمسی یعنی میقروبلری اولدیریچی محولات واسطه سنیه . شریغنه ایدلسی لازمدر . حتی اوروپاده ابلرک بو وظیفه سی قانوناً تأمین ایدلشدر . بوکا رعایت ایتیمان ابلر شدیداً دوچار مجازات اولورلر . مملکت مزده ایسه قابله لریمز هنوز جهالتدن قورتیله مدقلری کی بو بایده موضوع بر قانون دخی اولماسندن دنیایه ایلك خطوه آتان بیچاره نوزادلر بویله بر مهلك مرضه دوچار اولغله بسمله فلاکتی چکر واکثریسی ینه اوانه لرک ممانعت جاهلانہ سیله « چوجغک باشی اوشومشدر » ، « قالین تاکیه کیدیر ملی آناسنک سودیله بیقه ملی » کی عامیانه بر چوق تدابیر ایله وقت کچیریلوب زمانیه تداوی ایدیله مد کلرندن کوزلری ضایع ایدرک عمرلرینی اعمالق ایله کچورلر . بوکا قارشى اتخاذی لازمکن تدبیر ابلرک معلوما تلیسنی انتخاب ایدرک بو مرض مدهشک تکوننه سببیت ویرمه مک شاید بو خسته لق ظهور ایده جک یعنی چوجق طوغدیغنی آندن اعتباراً اون کونلک اولنه قدر کوزلرنده ولوکه اوفق بر عارضه کوریله جک اولوزسه اضاعه وقت ایتهدن بر طیب متخصسه مراجعت ایتمکن عبارتدر . چوجق بشیک وقونداقن قورتیلانه قدر رعایتی لازمکن تدابیر صحیه چوجغک پیتوت ایتدیکی اوطه نك ضیاسی درجه افراط ایله تفریط آراسنده یعنی معتدل اولسی وشیانک استقامتی بشیک آباق اوچندن وممکن اولدیغنی قدر یوکسکن کلی واکلندیرمک مقصدیله چوجغه پک یقیندن نظرنی استغال ایدیچی

پارلاق اشیارل کوسترله مسی کبی خصوصاته رعایت ایدلسی لازمدیر .
 زیرا خصوصات مذکورده واقع اولان سوء دقت اکثری شاشیلق
 تولیدینه سبب اولور . چوجقار یورودکنن او قومغه باشلایانه — بر
 یچقون بش یاشنه — قدر او یونجاقراغه پک درشکون اولدقارندن
 وقوعی اکثر اولان جرحی قضاالردن کوزلری محافظه ایتمک ایچون
 اللرینه ویربله جک او یونجاقلرک سیوری وکسکین اولماسنه فوق العاده
 دقت لازمدیر . بوسپنلرده وموسم شبابته قدر چوجقارده تصادف
 اولنان کوز آغریلری اکثریتله « بنیوی » در ، بوکاده سبب کک ارضاعده
 وکک صوکره لری حفظ الصحه اطفاله رعایت اولونمامسندن چوجقار
 بسنله میوب لنتوی المزاج اولوزلر ، نشوونما بوله منزلر . صیق صیق نزله
 اولوب برونلری یاره اولور ؛ برون دلیکلرینک کوز قپاقلرینک
 اطرافنده قولاقلرینک آرقه سننده صاچ دیبلرنده « تمریه » شکلنده کوچک
 کوچک قبارجقار وبالاخره یاره لر حاصل اولور . دیشلر غیر منتظم
 چیقار وچابوق چورر ، بومیانده کوز آغریلری ده اکسیک اولماز .
 تداویسی کچ اولور وقولایلقله نکس ایدر . بوکبی احواله قارشلی
 یکانه تدبیر چوجک اغدییه سنی تنظیم ایدرک بنیه سنی اصلاحه چالیشمقدیر .
 « قصر البصری » بو قبیلدن موجود اولان انواع غلط وعطالت
 رؤیت و آنلرک توابعدن اولان شاشیلق موسم شبابتده ظهور وترقی
 ایلر . بو احواله دوچار اولان چوجقار او قورکن ویا اوزاغه باقارکن
 کوز قپاقلرینی قیصارلر . وقرائنده زیاده دوام ایده جک اولورلرسه
 کوزلرنده یورغونلق خس ایدرلر . آره صیره کوزلری قایار ، یعنی
 موقت شاشیلق حاصل اولور ، اوزاقدن ایی کوره منزلر . ویاخود
 او قورکن کتابی کوزلرینه پک چوق یاقلاشدیررلر . بوکبی اعراض
 وعلامات مشاهدده اولوندینی وقت آنخا ایدیله جک تدبیر عارضه نک ماهیتنی
 آکلامق واکا کوزه تعیین اولنه جق فنی کوزلکی اصولنه تطبیقاً
 استعمال ایتمکدر . یکرمدن قرقه ، سن وقوفه قدر موسم مخصوص
 عارضات مسالکه مشربه وصورت حیات شخصیه یه کوره تحول
 ایده جکندن آنلری تحدید ایدرک تدبیر تحفظیه توصیه سی شو مقاله نک
 حوصله وسعتنه صیغه میه جغندن آنجق بوموسمده « اعراض ساریه دن
 اجتناب ایتملی » دیکله اکتفا ایدرز . سن وقوفدن شیخوخته قدر واورادن
 ده ایلر وایندیکه اعضای سائرۀ بدن کبی کوزلرده یواش یواش قوتی

ضایع ایتمکه باشلادقلرندن آنلری کنجلیکده کی قدر اتعاب ایتمه ملی .
 خصوصیه سن قرق بشنه واصل اولور اولماز مطالعه ایچون مطلق
 کوزلک طاقلیدر . بوکا رعایت ایدلرزه کوزلر لزومندن زیاده قوت
 صرف ایدر وبلکه « داء الزرقه » تعبیر اولسان مرض مهلسکه دوچار
 اولور .

مکتب طیبیه شاهانده امراض
 عینیه معلی بیکباشی
 اسعد



وجود بشره عائد ایستاتستیق

بر آدمک ثقلت متوسطه سی ۷۰ کیلو غرام تقدیر اولنه بلور
 (۱۵۴ رطل انکلیزی = ۶۹,۷۶۲ کیلو غرام) .

(۱) — عمومی ایستاتستیق

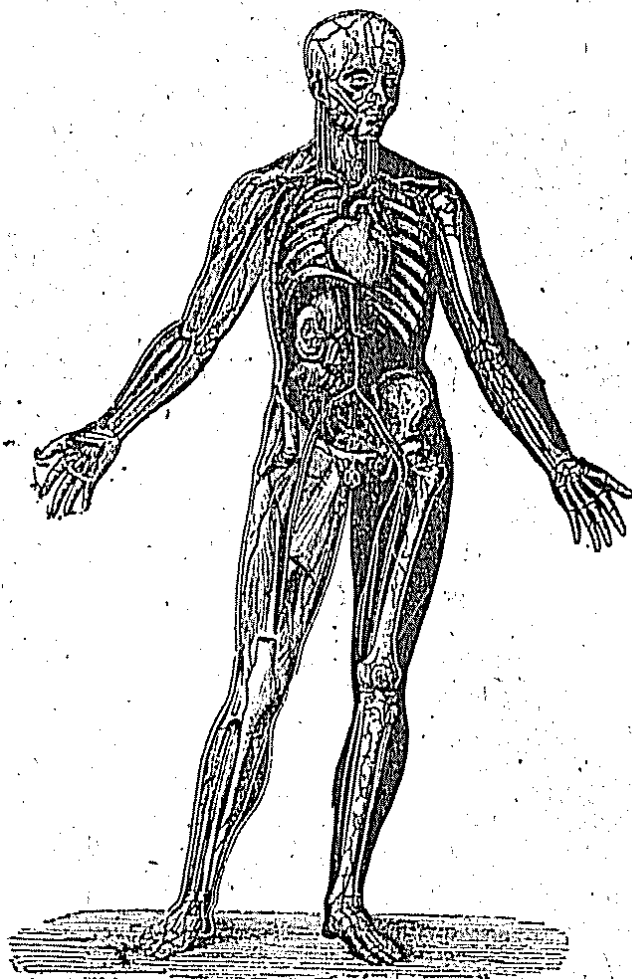
بووزنده بر آدم شونلردن مرکبدر :

عضلات و تفرعاتی	۳۱,۰۰	کیلو غرام
اسکات	۱۲,۴۰	»
شحم	۱۲,۰۰	»
دماغ	۱,۴۰	»
اخشاء صدریه	۱,۲۰	»
اخشاء بطنیه	۴,۰۰	»
	<u>۶۷,۰۰</u>	کیلو غرام [۴]

[۱] وجوددن سهولتله اخراج اولنه بیان ۳ کیلو غرام قانک ضم و علاوه سیله
 وزنک یقونی ۷ کیلویه بالغ اوله جقدر . مع هذا قانک بر مقدار عظیمی دائما او عیه
 شعریه و او عیه دمویه صغیره دروننده قالدیغندن بومقدار مختلف انسجه نک وزننه
 شامل اولق لازم کایر . شو حالده بندنه بولسان قانک مقدار مجموعی بدنک $\frac{1}{13}$ ی
 یعنی تقریباً ۶ کیلو غرام تخمین ایدلشدر .

کیلوگرام	۴۰	مایعاتک وزنی	} یاخود
»	۳۰	مواد صلبه تک وزنی	
»	۷۰		

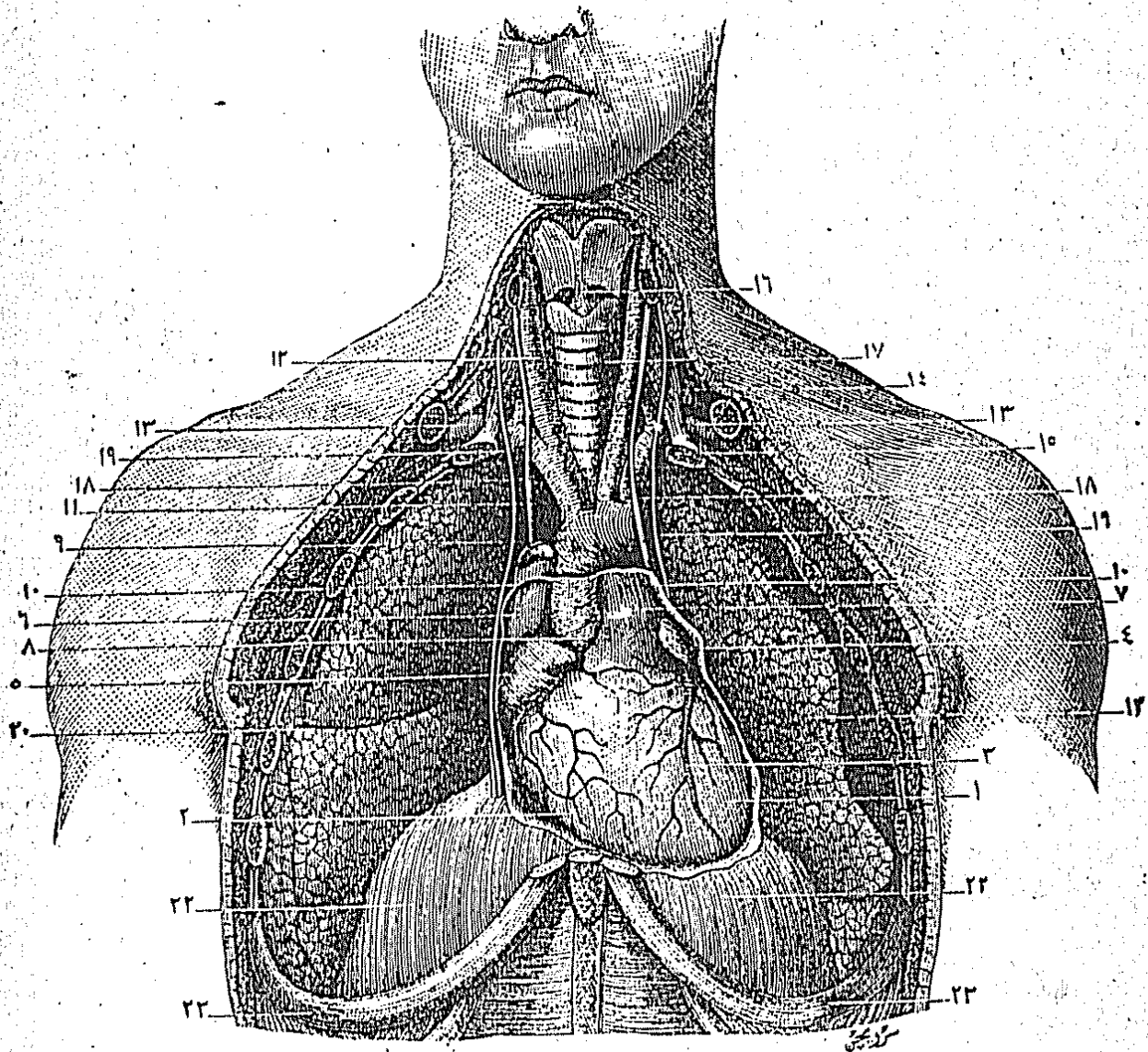
مواد صلبه ، اجساد بسیطه ده مؤلدا الحوضه ، مؤلدا الماء ، قاربون ، آزوت ، فوسفور ، کبریت ، سیلیس ، قنور ، فلوتور ، پوتاسیوم ، سودیوم ، کالسیوم (لیتیوم) ، مغزیوم ، حدید (مانگانز) ، نحاس ، اسرب دن عبارت اولوب : پروتئینلر — شبه نشالر — سحوم — معدنیات صنفلرینه آریلورلر .



وجود بشر

کیمیکاری (اسکلت) ، اتاری ، قلبی ، طمارلری ، بوبره کاری کوستر .

بووجه ایله تحلیل ایله یکمز جسم بشر یکریمی درت ساعت ظرفنده تقریباً ۲۷۰۰ گرام صو و دیگر مواددن تقریباً ۹۰۰ گرام غیب ایدر ؛ بو صکره کی یکونده تقریباً ۲۵۰ گرام قاربون ۲۵ گرام مواد معدنیه بولنور . بووجود کونده ۲۰۰۰ کیلو گرام صوبی

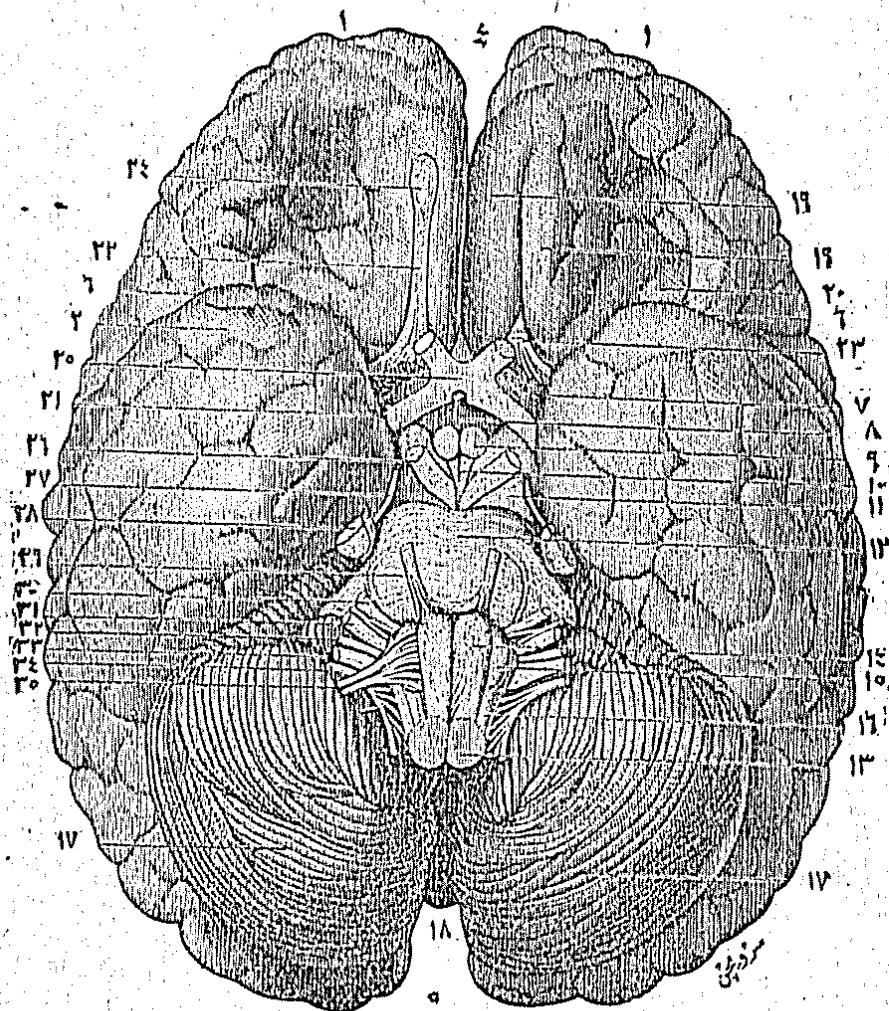


بوشكلى، مكاتب طبيه شامانده فن شرح معلمى سعادتلى مظهر باشا حضرتلرينك
تأليف كرده سى اولان « تشرح توصيفى » نام اردن اخذ اولمشدر .

قلب و آق جگرلى و « قوس ابهر » نامنده قرضى قان طمارلرينك
مبدائى ارايه ايدر .

۱ — صول يورك . ۲ — صاغ يورك . ۸ — منشاء
قوس ابهر . ۹ — قوس ابهر . ۲۰ — صاغ آق جگر .
۲۱ — صول آق جگر . ۲۲ — صدرى بطندن آبران ات
پرده سى (حجاب حاجز) .

صفر دن بر درجه یه قدر ترفیع ایتمک ایچون کفایت ایدن بر حرارت حاصل ایدر؛ بوا یسه تقریباً اوچ میلیون کیلو غرام بر ثقلتی ۳۰ سانتیمتر و ارتفاعه قالدیرمق ایچون اقتضا ایدن قوته معادل کلیر .



« تشریح توصیفی » کتابندن مأخوذه

انسان بینی (دماغ) . مرکز ملکات عقلیه

رقبلره اشارت اولمان محللرک جمله سنک اصطلاحات تشریحیه سی موجوددر .

ضایعات مختلف طریقله وقوعبولور شویله که :

قارپون	آزوت	مواد مختلفه	صو	واسطه سیله
گرام	گرام	گرام	گرام	آق جکرلر
۲۱۰	—	۷۷۰	۳۲۰	بو برکار
۱۰	۱۶	۶۵	۱۵۰۰	جله
۶	۶	۴۵	۶۵۰	مواد غائطه
۳۰	۲	۵۰	۱۳۰	یکون
<u>۲۵۶</u>	<u>۲۴</u>	<u>۹۳۰</u>	<u>۲۶۰۰</u>	

بر کونلك مطلوبات ايله تأدييات يا خود مأخوذات ايله صرفيات
بروجه آتی وزن اولنور:

مأخوذات : مأكولات صلبه يابسه	۵۰۰	گرام
مولدالموضه	۶۵۰	»
صو	۲۳۰۰	»
	<u>۳۴۵۰</u>	

صرفيات : صو	۲۶۰۰	گرام
مواد سائره	۸۵۰	»
	<u>۳۴۵۰</u>	

(۲) - هضم

جسم بشرک بالاده فرض و بيان اولنان غداي يوميسی ايچون ۲۵۰
گرام قاربون ، حیاتی محافظه یه مقتضی اولان ارکان سائره ايله برلشمش
۲۰ گرام آزوت ایجاب ایدرکه مواد آتییه صورتنده وموجب منفعت
بر طرزده منقسمدر .

مواد پروتئینییه	۱۲۰	گرام
مواد شبه نشائییه	۲۸۰	»
مواد شحمیه	۲۵	»
صو	۲۳۴۰	»
	<u>۲۸۵۰</u>	

ارکان مغذیه مذکوره از جمله مأكولات آتییه اعانه سیاه استحصال
اولنه بیلور :

لحم بقر	۳۵۰	گرام
ا كك	۳۷۰	»
سوت	۴۰۰	»
پاتاتس	۲۰۰	»
تره یاغی	۳۰	»
قابل شرب صو	۱۵۰۰	»
	<u>۲۸۵۰</u>	

هر کون فضلات ۱۸۰۰ گرامه قدر چیقار و لااقل ۵۰۰ گرام
مواد صلبه بی حاوی بولنور .

مکتب طبیهٔ ملکیهٔ شاهانه ده
فن قباله معلمی و امراض
خارجیه معلم معاونی سعادتلو
مصطفی منیف بک افندی

S. E. Le Dr Moustafa-Mu-
nif bey
Prof. à l'Ecole civi'e de
Médecine

آثاری : — « دام الحفر » ،
« قولہرا » ، « استعمال مرآت العین » ،
« مخطرہ کحال » رساله لری



(۳) — دوران

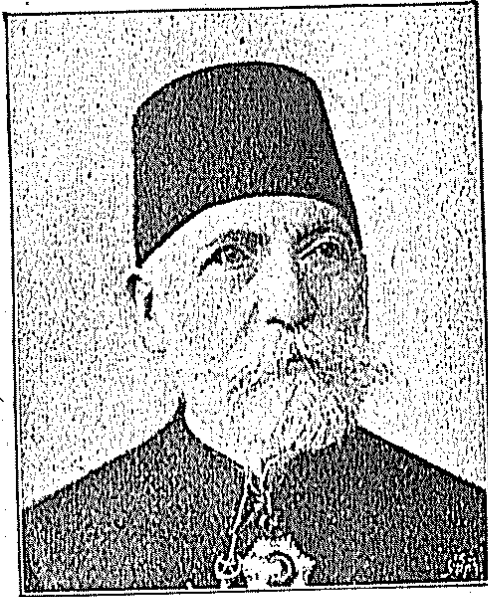
جسم بشرده قلب دقیقه ده ۷۵ دفعه ضرب ایدر و هر ضربه ده
هر بطین ۸ الی ۱۰ سانتیمترو مکعب یا خود تقریباً ۹۵ یا خود ۱۰۰
گرام قان سوق ایدر .

جسیم شریانلرده قانک حرکتی ثانیه ده ۳۰ سانتیمترو اوعیهٔ
شعریه ده ۲۵ یا خود ۲۰ میلیمترو سرعتله وقوع بولور . بر دور تامک
وقوعی ایچون زمان لازمک تقریباً ۳۰ ثانیه اولسی احتمالاتدنر .
بطین ایسر اهر اوزرینه احتمالک ۵۰ سانتیمترو ارتفاعنده بر
ستون دمک بر سانتیمترو مربع سطح اوزرینه اجرا ایلدیکی تضییقه
مساوی بر تضییق اجرا ایدر یا خود ۲۵ سانتیمترو ارتفاعنده بر

مکتب طبیهٔ ملکیهٔ ده فن-
قباله معلم معاونی سعادتلو محمدوح
بک افندی

S. E. Le Dr Memdough bey
Prof. agrégé à l'Ecole
civile de Médecine





اطبای مولده مشهوره دن
موسیو دو قنور تریاندا فیلیدس

Mr Le Dr Triandafilides
Accoucheur distingué

ستون زیبک ۶,۴۷ سانتیمتر و مربع بر سطح اوزرینه اجرا ایلیدیکی
تضییقه مساویدر . فن میخانیکیکجه بو تضییق ۳۰ بیك کیلوگرام بر
ثقلتی ۱۰ سانتیمتر و ارتفاعه قالدیرمق ایچون اقتضا ایدن قوته معادل
بر تأثیر ابرازایدرد. قلبك بتون سی و عملی تقریباً ۴۰ بیك کیلوگرامدر.

(۴) — تنفس

موضوع بحث اولان وجود دقیقه ده ۱۵ دمه تنفس ایدر .
آق چکرلر تقریباً ۱۶۰۰ سانتیمتر و مکعب « هوای رسوبی » پی ،
هان مساوی مقدار « هوای متممی » و ۳۲۰ الی ۴۸۰ سانتیمتر و مکعب
« هوای جاری » پی حاویدر [۴]



مکتب طبیه شاهانه ده
سریریات ولادیه معلم معاونی
قول آغاسی رفعتلو اسماعیل
درویش بك

Mr Le Dr Ismail Dervich
bey
Prof. agrégé à l'Ecole
Militaire de Médecine

تنفس عادیله آق چکرلره کیروب چیتمان هوایه « هوای جاری » دینور

- دوقتور بسیم عمر بکک آثاری :
- « سریریات ولادیه (بودن) » . — مکتب طبییة شاهانه تدریس اولنمقده در .
 - « امراض نسا (لوتو) » . — مکتب طبییة شاهانه طرفندن تقدیر وتحسین ایدلشدر .
 - « حفظ صحت » . — عموم مکاتب اعدادیده تدریس اولنمق اوزره معارف نظارت جلیله سی طرفندن قبول بیورلشدر .
 - « طبیب اطفال — یاخود — ابونه یادکار » . — اهالینک اکلایه جعی سورتده یازلش بر « امراض اطفال » کتابیدر .

مکتب طبییة شاهانه
فن قباله و سریریات ولادیه
وابه لز معلمی میرالای عزتلو
بسیم عمر بک افندی

Mr Le Dr Bessim Omer
bey
Colonel
Prof. d'accouchements à
la Faculté de Médecine.
Chirurgien en chef de
la Maternité



- کتبخانه عافیتدن
- « دکرده بانیو — صو ایله تداوی » .
 - « کوز (کوزلرک حفظ صحتی) » .
 - « دیشلرک حفظ صحتی » .
 - « کندیک ییل (وجود بشردن ووظائفدن باخشدر) »
 - « اوزوم واوزوم ایله تداوی »
 - « معده »
 - « تناسل »
 - « چوجوقلره آش — یاخود — واندلره هدییه »
 - « وراثت » ، « همه ویرمه » ،
 - « احزیرمه » ، « چوجوقی » و سائر
 - رسائل .

- « صحتنمای ازدواج » .
- « صحتنمای اطفال » .
- « صحتنمای عائله » .
- « صحتنمای تناسل » کتبخانه عافیتده .
- « صحتنمای نوزاد — یاخود — بشیک .
- « امزبک ، فونداق » .
- « عقم و عنانت » .
- « ضعیف و وقتسز چوجوقلره تقیدات » .
- « ایمنوتیزم — مانیه تیزم (تنویم و تشوم) » .
- « نوتون » .
- « مسکرات و سیاتی »
- « مکیفات : آفیون ، اسرار ، قهوه وچای »

صدرک سعه حیاتیہ سی یعنی نفس ایله آئنه بیلان یاخود وپریله
 بیلن هوانک مقدار اعظمی تقریباً ۳۶۸۰ سانتیمتر مکعبدر .
 هرکون رته دن تقریباً ۱۱۰ متر مکعب حجم هوا مرور ایدر .
 بوکتله هوا رته دن کچرکن کندی جمندن ۱۰۰ ده ۴ الی
 ۶ مولدالموضه غیب ایدوب ۱۰۰ ده ۴ الی ۵ حامض قاربون قازانور .
 یکریمی درت ساعت ظرفنده تقریباً ۶۵۰ غرام مولدالموضه
 صرف واستهلاک و تقریباً ۸۰۰ غرام حامض قاربون حاصل ایدرکه
 بونک ترکیبنده ۲۱۰ غرام قاربون واردر . مدت مذکورہ ظرفنده
 آق جکرلردن ۳۲۵ غرام صو منفضج اولور .
 بویله بروجود یکریمی درت ساعتده ۵۰ متر هوای صافی ۱۰۰
 ده ۱ نسبتده و ۵۰۰ متر هوای صافی ۱۰۰۰ ده ۱ نسبتده
 افساد ایدر . اکر هوای جویده حامض قاربونک نسبتی
 ۱۰۰۰۰ ده ۳ قسم تقدیر ایدیلیرسه آق جکرلردن چیقان هواده
 ۱۰۰۰۰ ده ۴۷۰ قسم اولور ، وجنود هرکون ، هوای جوی
 ۱۰۰۰۰ ده ۱ دن زیاده حامض قاربونی حاوی اولماقی ایچون ۷۰۰
 متر مکعب حجم هوای عادی یه محتاج بولنور . هوا ذوی الحیات
 طرفندن ۱۰۰۰ ده ۱ دن زیاده حامض قاربونی حاوی اوله جق
 صورتده افساد ایدلدیکی زمان بوتغیر ایله رفاقت ایدن عدم صافیت
 قوه شامه ایله قابل تقدیر اولور . بناءً علیه وزنی معلوم اولان بر
 آدمک (۷۰ کیلو غرام) هیچ دکلسه هواسی لایقیله تجدید ایدر -
 ۲۷ متر مکعب بر محله بولنسی لازم کلور .

(۵) — افراغات جلدیه

وجود دن ۲۴ ساعتده جلد واسطه سیله ۶۵۰ غرام صو، ۲۰
 غرام ماده صلبه، ۲۵ غرام حامض قاربون منفضج اولور .

(۶) — افراغات کایویه

وجود یکریمی درت ساعتده بو برکار واسطه سیله ۱۵۰۰ غرام
 صو، ۳۰۰ غرام اوره (جوهر بول)؛ ۳۰۰ غرام سائر مواد افراغ
 ایدر .

(۷) — افعال عصبیه

قوربغهده ناقلیت عصبیه ثانیهده ۲۵ مترو سیر ایدر؛ انسانده ناقلیت عصبیه نك سیری ثانیهده ۳۰، ۶۰ یاخود ۹۰ مترو حساب ایدلشدور.

(۸) — انسجه

قان دروننده بولنان قرمزی کره جکار تقریباً بر میلیمترونک اونده بری قطرنده در. الیاف منسا ۶ میلیم میلیمترو قطرنده در. کریوات بیضا ۸ میلیم میلیمترو در. الیاف عضلیه مخططه تقریباً ۱۵ الی ۵۰ میلیم میلیمترو قطرنده در. الیاف عصبیه ۴ میلیم میلیمترو دن نقصان بر قطر ایله طقوزده بر میلیم میلیمترو قطرنده تخلف ایدر. الیاف نسج منضم تقریباً ۵ الی ۱۰ سانتیم میلیمترو قطرنده در. خراشف بشرویه، جلد تقریباً ۵ میلیم میلیمترو عرضنده در. اوعیه شعریه دمویه ۷ میلیم دن ۱۲ سانتیم میلیمترو قطرنده در. اهداب متهززه طرق هوائیه تقریباً ۵ الی ۵۰ میلیم میلیمترو طولنده در. کوزک طبقه شبکیه سنده کی (شیل اصفر) ک مخروطلری تقریباً ۲ یاخود ۳ سانتیم میلیمترو قطرنده در.



فرنگی نداویسی

« بش آلتی دفعهده داء الافرنجی نداوی ایدرم. » دین شارلاتانلره:

فرنگی دنیلن علت مدهشه اکر مقارنت غیر مشروعه دن بشقه صورتله آخره سرایت ایلمه مشن واولاد واحفاده بالانتقال نفوس هملکتی تقلیل ایدهرک کوندن کونه دائرة تخریباتی توسیع ایتمه مشن

اولیدی اوزمان جهالت و وجدانسرلقلرک برنشانه علنیسی اولان مواعید خطرناککزه بلکه اهمیت ویرلز ایدی . فقط وا اسفاکه قضیه برعکسدر . فرنکی علتی عمومک معلومی اولدینی وجه ایله سرایت ایتدیکی وجودی — تداوی ایتدیکی تقدیرده — اساسندن صارصارق بر بادایدر ؛ آغزده ، بوغازده ، برونده ، یوزده ، ققاده ، جلاده ، بطنده برچوق لکه لرویاره لر وقرحه لره و بونلرک نتایج مؤسغه سندن اوله زق برچوق تخریبات و معلولیته بادی اولور .

ای دنیلر ! برکرده حکم وجدانه متابعت ایدرک سوزلر مه حواله کوش انصاف ایدیکز ! بوعلام مدهشیه نک ازاله تخریباتی سنرک غزته ستونلرنده کمال جرأت و مباهات ایله ساده دلان خلقه قارشی نشر و اعلان ایتدیکی کز کبی اوچ بش کونده دکل ، مدید هم جداً مدید بر زمان ظرفنده فن دائره سنده تداوی ایتدیکی ممکن اوله بیلور . صاحب وجدان برطیبه بر خسته و علی الخصوص داءالافرنجه مبتلا بریسی مراجعت ایتدیکی زمان مرض مذکورک ملحوظ اولان صدمات مدهشیه سندن خسته یی وقایه ایتک ایچون هیچ شبهه یوقدرکه او طیب معلومات مکتسبه فیه سنی میدان تداوییه وضعه غیرت و یولیه خسته یی تداوییه بذل همت ایدر .

بویله بریچاره دن — هر نه صورتله اولورسه اولسون — مجرد استحصال نقود و غصب موجود املنده بولنان ادانی ایسه جمعیت بشریه نک اک بیوک دشمنلریدر که خلق اغفالدن بشقه الهه سرمایه لری مفقوددر .

داخل وجود اولان فرنکی میقروبلرینک دم واپسین حیاته قدر بنددن آیرلدیغنی قبول ایتدیره جک وقایعی درپیش چشم انتباه ایدره رک یکر می یاشنده فرنکییه مبتلا برکنجک یتمش سکسان یاشنه کلدیکنده وجودنه علامت افرنجیه رونما اولدینی تصادف اولنور احوال دن بولندیغنی اونومیه لم . فرنکی علتک بو حالی داءالافرنج متخصصین علماسنک تحت تصدیقنده ایکن بوکون اوروپا قطعه سنده بو باده کی وقوف و حذاقت فوق العاده سیله مشار بالبنان و عمده فرنکی شناسان زمان اولان استاد محترم « موسیوفورنیه » نک بیله ویره مدیکی مرده خلاص و سلامتی سنر هانکی معلوماته استناداً ونه جسارتله خلقه اعلانه قافیشیورسکز . کرچه اها لیمزک قسم اکثری تدویر ایتدیکی کز دولاب

حیل و دسائیسی پک اعلا اکلا یوب ماهیت منفعت پرستانه کزله متناسب تقدیرات علیه ده بولمقدن چکنمیه رک شو صوک زمانلرده بعضلر کرک اعلاناته درج ایتدیردیکری « صحتی وقایه ایتمک ایسته ینلر بکا کاسونلره بن فرنکی علتی بش اون دفعه ده کاملاً و بردها نکس ایتمک اوزره تداوی ایدرم . صاقین شارلاتانلره قاپلمیکز » زمینده کی دعوت کستاخانه و وجدان شکنانه بی فرار ایتمکده بولنان یان کسنیجی بی تعقیب ایدن پولیس مأمورینک « طوتک طوتک ! » صدالرنی تقلیداً هر قومک دخی « طوتک طوتک ! » نعره ستیله تعقیب ایدیلن شخصک دیکری اولدینی فکره و ذهابی اطرافده کیاره القا ایله تخلیص کریبان ایتمسه معادل بولهرق بولرده قاپلمیورلر ایسه ده غزته جیلرک معاونت بی خبرانه لریله قوردیغکز دام حیلله یه دوشوب خسته لقدن قورتیله جقلری یرده کیسه لرنده کی نقودی قاپدیران ساده دلانه دخی مع التأسف نادراً تصادف ایدیله مه مکده در .

ای متطبلر ! غزته لرده کی اعلانات کزله جلب ایدوب پاره لرنی آلدقدن صکره « آرتق قطعیاً ائی اولدیکز » تأمینیه صالیویردیککز بدبختان مملکتلرینه کیدوب فاملیاسی افرادندن بولنان بی کناهان و معصومانک فرنکی میقروبلریله - بیلیمیه رک - حیاتلرنی تسمیم ایدیورلر . کوچک برسیویله جی دهشتلی برشیرنجه یه ، برقطره بی قوجه برعمانه تحویل ایدیورسکز . طبابت پرده سی آرقه سنده ارتکاب ایتدیککز بوفاجع و مدهش جنایاتی دوشونکز ! صحت و سعادت بی ایتدیککز بو پچارکانک آوازه اضطراب و ندامتی اکر غزته اداره خانه لرنیه عکس انداز اولسه پک دکر سز بر اجرت مقابله درج ستون ایتدیکری — مواعید ابله فریبانه ایله مالی اولان اعلانات کزی قطعاً رد ایده جکاری درکار ایسه ده نه کی دنائت و جنایت آلت اولدقلرنی بالطبع بیله مدکلرندن قبول ایدیورلر . حتی احکام غیبیه دن خبر ویرمک زعم قاسدنده بولنان و اعلانلری غزته لره قبول اولنمان حاجی بابالر سزه نسبتله اهون شر عداولته بیلیر . چونکه آنلر صراحتکارانک یالکز کیسه لرنی تخلیه ایله اکتفا ایتدیکری حالده سز هم پاره یه ، هم صحت نسل بشره تسلط ایدرک ایشی قتمر لندیریورسکز . شوراسی ده وارکه حاجی بابالرک خدعه شیطنتکارانه لری ارباب صراحت ایچون مادام الحیاة موجب انتباه و سزک و بردیککز درس ایسه جالب نحو

وتباه اولمقده در . نصل اولسون که طوغریدن طوغری به فرنگی آن
 بروجوده علت مذکورہ نك ایراث ایتدیکی تأثیرات مخربه برواحد
 قیاسی عد اولنورسه بونک نسلیله منسوب اولدینی هیئت اجتماعیه به
 ایراث ایله یکی مضرت یوز و بلکه بیک درجه ده عد اولنه بیاور .
 فرنگیلیرک زوجه لرنده سببلی سببیز سقط جنین واقع اولیور . طوغان
 چوجقلمک اکثریسی همان و ملک اوزره طوغمشدر دینله بیلیر .
 برقسمنک وجود لرنده طوغار طوغماز فرنگی آثاری رونما اولور .
 بعضیلری حین تولد لرنده فرنگیدن سالم ظن اولندقلری حالده بش
 اون ، یکرمی یا شلرنده وجود لرنده فرنگی چیبانلری وبرچوق آلام
 عصبیه ظهورایدز . فرنگیلیرک چوجقلمک برچوقلمی جسماً و عقلاً
 قصیر قالور . بعضیسی خارجاً توانا کورینور . اکثریسی ضعیف ،
 صولوق بکنلی ، جوجه ، قنبور ، آبدال ، حاصلی کمیک ، دماغ ،
 سیکر خسته لقلریله معاول اوله رق میدانه کلیر . وبرچوقلمک دنخی —
 اوزمان اسبابی تعیین ایدیله مین — حواله ، اسپازموز ، التهاب
 سحایا کبی امراض مهلکه ایله هلاکنه مؤدی اولور . والحاصل
 فرنگی علتی کیردیکی وجودی هر بر مرضک تکون وتوسعه مساعد
 برکوبره لکه دوندیرر ؛ فرنگینک چوجقلمدن باقی قالاندرده ورم
 کبی خسته لقلره مبتلا اولاندرده چوق بولنور وفرنگیدن سالم چوجقلمک
 تحمل ایده بیله جکلمی برچوق خسته لقی بولنری آلور کتورر . قزاق
 قزل ، قوش پالازی کبی علتله دهاسهولتله طوتیله رق امثالندن ، زیاده
 وفیات ویرلر . فرنگیلی چوجقلمک پدیرلری برمرضدن ویا سقط
 جنین وقوعیله چوجقلمی غائب ایتدیکی زمان « هر درلو تداوی
 و اهتماتی یاپدردم . هیچ نقصان برشی بر اقدم ، اما اولادم کیتدی . »
 دیرلر سه ده وقتیلله هر نصلسه آلدقلری فرنگی تداوی ایتدیرمه مش
 ویانقصان تداوی ایتدیرمش اولدقلری در خاطر ایتزلر . بو حاللردن
 طولایی بزاک زیاده پدیرلری شایان موآخذه کوریورز . چونکه استادم
 فورنیه نك پارس بلده سنه داتر تنظیم ایتدیکی ایستاتستیکده بیله بشیور
 عائله به فرنگی ادخال ایدن ۴۸۷ ارککه مقابل ۱۳ قادین کوسترلمشدر .
 پارس نسو انک اولدجه آچیق اولدینی جمله به معاوم ایکن احوالده بیله
 عائله لرینه نهایت یوزده ایکی بچق نسبتده فرنگی ادخاله سبب اولیورلر ،
 بزده بونستی بولمق محالدر . دیمک که بزده قباحت هپ پدیرلرده در .

فرنکی علتک نفوس مملکتی مدهش بر صورتده تقلیل ایتدیکندن بحث ایتشیندک . بو بایده طوتیلان ایستاتستیکلردن بر کوچکنی بیان ایدهلم: بو ایستاتستیکلر سزک کچی وجدان سز لجه مجهول اوله بیلیرسه ده جدی و مملکتک سلامتتی دوشونن فرنکی متخصصلریله فن ولاده اربانجه اضلا مجهول اوله ماز . بو ایستاتستیکلری تنظیم ایدن موسیو «فورنیه» کچی ارباب فنک مندار افتخاری برذات اولدینی ایچون شایان نظر اعتباردر . فرنکیسنی تداوی ایتدیرمه مش اون درت کشینک ثمره تأهللری اولان قرق بشن چوجقدن :

اولو طوغمش و یاخود جنین ایکن ساقطا اولمشدر .	۲۹
طوغار طوغماز وفات ایتمشدر .	۸
بر حیات فقط فرنکی ایله معلولدر .	۶
ظاهراً صحت تامه کوسترمکده در .	۲
	<hr/> ۲۵

بو حسابیه نظراً فرنکیلیرک چوجقلرندن یوزده (۸۲) سی وفات ایدرک (۱۸) بر حیات و بو (۱۸) زکده (۱۴) ی فرنکی علتیه معلولدر . نه دهشتلی بریکون دکلی ؟ وا اسفاکه بو حال اور و پاده اولدینی کچی بزده ده کورلمکده در . مقصدم فرنکیلیری تدهیش دکلدوره بلکه منسو بیتیه مفتخر اولدیم هیئت ملیه نک دوام صحت و سلامتی جان و کولدن آرزو ایتدیکم و اهالی معصومه سزک بر طاقم شارلاتانلره قاپیلدق لرینی یقیناً بیلدیکم جهتله کمال خلوص وجدیتله بوسطرلری یازیورم . فرنکی علتک دائره تخریبات و تأثیراتی تحدید اولنه ماز دکلدور . فقط بونک ایچون چوق زمان و یولیه تداوی ایستر . باقکزینه او قوجه « فورنیه » اوزونجه بر تداوینک شس و حال خرابیت اشتمالی نه درجه لره قدر تعدیل ایلدیکنی نه صورتله کوسترمشدر . بونی کورن قارئین کرام اوچ کونده تداوی ایدرم ادعاسیله میدان آلان شارلاتانلرک ماهیت دنائتکارانه لرینی بالطبع کندیلری تعیین ایدرلر : ایشته حکیم مشار الیهک بو بایده کی ایستاتستیکنی کمال مسرتله درج و تدبیل ایدیورم . فرنکیسنی تداوی ایتدیرمینلرک چوجقلرینک یوزده (۸۲) سی

وفات ایتدیکی ؛

آز بر مدت تداوی ایتدیرنلرک چوجقلرینک یوزده (۵۸) ی

وفات ایلدیکی ؛

وسطی اوله رق تداوی ایتدیر نلرک چوجقلرینک یوزده (۳۶) ی
وقات ایتدیکی ؛

مدت مدیده تداوی ایتدیر نلرک چوجقلرینک کافه سی یشادینی
کوریلور .

ایشته بو ایستاتستیک تامیله موافق حقیقتدر . تداوی یه محتاج
اولدینی اقتاع ایدیلنجه یه قدر چوجقلری پریشان اولان اوینک
بعدا لتداوی چوجقلری یشامقده اولدیغنه دائماً تصادف اولنمقده در .
بوابده براییکی مثال سرد ایدلم : دو قور « نوطا » یه مراجعت
ایدن بر قادین تداوی اولنمقده اول سکن چوجق دوشورمنش
وبعدا لتداوی طوغوردینی چوجق فر نکیدن سالم و بر حیات قالمشدر .
فرنکیلی بر زوج بر چوق اولادی وقات ایتدکن صکره موسیو
« فورنیه » یه مراجعت ایتمش بو و متخصص شهرک تداویسندن صکره
ایسه طوغان چوجقلری کاملاً سالم و بر حیات قالمشدر . بونک دها
پک چوق امثالی واردر . بوابده کی مشاهدات عاجزانه می تطویل
کلامدن احترازاً تحریردن صرف نظر ایلدم . ناقص ویا کاش تداوینک
تولید ایدم جکی مضرات مدهشه ونتایج مؤسفه حقنده سوق حیتله
یازدیغ شو مقاله دن مقصد کترانه م تدنی نفوسک اک مؤثر اسپابندن
اولان فرنکیلی تداوی ایتدیرمک خصوصنده قارئین کرامی کنندم
دوشوندیکم کبی دوشوندیرمک و حیات عمومیه یه تعلق ایدن بویله بر
مسئله مهمده راست کلن شارلاتانک دست تحریرنه تسلیم وجود
ایلمکدن تحذیردن عبارت اولغله مقاله عاجزانه امید ایتدیکم نتیجه پی
حصوله کتیرسه وظیفه وطنپرورانه می ایفا ایلمش اولورم .

مکاتب طبیه شاهانه امراض جلدیه و اثرنجیه
معلمی قائم مقام

جلال الدین مختار

→

مزاج

« بنیه » و « مزاج » علی الا کثر مترادف المعنی ایکی اصطلاح ایسه ده طبابتده
عین مقصدی مفید اولیوب برنجیسی ایکنجیسنندن دها چوق عمومیدر .

(بنیه) هر شخصك هیئت عمومیۀ بدنیه سنك صورت تشكیلدز . لغات طب صاخبی (لیره) دیوركه : بنیه اویله برحال عمومیدرکه بوندن قوه بدنیه نك درجه سی ، وظائف فیزیولوژییه نك آز چوق منتظماً و مكملاً صورت جریانی ، اسباب امراضه قارشو درجه مقاومت ، قدرت حیاتیه وسائرہ استنتاج اولنور .

(مزاج) ، بر شخصده مثلاً قره جگر کبی برعضوك یاخود جمله عصبیه مثللو بر جمله نك اعضاء و جمله سائرۀ بدنیه یه غلبه سیله میدانه کن بر حالدر ؛ قانك ، اعصابك وسائرۀ نك تأثیر یله حصیله کن اشبو حالت مخصوصه درکه بر شخصی دیکرندن زیاده بر نوع خسته لغه مستعد قیلار .



احراضه اربعه

عبي - لنفوی - دموی - دفروی

بوحالده بنیه و مزاجك صحته تأثیری زیاده در ؛ تأثیرات مذکورہ برنده عمومیت دیکرنده وجودك یا لکز بر قسمی ، خصوصیت اعتبار یله در . ایو ، قوتلی ، مقتدر بر بنیه ده اعضانك ، جمله لرك کافه سی متساویاً نشوونما بولدینی کبی کمال راحت و فعالیت ایله و مساوی بر قوت ایله انهای وظیفه ایلمکده در . ایو بر بنیه ده اولنر دیکر لرندن دها نادر اوله رق خسته لنیرلر ؛ چونکه مؤثرات مضره خارجییه دها زیاده مقاومت ایدرلر ؛ خسته لاندقلرنده آفات وامراضك سیری دها سریع انتهایسی دها موافق و سلیم ایسه ده عکسی اوله رق شدتی دها زیاده شکلی دها حاد و التهاییدر ؛ والحاصل بونلر خسته لغه دها ایوجه

« یا قالاتمش » اولدقلرندن کندیلرینه علی الاکثر شدتلی مسهلات ، « فصد » کی مؤثر معالجات دهنا مناسبدر . « ضعیف و نازک بر بنیه » ده امراض دهنا آز حاد بر صورتده دهنا آز شدتده و بطائت ایله و کورلیتیسز سیر ایدر ؛ لکن کول آلتده اورتیلی غایت محرق بر آتش موجوددر . بویله ضعیف بر بنیهده اولانلر هر شیئه زیاده مستعددرلر ؛ بونلرده امراض چابق مزمنلشدیکی کی بر چوق احوال و خیمه ایله اختلاط ایلر ؛ قوای بدنیه پک چابق غیب اولدیغندن نتیجه علی الاکثر مشؤمندر ؛ شرائط مذکوره داخلنده هر نوع معالجات مؤثره ، قان آله مضر اولوب مقویات و منبهاته مراجعت ایدیلمیر . بوحالده ضعیف بنیهده اولانلر دائما مؤثرات مضره تحت تأثیرنده درلر .

مزاجه کلنجه : بونک صحتیه تأثیری اعصا و جملاء غالبه نك نوع و طبیعتیه سکوره تخلف ایدر . مقدا ، (صفروی) ، (دموی) ، (بلغمی) ، (صراقی) ناملریله درت مزاج تعداد اولنمقده ایدی . حالا بوکونده (صفروی) ، (دموی) ، (لنفوی) ، (عصبی) اسمیله درت مزاج و هرایکی مزاجک اشتراکیله مثلا (صفروی دموی) ، (عصبی دموی) کی امراضه تالیه و مختلطه قبول ایدیلمکده در .

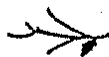
کوریلورکه بویابده تصنیفات و تقسیمات آز تحول ایتمش و امراضه نك عددی دائما عین حالده قالمشدر ؛ بونلردن ایکیسی عین اسمده ذکر اولنمقده ایسه ده « بلغمی » نامی « لنفوی » یه و موجود اولیان سیاه بر خلطک غلبه سی ایله حصوله کلدیکی فرض اولنان « مزاج صراقی » زمانزده پک چوق تعمیم ایدن « مزاج عصبی » یه تحول ایلمشدر .

(مزاج صفرویده اولانلر) قوی چاتیلی ، ایری عضله لی ، سیاه ضاچلی ، چویک وجودلی ، پارلاق کوزلی ، عاقل سیالی ، شدید خیاللی ، صاری بکزی قوری آدملر اولوب لسباب خارجییه ، امراضه ، علل سارییه آز چوق مقاومت ایدرلر ایسه ده انقباضه ، صفروی اسپالوره ، التهابات حاده و مزمنه امعایه ، بواسیره ، قره جگر خسته لقلرینه زیاده مستعددرلر .

(لنفوی مزاجده اولانلر) ک شکلنی مدور ، جلدی اینجه و بیاض و کلکونی ، صاچلری قوسمال ، عضلاتی پورسوک و شیشکین ، سیاسی طاتلی ، دیش اتلری صولوق ، اوست دوداغنی قالین و چقیققدر . بو مزاجده کیلر امراض مزمنه یه ، باش نزله سنه ، کوز و بوغاز آغریلرینه ، اسپاله ،

طوزلی بلغمه (اکزه ما) والحاصل صراجه وورمه مستعددر لر .
 (عصبی اولانلرک) وجودلری ضعیف ، بکرلری صولوق ،
 باقیشلری کسکین ، حرکتلری آتی ، قوه فکریه لری زیاده در ؛ احوال
 مذکورہ حال صحتده اولدینی کبی امراضده برمنظره مخصوصه ویرر .
 (دمویلر) ک جلدی کلکونی ، عضلاتی قوی ، احتراصاتی شدید
 وکافه علامات خارجیه لری قانلیدر . ایشته یاخاصه بومزاجده کیلرده
 امراض قوی بربنیده اولدینی کبی حاد والتهابی برشکل آلور ایسه ده
 اک زیاده مخاطره برون قانه مسی کبی خارجی یاخود نزول (سکته)
 کبی داخل بزفلردر .

بنیه ومزاج موروث اولوب ابونیدن اولاده یا اوله جه ویاخفیفجه
 بالتحول انتقال ایلر ایسه ده حفظ صحت دها بشیکدن اعتباراً امزاجه
 وبنیه یی تحویله ونازک بر بنیه ده کیلره موجود اولیان قوتی اعطایه
 ومثلاً مزاج لنفویتنک مستعد قیلدینی امراضک مقوی برتغدی وصاف
 وجید برهوا ایله اوکنی آلمغه ، مزاج عصبینک تداوی بالماء وجیمناستیک
 وحرکات بدنیه منتظمه ایله محاذیرینی آزالتمغه مقتدردر . بو حالده عین
 برطیبیک برعائله ده انسال متعاقبه یی تداوی ایلمسی بوجهته ده فائده لیدر ؛
 چونکه ابون واجدادک بنیه ومزاجنه واقف اولدینی حالده اولاد
 واخفادک سیئات جسمانیه لرینی اصلاحه دها قولای مقتدر اوله بیلور .



خلیجان قاب = یورک چارینتیمیسی

قلب ایچی بوش مخروطی بر عضله ، بر اتدر ؛ عضلاتک کافه سی
 کبی بوزیلهرک صیقیشهرق ایفای وظیفه ایدر ؛ قلبک هر بوزیلش
 وصیقیشنده جمعی وشکلی واستقامتی تحول ایلر ؛ اوجی ، ذروه سی
 صدره تقرب ایدر وعادتا جدارینه چارپار ؛ بعده بوزیلمه کچدیکنده
 قابورغهلردن اوزاقلاشیر وصیقیشدیغنده تکرار کله رک صدره چارپار
 وبویله جه دوام ایلر . ایشته قلبک بویله متوالیاً چارپه سنه قلبک ضربات
 طبیعیه سی دینیرکه حال طبیعیه دقیقه ده ۶۵ : ۷۵ دفعه وقوع بولقده
 ووجودی آنجق المزی صول همه من حداسنه قویدیغمن یاخود نبضمزی
 طوتدیغمن صورتده حس ایدلمکده در .

مکتب طبیه شاهانه ده فن
تشریح معلمی فریق سعادتلو
راسم پاشا حضرتلری

S. E. Le Prof. Rassim-
Pacha
Général de division

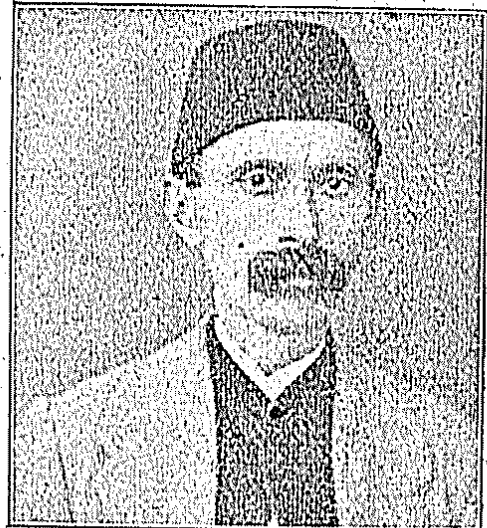


لکن بعض احوالده قلبک اشبو حرکاتی کوز ایله کوریله جک
یاخود تماس ایله بالسهوله حسن اولنه جق وزیاده بر اضطرابی ایقاع
ایده جک درجه ده کثیر و شدید اولورکه بو حالده « ضربان قلب » دن
زیاده « خفقان و خلجان قلب » نامنی اخذ ایدر .

خفقان نادراً متمادی اولوب علی الاکثر برقاچ دقیقه دن برچاریک
ساعته یاخود دهها زیاده امتداد و کونده برقاچ دفعه تکرار ایده بیلیمک
اوزره نوبت صورتنده وقوعه کلکده در . بو زمانده ضربان ، قلبک
بولندینی محاک شدتله حرکتی کوز ایله کوریله جک و اشبو محله قونیلان
الک حال طبیعیده کندن چوق شدتله قالدیرلدینی حسن اولنه جق
درجه ده در ؛ آندن باشقه کثرتی ، عددی غایت زیاده اولوب ضربه لریک

مکاتب طبیه شاهانه ده
علم الارض و المعادن معلمی میرلوا
سعادتلو ابراهیم لطفی پاشا

S. E. Le Prof. Ibrahim-
Lutfi Pacha
Général de brigade



آثاری : « علم الارض و المعادن »
« علم الارض » و سائره .



مکاتب طبیه شاهانه ده
تشریح معلمی میرلوا سعادتلو
مظهر پاشا

S. E. Le Prof. Mazhar-
Pacha
Général de brigade

« فن تشریح (ژامن) »
« تشریح تودینی » کبی آثار مهمه
طبییه سی واردر .

هربری اوقدر یکدیگرینه یقیندرکه بوحالده نبضی صایق غایت کوچ
یاخود امکانک خارجنده در ؛ بعضاً ضربات غیر منتظم ، قوت ومدتجه
یکدیگرینه مساوی ضربات آره سنده بری غایت ضعیف وقیصه حسن
اولنور . خفقان قلبه مبتلا اولان ذات بر بوغوله ، صدرنده بر
صیقیشمه حسن ایدر ؛ یوزی صولار یاخود آز چوق شدتله قیزاریر .
چارپینتی انسانه بر درجه یه قدر یأس وکدر ، استقبال ایچون
خوف واندیشه ویرر وعادتانداء صراقی انتاج ایلر ؛ چونکه چارپینتی
علی الاکثر قلب خسته لغنک صحیح بر علامتی ظن اولنور . واقعا بعضاً
موجود اولان بو مناسبتی انکار ایلمک چوجوقلق ایسه ده بر چوق
احوالده جمله عصبیه نک بر تشوش واختلالی نتیجه سی اوله رق میدانه
کلن « خفقان عصبی » لر بولندینی وسکردن کلن بو خلجانلرک قلبک



مکاتب طبیه شاهانه ده
فیزیولوژی معلمی میرالای
عزتلو شاکر بک افندی

Mr Le Prof. Chakir bey
Colonel

آثاری : « دروس حیات بشریه »
« عملیاتخانه فیزیولوژی » وسائر .

مکتب طبیه شاهانه ده
مفردات طب و فن تداوی
معلمی قائم مقام عزتلو توفیق
واجد بك .

Mr Le Prof. Tévfik-bey
Lieutenant colonel



آثاری : « کچلره نصیحت » ،
« کوچک جراحیلق » .

برخسته لغندن ایلری کان چارپینتیلردن پک چوق ودها صیق اولدینی ده
پک طوغریدر .

صحنده اولان بر ذات قوشدینی ، زیاده یوریدیکی ، چوقجه
یوردینی ، یوقیش چیقدینی ، حرکات عنیفه ده بولندینی زمان چارپینتی
حس ایلدیکی کبی زیاده بهارلی یملکارله زیاده مقدار چای وقهوه
وباخصوص مشروبات کثولیه خلجان کتورر ؛ هنوز اعتیاد ایتینلرله
زیاده ایدنلرده توتون ضربات قلبی تزئید ایدر . ایشته سزه ، اصلا
خسته اولدقلمری حالده چارپینتیدن مضطرب ذوات ! بوبابده تداوی ،
عارضه یی انتاج ایدن سسبی دفع ایلمکدرکه بوسایه ده راحتسزلق پک
چابق مندفع اولوز .

قان ضعیفی چارپینتینک باشاوجه سبیلرندندر ؛ فقیرالدم اولانلرک

عموم اجزاخانه لر مفتشی
عزتلو عبدالرحیم بك افندی

Mr Le Dr Abdurrahim bey
Inspecteur des pharmacies





« غریبای مسلمانین » خسته -
 خانه سی طیب ثانینی سعادتلو
 دوكتور احسان بك افندی
 Mr Le Dr Ihssan-bey
 Médecin de l'hôpital des
 Musulmans pauvres.

چوغی خفقاندن مضطربدر . بونلر خسته ایسه لرده امراض قلبیه یه مبتلا دکدرلر؛ مع مافیله کندیلرنجه بویله برظن اکسیک اولماز؛ چونکه کوچک بر حرکت ایله بالسهوله نفسلری طوتیور و ضعف حس ایدرلر . ققرالدمه مبتلا اولانلر غایت مغدی اطعمه یه دوام ایدرلر وقینه قینه آلیرلر و آچیقلاق بر یرده حرکات بدنیه ده بونلورلر و ژیمناستیک و تداوی بالماء یاپارلر ایسه دوچار اولدقلری خلجان اختلالات ساثره کبی زائل اولور .

بالدات برمرض قلبیدن ایلرو کلن چارپینتی یه کلنجه، بونوع ظن اولندیغندن چوق همده پک چوق سیرکدر . خلجانک برمرض قلبیدن ایلرو کلوب کلدیکنی اکلامق ایچون معاینه و معاینه ایچون معلومات تشریحیه و فیزیولوژییه لازمدر؛ ایشته بوسبیدن چارپینتیک سببی



دارالعجزه سرطیبی قائم مقام
 عزتلو درویش بك

Mr Le Dr Dervich-bey
 Lieutenant colonel. Mé-
 cin en chef de l'Asile des
 pauvres

جمعیت طبیهٔ ملکیه اعضا
سندن عزتلو دوقتور رضا
توفیق بك

Mr Le Dr Riza Tévfik bey
Membre du conseil
Médicale civil



تجری و بویابده بیان تداوی تمامیه طبیه عائددر؛ یوقسه اولو اوزته
یوکسوک اوتی، بروموردوپوتاسیوم و سائره قوللانیق موافق عقل
و حکمت دکلمدر؛ تداوی کافهٔ احوالده بر اولیوب سببه تابع طوتلملیدر.



حیات حرکتدر

(حیات بر فعالیت متمایه دره) وجود صاغ اولدجه بر ثانیه بر آن
مشغولیتدن فارغ اولماز . اکدرین اویقوده بیله دری ورته لر واسطه سیله
تنفس ایدر ، قلب چالیشیر و دوران سایه سننده تمیزقان بدنك هر طرفنه
کیده رك کیفیت تغدی بی ادامه ایتمکه خدمت ایدر .
(حیات تغدی ایله قائمدر .) تغدی ایسه غذا صورتنده اداره
بدنیه به ادخال اولونان مواد عضویه بی تمیل ایتمک یعنی کندی وجود مرک

اطبای عسکریهٔ حاذقه و ممتازه مزندن
قول آغاسی رفعتلور دوقتور بافره لی یانقو افندی

Mr Le Dr Yanco Bafrali





مکتت طیبہ شاہانہ
فن تشریح معلم معاونی بیکباشی
رفعتلو اسماعیل بسیم بک

Mr Le Dr Ismaïl Bessim
bey
Prof. agrégé

ترکیباتنه بکزه یه چک برحاله کتیروب بنمسه مکدر؛ فقط بو، انسانلر انده
دکدر. انسان و حیوانات آنجق مواد عضویه مشکله یی تمثیل ایده بیلیرلر.
نباتات ده اولدوغی کبی مواد معدنیه یی تمثیل ایده حزلر. نباتات طوغریدن
طوغری یه عناصر معدنیه ایله بسله نیر .

(صحت ایله فعالیت عضویه نك مناسباتی) پك صمیمی در . چونکه
فعالیت عضویه نه قدر محور لایقنده جریان ایدرسه اعضای وجودك
هر طرفنده دوران دخی لایقیله واقع اوله جغندن انسجه نك هان هر نقطه سی
مولد الحوضه دن حصه دار استفاده اولور و تغدی ایدر . علی الخصوص
وجودك پیرامسندن حاصل اولان فضلات یعنی آرتق قالان لزومسز
ماده لر قولایقلا اداره بدنیه دن چیقوب متدفع اولور . فضلات وجود حیا
ایچون یالکز فائده سز دکل ، حتی پك مضر در ؛ زیرا سم کبی تأثیر
ایده رك حیاتی تهلكیه قویار . اداره بدنیه ده شکر ، بوله وسائر
محصولاتك دورانه قاریشمش اولهوق فضله جه بولونسی و یاخود مندفع
اوله مامسی بعض تهلكلی خسته لقلره سببیت ویررکه بو خصوصلری علمه
بیکانه اولانلر ده بیلیرلر . دیمك اولورکه وجودك واردات و مصارفاتجه
موازنه سنی بوزماغه چالشمیلیر . صحت دیدیکمز حال اعتدال او موازنه دن
عبارتدر . ایشته بو نقطه نظر دن جناستیقك خدمتی پك بویوکدر .

(جناستیق وادمان بشریت قدر اسکی بر تربیه جسمانیه در .)
یشامق ایچون مبارزه یه کندینی مجبور کورمش اولان انسان دائماً
اقرانه ورقیلرینه غلبه چاله جق بر حال تفوقده بولونق ایچون بر میل
جبللی یه مالک اوله کلمشدر . آنك ایچون کولشمك ، دوکوشمك ، سلاح

قوللائمق انسانلرك اك اسكى صراقيدر ، اك جدى اويونيدر . واقعا بوكون صحنه مدنيته مبارزه حياتده موفق اولمق اچون يالكز وجودك صحت وقوتنى كفايت اتمز ، دماغك مكملتي لازمدر دنيليور . بو طوغرى اولقله برابر موقيت اچونده صحت وقوتك عقل ومعرفتن اول لازم بر شرط مهم اولدوغنى اونوتامليدر . بويوك بر قدرت معنويه وذهنيه ايله طوغمش برچوق داهيلر خسته لفلرك اسيرى اولدقلى اچون موفق اولدن اولشلردر . آنك اچون باشليجه تأمين موقيت ايده بيله جك اولان قدرت ، صحتدر . مرض حقسزلق اتمز ، مستحق اولانلره تسلط ايدر . بوسيله جناستيق تربيه جسمانيه ك اساسى حفظ صحتك ده ركن اصليسى اولميدر كه خسته لفلره مقاومت ايده جك صورتده وجوده قوت و يرسون .

(اقوام سالفه ده جناستيق وادمان اويونلرى) پك زياده صرغوب ومعتبر ايمش ، حتى خرافات سلفده قهرمانلرك وقوعات خارق العاده سندن زياده دفته شايان غرائب وروايات يوقدر . مدح اولونانلر هپه اولانلردر . عالم وفيلسوفلر دكلدر . قرون وسطايه كلنجه يه قدر ادمان على العموم صرغوب ومعتبردى وانسانك قدر وحيثيتي سائر فضائلندن زياده قهرمانلنى وپه اولانلنى ايله متناسب ايدى .

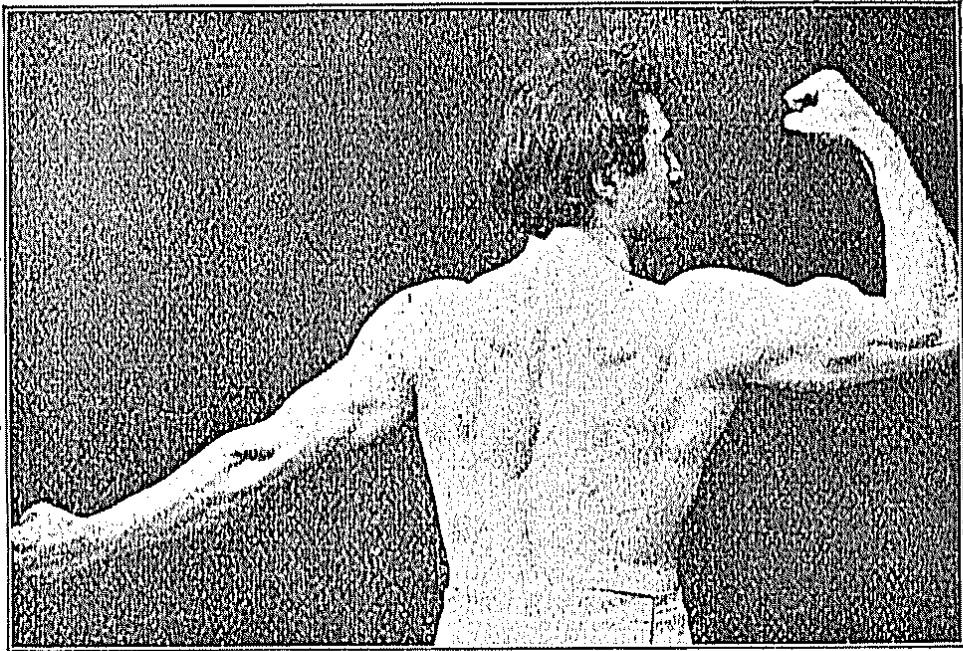
اسكى يونانيلر طاش آتارلر ، قوشارلر و قليچ قالقان اوينارلر وكولشيرلردى . اسكى عجملر عيني وجهله ادمان ايدرلر ، آت قوشديرلر و آغير شيلر قالديره رق جناستيق ياپارلردى ؛ حالا « زورخانه » لرى مشهوردر . روماليلر عربيه ياريشلرى ياپارلر ، آت قوشدورورلر ، قليچ قالقان اوينارلر وكولشيرلردى . فطرة زور باز اولان تركارك ايسه كولش و قليچ و آت اويونلرينه صراقي معلومدر . پك طبيعى اولان شو تربيه جسمانيه يالكز قرون وسطاده تارك دنيالق مناسبتيله تخريب وجود ايتك فكر باطلنه مبنى اوروپاده ذليل اولدى . حسن صورته تغدى ايدوب ادمان تعليمه ليله وجودك قوت و تناسبنى آرتدير مق تربيه منه بدل كو نلرجه آچ قالمق ، ديكنلر اوزرنده چيبللق ياتمق ، وجودنى قامچيلا تهرق چوروتك كې غير معقول حركتلر رياضت معنويه كې عد لميديلر ك شدته اسكى جناستيق صحنه عاداتن تشكيل ايدوب يرينه قائم اولدى . بونك هندستان فقير ليله نه درجه مناسبتى اولدوغنى تعريفه حاجت مس اتمز .

(جناستیق تکرار ظهوری و تکاملی) شونهایت بولمده اولان
عصرک اوائلنده (۱۸۰۴) سنه میلادیه سنده طبع اولونان بر مهم اثر
ایله باشلار . بو اثرک اسمی : (کنجبلر ایچون جناستیق) در .
مؤلفی ده (غوطس موچس) اسمنده بر ذاتدر . بو کون آلمانلر بو ذاتک
خدمتی اودرجه بیوک بیلمشلر و کندی نامنه غایت بیوک و معبد قلیقلی
بر بنا تاسیس ایتمشلردر که هزاری ایچنده در . ایشته آلمان جناستیقنک
پیری بو ذاتدر . بو کون آلمانلر مادی قوتلرینی ، تناسب وجودلرینی بو ذاتک
معقول نصیحتلرینه عطف ایدرلر .

بوندن صکره انکلترده ایتالیا ده فرانسه ده بعض مهم اثرلر ده
وجوده کتیریلرک بوریاضت بدنیه مسئله مهمه سی لایقیله بسط و حسن
صورتله ملاحظه اولونمشدر ، زمانزده ایسه جناستیق دخی سائر
شعبات علمیه کبی تجربه و فن اوزرینه مؤسس اوله بیلمشدر . حرکتک
و فعالیت عضویه نک صحت ایله مناسباتی اطرافیه تدقیق و تجارب متنوعه
ایله بعض قواعد خصوصیه و عمومیه تحقیق و تنسیق اولونمشدر .
(سربست اویونلر و اصولی جناستیق) عضو بشر ایچون ممکن اولان
بالجمله حرکتی جامع و شاملدر . سربست اویونلر اشکالجه پک چوق
ایسه ده جمله سی ده قوشمق طوتمق برشی آتوب یو وارلامق کبی عمومی
حرکتلره منجر اولور . اصولی جناستیق ایسه وجود بشرک اقسام
تشریحیه سی ایله وظائف خصوصیه و عمومیه اعضانک معرفته وابسته
و بر طاقم اصول و قواعد معینه یه مبنی اولان ادمان تعلیمی در . سربست
اویونلر طبیعی در ، اصولی جناستیق ایسه صنعیدر . اویونلر پک چوقدر .
اک مشهوری انکلیرلرک (فوت بول) دیدکلری شدتلی ، طوب اویونی
وینه آنلرک (قریکت) ، (لاون ته نیس) و (غولف) اویونلریدر .
فقط بونلردن ماعدا هر قومک کندینه مخصوص اولق اوزره مشهور
اویونلری وارددر . ممالک منجمده ده (قیراق قایمق) پاتیناژک انواعی
وارددر . انکلیرلر (بوقس) یعنی یومسروق دو کوشندن ، اسپانیولر
بوغا دو کوشندن حظ ایدرلر ؛ بزعمانیلر ده جرید اویونندن و کولشدن
حظ ایدرز . فقط کولش مصراقی بلااستنا هر قومده طبیعی در .

(جناستیقده اصول مختلفه ، اقسام و شعبات متنوعه وارددر .)
بالخاصه ایکی معروف اصول وارکه بری (آلمان) دیکری (اسوج)
اصوللری دیه مشهوردر . آلمان اصولی (آتله تیق) پهوان جناستیق

دیده معروفدر . زیاده سیله زورلی حرکات اجراسیله مشروطدر .
 منقول آلتری باشلیجه آغیر کلهز آغیر چوماقلا وسائر شیلردر .
 آلات ثابته و اردر؛ آنلر اوزرنده قوللرواسطه سیله وجودی اداره
 اتمکه چالیشیلیر . بونلرک اک مشهورلی ثابت وافقی دمیرلر، موازی
 دیرکلر، چیفته حلقه لرایلر، تراپزالر ونردبانلردر . افقی دمیر بعض
 حرکات مخصوصیه مساعددرکه اوسایه ده عمود ققری وصیرت عضلاتی
 وقوللرک اطرافنده کی عضلات (ذات الرؤس ثلثه) قوت بولور . موازی
 دیرکلر باشلیجه کوکی بویرتور و (منکب) قولتوق و اوموز باشی



دوقتور رضا توفیق بکک « حیات حرکتدر » مقاله سنه عاقد.

جناستیق سایه سنده عضلاتک صورت نشوونماسی .

Le Développement des muscles par l'exercice

عضلاته وعضلات منخرفه بطنیه نك زیاده سیله نشوونماسه خدمت ایدر .
 آلمان جناستیق زیاده سیله عنیف حرکات اجراسیله خدمتی بر قسم
 مخصوص عضلاته حصر ایتدیکی جهته عضلاتک فوق العاده حجمی بویتمکه
 مساعددر . آنک ایچون اربابی یک قوتلی اولور وعضلاتی زیاده سیله
 قباریق کورونور . فی الحقیقه بوجناستیق ایله یوز یوز الی کیلوی برقول
 ایله هوایه قالدیرانلر اولمشدر . فقط آنجق بوسبیه منی اوتوز بش
 یاشندن صکره دخی قضالیدر ، زیرا قلب راحتسزلقارینه سببیت
 ویریور .

کورک چکنک، قوشوب یاریشمق، بوقس و میچ یامق کبی ادمانلری بو آلمان جناستیتی صنفنه ادخال ایتملیدر. فروسیت ایله وه لوسپیله دخی زیاده سیله قوت استلزام ایدر. وبرنجیسی بالخاصه عمود فقری په ایکنجیسی دخی باجقلره زیاده قوت ویرز.

(اسوج اصولی) یاخود (لیغ سیستمی) دیه معروف اولان طرز بوسبوتون بشقه در. لیغ اسمنده بزذات طرفندن وضع و تأسیس اولونمش اولان بو اصول وجود ایچون ذاتاً طبیعی اولان حرکاتی اعتدال و لطف ایله اجرا اتمک و اجرا سننده بر مقصد صحی کوز تمکدر. بوزادن اکلشیلیرکه بو اصول آلمان اصولنک تماماً ضدیدر. آلمان اصولنده جناستیقک غایه سی پک قوتلی اولمق حالبوکه لیغ اصولنده طول مدت حرکات طبیعیه اجرا سننه مقتدر اوله رق صحی محافظ ایتمکدر. بونقطه نظر ایسه پک مهمدر؛ زیرا بر ایله یوز کیلو قالدیره جق قدر قوتلی اولان بر آدمک آنجق اون بش کیلو قالدیران بر دیگر آدمله بعض شیلرده مسابقه ایده مدیکی اکلشلمشدر. مثلاً مدت مدیده قولرینی افق طوتمقده چوق صعیف آدملرک چوق قوتلی آدملردن پک صوکره یورولدقاری بالتجربه ثابت اوله بیلیمشدر. دیمک قوت بشقه طاقت بشقه! او حالده اسوج اصولی قوتک اعتدالی ایله برابر دوام صحی ایستر و طاقت وجودی آرتیریر. آلمان اصولی ایسه قوتک مقدارینی آرتیرمغه چالیشیر. اسوج اصولی عضلاتی بیوتمز ایسه ده علیل اولانلره دخی موافق کلیر بر جناستیق اولدوغندن اکا (طی) ریاضت دخی دنیلیمشدر. صاغلام آدملرک بوکا پک احتیاجی اولسه بیله مریض و غلیل اولانلره خدمتی پک بیوک اولدوغندن عصر مزک جناستیق بچشده فنک اک مهم فتوحاتندن صاییلیر؛ هله اک معقول بر طرز اولدوغنده شبهه یوقدر. بو جناستیقده حرکات اعضای مخصوصه په کوره تعیین اولونمش و خدمت و فائده سی تشریح و فیزیولوژی نقاط نظرندن دوشونولمشدر. ماساژ بونک بر شعبه سی حکمنده در. (ماساژه باقکز.)

بو اصول طرفدارانی وجودک قصورلینی بعض چارپوقلرینی معقول بر طاقم حرکات ایله تصحیح و اصلاح اتمک امکاتی بولملشدر. اسوجلی پروفسور (نیقاندز) ک اختراع کرده سی اوله رق پک مشهور بعض جناستیق آلاتی واردرکه عمود فقرینک هر درلو انجاستنی تصحیحه خدمت ایدر.

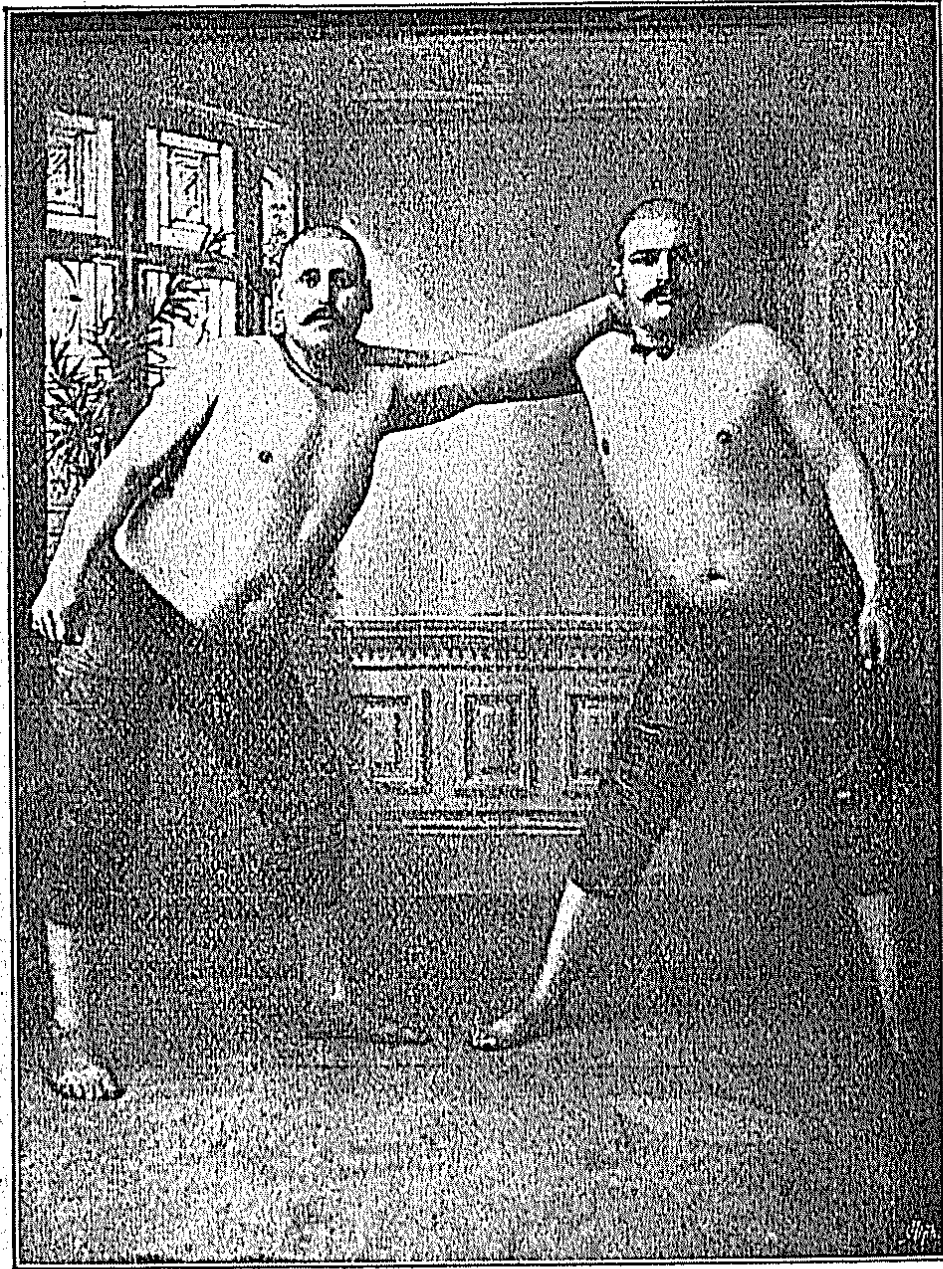
لیکن نشوونمای بدن وقوت و تناسب ایچون اک مکمل جناستیق
— اعتقاد ضریجه — کولشدر . حتی هر قومده پک اسکی زمانلردنبری
معروف اولدوغنه کوره « اک طینی واک عمومی جناستیق کولشدر »
دیکنده تردد ایتمیز . کولش اعضای وجودک بالجه عضلاتک تجاوز
ومدافعه امرنده یاردیمی استلزام ایتمیکی جهتله بوتون وجودک
نشوونماسنه وعضلات متناظره نك تناسب اندام ووجودی اکمال ومحافظه
ایده جک برصورت اوزره تکملنه خدمت ایدر .

هریرده کولش ایدرلر ؛ فقط اک شدید وطاقنفرسا اولان
کولش « ترک کولشی » وبالخاصه (پوماق) لرك طرزیدر .

اوروپاده « قول قیویرمق » ، « بوغمق » کبی حرکتلراجراسی ممنوع
اولقله برابر « جمله » و « طریان آتمق » وبلدن آشاغی طوتمق دخی مروددر ؛
وبرقاچ دقیقهده بر ایکی دقیقهلق بروقفه استراحت واردر . حالبوکه
بزم کولشلرده اولامدت مصارعه کولشنلرك طاقت وموقفیتنه تابع
اولدوغی کبی وقفه استراحت دخی رسماً معین دکلدردر . پهوانلر بر
مدت آریلوب طولاشمقله قناعت ایدرلر . بعضاًده ایکی کشینک متماًدیاً
آلتی ساعت خصمانه کولشیدیکی اولور . آندن ماعدا بزم کولشده
وجودینی زیتون یاغیله یاغلامق بر عادتدرکه الرك خدمتی پک متعبر
قیلار . وهردرلو حرکت شدیدده اجراسی خصمانه کولشلرده ممنوع
دکلدردر ؛ چوق دفعه برطریان آتمقله بر باجاق قیرلایینی ، بر « قاز
قاندی » اورمقله دیرسک مفصلنک قایوب چیقیدینی ، « بویوندورق » ده
قالان پهوانک موراروب بایلایینی حتی بعض دفعه لرده جفته اولدیکی
کورولشدر . لیکن بودرلوسی آزا اولور واهالی سومز ، « طاتلی کولش »
ایستیر . ایشته ترک کولشک یکانه محظوری بودر ؛ فقط بوندن
بویوک محظورده اوله ماز . آنک ایچون ترک پهوانلریله باشه چیقمش
براوروپالی پهوان کورولیور .

هردرلو کولشک بعض قواعدی وایونلری اولسی ضروریدر .
ترک کولشک قواعدینی سائر کولش اصوللرندن اساساً آیران ترک
پهوانلرینک کسوتیدر . « قسپت » دنیلن شی تلاتیندن معمول بر نوع
پانطالوندرکه پهوانلر کیپرلر . بوقسپتک بعض نقاط مهمه سی واردرکه
اکثر مهم ایونلر اونقطه لره متعلق حرکتلردر . حالبوکه بو حرکتلری
قسپت کیمینلرده اجرا ایتک ممکن دکلدردر . بلی احاطه ایدن یرینه

« قاصناق » دیرلر؛ قاصناغك اوك طرفنه « پيش قبضه » دیرلر؛
بالدیزلرك اوزرینه باغلانان پاچه لرینه « شیرازه » دیرلر؛ دیزلرك كلهجکی
یرده بعض کچه لر موضوعدرکه آنلره « کیسه بند » دیرلر. قسبتك



« حیات حرکتدر » مقاله سنه عائد

پهلوانلر مزندن: « قورت دره بی محمد » و « قطرانجی »

Mehmed, Courtdérelî. — Katrandji
célèbres lutteurs tures

باجاقلرینک مانتقاسنده بر محل مخصوص واردرکه « خزینه » دیرلر. دهنا
بعض نقاط معروفه سی وارسه ده اک مهملری ذکرایتد کار مزندن.
ترك كوشنك اوبونلری ایچنده اک مشهوری « صارمه » در؛

بوندن برچوق اويونلر حاصل اولور علي الخصوص « كنده » صارمه دن بوزولور . (صارمه يي چوزدى كنده يي طولدوردى) تعبيرى مشهور كولش اصطلاحاتندندر .

ترك كولشى تشريفات مخصوصه ايله اجرا اولونور ؛ اول امرده باقراچلرله سو و ابريقلرله زيتون ياغي كتيريلير . پهوانلر اصولى وجهله ياغلانيرلر . صكره برديزلرى يرده طايالى برديزلرى ده هان قالقه جق كى بروضعيتده بولوندوغى حالده جازكور (جهازكبر ؟) كلير ؛ بوذات اكثرثيا اختيار برپهوانندر . دعا ايدر نصيحت او قور . باشليجه نصيحتى : (پهوان ، پهوان ! اوسته چيقدم ديه سوينه ، آلتنه دوشدم ديه يرينه) تنبيهيدر . صكره پهوانلر ال اله طوتوش اولدقلى حالده بر قوشارلر ؛ والارنى قسپتارينك ديزلرينه اورورلر ونهايت بر يرده ينه ديز چوكوب تمنا ايدرلر ، كرى كرى بر قاچ آديم يورورلر ؛ و (هايدى !) ديه كولشه باشلارلر . بونك تكلفيليسى ده واردر كه « حضور پشرفى » ديرلر .

مقدما مملكتمزده هم پك چوق پهوانلر واردى ، هم ده پك قوتلى و متناسب آدملر واردى . شمعدانجى باشى ابراهيم پهوان ، بكر پهوان ، پانچو اوغلى خليل ، قره ايبو ، عليچو ، آرناوود اوغلى عثمان پهوان و على الخصوص كچه جى كى خارق العاده قوتلى آدملر واردى .

بوكون ايسه مشهور پهوانلر ض (قوجه يوسف) (قورد دره لى محمد) (يكي شهرلى رستم) (آطه لى قره خليل) (خر كله جى ابراهيم) (قره احمد) و سائر پهوانلردر . فقط اك خارق عاده سى يوسف ايدى . اورقپانك هر طرفنده و امريقاده مهم كولشرا ايتمش وجهله سنى نمشدر . (پول پونس - فراننز !) كى (روبر - امريقالى !) كى برنجى درجه ده پهوانلرى آز بر زمان طرفنده دويرمشدر . زمانمك اك بويوك پهوانى اولان يوسف بورغونيا واپورينك قضايه اوغرا دينى ائنده مغروقا وفات ايتمشدر . شيمدى بر حيات اولان پهوانلر ض دن اك قوتلى و كوزل اولانى قورت دره لى محمد پهواندر . كيندىسى پك بويوك و هنوز مك كنجدر .

دنياده بر حيات اولان مشهور پهوانلر شو صايدقلمر ض : (پول پونس - مارسلينالى) ، (پيتلا سينسكى - روس) ، (وه تازا -

اوستريالى)، (غريق - انكليز). (شاقمان - آلمان)، (روبر، وپيلينغ - امريقالى) نام ذاتلردر. جناستيقده ايسه (ساندوز - آلمان) خارق عاده در. (اليسسانتيمترو بازولرينك محيطنى واللى سكر پوس كوكنك محيطنى.)

جناستيق حرڪاتى متعسر و متعذر قيلان حالات اول امرده حالات مرضيه در. (نوبت) حالنده ذاتاً وجودك قوت و طاقتى كلياً تنقص ايتديكى جهتله اويله بر زمانده حركت اجراسى فوق العاده مضر در. قلب راحتسز لقلرى، اوعيه - خسته لقلرى، آوزرت خسته لقلرى آنه و ريزمه لر تماماً مانع در و محاذير مهمه دندز. خسته اولما مقله برابر طوق قارنه جناستيق سوء هضم ايله توسع معده و احتقان دماغى و رثوى يى دعوت ايده چكى ايچون مضر در. بو خصوصيله رعايت ايتك اك فائده لى احتياط كار لقلردندر. ادمان كوني آز و فقط مغدى يكلرله اكتفا ايتلى و ايني برچوربا ايله باشلاملى. طقوز ساعت اويقو لازمدر. تداوى بالماء و بانئولرك جناستيقله بويوك وصيمى بر رابطه سى وارد در. (تداوى بالمائه باقكر!) . اسپرتو و ايچكى قوللاعتق جناستيق اربابى ايچون اول امرده فائده سزدر؛ چوق اجزى پهلوانلر قوللانمورلر. بزم پهلوانلرك ضرور امثال صورتياه نقل ايتديكلرى سوزلر يك طوغرى و منطقيدر؛ اك مشهورلرني عرض ايدىورز، بونلر فلسفه سيدر.

(جان بوغازدن كلير؛) بوسوز تغدينك اهميتنى سويلر.
(زور اويونى بوزار.) بسماركك مشهور اولان سوزينى اكديرير؛
(قوته قارشى حيله طايانماز) ديمكدر.

(اوچ يوز درهم يرينى بولونجه مانده يى اولسه كنده دن آتار.)
مانيوه لا قوتنى كوستير.

(ا ككك بويوكى خميرك چوغندن اولور.) ديمك پهلوانك ايسى
بويوكى ايرى يارى آدمدن اولور ديمكدر.
بونلرك نه طوغرى سوزلر اولدوغنى سويلمك زائددر.

جمعيت طبيه ملكيه اعضاسندن دوكتور

رضاتوفيق

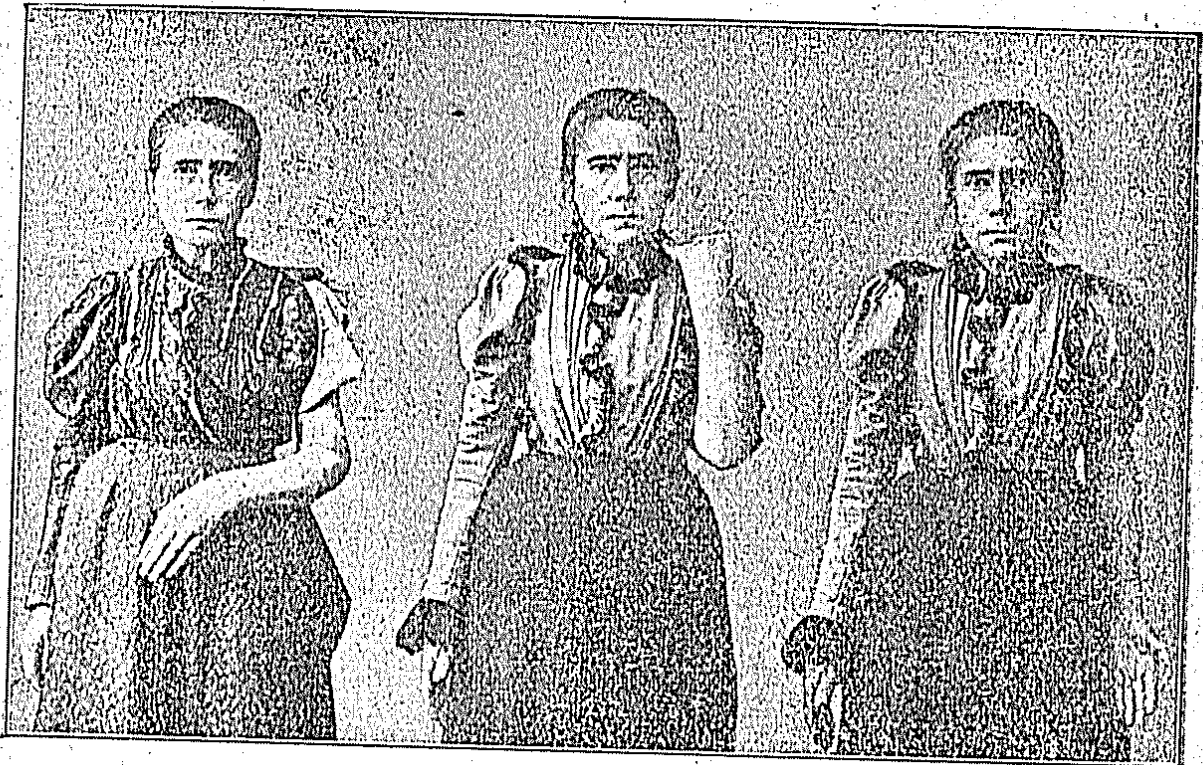


تداوی بالمسح

اصول مداوتك مهم بر شعبه سنی تشکیل ایلیان «تداوی بالمسح» نوع
 نبی بشرک ظهور یله معاصر در . زیرا نبی بشر علم طب بدن و فن تداویدن
 هنوز هیچ برشی اختراعنا مقتدر اوله مدینی بر زمانده اصول مسحدن
 بشقه کندسیچون بر تداوی طبیعی تصور ایدیله من . اصول مسح
 عقائد قدیمه اربانجه بر مذهب مخصوص کبی تلقی ایدیلیر ایدی . تداوی
 بالمسحک ، منسو بیتیله دنیا و آخرتده حائر نصاب و نجات اولدیغمن
 اسلامیت نقطه نظرنده اهمیت مخصوصه سی اولدینی بر چوق احادیث
 نبویه ایله مثبت اولدینی ارباب و قوف نظرنده معلوم و مسلم اولقله
 مشروعیتی دخی در کارد در . صدر اسلامدن صکره عصرأ بعد عصر
 مسح ایله تداوی اصولی عندالاسلام اجرا اولنه کلش ایسه ده ادوار
 واعصارك ایجابات مؤسسه سندن اولق اوزره علوم و صنایعک بر چوغی
 کبی تداوی بالمسح دخی بر طاقم قوجه قاریلر ایله جهال اللرینه قدر
 ایشدر . ایوم تمالک حاره ده علی الخصوص مکه مکرمه ده بو اصولی
 اجرا ایدن کسه لره یریلیر تعبیرنجه «قبض» تعبیر ایدلیدی البته
 ارباب و قوفک معلومیدر . فرانسزجه «ماساژ» تعبیر اولنان اصول
 مداوات حقنده معلومات ابتدائیه یی اوروپا ارباب فنونی ایلك اول
 عربلردن آلمشر ، عربلر ایسه چین و ژاپونیا ممالکندن اخذ و اقتباس
 ایتشلردر . خصوصاً ژاپونیا لیر سائر اقوام مدنیه کبی علوم و فنون
 و صنایعده مترقی اولدقلرندن ژاپون اطبای حاضره سنک اصول مسح
 حقنده کسب ایتش اولدقلری درجه ترقیاتی عقلا حیرت ویره چک
 صورتده معند بر چوق امراضک تداویسی خصوصنده کی موفقیتلر یله
 مثبت و مبرهنه ندر .

اوروپا لیر اصول تداوی بالمسحی عربلردن آله رق و قواعد فن طبه
 تطبیق و تجارب متوالیه ایله فوائدینی تحقیق ایدرک عالم طبابته بیوک
 وجدی خدمتله ابراز یله خیلی ترقی ایلمشلر . عصر حاضر ابتدالرنده
 فرانسه ده تداوی بالمسح اصولی چقیق جیلر طرفندن اجرا ایدیلیر ایدی .
 بوندن یارم عصر مقدم طولون شهرنده تولد ایدن «مژره» نام ذات
 ایلك دفعه اوله رق اصول مسحی فن طبه تطبیق و ادخال ایدرک
 عملیاته باشلامشدر . علی الخصوص اون سنه دنبرو اوروپا اطبای
 اصول مسح ایله پک چوق امراض معنده ده حسن نتایج عظیمه یه
 دسترس اولدقلرندن تداوی بالمسح اصولی اوروپاده تعم و انتشار

ایتمشدر . مملکتیز اطبای حاذقه و مشهوره لرندن اکثریسی اصول مسحک اک مؤثر و نافع بر اصول تداوی اولوب فقط صورت اجرا و عملیه سی بشقه بزتبیع و توغله و خصوصیه بر ممارسه کاملاً به متوقف اولدینی و علی الخصوص ماسحک مطلقاً دو قنور اولسی لازم کله چکنی ذاتاً بیلاکارندن جا بجا عاجز لرینه خسته بی و خسته به عاجز لرینی توصیه خصوصنده دریغ همت بیورما مقده درلر . حال حاضرده بولنان



(تداوی بالمسح مقاله سنه عائد)

التصاق مفصله مبتلا (مادام الهنی) ده تداوی بالمسح سایه سننده
استحصال اولنان حسن موفقیات

M^{me} Elénie atteinte d'ankylose du coude et guérie par
le Message fait par M^r Le Dr Izette-bey

اصول سائره تداوینک شفایاب اینده میه چکی بعض امراض معنده اصول
تداوی بالمسح سایه سننده شفا پذیر اولمشدر . از جمله الی یا شلرنده
(مادام الهنی) نك بوندن برسنه مقدم نرد بانندن اینرکن دوشه رك دیرسکی
قیرلش هر نه قدر حقیقه جیلره بالمراجعه تداوی ایتدیرلش و رسمده
کورلدیکی وجهله قیریلان دیرسک کیکی شفا پذیر اولمش ایسه ده
بونک نتیجه سی اوله رق (آنکیلوس) یعنی بر « التصاق مفصل
مرفق » حاصل اولوب بوده مرور زمانله تدریجاً ال پارمقاری
مفصلنه قدر سوء تأثیر کوستره رك و عضلاتی ضمور حالی اکتساب

ایدرك قول وپرمقلم بتون بتون اجراى حر كتن ساقط اولمش ایدی .
 مادام الهینك وقوعبولان صراجمتى اوزرینه بعض دو قتلر وسیم
 بونجه عملیات جراحیه سی حیرت افزای عقول اطبا اولان رفیق شهیر
 محترم اوپراتور سعادتلو جمیل پاشا حضرتلری موسی الیهایی
 تداوی بالمسح اصولیه اجراى تداوی ایچون نزد عاجزی به کوندر
 مشردی . رفیق محترم اوپراتور شهرتشعار میرالای عزتلو فکری
 بك واطبای حاذقه عثمانیه مینانده بر موقع تمیز کسب ایتمش اولان
 رفیق مکریم رفعتلو ده قتلر بانرملی یانقو افندی ایله واقع اولان
 استشاره طبیه نتیجه سننده مادام النی به ماساژ اجرا ایدلسی اوزرینه
 قولی رسمده کوزلدیکی اوزره هر دلو حرکتیه مساعد صورتده
 شفا یاب اولمشدر . بوراده مادام النی ذکر واطبار ایدیشم « ماساژ » ک
 آثار موفقیتی موسی الیهادن عبارت اولدینی ایچون دکندر . کچن سنه
 پدر عزیزم عطوفتلو احمد مدحت افندی حضرتلری طرفندن قلمه
 آلنوب بعض رسملره برابر « ثروت فنون » جریده معتبره مصوره سنه
 درج ایدلمش بولنان بر مقاله مفصلا ده دهها برچوق امیدسز سقطلرک
 بواصول ایله شفا یاب اولدقلمی میدانه قونلمش اولدینی کبی اوزماندنبرو
 دهها برخیلی ذوات اوزرنده سبق ایدن تجارب عاجزانهم دخی حقیقه
 درجه حیرتقرماده موفقیتلر کوسترمش وجملا سنک برقاچ حالده کی
 فوطوغرافلری ده نزد عاجزانهمده محظوظ بولمشدر . تداوی بالمسح
 اصولنک مرکز سلطنت سنیهده موقع اجرا وتطبیقه قونلمسی پادشاه
 جلیل القدر ولی النعمتمز شوکتلو افندییز حضرتلرینک موفقیات متتابعه
 هایونلرینه برضمیمه فائقه اولدینی بدیهی و آشکار بونک ایلمک دفعه
 طرف عاجزانهمدن پایتخت سلطنت سنیهده اجراسنه موفق اولیشمدن
 ناشی نه صورتله ایفای وجائب شکر ومحمدت ایده حکم آزاده بیان
 وتذکاردر . تداوی بالمسح اصولنک یوقارودنبرو ویریلان مجمل
 ومختصر ایضاحدن اکلاشیه جنی اوزره ذاتاً قانون فطرت داخلنده
 برشی اولدینی : مثلاً بر آدمک وجودینک بر قسمنه بروجع عارض
 اولسه سائقه طبیعیه ایله همان النی اورایه کوتوروب اوغوشدومق
 کبی بر حالده بولمغله استدلال اولنه جغندن تداوی بالمسح طبیعی وفنی
 بر اصول تداوی اولوب آز وقت ظرفنده یک چوق مرضانک بوسایهده
 کسب عافیت ایتدکلرینی ذکر و بیان ایله ختم کلام ایلرم .

مکتب طبیه منکیهده تشریح مرضی معلم معاون

دوقتلر عزت شاهین

قادين

و

حفظ صحت

آنټروپولوژي و فيزيولوژي فنلرنده « انسان ديشيبي » ديه تعريف ايديله کلمکده اولان قادين برچوق اوصاف تشریحیه و علامت فيزيولوژيه و بونلرک عضويت اوزرنده کي تأثيراتي ايله ارککدن تفريق اولمقده در . طائفة جميله نك جمعيت بشريه ده لايق و مستحق اولديني درجه حرمتده قصور وارکک اوزرينه اولان حکم و نفوذني انکار ايلمه مک شرطيله تشریح نقطه نظرنده قادينک ارکک قدر نشوونما بولديني و اودرجه مقاوم و قوی اولديني و اشبو حال نقصاني کافه اعضاء و انسجده موجود ايدوکی بيان ايديليور ؛ عظام و عضلاتده موجود اشبو اختلاف قحف و اعصابده دها زياده ظاهر در ؛ قادينک باشي ارککک کنندن دها کوچک اولديني کي جماً مثبت اشبو فرق ، ترقیات مدنيه و عرقيه نسبتنده آشکاردر ؛ چونکه ارککک باشي جس ايديله جک درجه ده بيوديکي حالده قادينک کي کوچک قالب عين نسبتده بيومديکي و بو حالده طائفة محترمه نك مدنيتک فوائد و محسنانندن اودرجه استفاده ايلمديکي وارکک قدر تکمل ايدمهديکي کوريلير .

دماغ ارککده دها زياده نشوونما بولديني کي اوزرنده موجود تلافيف و تعاريج (قيوريتي و کرينتي) ده دها زياده در ؛ آندن بشقه اجرا آت عقليه و وظائف روحیه علويه مرکزی حکمنده اولان دماغک آلين طرفي ارککده دها غالب حالبوکه انفعالات و احتساساته مقر اولان باشک آرقه جهتي قادينده دها زياده جمليدر . اشبو حال ارککده ملکات عقليه نك دها واسع و قادينده انفعالات و احتساساتک دها سريع اولديني کوسترر .

قادين ايله ارکک آره سننده موجود مادی اشبو فرق ، افکار و تصورات و جنسيتها مخصوص اولان تمايلات و حسيات و تأثيرات کي احوال معنويه نك ده اختلافني موجب اولشدر . بو حالده قادين ارککدن دها ضعيف و نازک ، صبر و تحملي دها آز ، تأثري دها زياده ، عقل و ذکاسي اودرجه واسع دکل ايسه ده آندن دها نافذ و دها زياده سریمدر .

قادينك عضويت دماغيه سي ار ككك عقل و دماغي قدر اتعاب ذهني موجب اوله جق قدر علوم و فنونه و جدياته مساعد اولمديني ميدانده ايسه ده بوندن قادينك هيچ بر علم و فن ايله اشتغال ايمه مسي لزومي استنتاج ايديله ضر . زمانم زده كي نور و ترقى معارفه قارشو عمي واستنباد جاهلانده دن بشقه بر شيئه عطف اولنه ميان اشبو فكر بزدن چوق اوز قدر . قادين ، حال حاضرده نه معنا نده ماده ار ككك مساوي دكلدر ؛ ار ككك دماغي ايله قادينك كي آره سنده فرق كليدر ، بوراسي غير قابل انكاردر ؛ لکن قادينك بو حال طفوليتده قالمسي ، دها آشاغي تشكلات عضويه نك توارث وانتقالندن زياده بوكونه قدر تربيه معنويه سنده ايديلن قصور و اهلان ايلري كلشدر . حالبوكه اشبو قصور نتيجه سي يالكن قادينلرده قالميو ب تكميل جمعيت بشريه يه تاثير ايلمكده در ؛ چونكه قادينلر نفوس بشرك نصفني تشكيل ايتدكلري كي استقبالي ده درعهده و در آغوش ايلمشلردر ؛ چونكه سلاله آتیه و مستقباله آنلرك آغوش تربيتنده در .

قادينلرك تربيه بدنيه و معنويه سنه خدمت خدمات مدنیه نك اك مستحسني ، وظائف وطنپورانه نك اك مقدسي ، ترقیات مليه نك اك زياده شايان حرمتيدر ؛ چونكه قادين بشرك ضرعه سي ، عائله نامنده كي رابطه مقدسه نك عقده سي ، جمعيت بشريه نك اساس متيني ، بشر والده سي ، انسانيت باغچه سيدر .

تمدن و ترقينك برنجي درسي تربيه نسواندر . قادين آنجق اکتساب ايده جي كالات ايله زوجي حنا سننده بولنه بيلور ؛ اولادك ايلك و اساسلي تربيه سي والده لره عائدر . ايلك تربيه آغوش مادرده تحصيل ايديلير . قادينلري تربيه ، اولاد و احفادي وحتي انساني ، جمعيت بشريه ني تربيه در .

انسانك رحم مادرده بولنديني طقوز آي ظرفنده آناسي قاني ايله بسلنديكي و آنك حياتيله يشاديني كي بعدالولاده ينه آنك سوديله تعيش ايلديكي وبعده بر خيلي زمانلر آرقه سنندن آيرليوب بي قرار تعقيب ايتديكي جهته ايلك واك اساسلي تربيه ماديه و معنويه ني والده سنندن اخذ ايده جي طبيعيدر . اطفالك بناء عليه جمعيت بشريه نك صحتي ، بنيه سي ، مزاجي والده لرك تقيداته مربوطدر ؛ اطفالك اخلاقي ومدت حياتلرنده كي اطوار و حرکاتي والده لرینك ويردكلري

تربیه نتیجه سیدر . آرا ده سز ادرا کمز دنیا یه کلن انسان ایشه او
آغوش شفقتده تمدن ایلمکه ، انسانلا شمه باشلار .

کنج بر قزک تربیه بدنیه و معنویه سنه خدمت ایوبر والده
استحضارینه همتدر ؛ چونکه اشبو تربیه بدنیه و معنویه یالکز اوقزک
شخصنده قالیوب والده اولق حسیه چوجقارینه ده انتقال ایده جکی
وعائله سنی ده مسعود براقه جنی وارسته عرض و بیاندز . عائله
دیمک قادین دیمکدر ؛ جمعیت بشریه نك سعادتق عائله سعادتنه و عائله لرك
سعادتق قادینلرك تربیه سنه متوقفدر .

ایوبر والده اولق ایچون قزک مادی و معنوی ایوبر تربیه کورمسی
لازم اولدینی کی اشبو تربیه مستحسنه یی ده اولاد و عیالنه ویرمک ایچون
کندیسنک معلوماتی بولمسی مقتضیدر . اولاد و عیاله ویریله جک ایلمک
تربیه ، تربیه بدنیه در ؛ چونکه تربیه معنویه ، تربیه بدنیه سایه سنده
استحصال اولنور .

تربیه بدنیه حتی بالواسطه تربیه معنویه یی بیله در عهده ایذن « حفظ
صحت » در . بوسبیدن طولانی « حفظ صحت » فننک قز مکتبلرینه ادخالنی
واویله سطحی بر صورتده و « معلومات نافع » میاننده دکل ، مهم بر درس
صورتنده تعمیمی واشبو وظیفه تدریسیه نك اربانه تودیعنی آرزو پک
طبیعیدر ، زیرا هریردن زیاده وطنمزده « حفظ صحت » ه احتیاج
زیاده ، چونکه هر محلدن زیاده مملکتمزده آفکار باطله و اعتقادات
سقیمه منتشردر .

ترقیات حاضره نك بر محوری حکمنده اولان فن حفظ صحت
قادینلرك انتسابی لزومی ممالک متمدنه نك هر طرفنده نظر دقته آلدیغندن
بوابده خدمات جدیدن بر آن خالی قالمیور .

انکلیزر هر ملندن زیاده حسن معیشته اهمیت ویردکارندن
چوقدنبری حفظ صحت درسنی تربیه نسوانیه به ادخال ایلمشلردر .
هان قرق سنه دنبری پرنسس دوغالک تحت ریاستنده اعضاسی کاملاً
قادیندن عبارت « جمعیت صحیه نسوانیه » ایفای وظیفه دن بر آن خالی
قالیوب بین النساء حفظ صحت رعایت ایلمک مقصدیله صحت ، اداره
پتییه به ، صنعت طبیخه ، ترقیات صحیه به ، تربیه اطفاله دائر قونفرانس
ویرمکده و حفظ صحت سایه سنده رفاه حال عمومی یی تأمین ایلمک
فکر یله اکلشلمسی قولای رساله لر تحریر و مجانا نشر و توزیع ایتکده در .

ينه اشبو جمعيت صحيه و خيريه سايه سنده فقرايه ملجاء ، ترقيات صحيه يه نمونه خسته خانه ، اوجوز لوقنطه تأسيس اولمشدر .

نتايج ماديه و معنويه سي پك ظاهر اولان اشبو ترقيات نسوانيه دن مملكت مزده حصه دار منفعت اولميدر . قاديننه حفظ صحت تدريسي لزومندن بحث زائددر ؛ معلومات تشرحيه و فيزيولوژيه يه ، بدن انساني يه تاثيرات دائمه ده بولنه بيلن مواد و مؤثراته واقف اولان قادين اداره پتیه سنی صخته موافق بر صورتده كوزه ته بيله چكي كبي چوجقلى رينه ده مطلوب بر درجه تربيه بدنيه و معنويه ويره بيلير . قادين معلومات صحيه سنی سايه سنده بر چوق خسته لقلردن كنديسنی و اولاد و عيالي وقايه ايدر . « تدابير صحيه جبريه » يرينه قائم اولان « تدابير اختياريه » نك نه درجه مشر و مؤثر اوله بيله چكي وارسته عرض و بياندر .

حفظ صخته واقف بر قادين خانه سنندن ، مسكنندن يالكن هواء قاسدى و امراض مستوليه و ساريه يي دكل بلكه دهها مؤثر و جمعيت بشريه يه دهها مضر اولان افكار باطله يي و حالات عصبيه يي و سنوه ابتلا كبي صختمزه قارشو هر كون اجرا ايده كلديكمز جناياتي دفع و ازاله ايلر ؛ صو و هوانك اك مؤثر و حياتبخشا دوا اولديغنى نظر دقتنه آلهرق صاف و جيد بر هواده تعيشك نه درجه مفيد و بر هواء محصورده اقامتك نه قدر مضر اولديغنى بالطبع دهها يو درك ايده چك و سر ايت و انتقالك صورت حصول و وقوعنه واقف اوله چغندن امراض ساريه نك اوكني آله بيله چكدر .

صويك عدم صافيتي ، مواد غائطه نك ترشحاتي قره جما و قوله را خسته لقلريني توليد و ايضاع ايده بيلديكني نظر دقتنه آلهرق خانه سنی حفظ صخته تماميه مطابق بر صورتده بولنديره چقدر .

حركات بدنيه نك تاثيرات حياتبخشاسنی تماماً بيله چكندن متقاعد و معلول دكل صحيح و سالم انسان يتشدير مسنه چاليشه چق و حين توليدنده ، افكار باطله منتشره عليهنده حفظ صخته رعايت ايله امراض نفاسيه دن كنديسنی وقايه ايله چكي كبي دهها مهمده ايكن چوجغنى حفظ صحتك ارائه ايتديكي طرزده بيوده رك بر صورت و خيمه ده اطفالی اهلاک ايدن و معلول بر اقان خسته لقلرك اوكني آله بيله چكدر ؛ موروث يا خود ولادی اولهرق موجود حالات مرضيه يي تقيدات صحيه سايه سنده ازاله ايده چك و لزومندن فضله احتياطلردن اجتناب ايله چوجقلى ريني زحمت و مشقته قائلانه اماده قيله چقدر . . .

حفظ صحتہ واقف اولان بر قادیں اغدیہ مختلفہ نك وجود مزہ
تأثیرینی ودرجہ ہضمیتنی بیلہ جکندن اكا كوره اصول تغدی یہ رعایت
ایلیہ جکدر .

قادیں حفظ صحتہ وقوفی سایہ سنده اطرافنہ صحت وعافیت نشر
ایده جکدر ؛ معلوماتی سایہ سنده ایو هو الانان ، ضیالانان پاك و طاهر
خانہ سی او طور انرہ مقدس بر محل اولہ جکدر . قادیں بوصورتلہ صحت
شخصیہ یی اصلاح ورفاہ حال ذاتی یی تأسیس وبوجہتلہ ہیأت اجتماعیہ
متعلق شرائط واحوالی دہ تدریجاً تعدیل ایده جکدر ؛ چونکہ صحت
عمومیہ برخیلی اشخاصك صحتلری نتیجہ سیدر .

والحاصل قادیں تشکلات مادیہ سی جہتیلہ دہا حساس ، دہا
شفقتلی اولدیغندن جمعیت بشریہ اشبو فضائل نسوانیہ دن استفادہ
ایلملیدر . برچوق خصوصاً تده عقل و ذکادن زیادہ شفقت و مرحمت
ایلہ مشحون قلبدن استفادہ اولنور . اصلاحات صحیہ عمومیہ نك کمال
کرمی ایلہ تطبیق ایلدیکی اشبو زمان ترقیدہ قادینك معاوتندن ،
حسیاتندن استفادہ یہ قالقیشماق عین خطادر ؛ زیرا ارککدن زیادہ
قادیں عائلہ نك کمالتنہ ، جمعیتك رفاہ وسعادتنہ ، بشریتك ادامہ
حیاتنہ خادمدر .

۱۵۱ - دیوان یولی (استانبول) .



انسان وانسان یاوروسنك خستہ لقدن وقایہ سی

انسانك كرك بالذات كندی صحتك امر محافظہ سی کرکسہ یاوروسنك
خستہ لقدن وقایہ سی ، هر بر خستہ لغك ظهورینہ بادی اولان اسباب
مختلفہ مرضیہ نك تأثیراتندن اولجہ اجتناب ایلہ حاصل اولہ جغندن اول
احراده ممکن اولدیغنی مرتبہ سبب مرضك نہ کی شیلردن عبارت بولندیغنی
وآندن نہ یولده صاقنمق ایجاب ایلیہ جکنی بیلمك لازم کلیر .

اوتہ دنبرو ظن اولندیغنی وجهلہ اکثر امراضك مثلا ذات الجنب ،
ذات الرثہ ، ییلانچق و بوکبی پك چوق خستہ لقرک سبب یکانہ سی برودت

ويارطوبتدر ديهرك يالكز صغوقدن ويارطوبتدن توقي ايتمكله انسان هر خسته لقدن قورتيله ماز .

في الواقع برودت وخيم وياخفيف بعض امراضك ظهورينه سببيت ويرن عوامل مرضيه نك وجوده تأثير مرضيسي تسهيل ايتمكله اسباب مهشيه دن معدود اولوب بونوع سبيلردن صاقنمقلغك دخي فائده عظيمه سي آشكار اولديغني ونادراتدن اوله رق بعض كسانك يراديليشي اقتضاسي برايكي خسته لغه متبلا اولمقدن ذاتاً آزاده قالدديغني بيلمكله برابر ديكر اسبابدن متحصل مختلف ومتنوع برطاقم خسته لقدرنده معاف قالينه ميه جغني اونوتماق لازمدر .

هرقغني برخسته لق اولورايسه اولسون اكامبتلا اولماق وصولت و استيلاسندن خلاص اولمق ايچون فن جليل طبك ارائه ايلديكي اوزره او مرضك مسببنه دهها بدايته معروض بولنمقدن احتراز ايله حاصل اولور . حتى دوچار اولنه كلان اكثر امراضدن شفاياب اولمق ايچون دخي طبابتده اك اساسلي واك موافق تدبير وتداوي اول امرده سبب مرضي دفع ايلمكدر .

ايمدي صورت مختصرده اوله رق دنيله بيلوركه هان كافة امراض وآفاتك تشددى انسانه صوتى وخرده بين واسطه سيلاه وجودى رؤيت اولنه بيلن ودائماً طهارت و نظافتدن عارى محالرده بولنه رق تكثرتله اجراى مضرتيه كسب اقتدار ايليان وعوامل مرضيه « باقترى ، ميقروب ، باسيل ، قوكوس » تعبير اولنان عضويات صغيره دن ايلروكلور . ديمك كه انسان وياوروسنك خسته لقدن محافظه سيچون اك اولرعايت ايده جكي بروايسطه وار ايسه اوده « النظافة من الايمان » حكم جليلنجيه هر خصوصده نظافت وطهارته فوق الغايه اعتنا ايتمكدر .

اكر انسان نظافت وطهارته حصراهتمام ايدهرك وجوديني عوامل مختلفه مرضيه نك يعنى اسباب مرضيه نك تاثيراتنه قارشو بسيلي ومقاوم بولنديرر ايسه اوشخص مدت حياتيه خسته لقدن سالم اوله رق راحت يشار . خسته لغك تولد ويا تحصلنه شديدأ مانع اولان سالف الذكر نظافت وطهارته دقت ايدن وعوامل مرضيه يه مدافعه ايچون وجوديني اساساً قوتلى بولنديران بر آدم بالفرض سبب مرضيه تصادف ايله سه يآندن هيچ متاثر اولماز ويا اولسه بيله اخذ معالجه يه بعضاً لزوم قالميه رق يك خفيف وسهيل بر صورتده دفع اضطراب ايلر .

باب سر عسکریده صحیه
داثره سی برنجی شعبه مدیری
ومکتب طبیه ملکیه ده فیزیولوژی
وامراض عینیه معلمی میرلوا
سعادتلو بهجت پاشا

S. E. Behdjette-Pacha
Général de brigade
Prof. à l'Ecole civile de
Médecine



الحاصل نظافت وطهارتدن بری اولان کافه اشیا ، البسه ،
اشخاص ، هوا ، صو ، دکان ، سوقاق ، خانه ، لوقانطه ، قهوه خانه ،
حمام ، قرائتخانه ، ازدحام ، ادوات طبیه وجراحیه بیله بادی مرض اوله
بیلملری حسبیله طباً ملوث صاییلور .

طباً ملوث تعبیر اولنان آنف البیان هر برمواد تخم مرضی حامل
اوله جفندن بونک طریق هضمی وجلدی وتنفسی ایله اداره بدنیه انسانیه
اکیلمسنه وحاصلات مرضیه ویرمسنه وقتیله مساعده اعطا ایتمه مک
انسانک خسته لغه طوتیلماسنه دقت وغیرت ایلمسی دیمک اوله جفندن
بوخالده علم طبک ملوث طانیدینی هر برشی استعمال وتمامسندن قطعاً
حذر ایلمک لک نه قدر نفع عظیمی اوله جغنی دوشونماید .
بوکون فن جراحیکنک پک بیوک عملیات اجراسنده کی موفقیتیله مسلم

مکتب طبیه شاهانه ده
امراض وسریریات عینیه معلمی
جمعیت طبیه ملکیه اعضاسندن
بیکباشی رفعتلو اسعد بک

Mr Le Prof. Essad-bey
Oculiste. Major





حیدر پاشا وخصکی نسنا
خسته خانه لرینه مأمور کمال
میرالای عزتو دیقران عجمیان
بک افندی

Mr Le Dr Dicran Adjémian bey
Colonel
Oculiste de l'hôpital de
Haïdar-Pacha

اولان ترقیسی هپ نظافت و طهارته دقتله تطبیق حرکت اولنمنسک احراض
داخلیه به نسبتاً دهها سبیل بولمنسندن منبعندر .

تخم مرضک اجرای مضرته قارشو وجودک بسیلی وقوتلی بولنمی
بجتنه کلنجه بونکچون اولا وجودک مقاومتسزلکنی موجب متاعب ذهنیه
وجسمانیه دن صاقنمقله برابر (جان بوغازدن کلور) قول قدیمه رعایت
ایده رک ما کولاتک و مشروباتک تمیز اولسنه وات وسود ویمورطه کبی
اساساً وجودی بسلیجی اولسنه صرف اهتمام ایلملیدر .

طفلك خسته لقمن وقایه سی ایسه کاملاً ابوینه ، سودننه سنه وچوجفه
باقانه محولدر . چونکه اطفال درد والنی آنجق فریاد ایتک وکوزیاشی
دوگمک کبی برطور معصومانه اخذیله تفهیم ایلمکدن بشقه برشیته
مقتدر اوله مدقلرندن بالطبع نظافت و طهارتدن واغدیة موافقه نه دیمک
اولدیغنی تفریقندن بی خبردرلر .

اطفالده وقوعه کلان و فیاتک قسم کلیسی اغدیة موافقه استعمال
اولنمامسندن نشئت ایدر . حیاتنک برنجی وایکنجی سنه لرنده بولنان برطفل
ایچون موافق غذا جوعی تسکین وحرارتی تنقیص ایدن سوددر .

اگر احزیک واسطه سیله طفلك تغدیه سنه مجبوریت حاصل اولمش
ایسه ابتدا سودی اخذ اولنان حیوانک خسته اولمامسنه ثانیاً احزیکک نظافتنه
وعندالایجاب طفله اعطا قلنه جق وسوده قونیه جق صویک تمیز اولسنه
وارضاعک معین زمانلرده اجرا ایدلسنه واحزیک دروننده بولنان سودک
حرارتنک اوتوزسکز درجه ده بولنمنسنه والحاصل ارضاع صنایینک
هرحاله ارضاع طبیعی به توافق ایتدیرلسنه بغایت اعتنا ایلملیدر .

مکاتب طبیة شاهانده امراض داخلیه واطفال معلی قائممقام

صالح

فن تدوینک مرتبه اهمیتتی و ادویه نك اقلیم بدنده سیاحتی

«علم طب» اول و آخر بر جوق تعریف لره وصف ایدلش ایسه ده
 نجه (بنای بدنك احکام طبیعیه سیله مؤثرات و مزاجم خارجیه دن
 صورت و قایه سنی و حال اصلیرندن عدول ایلیان اعضانك حالات
 اولیه لرینه ارجاعی ایچون بالتداوی تصحیح و تعمیرنی ناطق اولان بر
 علم جلیل القدر دره) دیو تعریف ایتك علم مذکورك مقصدنی اشعاره
 دها الویریشلیدر . شو حالده طبابت صحت بشریه نك تمامیتنی تأمینه
 و نکول ایله دوچار مرض اولان اعضانك وظائف اصلیه سنه ارجاعنه
 خادم اولغله نوع بشرک سعادتتی تزیننه ساعی اولان برهای کرانقیمتدره .
 حق تعالی و تقدس حضرت لرینه عبادات و طاعات ، سنت احمدیه یه توسل
 ایله روحانیت پیغمبریدن استمداد ، خلیفه روی زمین اولان پادشاه
 معارف پرور و شهنشاہ معدلت کستر افندخ حضرت لرینه صدق و خدمات
 مجرد صحتك تمامیتیه دها زیاده اظهار رونق ایلیه چکی بیدارددر .

دور سلطنت هایونلرنده نجه علوم و صنایعک ترقیاتی دیده مسرتله
 کورلمکده اولدینی کبی شو عالم مدنیتده طبابتک نائل اولدینی تکملاتدن
 طبابت عثمانیه دخی برخطوه کیرو قالمقده و هرنه که اختراع واحداث
 اولنیورسه بلکه دقیقه سیله ممالک شاهانه لرنده تطبیق اولنمقده بولندینی
 دخی چشم شکران ایله کوریلور . جناب معبود کائنات ملک و دولته
 نعمت عظمی اولان شوکت مآب افندخک وجود اقدس هایونلرینی
 اوصاف صحتده دائم و الهامات متوالیه لرله بزلی متمم بیورسون .
 طبابتک و علی الخصوص تدوی قسمنك ادوار ماضیه سنه قیصه
 برنظرله باقارسته ق شمدیکی ترقیاتیله قابل قیاس اولیان فرق عظیمی
 تظاهر ایدر .

انسانلر مبدأ خلق لرنده دخی خسته لمتق ، مجروح و محتاج تدوی
 اولق ضرورت لرینه تابع بولندقلری مأمولدر . قبل التاریخ اولان
 وقایع بحق مضبوط اولدیغندن طرز مداوات پکده بیلنه میور . ساده
 و محدود اولسی محتمل اولان بو طرز تدوی میلاددن اون ایکی عصر
 اولنه کلنجه یه قدر دوام ایتش و آندن سکره ملل قدیمه دن از جمله
 مصر لیلر ، هند لیلر ، چین لولر ، یهودیلر آره سننده طبابته دائر بعض
 مسائل قباجه ایضاح ایدیلره رک باشلیجه وعظ و تلقینات و بعض توتسولر

ومسکن مشروبات قوالانمقده ایدی . مجمع ناس اولان معابدك هواسنی
تصفیه ایچون یاقیلان عسلیند کونلک وسائر بخورلر ازمئه قدیمه عادات
موضوعه وجاریه سندن اولوب اومنشادن روایات متسلسله ایله تازمانزه
قدر حرعی طوتمقده در . حق مداوات دخی اولوقت کاهمدورها پینه
منحصر ایدی . بو مثللو مداوات اصوللری اکی اول ضبط وقید ایله
تاریخ طبه کچورمش اولان قوم اسکی مصرلیلر اولوب کندی زمانلرنده
دها ایلرویه واردیرمشلر .

اسکی یونانلیلر «اسکولاب» اسمنده کی اله طبابت نامنه برچوق
معابد تأسیسیله بورالری دارالتداوی اتخاذا ایتشلردر . نخسته اولنلر
کویا اسکولابدن استمداد ایتدکارنده هر نه کونا ماده لرله کرک خارجاً
کرک داخلً تداوی ایجاب ایدیورسه منامی اوله رق تلقینات وتنیهاتی
اخذ ایتکله موجبجه عمل ایتک کرکی کبی اعتبار پیدا ایتمش بونلرده
باشلیجه سرکه ایله اوغمق ، حردال توزینی صیجاق صویه قویوب
آیاقلری صووقق ، مایدانوس یمک ، صیجاق شراب ایچمک ، صیجاق
صو ایله استحمام ایتک ، صالنجقده صاللامق ، سودک ایچنه بال
قآوب ایچمک قیلیندن بعض مداوات اولدینی بو یولده اعاده عافیت
ایدنلر رؤیاده کی تلقیناتی تبرکاً بر طاش اوزرینه یازدیروب معابد
اسکولابییه دن برینه نزر ایتدکاری تاریخ طبه مسطوردر . تاریخ
میلاددن درتیوز آلتمش سنه اول دنیا یه کلش وسن کماله کلدکده
آرای طبیه سیله اشتهار ایتکله باشلامش اولان ینه اسکی یونانلیلردن
(بقراط) نام طیب . صرف تلقینی اولان مداوات اسکولابییه نیک
پک اساسلی بر اصول اولدیغنی فارق اولوب بعض نباتاتک حواصنی
مطالعه ایدهرک ارپه ، بال ، سکنجبین ، اخلامور ، حرور ، ودها
بعض سرینلایچی ، ترلایچی ، لیت ویریچی ادویه نباتیه ایله پرهیز
اصولی موی الیهک آتارنده محرردر . اشته اصل ادویه استعمالی
شوتاریندن آشکار اولدیغنه بناء بوذاته (پیرطبابت) نامی ویرلشدر .
بوندن صکره (آندرومارق) اسمنده بر طبیبک اساسی آفیون اولوق
اوزره برچوق اجسامدن عبارت ترتیب ایله یکی «تریاق» فن تداوی یه
بر سرمایه اولمش ومیلاددن صکره اعصار وقرون متعدده ده اکثر نباتاتک
حواصی پیش نظر مطالعه یه آلتمشدر . میلاددن ایکی عصر صکره بر
موقع ممتاز احراز ایتمش اولان (جالینوس) بعض نباتات عطریه ومسکنه

ایله تریاقک خاصه لری حقیقه معلومات اسپنچیاریه وطیبیه بی ناطق (ادویه بسیطه فاعله) اسمیله بر رساله نشر ایتشد. الیوم بوهکیمک اصولنه اتباعاً تکثر ایتمش اولان ترتیبلر «مستحضرات جالینوسییه» نامیله طانمقده در . بورایه قدر طب قدیم دوریدر . بو دورک نهایتلرنده طبابت قدیمه دخی روما سفهاسنک آمال غیر مشروعه لریله (شہوت وباهه خدمت ایتک اسقاط جنین ایچون مانوره لر قوللانمق) انظار عامه ده جالب نفرت اولوب اعتباردن دو شمشدر .

شوحالی متعاقب شوکت اسلامیہ نك میدأ ظهوری اولان عصر سعادت نبویه دن بدأ ایله دولت امویہ وعباسیہ زمانلرنده قبائل نجیبه اسلامیہ طبک واز جمله «مبحث الادویہ» نك ترقیسنی جدأ التزام ایلیه رک یکیدن مداواته بر دور رغبت واقبال کشاد ایلمش لدر . اجزاجی مکتبلرنی ایلك تأسیس ایدن وکیمیاده عناصر بسیطه بی خبر ویرن ومعلومات ابتدائیہ کیمیویه بی اشعار ایدن عربلدر . ابن سینا، ابوالقاسم، ابن جابر، ابن الحسن ودها سائر مشاهیر اطباء عربک آثار و آراسی الیوم مدونات جدیده ده لسان حرمتله یاد اولنمقده در .

(آلقول) الکیمولدن ، (سیرو) شروبدن ، (آرسنیک) الزرنیخدن ، (ژواب) حلبدن مأخوذ اوله رق محرف کله لر اولدیغنی ینه فرنکار کتابلرنده سویلیور لر .

بالاخره ایتالیا وفرانسه یه انتقال ایتمش اولان طب عرب پک چوق سنه لر عینیله رحله لرده تدریس اولنمش و صکره لری بعض کونا علاوه لرله اوروپالیلر آثار تألیفنه باشلامش لدر . بو دور دخی طب عتیقی تشکیل ایدر .

موضوع بحثن تاریخ طب اولیوب فن تداوی شعبه مهمه سنک شمدیکی موقع ومنافی اولغله طب حاضرک جمله ترقیاتی میاننده فن تداوینک رسیده اولدینی مرتبه اهمیتنه کیریشه لم . طب حاضر شوصوک الی سنه ظرفنده اولقدر سرعتله قطع مراحل ایتمش وحالا ایتمکده در که تابعراط زمانندن بوندن الی سنه اولنه کلنجه یه قدر بکرمی ایکی عصر مدتیجه حصوله کلش اولان معلومات فنیه بوصوک یارم عصر ظرفنده کی ترقیات محصوله قیاس ایدیله جک اولورسه دها آزددر . بودورک مبدئی (قلود برنار) دن باشلا یور . فسیولوجی ، کیمیا ، فن میقروبی ، تشریح خرده بینی و صراحی علملری بردنبره قطع منازل ایتسندن ناشی

طبابت و خصوصیه فن تدأوی مسائل مهمه سندن پك چوقلری آز وقتده بیوك انقلاب و تكملاته مظهر اولمشدر .

طبابتدن مقصد خسته لنی تشخیص ایتك مهارتندن عبارت دكلدر . اكر بو علمك فضیلتی بونقطه ده تحدید ایدیله جك اولور ایسه خسته لره نه منفعت انتقال ایده بیاور ؟ طبابت لفظناك دلالت ایتدیكى معنا تحلیل ایدیله جك اولورسه بو بایده بر چوق معلومات ایدینه رك بنای بدنك تشکیلات طبیعیه سنه و دوچار اولدیغی تغیراته کسب اطلاع ایله ماهیت مرضی بحق تعیین و تشخیص ایتكده نتیجه لیموب تعیین ایدن خسته لنی شفا ایده بیلمك ساعی اولغله غایه مقصد تمام اولور . علوم مرضیه بی اطرافیه بیلمك بر طبیب ایچون قطعاً لازم اولدیغی کبی علم تدأویناك دخی بحق حافظی اولق مرتبه الزمیتده اولدیغی عمومیتله قبول اولمشدر .

واقعا اول مرض تشخیص ایدیلوبده تدأوی اكا استناد ایتدیر یله جك ایسه ده طبیبك حذاقتندن خسته یه انتقال ایده جك اولان استفاده شفا قضیه سیدر . اصول مداواتده بهره دار اولیان بر طبیبك امر تشخیصده کی قوتی خسته یه فائده بخش اوله مرض . بناء علیه تشخیصده کی بهره و حذاقت شایان تقدیر فضائلدن اولدیغی دخی ارباب فنجه منکر دکل ایسه ده بوجهت خسته ایچون بر فعل لازم ، ترتیب مداوات بر فعل متعدی مرتبه لرنده موقعلر اشغال ایدر .

آرتق طبیب اولیان شارلاتانلرك ایدی جاھلانله لر یله تدأوی ایدیلنلره واسکی بر طاقم عندی طب کتابلرینك مندرجاتندن اقتباساً مصر چارشویسندن کویکیلردن عطارلردن علاج ترتیب ایتدیروب او حیات معزز لرینی تعمیره قالدیشانلره نقل کلام ایدیله جك اولورسه حاللرینه وا اسفا ! خطابی خیلی معنیدار جواب اولور . فن تدأویناك ترقیات حاضره سی اطبایه نه قدر دقائق بیلدرمش اولدیغی آشناغیده ذکر ایده جكم . او حوادثلرم دخی تعمیر بدن قضیه سنك مجرد اطبا معرفتیه اوله بیله جکینی قارئنه بیلدره جکدر . فن تدأوی یقین وقتلره قدر « طبك تدأوی » امراضدن بحث ایدن بر شعبه فنیه سیدر » زمیننده تعریف ایدیلکده و بوده ایلك نظرده موافق نفس الامر کبی کورنمکده ایسه ده بوه مثللو تعریف یالکز امراضك موجودیتتی و هر خسته لغك بر تدأوی مخصوصی بولدیغی ایما ایده بیابوب یوقسه بر طبیبك طریق تدأویده التزام

ایده‌جکی تدابیر و قواعد دائر دفعهٔ برفکر اعطا ایده‌مدکن بشقه طبابته آشنا اولیان اکثر کیمسه‌لرک ظن ایتدکاری کبی فن مذکور کویا امراضی برسلسلهٔ انتظامده وصف و ترتیب و بهرینه مقتضی اولان ادویه‌یی قارشولشدیره‌رق بیان و تحریر ایتمکن عبارت برعلم کبی تلقی ایدلسنه باعث اولور. حتی الیوم اوروپالیرک (فورمولرتراپوتیک) اسمیله نشر ایتمکده اولدقلری رساله‌لر دخی شمعی سویلایکم فکر ناصوابک برر نمونه‌سی عد اولنور. زیرا بو رساله‌لر صرف ریخته ترتیبلینی حاوی اولوب بهرینک اوزرنده فلان امراضه قارشو فلان خاصه‌یی حاوی علاجر، دیو یازار، برمرضیه تصادف ایدلایکده آنک بیان ایتدیکی ترتیبی اطبنا عینیه استنساخ ایدوبده اعطا ایدر ایسه اکثریتله آلدانورلر. واقعا حد ذاتنده برمرض نوع واحدن عبارت اولسه بیله بو مرضک هر خسته‌ده ارئه ایلدیکی هیئت مجموعهٔ علائمک سیاق واحد اوزره اولدینی کل یوم خسته خانه‌لرده سریریاتلرده و پراتیک سویلایده کوریلیمور. هکیملر یالکز خسته‌لرک خسته‌لقلرینی نظر اعتباره آلوبده تداوی ایتزلر؛ خسته‌لرک بالذات بنیه، سن، جنس، مزاج و صور سائره‌سنی دخی پیش نظره آلهرق تداویلرینی شو دقائقک هیئت عمومی‌سنه دخی توفیق و توجیه ایدپورلر. علم ادویه ایله علم تداوی یکدیگریله التباس اولناملیدر؛ بریسی علاجرک اوصاف حکمییه و کیمیویه‌سنی وصفوتی بیلدیرر؛ دیگریده شو تعریفک متضمن اولدینی معنایی بیلدیرر: «علم تداوی معلومات طبیه‌نک غایهٔ مقصدی اولوب وظائف اعضانک انتظام طبیعیسی خلافتده وقوعه کلان تشریحی ویا وظیفه‌وی بر طاقم تبدلات و تشویشانی اقتضاسی وجهله تصحیح و تعمیر ایتمکدر.» علم امراض بیلنور و آیریجه ادویه‌ده اوکره‌نیلورسه بونلر بدنده مطلوب اولان هدفله اصابت ایتدیریله‌ضر. «دوا» شفایه دسترس اولق نیتیه استعمال اولنان بالجمله ماده‌لره شامل برکله‌در. دها واضح اولق اوزره شو بیله‌جه دخی تعریف ایدیله‌بیلور: وظائف حیاتیة بدن صورت خفیفه ویا شدیدده مختل اولدقده آنی تصحیح و تنظیم ایدن نسنه‌لره دوا اطلاق اولنور. علاج Remède کله‌سی کرچه دوانک médicament مترادفی ایسه‌ده دوائیون چیچک خسته‌لغندن تحفظ ایچون یاپیلان آشی‌یی ودها بوقییلدن اولنلری علاجرن عد ایدوب دوا دکدر دیورلر؛ فقط هر ایکیسی‌ده عافیتک تمامیتنه خادم اولغله بکده شایان تفریق کورلما مکده‌در.

ادویہ بی دیگر ایکی شیلردن فرق و تمیز ایتلیز. انسانلرک بدنہ اکل و شرب و تنفس ، و کرک جلدندن نفوذ ایتکلہ اوچ جنس نسنہ داخل اولیور . بونلردہ علاج ، غذا ، سمدر . غذا بدن مایتحلالده لاینتقطع وقوعہ کلان ضایعاتی تضمین وقوۃ حیاتیہ بی اکمال و تأمین ایدہ بیلان مادہ لردر . سم ایسہ بدنہ ہرہانکی طریق ایلہ نفوذ ایدر ایسہ ایتسون اعضا و اخلاطہ بالتأثیر احکام حیاتیہ بی یاموقہٴ اخلال ویا مؤبداً ابطال ایدن مادہ لردر . اکثر سموم ادویہ نک غیری اولیبوب انجق مقدار معین طبیسنک فوقندہ اخذ اولمسنندن عبارتدر؛ آفیون ، قرغہ بوکن ، آق سلمن چوقچہ اکل اولنان شفتالی چکردکی ودها سائرہ حیاتی دفعہٴ اطفا ایدہ بیلور . حتی تدریجاً الفت واعتیاد ایدیلان آفیون ، مورفین ، اسرار ، توتون ، تنباکی ، مسکرات متنوعہ و آق سلمن مثللو مادہ لر دخی آہستہ آہستہ جبلیت خطیرہ سنی میدانہ قویہ رق عافیتی بطیئاً تسمیم ایدرلر .

مادامکہ سموم اکثر ادویہ نک زیادہ مقدارینہ دینلور . علاجلرک خاصہ لرینہ ویرلمسی مجاز اولان مقدارلرینہ آشنا اولیان بربرہ قصابہ وسائر شارلاتانلرہ حیات بشری تعمیر ایتدیرمک دہشت انکیز اولدیغنی دہا زیادہ ایضاح ایتدی دیمکدر .

باقہلم فن تداوینک ترقیاتی شمدیلمی نہ کی اصوللر احداث ایتشدن . بونلرک قارئلریمزہ فائدہ بخش اولہ بیلہ جک بعض پارچہ لرینی علی وجہ الاجال اتیان ایدیم .

ہکیم خستہ سنی یالکنز اعطای دوا ایتکلہ شفا ایدہ من، آنجق تداوی ایتکلہ بوکامیسر اولور . تداوینک مراد فی مداوات و معالجہ کلہ لریدر . *soigner, remèdier, medication, traitement* بر مرضک وقوعہ کتورہ بیلمسی محتمل اولان شووعواقبہ مانع اولتی ومرض مذکورہ حال صحتہ قلب وارجاع ایتک اوزرہ ادویہ ترتیب و تحریر و صورت استعمالی تعریف و پرهیز ایلہ وصایای صحیۃ مقتضیہ بی توصیہ و عندالحاجہ عملیات جراحیہ اجرا ایدلسنک ہیئت مجموعہ سنہ «مداوات» «تداوی» ویا «معالجہ» دنیلور . شو حالده تداوی ادویہ اخذ ایتک وقواعد صحیۃ لازمہ یہ تابع بولمق و بعضاً جراحیک معاونتندہ محتاج بولمق دیمک اولیور .

طیبیدن رچتہ آلوب اجزاخانہ دن یاپدیرمق و آتی استعمال ایتکلہ

برخسته نك ايولشه ميه چكي دخي شو تعریفدن رعنا استدلال اولندی .
 زیرا تدایوی بر خصوصه منحصر اولدینی ایچون طبیبك بالجه و صانیای شفاهیة
 فنیه سی دخی علاج دیه تلقی ایدیله چك اولورسه خسته تحت تداویده
 بولنش اولور . ستمه قوتلرینه مبتلا اولان کیمسه یه سولفاتو ویرمکله
 برابر اقامتکاهی بطاقلق جوارنده ایسه اورای ترک ایلمک لزومی ،
 روماتیزمالیره ادویه ترتیب ایدلکله برابر رطوبتلی محله عمر گذار
 اولماسنی اطبا توصیه ایدر . بووصایانی اهمیتله تلقی ایتیبوده یالکز علاجنی
 آلان خسته نك اعاده عافیت ایدمه چکنی هر فکر سلیم صاحبی تصدیق
 ایدم بیاوز . حین تداویده اطبانك اقتضای حاله کوره دوش و جناستیق
 ومسح وسائره نی تنیه ایلمسنی سمع اهتمام ایله دیکلیوب حرفیاً تطبیقه
 چالشمق مرضا ایچون بر امر معتاد . بنابرین « معالجہ تحریری »
 شفاهی و عملی وقوعبولان کافه اشعارات طبیه نك بر خلیطه سی اولوب
 هیئت مجموعه سی تدایوی منظومه سی تشکیل ایتش اولور .

ادویه نك اقلیم بدنده نه کبی حکم لر سورمکده اولدیغنه و صورت
 سیاحت و مسافرتنه و نهایت الامر وجوددن نصل چیقوب کیتدیکنه دایر
 براز حوادث ویررایسه م اصول مداواته کاهی حقهها منقاد اولق مقتضی
 اولدینی تأید ایدر .

نیجه نباتات ، معدنیات ، حیواناته جناب خالق مکنوناتک بخش
 ایتش اولدینی حواص متعدده نسخه کبرا اولان انسانلره برر کونا اکرام
 الهیه در . شافی حقیق حضرتلری شفای بو اشیا واسطه سیله اکرام
 ایدر . ادویه دخی باشلیجه بو اوچ منبعدن توارد ایدر . آنجق جمعیت
 بشریه نك کافه احتیاجاتنه لازم اولان فنون و صنایع بر قفاده جمع ایدیله ميه چکی
 جهتله بهرینک اربابی برر مسلك تشکیل ایدیور . اطبا دخی عافیت
 بشرک حسن محافظه سنه و خسته لئی وقوعنده آنلرک تعمیر و اشفا سنه بدل
 افکار ایتش اولان اصحاب مسلکدن بولندیغنه بناء حد ذاتنده سم
 اولان اجسامک موجب منفعت اوله بیلان درجات و مقادیرینی و آثار
 دوائیه سنی آنجق اطبا مطالعه دن کچورمش اولدقلری جهتله غیرسی
 بو تعمیر جیلکه کندیسنی بیانیجی بیلمک موافق انصاف اولقله برابر
 هجسننک صحت و عافیتنه دخی حرمت و رعایت ایتش اولور .

یکرمی درت ساعت ظرفنده برخسته یه اعطاسی جائز اولان مقادیر طبیه
 نومیه کتاب التداویده اصغری واعظمی ناملریله ایکی حدود ایله محدوددر :

بر علاجك ترتيب ایدیلان مقدارى بویكى حدود آره سنده تخلف ایتکله خواص طبیه سی دخی دکشور؛ مثلاً هر کسجه مسهل اولدینی معلوم اولان انکلیر طوزی، زاونده، مغزیانك مقدارلری اصغری طرفندن اعطا ایدله جاك اولورسه بری قابض و مصحح و معدوی دیکری دافع ریاحدر . سولفاتونك ستمه بی کسمکده شهرتی وار؛ فقط مقدارینك تخلفنه کوره مقوی قلب، مشتهی، دافع الم، مضاد صداع، قاطع دم، متلف میقروب، شکر علتی دافع اولور . اکثر ادویه مقدار طبیسنك تخلفیله بویله یکدیگرینه معکوس اولان خاصه لر اظهار ایدر . بونلردن قطع نظر خسته لر چوجق و بیوک، قادین وارکک، ضعیف وقوی، عصبی ودموی، بلغامی و صفرای اولوشنه و اوطور مقوی یا کمکله اصرار وقت ایدیشه و صیجاق و یا صغوق مملکتده مقیم بولمیرینه کوره ادویه نك مقدارینی آنره توفیق ایتک دخی برمهارت و رسوچه وابسته در . بومهارت دخی آنجق اطبانك خذاقت و عرفاننده آرانلملیدر .

یکرمی درت ساءتلك برعلاجی بردن ویا بردفعه ده اخذ ایتک دخی تأثیرینی دکشیدیر برحالاتندر . اوجاع عصبیه، ستمه نوبتلی، لغوسه لرك نفاس حماسی ودها برچوق امراض مزمنه ویا مهلکه ده ادویه نك سرعت تأثیری مطلوب اولدیغندن آج قارننه اعطاسی مناسبدر؛ لکن بوش معده و باغرضقلره و مداخل سائره یه ایلك تماسنده مخرش اولیان ادویه نك انتخاب ایدلسی ده مقتضی ایسه ده ضروری مخرش اولاندنده ویرلسی ایجاب ایدنلرده واردر . بونلر فن تدوی و اسپنجیاری صنعت و معلوماتیله قوه مخرشه لری تعدیل ایدیلهرک ویریلور . فقر الدم، اسقوربوت، صراجه، خاوروز، شکر علتی امراض جلدیه و سائره مزمنه ده سریعاً تأثیری مطلوب اولیان علاجلر مداخله ایلك تماسلرنده اکثریا مخرش اولدقلرندن قوه مخرشه لری ده آنجق بر درجه یه قدر قابل تعدیل بولندقلرندن طوق قارننه اخذ ایدلملری جمله قوانین مداواتندر . تکیم چلیک، ایود، آرسنیک، جیوه ترتیبلی و بالقی یاغلی بوقبیلندر . اکر بونلر آج قارننه آلنورلر ایسه اشتها سزلی، اسهال و بعضاً قبض، باغرضقلرده صانجی بی مورث اولورلرکه بنیه بی تقویه ایتکله مأمور ایکن بالعکس خسته لرك موجب ضعفی اولورلر . پرهیز خسته لرك و معدنه نك احکامنه مغایر اولان ماکولات و مشروباتن توقی دیمک ایسه ده بعض ماکولات و مشروبات خسته لغه و معدنه نك حال و شاننه مخالف اولدینی حلاله اعطا ایدیلان

مکاتب طبیه شاهانه ده
امراض اذنيه وخنجروه معلمي
ميرلوا سعادتلو شفيق پاشا

S. H. Le Prof. Chéfik-
Pacha
Général de brigade



علاجله بدنه برلشورك ماهیتی تبدل ایتمکه یا بلا تأثیر قالور یاخرش
ویا سم تکوین ایدهرک موجب مخاطره اولور. ایشته اطبا بواعتبار ایله
دخی بعض شیلردن اجتناب ایدلسنی توصیه ایدرلرکه بونی اصغای تمامک
شو وادیده مضرتری ده جلب و دعوت دیمکدر. حتی بویوله
برخیلی قضا زده لر کتب طبیه ده مثال انباه اولق اوزره مقیددر.
خلق کندیلکندن ویا اهالی لندن استعمال ایتمکه اولدینی
علاجلی بالکز آغزندن و مقعددن وجودلرینه سوقار. هکیملرایسه
ادویه نیک پک چوق دقائفی تأمل ایتدکلی کی خسته نیک حال و شاشی
دخی دوشونه رک علاجلرک بدنه انفاذیچون برچوق قبولر بیلور و موقع
تطبیقه قوزلر. دری آلتی، دری اوستی (اوقق شرینغه ایله سوقیور)،
نفس بوریلری، اینجه زارلر، طمارلر، یاره لر، معده، مقعد ادویه به

مکاتب طبیه شاهانه ده
امراض و سریریات اذنيه و
خنجروه معلمي میرالای عزتلو
جوانی آنانیان بک افندی
Mr Le Prof. Djivani.
Ananian bey
Colonel





امراض اذنیه وحنجرویه
طیب متخصی دو قنور موسیو
فوتیادیس

Mr Le Dr Photiadès
Spécialiste pour les ma-
ladies des Oreilles et du
larynx

مدخلدرلر . بو طریقلرک کافه سندن اکثریا ادویه قانه قاریشور ،
وجوده یاییور . جلده خارجاً مؤثر بر علاج سورملکله وعلاجلی
بانیولره کیرمکله قانده آنلرک آثاری بولنیور . کوزه داملادیلان ،
قولاغه ، بروته ، رحه شریغه ایدیلان علاجلردخی کذلک قسماً وجوده
یاییله بیلیور . بولردن سمدار اولنلر طیبیک یدمهاریتیه ترتیب
اولنورده قولانیلور ایسه قواعد فن مداواته تطبیقاً معامله ایلیه جکنه
مبئی مضراتدن وارسته در . فقط استعمالات خارجیه ذن معدود اولدیغنه
مبئی ضرری مأمول دکل ظنیله عامیانه قولانیلان مرهملر ، بانیولر ،
شرینغهر ، طبقی داخلین اخذ اولمشجه سینه آثار سمیه حصوله
کتوررلر .

برده اکثر کیمسه لر نباتی علاجلر «کیوی» دکلدز، اطبا کیوی



« حمیدییه اطفال »
خانه سی اطبا سندن امراض اذنیه
وحنجرویه متخصی قول آغاسی
مهی الدین بک

Mr. Le Dr Mouhyeddin
bey
Spécialiste pour des
Maladies des Oreilles

علاجی ترتیب ایدر لر؛ بوجهتله مراجعتدن حذر ایدورز کبی واهی فکرلرده بولنور لر. بوفکر کلیاً خلاف حقیقت اولوب فن تدایوی به اصلا توافق ایتمه مکده در. علم کیسای طی و سیما علم ادویه نك نه دیمک ونه لردن بحث ایدر اولدیغنی بیلمه مکدن نشئت ایدن شوزها بی ده تصحیح ایدلم. کیمیا مواید نلکه دن باحث شبه معادن، معادن، عضوی نامرله منقسم اولوب کیمیای عضوی نباتات ایله حیواناتک محصولات دوایه سنی جامعدر. عموم ادویه شو منشأ لردن فن تدایوی به توارد ایله یکی حالده غریبی شوراسیدر که هان یوزده یتمش قدری محصولات نباتیه دن اولقله برابر علاج لرك اک سمدار اولنلریده اکثریتله نباتاتدن استحصال اولنلردر. نباتی ادویه نك کیمیوی ظن اولنمامسی و سملی فرض اولنان حکیم علاج لردن خارج عد اولنمی و بولنلرده تهلکه بولنمامسی اعتقاد لری جای تحیردر!

نباتاتک حاوی اولدقلری مواد مؤثره نك اکثریسی قدر مقدار طبیسی آز اولان هیچ برسم معدنی یوقدر. باقیکز آرسنیقلی و حیوه لی علاجی خاطری صایلیبر سموم شدیدة معدنیه دن اولدقلری حالده بری یومیه تدریجاً بر سانتیغرامه دیکری آز جمله آق سلمن کذلک تدریجاً اوچ سانتیغرامه قدر داخلأ اعطا ایدیله بیلور. نباتی اولنلره کلنجه قورد بوغانک آقونتین، کوزل عورت اوتنک آتروپین، بالدیرانک سیکوتین باک اوتنک ژوسکیامین و ایوسین، یوکسک اوتنک دیچتالین، چودار مهموزینک ارغوتین، طاطولنک داتورین، و قرغه بوکنک ستریکنین مثللو دهها سائر پک چوق نباتاتک جواهر مؤثره لردن بعضاری بر: اوچ و بعضاری آنجق اون: یکر میلیغرامه قدر ویریله بیلور. نباتات مذکوره بوکی شدید التأثير جوهر لری حاوی اولقدن ناشی باللات کندیلرینک حتی جواهر مذکوره نك بر طاقلری اولقدر مؤثردر که بر میلیغرامک اونه تقسیمیه اونده بر جزئی حاوی اوفق جرمده حبلر اعمال ایدیلهرک ابتدالی آنجق بر دانه سی ویرلک اوزره علی التدریج مقدار اعظمیسنه چیقلمق اقتضا ایدر. بوقدر تقیدات سموم معدنیه نك هان هیچ بریسنده ایجاب ایتمور. هله! شفتالی چکر دکنک حین اکلنده حاصل اولان و کتاب الادویه ده «سم فلیع» نامیه بنام اولان حامض کیانوس ماء قدر برسم شدید نه ادویه معدنیه ونده حیوانیه ده تصادف اولمشدر. قارن آغریلرینی تسکین

اچون زياده جه شفتالی چکردکی چيکنيوب اکل ايتمکده کی مخاطره افاده آنفهنک تحتنده مستردر .

ذکری سبق ایدن مداخلدن بريله ادويه بدنه کيردکده اقليم وجودده نصل ايش کوريبور ؟ يا علی حاله ويا بالکيميا تبدل ايدهرک دمه جذب اولمغله ديار بدنده سير و سياحت ايتمکه باشلايور . تأثيراتی دخی اوئانده ميدانه چقيبور (موضعی اولنلر مستثنادر) . دوا بدنه بعدالنفوذ اعضای مختلفه سندن ويا اخلاطدن بر ويا بر قاجنی انتخاب ايدهرک آثارینی اورالرده کوستر . مثلاً آفيون باشليجه دماغه وحسه مأموراوان اعصابه بالتأثير فاعليت طبيعه لرینی تعديل ، قرغه بوکن نفاغ شوکی « سردار ايلیک » يه تأثير ايدهرک فاعليت طبيعه سنی تزويد ، فوسفور وچليک و سوديوم وپوتاسيوم نوعندن اولنلر دمک عناصرینی کنديلرينه مقراتخاذ ايدرلر . عموم ادويه نك مدت سياحتی برسياق اوزره اوليوب بعضيلری اخذندن اوچ درت دقیقه ده ديگر بعضيلری ايسه اون الی قرق سکز ساعتده اکمال ايدر و برطاقلری دخی ایکی اوچ سنه صکره هنوز بقیه آثارینی بدنده توقيف ايلدکلرندن مدت سياحتلری دخی اوزون اولور . بر دوا ار کج سياحتی اکمال ايتدکن صکره بر مقتضای قانون طبيعت مجاری مفرغه دن افرازات ايله خارجه چيقوب کيدر . بردوانک مقدار يوميسی بدنن مدت قليله ظرفنده منبفع اولوق خاصه سنی حائر دکل ايسه برچوق کونلر متصلاً اخذ اولمغله وجودده مقدار علی المقدار تلاق و تراکم ايدهرک کویا مجموعی دفعه برکونده آلمش کبی آثار سمیه حصوله کتوره بياور . بودقائه ده آنجق اطبا واقفدر . بر مجله سياحت ايدهرک اولان يولجی اورالرك احوالنه واقف قلاغوزه مراجعت ايدر . اقليم بدنی سياحت ايدهرک اولان علاجلر کرچه نره لره سياحت نره لرده مکث و آرام ايدهرک لرینی ونه طريق ايله اوستياحتدن فارغ اوله جقلرینی تعليم الهی ايله بياورلر اما آنلردن هانکيسي دوستانه هانکيسي دشمنانه طولاشه جغنی ونه کبی محاسن و سيئات اجرا ايليه جکینی نه خسته بياور ونه متطببلر . کیف مالالتفق علاج آلمق دوستنی دشمننی طائيمان ساده دلارک معامله سنه بکزر . و الخاصل اقليم بدنده سياحت ايتديريله جک علاجلره هم قلاغوزلق ايتمک و همده خسته لغه قارشو دوست اولان مسافرلره کزد يرمجی مؤتمن بر مهماندار خدمتنی ادا ايتمک آنجق طبيب اولمغه متوقفدر . شو حالده

اطبانك غيرى كمنه لر علاجلك امين بر مهماندارى اولدقلرندن خسته لر
عافيتلرينى ساخته مهماندارلردن آراماليدرلر. اطبا مدت سياحت و مسافرتى
اوزون سورن و بدننه زياده توقف ايدن و مقدار معينك فضله سنى
دشمن بيلان علاجلى اكا كوره حسن اداره ايدرك عافيت مرضايه
خدمت ايدرلر .

طرق متعدده واسطه سيله داخل بدن اولان علاجلر بعدالتاثير
والسياحه وجوددن خارجه چيقمق ايچون بر طاقم مجرالره مواصلت
واورالردنده كدران ايدرك طرح و دفع اولورلر . بو بركلردن ادرار ،
جلدندن تر ، نفس بوريلردنن طيشارى و يريلان هواى مستعمل ، آغزندن
صاليه ، احريكلى قادينلرك مملرندن سود ، مقعددن قاذورات و داخل بدننه
قره جكرو پانقرانس دنيلان بزلر و سطوح مخاطيه دنيلان اينجه زارلرك افرات
طبيعيه سيله و اورادنده كذلك قاذورات علاجلره مخر جدرلر . بدنى ترك
ايدو جكلرى صيره ده كيميلى بر عضوى كيميلى بر قاچ اعضايى انتخاب
ايدوب چيقارلر . بردوا حد ذاتنده وجوددن سريعاً حروز و عاجلاً
خروج ايتك خاصه سيله متصف اولسه بيله مخر جلى خسته ايسه چيقمه سنه
حائل اوله رقى ينه ترا كم و توقف ايدو جكندن بوسيدان ناشى ينه بعض
كونا مخرطه لرى موجب اولورلر . بومستلبي مثبت يك چوق امثال وار
ايسه ده (دوژاردن بومچ) ك كتاب التداويسندن ايكي وقوعاتى بمحلاً
تذكار ايديو يرمك كفايت ايدر . انفاو عئجه يه مبتلا بر خسته يه هكيملك
برى ترمك ايچون قاورمائيت پياوقار پين دنيلان علاج محلوانى نصابى
دايره سنده درى آلتندن شرينغه ايتمش و هر نصلسه خسته ترله مامش ؛
ترله مش اوليدى بو علاجده حكمنى اجزا ايدرك وجوددن مندفع اوله جق
ايدى . ترايله چيقمه مينجه ايكنجى مخرجى اولان بو بركاره طوغرى عزيمت ايتمش
ايسه ده حيفا كه حين تشخيصده نظر امعانه آلتامش اولان بو بركاره كى
اسكى بر خسته لغه (تبول زلال) تصادف ايدنجه بوسوز جكلرى غير
مساعد بولديغندن اورادنده مندفع اوله مامش ديكر مخرجى اولان صاليه دن
چيقمجه يه قدر بش ساعت صوكره خسته نك وفاتى موجب اولمشدر .
قزل خسته لغه مصاب بر اوفقى چوجنك نزله صدريه ايچون بر طبيبه
مراجعت ايتدن عائله طرفندن كو كسنه سوريان «تنتورد ييود» لر جلدندن قانه
نفوذ و بدننه سياحت ايدرك باشليجه مخرجى اولان بو بركاره كلديكه
مستعد اولان بو بركارى تخريش ايتمش كذلك (تبول زلال) علتى

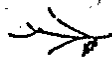
ومكرراً سورولمكله بدنده اولان اييود كنديسنه مخصوص تسمم علامتي
اظهار ايله بيجاره چوجني زهيرله مشدر .

حين تداويده شوومخدورلرك پيش نظره آلمسي فن تداوينك تبليغات
مهمه سندن اولديني ينه آنجق اطباجه معلومدر . محسناتي روايت ومسجوعاته
مستند بولنان على الخصوص نباتي وضررسن ظن اولنان علاج ترتيبلري
اخذ ايدنلرده بويله خسته وطيقي مخرجلره تصادفندن ناشي تسممات
وقوعى وياومثللو علاجلمخرش ومهيج ايسه متوالياً قولانمغله مخرجلريني
التهابنديره رق ذات القصبات ، ذات الرئه ، احتقان كبده ، التهاب مثانه
ورجم معده باغرساق نزللري مثللو خسته لقلره واسقاط عارضه لرينه
اوغرايانلرده نادر دكلدر . شوامثال واحتمالات استبعاد اولنسون .
اطبايه صراجهتدن اول يولسز علاج استعمال ايدنلرك حين صراجهتلرنده
كراراً صراراً تصادف اولنيور . بوزمردن اولوبنده خسته لقلري تشدد
ايتدكده ينه كنديلريني نااهللر الله تسليم ايدنلرك حالته آجيمق
واجبدر . شوموعظهم فن تداوينك مرتبه اهميتي آككلا تديني كبي
خسته لرك اقليم وجودلرينه آياق باصهرق برمدت سياحت ومسافرت
ايتدكدن صكره چيقوب ككيدده جك اولان ادويه ووقوفي قلاغوز
وامنيتلي مهماندار آنجق اطبا اولديني دخي اثبات ايلر . علم تشخيصك
لزومى منكر اولامغله برابر اطبانك من كل الوجوه حائر اولديني ككالات
علميه سندن خسته لري استفاده ايتديرمكه واسطه مطلقه اولان علم طبك
آنجق فن تداوى شعبه سيدر . ارباب فن نظرنده دخي قواعد مداواتك
حسن تطبيق براصر مهم اولديني حالده نااهللره بدن تعمير ايتديرمك
صحت وعافيتنه عدم حرمت ديمك اولديغيمده دركاردر . غريبدركه
چلينكيره چرچوه قيو ، صرايقوزه آنختار كلید ، ترزى يه پوپين قوندره ،
قوندره جى يه البسه چامه شور سپارش ايدن ايشيدلمديكي حالده مقاله نك
باشنده سويلديكم كبي من كل الوجوه شايدان حرمت ورعايت اولان
اوقيمتلي بناء اللهى راست كله بربر قصاب صراغوز وسائر اصنافلردن
بزطاقم متطبلره لاجل التعمير توديع ايدنلره وكندى كنديلرينه سماعى
اوله رق التزام تداوى ايدنلره بك چوق تصادف اولنمقده در . ابنای
جنسك احوال صحيه لري مبدل اصراض اولدقده ولو جزئي برراختسنزلق
بيله حس ايتسه لري بدن تعمير جيلري اولان اطبايه صراجهتلريه نااهللردن
اجتناب ايتك لزومى ذهنلرده تحكيم ايچون شرع شريفه موافق وعقله

سليمه ملام و مسلکمه عائد اولان شويله بر موعظه فن يازمى وظائف
انسانيه دن عد و بونده منافع اطبا التزام اولمبوب تماماً خسته لرك سعادت
وصحت واستفاده حياتيه لرينه بر خدمت مقصدينى اساس اتخاذايلدم. فقرا
ويوايه لرك امر تداويى دخى سايه شاهانه ده ازهر اجهت تأمين
بيورلدينى ده مع الحمد والمسار هر كسه عياند ر .

مكتب طيبه عسكرية شاهانه ده مفردات طب
وفن تدوى معلمى وصحبه مفتشى

توفيق واجد



قورسه

بلى ، قازنى ، كوكسى طوتمق بهانه سيلاه قادينلرك چليك چبوقلى
ياخود بالينالى طاشيدقلىرى اشكنجه آلتته «قورسه» نامى ويرلمكده در .
عصرلردن برى اطبا و حكما وحتى ادبا قورسه علمينده خامه ران
بحث و مقال اولمده در ؛ چونكه عصرلردن برى نوع بشر ك نصف
احسنى اعضاء بدنیه سنى على حاله نشوونمايه ترك ايده جكنه چليكن
وبالينادن معمول غايت قانى ما كينه استعمالى و بووجهلاه اكتساب
لطافت ايديله جكي ذهابى ايله اشكال طبيعیه يى تغييره تهالك كوسترمكده در كه
برچوق دفعه لر تكرر ايدلديكى و هر دفعه ده كى تكرر ايسه حقيقى
ذكر و بياندن عبارت اولدينى جهته بو آلت مضيقه و معدنه نك فناقلىرى
ينه تعداد ايده لم :

قانى و زياده صيقلمش بر قورسه صدرى تضيق و آق جكر ك
آشاغى طرفنى ايفاي وظيفه دن منع ايله يالكز عضو مهم مذ كورك
يوقارى اوجنى سربست بر اقدنغدن تنفسى اخلاص ايلره و بووجهلاه نفس
طارلغنه وحتى ورمه مستعد قيلار و اگر اولجه موجود ايسه احراض
مذ كوره نك تشدد و اكتساب و خامتنه سببیت ويرر .

قورسه قلبك وظيفه سنى سكتته دار ايدرك چارپننتيلره و عاداتا
بو عضو مهمك زياده بيومسنه بادی ارلور .

معدده وقره جگر کبی اعضاء هضمیه نك بالتضيق وضعت وموقع طبيعایرینی تحویل ایده جکندن هضمه مانع اولور ؛ ایشته بوسبیدن قادینلر ضیافتلرده یاخود دعوتلرده بولندقلری زمان یمک نهیائینده بوزلری قیزارماق وزیاده صیقنئیده قالماق اوزره خفیف وآز یمکده واوطور دقلری زمان پک زیاده تضیق آلتئده قالان معدده لرینی راحتلانیدیرمق اوزره بعدالطعام همان آیاقده بولنغه مجبوریت حس



صاغدهکی رسم : قورسه واسطه سیله بلك اوزادینغی وسوء تشکله دوچار اولدینغی کوسترر . صدیه اوزرندهکی نقطه لر ایله اشارت اولنان چیزکی صیقیشدیریلان و بشقه بر شکل آلمغه وظیفه سی مختل اولان آق جگرلری ارانه ایدر .
صوالدهکی رسم : قورسه طاشیمیان قادینک کووده سی کوسترر (لوورمبزه سندهکی وه نوس هیکلگی) ؛ نقطه لی چیزکی لر آق جگرلرک یرینی ارانه ایدر -

ایلمکده درلر . قرق سنه نك قارنی قورسه ایله تضیق قالفیشنان بر قادینک یمکده کی حالی حقیقه شایان مرهمدر ! بو آلت معدده ایچنده بو غلمقده ، صیق صیق کورلتیلی نفس آلمقده ، یوزی گاه قیزارمقده گاه صولوب صارار مقده در .

باغرساقلری تضیق ایتمک اوزره قارنه زیاده باصدینغدن ارککدن زیاده قادینده کوریلن باغرساق غورولتیلرینه بادی اولور .

حرکات طبیعیہ یہ مانع اولدیغندن هیچده خوش اولیان طور وحرکتله بادی اولور . کنج قیزلرده ، تضییق ایتمدیکی کافه قطعات واعضانک نشوونماسنی اخلال واشکالی تغیر وبنالایه طبیعتک استلزام ایلمدیکی وظائفی سگسته دار ایلر .

بر زره کبی اعضا و بدنی تضییق ایدن وهرجهتی زیاده صقیشدیران قورسه لردن بحث اییدیورز . یوقسه اشکال بدنییه توفیقاً اعمال ایلمدن ووجودده کی حقیقتی وکیرینتیلری تعقیب ایدن کوچوک ، خفیف ، یموشاق ، اینجه برقورسه مضر اولدقدن صرف نظر بلنکه مفیددز . بیوک مملر ضبط ایلملیدر ، لکن آنلری طویلایوب هان آلت چکله قدر قالدیرمقی وجوده بر لطافت ویرمدکن باشقه صحتده مضردر .

سن بلوغه قدر حتی بوزمانک ایلمک سنه لرندنه نه نوع اولورسه اولسون قورسه فائده سنزدر ؛ بل اکر یلمکنک اوکنی آلق ایچون اک ایووحقیقی اصول کنج قیزک اوطوروب چالیشدینی و سفره ده بولندینی و یوریدیکی زمان والحاصل کافه حرکاتنده وضعیتنه نظارت ایلمکدر . بویله بر نظارت معقوله ودقت متمادیه نه قدر ایو اعمال ایلملیر ایسه ایلمسون برمنکنه دن البته اولادر .

بالاخره اعضانک دها زیاده بیودیکی ، اشکالک دها زیاده میدانه چیقیدینی زمان اکثریتله قورسه لازمدر . بو حالده قورسه آنجق بدنه بر نقطه استناد وظیفه سنی اینما ایده جکدرکه بونک ایچون قورسه نیک قارن اوزرینه اینن قسمی قالدیریله جق ، واشبو لباسه زره و بر آلت تضییق وظیفه سنی کوردیرن چلیک وبالینه چوبوقلری اصلا قونیلیمیه جق ، یوقاریکی قسمنک قولتقرله قدر چیقمه مه سنه و هیچ برعضوی ازمه مسنه والحاصل کافه اعضانک سر بستجه ایفای وظیفه ایلمسی ایچون غایت کوشک و یموشاق اوله سنه دقت ایلمله جکدر . زره آسا قورسه بلی اینجه لیمک مقصدیله استعمال ایلمکده در ؛ حالبوکه بلک زیاده اینجه لکی لطافتی ایسه بر «ضلالت حس» نتیجه سیدر . قورسه یالکز مملری طوتملیدر ؛ یوقسه کوكسه قارشلی بر «قونداق» وظیفه سنی کورمه ملیدر . ایشته بووجهله قورسه اسکی حالنه ، عادتاً بر قوشاق شکلنه ارجاع وافراغ اولنور ایسه مضر اولدقدن باشقه بر چوق احوالده مفیددر . یالکز بل اکر یلمکه باشلا دیغنده یا خود خفیف صورتده اکر یلمکده قورسه یه چلیک چوبوق ولوحه دکل حتی ویده وسائر

دیگر قاتی شیلر علاوه ایتمک لازمدرکه بوضورتده قورسه آنجق بر برطیبیک توصیهسنه توفیقاً اولچو اوزرینه وکال دقتله اعمال ایلمک شرطیله وبرخستهانی تداوی مقصدیله استعمال اولمقدهدر .



رونتکن شعاعاتنک صورت استحصالی ، خواصی ، ماهیتی ،
تطبیقات طبیهسی .



الکتريک . - جریانلر . - مثبت ، منفی قطبیلر . - بورولرده خلا ، کسیر بوروسی ، آنود وقانوده - قروقس بوروسی . دوکتور « رونتکن » . - پلاتینی کیانوس باریوم پارچهسی . - لمان . - تفکر واختراع . - ادیسون مخترع دکل . صنعتکاردر . - رونتکن ایسه داهی وکاشقدر . شعاعات مجهوله ، آتی قانوده پلاتین لوحهسی .

الکتريک عصرنده بولنیورز . فکر بشر برزمان بهائم و حیواناته تحمیل ایلمدیکی ، یاقینلرده ایسه ماکنه لرك شده قوتی آلتنه ویردیکی احوال واثقالی بوکون الکتريکه یوکاتمک ایسته یور ؛ اون طقوزنجی عصر الکتريقی تدقیق ایتدی . استفاده طمارلرینی آرایوب بولدی . کیرمک اوزره بولنان یکرمنجی عصر ایسه بو قوه غریبه پی ایسته دیکی نقطه لره تطبیق ایده جک بر چوق حواج ولوازی تهیسه یه واسطه ایلیه جکدر .

الکتريک ک چوق استفاده ایدیلن قسمی جریان الکتريقیدر . جریان الکتريقیده ایکی جهت نظر اعتباره آلنور : بری جریانک کیردیکی کوروندیکی جهت که بوکا (قطب مثبت) ، دیگر چیقدینی کوروندیکی جهت که بوکا (قطب منفی) دینور .

رونتکن شعاعاتی تطبیقاتنده قوتلی بر «الکتريک ساکن» آلتندن ویاخود « رومقورف وشیه سنندن » استحصال اولنان متقطع جریانلر قولانیلور .

هوایی بوشنادلمش بورولر درونندن معدنی بر تل کچیریلهرک
 تلك اوجلری وشیمه نك ایکی قطبلریله بر اشدیرلرلده خلانك درجه سنه
 کوره بر طاقم علامات کورولور . اولا تلك اوجلرنده اوزون
 شراره لر و شراره لر دنده کندینه مخصوص بر صدا تکون ایدر .
 او ائشاده بورونك هوایی دها زیاده بوشالیدیله جق اولورسه شراره لر
 کسلور . جریان الکتریک پنجه مسمی مور رنگنده بر حزمه شکلی
 آلهرق کچمکه باشلار . تخلیه تمادی ایتدیجه بومور ضیا دخی آرتار
 بوروی تماماً طولدیرر . نهایت بورینك ایکی نهایتلرندن ضیا قراکلجه
 دائره لر شکلنده نمایان اولور؛ ایشه بو بورولره — « کسلر بوروسی —
 Tube de Gessler » دیورلر . بوندن صکره ، ینه بوروی تخلیه یه
 دوام ایده جک اولورسه ق قطب منفی ایله اشتراکی اولان جهت مظلم
 اولمغه یوز طوتار ، مقابل جهتی ایسه پارلاق بر ضیا نشر ایدر ؛
 اوزمان بورویه « قروقس بوروسی Tube de Crookes » دیزلر .
 حال حاضرده کی قروقس بورولرنده تخلیه ، تضییق هوای نسیمینك
 میلیونده برینه قدر تمید ایدیلیر . بو بورولرده جریان الکتریک
 کلدیکی جهته ، یعنی مخرج مثبت « آنود Anode » و چیتدیغی جهته
 یعنی مخرج منفی « کاتود Cathode » دیورلر .

ایشته آلمانیا حکمتشناسانندن باویه راده وورتسبورغ دارالفنون
 حکمت طبیعی، معلمی ایکن اخیراً ترفیعاً دیگر بردارالفنون معلمکنه
 نقل اولنان دو قنور رونتکن « معمل Laboratoire » نده بویله بر
 قروقس بوروسندن جریان الکتریک کچیررکن بر حائلک اوته یوزنده
 بولنان « پلاتینلی کیانوس باریوم » پارچه سنك پارلاق و ماویجه بر ضیا
 نشر ایلدیکی کورمشدرکه بوضیایه (لمعان) دیورلر .
 « رونتکن » عادی بر ذکا صاحبی اولسه بویله بر مشاهده یه اصلا
 اهمیت ویرمز ، یا خود ویرسه ده نره دن نشئت ایتدیکنی بولمغه
 موفق اوله مازدی . فقط او داهی متفنن قوه ده ائیه سی ایله بومعمای
 مهمیت انتمای آتیا حله موفق اولهرق بولمئانك بورولرده حصوله کلن
 بر مؤثرک اثری اولدیغی بولمش و مشهورداتی اوزون اوزادی یه تدقیق
 ایدرک « رونتکن شعاعاتی » نامیله حکمت طبیعیه نك ضیا بمحنتی توسیع
 ایدن شعبه مهمه ضیایی کشف و ایضاح ایلمشدر . . .
 بو ذکای خارقه نمایی نظر اعتباره آلان بر فرانسز مؤلفی « ادیسون »

ایہ «رونٹکن» آرہسندہ شو یولده بر مقایسہ یورودیور: «رونٹکن ہم عالم ہم متفکر در؛ بیوک بر قوہ فکریہ یہ منشأ اولان دہاسی سایہسندہ دہا بر جوق شیلر کشف ایدہ بیلیر . مادی ومعنوی وسائلی افکار فنیہ سنی ایضاحہ کافیدر . (ادیسون) ایسہ اصابع ماہرانہ ، افکار صنعتکارانہ صاحبی بر استاد کاملدر . مخترعار چالیشیر ، چابالار اختراع وجودہ کتیریر . (ادیسون) آلات ووسائلی سایہسندہ ، بولردن استفادہ یوانی وتطبیقات عملیہ پی آریوب بولور ، جمعیت مدنیہ پی کنڈیسنہ منتدار ایدر . «

شو طرزتشکلدن آکلاشیلورکہ «رونٹکن شعاعاتی»، قروقس بورولرینک جریان الکتریک تحت تأثیرندہ بولندقلری زمان تکون ایدن وعلامات ضیائیہ کوسترمین بر نوع شعاعاتکہ کورنہیشنی ، کشف اولندینی زمان تمامیہ بیلنہ میدشی نظره آلہرق کاشفی کنڈیسنہ «شعاعات مجهولہ - Rays X» عنواتی ویرمشر .

ماہیتی — خلائک ادوار متعاقبہ سندہ قطب منفیدن تولد ایدن شعاعات غیر مضيئہ یہ «شعاعات قاتودیہ» دینلور . بوشعاعات بورینک جدار مقابلی اوزرینہ کلوب چاریور؛ بوچار پمہ دن اورادہ برفوسفور لئمہ حصولہ کلیور . نقطہ متصادمہ یہ دہ «آتی قاتود» دیورلر . ایشتہ «رونٹکن شعاعاتی» (آتی قاتود) نقطہ سندہ کی تأثیرات حکمیہ دن تولد ایدیور . بورونک بوقطعہ سندہ حرور زمانلہ آشنہ اثری اولہرق خردہ پینی دلیکار پیدا اولیور . اورالردن کیرن هوا خلای بوزہرق شعاعات مجهولہ نک کیسلہ سنہ سبب اولیور . الکتریک جریانی زیادہ براقیلیرسہ بوزاسی ذوبان بیلہ ایدیور . بومحدوری دفع ایچون (آنود) ہ شعاعات قاتودیہ استقامتنہ ۵۴ درجہ مائل بر پلاتینا لوحہ سی قونیور . (آتی قاتود) خدمتی کورن بولوحہ دن انتشار ایدن شعاعات بورونک طرز اعمالنہ ، الکتریک ماکنہ سنک قوتنہ کورہ مختلف شدتلر کسب ایدیور .

— ۲ —

شعاعات مجهولہ نک اک مهم وصفاری . — فوسفور لئمہ . — رونٹکن شعاعاتنہ کورہ کثافت وشفافیت بشقہ در . — شغاف جسملر . — نیم شغاف جسملر . — کثیف جسملر . — (رونٹکن شعاعاتنہ) کورہ ثقلت اجسامک کثافتی آرتیور . — لوحہ لمعان . — ظل بین . — ظل نویس .

رونٹکن شعاعاتنہ کی (شعاع) لفظنہ باقیلوب دہ بونک شمسک



مجرّوح غازيلاردن بوي آبادلي محمدك قولنده روننگن اصوليله قورشون تحريسي
La recherche d'une balle perdue par les rayons X à
l'Hôpital de Yildiz.

شعاعاته بکزه دیکي تخطرايدله سین؛ بوشعاعات شعاعات شمسیه یه هیچ بکزه میور؛ شعاعات شمسک کورونن و کوروعین قسملری، کیمیوی، ضیائی، حروریدن عبارت اولق اوزره اوچ نوع طیفی واردر. اشته بونلردن کیمیوی و حروری طیفلری کوروعدیکي کبی «روننگن شعاعاتی» ده کورولز. کوروعه سی تصادف ایله دیکي اجسام اوزرندن انعکاس



مجرور غازیته روننگن اصولیه رسمی چیقاریلان الی وکیک دروننده تورشونک کورونشی

L'épreuve de la main d'un blessé, obtenue avec les
Rayons X

ایده مه مسندن نشأت ایدر. حکمت طبیعیه ده ماهیتی تفصیل ایدیلان انکسار استقطاب و تداخل حادثات مهمه سنی ده وجوده کتیره ضرر. ساده شووارکه بوشعاعات کندیسنه معروض بولنان بعض ماده لرده ویا اوماده لزی محتوی جسملرده بز نوع پاراتی، یعنی (فوسفور لانه) وجوده کتیر میور. بوماده لر (پلاتینلی کیانوس باریوم)، (تونفشیت

قالسیوم) ایله برایکی عضوی و ترکیبی قاریشیق جسملردن عبارتدر . ایشته بومادهلردن بریسی بر مقوا لوحه یه سور یابوده لوحه شعاعات مجهوله یه قارشی طوتیاورسه صاری یشلیمتراق ، پارلتیسی غایت لطیف بر ضیا تکون ایدر . بوکبی لوحه لر چارچیویه قونیلار ق (لوحه لمعان) نامیله قوللانمقده در . رونتکن شعاعاتک تطبیقاتنه برواسطه مهمه در . ذرات اجسام ، شعاعات مجهوله یه قارشی بام بشقه بروضعیت آلیور . مثلاً : بزم نفوذ ضیای عادی نقطه نظرندن شفاف ، نیم شفاف ، و کشیف بیله یکمز جسملر بوشعاعاتک نفوذینه کوره دکیشیرلر ، بللور ضیای عادی یه کوره شفاف ایکن بوشعاعاتک نفوذینه قارشی بیانی کثیف اولیور .

کتله لری درونندن (رونتکن شعاعاتی) تمامیله کچه بیلن اجسام کاغد ، مقوه ، مشین ، کوسله ، تحتنه ، صو ، شبه قلوبیات ، عضوی حامضلر ، جوهر بول ، آلومینیوم ، آق جگر ، جلد ، طمارلر ، اعصاب ، صفاقات ، طرناقلر ، قیقرداقلر ، اتلر ، اوتار ، سردار ایلیک ، بدنده کی مایعات ، اتمک ، فصولیه ، بقله ، حاصلی ماده فحمیه نک مولدالماء و مولدالمحوضه و آزوت عنصرلریله برلشهرک میدانه کتیردیکی هرکباتک همان جمله سی بوشعاعاته قارشی شفافیت تامه ابراز ایدرلر . فقط بوشفافیت وسطی نخلره عائددر . قالینلق حد معروفی تجاوز ایتدکجه مواد مذکوره ده نیم شفاف کورونمکه باشلار . قلب ، دماغ کوزک جسم بللور یسی ، علی العموم کیکلر . اورام عظمییه ، ترکیبنده فضلله مقدارده معدن ویاشبه معدن بولنان جسملر ، کهور ، فیل دیشی ، ایزلانده اسپاتی ، (کرج بللوری) ، طوز ، کوکرت ، اییود ، فوسفور ، عادی جام ، رونتکن شعاعاتنه کوره نیم شفادرلر . یعنی شعاعات مذکوره کتله لر درونندن قسماً کچر .

بللور ، توتیا ، کوش ، آلتون ، قلاهی ، باقر ، دمیر ، جیوه ، قورشون ، پلاتین و سایر معدنیات شعاعات مجهوله یی یا کتله لری درونندن هیچ کچیر حزلر ویاپک آز مقدارده کچیریرلر . ساده شوراسی اونوتولماملی که معادنک ثقلت اضافیه لری رونتکن شعاعاتک نفوذینه کوستردکلری مقاومترله همان متناسبدر .

قرا کلق براوطه ده رونتکن شعاعاتی ، رهکندارنه طوتیلان برلوحه لمعانی متأثر ایله دیکی زمان ، لوحه ایله مولد شعاع آره سنه غیر شفاف

بر جسم قونیلورسه لوحه نك او جسمك اشغال ایله یکی قسمی قارا کلق
 قالدیغی وسائر نقطه لرایسه اسکیمیسی کی لمعه نثار اولدیغی کوریلور. جسمك
 کولکه سندن عبارت اولان او قرا کلق قسیم ، جسمه ویریلن وضعیتلره
 کوره دکیشیر . اشته بو جسمك مختلف وضعیتلرده کی کولکه لری اییدن
 اییله تدقیق ایدیله رك شکلی واحوال ساثره سی حقیقده بر فکر موضح
 ایدیله بیلیر . عضلاتنه بر ایکنه باتوبده غائب اولان بر قولی بو اصولله
 معاینه ایدرایسه کوری ، اتلر ، سکرلر ، ققرداققر ، اوغیه شفاف اولدققر
 ندن بونلرک کولکه لری خفیف کورولور . کیمیکر نیم شفاف اولدققر ندن
 دها قویو بر کولکه ویریلر . حدید ایسه غیر شفاف اولدیغندن
 ایکنه سیم سیاه کورولور . اشته بو اصولله لوحه لمعان اوزرنده
 اجسامك کولکه لرینی معاینه ایتمکه (ظل بینی) دینلیر .
 بو اصوللرده لوحه لمعان یرینه ضیای عادی ایچون شفاف اولیان
 بر محفظه دروننه یراشدیرلمش بر فوطوغراف لوحه حساسه سی
 قونولور . وبلاخره بولوحه بانو ایدیلیرسه ایسته نیلان ایکنه بم بیاض ،
 کیمیکر بر آرز قویوجه ، جلد ، اعصاب ، اتلر ، طمارلر ، قیقیرداققر
 دها قویو وخارجده قالان بوش ناحیه ایسه سیم سیاه بر صورتده
 آشکار اولور . بومعاینه یه ده (ظل نویس) دینور .

— ۳ —

وجودمزه کیروب غائب اولان قورشون وبوکا مماثل اجسام رونتکن شعاعاتیله
 بولمور . — معده ویا هوا بورسنه قچان اجسام اجنبیه کوریلیر . — کیمیکرک
 قیریلری ، ازیکلری مشهود اولور . — اکثر امراض عظیمینه تشخیص اولنوره

ظل بینی وظل نویسینک کشف اولمسنی متعاقب اعضاء مختلفه بدنده
 ضایع اوله رق موقعی مجهول قالان قورشون وقومبناره پارچه لرینک
 تحریری طریق وارد خاطر اولمشدر . طریق مذکورک عمره یخمش
 اولدیغی یونان مسئله زائله سندن عثمانلی غازیلی اوزرنده یاپیلان
 عملیات ایله تأید ایتمش وعموم اطبانک تحت تصدیقنده بولمشدر .
 وجودک هر هانکی بر نقطه سنه باطان وقیریلوب قسماً درون
 انسجه ده قالان ایکنه ، طی ، جام پارچه سی کی اجسام رونتکن
 شعاعاتیله کوریلوب چیقاریلیر . مکتب طبیه شاهانه سریربات خارجیه سنه
 صراجت ایدن درت ذات اوزرنده بو اصول تطبیق اولنهرق انسجه
 دروننده ضایع اولان ایکنه لر کمال سهولتله چیقارلمشدر .

مکاتب طبیه شاهانه ده
امراض اطفال معلمی قائم مقام
صالح بك

Mr Le Prof. Salih bey
Lieutenant colonial
Pédiatre



قضاء بوغازه قاچان كميك ، پاره كې جسمارك اطبا طرفندن
چيقارلسى بولندقلرى نقطه نك بيلنمسنه توقف ايدر . ايشته او كې
نقطه لرك موقع تشریحی ظل بنی وظل نویسی سایه سننده قولایجه
تعین اولنور . كچن سنه اوچ یاشنده بر چوتجفك معده بوروسنده
بر متالك قالمش واطبای مقتدره طرفندن اخراج اولنه مدیغندن ابونی
مكتب طبیه شاهانه سریریات خارجیه سنه مراجعت ایتمشدی .
ظل بنی معاینه سنی متعاقب اوپراتور جمیل پاشا حضرتلری بشن دقیقه لاق
بر عملیات ایله مذکور پاره یی چیقارمشلردر .

غلطه ده (سن ژورژ) چوجق
خسته خانه سی اطبا سندن دوكتور
عزتلو رؤف بك

Mr. Le Dr Réouf bey
Médecin attaché à l'hô-
pital St George





غاطه ده سن ژورژ خسته
خانه سی سرطیبی دو قنور ویولی

Mr Le Dr Violi
Médecin en chef de l'Hô-
pital des enfants malades,
St George

کوز ایچنده قاهره جسم بلورینک کثافت پیدا ایتنه سندن طولانی
معاینه سی ممکن اولیان اجسام اجنبیه نك موقعلری ده بر درجه یه قدر
رونتکن شعاعاتیله قابل تعییندر .

بر ضربه نتیجه سننده کینکارده از یلمه وقیرله کبی آفتلر حاصل
اولوب اولدیغنی کلامق ایچون اجرا ایدیلن آجیقلی معاینه لره بر
چوق خسته لر طیانهدقلرندن قوروفورم ایله تنویه احتیاج کورولردی .
بوکون رونتکن شعاعاتی بو احتیاجاتی بر طرف ایتکله برابر ضربک
درجه سنی ، کرک نوعنی ووسعتنی قطعی اوله رق تعیین ایدیور .

برده قیریقلمی تثبیت عملیه سننده قیریلان او جلیریکدیگری قارشیننه
ایجه قونیه مدیغندن قیرنتیلر قاینادقن صکره عضو غیر طبیعی بر
وضعیتده قاهره ایکنجی بر عملیه یه مجبوریت حاصل اولوردی .

شمدی رونتکن شعاعاتی جراحی لری بوکبی خطالردن مبرا قیله بیلور .
کسور مختلطه ده میک پارچه لرینک بر قسمی بولوب چیقاریله

مدیغندن او پارچه لر اجسام اجنبیه کبی تأثیر وفیستول دینلن یاره لری
تکوپن ایدرک خسته لری سنه لجه مضطرب ایدر دوریردی ؛ بوکون
اک کچوک میک پارچه لری بیله معاینه شعاعیه سایه سننده کوزولوب
چیقارلدیغندن عوارض مذکوره ساحه نمای ظهور اوله مامقده در .

امراض عظامی تشخیصده رونتکن شعاعاتیله معاینه یی تطبیقندن
بک مهم استفاده لر ایدیلیر : التهاب سمحاق عظم ، التهاب عظم ،
التهاب مخ عظم ، التهاب عظم درنی ، نخره عظم ، ورم عظم ، ورم
ضمقی ، اکیاس عظم ، ورم عضلی ، سرطان عظام ، استرخای

عظام ، تلین عظام کبی امراضك هر بریسنده کھیکر آز چوق تحولات سطحیه ویا عمیقہ ابراز ایدہ جکارندن « رونتکن شعاعی » انسجہ متغیره دن دها سهولتہ مرور ایتک واقسام زائده وشظیہ لری ارانہ ایلک صورتیله طبابتہ بک بیوک خدمتئر ایتکده دن .

— ۵ —

امراض مفاصل ، التصاق مفاصل ، انحراف یدوقدم معايشه لری . — حصاة کلیه کبہ نک بلاعملیات تعیین شکل وموقع لری مکرر . — عسرت ولادته رونتکن شعاعیله معايشه چوجنک رحمده کی وضعیاتی اشعار ایدہ بیلیر . — ظل بینی اصولیله جوف صدر ومحتویاتک معايشه می . — حرکات قلبیه لری لوحه لماعده تدقیق ایدہ بیلیر . — ذات الجنیب خسته لغنده جوف صدرده بریکه جک صویک حدودی بولنیور ، خسته لغک دورت سیریده اکلاشیلیور .

التهاب مفصل ذاتی ، التهاب مفصل رئوی ، التهاب مفصل جرحی ، التهاب مفصل حرقة البولی ، التهاب مفصل داءالفرنجی وسائر مفصل التهاب لرنده اکیساس زلالیه وققدراقلرک تغیر نسجی وانصبابات حصولی ظل بینی وظل نویسی اصولیله فرق اولنه بیلیر . بورقوله ، مفصللرک جروج وچقیقلرنده ، مفصل سطحلرنده کھیکرک آله بیله جکاری غیر طبیعی اوضاع ، اورالرده حصوله کله جک التهاب وشیش سببیله ، عادی معايشه لرده آکلاشیله مدینی حالده رونتکن شعاعیله معايشه بولنری تفصیلاً ارانہ ایدر .

التصاق مفصل ، انحراف یدوقدم ، تمایل عمود فقری ظل بینی اصولیله ایدیله جک معايشه دن آلنان معلوماته کوره تثبیت وتنظیم آلتاریله حال طبیعییه ارجاع ایدیله بیلیر .

کلیه ومثانه ده حصوله کله بیله جک طاشلرک ظل بینی وظل نویسی معايشه لریله موقع ، شکل وجسامت لری تعیین اولنور . وبوجهله آله جق معلوماتک دلالتیله ایجاب ایدن عملیه کمال سهولت وموفقیتله اجرا ایدیله .

حوصله نک همان کافه تشکلاتی ظل بینی ، ظل نویسی اصولیله کورلدیکی کبی جنینک رحم مادرده قبل الولاده ویا زمان ولادته کی وضعیاتی ده تعیین ایدیله ؛ ایشته بوسایه ده عسرت ولادتی مؤدی حالاته قارشی ایجاب ایدن چاره لره وقتیله مراجعت اولنه بیلیر . حال صحتده کی برشخصک صدری ظل بینی اصولیله معايشه ایدیله نسه

صدرک اوک طرفنه تماس ایتدیریلن لوحه لمان اوزرنده عمود فقارینک کولکه سننه توافق ایدن اوزون برشریط و بوشریطک ایکی جانبده آجیق زنکده واکری بوکری شریطر صورتنده اضلاعک کولکه لری کورولور . قلبک ظلیده عمود فقارینک بریاننه دوشه جکندن هن استرخاء وانضباط قلب زماننده ظلك بیویوب کوجلائیکی مشاهده اولنور . قسم علویسی محذب برکولکه شکانده کورولن کبدک (قره جکر) کولکه سی دخی حرکات تنفسیه ایله هم زمان اوله رق جوف صدره طوغری چیقوب تکرار آشاغی به اینر . خیز مثلث ایسه عمود فقاری ایله عظام قص آرسنه دوشه جکندن کوروله منر . عظم کتفاریک کولکه لری بللی بلیرسز کورولور .

قلبک ، کبدک ، عمود فقاری ایله اضلاعک کولکه لری خارجنده قالان اقسام صدریه نك کولکه سی ایکی طرفده ده عین نسبتده بولنور . ذات الجنب خسته لغنک اثنای سیرنده جوف صدره بریکن مایع هانکی طرفده ایسه اوجهت بالنسبه آز ضیادار کورولور . مایعک نخعی ذروه جوف جنبدن قاعده یه طوغری آرته جغندن یوقاردن آشاغی ایندیکه ضیا دها آزالیر . حتی قره جکرک کولکه سیله مایعک کولکه سنک نمادی ایدرکی کورندکاری واقعاتندیر .

بریکن مایع جوف صدری تماماً طولدیر مامش ایسه اوست طرفده قالان بوش مسافه سالم طرف کبی ضیادار کورینه جکندن مایعک اوست حدودی ده آیرد ایدیلیر . مایع طرفندن حیز مثلثه ایدیه جک تضییق حیز مذ کوری جهت متقابله یه تبارز ایتدیردیکندن اولجه کورولین بوقطعه مؤف اولیان طرفده بولنق وظل قلبه متمادی اولق اوزره بر کولکه اعطا ایدر . بریکن مایع مص ایندکدن صکره خسته معاینه ایدیلیرسه مصاب طرفک اغشیه کاذبه ایله انکماشندن لوحه لمان اوزرنده کوریلن حیز مثلثک ظلی جهت مؤفده رونما اولور .

بریکن مایع آزالوب جوغالدجه یوقاری قسمده کی ضیادار مسافه آرتوب اکسیلیر . وبوصورتله خسته لغنک صورت سیریده تعقیب ایدیلیر ؛ جنبله بریکن صولر (قرع واصغا) اصولار یله تشخیص و تحدید اولنه بلیرسه ده ظل بینی اصولیه مایعک بولندیغی یر . وسعتی ، عمقی ایلاک باقیتمده بللی اولور . بین الفصین بریکه جک مایع محدود و متکس اولسه ده طیب بلا مشکلات بوخصوصله اطلاع کسب ایدر .

— ۵ —

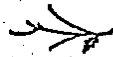
سلارته معاینه‌سنده رونتکن شعاعندن استفاده اولنور . — قطعات متدرنی پی نقاط سالهدن آیره بیلیرز . — كهوف رثویه کوره جکر . — انصبابات شغاف قلب ، ام‌الدم کبی خسته لقلرک معاینه‌سنه رونتکن شعاعی قابل تطبیقدر . — امراض قلبیه تشخیصنه شعاعات مجهوله‌نک تمامی تطبیقی بکلیهلم .

سل‌الرته‌نک تشخیصی خصوصنده رونتکن شعاعاتی معاینه‌سندن استفاده اولنور . ارتشاحات درنیه‌یه مقر اولان آقسام رته بومعاینه‌ده نفوذ شعاعاته اقسام ساثره‌دن ده‌ها زیاده بماعت ایتدیکنندن ظل بینی معاینه‌سنده متدرن قطعه‌لری سالم نقطه‌لردن آیرمق قولایدر .

كهوف رثویه تشکل ایتمش ایسه شعاعات اورادن قولایجه کچه‌جکندن اقسام مرتشحه‌نک کولکه‌سی دروننده ضیادار لکه‌لر کوریلور . انصبابات شغاف قلب ، ضخامة قلب و ام‌الدم‌لر ظل بینی وظل نویسی اصولریله تشخیص و تحدید ایدیله بیله‌دیکی کبی علی‌العموم امراض قلبیه تشخیصنه « رونتکن شعاعاتی » معاینه‌سنگ آتیا پک‌پیوک ومهم خدمت‌لر ایتسی مأمول قویدر .

سکتب طبیة شاهانه‌ده حکمت طبیعیه معلم معاونی

اسعد فیضی



قولاق حقنده بعض وصایای صحیه

هر برده هنر اقلیمده ، عائله‌نک اداره صحیه‌سی ایادی نسایه مودوعدر . ارککار بونی قسماً دوشنملیدر ؛ آنلرک خارجه‌کی مشغولیتی بوصورتله ضایع ایدلاملیدر . گرچه بزم‌ده متفنن ، منور فکرلی قادینلر هنر واردر ؛ لیکن پک‌چوغی جهل ایچنده پویاندر ؛ نه‌بویله بر جهالت نه‌ده فلسفه درجه‌سند و اران منوریت‌دن هیچ برشی استفاده اولنه‌من . بر قادینک ارککاره بیله بیکده بش درجه‌سند لازم اولان ادبیات ایله اشتغالی ، موسیقینک زروه کالنه وارمسی نه‌یه یارار ؟ قادینلر هنر ، افراط ایله تفریطدن قورتولمایدر لر . قادینلر هنرک اک زیاده بیلمسی لازم کلان

برفن وارایسه اوده — حفظ الصحت اطفال وعائله — وامور بیتیه په تعلق ایدن خصوصات ایله اولادینه ایلك تربیه و تحصیلی ویره جك اولان برعلم معتدلدر .

هنوز طوغمش چوجقلاک قولاقلری حقنده ایدیله جك تقیدات . — بعضاً چوجق ، قولاغی کیر ایله مملو اولدینی حالدده تولد ایدر . کیرک اوراده بر اقلیمی مضر اولدیغندن آنلری تمیزله ملی . اطفال نوزادده قولاغک اقسام مختلفه سی هنوز کیمکشمه مش اولدینی ایچون — زار — (غشاء طبل) سهولتله عفونتلمکه مستعد اولدیغندن قولاغی صغوق ورطوبتدن قوروملیدر .

قولاغه قدر صیم صیقی کچوریلان تاقیه لر بالتضییق ، آنی یچیمسز برشکله قور ودریسی تخریش ایدرک سیویلیجه لر وقاشنمه لر حصوله باعث اولور . قولاغک آرکه طرفی باخصوص صیجاق زمانلرده تمیز برتولبند وصابونلی صو ایله ییقانه رق پدیشیک حصوله میدان ویرلمه ملیدر . قولاغک یاننده حیرلیجه باغیرمق ، کویا اکلندیرمک مقصدیله سود ننه لرك ایکی بربرینه اورمسی کبی شیئلره دقت ایتمک بروالده نك پورجیدر . بویله کورلتیلردن زار پاتلار وقولاغه قان هجوم ایدر . تداوی مقصدیله صیجاق بادم یاغی داملامق وقولاغک ایچنه سود ننه نك همه سنك سودینی صیقمتی دخی هیچ جائز اوله من . بونلر ، قولاغک ایچنده منطارلرك ، کوفارک حصول وتکثرینه باعث اولورکه بالاخره امراض مختلفه یه بر زمین حاضر لشمس اولور . ابویناک اک زیاده دقت ایده جکی زمان ، چوجقلاک ایکی یاشندن اون بش یاشنه قدر گذران ایدن زمانلیدر .

بر کوجوک چوجق ، قولاغی ایله اوینارکن ، یاخود یرده یواریلانورکن هر قنی بر جسم اجنبی قولاغنه قاچار : اینجو ، الماس ، تسبیح ، طاش وکاغد پارچه لری ، نخود ولبلی کبی حبوبات ، هلال ، کبریت ، قلم اوجی الخ . بویله بر قضا وقوعنده آنلری فیلکه ته وسائره ایله چیقارمغه تشبث ایتمک پک فنادر . بالکن لاستیکدن برشرینغه واسطه سیله ایلیق صو شرینغه ایتمکله اکتفا اولملیدر . وشرینغه ایدرکن قولاغی اوستندن طوتوب خفیفجه یوقارویه چکملیدرکه قولاق آچلمش بولسون . ال و آناق بر مقلرنده اولدینی کبی قولاقدده (صغوق ایصیرمه سی)

دینیلان حال کثیرالوقوعدرکه بوحالده چوجق ، پارچه لرجه سنه قولاغنی قاشور؛ بوعارضه برکرده یول ای دینوزسنه بلوغه قدرهرسنه صغوقلرده تکرر ایدر. صغوقدن محافظه ایچون چوخه دن قولاقلق کچورمک و محل مؤفه غلیسرین سورمک صورتیه فائده حصوله کلور .

کنج قیزلرده آغیر کویه لر ، قولاغک شکلی بوزار واکثریا کیرلی اوله زق طاقیلان کویه لردن قولاق مهمه سنده عفونت پیدا اولور. بوحالده برقهوه قاشینی آسید بوریك بربارداق صوده اریدیلدرك التهابلاندان یری پاموق ایله ییقاملیدر . قولاغنی چکیمک وچوجنی قولاغندن طوتوب هوایه قالدیرمق نقدر فنا برعادتدر . بوکب شیلری متعاقب اکثریا نرف ومهلاک امراض اذنیه نک ظهوره کلدیکی کورلمکده در. قولاق طوزینه اورمق ، قولاق ایچون صدمه صاعقه وی قدر مؤثردر ؛ آلات مهمه سمعیه ده تزلزل عظیمی مؤدی ودفعة صاعراق بیله حاصل اولور . اطفاله کیدیریلان قاپه لالر ، برطرفدن بوغازه مربوط اولدینی ایچون قولاغنی دائماً آشاغنیه طوغری ایتدرك هنوز نشوونماده بولنان قولاغک یاغین وچیرکین بروضعیت آلمسینی انتاج ایدر .

برون وبوغازک نزله لرنده و عفونت لرنده قولاغده برحصه مرضیه ترتب ایدر . چونکه قولاق ایله بوغاز آره سنده — نفیر اوستاکی — اسمنده برقات موجود اولوب سرایت مرض ایشته بوقنات واسطه سیله وقوعه کلور. البته دقت اولمشدرکه خنقه دوچار اولنله یعنی زمان قولاقده براوغولتی وصابجی پیدا اولور .

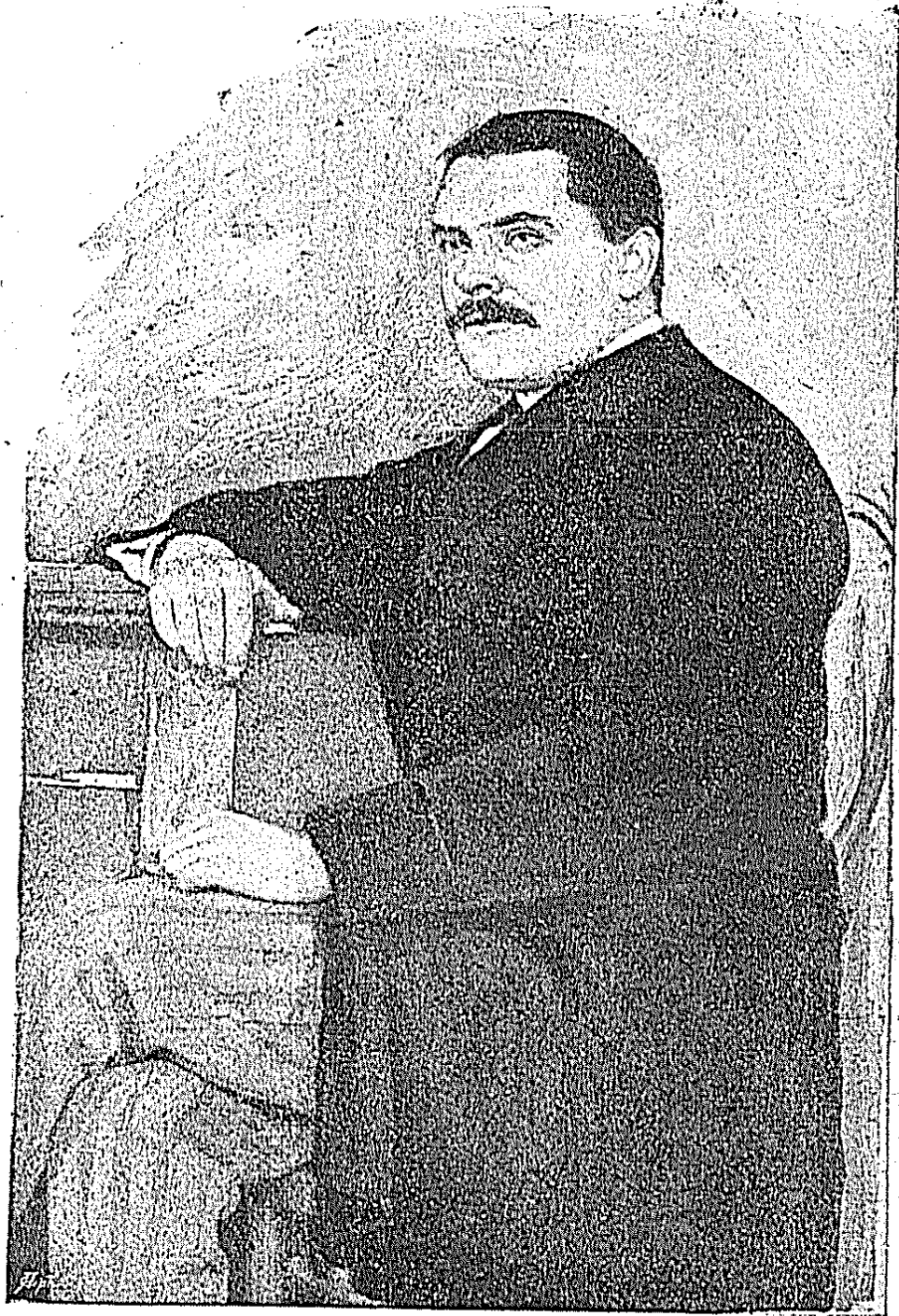
شدتلی اوکسور وکلر و آقسیرمه لردن صکره یینه بو طریق ایله هوا قولاغه کیریویورکه بویله زمانلرده طیقالی قولاقلرک بردنبره آچیلدینی چوقکره حس اولمشدر؛ واکر جریان هوا نک شدتلی ایسه قولاق زارینک چاتلامسی ده ملحوظدر .

قزل ، قزامق ، تیفو ، قوش یلازی کبی برعلتک اثنای سیرنده قولاغک جراحتلندیکی ونقا هتنده دخی صاعر قالدینی امراض مذکوریه دوچار اولان عائله لرجه معلومدر . بناءً علیه بویله خسته لقرک اثنای سیرنده قولاغک معاینه و تداویسی الزمدر .

باغرساقلرنده صولجان اولان چوجقلرده برنوع صاعراق پیدا اولور : — اصمیت دودیه —

مکتب صاعرانی . — اصمیت شاگردان . — قولاق ، تربیه فکر

وسعت ذهینه. ایچون واسطه یکانه در . طبیعیدرکه. ایو ایشتمیان اطفال
بوفضائلدن محروم قالور . بر چوجق ، نقدر ایو ایشیدیرسه
اونسبتده افعال عقلیه سنک نشوونماسنه مساعد معلومات وسیعه ایدینه



باقته ریولوژی خانه مدیری دوکتور موسیو نیقول
Mr. Le Prof. Nicolle
Directeur de l'Institut bactériologique

بیلور. درسخانه لرده بعض چوجقلر تنبل کوربنورلر؛ آلیق آلیق باقنوب
معلمک صداسنی ایشتمزلر؛ درسارنده کی قصور وتکاسلارن طولای بیغیر

مکاتب طبیه شاهانه ده
تشریح حراضی معلمی و تلقیحخانه
شاهانه مدیری و فن باقتریبولوژی
متخصصی
دوقتور بیکباشی رفعت
حسامالدین بک



Mr Le Prof. Rifat bey
Major
Directeur de l'Institut
Vaccinogène

حق تو بیخ و تکدیره او غرار لر؛ بو حالک نه دن ایلری کلدیکنه نه والدی
نه ده معلمینی حتی چو جق کندیسی بیله واقف دکادر . مکاتب ابتداییه
طلبه سنک یوزده اون بشی، آلتی مترودن ایلرو خواجه لرینک تقریر لرینی
ایشیده منزلر .

مدیر و مدیره لر بلکه شمدی یه قدر خاطر لرندن بیله کچور مدکاری
بونقظه مهمه بی نظر دقته آلوب قوه سمعیه نك مسافه سنی مساحه و تعیین
ایتملرینی توصیه ایدرز . بونک ایچون مدیرک کندی ساعتی کفایت اندر .
چو جقک قولاغی حداسندن طوتوب نقدر مسافه دن ایشتدیکنی
آکلامق پک قولایدز . چو جق سسز بر محله اون سانقیمترو دن زیاده ایشیده
میورسه رحله تدریسیه نك یقیننده او طور تلمی؛ اگر بر مکتبده ایو
ایشیده میانلرک عددی چوق ایسه آنلره خصوصی بر درس خانه تخصیص
اولمیلدر . بونک ایچوندرکه چالیشماز بر چو جقک قولاغی معاینه ایتنه دن
غباوتنه حکم ایتک موافق اوله من . شمدی یه قدر نیجه اطفال ، بویله
بردقسنزک یوزندن سرسم عد اولنه رق کیروده قالمشردر .

خیم خیم سویلیان چو جقکلرک بر قسیمی ، قولاقلرندن هشتکیدر لر ؛
قولاغک ککز ایله پک بیوک بر رابطه سی اولدیغنی والده لر بیلیملیدر لر .
بیوک آدملرده کی تقیدات اذنیه . — اعمی لر، مادیاته بیکانه در لر ؛
صاغر لر ایسه معنویات ایچنده غریبدر لر . اعمی لر آره سننده علوم
وفنون منتسبینی پک چوقدر . کورلرده شاعر ، ادیب ، یتشیدیک
حاله صاغرلرده بوککا نادراً تصادف اولنور . بناء علیه انسانیت
نقظه نظرندن صاغرلق کورلکدن ده کرا ندر . نته کیم
حیواناتده صاغر لر خدمات بشریه ده قولانیلوب کور اولانلر ایسه



مجالس صحیه عمومی و طبیه
ملکینه اعضا سندن باقترییولوژی
خانه مدیر معاونی دو قسور
قائم مقام عزتلو آرسیدی بک

Mr Le Dr Aristidis bey
Lieutenant colonel

معطل بر اقلیور . دیمک استرمکه جمعیت بشریه ، حیوانلرک افعال
و حرکاتندن انسانلرک ایسهدها زیاده اعمال فکریه و معنویاتندن بر اثر ،
بر برهان ترقی بر یادکار بکلرکه بو قضائلک چوغنی کورلرده بولدینی
تاریخ ایلهده مشهور . اعمی لر انسیت و جمعیتدن خوشلانورلر ؛ چونکه
ایشیدیرلر ؛ حیات اجتماعییه علاقه دار برحس ایله — حس سمع —
اشترک ایدرلر . صاغرلر ، دائماً غلبه لکدن قاچارلر . ایشتمدکاری
ایچون محجوب اولقدن ایسه بر حیات تنهائی ایچنده اصرار وقت ایتمکی
ترجیح ایدرلرکه ترقیلری ایچون بر اضمحلال دیمکدر . کوریشدکاری
زمان معاولیتلرینی دائماً خاطرلغنه مجبور اولورلر . شو نقصانیت حس ،
انفعال وجدانلرینه باعث اولورکه حقیقه صاغرلق اصحابجه سوزنا کدر .
الحاصل صاغرلر اعمی لردن زیاده مکدر و بر بدبختی ایچنده مأیوساً
اوقاتکنه ایدرلر . ایستاتستیکلرده کورسریورکه صاغرلرده اتحاز بالنسبه
دها زیاده وقوعه کیور . دیه بیلمورمکه اعمی لرده یالکز ضیا مفقوددر .
صاغرلرده ایسه بر صحیفه وجدانیه طرح ایدلشدر . خلاصه صاغرلق ،
کورلکندن ده فنادر ، بر موت معنویدر . بناءً علیه حس سمعک تغیرینی
موجب اولان اسبابدن توقی ایله برابر بر عارضه وقوعنده هان
تداویسنه شتاب اولمایددر . صاغرلق بدایتنده قولایاقله تداوی ایدیور .
ضمن اولورسه بک مشکدر .

برودت و رطوبتک بیوک تأثیری وارددر . — آراه جیلر ، کویلیلر ،
بکجیلر ، دیوار جیلر ، شمندوفر مأمورلری کپیلر صغوق و رطوبته
وشدت جریان هوایه معروض اولدقلرنده آنلردن قولاق چاتلاقلنی
حق — انجماد — دخی حصوله کلور . مهمما ممکن قولاغی صغوق

ورطوبته قارشو قوروملیدر . بعض کسه لر قولاغنه پاموق طیقامنی عادت ایدنمشدر که فضله ومضر بر تدبیردر . قنات اذنیه ، اگری بوگری اولدینی وقیللر ایله مستور بولندینی ایچون شو تدبیره ذاتاً لزوم بر اقلمامشدر . مع مافیه صغوق ورطوبتلی زمانلرده قولاغی قوقوله ته ، باش اورتوسی ، یاشماق وچارشاف ایله ستر ایتمک فائده دن خالی دکلدر . چارشافدن قولاغی خارج طوتمق آداب اسلامیه یاقیشمیه جنی کبی شو نقطه نظر دن ده صحتیه مضردر . تضییق هوانک اختلافی ، جهاز سمعی تغیره دوچار ایدر . بلون ایله صعود ایدنلرده — یوکسک محللرده تضییق هوانک آزلنی مناسبیتیه زارک ایکی طرفنده تضییق هوانک اختلافیندن ناشی — زار پاتلار قان بوشانور . بونک کبی درین معدن فیولرنده چالیشان عمله لرده ، دالغیچلرده ینه عین احوال مرضیه وجوده کلور . یالکز بوراده تضییق خارجی زیاده در . دکز بانیولری . — همان عمومیتله قولاق خسته لقلرنده دکز بانیوسندن استفاده ایدن بر مریض یوقدر دیه بیلورز . هله اوغولتی وحیشیلتیلر ایله مترافق احراض اذنیه ده مضردر . قولاغندن جراحت کلان کسه لر دکز بانیوسندن اجتناب ایتلیدر لر . دکره کیرمه دن اول عادی یاخود بالومی سوراش پاموق ایله قولاغی طیقاملی وباشدن آتلاماملیدر . برونن ، آغز دن سو یوتاملی چونکه سو قولاغه قاچار . اگر قولاغه آغز دن سو قاچش ایسه آقسیرملی ، مکرراً یوتقونملی که — بوضورتله نفیر اوستاکی آچیله جغندن قاچان صویک عودت ایتسی محتملدر . اگر سو طوغریدن طوغرییه قولاغه قاچش ایسه بر قلم اوچنه تیز بر پاموق صاروب بر بیچق سانتیمتر و قدر یواشجه قولاغه ادخال ایلملی وقوروله یوب بر پارچه آسید بوزیک اوفلملیدر .

قولاقده کی اجسام اجنبیه ایکی صنف اولوب بر طاقلری طبیعی — قولاق کیری — بر طاقلریده عارضیدر . عارضی اولانلر ، اطفال قسمنده سویله یکمز اوزره مواد مختلفه دن وتخم حالنده قولاغه کیروبده مؤخرأ فلیرلنن مواد نباتیه دن وجانی جانسز قورد و بوجکاردن — تحته قوروسی ، پیره وسائره — عبارتدر ؛ سینکلا وچارکن قولاغه قونوب تخم لری ترک ایدر لر ؛ اشته بوتخم لردن مرور زمانله قوردلر تولد ایدر . اکثریتله بو قوردلرک باشلری سیاه بدنلری بیاضدر . قولاغک ایچنه باقلسه عادتاً متحرک بر دوت دانه سی قونلمش ظن اولنور .

قولاق کیری . — قولاقده دائماً ماده صملاویه افراز اولنور .

لکن حصول بولدجه چیقار؛ بعض کسه لرده کیر، کړک قناتک اگری بوگری اولسندن وکر کسه صملا حک کثافتندن چیقامیوب بریکدکجه بریکور . برفندقدن بیوک حجم آلور . کیرک تراکم ایتمیه رک قولایلقاه چیقمنی تسهیل ایدن وسائطک اک مفیدی ، قولاغک مسح ایدلسیدر؛ نصلککه برونه صو ویرمک (استنشاق) اک کوزل برغسل انفیدر . چونکه اثنای مسحده پرمقلمر ، قولاغک کیرینتیلری وچیقینتیلری آره سندن دولاشه رق قناته دوزکون بروضعیت اعطا ایدرکه ماده صملاحیه ده جریاننه آچیق بر یول بولمش اولور .

علی المعتاد کتله صملاحیه بیوک دخی اولسه ینه قولاغی تمامیه طیقایه میه جغندن — امواج هوائیّه متهمزه — بر کناردن کیروب جهاز سمی بی ایشلیر؛ فقط براز صو قاچارسه هان شیشه جکندن قنات اذنیه بسبتون طیقانور . اشته حاملرده ، دکزده بردنبره صاغر اولقلاغک سببی بودر . بالطبع بوساغرلق موققدر .

هرنه اولورسه اولسون قولاقده بر جسم اجنبی موجود ایسه فیلکته ، طویلی ایکنه ، هلال ، کبریت اوجی ایله غورجالامق هیچ بر فائده ویرمدکن بشقه اوجسمک دها ایچری قاچسنه باعث اولور . بر کره لاستیکدن بر شریغنه واسطه سیله ایلیق صو شریغنه ایدیلور چیقارسه نه اعلا !

معدنی ، یاخود کهنکدن یا پلمش هلالر ایله بعض آدمبر قولاقلری می تمیزلکی اعتیاد ایدنملر ددر . هلال ، قولاق ایچون اک اول منع ایدیلجه ک شیلردندر . هلال قولالانلرده قنات اذن عفوتی — اکزه ما — قاشنمه ، هیچ اکسیک دکلدر .

قولاقدن کیر چیقارمق مطلوب ایسه قلم اوجنه براز پاموق صاروب ایلیق صویه باتیردقدن صکره یواش یواش قولاغه صوقلی وبر حرکت دوریه اجراسیله تمیزلیدر .

قولاغه اصلا صغوق صو شریغنه اتمه ملیدر . قولاقده چیبان حصولنده ، زار واقسام سائرهنک عفونتلرنده ، اکزه ما کی قاشنمه لرده وقبولرده — که بونلرک بر چوق نوعلری واردر — اولا تشخیص اقتضایدر؛ عمومی برتدبیرتوصیه سی ممکن اوله من . شو قدرکه قولاقده شدتلی برصانجی حصوله کلش ایسه طیبیک ورودینه دکین بر قاچ دفعه کتن تخمی لاپه سنی قولاق اوزرینه قومی وآسید

بوریکلی ایلیق صوی بر چایدانلغہ قویوب قولاغہ آقیتلی وبونی هر چاریکده بر یاملیدر .

قولاقدن بعضاً برخنبره بعضاً تدریجی صورتده قان کلور .
— نرف اذنی — بونک سببی نقدر چوق ایسه تداویسی اولسببتده متنوع اولدیغندن بو خصوصده هان طبیب متخصصه مراجعت اقتضا ایدر . طبیبک ورودینه دکین فضله قان ضایع ایتمهک ایچون قولاغہ بولجه پاموق طبقایوب صارملیدر ؛ اصلا صو اورماملیدر . بعضاً بلوغه یقین قیزلرده قولاقدن قان بوشانورکه عادت شهریه سنی کوردکن صکره کنندی کندینه کسیلور . قولاق ایله اعضاء تناسلیه بیننده بیوک بر مناسبت موجوددر .

قولاق آقینتیلری . — قولاقدن احوال مرضیه ده صاری ، بعضاً قانلی بعضاً ده صرف جراحی مایع آقار ؛ اگر قان اولورسه ایچروده بر آختاپوطک وجودی استدلال اولنور . اوزون سورن بو آقینتیلر ، زارک دلتدیکنی ویا بسبتون محو اولدیغنی ده شبهه لندیرر . آنجق زار اولماغه ایشتمک لازم کلر ؛ زار کاملاً غائب اولسه ده قولاق ایشیدیر ؛ چونکه زار ، صدانک انتفاله خدمت ایدن عضولردن بری اولوب غیبوبتیه — اعضاء ادراکیه سمعیه یعنی اذن داخلی سالم بولندجه — نحس سمع تغیر ایتز . حال طبیعیده ، اهتزازات صدائییه ، زاری تحریک ایتک ، وبو حرکت طبلیه ده قولاق دروننده کی اوفق کیمیکری متعاقباً و متسلسلاً اهتزازه کتورمک سورتیه امواج هوائییه صوتیه نک صلب بر طریق ایله انتقال ایتسی لازمکلورکن زارک محوی حالنده انتقال صدا بر طریق هوائی ایچنده اولمش اولور . آقینتیلر ، سورکلی وعلی الخصوص متعفن اولورسه خسته انک کیمیکره قدر سرایت ایتمش اولدینی یقیناً وارد خاطر اولور . آسیدبوریک محولیه کونده برقاچ دفعه قولاغی یقیماق فائده پی موجبدر . اگر بو صورتله خفیفلنمیسورسه باقیدر مقدمه اهل ایتمه ملی ؛ چونکه جراحی بر قولاقده لحوم زائده — آختاپوط — سهونتله پیدا اولور .

منشائی قولاق اولان باش دونمه لری — دوارالاذن . — قولاغک منتهای داخلینده — اذن داخلی — که بوقسم پک مهم و نازکدر ، هجوم دم کی بر سببک تحت تأثیرنده تضییقک ازدیادیه دوران دمویک موازنه سنک اختلافدن باشده دونمک ظهوره کلور . قولاق کیرینک

تراکمی ، قولاقده جانلی بناءً علیه متحرك حیواناتک بولمسی ، زارك جرحه لری ، اصولنه مغایر اوله رق صغوق صو شرینغہ سی ، مختلف قولاق خسته لقلری ، ضرب ، سقوط ، اسلحه ناریه وآلات قاطعه ایله قولاقدن اورولق ، قولاق فرنگیسی باشلوجه سبیلر ننددر .

اگر دوار ، غایت شدتلی اولور و اوغولتیلرله صاغراقده اشتراك ایدرسه آرتق بر علامت مرضیه دن زیاده هیئت مجموعه سیله —

مرض مه نیهر — تسمیه اولنان آیروجه بر خسته لقی تشکیل ایدر .

توتونی ترک ایتملی ، ویا هیچ اولزسه آزالتملی ، مشروبات کتولیه وسائر مکیفاتی بسبتون براقملیدر . مشاغل ذهنیه کثیره ومتاعب عظیمة بدنیه دن ممکن مرتبه توقی ایله باشی ا که ملیدر . چوق اویقو —

امتلاى معده — قبض — ده دوارى تزید ایدر . سولفاتونک ، قولاقده اوغولتی یاپدینی هرکسک بیلدیکی بر شیتدر . حکمای متقدمین ، سولفاتونک شو خاصه سنی نظر اعتباره آله رق بالعموم اوغولتیلر وباش دوغمه سنه قارشو بونی استعمال ایدر لردی ؛ لکن بوکون سولفاتونک هر اوغولتی ودواره قارشو فائده ویرمدیکی حتی مضر اولدینی تبین ایلمشدر ؛ آنک ایچوندرکه دواء مذکورک موقع استعمالی پک زیاده تحدید ایدلش اولدیغندن سولفاتونک اعطاسنده احتیاطی ونه کبی خسته لقلرده قوللانادیغنی بیلیمک لازمکاور . اشته مضر اولدینی امراضده استعمال ایدلدیکی ایچون سولفاتونک صاغرلغه سبب اولدیغنی کورمکده یز .

قولاق اوغولتیلری . — اصوات موسیقیه ، چاک صدالری ، وشمندوفر کورلتیسی کبی اوغولتیلر اسکیمش خسته لقلره دلالت ایدر . دکر طالغله لری ، چاغلاناک آقسى ، الخ کبی حیثیلتیلر —

نفیر اوستا کیتنک — امراضی بیلدیرر . بخارلی دودک صدا سنه مشابه اولان — ژووی — کبی کورلتیلر قولاق کیکارینک امراضنه قارشو بر شبهه یی دعوت ایلر . بونلر ایچون یاپیله جق تقیدات وتدابیر صرف فنی وعملی اولدیغندن بشقه جه شایان توصیه برشی یوقدر .

موسیقینک صحت عمومیه یه بیوک تأثیری واردر ؛ حسیات مختلفه اعطاسیله طوغریدن طوغری یه بنیه انسانیه یه تأثیر ایدر ؛ یاخود ذاتاً موجود اولان حسیات بشریه یی اویاندیره رق برطاقم افکار وآمال حاصل ایدوب روح وقلب انسانی یی متأثر قیلار که بوندن یابر حظ ویا بر حزن ، یاخود برانفعال نفسانی تولد ایدر .

بوريكلى ايليق صويى بر چايدانلغە قويوب قولاغە آقتملى وبونى هر چاريكده بر ياپمليدر .

قولاقدن بعضاً بردنبره بعضاً تدريجى صورتده قان كلور .
— نرف اذنى — بونك سببى نقدر چوق ايسه تداويى اونسبتده متنوع اولديغندن بو خصوصده همان طيبب متخصصه مراجعت اقتضا ايدر . طيببك ورودينه دكين فضله قان ضايع ايمهك همچون قولاغه بولجه پاموق طيقايوب صارمليدر ؛ اصلا صو اورمامليدر . بعضاً بلوغه يقين قيزلرده قولاقدن قان بوشانور كه عادت شهر به سنى كوردكن صكره كندى كندينه كسيلور . قولاق ايله اعضاء تناسليه بيننده بيوك بر مناسبت موجوددر .

قولاق آقنتيلرى . — قولاقدن احوال مرضيه ده صارى ، بعضاً قانلى بعضاً ده صرف جراحتلى مابيع آقار ؛ اكر قان اولورسه ايجروده بر آختاپوطك وجودى استدلال اولتور . اوزون سورن بو آقنتيلر ، زارك دلتديكى ويا بستون محو اولديغى ده شهبه لنديرر . آنجق زار اولماغه ايشتامك لازم كلز ؛ زار كاملاً غائب اولسه ده قولاق ايشيدير ؛ چونكه زار ، صدانك انتقالنه خدمت ايدن عضولردن برى اولوب غيبوبتيله — اعضاء ادراكيه سمعيه يعنى اذن داخلى سالم بولنديقه — حس سمع تغير ايتمز . حال طبيعده ، اهترازات صدائيه ، زارى تحريك ايتك ، وبو حرکت طبله ده قولاق دروننده كى اوفق كيكلى متعاقباً و متسلسلاً اهتراره كتورمك سورتيله امواج هوايه صوتيه نك صلب بر طريق ايله انتقال ايتسى لازم كلوركن زارك محوي حالنده انتقال صدا بر طريق هوايى ايجنده اولمش اولور . آقنتيلر ، سوركلى وعلى الخصوص متعفن اولورسه خسته لغك كيكله قدر سر ايت ايتمش اولديغى يقيناً وارد خاطر اولور . آسيدبوريك محلوليله كونده بر قاج دفعه قولاغى ييقامق فائده يى موجبدر . اكر بو صورتله خفيفلنميورسه باقدير مقده اهل ايمه ملي ؛ چونكه جراحتلى بر قولاقده لحوم زائده — آختاپوط — سهونته پيدا اولور .

منشائى قولاق اولان باش دوغمه لرى — دوارالاذن . — قولاغك منتهى داخلىسندره — اذن داخلى — كه بوقسم پك مهم و نازكدر ، هجوم دم كى برسببك تحت تاثيرنده تضيقك ازدياديله دوران دمويك موازنه سنك اخلافتدن باشده دونمك ظهوره كلور . قولاق كيريك

تراکمی ، قولاقده جانلی بناء علیه متحرك حیواناتک بولنسی ، زارك جرحه لری ، اصولنه مغایر اوله رقی صغوق صو شریغہ سی ، مختلف قولاق خسته لقری ، ضرب ، سقوط ، اسلحه ناریه وآلات قاطعه ایله قولاقدن اورولقی ، قولاق فرنیکیسی باشلوجه سبیلرندندر .

اگر دوار ، غایت شدتلی اولور و اوغولتیلرله صاغر لوقده اشتراك ایدرسه آرتق بر علامت مرضیه دن زیاده هیئت مجموعہ سیله —

مرض مه نیه ر — تسمیه اولنان آیروجه بر خسته لقی تشکیل ایدر .

توتونی ترک ایتملی ، ویا هیچ اولزسه آزالتملی ، مشروبات کثولیه وسائر مکیفاتی بسبتون بر اقلیدر . مشاغل ذهنیه کثیره ومتاعب عظیمه بدنیه دن ممکن مرتبه توقی ایله باشی اگه ملیدر . جوق اویقو —

امتلاهی معده — قبض — ده دواهی تزئید ایدر . سولفاتونک ، قولاقده اوغولتی یاپدینی هر کسک بیلدیکی بر شیتدر . حکمای متقدمین ، سولفاتونک شو خاصه سنی نظر اعتباره آله رقی بالعموم اوغولتیلر و باش دوغمه سنه قارشو بونی استعمال ایدر لر دی ؛ لکن بوکون سولفاتونک هر اوغولتی و دواره قارشو فائده ویرمدیکی حتی مضر اولدینی تبین ایلمشدر ؛ آنک ایچوندر که دواء مذکورک موقع استعمالی پک زیاده تحدید ایدلمش اولدیغندن سولفاتونک اعطاسنده احتیاطی ونه کبی خسته لقرده قوللانلدیغنی بیلیمک لازمکولور . اشته مضر اولدینی امراضه استعمال ایدلدیکی ایچون سولفاتونک صاغر لغه سبب اولدیغنی کورمکده یز .

قولاق اوغولتیلری . — اصوات موسیقیه ، چاک صدالری ، وشمندوفر کورلتیسی کبی اوغولتیلر اسکیمش خسته لقره دلالت ایدر . دکر طالغہ لری ، چاغلیناک آقسی ، الخ کبی حیثیتیلر —

نفیر اوستا کینک — امراضنی بیلدیرر . بخارلی دودک صدا سنه مشابه اولان — ژووی — کبی کورلتیلر قولاق میکارینک امراضنه قارشو بر شبهه یی دعوت ایلر . بونلر ایچون یاپیله جق تقیدات و تدابیر صرف فنی و عملی اولدیغندن بشقه جه شایان توصیه برشی یوقدر .

موسیقینک صحت عمومیه یه بیوک تأثیری واردر ؛ حسیات مختلفه اعطاسیله طوغریدن طوغریه یه بنیه انسانیه یه تأثیر ایدر ؛ یاخود ذاتاً موجود اولان حسیات بشریه یی او یاندره رقی برطاقم افکار و آمال حاصل ایدوب روح و قلب انسانی یی متأثر قیلار که بوندن یابر حظ ویا بر حزن ، یاخود برانفعال نفسانی تولد ایدر .

موسیقی دماغی قوتلندیرر، وظیفه‌سنی آرتدیرر؛ حسیات موجوده مختلفه‌یه، مزاج، مشرب، بنیه، تربیه خلقیه، و بعض اوصاف خصوصیه شخصیه‌یه کوره مختلف صورته تأثیر ایدر. موسیقی، بعضی تسریع ایدر، جلدی قیزارتیر، هضمی تسهیل، قوای عضلیه‌ی تزیید ایلر. بعضاً بر هیجان واضطرابی، شدتله جولان دم و بالتیجه جریان دمی انتاج ایدر. کاهلده بتون عضلاتده تقلصات تشنجیه — اسپازموز — بتون اقلیم وجودده بر تزلزل، رعشه اطراف، نهایتده بر او یوشلق، کسیکک، بطلان حس، دوار، غشی حاصل ایدر. دماغده احتقان شدید، انفعال عظیمی متعاقب اتحار دخی کورلمشدر. ورملر، لطیف اولسون، حزین اولسون موسیقیدن متأدلرلر. یورکارینه بر صیقینتی عارض اولور. معافیله شو تأثیرات استثنائیه مشعومه‌سندن صرف نظر موسیقینک، صحت عمومیه‌یه بیوک فائده‌سی واردر؛ اصوات موسیقیه حضورنده نشته‌یاب و حتی افاقتیاب اولانلرده واردر؛ موسیقی مالخولیا‌یه مالک اولانلری خلیجه او یاندیرر. صاغراق بر چوق سبیدن ایلر و کلور، بر چوق انواعی ده واردر. بوتلرک کیمیسی اوزاقدن کیمیسی یقیندن دویار؛ کیمیسی اینجه کیمیسی قالین صدالری ده ایا ایشیدیر؛ کیمیسی اصواتدن بعضیلرینی دویه‌سز. بعضیلریده قبالی محللرده آچیق پرلرده ایشیده‌میه‌جکی لقردیلمی پلک ایا ایشیدیر. از جمله عربیه ایچنده، شنمد و فرک اثنای سیرنده پنجره‌لر اورتولی اولدینی حالده حس سمع ده قوتلنور. چونکه اوفق صدالرک تحریک ایده‌میه‌جکی درجه‌ده معطل اولمش اولان جهاز سمع — بیوک صدالریله حرکت ایتمک باشلارکه اومیانده اوسایه‌ده اوفق صدالرده دویولمش اولور. بوسبیه مبنیدرکه بعض صاغرلر، اوبیوک باندولردن وطوب صدالردن استفاده ایدرلر. اشته بو صورتله جهاز سمعی‌یه بر نوع — اکزرسیس — ترتیب ایدلمش اولور.

ذهنی چوق یورمق، انفعالات نفسانیه، عصب سمعی‌ی زبون دوشیرر. توز پیدا ایدن صنعتلرده — مثلاً کمور مغازه‌لرنده عمله‌لر قولاق و پروئلرینی بیقایوب نیز طوتملیدر. بعض صنایع‌ده واردرکه قولاق سکرینک تسمینی موجب اولور. قورشون مرکباتی ایله مشغول اولان فابریقه عمله‌لرنده تدریجی بر صورتده قولاق صاغر اولور. «اصمیت‌اسریه». کوز سکرینک — عصب‌بصری — شدت ضیادن

کسب ضعف ایلمسی کبی چوق کورلتی یاپان صنعتلرده عصب سمعی
ضعفه کرفتار اولور: قزانجیلر، ماکنه جیلر، معدنجیلر، طوپنجیلر .
شدتله بر طوپ پاتلامسندن صاغر اولانلر واردر . توتونک کثرت
استعمالی عصب مذکوره کسالت ویرر. مشروبات کثولیه ایسه پک
مضردر .

أنفیه استعمال ایدنلرده حصوله کلان برون و بوغاز عفوتی نفیر
اوستاکی ایله قولاغه کچه جکندن آنک استعمالده قولاق ایچون
مضردر . دیش صنایجیلرینه قارشو قولاغه ، قولونیا ، لقمان روحی
کبی شیلر قورلرکه بوده موافق دکلدر .

حمیدیه اطفال خسته خانه سی اطماندن عبدالحق زاده

دوقتور محی الدین



توتون و بودجه

اداره اجتماعیه عائد اشبو مسئله دن بحث ایلمک ایچون ، [هر
هانکی فائده لی برشی آتش ایله تخریب وافنا اولندقدنه تروت عمومیه
اشبوماده نك قیمتته معادل ضایعاته اوغراره] اساسی وضع اولمیلدر
پارسد « توتونک سوء استعمالی علیهنده کی مجلس » رئیس موسیو
(ده قروآ) دییورکه: توتون خصوصنده ، ایچنلرک سبیت ویردکاری
ضایعاته مواد آتییه ده. علاوه ایتلدر :

۱ — توتون زرعه تخصیص اولنان اراضینک و بوخصوصده
چالیشان زراعت سبیت ویره جکی ضایعات ؛

۲ — توتونک ایقاع ایلمکی امر اضده کل یوم دوام اولنان
تداویدن متحصل صرفیات یالکز نظردقته آلنیوب خسته لبرک چالینده
مامسیله میدانه کلن ضایعات ده شایان زکر واهیتدر .

۳ — واقعا طوغری بر ایستاتستیک ارائه اولنه مازایسه ده

یانغینلره وقوعه کلن ضایعاتک ثلثی و استهلاک اولنان کبریتلرک اونده طقوزی توتون ایچنلره عائددر .

اشبو اسباب زیانه کربک بجرأ و کربک برأ قاچاقچیلیق اجرا ایدنلرک مساعی یومیه لری، قاچاقچیلنی منع ایچون استخدام اولنان مأمورینک معاشاتی، توتون ساتانلرک واستحضار ایدنلرک صرف ایلدکری زمان، ساعتلرجه ایچهرک بیهوده استهلاک ایدیلن وقت وسائره علاوه اولنور ایسه موسیو (ده قروآ) یه کوره سنه ده ثروت عمومیهدن هان بر میلیاری محو ایدلمکده در . بوحالده بودجه ده توتوندن طولایی واردات قسمینده کوریلیمکده اولان ۳۷۰ میلیون فرانق . (فرانسه ده) ثروت عمومیه یی ده پک چوق ضرر وزیانه اوغرا تمقده در .

موسیو (ده قروآ) فرانسه ایچون شو یولده حساب ایدیور :

توتون ایله متحصل احراض یوزندن	۱۰۶,۰۰۰,۰۰۰ فرانق
مختلف یانغینلرک همان نصفی	» ۶۰,۰۰۰,۰۰۰
۳۴ میلیون کیلو توتونک محوی (۱۸۸۱ سنه سنده)	» ۳۵۵,۱۶۳,۳۰۲
توتون یاقق ایچون قوللانیلان کبریتلر (۱۸۸۲)	» ۱۹,۵۵۵,۵۵۶
{ ۲۰,۰۰۰ هکتار اراضیده زرع اولنه بیله جک حاصلات مفیده یوزندن	» ۲۳,۱۴۰,۰۰۰
{ فابریقه لرده ایشلین عمله و ذواتک بیهوده مساعی ایله ضایعاتی	» ۱۴,۶۲۲,۳۱۹
{ رژی اداره سی ایچون وضع اولنان سرمایه نک فائضی	» ۵,۴۵۶,۷۳۱
توتون زرع ایدنلرک مساعی ایله ضایعاتی	» ۷,۶۵۱,۴۴۰
توتون ساتانلرک بیهوده مساعی ایله ضایعاتی	» ۱۴,۶۰۸,۰۰۰
توتون قوطوسی، چوبوق وسائره یاپانلرک ضایعاتی	» ۱۲,۰۰۰,۰۰۰
قولجیلرک و بعض کربکیلرک معاشاتی	» ۱۲,۶۰۰,۰۰۰
توتون ایچنلرک صرف ایتدکری زمانک قیمتی	» ۳۰۰,۰۸۰,۰۰۰
مجموع ضایعات	» ۹۳۱,۲۷۷,۳۴۸

ایشبویولده تقریبی اوله رق فرانسه هر سنه توتون استعمالی ایله ثروت عمومیهدن هان بر میلیار فرانق قدر ضایعات مادیه یه اوغرا تمقده در .

توتونه شدت انهماك

« نيقوتیومانی »

[۱] دوقتور (دیبه پهریس) دیورکه :

« توتونه شدتله منهماك اولان ذات (نيقوتیومان) موجودیت عمومیه سنی اشغال ایدن برقوة حاکمه نك تحت اسارتنده در ؛ ضالانده قالان اشتهاسی توتونی الكطیبی بر غدا قدر لازم ایلمشدر ؛ هر کونکی رزقی تهیه چبالادینی کی توتون تدارکنه فوق العاده برتهاك کوسترر ؛ توتون هر کونکی صرفیات لازمه سی آره سنده ، شخصی بودجه سنده کوریلیر . »

« دوقتور بسیم عمر بک دها ایلری کیده رك توتونه شدتله منهماك اولانلر ، اولادلرینه توتونه قارشو زیاده برتمایله مالک بر جمله عصبیه وبوشدت انهماك قارشو مقاومتی غیر مقتدر برقوة ضعیفه نقل ایده چکنی بیان ایدیور . »

[۲] دوقتور بسیم عمر بک دینورکه : توتونك استعمالی ایله حصوله کلوب مدید برتسم نتیجه سی اولان امراض ایله توتونه شدت انهماكی (نيقوتیومانی) قاریشدر ماملیدر . مشاهده اولنان حالات مرضیه تسم نتیجه سی حالبوکه توتونه شدت انهماك (نيقوتیومانی) مستقل برخسته لقدر .

« توتونه شدت انهماك ابراز ایلدیکی اعراض و علائمی اوزون اوزادی به بیان ایلدکن صوکره دوقتور بسیم عمر بک جمله عصبیه نك عدم موازتی ، ماکنه دماغیه نك عدم انتظامی دیمك اولان ضعف عصبی (نوراسته نی) نهایت توتونه شدت انهماك (نيقوتیومانی) منجر اولور ؛ ولادی اولان بو « ضعف عصبی » دخانی « اعصابی ضعیف و توتونه شدتله منهماك ابویندن انتقال ایدر . »

« اشبو ضعف عصبی دخانی ولادی اولدینی زمان توتونه شدت انهماك (نيقوتیومانی) پروراث مرضیه اولوب خسته اشبو عادت قبیحیه به متایل طوفان و ایستمدیکی حالده بیله بو حالده قالور . حالبوکه

[۱] « نيقوتیزم » نامنده دوقتور (امیل لوران) ك نشر ایلدیکی کتابدن .

[۲] « توتونك سوء استعمالنه قارشو » نام فرانسزجه کتابدن .

کسی اولان اشبوانهمک سرایت اخلاقیه نتیجه سی ، بر تصادف اولوب
بونده خسته بالاختر نیقوتیوماندر .

پار سده توتون علمینده انعقاد ایدن قونغروده :

« اسپرتونک وتوتونک غیر قابل افتراق و یکدیگرینه لازم اولدینی
عمومیتله ذکر و بیان ایدلمکده در . واقعا اسپرتو وتوتونک اداره ،
جمیعت ، حفظ صحت نقطه نظرندن تأثیراتی بر درجه یه قدر مشابه اینه ده
بوابکی سمک مملکتده ، ترکیاده زیاده بر صمیمیتی حتی دهاطوغریسی

مکاتب طیبه شاهانه ده
اصراض جلدیه وافر نیجه معلمی
قائم مقام دو قنور جلال الدین
مختار بک

Mr Le Prof. Djélaeddin-
bey
Lieutenant-colonel. Der-
matologue et Syphilo-
graphe



عدم افتراقی نیم ایچون قبول بر از کوچدر . قانون متخمره تابع شکرلی
باتاتندن مستحصل اولان مشروبات روحیه نك كاهه سنده ماده اساسیه
اولان اسپرتو دنیا قدر اسکیدر . هر نه قدر غایت اسکی و مشروبات
متخمرده تأثیراتی پك قدیم بر زماندن بری معلوم اینه ده اسپرتو
عربلرك اختراع ایلد کاری « انبیق » آلتنه قدر مجهول قالمش و اشبو
قوم نجیب آنی بالتفریق « الکئول » اسمیه یاد ایلمشدر .

« کزه مزده مسکون کافه اقوام وحتی وحشیلر نزدنده بیله
مشروبات روحیه موجود اولوب آنلرده دیکر لرلی کبی سکره دوچار
اولشلردر ؛ هر ملت کرك شرابده و کرك مایعات متخمرده کیرلی قالان
اسپرتوی استعمال وسوء استعمال ایلمشدر ؛ کئول هر وقت ایرات

ضرر ایشدر . پک چوق زماندن بری اعضای وجود وبالخاصه اعصاب کثولک استعمالیه حصوله کلن اشبو تنبهات دائمه ، حماء صناعیه تحت تأثیرنده قالمشدر . احتراض خمری ، باکوسه پرستش بکریلکه وسوء اخلاقه وانواع جنایاته سببیت ویرمکده ایدی . هر برده اولدینی کی بالخاصه غربستانده سوء استعمال ، عدم اعتدال نتایج منجوسه سنی کوسترمکده ایدی . برطرفدن چولک حرارت محرقه سی دیگر جهتدن مسکراتک سوء استعمالی عربلرده اختلالات جسمانیه و اخلاقیه یه بادی اولمده ایدی . مزاجده موجود انتباهیت ، اطوار و مشوارده اقلیمک تأثیریه متحصل فعالیت ، مسکراتک سوء استعمالیه میدانه کلن عدم اعتدال و تشوش ذکاوت بوسحرا اولادینی برطاقم حرکات قبیحه یه سوق ایلمکده ایدی .



مکتب طبیه ملکیده
تشریح مرضی معلم معاونی و
« تداوی بالمسح » طبیب
متخصصی دو قنور عزت بک

Mr Le Dr Izett bey
Masseur
Prof. agrégé à l'Ecole
civile de Médecine

ایشته بوزمان سوء اخلاقده ، قرآن عظیم الشان آیات متعاقبه ایله اسلامده مسکراتک عدم استعمالی اساسنی وضع ایلمشدر که بوسایه ده بوکون مؤمنین صادقه مشروبات طبیعیه نک اک طبیعینی اولان صودن بشقه برشی ایچمه مکدر .

« توتون بوندن اوچ عصر اول ممالک محروسه یه ادخال اولنمشدر . توتون مسئله سی ایله اک اول علماء کرام اشتغاله باشلایوب برطاقی ، توتون علیهنده اولانلر اشبو ماده نک ایقاع ایله یکی آلام واضطراباتی اوککه سوردرک (اعتیاد شرب دخانک حرام) اوله جغنی بیان ورآی و فکر لرینی اسلامیتده استعمال مسکراتک منع ونهی اولدینی اساسی اوزرینه ابتناء اتیدان ایلمشدر ؛ توتونه محب اولان دیگرلری ایسه دهالاقید طورانه رق (کراحتی) قبول ایله برابر

استعماله مساعد بولمشلردر. بو اختلاف، دها اوزمان توتون استعمالك نه قدر مضر وصحته منافی اولدینی فنا اثبات ایله مسندن ایلری کلمشدر. زیرا اسلامیتده (مضر اولان هر شی ممنوعدر) اساسی موجوددر. «علماء کرامك وعظ ونصیحتی ایله برابر توتون استعمالی کیتدیجه تعمم ایلمکده ایدی، انواع مجازات و حتی تهدید بوبلانك انشارینه مانع اوله مامش واشبو سیلابك اوکته کیمسه کچه مامشدر.»

«ایشته بویلهجه مملکت اوچ عصردن بری بونبات مغفلك تأثیریه متأثر اولمقده و حتی تسمم ایلمکدهدر. عثمانلور مملکتنده صحتی خراب، حیاتی تقصیر، عائله لری افنا ایدن داء کثول دکل، توتونه شدت انهما کدرکه شخصی، عمومی افنا ایلمکدهدر. وطنه کوره داء دخان (نیقوتیزم) غربه کوره داء کثول (آلقولیزم) ونه نهایت شرقه کوره داء افیون (مورفینیزم) مثابه سنندهدر. توتونه شدت انهماک فقرای شرقده پک ساده اولان رزقندن یعنی اکمک و طوزندن محروم ایلمکدهدر. مملکتزده نیقوتیزم عادتاً آلقولیزم قدر تأثیرات مضرده بولمقدهدر. برچوقلرنده بویکی حال مرضی برلشمشدر. بکریلرکهمان کافه سی توتونه مبتلادر. لکن اصلا مسکرات قوللانعیوب توتونه زیاده مبتلا برچوقلریده وارددر. لکن برطرفدن مشروبات کثولیهک حرام اولدینی دوشنیلور و دیگر جهتدن توتونه مبتلا برقاچ یوز کشیده آنجق برینک مسکرات قوللاندینی نظر دفته آنور ایسه نیقوتیزم مسئله سنک بزده آلقولیزمدن زیاده اهم اولدینی اکلشیلیر.»

«بناء علیه بعض اوروپا حکما سنک ادعاسی وجهابه مسکرات ایله توتون آره سننده کی مناسبات صمیمه وعدم افتراقک هیچ اولماز ایسه مملکت ایچون عدم قبولنده معذورم.»

۱۵۱ — دیوان یولی

توتون حقنده اقوال مختلفه:

توتون عندالعقل مستحسنمیدر؟ شرائط مستحسنه آنده مفقود واستقباحنك اسبابی آنده موجوددر. نفع و ضررینه کلنجه: ضرر مالسنده شهره یوقدر؛ نهایت مبتلایه حواج اصلیه دن اولور؛ ضررینه نظر ایلهز. ضرر بدنیسیده مقرردر، زیرا عموم اوزره دخان جوهر هوایی مکدر قلمقله طباً مضردر.

تقریباً ایکی بچق عصر مقدم مرحوم کاتب چلبی توتونک بویولده کی انتشارینی ومنع استعمالنده کی عدم قابلیت کوره رک دیمشدرکه :

« بوندن صکره حکام اسلامه لازم وانفع اولان بودرکه ممالک محروسه ده هر یرده ورق دخان ایچون آغیر مقاطعه بغلیوب امینلر نصب ایده لر وقیه باشنه « یارمشر غروش » میری بغلمغه تحملی واردر وهر شهرده بر مخصوص مکانده بیع اولنوب سوقاقلره یاپیلمه دن منع اولنه . »



هرکیم شرب ایلر دخان
تغزیر ایله اولور مهان
آلور جهنمدن نشان
اوز جاننه ایلر زیان

اسعد بن سعد الدین

اصرا یله منع اولدی شرب دخان
بولنور آنده دور ایله حرمت
اصره لازم امثال رجال
آنی ترک ایت که اولدر عقل وعقال

اسعد بن سعد الدین



اهل خبره دن سؤال ایتدم، ممالک عثمانیه ده دخانه اسراف اولنان مال نه مقدار اوله . جمله سی اتفاق ایدوب ایتدیلر کوتری اسراف اولنان مال کونده یوز بیک غروش (؟) اولور . جناب حق مسرفلری سوخس .

شیخ محمد الرقیعی الحسینی



انفیه چکمک اون ایکی حرکتی استلزام ایدر

- ۱ — قوطوی صاغ ال ایله آلمق
- ۲ — صول اله کچیرمک
- ۳ — قوطویه اورمق
- ۴ — قباغی آچمق
- ۵ — حاضر ونه عرض وتقدیم ایتمک
- ۶ — تکرار نزدینه چکمک
- ۷ — قوطویه یاندن اوره ورق انفیه یی اورته یه طوپلامق
- ۸ — صاغ ال ایله انفیه یی آلمق
- ۹ — برونه کتور مزدن مقدم انفیه یی پارماقلر آره سننده برمدت طوتمق

- ۱۰ — برونه کتورمک
 ۱۱ — انڤیه بی مناخیردن ایچرو چکمک
 ۱۲ — قوطوی قاپامق ، آقسیرمق ، سومکورمک ، سیلمک .

*
 *

انڤیه تریا کیسی نه قدر زمان صرف ایدیور ؟

انڤیه چکمکی الفت و اعتیاد ایتمش بر تریا کی هیچ اولاز ایسه ساعتده آلتی دفعه مألوف اولدینی عادت کرپه بی اجرا ایدر . هر چکیش مندیبل استعمالنی ، آنک دوشیرلمسنی و تکرار جیهه قونلمسنی ، قوطینک آچیلوب قاپامسنی و بالاده مذکور اولدینی اوزره اون ایکی عملیاتی استلزام ایدر که هپسی بر بچق دقیقه دن اکسیک بر زمانده اوله ماز . بوجهتله ساعتده طقوز دقیقه و کونده ایکی ساعت یکریمی درت دقیقه — یعنی بر کونک اونده بری ، اون کونده بر کون انڤیه چکمکه حصر ایدلش اولور . سنهده انڤیه عملیاتنه صرف اولنان بوزمان — اوتوز آلتی بچق کون ایتمکه قرق سنهده — که عمر وسطی دیمکدر — تماما درت سنه ایتمش اولور . بوحالده بر تریا کی عمرینک درت سنهسنی انڤیه چکمکه کچیریور .
 فاعتبروا !



(ویقتور هوغو) دیورکه : « تونون فائنده لی اولمقدن زیاده مضر اولوب فکر و ذهنی رؤیایه خیالاته تحویل ایدر ؛ پک چوق تخیلاتده مقصدی غطس و اخناق ایلر . فکر و ذهنی تمامیه خیالاته قاپدیران نه بدبختدر ؟ ذهن و فکر برسی ذکاوت ، خیال ایسه بر شهوتدر . فکری خیالات کبی قبول ایتمک زهر ایله غدایی قاریشدر مقدر . »



دوقتور (فلوری) نک « توتونک فرانسه ادبیاتنه صور تأثیری »
 حقنده قلمه آلدینی کتابده بوکون فرانسز ادبیاتنده زیاده معروف بعض ذواتک مکتوبلری واردر که بروجه آتی بعض پارچه لرینی ترجمه ایلرز :

اميل زولا : « صورديغكر مسئله حقنده هيچ بررأى واضحم
 يوقدر . كندى پايه : بن اون ياخود اون ايكي سنه اول برمرض
 قلبي به اوغرادىغى ظن ايلديكم برزمانده دوكتورك توصيه سى اوزرينه
 توتونى ترك ايلدم . لكن توتونك فرانسز ادبياتنه تأثيرى ظن ايلمك
 اوقدر بيوكدركه بوبابده اثبات مدعا ايچون الده دلائل فنيه لازمدر .
 يك چوق بيوك محرر لر كورددم كه توتون ايچورلردى وبونلرك ذكارلى ده
 فنا دكل ايدى . «دها» برمرض عصبي ايسه آنى نه ايچون تشفيه ايلمك
 ايستملى ؟ « كمال » اوقدر اوصانديريجى برشيدر كه چوق دفعه توتوندن
 كندىنى اصلاح ايلديكمه پشيمان اوليوروم . »



دوما فيس : « بن يك چوق كچ توتون ايچمكه باشلادم ايسه ده
 هر نوع اعتيادات قبيحه كى توتونه آليشدم ؛ لكن بونباتك باش
 دونمى ويرديكنى كورديكده درحال ترك ايلدم كه اشبو عارضه
 ايكي اوچ سنه سوردى ؛ چونكه فعل تسمم مكمل وتام ايدى . بكا
 كوره (توتون اسپرتو ايله برلكده عقل وذكائك اك مدهش
 دشمنيدر .) »



هميل اوزى به : « سزه ديه بياه جكم شى ، قرق سنه توتون
 ايچدكن صكره بنى چندك كنارينه كتورمكده اولان بو طاتلى زهر
 لئمكدن واز كچمكه مجبور اولديغمدر . »



اوقتا و فوييه « فوق العاده برتوتون تريا كيسى ايدم واشبو عادت
 كرىه يى تركده يك زياده مشكلات چكدم ايسه ده برقاچ سنه وار كه برخيلى
 زمانلر نيقتينه عطف ايتمك ايستمديكم و حقيقت حالده بشقه برسبى
 بولميان عوارض عصبيه نك كسب وخامت ايلمسندن وباخصوص معديه
 منسوب باش دونمى متوالى و تحملفرسا برحاله منجر اولمسندن طولايى
 حقيقت حالى نظر دفته آلهرق توتونى تركه مجبور اولدم . »

نجه توتون باخصوص عصبي اولانلره غایت مضر اولوب اول
احصده ضعیف برانتباه میدانه کتورر ایسهده بالاخره بو حال سکر
وخدره منجر اولور . «

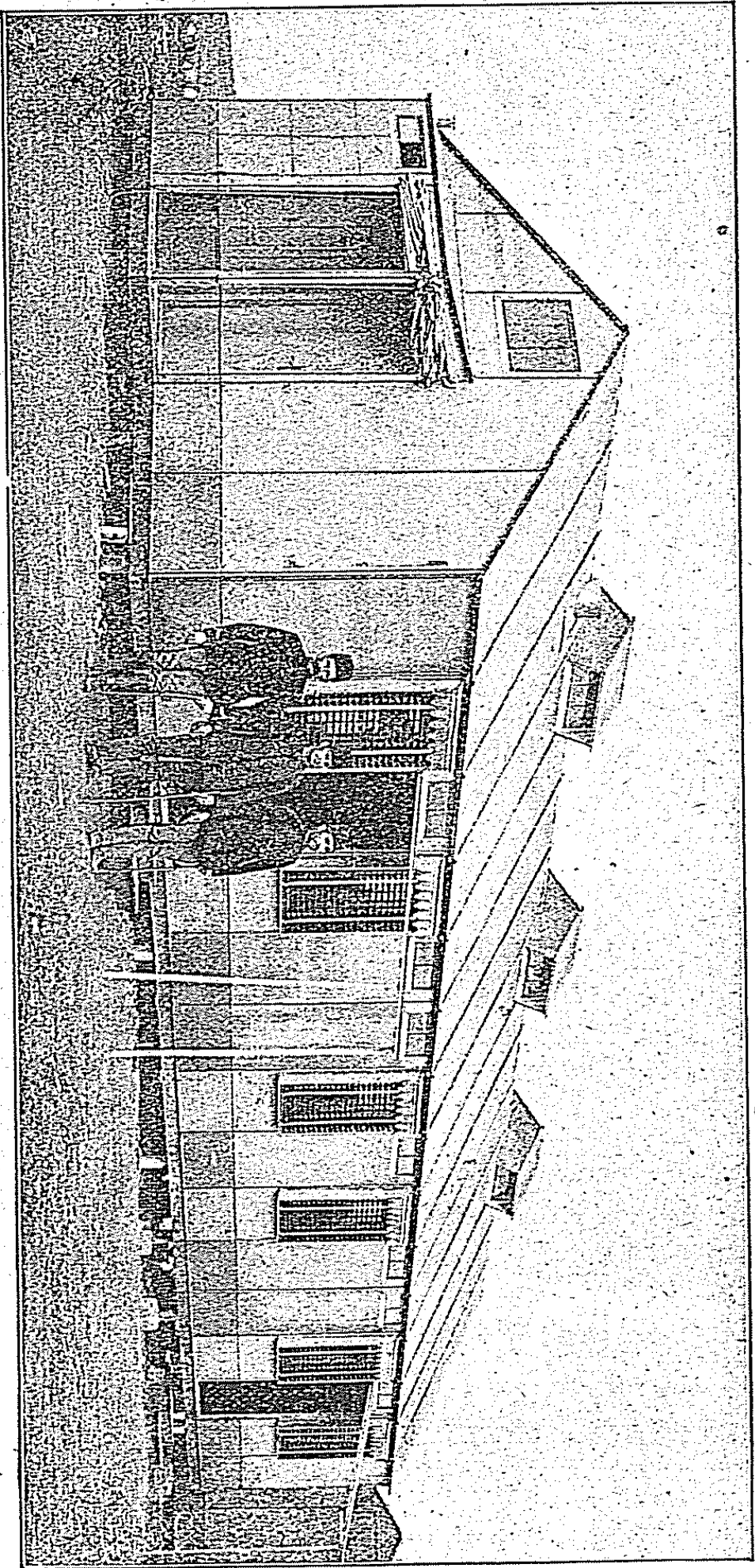


« حرقت البول » یعنی بل صغوقانی حقننده برقاچ سوز

بل صغوقانی مجرای احلیک سیلانلی برالتهایدیر ؛ طبیعتی ساری
نوعی میقرویدیر . اولا مجرای احلیک عضو معیوب داخلنده کی
قطعه سنک اوچندن باشلیوب بالاخره داخلنه طوغری سرایت ایدر .
مقروبی ۱۸۷۹ سنه میلادیه سنده « نیسر » نامنده بردوقتور کشف
ایتدیکندن کاشفنگ نامنه نسبتله « نیسر میقروبی » ویا « غونوقوق » دینور .
بل صغوقانی تولید ایدن ینه بل صغوقلغندن باشقه بر شی دکلدر ؛
یعنی بل صغوقانی عضو معیوبک مطلقا بل صغوقانی آقینتسیله تماسده
بولنه رق آشیلانسیله وقوعه کلور ؛ یوقسه سائر خسته لقلرک آقینتسیله ؛
بل صغوقانی آلماز : مثلا حیض قانی ویا سائر برالتهاب نتیجه نی
اوله رق رحم یولندن کان دیگر آقتیلر ارککک مجرای احلیلنده
بل صغوقانی التهابی وجوده کتیره ضر ؛ بوقیلدن اسبابک تأثیریه
مجرای احلیلنده التهاب حصولی ایچون اثنای جماعده زورله مق ویا
مجراده اولجه بریاره بولمق کی دیگر اسبابک انضامی دخی شرطدر ؛
برده بو صورتله تولد ایدن التهاب برقاچ کون ظرفنده بلا تداوی ویا
تدابیر عادیه ایله مندفع اولور . حالبوکه بل صغوقانی میقروبی حاوی
بولنان بر آقینی عضو معیوبک اوجنه بولاشمش اولسه بلا اسباب
منضمه او آنده بل صغوقانی تولد ایدوب ، نادر ایدن اوله رق
آشیلانقدن یکر می دوت ساعت صکره بعض تدابیر ایله اوکی آلنان
یوزده بری استثنا ایدلیکی حالده ، هیچ اولازسه بر وبریجی آی
قدر دوام ایدر . مجرای احلیلی غونوقوقه هیچ مقاومت ایده میهرک
آشیلاندینی حالده دیگر اسباب و شرائط موجود اولازسه سائر بعض

امراضك ميقر و بلرندن اودرجه ده متأثر اوله رق خسته نماز : مثلا بوبرك و مثانه ده بر خسته لقدن طولايي حصوله كلان ايرين ادرار ايله مخلوط بولنديني حالده مجرای احليلدن جريان ايدر ايسه ده بوكا مخصوص اولان ميقر و بلر مجرای مذكوري آشيلايوب التهابلنديرماز . كذلك رحم قانسرينه (سرطان) مبتلا قادينلردن زوجلرينه خسته لغك سرايت ايتديكي ايشيدلمش شي دكلدر ، شو قدر كه بونده احتياط لازمدر . خلاصه مجرای احليلك ايكي اوچ كون طرفنده مندفع اولان التهابات بسيطه سني بل صغوقلغنی فرض ايتك خط اوله جنی كبی بل صغوقلغنیك فرنگی به تحویلی احتماله اينانمقده درجه نپايه ده عبث برخطادر . بل صغوقلغنیك اسباب سرايتی بو صحفه لرده اوزون اوزادی به ايضاح ايتك قابل اوله ميه جفندن بولردن شایان استفاده واستغراب اولانلرينك ذكريله اکتفا اولنه جقدر :

ششخانه لر صور مختلفه ده بر منبع سرايتدر لر ؛ بل صغوقلغنه مبتلا اولان قادينلر شويله طورسون معاینه طيبه ايله علتسز عد اولانلر دخی برر واسطه سرايت اوله ياور : مثلا کنديسنده بو علتدن اثر اوليان بر قادين بل صغوقلغنه اوغرامش اولان برار ككله مناسبده بولنور و رحم يولی بل صغوقلغنی آقتيسيله ملوث اولور ايسه . سطحی برتوالت ايله بونك صاپه يرلنده آقتينك اثری بيبتون زائل اوله ميه جفندن بر قاچ ساعت صكره مناسبده بولنه جنی ديكر برار ككله اولكندن آلدینی مرضی سرايت ايتديرر . اولجه بل صغوقلغنه مبتلا اولان بر قادينك رحم يولنده خسته لق و آقتیدن اثر اولديغنه باقوبده سطحی بر معاینه ايله كاملا شفایاب اولديغنه حكم ايتمه ملیدر ؛ چونكه بوقيلدن تمیز فرض اولنان قادينلردن خسته لق آلدینی پك چوقدر ؛ رحم يولی قورو كورينور حال بوكه خسته لق موجود اولديغندن ايجريده حاصل اولان آقتی يولك غورنده و رحم دليكنده طاماه شكلنده ظهور ايدر كه توالت ايله زائل اوله جفندن سطحی بر معاینه ده خسته لقدن اثر كوريله مرض آره دن بر مدت كچنجه بو طاماه اوراده ينه حصوله كلور وار آرتق قادينله مقارنتده بولنان ارکی آشيلار . بل صغوقلغنیك اك غريب وشایان حیرت اولان سرايتی زوج ايله زوجهنك كندولرنده خسته لق اولديغنه قطعياً امين بولندقلری حالده بری برینی آشيلامليردر . هيچ بل صغوقلغنه مبتلا اوليان و بونك نصل بر شی اولديغنی بيلمیان پك چوق



سایة شاهانده تدارك-اولان « عسکری سيار خسته خانه لندن » بری

ناموسلی قادینلر واردر که زوجلرندن آلدقلری بل صغوقلغندن حاصل اولان ومبهم بر صورتده دوام ایدن رحم یولی ورحمه مخصوص خسته لقلرک فرقه بیله وارمازلر . وجودیله مفتخر بولندیغمز طیب متخصص حذاقتمند بسیم عمر بک افندی به مراجعت ایدن بر چوق ناموسلی قادینلرده میر موی الیهک عادتا کشف ایتمه درجه سنده کی دقلری اثری اولق اوزره بولدینی مبهم رحم خسته لقلرینک حکایاتی بک غریب وشایان دقتدر . بعض قادینلر قوجه لرنده اویله بر علتدن اثر اولدیغنده اصرار ایدرلر ؛ حال بوکه بونی کوستره جک دقلی بر معاینه طیبه در . بویله مشکوک عد اولنان قادینلرک زوجلرندن اکثرینی معاینه ایتدیکم صرهدده خسته لغک وجودینی کوردرک بسیم عمر بک افندی تک تشخیصده کی دقت وحذاقته حیران اولدم . بولردن بعضلری بش ویا اون سنه اول هر نه قدر بویله بر خسته لغه اوغرادقلرینی اعتراف ایدیورلر ایسه ده اوزماندن بری کندیلرنده خسته لقدن هیچ بر اثر کورمد کلرینی زوجه لری کبی اصرارده بولنیورلر ایدی ؛ فی الحقیقه سطحی بر معاینه ایله بر شی اکلایشیله میورسده آلات مخصوصه ایله معاینه ایدلدیکی زمان آقینتینک عضو معیوبک اوجنده ظهور ایتدیکی کوربیلوردی . بوده بک طبیعی بر حالدر : لایقیله تداوی ایدلین بل صغوقلنی نتیجه سی اوله رق مجراده ، ادرارک سربستی جریانه مانع اولیه جق درجه ده بر طارلق حصوله کلسه دخی بونک آرقه سنده موجود اولان التهابک آز مقدارده تراکم ایدن آقنیتیسی بو طارلنی تجاوز ایدرک کندی کندینه خارجه طوغری جریان ایشیوب ادرار ایله مخلوطاً خروج ایده جکندن ظاهراً خسته لق آثاری مشهود اولماز وخسته ده کندوسنده بل صغوقلنی اولدیغنک فرقه واراضر . فرض ایده لم که بو حال دقلی بر معاینه ایله اکلایشیوب بالتداوی ازاله ایدلسون ؛ فقط بو آدم اولجه خسته لغنی زوجه سنه سرایت ایتدیرمش اولدیغندن بی خبر ایسه معامله زوجه ده اکیدیکی تخمی ینه کندی میجر ؛ یعنی خسته لغه تکرار طوتیلور . بو حال معاذالله طلاقه بیله سبیت ویره بیلور! .. حاصلی زوج ایله زوجه بی خبر اوله رق بر برینه واسطه سرایت اوله بیلورلر . غلام پرستلک عادت معیوبه ومکروهه سی دخی جنسین یعنی ایکی ذکور پندنده خسته لغک تعاطیسنه بادی اولور . بلاجماعت بل صغوقلنی انتقال ایده بیلورمی ؟ عمومی ابدستخانه لرک

دیوارلرینه استبرایتمک و پبس جاملره کیدوب شبهه لی پبشتمال طومقی و بل صغوقلنی مقروبیاه آلوده اولان بر بز ایله طهارت ایتمک نادراً خسته لغک اسباب سرایتندن اوله بیلور . حتی بویله مقروبله ملوث بزله طهارت ایدن کوچک قیز چوجقلرده خسته لغک ظهور ایتدیکی کورلشدر . بعض اعتقادات باطله دخی بل صغوقلغناک سرایت وانتشارینه سبب اولقدده در : بر چوق کیمسه لر واردر که قانی تصفیه ایچون انسان عمرنده بر دفعه بل صغوقلنی اولمیدر ، حتی آوروپاده بل صغوقلغیاه آشیلانورلرמש دیرلر ... هیپات ! نه باطل اعتماد !.. بل صغوقلغناک حیاتی زهرلیدیکی ونه درجه لرده مضرت ویردیکی و بعض احوالده موتی بیله انتاج ایتدیکی بیلمش اولسه انسان بویله ظنون باطله دن صرف نظر ایدردی . بل صغوقلغناک اوچ کونده تداوی ایدلدیکنه دائر بعض شارلتانلر طرفندن غزته لره درج ایتدیریلان اعلانلرده بومدهش خسته لغک اسباب سرایتندن بریدر : چونکه خسته لنی اهمیتسز کوسترن بونوع اعلانلر تیجربه سز کنجلرمنک فحش ومنهیاته اولان میل وجسارتلرینی آرتدیرییور . بعض وسائط مخصوصه استعمالیله خسته لقدن بری اولورم جسارتنده بولنانلرده پک چوقدر ؛ اونلرده بوکا پک زیاده امنیت کوسترمسه لر دها ایو اولور .

بل صغوقلنی مقروبیاه تماس وقوعبولدینی آنده خسته لق تولدایتمز . شخصه کوره ایکی کون ویا برهفته ونادراً اون واون بش کون صکره خسته لغک ایلك آثاری مشهود اولور . بوزمانه « دورتفریح » دینور . بوخسته لغه مصاب اولان آدم اولاً عضو معلومک اوجنده خفیف بر قاشینمه وبالتهبریج یانمه درجه سنه قدر آرتان بروجع حس ایدر وال ایله صقادینی حالده یالکنز برطامله بر آقتی ظاهر اولور؟ بومدت یکرمی درت نهایت قرق سکز ساعت دوام ایدرکه خسته لغک بدایت دوریدر . ایشته یوزده بر اولق اوزره بوزمانده تداوی ایله خسته لغک اوکی آله بیلور . بوندن صکره هیچ بر صورت کار کیر تأثیر اولماز ، شارلتانلرک اعلانلرینه بیپوده اینایلور ، و آقتی بر طرفدن تزیاید ایدر ، اولجه بیاض اولان رنکی صاریمتراق ، صاری ونهایت یسئیل اولور وخسته لنی قدام احلیلک بتون طولنی استیلا ایدر ؛ بو آرائی اضطراب کسب شدت ایلر . بو حال اون ایکیدن اون بش کون قدر دوام ایدرکه

بوکاده « دورتوقف » دینور. بوندن صکره خسته لق تدریجاً ایلمشکه و آقنتی آزالمغه باشلار ورنکی تکرار بیاضه منقلب اولور ؛ بومدت ده ایکی اوچ هفته سوررکه بوده خسته لغک « دورانحطاط » یدر. شوقدرکه یا کلیش تداوی وسوء استعمال ایله بومدت ده ازیاده امتداد ایده بیلور. ایشته شوتوصیف اولنان مدت قدر دوام ایدن بل صغوقلغنه « حرقة البول حاد » یعنی یکی بل صغوقلغنی دینور. خسته لغک یا لکز قدام احلیله بولمنسه قدام واحلیلک حرقة البولی تعبیر اولنور. فقط خسته لق دائماً بوراده قالماز ، اکثریا ایلک هفته لرده ویا خود برمدت صکره وحتی افاقت بوله جنی هنکامده بیله خلف احلیله کچر ؛ بوکاده خلف احلیلک حرقة البولی دینور. ظاهری برسبیت اولقسزین التهابک کندو کندونه



مکتب طیبه شاهانه ده
عملیات جراحیه معلم معاونی
و دیش خسته لقلری طیب
متخصصی قول آغاسی رفعتلو
خالد شاذی بک

Mr Le Dr Halid Chazi bey
Prof. agrégé. Médecin-
Dentiste

خلف احلیله سرایت وانتشاری کثیرالوقوع اولدیغی کبی شریغنه صوی خارجه چیقماق مقصدیله عضو معلومی صیقه رق قوتلی اجرا اولنان شریغنه لر ، چوق یورومک وزمان معینندن زیاده مدرر علاج لالمق دخی خسته لغنی خلف احلیله سوق ایدن اسبابدن معدود درلر . خسته لق خلف احلیله کچد کد نصکره چوق دفعه مورطه لره ، مثانه یه ، پروستاته ، و محفظه منویه لره ، بو برکله بیله سرایت ایدرک تهلکه سی آرتار. بل صغوقلغنی اوقات معینه سنده زائل اوازسه اوکا « حزمین » یعنی اسکی بل صغوقلغنی نامی ویریلور. بوده نادراً یا لکز قدام احلیله و اکثریا قدام و خلف احلیله بولنور و مثانه و پروستات و بو برکک حزمین خسته لقلرینه و بونلرک نتیجه سی اوله رق حالات مرضیه و خیمه یه بادی اولور . حزمین بل صغوقلغنده آقنتی پک جزئیدر، صباحلین ویا آرده صره

مکتب طبیه شاهانه ده
 کیمیا ی عضوی معلمی فریق
 سعادتلو دلااسودا فائق پاشا
 حضرتلری

S. E. Le Prof. Faïk-Pacha
 Della-Suda
 Général de Division



برطامه حالنده کورینور. ضمن بل صغوقلغنی اکثریا مجرانک طارلغندن
 ایلرو کلدیکی کبی بو طارلقده بل صغوقلغنی ضمن برحاله تقرر ایتدیرر؛
 طارلغک آرقه سنده جزئی مقدارده تراکم ایدن آقتنی بی خسته بالذات
 کوروب آکلایه ماز؛ آنجق معاینه ایله آقتینک وجودینه حکم اولنور.
 برده مجرای احلیلک جواری سمکنده «غده» تعبیر اولنان برطاقم اوافق
 بزلرواردرکه بونلرک افراز ایتدیکی غایت جزئی برنوع لزوجتلی مایعات
 ایجه بریول واسطه سیله مجرایه آقار. اکثر ضمن بل صغوقلغلرنده
 بو ایجه یوللر واسطه سیله خسته لگک غده لره سرایت ایتدیکی کورلشدرکه
 بوکا «حرقة البول غدوی» نامی ویریلور؛ نهایت درجه ده معند برخسته -
 لقدر، بوشکل بل صغوقلغنده مجرای احلیل ظاهرأ قورو کورندیکی
 حالده غده لردن چیه ان وبل صغوقلغنه مخصوص غونوقلاری حاوی

مکتب طبیه شاهانه ده
 کیمیا ی معدنی معلم اولی بیکباشی
 رفعتلو واسیل نعوم افندی

M^r Le Prof. Basile Naoum
 Major





مکتب طیبه شاهانه ده
کیمیای معدنی معلم ثانسی
قائم مقام عزتلو شکری بک

Mr Le Prof. Chukri-bey
Lieutenant colonel

بولنان مایع خسته لنگ واسطه سرایتی اولورده انسان فرقه واره مزه،
طارلق ایله برلکده بولنان و صورت خفیه ده دوام ایدن مزمن بل
صغوققلری کبی حرقة البول غدوی به مبتلا اولان زوجلرک ، فرقنده
اولدقلری حالده خسته لغی زوجلرینه سرایت ایتدیردکلری دفعاتله
کورلشدر .

بل صغوقلغنگ مزمن حالنه کچمسنه سببیت ویرن احوال : فنا
تداوی ، وقتیزقوپاهو کبی علاجلرله لزومندن فضله آلنان مدرر علاجلر ،
یاقچی وکسکین صولرله بولجه شرنخه لر ، قوپاهو و آیرق کوکی کبی
تأثیرلری مختلف ایکی علاجی عین زمانده قوللانمق ، تماماً شغایاب اوله دن
اول اسپرتولی وقانه حرارت ویرن مشروبات وما کولاته دوام ایتک ،
بک چوق یورومک ، استمناء بالید ، مجامعت ، وهرنوع سوء استعمالا

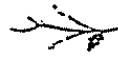


مکتب طیبه شاهانه ده
تحلیلات کیمیوی معلمی بیکباشی
رفعتلو علی رضا بک

Mr Le Prof. Ali Riza bey
Major

تدرکه بونلر مرضك نكس ایتبسنه وخرمن اولسنه بادی اولقده دره .
شومقاله خنده یکی واسکی بل صغوقلقلرینک تداویلرینه دایر معلومات
ویرمکه لزوم کورمیورم . بوجهت طیبه عاندره . بوراده یالکز اثنای
تداویده خسته لرك بیلیمی اقتضا ایدن جهتلی سویله حکم : برخسته
طیبک تعیین ایتدیکی پرهیز و تداوی به دقت ، ابنای جنسی سرایتدن
وقایه ایتمکک نیت انسانیتکارانه سنده بولنه رق آقنتیله ملوث بزلی
یاقوب بسبتون محوایتلی ، اشبو بزلی صیقجه صیقجه دکشدیرملی ،
بل صغوقلغی آقنتیسنه سورلش پرمقلمی هان ییقاملی ؛ چونکه آقنتیله
ملوث پرمغی برانسان کوزینه سورسه نعوذبالله کور اولور . ایشته
نفس اماره یه تبعیتله بویله پیس ونتیجه سی وخیم اولان برخسته لغه
دوچار اولق کار عاقل اولسه کرکدر .

مکتب طیبه شاهانده عملیات جراحیه معلی قائم مقام
اوپراتور نورالدین



آغزك حفظ صحتی

هضم ، یعنی اکل ایدیلان اطعمه نك معده وباغرضاقلمر (امعاء)
دروننده مقصد طبیعی به موافق بر صورتده استحضاری ، بری کیمیوی
دیگری میخانیکی ایکی فعل تأثیریه وقوع یافته بر کیفیتدر .
اغدیة نك مرکباتندن اولان مواد نشائیة نك صالحه (لعاب)
دروننده بولنان برخممر (پیتالین) ك تأثیریه مالتوز واوزوم شکرینه
(غلیقوز) تحولی ، افرازات معدویه تأثیریه مواد البومینیة نك حل
اولسی ، صفرا و افرازات معائیة نك مواد شحمیه پی سوییه حاله وضع
ایتمسی ، کبی صرف کیمیوی اوله رق اغدیة نك تحولی کیفیتنه «هضم کیمیوی»
دینوب انبوب هضمینک قطعات مختلفه سندن منفرز اولان بومبایعاتک
مواد مأ کوله اوژرینه لازم اولان فعل کیمیوی پی اجرا ایتمسی ایسه قطعات
مذکورہ نك کندولرینه مخصوص اولان میخانیکیتلرک توسطنه وابسته دره .

آغزده لعابك ، معده ده عصارة معدويه نك ، باغز صاقلرده افرازاتك اطعمه نك هرذره سيله تماسده بولنه رق اويله جه اجراي تأثير كيميوي ايتسي ايچون جمله دن اقدم اطعمه نك اقسام صغيره يه انقسامي وياطخني وبعده فعل كيميوي مطاوبك ختامنه دكين لايتقطع متحرك برحاله بولنسي ايچاب ايدر كه بولردن اك اول لازم اولان انقسام ، واطخني اسنان (لسان ويناقلر معين اولق شرطيله) ، ايكنجى درجه ده اولان ميخانيكيلى ده معده وامعانك كندولرينه مخصوص وغير ارادى اولان حرکاتی ایفا ايدر .

شو مسروداتمه مثال اولق اوزره : عين مقدارده ضويى حاوى ايكي قاب دروننه عين وزنده و فقط برى توز وديكرى طوپاق حالنده شكر وضع ايدوب عين شدتله صويك هرايكينى ده قارشديرسوق هرحالده توز حالنده بولنان شكرك ديكرندن پك چوق اول اريدكى كوريلور كه بومثالده كه توزشكر چيكننمش ، طوپاق چيكننمه مش اوله رق معده يه ادخال ايديلان اغديه يه تشبيه اولنمشدر . توزشكر عصارة معدويه مقامنده اولان سو دروننده نصل سرعتله اريدى ايسه چيكننمش اطعمه ده معده و باغز صاقلرده كه مايعات دروننده چيكننلميه رك يوتلمش اطعمه دن پك چوق اول ايرير يعنى هضم اولور .

وسائط حياتيه نك باشاوجه لرندن برى اولان فعل اغذنانك تام اولسي ايچون هضمك مكملاً وقوعى لازمدر . هضمك صورت مكملاهده وقوعى ايسه بونى اجرا ايله مكلف اولان اعضانك تام و صورت طبيعیه ده اجراي وظيفه ايتكده بولنسنه وابسته اولديغندن بوكا خادم اولان اعضادن برى صرايى ويا صورت مطلوبه ده ايفاي خدمته غير مقتدر اولدني تقدیرده هضم ده بالطبع دوچار صعوبت و بطائت وبالاخره عين فعلاه خادم اوليان ديكر اعضالرده كنديلرينه مخصوص اوليان وظيفه يي اجرايه سعي ايده ايله نهايت دوچار تعب و رخاوت اوله جغندن فعل هضم تماميله واقع اولماغه وبالنتيجه حيات دخى دوچار تهلكه اولمغه باشلار . امدى هضمك بر قسم مهمي اولان تقسيم واطحن اطعمه يي اجرايه مخصوص اولان ديشلر بوزوق يعنى حقيله اجراي وظيفه يه غير مساعدا اولدقلى تقدیرده بولنرك وظيفه سى ده اعضاي سائر هضميه طرفندن ايضا اولمغه باشلار سه ده پك آز بر زمان طرفنده وظيفه لرى اوليان بر فعلى ايفايه سعي ايدن بو اعضا بوزولوب دوچار عطات اولور وسوء هضم و امراض معده يه سبب اولور .

متنوعه و بالاخره تشویشات عمیقۀ بدنیه حصوله کایر .
 شو مطالعاتدن آغز و دیشلرک هضم و صحت بدن نقطه نظرندن
 نه درجه حائز اهمیت اولدینی و حفظ صحت عمومیه ایچون بواغضا حقنده
 اجرای تقیداتک درجه و جوبی سهولته تعیین اولنه بیلور .
 آغز و دیشلر حقنده لازم اولان قواعد صحیه رعایتدن مقصد
 مطلقا دیشلرک مکمل و منتظم اولسنه دقتدن عبارت قالمیوب بوراده
 دیشلرک منتظم اولسنک و جوبی درجه سنده حائز اهمیت ایکنجی
 بخصوص دها واردر که اوده جوف فک اجناس مختلفه ده اولان
 متعدد میقروبلره مقراولسی و بونلرک افعال مضره سنک چاره اندفاعنک
 بیلمسیدر . عجباً بومیقروبلرک افعالی و صحت انسان اوزرینه اولان
 تأثیراتی نصلدر؟ جوف فده موجود اولان میقروبلری، صحت بدنه اولان
 تأثیراتنک مطالعه سنی تسهیل ایچون ایکی صنفه تقسیم ایتکلکمز لازم کایر .
 برنجی صنفدن اولان میقروبلر «غیرمولد مرض» درلر، یعنی برخسته لق تولید
 ایتیه رک جوف فده نشوونما بولورلر. بونلردن بعضیلری اغزک قوقسنه
 و دیشلرک یشیل بررنک اخذ ایتسنه سبب اولدقلری کبی بعضیلریده «مولد
 مرض» میقروبلرک نشوونماسنه الویرشلی محل استحضار ایدرلر .
 مولد مرض میقروبلرک باشلوجهلری ذات الرئه و ورم و تیفو کبی
 امراض مهلکه نک میقروبلری اولوب بونلر هوا و یا اطعمه واسطه سیله
 جوف فه بالدخول دیشلرک دیلرینه و چوروکلری دروننه صوقوله رق
 آغزک رطوبت و حرارتی ایله دیش چوروکلری و دیشلر آراسنده
 بولنان متعفن و منقسم اطعمه پارچه لری ایله تغدی و تکثر ایدرک شرایط
 مناسبه بی بولدقلری کبی بالمهاجره طرق هوائیله واسطه سیله رئه لره
 (آق جکرلره) و انبوب هضمیدن امعایه انتقال ایدرک کندیلرینه
 مخصوص اولان امراض مهلکه نک تکوننه سبب اولورلر ایسه ده
 علی الاکثر بورالره واصل اولزدن اقدم لازم اولان شرائطی بولمق
 ایچون برمدت آغز دروننده تمکن ایتدکدنصکره تکوین امراض
 ایچون کندیلرینه الویرشلی اولان اعضالره هجرت ایدرک اجرای
 تخریباته مباشرت ایلاکلرندن بوکا میدان ویرمه مک ایچون دها آغزده
 بولدقلری ائشاده برطاقم ادویه واسطه سیله آنلری تخریب ایتک
 وسائطنه توسل ایلمک لازمدر . زیرا بونلر جوف فده ایکن
 تقریباً همه ایدلرله سه رئه نه و با وجه دک سائر محالرینه داخل

اولدقلرنده اتلافلى اولدرجه كسب صعوبت ايدر . شوسرد اولنان اسبابه مبنى صورت دائمه ده آغز ايجون موجود اولان شرائط صحيه رعايت ايدلده بدنگ برچوق احراضدن وقايه اولنه بيله چكى تظاهر ايدر . شرائط صحيه مذكوره ايسه باشلوجه ايكي نوع واسطه ايله ايفا اولنوركه بونلردن برى آغز دروننده وديشلىر آره سنده قالان وميقروبلرك نشوونماسنه الويرشلى بولنان اقسام طعاميه ني دفع ورفعه خادم فورچه وكوردان كبي وسائط ميخانيكيه و ديكرى موجود اولان ميقرولبرى محوه وتكثيرلرني منعه الويرشلى مضاد تعفن ادويه ني حاوى غرغره وتوزلردر .

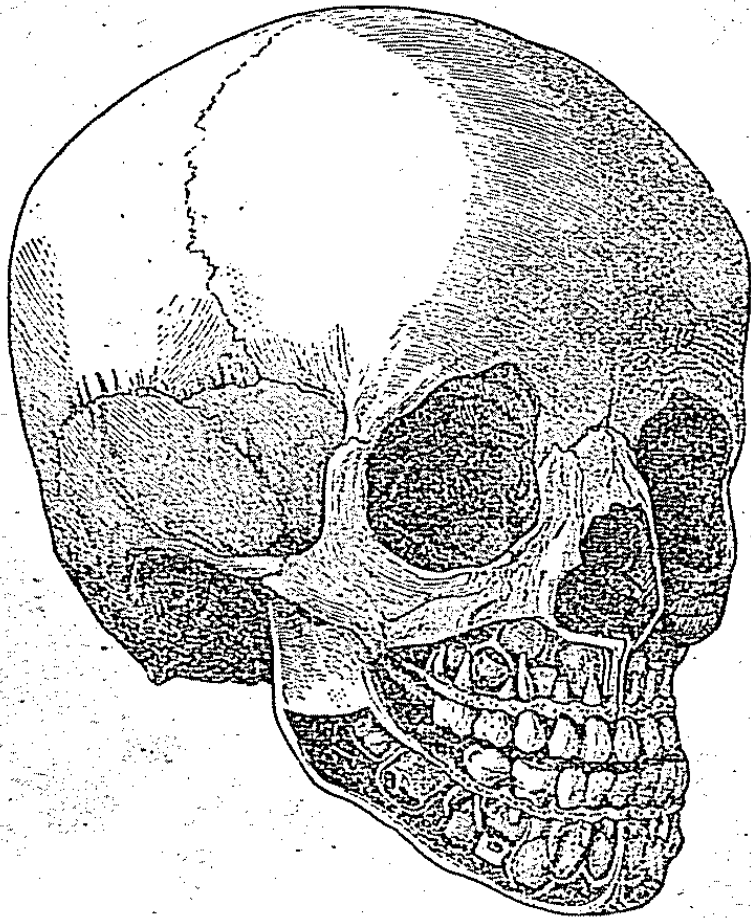
تدابير صحيه . — تدابير صحيه فنده باشليجه ايكي نقطه اولوب :
برنجيسى تطهير اسنان ، ايكنجيسى دفع نتانت جوف فمدر (يعنى آغز قوقوسنى كيدرمكنر) .

تطهير اسنان . — تطهير ميخانيكي ، آشاغنده انواع ومحل استعماللرني مختصراً ذكر وبيان ايدم جكمزوجهله فورچه لر استعمالى و بونلره علاوه ايندلسى لازم كلان مختلف ديش توزلرى واسطه سى ايله اجرا اولنور . ديشلر لا اقل يوميه بردفعه فورچه لامل و هر دفعه ده ديشلر آراسنه ادخال ايديلن ايك اپلك ويا صورت خصوصيه ده اعمال ايدلش قانوجوقدن كوردانلر واسطه سيلاه خللايى اسنان دخى تطهير ايدليلدر .

دفع نتانت فم — تطهير اسنان دفع نتانت فمك برنجى دوره سنى تشكيل ايدر؛ يعنى ديشلرى ستر ايدن محاط ايله ديشلر آره سنده موجود اوله بيان اغديه بقاياسنى رفع ، دفع نتانت ايجون استعمال ايديلان مضاد تعفن مايعك صورت مطلوبه ده اجراى تاثير اتمسنى دائره امكانه ادخال ايدر .

دفع نتانت اسنان ايجون استعمال ايديله چك مضاد تعفن ادويه نك اك مؤثرى سوبليمه ويا ايبودثانى زيبق كبي جيوه املحه سى محلوللرى ايسه ده بعدالاستعمال يكرمى ذرت ساعت قدر دوام ايدن ناخوش لذتلىر و مواد سميده دن بولنلرلى جهتيه « واسطه صحيه » كبي استعماللرندن صرف نظر ايديله رك آنجق لزومى تقديرنده بر « واسطه تداوى » كبي قوللازيملىرلى ده اولادر .

(ککیک اوتی روحی) «لی صو جیوه املحه سنه و حامض تیمیک ایسه کافه سنه صر جیدر .
 بالاده ذکر اولنان محلولردن بری کونده برقاچ دفعه وهر دفعه سی بشر دقیقه امتداد ایتک اوژره غرغره صورتنده استعمال ایدلده کده درون فیده موجود میقر و بلیک هان کافه سی تخریب ایدلش اولور .



ایلیک وایکنجی دفعه دیش سورمه سی

«موقت» دیشلرو «سوت» دیشلریله آنک برلرینه قائم اوله جق اولانلرک هر ایکسی باشده ، چکه لرده موجوددر ؛ ایلیک ظهور ایدن پیئر دیشلری بالاخره سورمه ه اولان دیگر دیشلر طرفندن دفع و طرد اولنقدده .

شو عرض ایدیلن تدابیر صحیه هر نقدر اهمیت عظیمه یی حائر ایسه ده دیشلری چور و مکدن تامیاه بری قیلمغه کافی اوله مدیفندن سنه ده بر کره اولسون آغزی مدقق برمتخصصک نظر تفتیشنه عرض ایله لازمکن وصایای مناسبه و معقوله یی اخذوتلق ایتک دیشلرینک وصحت عمومیه سنک عافیتده دوامنی آرزو ایدن هر شخص ایچون الزمدر .

اسنان ثابت‌ده اولدینی قدر « اسنان موقته » ده دخی دقت لازمه دندر .
 بودیشلر سقوط طبیعی‌ری زمانه دکین کمال اهتمام ایله محافظه ایدلمیدرلر .
 زیرا بودیشلرک قبل الوقت سقوطلری چیکنمکه واسنان ثابت‌ه‌نک
 استقباله صوک درجه سوء تأثیری واردر ؛ قبل الوقت اشبو سقوطی
 متعاقب اسنان ثابته اکثریا براز دها ارکن ظهور ایدرسه‌ده
 اندفاع طبیعی زماننده اولدینی درجه کسب صلات (تکلس)
 ایده‌میه جکلرندن چورومکه زیاده‌جه مستعد اولورلر . بوندنبشقه موقت
 دیشلرک دیگر برطاقم خسته‌لقری دها اولوب بونلرک آلتلرنده وطریق
 تشکله بولنان ثابت دیشلره سوء تأثیری واردر . موقت دیشلرک
 چورومسی غایت سرعتله سیر ایتدیکندن تداوی ایچون پک ارکن
 ایشه باشلامق لازمدر .

دیش فورچه‌لری . — دیش فورچه‌لرنده برنجی درجه حائز
 اهمیت نقطه فورچه‌لرک سرت ویا یموشاق اولمیری کیفیتدر .
 سرت و یموشاق فورچه انتخابی حاله کوره متبدل اولوب بعضاً
 سرت و بعضاً یموشاق فورچه‌لرک استعمالی مناسبدر .
 دیشلری قیصه ودیش اتلری صحت تامه‌ده اولانلر و خصوصیه
 ارککلر قابل اولدینی قدر سرت فورچه استعمال ایتلمیدرلر . دیشلرنده
 سرعتله پاص تشکل ایدن ودیش اتلری محققن وشیشکین بولنان
 کسان دخی سرت فورچه استعمال ایتدکلرنده بر قاق کون دیش
 اتلری قنایه‌رق احتقانلری مندفع اولور وبالاخره قاناخز .
 سرت فورچه‌لرک وهله اولیده « مینای سنی » زده‌لیه‌جکی وارد
 خاطر اولورسه‌ده بوکبی فورچه‌لری سنه‌لرجه استعمال ایدن کیمسه‌لرک
 مینای سنی خراب اولدینی کورلما مشدر .

دیشلرینک عنق آچیلمش ودیش اتلری چکیلشمش اشخاص یموشاق
 فورچه‌لر ایله برابر قلووی بر دیش توزی استعمال ایتلمیدرلر . زیرا
 بوخسته‌لغک هان اونده طقوزی لعابک « حامضیت » کسب ایتسندن ایلرو
 کلدیکی تبین ایتشدر .

— دیش اتلری ایله کوکلرک آردسندن جراحت (سیلان قیجی)
 سنی (کلدیکی وقت دخی یموشاق فورچه استعمالی مناسبدر .
 دیش توزلری . — دیش توزلرندن باشلیجه ایکی صورته‌ده یعنی

کندیلرینی ترکیب ایدن مواد اولدجه قوتلی مضاد تعفن اولغله برابر
اجرای میخانیکیت ایچون دخی سرت و صعوبته قابل انحلال اولمیری
لازمدر . زیرا منحل اولیان بردیش توزینک زراتی دیشلرک آره سنده
تراکم ایدهرک دیش اتلرینک تخرشنی ونهایت التهایی موجب اولور .
دیش توزلری «قلوی» ویا «حامضی» اوله بیلور . بعض اشخاصک
قلوی بر دیش توزی استعمالی وبر دیکرک حامض اولاتی استعمال
ایتمسی لازم کله جکندن بویکی نوعدن قنغیسنک استعمالنک آنجق بر
طیبب متخصص طرفندن تعین اولمسی لازمه دندر .
دیش صولری . — بونلر مکثلات وزیوت طیاره معطره دن حرک
اولوب درونلرینه مضاد تعفن ادویه علاوه اولنور . بونلرک خوش
لذنده و معطر و مضاد تعفن اولوق کبی اوچ خاصه بی جامع بونلیری
شرطدر .

دیش طبیی
دوقمور خالد شادی



اویقو

اویومغه اولان احتیاج ، یمک و ایچمک قدر مبرم ولازمدر . کافه
اعضای حیاتی فعالیت واستراحتدن ، بویکی دورمتعاقبدن عبارتدر :
اوزون بر ادمان وتعلیمدن صکره قوللرض ، باجاقلریمز انقطاع حرکاتی
استلزام ایلر ؛ اوزون بر فعالیت ایله کچیردیکمز کونی متعاقب بر قاچ
ساعتلر استراحت عمومیه به محتاجزکه بونی وجود اویقوده بولور .
اویقو ایکی صورتله وجودک تعمیرینه خدمت ایلر : برجهشدن حواسنک
فعالیتی ، دماغک ایفای وظیفه سی ، عضلاتک حرکاتی والحاصل
وجودضری یوروب بیپراتان واشیای خارجیه ایله نسبتده بولندیران
هرشی اویقو حالنده زائل اولور ؛ دیکر طرفدن دوران دم ، تنفس ،
خارجدن دخول ایدن موادک عناصر بدنیه مرده تمثلی کبی محافظه بدنه
خادم وظائفک کافه سی اویانیق بولندیقی زمانده کی قدر وبلکه ده
بر فعالیت ایله وقوعه کلدیکنندن بوزمانده صرف ایلمک غیب ایتمک شویله
طورسه ن قازانمده دوام اولورز ؛ اکتساب ثروته بوندن ده اوی

بر واسطه اولدیغنی آ کلامق ایچون بیوک بر حساب مأموری اولوق
لازم دکدر . اویقو متاعب بدنیه و جسمانیه دن زیاده مساعی عقلیه دن
صوکره وجوده لازمدر ؛ کویلو بر شهرلیدن آز اوپور ، چونکه
آندن آز دماغنی یورار . فائده سی بودرجه اولان اویقونک نه زمان
اولسی لازمدر ؟ سؤالنه شبهه سز کیجه اولدیغنی جواب صوابی ویریلیر .
ظلمتک ، مشاغل خارجیه یی و بزدن طیشاری اولان کافه مناسباتی قطع
ایلمسنه بناء فعالیت یومیه یی تعقیب ایده جک اولان استراحتیه بر زمان
موافق اولسی طبیعیدر . آقشام اوستی کیجه ظهور ایدن باش
سرسملکی و آغرائی ، اسنمه لر ، کوز قیاقلرنده قیامغه انهماک وهر
کسک بیلدیکی سائر علامات اویقو زمانک ورودینه دلالت ایتیمی ؟
اشبو قانون طبیعته انقیاد و اطاعت شرائط صحیه دندر . بعضلرینک
یاپدیغنی کبی کیجه یی کوندوزه تحویل حیاتی تهدیددر . کیجه لری
اویانیق قالان ذواتده کوریلن صولوقلق ، ضعف ، چارپنتی ، سکرلیلیک
حاللری طبیعتک تعیین ایلدیکی قانونه تارشو بلا مجازات حرکت
ایدیلمیه جکنی کوستر .

بیوک بر آدمک آلاتورقه ساعت درتده بشده یاغسی مناسبدر ؛
آقشام یکنی بعض اولرده کیچ یمک عادتندن طولایی ده ابرکن
یتاغه کیرمک سوء هضمی دعوت ایلمکدر ؛ واقعا بعض مکاتبده
شاگردان هان یمکی متعاقب یاتیورلر سده بویاشده هرشیئی دائما اوبو
هضم ایتک هان قاعده دن اولدیغندن بزاستثنائی تقلید ایتیب آقشام
یمکی ایله اویقو زمانی آره سنده هیچ اولماز ایسه اوچ درت ساعت
براقلی یز . کیجه یاریسنندن صکره یاغق اوبو اولیوب بویله بر اعتیاد
یا وجودی محتاج اولدیغنی استراحتدن محروم ایلر یاخود صباخلری
کیچ قاقلمغه سببیت ویررکه هرایکی حالده ده اوبو دکدر .

لکن آره ده بر تیاترویه کیتمک یاخود بر مساحره موسیقیه ده
بولتمق ایله استثناء وقاعده صحیه خارجنده حرکتک اودرجه زیاده مضر
اولهمیه جنی وارسته عرض و بیاندر ؛ زیرا استثناء باشقه اعتیاد باشقه در .
افقی بر وضعیتده و صاغه خفیفجه متمایل بر صورتده اویوملیدر ، زیرا
بووضعیت هضمه اک زیاده موافق اولاندر .

چو جقار نه تیاترویه نه ده مساحره مه سقیبه به کتیم یاخود کتیم

آلمسی الزمدر . چوجقلر سهولت هضم جهتیاه یمکدن قالقار قالمماز همان اویورلر . والحاصل اطفال ایرکن وهر کون عین ساعتده اویوملیدر . چوجقلر طوغدقدنصکره والدهسیاه برلکده دکل ، آیری یتاقده و فقط نظارت متمادیه مادر آلتده یاعسی لزومندن بحث زانددر . کوندوز اویقوسنه کلنجه ، یالکز کوچک چوجقلره اوده صیجاق ساعترده اولماق شرطیاه مناسبدر . کوندوز اویقوسی ممالک حازهده بیوکلر ایچون مناسب ولایم بیه اولسه اقلیمم زده بولنانلره دکلدر ؛ صحتده اولانلر بویه بر اویقویه محتاج دکل ایسه لرده هنوز خسته لقدن قالفان نقها کوندوز اویقوسندن استفاده ایدرلر . فعل هضمک توقفنی ، فکر وذهنک بطائنی آرزو ایتمینلر همان یمکی متعاقب باخصوص یازین زیاده صیجاق زمانلرده اویقویه قویولمازلر .

بیمارخانه طیب ثانسی و
امراض عصبیه متخصصی سعادتلو
عونی بك افندی

S. E. Le Dr Avni bey
Aliéniste



اویقو مدتی سنه کوره مختلف اولوب بیوکلر وارککلر ایچون ۷ ، قادینلر ایچون ۸ ، چوجقلر ایچون ۸ : ۱۰ ساعت مناسبدر . عمومیتاه مکتبلرده شاگردان و خانلر چوق اویومقدهدر . اویقونک کثرتی فکره بر بطائت کتوردیکی کبی وجوده زیاده برسمن ویرره شیثمانلر ضعیفلرذن زیاده یتاقده قالمغه مجبوردرلر . اویقونک بالعکس قلی انتباهات عصبیهیه ، ضعفه ، ضیاع قوایه بادی اولور ؛ زیاده اویقوسنر قالان کنجلك قحول (زیاده برضعف) حالنه دوشدکلی کورلمشدر . اویقو مدتی ایچون بالاده عرض اولنان ارقام وسطی اولوب اشخاهاک طرز حیاته ، اعتیاداته ، صرف اولنان فعالیتته

افندیسی بتون کون آیاقده چالیشان برندن دها آز اویقویه محاجدر .
 آقشام یاتلایینی ساعتدن و اویقو مدتدن ، صباحلری ساعت قاچده
 قالمق لازم کله چکی استخراج اولنور . یازین آلافر نغه ساعت
 آلتیده ، قیشین یدیده اء یاقی هپسندن مناسیدر . بوساعتلر چوق ایرکن
 دکلدرد . چونکه یدی سکز ساعت اویونمش اولور که بوسایه ده صباحلری
 لازم کلن مساعی اجرا ایدلیدی کی اوکله طعمانه قدراشتهاده کلیر .
 انسان اویاندینی زمان اول امرده فکر و ذهنی ، حرکاتی کی
 وظائف مختلفه آره سنده موازنت تأسس ایدنجه یه قدر بطی بر
 حالده در ؛ اشبو بطائته قارشو حرکت و اویقوی بر دنبره قطع
 ایتمه ملیدر ، چونکه انقطاع آتی نوم شدتلی باش آغریلری ، هضمسزلقلر
 تولید ایدر .



مکتب طیبه شاهانده
 اصراض عصیه معلمی قول
 اغاسی رفعتلو راشد تحسین بک

Mr Le Prof. Raquid
 Tahsin bey
 Aliéniste.

اویقو بعضاً تام ، بعضاً جزئی ورؤیالره منقطعدر ؛ تام اولان
 اویقونک هپسندن زیاده وجودی راحتاندیره جغنه شیه اویقودر .
 بعض خسته لقلر انسانی دائمی بر اویقو ایچنده ، حال خدرده براقورکه
 آندن ایقاظ کوچدر ؛ اشبو حال مرضی بعضاً خقیف و غیر قابل
 تفهم بر میریلدانه ایله مترافق و بین النوم و الیتمظه اولوب « نعاس »
 اسم فنسییه یاد ایدیلیر (اییزغانه) ؛ بعضاً ایسه اویقو اودرجه
 عمیقدر که خسته لری اک شدتلی تیقظتات ایله بیله اویاندیرمق قابل
 اوله میوب مرضا بلا حرکت بیتاقده قالدورلر . بو حاله بین الاطبا « سبات »
 اسمی ویریلیر . بویله اوزون سورن اویقولردن چکنملیدر ، زرا

ویا خود قره حمایه دلالت ایدر که هر حالده و خیمدر .

اویقوسزلق

غایت صاغلام برذاتده موقه ظهور ایدن اویقوسزلق بر مرض عصبي (نه روز) اولیوب آز بر یورغونلق ، قیرغینلق ویرن و فرداسی مساعییه قابیلی همان رفع ایدن بر عارضه در ؛ لکن اشبو عارضه اعتیاد و تکرر ایلمر ایسه عادتاً بر عذاب الیمدر ؛ اویویه میان ذات کیجه نك یا قلاشدیغنی کوره رك زیاده مضطرب قالور ؛ یورغونلغنی کیدرن یتاغی ، اشبو واسطه استراحتی کندیبی ایچون بر مکان عذاب حکمنه کیرر ونهایت الا حربسبتون موجب نفرتی اولور .

اویقوسزلقنی انتاج ایدن اسباب یا «مستعدده» یا خود «موجبه» در . اویقوسزلقده یاشک تأثیری زیاده در ؛ هنوز طوغان بر چوجغک حیاتی ، باغروب آغلامق ، امک و او یومقدن عبارت اولق اوزره اوچ بیوک زمانه منقسمدر . ایشته بوسبیدن ، دیشلری سورمدیکی حالده بر چوجغک اویویه مامسندن یا قزل و قزامق و چیچک خسته لقلری کبی دو کونتیلی جمالرك برندن یا خود آدی باتاسی ، بونجق خسته لقی تعبیرات عامیانه سپاه معلوم اولان احتلاجاتک ظهورندن قورقیلور .

اختیار ایسه عکسنه آز او یور ؛ اهمیتسز بر شی ، پک عادی اشتغال و تفکر ، خفیف بر راحتسزلق کندیسنده اویقوسزلقنی انتاج ایدر .

قادینک عضویت عصیبه سی ، افراط درجه ده کی حسیتی ، حیاتنده کی ادوار مرضیه (طمث ، حمل ، ولادت ، سن بحران) ارککدن زیاده کندیسنده اویقوسزلقنی کثیر قیلار .

عصبي مزاجده ویا برسوء وراثت ایله قازانلمش یا خود انواع سوء استعمالات ایله میدانه کلش برحالت مرضیه عصیبه یه مبتلا اولانلر ، سکرلیلر ، دائمی بر حراق ایچنده بولسانلر دموی یا خود لئفوی بنیه ده کی ذواتدن زیاده اویقوسزلغنه منیمک ایسه لرده اشبو عارضه نك علی العاده سبیت ویردیکی ضعفه بوضو کره کیلردن زیاده مقاومت ایدرلر .

دماغلرینی دائمی بر توتر ایچنده بولندیرانلر ، علما و حکما و شعرا

متمادیده بولندیران غزته جیلر اویقوسزلغه مستعددرلر . حکمادن بری دیورکه : « ایقاع افکار و تخریر آثار ایچون فوق العاده آرزو اولنان اشبو (توتردماغی) تنقیصنه همت وزیاده بر غیرت ایندلیکی حالده بیله دوام ایلر و نهایت الاصر مختل براویقونک و رودی ایله یکیدن صرف ایندیله جک قوه دماغیه بی تلافی ایدر ایسه ده اوده مکمل و تام دکلدیر . « (به قون) دیورکه : « اویقوسزلغله کچن کیجه لر کونلری قیصالدیر ؛ بو بر مسئله هندسیه قدر ثابت بر حقیقتدر . »

قوت و اقتداره وصول ایچون اوزون دوشونجه لر ، رتب و مناصب عالییه نائل اولق ایچون بلا آرام صرف افکار ، هر نوع انفعالات ، عزل و نصب و سائر احتراصات اویقوسزلغی انتاج ایدر . فقط حفظ صحت ایله اشتغال و بوبابده نشر آثار ایدن (میشل لهوی) دیورکه : « عجزه و فقرانک پیس و صرداد دوشه کی اغنیانک و اصحاب اقتدارک غایت حزرین و مطمئن یتاغندن دها آز ایچ صیقیندیلرینه واقفدر . »

اویقوسزلق — قزل و قزامق و چیچک خسته لقلرنده ، دماغک فقر یا خود امتلای دمنده ، اختلالات هضمیه ده ، مسکرات و آفیون و توتونک سوء استعمالاتنده ، هوسات شهوانیه نک کثرتنده و سائر حالات و احراضده مشاهده اولنور . اویقوسزلق اختلالات عصنیه نک و فلج عمومینک اک مدهش بر علامت و عرضیدر .

دوقتورک بری دیورکه : « دماغک بر چوق خسته لقلری کیجه اوطور مق یا خود اویقوسزلق نتیجه سیدر . (نیوتون) ک پارلاق دهاسی هیچ شبهه یوق که بیوک بیوک کشفیاتنه بادی اولان او اویقوسزلغی نتیجه سی میدانه کلن فجر انحطاطده سونمشدر . »

صرفیاته مقابل زیاده مقوی و مغدی و سن احتیاج ایله غیر متناسب اطعمیه مداومت ، عدم حرکت ، همان یکدن صکره صرف سعی و غیرت ، کیجه لری اوزونجه قرائت ، رحاوت و کسالتده اویقوسزلغی دعوت ایدر .

بالاده مذکور اسباب مختلفه نظر دفته آلدنیفی حالده اویویه مامقده اولانلرک کافه سنه بر درلو علاجک نافع اوله مامسی طبیعیدر . بونک ایچون اول احصاده عارضه مذکوره نک سببنی تخرییه جهد ایتلیدر ؛ سبب بر کره کشف اولندیغنده خسته نک بنیه سی کسب ضعف ایلمه دن اول

اویقوسزلق اکر فقر الدم دماغیدن ایلری کلیور ایسه اشبو حالت
 هر ضیه بی آدانه ایدن کافه اسبابی: قان ضیاعنی ، مساعی مفرطه عقلیه بی
 وسائرده بی دفع ایلملیدر؛ اکر سوء هضم اویقوسزلقی انتاج اییدیور ایسه
 آنی انتظام معیشت ، کورتوزی و «پانقره آتین» دن بر ترتیب و قلوبی معدن
 صولرینه (جیتلی) مداومت ایله اصلاح و تداوی ایلملیدر. کیجه لری چوق
 اوطور ایله جغنی ، یك ینیمه جکنی ویتاقده مطالعه و قرائت ایلدیه جکنی
 بیان زاندر . هضمزلقدن ایلرو کلن اویقوسزلقده پاپاتیه ، اخلامور
 کبی عطری و صیجاق برمنقوع یا حود ملیسا و چیچک صوبی پک مناسبدر .
 اویقوسزلق اختلالات عصیه دن ایلرو کلیور ایسه خسته یه بیرا
 کبی مشروبات ایله مسکنات ویریه جکدر . مسکراتک سوء استعمالندن
 ایلرو کلن اویقوسزلقده مورفین وسائر ادویه ایله بیرایه صراجعت
 اولنور . بو کبی احوالده مقدارینی هر کون آزالتق شرطیه مشروبات
 کتولیه بی دفعه کسمه ملیدر .

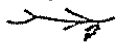
مساعی عقلیه ده افراط واریسه خسته کیجه لری هر نوع اشتغالدن ،
 اوزون مطالعه و قرائتدن منع ایلدیه جکدر ؛ صو ایله تداوی ، سکونت ،
 کویده اقامت و سیاحت شایان توصیه خصوصاً تندن اولوب تدابیر مذکوریه
 بعضاً آفیون ، برومور وسائر کبی محذرات و مسکنات علاوه اولنور .
 داء حراقه مبتلا اولانلره تدابیر وادویه مذکوریه ایله برابر یأس
 و کدر لرینی ارائه ایده جک کلمات طیبیه و تسلیت آمیز نصیحتلرده بولمنی
 توصیه اولنور .

اویقوسزلقه قارشو غایت ساده و معلم (هوپ) ک غایت مؤثر
 اولق اوزره بیان ایلدیکی بر واسطه بی علاوه ایدرزکه اوده کوز
 قیقلرینی بر برینی متعاقب ۲۰ : ۳۰ دفعه آچوب قیامقدر . اشبو
 حرکت معلم مذکوریه کوره کوز قیقلرینی ایندیرن عضله یه اودرجه
 بر یورغونلق کتوررکه آز بر زمان ظرفنده تجربه ایدن ذاته غیر قابل
 مقاومت براویقو کلیر .

نه نوع اویقوسزلق اولور ایسه اولسون خسته نک چیقوب کزیمه سی ،
 تنزه ایلمسی ، خصوصیه کونک دیگر نصفنده حرکات بدنیه ده ، ال
 ایشریله مشغول بولمنی لازمدر ؛ خسته آقشام یکنندن صو کوره یوریه جک
 ویتاغه کیرضدن مقدم کزیمه جکدر . بوصورت اویقوبی دعوت ایلر .

انکیز بر حال یوقدر ؛ لکن بعض احوال و احراضی تشفیة ایدہ میور
ایسہک ہیچ اولماز ایسہ آلام و اوجاعی تنقیص و اضطراباتی تخفیف
ایدہ بیلیرز .

اویقوسزلق باخصوص چوق اوزادینی زمان جسمانی اک مدہش
اضطراباتدن دہا مؤثر بر الم معنویدر . اک وحشی حیواناتی اویقودن
منع ایدرک وحشتریخی آزالتمغہ موفق اولیورلر .



ابه لرمز

ابه لکم اهمیتندن اوزون اوزادی بہ بحث ایتک ایستم ؛ چونکہ
معلوم اولان برشی اوزرینہ قارئینہ صداع و یرمک آرزو ایتم ؛ یالکز
ابه نک عین زماندہ ایکی حیاتہ بردن خدمت ایلدیکنی ، تولیدکی بر زمان
بجراندہ اتخاذ ایدہ جکی تقیداتک سیئات و محسناتی بالاخرہ ہر ایکی وجودہ
عکس انداز تأثیر اولہ جغنی ، و مثلاً احوال و جہالتی سیئہ سیلہ بیچارہ
لحوسہ و کبہ نک حیاتہ سوء قصد ایدہ بیلہ جکنی ، تجربہ دیدہ اولیمان
بر والدیہ چوجغناک تربیہ بدنیہ سی و ارضاع و انفاق حقندہ نامحل
و غیر معقول توصیه لریلہ بیچارہ معصومک و فائتہ سبیت و یرہ جکنی و عمری
اولسہ بیلہ الی الابد نشانہ جہالتی حامل بولنہ جغنی ذکر و بیان ایلرم .
بو جہتہ ابلکہ ، ابلرہ لزومندن زیادہ اہمیت و یرمک فرد ، جمعیت ،
حکومت ایچون الزمدر . فرد ایچون لازمدر ؛ چونکہ یوقاریدہ عرض
ایلدیکمزاوزرہ ولادتکی علی الا کثر طبیعی اولان بر فعل و کیفیت ابلنک
جہالتی و عدم نظافتی ایلہ مرضی و و خیم بر صورت آلوب قادینک حیاتی
افنا ایدہ بیلیر . جمعیت ایچون دہ لازمدر ؛ زیرا جمعیت بشر افراددن
تشکل ایلدیکندن افرادک اولادک تأمین صحت و حیاتی ہیأت اجتماعیہ نک
بر اساس متینیدر . حکومت ابلرک جہالتندن اہالی پی خلاص و حمایہ
ایتملیدر ؛ چونکہ تأمین صحت ، و قایہ حیات ، منع جنایت اللہ تکثر

بزده منشأری نقطه نظرندن ابه لر اوچ صنفه آیریلورلر که برنجیلری وقتیه مدت مدیده اجرای صنعت ایتملرندن سنجیه عملی بر امتحان ایله الیرینه بر رخصتنامه ویرینلر — ایکنجیلری یا والده لرینک یا خود اقر بالرندن برینک ابه اولسیله بالوراته قابله لک طاسلایانلر — اوچنجی طاقده مکتب طبیه شاهانه یه ایکی سنه دوام ایله دیپلومه اخذ ایدنلردر. برنجی صنفدن اولانلرک چوغی وفات ایلدکلرندن الحاله هذه مقدارلری پک محدوددر. ایکنجی طاقده بولنانلرایسه پک زیاده اولوب جمالک محروسه شاهانه ده شمندیلک اجرای صنعت ایدنلر همان جمله بوصنفده اولانلردندر دنیه بیلور. والده سی ابه اولان قادینکده مطلقاً جمعیت بشریه نك باشنه قابله کسلمسی شرط ایمش کبی در عقب برچانطه تدارک و حاملره کیدوب موفقیاتندن بحث ایلمسی و اوکنه کلنه علاج « صاعلق ویرمسی » عادات جاریه دندر. بعضاً ابه قادینک « نسل نمیبنده » قابله یه تصادف اولماز ؛ بونک ابه اولیشی نه قدر کولنج ایسه اودرجه جای تأسف و دقتدر ؛ اوتوزبش قرق یاشنه باصمش بر قادین بر ایکی ولادتده (چونکه بزده اثنای تولیدده اک اشاغی آلتی یدی قادین اثبات وجود ایلمکده در) بولنور ؛ ولادتک صورت وقوع و جریاننه فکر نجه واقف اولدقن و محله مخدراتی طرفندن « الینک ابه لکه پک ایویاقتشدینی » حقنده بر مضبطفه شفاهیه آلدقن صکره قابله لکه باشلار و بنفسه وقوعه کلن بر ایکی ولادتک حسن صورته نتیجه لندیکنندن جسارت آله رق اجرای صنعته کرکی کبی قوییلور .

هان کایاً نعمت معارفندن دها طوغریسی قرأت و تحریردن محروم اولان اوچنجی صنف ابه لر مکتب طبیه شاهانه یه دوام ایله یاچه چوجق و والده (قوقلا) اوزرنده تحصیل ایدنلر و بومدت طرفنده بلا تجربه و مشاهده پاباغان قوشی کبی آغزندن بعض اصطلاحات و تعبیرات بلله ینلردر. بوصنف ابه لرده هیچ اولماز ایسه معلمک تدریساتیه آرزوق « قولاق طولغونلنی » واردر .

(ابه لک) ، ابه لر ضرک تعبیری وجهه یالکز « قیو بکجیلکنندن »

سالم برقادينك توليدى پك طبيعى اولمغله قابله نك وظيفه سى يالكز كلن چوجنى تميزليوب صارمقدين عبارت قاله بيلور ؛ بو صورت وحرکت يالكز احوال طبيعى ده دكل ، مرضيه ده ده ابه لر هن دن انتظار اولنور ؛ چونكه جهالت ساپه سنده حاصل ايتدكلرى جسارت سيئه سيپه پك طبيعى اولان برولادتى مداخلات جاهلانه وغير طاهرانه تحت تاثيرنده مرضى وپك وخيم برشكله افراغ ايتدكلرى كپى ولادات عسیره ده فقدان معلوماتدن منبعث عدم تشخيص نتيجه سى واطبايه صراجعت ايله ضياع شهرت سائقه منفعنپرستانه سى ايله افاته وقت ايدهر ك انواع اختلاطات وخيمه يه سببیت ويردكلرى وحتى بعضاً هرايكي حياته قصد ايلدكلرى مشاهدات روز صره دندر . احوال عسیره يه تصادفلرنده « اوتوز قرق سنه دنبرو ابه لك ايتدكلرن دن واصللا بويله بروقه كورمدكلرن دن » بحث وايكنجى حتى اوچنجى سفرده عين صورتده افاده ايدرلر . مداخلات جاهلانه لرن دن طولايي كنديلرينك تعبيرى وجهله « قپو بكجيسى » قالملى واصللا برمداخله ده بولناملرى هر صورتله معقول ومقبولدر ؛ چونكه احوال طبيعى ده ولادت بنفسه وقوعه كله جكندن معاملات جاهلانه ومضره لرن دن آزاده قالمش و احوال عسیره ده دعوت ايديلن اطباى متخصصه هيچ اولماز ايسه انواع اختلاطات صناعيه يه تصادفايمه مش اولور . ابه نك وظيفه سى اثنای جمله تدابير فنيه ده وحفظ صحتهموافق بعض توصيه لرده بولمق وولادت هنكامنده « اصول دفع التعنه » تطبيقا تطهيرات لازمه اجرا ايلمك وولادتك طبيعى بر صورتده جرياننده وضعيات جنينى تشخيص ايتك واختلاطات مرضيه وعارضات وخيمه ومتعددده واقف اولق وبعداولاده كرك لحوسه كرك چوجق حقنده لازم الاجرا تدابير كسب اطلاع ايلمكدر ؛ يوقسه بزده اولديني كپى «چكه قوافلنى» دكلدر . سرمايه سى كوه زه لك ، اجرا آتى باطل ، حرکاتى مضر اولان ابه لر هنك (بعضلى مستثنا) اك بيوك فنالنى اطبانك ارائه وتوصيه ايده چكى خصوصاتى قبول ايمه مك وبوبابده كندولرني فوق العاده مقتدر بيلمكدر . جاء نفاسينك فوق العاده انتشار ايتديكى وتعمنه بادی سيبك « سرايت » اولدینی اكلاشيلايدنی بر زمانده قابلات بو محرر عاجزك تقريرى اوزرينه مجلس صحیه عموميه قراريله مكتب طبيه شاهانه يه دعوت اولدینی و كنديلرينه فته موافق تطهيراته

رعایت ایتمدکری صورتده مجازاته دوچار اوله جقلری کراراً واکیداً بیان ایلدیکی حالده عجباً استانبولده تنیهات رسمیه یی اصغاء ایدن قاچ ایهض واردر؟ بر عارضه ظهورنده لئوسه لری نزدینه چاغریله جغمزی حس ایتمدکرنده لازم کلن و توصیه ایدیلمن تطهیراتک تمامیه اجرا اولندیغنی سویلمسی ایچون خسته سنه ابرام والاح ایدن وعادتا عند ویرن ویاخود « بن اوپله یکی شیر بیلیم ؛ (قاشن والده سنه یاخود آنه سنه خطاباً) سزه اوپله شریغه فلان یاپدیلمی ؟ » کبی تقوہات معتوهانده بولنان ابلر مع التأسف دها چوق همده پک چوقدر .

بر عطات موضعیه یاخود ضغف عمومی نتیجه سی اولقی اوزره ولادتک تأخرنده بیچاره لئوسه یه « کلب یلاغندن » ویا « زوجنک آیاق قابندن » صو ایچرن — اوجاعک شدندن طولایی چوربا حتی ات صوی و سوت هضم ایده مین قادینه یدیرمک ایچون موسم شتاده فریل فریل قاوون آراتدیران — آنجق آفریقا اقوام وخشیه سی نزدنده جاری اصولاره مشابه صورتده لئوسه یه اثنای ولادنده انواع وضعیات غریبه ویردیرن — قره کوز پرده سی کبی خسته نک دیزلری اوستندن صارتدینی پشمال آرقه سنده جاهل اللریله چیمدیک آتهرق اعضا وانسجه یی تخریب ایدن — قنات تناسلیه یی واپور ما کنه سی ظنیله چوجنی قایدرمق فکر باطلنه توفیقاً زیتون یاغی شیشه لری بوشالدان — ولادتی تسهیل ایتمک وچوجنک تعیین ایده مدیکی وضعیتی دکیدیرمک آرزوسیه آلام واضطرابات ایچنده بولنان قادینی چارشاف ایچنه قویوب هوپلاتان — یاخود اومبارک اللریله یرتیلیمسنه سبیت ویره جکنی هیچ نظر دفته آلمیهرق قارنی رحمی ایکی طرفه ساللایان — بوکون اطبانک بیله ویرمک ایستمدیکی منکنه نوزینی « چودار مهموزی » وقتیه هر نصلسه بر طبیبدن تدارک ایلدیکی رچته یی جوارده کی اجزاخانه ده یاپدیرهرق اعطا ایله چوجنک وفاتنه رحمک انشقاقنه سبیت ویرن — وقتیه حصوله کلن کیمک خسته لغندن طولایی اعضاده وباخصوص حوصله ده کی تضیقه ، طارلقه واقف اولدیغنی جهته اطبانک رأی خلافنه اولهرق قادن « انشایان ایسکنان انشایان »

وایجاب ایدر ایسه « قویروق ، یوق بیلیم نه کیمکنی قالدیره جغنی »
 ادعا ایله لُوسه وچوجغک حیاتنه قصد ایدن — وضعیت طبیعیه ایله
 غیر طبیعیه یی تفریقدن عاجز بولندیغندن چوجغک سقیم بر صورتده
 واصلاتولد ایدمهجهک بر حالده کلدیکنی نظر دقته آلمه رق « تپه
 النده » اولدیغنی ادعا ایله طیب طرفندن بر مداخه مسعودانه زمانی
 کچیروب تعمیری غیرقابل فلاکته بادی اولان — حماءنفاسینک سرایت
 ایله انتشارینی تقدیر ایدمهدیکی جهتله خسته لنگ اثوابی الی (معهود
 چانطه سی) ایله انتقاله واسطه یکانه کسلین — بعدالولاده عضو
 محمولک نه یولده ونه درجه یواش اوزرینه کلدیکنی کوچلدیکنی
 دوشنمیه رک لُوسه یی بر ایکی کونده حتی تولیدی متعاقب آیاغه
 و محضا چارچشمه انتظار ایلدیکی « ویرکو » سنی چابق آلوب کیتمک
 اوزره « یدی دوشکندن » قالدیروب زیاده قان کلسنه رحم چارقلقریله
 انواع اصراره بادی اولان — کویا اعضایی یرینه کتورمک یرلشدیرمک
 اوزره اللریله لُوسه نیک باجقلرینی یقالیوب مستی ایله « اعضای تناسلیه
 خارجیه » یه باصوب عین زمانده بروتنی چکن — دها نفاس حالنک
 ثلثتی کچیرمدن یعنی اون بشنجی یکرمنجی کونی لُوسه یی وچوجغنی
 آلائی والا ایله حمامه کتوروب چارشاف و بیلیم قاچ هه یامولا قوتیله
 قادینک قارتنی قالچه لرینی صیقان — « قرق کلید اوتی » ، « سیلکینتی
 اوتی » ، « آریقی اوتی » و « میراث التونی » دن عبارت بر مخلوطی
 قرق بر دفعه قورنه یه باطیروب او صو ایله لُوسه یی « قرقلایان » و
 چوجغنی ساعت لرحه حمامده طوتوب « آدی باته سیجه » « بونجق » خسته لکنه
 یقالاندیران — قنات تناسلیه ده موجود بعض سیلانک اثنای ولادته
 طفل معصومک کوزلرینه تماسیله « رمد نوزاد » نامنده معلوم اولان
 شدتلی کوز آغریلرینک اوکنی مضاد تعفن شریغله لر ایله آلتق همان
 هیچدن بیله دکل ایکن « بن او یله یکی چیقمه شیلری یاپمام . » دیه
 تعند ایدرک بونجه اطفالی نعمت بصردن محروم قیلان — عادتاً قوری
 بر بوینوز (حجات) تأثیری کبی چوجغک اثنای ولادته ایلك کلن
 قسمنده مثلا باشنده حصوله کلن شیشی وحتی بوقطعه نازک یی وبناء علیه
 مقر ملکات عقلیه اولان دماغ کبی بر عضو مهمی اوجاهل اللریله
 صیقیشدیروب ازپاموسی دعوت ایدن — بعدالولاده استراحتته محتاج

یورغانلرله اورتەرك « تر دوشه كنه » یاتیران — قطعات تناسلیه
 خارجیه ده جنینك ضرور یله حصوله كلن تمزقات و آفاتی اشبو
 « دفع التعفن » دور ترقیسنده « قایغانه » و « مایدانوز لاپه سی » ایله
 تداوی یه قالدیشان — « سسی كوزل اولسون ایچون » ولادت
 متعاقب چوجغك كوبك باغرساغنی برقاریش ودها زیاده بر اقوب تفسیخاته
 و بناء علیه شدتلی و مهلك صاریلغه سببیت ویرن — باغرساق دوشمسیله
 دهاهنوز التیام بولیان كوبكده کی یاره فی متعفن و دیشسز میقروب یوواسی
 کریه آغزندن چیقان توكوروکی ایله تیماریدن — چوجغك كوچك بر
 راحتسز لغنده « چكه اولمش » دیه آلت چكه مفصلی حذالرینه دیری
 صولجان باغلاتان — یاخود باشده دها كیكارك عدم اتحاد و التصافیه
 طبیعی اوله رقی موجود آراق و بینغدا قلك زیاده بر توسعنده : « آء
 چوجغك باشی یاریق » دیه بو عضو مهم اوزرینه پاپادیه توزی ایله
 محلول بال سورەرك « یاقی » یاپان و بو وجهه باشی پسلك ایچنده
 براقان — وقتسز بولاماج ویمك یدیرلسنی و « جان بوغازدن كلیر »
 دیهرك طیقه بوغاز صوقیشدیرلسنی توصیه ایدوب چوجغنی اختیاری
 خسته ایلدكدن صكره : « قیرپه اولمش » دیه آرپه جیلرده معهود
 قادینه كوندروب شرطلاتان — « آقرومی قالمش » دیه چوجغك
 ایکی كورکی آرقه سنه چی ات ایله اوزرینه « كفه کیمیونی » قویدیروب
 بو مخلوط مستكرهی یكرمی درت ساعت ودها زیاده بر زمان غایت
 متعفن بر رایجه كسب ایدنجه قدر براقدیران — آرقه سنی نزه
 اولمش ، سسی قیسلمش دیه بی قرار كسن — « صاریلق اولمش »
 دیه چوجغك یوزینی ایچنه بر ایکی ایكنه آتلمش صاری بر طاسه
 طوغری طوتان — « یلی آلتی » ایچون قاقوله و هندستان جوزی
 وینر شكری و شفتالی چكردكندن عبارت مخلوطی چیکنه یوب بر
 چیقینه قویدقن صكره چوجغك آغزینه ویرن — نوزادك ایلك
 دفع طبعی ، « قوناغنی » قوروتدیروب بالاخره حصوله كله چك
 اندفاعاتی (روحیه) لاجل التداوی یناقلرینه سوردیرن ابلر دها
 چوقدر .

تولید خصوصنده جهالتلری كل یوم كورلمكده و بونجه خجایع
 و جنایاته سنت و برمكده اولان نه ایه طالع الاقلامك ایلدیر

تداویسنه قالدیشملرینه نه دینلور ؟ دها اعضاء تناسلاک تشریحنه
 فیزیولوژیسنه وظیفهسنه واقف اولیانلرک اشبو اعضایه عائد احراضی
 تداوی و تشفییه یلتملری نه درجه موجب حیرت ، امان یاربی نه قدر
 جسارتدر ! معاینه ایتدکلری اعضانک دها اسمنی بیله بیلیموب آنجق
 برونلرینی آغزلرینی کوستروب مقصد جاهلانهلرینی افهامه صاواشان اشبو
 عجوزهلرک تشبثات متجاسرانه لرینه بر آزالق اطباضرده سببیت ویرمش
 ومع التأسف حالا بعضلری ویرمکده بولمشدر. یا احراض تناسل نساده
 خصوصیتی اولدیغندن ویاختهسنی ارباب اختصاصدن برینه کوندروب
 « لندن قاجیرمق » ایستمدیکندن یاخود عائلده موجود ناعجل
 بر « قیستقاجلغدن » استفاده ایله منفعت شخصیسهسنی تأمین ایلمک
 فکریله تداوی بی اهنک ایدی جاهلانهلرینه ترک ویاخود لازم کلن
 تدابیر ومداواتی بو عجوزهنک آغزینی بروتی کوستروب ویردیکی
 ایضاحاته تشخیصنه ابتداء اجرا ایدن اطبا بوکون بیله یوق دکلدر .
 تجربه دیده بر طیب متخصصک بیله بعضاً دفعه تشخیصندن عاجز
 قالدینی احراضی « کویهلی » « چاقیلی » « بیلیم نرهلی » « ابه خاتم »
 نصل اکلار ؟

عجاآنک اجرا ایده جکی تداوی ، یابه جنی علاج ، ویره جکی « صاغلق »
 ایله خسته ایوی اولور یوقسه فنا می ؟ بوزاسنی قارئین کرامه ترک ایدرم . دها
 احراضک الفنی بیلیمین و بیلیمک اقتدارینی ده حائز اولیان عجوزهلرک اسباب
 متعدده و مختلفه دن منبعث عقمه ، قصیرلغه قارشو علاج یایملری نه درجه
 شایان تعجب ایسه اها لیمزک حتی اولدقجه معلوماتلی کچینلرک بیله حرملرینی
 بوکبی جاهله لرک اللرینه تودیع ایملری او قدر سزای تأسفدر .
 هیچ بر اساسه مستند اولیوب « ات قیمه سندن » ، « قرصی بو بر
 ایله مخلوط بر ماده دن » ، « هوا جیوا وایچ یاغی مومندن » ، « طاووق
 یاغی وکیموندن » یوق بیلیم « قرق دکان سوپرینتیسندن » حرک
 اوله رق قصیرلغه قارشو ترتیب ایتدکلری « چیقین » لری ایله نه قدر
 خسته لقلره ، کمال اشتیاق وحسرت ایله اولاد صاحبی اولسنی آرزو
 ایدن معصومه لرک الی الابد عقیم قالملرینه نه درجه سببیت ویرلدیکی نظر
 دقته آنورایسه آرتق اهلرک قانونه ونظامه قارشو حرکات متجاسرانه لرینه
 سد چکمک زماننک کلون حتی کچمکده اولدیغنه حکم ایلدن . به به به

پس بر حرکت و معاینه ، فنه و قواعد صحیه به منافی بر توصیه سیئه سی
اوله رق هر در لور جم عفونترینه ، التهاب په ریتوانه (ایچ کوملکی عفوتی)
دوچار و عمر لری اولدقچه آلام واضطرابات ایچنده حیاتگذار اولانلر
ظن ایدیلدیکندن چوق همده پک چوقدر . بو بایده بر چوق مثاللرم ،
مشاهده لرم و ارایسه ده ذکرندن صرف نظر ایلدم . بو کون مملکت مزده طاقت
جمله نك مضطرب اولدینی امراضك قسم کلیسنه ابلر سببیت ویرمکده درلر ،
دیہیلیرز . موجود امراضی تداوی ایلمک شویله طورسون کندیلرینی
اسباب موجبہ امراضدن معدود درلر . برخسته لئی ، برعلتی تداویده
اک اول اتخاذ اولنه جق تدبیر سبب مرضی دفع و رفع ایلمکدر . بناءً
علیه امراض نسانک اوکنی آلق ایچون جاهل و متجاسر ابلر لری اجرای
صنعت و جباتندن منع ایلملیدر ؛ حرکات جاهلانلری دائماً نظر تنقید
و تکدیر آلتنده بولمیلیدر . یوقسه عددی محدود ایسه ده مع التأسف
هر حالده موجود اولان بعض اطبانک تأمین استفاده شخصیه مقصدیله
ابه نك حرکاتی تقبیح شویله طورسون تحسین ایلمک و حتی نه درجه
شایان آفرین اولدیغنی لاجل الافهام همان کورر کور حرا « والده جکنک »
الرینی یقالایوب اوپک بوکبی جاهل قادیلری فنه غیر موافق هر نوع
حرکاته سوق و تشویق ایلر ؛ واقعا حرمت صرف شخصی بر حرکت
ایسه ده بو بایده نامجل بر نمایش صحت عمومییه ، جمعیت بشریه به مضر در .
چونکه دو قورتورک ابله قارشو حرکت احترامکاریسی بو اعتقادات باطله
و اعتیادات سقیمه « قومومه » سنک شوق و جسارتی آر تدبیره جنی
وبناءً علیه هر نوع وقایع و جایعه سببیت ویره جکی و ذاتاً تفریق و تمیزدن
عاجز بر چوقلری نزدنده بویله بر جاهل و جانییه هیچده لایق اولدیغنی
بر قدر و حیثیت بخش ایده جکی و بو صورتله فنا لک دوامنه بادی اوله جنی
طبیعیدر .

...

خلاصه : جاهل ابلر مزك ، بوابه طاسلاقلرینک ، بو مجوزه لرك
سببیت ویردکلری فجایع و فلاکات . تکثر نفوسه اک زیاده محتاج
اولدیغمز بو زمانده مملکت مزه قارشو ارتکاب استدکاری مضرات
واخت صوك درجه نی بولدیغندن بو بایده بر چاره تحریمی اهم
والزمدر . هر سنه ممالک محروسه شاهانه ده ابلرک...

تلف اولان قادین وچو جققلرک عددی ممکن اولوبده بریره جمع ایدلسه یگونک نه مدهش اولدینی کوریلیر ؛ تلف اولیوبده سقط قالانلر ، آلام واضطرابات ایچنده عمر کذار اولانلر سزه جابا . پایتخت سلطنت سنیهده ابه لر یوزندن چکیلن فنالقلر هرکون کوزلرمنه چاریدینی حالده ، یاهیچ مکتب یوزی کورمین مستکره مجوزه لردن طشره اهالیسی نه چکیور ، آرتق دوشنیلسون !

قادینلر ام انسانیت نصف بشریت وحسب الحلقه محتاج مرحمت ومعاونت واطفال امید استقبال جمعیت اولق جهتلریله بو ایکی صنف ارکان بشریه اساساً شایان شفقت وحمایت وصحابتلری هر حالده موجب منفعت مملکتدر ؛ چونکه قادینلرک تدنسی تولداتک وتولداتک تدنسی نفوسک ونفوسک تدنسی ترقیات ومعموریت مملکتک تدنسی ایجاب ایلیه جکندن قادینلرک وچو جققلرک محافظه حیاتلرینه اعتنا الزمدر . یوبابده اتخا اولنه جق تدبیر مصیب ابه لر ضک ترقیات حاضره یه توفیقاً تعلمی وبویله جه آز چوق معلوماتی یتیشه جک ابه لرک ترغیب وتشویق ومستوفی معاش ایله طشره یه اعزای وبونک ایچونده مرکز شهرده منتظم وبوزمان ترقی ایله متناسب بر « ولادتخانه » انشاسیله ابه شاگردانک اوراده بالعمل تدریساتیدر . ولادتخانه عجزه حاملات ایچونک المقدس بر « حیراتخانه » وابه لر ایچونک کیوک بر « درسخانه » در . ولادتخانه سز ، ممارسه سز ابه یتشدریمک ، تجارب لازمه ده بولنمق سزین دیپلومه ویرمک « کیف مایشاء » اجرای جباشته ایقاع مضراته سوق ایلمکدر .

کرچه سایه حضرت پادشاهیده مکتب طیه شاهانه جوارنده سکز طفوز یتاقلق بر محل ولادتخانه اتخا اولنمش وطلاب طبه فن ولاده نک بعض غوامضی بالعمل اراده ایدلمکده بولنلمش ایسه ده بونانک حال حاضری نه شاگردانک نه ده ابه لرک تدرسات عملیه سنه کافی دکادر .

بناء علیه : مرحمت ، انسانیت ، شفقت ، ملیت نقطه نظرنده اک مهم بر موقع اشغال ایدن بویله بر حیراتخانه نک انشاسنه کمال تهالک ایله انتظار ایلمکده یز . ولادتخانه نک لزوم تأسیس وانشاسنی لاجل

« [۴] ولادتک احوال مرضیه به نه درجه قریب بر فعل طبیعی اولدینی جمله نك معلومی بولندیغندن اول اصرده فضله ایضاحاته لزوم مسن ایلمز ایسه ده نقصان معلومات و فقدان اسباب سببیه مملکت مزده اختلاطات مرضیه ایله مترافق اولان ولادتک انتاج ایله یکی تلفاتی و بوحالک نفوس مزجه موجب اولدینی ضایعاتی تقدیر ایچون هنوز تولد ایدن بر قادی نك میدان ممر که ده کی یاره لی به مشابهتی و برینک جریحه سی خارجی و عارضی اولوب دیکرینک کی ایسه داخلی و طبیعی اولمسویه مجروحک کسب برؤ و عافیت ایتسنده نه صرتبه دقت و اهتمام و طهارت و نظافت لازم ایسه بالاخره انواع علل و امراضدن تحفظی ایچون برلخوسه نك اصر تداویسی ده او درجه مهم اولدینی پیش نظر دفته آلدقندن صکره حال طبیعیده وضع حمل ایدن و حجره مظلمه و سفیله لرینه رفاه و سعادتدن بر ذره شعاع بیله فرجه یاب دخول اوله میان عجزه و پیچار کاتک آچاقدن و صووق و خسته لقدن متولد احوال الیه بی و هر برینک داخل اولدینی عائله افراد بیله رئیس عائله نك یأس و اضطرابی و برده صورت طبیعیده تصویر ایدیلن بو وضع حملر صورت طبیعیده و یا خود بعض امراض ایله مترافق ظهور ایدوب ده مداخله طبیه و ولادیه اقتضای لر سه خانه لرنده برار شون بز و موسم شتاده برقیه کور بولن میان بو کی فقیر لک احوال حزن انکی زینی کوره رک بوزمان و مکانده عملیات فنیه و ولادیه نك نصل آجیقلی و فلاکتی اولدینی و بویله احوال الیه به لیدی التصادف بشقه چاره لرک عدم وجودندن طولانی ظهور ایده بیله جک کافه امراضدن صیانت لرینی حافظ و شافی حقیقیدن تمنی ایله استعمال آلات فنیه به مجبور اولان اطباء مولده نك وجداناً نه قدر مضطرب اوله جغنی بالملاحظه ولادتخانه لرک بو کی احوالده یالکز گروه عجزه و فقرایه دکل حتی اغنیایه بیله نه وجهله برملجاء خیر و حسن اولدینی بیلمک مقتضیدر . برده اهلر هر چند بر درجه به قدر مسلکد اشطر صایله قلدن طولانی حقلرنده سوز سو یلمکدن متأسف ایسه مده اوروپاده اولدینی کی بزده ولادتخانه لر بولندیغندن علی الاکثر اوقومه یازمه حزیتمندن محروم اولان و جمله تدرس لری معلمک آغزندن بلله به بیله کلری فنی بر قاچ کله دن عبارت بولن ان اهلر نك جاهله اولدق لرینی بر حقیقت نخض اولق اوزره عرض ایدرم . جاهل اهلر اهلکه عائد وظیفه بی بالطبع بیله ضرر ؛ بسط و طبیعی بر ولادت ایله

بهمه حال مداخله طبیه یی مستلزم برحالی تفریق ایدیه میه جکرندن یا طبیی دعوتده التزام اهل و یا خود صلاحیت و اقتدار لری خارجنده عن جهل مداخلته اجتناب اتمکه بر چوق عوارض حصوله سببیت و برر لر . حسب الجهاله اعتقادات و افکار باطله یه میال اولدقلرندن اهالی یی اطبا یه صراجعتدن تنفیر و بر چوق « صاغلاق » لری ایله « حاملات و نوزادکانی » تسمیم ایدر لر .

۱۵۱ — دیوان یولی (استانبول)



« مخاض » اوزره بولنان یعنی چوجق آغریسی چکن قادینلر حقنده اتخازی لازم کان تقیدات

کبه لکک صوکنه واصل اولمش بر قادیته خاص باشلادینی زمان — که هر ۱۰ ، ۱۵ ، یا خود ۵ دقیقه ده منتظماً وقوع بولان قازن آغریلری ، عینی زمانده قازن اوزرینه ال قونورسه رجسک سرتلکی ، رنکسز یا خود قانله قاریشق بر مقدار صویک آقسی الله آکلاشیلور — ضروردنک یاننده خدمتی درعهده ایدیه جک قادینک بر طاقم تقیدانده بولنسی لازم کلیر : طوغرمق اوزره بولنان بر قادینک ایچه بر زمان صاج و باشی ایله اوغراشماندن قانله بیلمسی ایچون اول احصاده صاجلرینی اورمکه ایشه باشلاملیدر . اگر بر قاق ساعتدنبرو دفع طبیعت اولماش ایسه چوججک حین خروجنده غیر اختیاری واقع اوله جق اندفاع هم قادین همده ایه یا خود مولد ایچون ناخوش کوزینه جکندن شو حالک و قوعندن صاقنمق ایچون بر تنقیه پایله جق بعده اعضای تناسلیه خارجیه کوزلجه تطهیر ایدیه جکدر .

بوندن صکره قادینک اوزرنده طوغره جنی یتاغی حاضرلاملیدر . مقدملری قادینلر اسکمه دینلان خصوصی بر کرسی اوزرنده طوغورر لر . ایدی و بونسز طوغورمق ممکن اولیه جنی اعتقادنده بولنلایغندن ابلرک یکانه واسطه تولیدی عد اولنور ایدی . شمیدیکی حالده متروک حکمنده ایسه ده بعض اسکی ابلر وجده لرندن توارث طریقله ابلرک ایدن بعض قادینلر کرک مشتریلرینک آرزوسنه تبعیت اتمک کرک اثر حده یی ترک اتمامک مقصدله . اسکمه لر نی موقع استعماله

قویمقده درلر . بوجهته اسکمله نك آياقلىرىنى ربط ايدن جواطه لرك قوردىمى احتمالنه مبنى استعمال ايتزدن اول متانتدن اولسون امين اولق موافق مصلحتدر . زيرا بعضلك باشنه كلديكى وجه ايله ولادتك صوك دورنده اسکمله بردنبره قيريلورسه بوقضانك موجب اوله جنى هرج و صراج و هيجان وتلاشك درجه سى تعريفدن مستغيدر .

في يومنا هذا بر چوق كمسهر قادينلىرى بر باشقه جنس يتاق اوزرنده طوغورتورلر ؛ بو ايسه تيموردن بر قاريوله اوزرينه اوت مندر واوستنه بر شلته قونيه رق حاضرلور واشبو شلته نك اوزرينه ده ايكيه بوكلس بر شلته قونيلور . وجودك يوقارى قسمى ايله مقعد ايكنجى شلته اوزرينه استناد ايتديكى حالده باجاقلر التده كي شلته يه مستند بولنور . هرقدر والدك بووجه ايله بولندينى وضعيت طوغورتان كمسهي به اعضاي تناسليه يى اثنای خروج جنين ده ايوجه تحت نظارتده طومغه مساعد بولنورسه ده وضعيت مذكوره قادين ايجون خوش دكلدر .

قادينك چوجنى اك كوزل طوغره جنى يتاق كندى پتاغيدر . آنجق بر طاقم تدابير احتياطيه اتخاذه لزوم واردر . چونكه وضع حملنى تعقيب ايدن زمانده اشبو يتاقده قاله جنى ايجون مخاض دوام ايدر كن سيلان ايدن دم وصولره كيرلنماك لازمدر . بوجهته اشبو يتاغك بروجه آتى حاضرلنسى مناسبدر : اوزرينه ياتيه جق شلته درجه كفايه ده مقاوم اولمى و اوزرينه تميز بر چارشف يابلميدر . اوموزلردن ديزلره قدر وجودك استناد ايده جكي سطح يابر مشمع ياخود ضغلى تافتا (جانفس) و بربرى اوزرينه موضوع غزته كاغدلرى ياخود قطرانلى بر طبقه كاغددن عبارت غير قابل نفوذ بر اورتو ايله ستر اولميدر . بونك اوزرينه درت قات ايدلش بر چارشف ياخود اوجلىرى شلته نك آلتنه بوكلس بر بز اورتيلور و بووجه ايله ياپيلان ولادت يتاغك اثنای ولادته كيرلنمندن قورقلمز . بر يورغان ايله بر ديكر چارشف ده اضرار و بونلر بر قاچ قات بوكلوب يتاغك اياق اوچنده شلته نك آلتنه وضع اولنور . ولادتنصكره مريضه يى اورتمك ايجون قاتلرني اچق پك قولايذر .

اگر يتاق ديواره پك يقين ايسه اوزاقلاشد يرمىق و اطرافنده دونك ممكن اوله جق صورتده وضع ايدلميدر .

والده ايجون الزم اولان يتاق بووجه ايله حاضرلندينى حالده

خدمته مأمور اولان قادين ايه ياخود مولد اقتضا ايدن شيلره مشغول اوله جقدر . بولرده صغوق صو ، سيچاق صو ، ال حاولولوري ، صابون ، طرفلرك آره سنده كير قالماق ايجون يكي ياخود غايت تميز طرفق فورچه لرندن عبارتدر .

على الخصوص سيچاق صويك احضاري لازمه دندر . چونكه سيچاق صو ايله اللر بيقانور ؛ اعضاي تناسليه والدهنك تطهيرينه مخصوص محللولر ياپيلور ؛ بعدالتولد در عقب چوجني بيقامق ايجون قوللانيلور . سيچاق صو قينامقاه دافع انتان اولور ؛ ۴۸ ايله ۵۰ درجه سانتیگراده انرفه يي توقيف ايتك منافعي حائزدر . بناء عليه زياده بر مقدار صويي ايه ياخود مولدك احسينه اماده بولندير .

بر مقدار سرا ياخود قيقاق مرهمي ويا زيت ويا وازه لين كبي بر جسم دسمي تدارك اولنه جقدر . اللروازه ليندن غسل ايله سهولتله تميزلنديكندن ديكر لرينه مر جدر . شمديكي حاله داقع تعفن اولان ۱۰۰ ده ۱ نسبتنده آق سلمنلي وازه لين استعمال اولنمقده در .

اثنای ولادته لزومی کوريله بيلان بر قاچ حاولی يتاقدن براز اوتده بولان بر مصه اوزرينه قونيله جقدر .

بوکونکی کونده طوغوران قادينلره معاوننده بولنه جق کسه لرك طهارت ونظافته فوق الغايه اهمام ايتلری قرار کير اولمشدر . وضع حمل متعاقب کوريلان ووخيم وا کثريا مهلك اولان حماء نفاسيلر دائما بر انتانك نتیجه سیدرکه بو انتان اکثريله يكي لخوسه يه ايجاب ايدن تقيداتی اجرا ايدن کسه لرله انتقال ايتمکده در .

وضع حمل ايدوبده براز خسته لشمس بر قادينك تطهيراتی اجرا ايدن بر خدمتجي ياخود بر ايه کنديسنك حامل اولديني عوامل انتانی دفع وازاله ايتك ايجون تدابير احتياطييه يي کمال دقت واعتنا ايله اجرا ايتدن بر ديكر قادينك خدمتنده بولنورسه آنيده انتانه شريك قيلار . بناء عليه خسته بر لخوسه يه خدمت ايدن بر قادين ياخود ايه لر صحت وعافيتده بولان لخوسه لره خدمت ومعاونتدن احتراز ايتلدير .

مع هذا منبع انتان هر دایم بالذات عفونت دم نفاسينك انتقالندن عبارت دکلدر . يلانجیغک منشاء عوارض نفاسيه اولديغی کورمک احوال عاديهدندر . كذلك بر خراج بر فلغمون بر دولامه بر خناقك موجوديتنده اعضاي تناسليه ايله تماسه کلان قیح عفونت دمک سبي

بوخصوص حقنده هرکس خصوصیه طوغوره جق قادینلر معاونت وخدمته بولنانلر معلوماتی بولملی وخسته برلخوسه نك یاخود ذکر ایندی کمزعلتلردن برینه مبتلا برکیمسه نك یا ننده بولندقدن صوکره وضع حمل ایتمش وصحت وعافیتده بولنان برقادینک خدمتی درعهده ایتمکدن قطعاً احتراز ایتملیدر .

عوارض انتانیه نك ظهورندن صاقتمق ایچون خدمته مأمورا اولان قادینلرک استعمال ایده جکاری بالجه موادک فوق الغایه تمیز وانتانندن آزاده بولمسی لازمه حالندر . چونکه اعضای تناسلیه دروننه نفوذ ایدن زیانسز تخمیر انتانک منشائی اوله بیلورلر . ایشته بونک ایچون قابلر ، لکنلر ، طرنق فورجه لری ، ماضوره لر ، سوندالر وسائره بلا محذور ۱۰۰ درجه حرارته قونیاه بیله کلرندن برمدت قاینار صویه طالديرلملیدر . سونکر استعمالندن صاقتملیدر ؛ چونکه سونکرلرک دلیکلرنده استخلاصی غایتله کوچ اولان برطاقم موادقاله بیلور . آنلرک برینه جاذب الرطوبه پاموق قرالانلملیدر .

تطهیرات ایچون دافع تعفن دنیلان یعنی میقروبلری وخسته لک تخمیرینی تخریب ایده بیلان ماده لری حاوی صولر استعمال اولنور . بوخصوصده استعمال اولنه جق صولر علی الخصوص حامض فنیك ایله آق سلمنی حاوی اوللری توصیه اولمشدر .

حامض فنیكلی محلول ۱۰۰ غرام صوده ۲ غرام حامض فنیكی حاوی اوله جقدر . برکیلو صویه ۲۰۰ غرام حامض فنیك قونیلور . بونک ایچون مقدار آتی بی حاوی شیشه لر اولجه حاضرلنور :

حامض فنیك ۲۰ غرام
اسپرتو ۶۰ غرام

بوشیشه لردن بردانه سی برکیلو صویه دوکلدکده فی الحال ۱۰۰ ده ۲ یعنی ۵۰ ده ۱ نسبتده برمحلول حاصل اولور . اکر حامض فنیك قوقوسی لخوسه یه ناخوش کلورسه ذکر اولنان محلول دروننه ایکی غرام ککیك یاغی علاوه اولنور .

اسپرتو دروننده یاپیلان و ذکر اولنان حامض فنیك محلولنک یاقیجی وزهیر اولدیغنی اونوتاملیدر .

ایجاب بدن برعملیتدن اول آلات وادواتی بیقامق ایچون غایت قوتلی برمحلول استعمال اولنور و بونک ایچون ۲۰ ده ۱ نسبتده

حامض فنيك محلولي مستعملدر . برليتره صويه دوكمك ايچون محلول آتيني حاوي شيشه لر اولجه حاضر نمليدر :

حامض فنيك ۵۰ غرام

اسپرتو ۶۰ غرام

الري ييقامق وتطهيرات اجرا ايتك ايچون بوكونكي كونده حامض فنيك محلولي ترك اولمشدر؛ آنجق ، اول امرده قاينار صويه براقيله رق انتاندن آزاده قلنان آلات وادواتي طالديرمق ايچون حاضر بولنديريلور .

آق سلمن حامض فنيكه نسبتله چوق زياده مؤثردر ؛ فرانسه ده طب اقاده مياسي آنك استعمالنه ورچته سني يازمغه ابه لره مساعده كوستر مشدر . آقاده ميا ۲۵ سانتىغرام آق سلمن ، ۱ غرام حامض طرطر براز ماده ملونه يي حاوي پا كتر استعمالنك دفع تعفن اجرا سيچون غايت ساده وغايت اداره لي برواسطه اولديغنه قرار ويرمشدر . اشبو پا كتر ك بردانه سي بر كيلو صو ايچروسنه قونورسه ۴۰۰۰ ده ۱ نسبتده بر محلول الده ايدلش اولور . حامض طرطر آق سلمنك صغوق صوده وعلى الخصوص صيچاق صوده سرعتله اريسنه بادي اولور . آق سلمن بر زهر اولديغندن آنجق احتياج مس ايلديكي زمان آندن محلولر حاضر نمليدر . محلولر في الحال موقع استفاده يه قونيله جغندن لخوسه نك اقارب وخويشانندن اولان كيمه لرك آني غغلتله استعمال ايدهر ك مخاطره يه دوشمندن قور قلمز .

خدمتي درعهده ايدن قادين ، چوجق ايچون اقتضا ايدن شيلري ده حاضر نمليدر . تقريباً ايكي آر شون طولنده ممكن مرتبه قوتلي برايلكي درت قات ايدهر ك نهايترينه بردوكوم يابه جقدر . عيني صورتله برايكنجي ايلك دهها حاضرله جقدر . طولى ۳۰ سانتيمترو اولان اشبو ايليكر حبل يئني كوك باغرساقني ربط ايتك ايچون استعمال اولنور وبوايلىكرك يانه بردانه مقراص قونه جقدر .

بعده اولجه حاضر لامش اولان قونداق بزلىنى ميدانه قويوب تمام اولوب اولديغنه باقه جقدر .

چوجق آلدني زمان ضارلق اوزره قورو وصيچاق بزلى بولنديريه . جقدر ؛ دروننده نوزادك ايلك استحمامي اجرا ايدهر چكي برلكن ياخود بريوك قانك احضارنى اونته حقد .

ابه یاخود مولد قادینک مخاض زماننده یاتوب قالقمسیمی یاخود
اوطه سنده کزیمسیمی لازمدر خبر ویزه جکدر ؛ برازطعام ایده بیله .
جکخی ده بلدیور ؛ فی الواقع اغدییه بدایتده مخدوردن سالم ایسه ده نهایتیه
طوغری فیئرک حصولتی موجب اوله بیلور .

بعده ابه یه یاخود مولده احضار اولنان شیر کوستریلوب اونوتیلان
برشی وارسه نظر دقتی جلب ایده بیله جکدر .

ولادت سانجوسی اثناسنده اوطه یه برجوی آدم قبول اولنیه جقدر :
خدمته مأمور قادین ایله لخوسه نك ، یاننده بولنمسنی آرزو ایله بیکی
فاملیا افرادندن بریسی قبول اولنه جقدر . اوطه نك حرارتی ۱۵ ایله
۱۸ درجه آره سنده طوتلمیلدر .

کریک خدمته مأمور اولان قادینلر کریک ابه لر ممکن صرتبه اوضاع
وکلانده احتیاطکار وکتوم اولمیلدرلر ؛ کودزه لک ایله لخوسه یی تعجیز
ایتمکدن احتراز و علی الخصوص عسرتلو طوغورمه حکایاتی و معاونت
ایله کاری عملیاتلری صایوب دوکمکدن اجتناب ایتمیلدرلر . سویله جکاری
سوزلر تسلیت آمیز و جسارت بخش برقاچ لاقردیدن عبارت اوله جقدر .
قادینک بتون آرزولرینه دقت و پک بیوک برحلم و علی الخصوص پک
بیوک برصبر و تحمل ایله آمالنک ایفاسنه غیرت ایده بیله جکدر . اگر مخاضک
برنجی دورنده زیاده یورک بولانتیسی وضعف طاری اولوبده والده
شدت و خویشزلق ایله تکدیر و تعذیرده بولورسنه بوندن طولانی
انفعال کوسترمیوب کندیسنی معذور طوتلمیلدر . چوجق چیقارکن ابه یاخود
مولد طرفندن خدمته بولنان قادینه بروظیفه تودیع اولنمش ایسه
دقت و اعتنا ایله ایفا ایتمیلدر . قادین آرقه اوستی بتاراق طوغوریورسه
خدمته مأمور اولان قادین یتاغک صاغنده یاخود صولنده بولندیریلور
وبر چارشف یاخود پیشکیر ایله اورتیلمش و بوکلش اولار باجاقلری
ثابت طوتمق وظیفه سی تحمیل ایله یور .

چوجنک سرعتله اندفاعندن طولانی وقوعی ملحوظ اولان
عارضات و مخاطرته قارشو ابه بالذات اعضای تناسلیه یه نظارت
ایده جکدر . چوجق خروج ایله بیکی آنده جکک ربطنی اجرا ایچون
اقتضا ایدن ایپلکر ایله مقراص ابه یه اعطا ایلمیلدر ؛ بونک ایچون
ایپلکر ایله طوتیه جقدر .

ابه همان چوجنی قورو و سیجاق بریز دروننه آلوب بریتاق

اوزرينه براقور ياخود قامليا افرادندن برينه توديع ايدر - عارضه سز
وقوعبولان طبيعي ولادتلرده لخوسه نك ياننده خدمتي درعهده ايدن
قادينلرك وظيفه لري بوندن عبارتدر .

«ملقط جنين» استعمال ايديله چكي ، چوجني چويرمك (تقليب) عملياتي

ياخود باشقه بر عمليات اجرا اولنه جنني زمان نه ياپيله جقدر ؟

بوکبي عملياتلرك اجرا سنده طيب مولدك وجودينه لزوم کوريله -

چکندن اکر طيب ملقط الصاق ايده چک ايسه خدمته مأمور اولان

قادين آلنك دالديرلسي ايچون بيويکه بر قاب دروننده دافع تعفن

سيجاق صو کتوره جقدر . اوطنه نك بر جهتنده ياخود دها ايوسي

مجاور براوطه يه بر ماصه حاضر ليوب اوزرينه بريوز يصديني قويه جق

وآنك اوزرينه طيب موت ظاهري حالنده طوغان چوجني احيا

ضمننده آناسندن صاقلامق اقتضا ايدن شيلري تيه ايده جقدر .

بعده خدمته مأمور اولان قادين لخوسه يي اثنای عملياتده اشغال

ايده چكي موقعه وضع يعني يتاغك عرضه ، قيچي کنارلردن برينه

کلك وباشي مقابل کناره قولمش بريوز يصدينه طيانق اوزره

اوزره چويرمکه يارديم ايله جقدر . صاغ وصوله ايکي سنداليه قويوب

آنلرك اوزرينه بروجه معروض مستعرضاً ياتمش اولان قادينك

آياقلريني طيايه جقدر . اثنای عملياتده طيبك قايماسي وصولر آقارق

دوشه مه يي کيرلتمه سي ايچون يره بر بيوك چارشف سرمليدر وينه

تلويثاتدن محافظه ضمننده برکناري لخوسه نك قيچينك آلتنه صوقلمش

قاتلامش بر بز ياخود بر باشقه چارشف يتاغك اوکنه صارقيديله جقدر .

بونلر ياپلادقه خدمته مأمور اولان قادين سنداليه لردن برينك

اوزرينه اوطوروب والده نك باجاقلردن بر يسي صيم صيق ثابت طوتمق

ايچون طرف سفلي يي بر بشکير ايله ستر ايتد کدنصکره ديزلرينك اوزردن

البرندن بر يسيه قادينك آياغني تثبيت ايدرک وديکريني ضروره نك ديزي

اوزرينه قويه رق ضبط ايده جقدر . عيني وضعيته ديکر قادين دخي

ديکر سنداليه اوزرينه اوطورمليدر .

اکر طيب چوجنك وضعيتني تبديل ايتمک عملياتي (تقليب) اجرا

ايده چک ايسه بيوك قابل دروننده سيجاق صوحاضرلنه جق وايکي مترو

طولنده وکنشجه ايکي پارچه ده شريد تدارک اولنه جقدر .

اکر باشقه بر عمليات احدا ايده حکسه خدمته مأمور اولان قادين

پایه جنی تدارکاتك نه دن عبارت اولدیغنی طیب مولدن سؤال ایتلیدر .
 بعض دفعه ایهنك ورودندن اول ولادتك سرعتله وقوعبولدیغنی
 واردر؛ شوخالده لوغسه نك یاننده خدمتی درعهده ایدن قادین چوجنی
 بش اون دقیقه قدر والدهنك باجاقلری آره سنده بر اقوب یوزینی آچیق
 طوملی وراحتله نفس آله بیلمسی ایچون یوقارویه توجیه ایتکله برابر
 چوجنی قورو و سبجاق بر بز اوزرینه قویلمیدر . اول وقت کوبکدن
 آلتی یارمق قدر اوزاق بر محله جیل اوزرینه بر ایلیک قویوب باغملی
 وباغک اوته سندن قطع ایتلیدر . بعده جیلک اوچنه ده بر ایلیک باغلیوب
 صبر و سکون ایله ایهنك ورودینی بکلیه رک صوکه مره بوط اولان جیلی
 چکمکدن احتراز ایتلیدر؟ یعنی «مخلص» دینلان صوکی چیقارمنی تجربه
 ایتلیدر .

ولادت طبیعی اوله رق یا خود طیبک مداخله سیله ختامه ایردکده
 صاغ و سالم اولان چوجق بر یتاق اوزرینه وضع یا خود موجود
 بولنانلردن برینه تودیع ایدلدیکی حالده صوکی چیقاران ایهنك قویسی
 ایچون بر قاب بر لکن حاضر لیتلیدر . قاب تمیز اولمی چونکه صوک
 وزارلرک تام و طبیعی اولدقلرینی کورمک ایچون دقتله معاینه اولنسی
 لازمدر .

بولندن صکره چوجغه آشاغیده تعریف ایده جکمز تقیداتی اجرا
 ایتلی و خدمته مأمور اولان قادین ایهیه لوغسه نك اجرای تطهیرنده
 وقورو بره یاترمقده معاونت ایتلیدر .

بر لکن ایچروسنده براز ایلیق ودافع تعفن صو (۴۰۰۰ ده
 نسبتنده آق سلمن محلولی) احضارینه باشلانور . بوضو دروننه تمیز
 بر پارچه بز یا خود دها ایوسی بوکونکی کونده یاپلیدیغنی وجه ایله هم
 تمیز و همده دافع انتان اولان جاذب الرطوبة پاموق آتیلور .

قادینک آلتنه سوریله جک لکن حاضر لنور؛ اشبولکنک جلد ایله
 تماس ایده جک قسمی خفیفجه ایصیدلیدر . هرشی بووجه ایله
 حاضر لندقده اعضای تناسلیه اوزرنده بولنان یاش بز لر قالدیریلوب لکن
 آلتنه سوریلور . محلول دافع تعفن حوی اولان قاب یا قلاشیدیریلوب
 پاموگک حوی اولدیغنی صو صقیله رق بووجهله محلول اعضای تناسلیه
 اوزرینه دوکیلور . بر قاچ دفعه تکرار اولنان بواجرا آت قان یختیلرینی
 ازاله واقسام تناسلیه یی تطهیره کافی اولوب بعده غایت یوموشاق بر بز

واسطه سييه كال احتياطله سيلنور . بر باشقه صورتلدهه تظهيرات
ياپيله بيلور : لحوسه يصى و غايت تميز بر لکن اوزرينه او طور دلدقدنصکره
تظهير ايچون احضار اولنان مایع دافع تعفن بر شرينغه دروننه قونيلور ؛
نقدر يوکسکه قالدیريلورسه اولقدر قوتله صويي سوق ایدن شرينغه
قالدیريله رق بونک لاستیک بورو طاقیلی اولان جام ماصوره سی ایله
غسل اجرا اولنور واقسام مادر يواشجه سيلنور .

بعده دزت قاته بوکولمش چارشف ياخود بز وسائر غير قابل
نفوذ قاشلر قالدیريلور وشووجه ایله موقت اوله رق تشکیل اولنمش
اولان يتاق آرتق مستقل يتاق حالنه قونيلور؛ اوزرينه اولجه شيلته نك
آلتده بولنان بورغان چکيلور .

اگر لوغوسه نك کوملك و عنتاریسی اثنای مخاضده کیرلنمش ایسه
آنلری چیقارمق ایجاب ایدر . بونک ایچون هر قولى يواشجه و بربرندن
صکره چیقاروب یصدیق ویتاغک باش طرفی وقادینک وجودی
کیرلنمه مک ایچون یوقاریدن آشاغی صیریلور . بعده بیاض بر کوملك
ایله بر عنتاری کیدیریلوب اوك و آرقه طرفلری نفاسلر ایله لکه لنسون
ایچون طویلانمغه اهتمام اولنور .

بوندن باشقه طولاً دزت بوکولمش بریشکیر ایله اعضای تناسلیه
ستر اولنور ؛ براوجی قادینک آلتنه صوقولوب اعضای تناسلیه نك
اوکندن باجاقلرک آره سنه کتوریلان دیگر اوجی بطنه طوغری
قالدیریلور .

قارنک اطرافنه بر صارغی صارلق عادت اولمشدر . بطن اوزرينه
آسیدفنیکی یاخود عادى بزقاج پاموق صحیفه لری قونیلوب اوستنه بر صارغی
صارلقدها مناسبدر . بووجه ایله لطیف والاستیقی بر تضییق اجرا
اولندیغی جهتله لوغسه اوکسوروك یاخود بر حرکت عنیفه اثناسنده
وجع و راحتسزلك حس ایتمز .

یاز صیجاقلرنده پاموق ترله مبی وحتی جلدک براز محرشنی موجب
اوله رق قادینی راحتسز ایده جکندن آنک برینه دزت قات بوکیلی تویلی
بر حاوی قونیلور ؛ یاخود ایکی ویا اوچه بوکولمش بر بیوک حاوی ایله
صاریلور .

قادینک يتاغنده اجرا ایله یکی حرکات اعضای تناسلیه نك اوکنه
قونلمش اولان بزک اکثریا قایماستی موجب اولدیغندن قاتلانمش

بز و چارشف ویتاق و کوملک علی الدوام کیرلنور . بونک ایچون قارنه
 صاریلان صارغی ایله اعضای تناسلیه اوزرینه قونیلان بزلر اوکدن
 و آرقه دن انکلیر طوپلی ایکنه لری ایله تثبیت ایدیلیرسه بو محدود
 برطرف اولور .

لخوسه قورولاندقده کندیسنه اقتضا ایدن استراحتی بوله بیلیمک
 ایچون قطعاً سکوت اوزره ترک اولمایدیر .

خدمته مأمورا اولان قادینه ، آرتق یتاقدن چیقاریلان بالجه بزلری
 تطهیردن و بادی ازدحام اولان هوانک سزبستیسنی تنقیص ایده بیلان
 فائده سز تجملات و اشیادن اوطه بی تخلیصدن باشقه برایش قالماز .

مکتب طیبیه ملکیده فن قباله معلی

مصطفی منیف



طبابت طفلیه

فنون عالیه و آلیه ایچنده بر موقع ممتاز و رجحان اخذ ایله دیک
 حدیث شریف نبوی ایله مصدق بولسان فن جلیل طبک ادوار
 مختلفه ده کی انقلابات و ترقیاتی تاریخی ایله اشتغال ایدنلر نزدنده معلوم
 بر کیفیتدر . عصر اخیره کلنجه به قدر طبابت ایله مشغول اولانلر علما
 و بعض حکمادان عبارت ایکن یقین زمانلرده فن مذکور منتسبیتی تکرر
 و بناء علیه اونسبتده طبابتده ترقی ایلمشدر . ترقیات اودرجه به کلش
 و تکمل اودرجه بی بولمشدر که بوکون عمر بشر فن مذکور تامیله
 تحصیله کفایت ایده مدیکندن هر کسک ممکن اولدینی قدر بر شعبه ده
 اولسون معلومات تامه بی اکتساب ایده بیلیمی ایچون طب شعبات
 مخصوصه به تقسیم اولمشدر . طبابته سلوک ایدنلر اولاً عمومیتله
 طبابتک اساسنی تدریس و تعلم ایله کدن صکره هر کس کنندی آرزو
 و استعدادینه مناسب بر شعبه انتخاب ایده رک یا لکنر شعبه مذکوره ده کی
 ترقیات و غوامضی تماماً تحصیله سعی و اهتمام ایلر و بو صورتله سالک

اولدینی شعبه ده کسب اختصاص ایده رک بر (طیب متخصص) اولور. ایشه طبابتک بوجهاه شعباته انقسامی ترقیسنه اک زیاده خادم اولان اسابدن بریسیدر. اطبای متخصسه دن ده عالم انسانیت، حیات مستفید اولقده در. ایشه «امراض اطفال» ک ده برشعبه مخصوصه تشکیل ایتسندن حصوله کلن فوائد عظیمه چوجقلرده کی وفیاتک کوندن کونه تناقص ایله یکنی مشعر ایستاتستیکلردن آکلاشلماقده در. چوجقلرک عدم تکلم وافاده صرامه اقتدار سنزقلری و فسیولوژی نقطه نظرندن بیوکلرله اولان فرقلری، چوجقلرده کی فعالیتک بیوکلردن زیاده اولسی یعنی قلب و جکرلرک و اعضا و اجهزه سائرهنک بیوکلردن ده افعال و سریع بولنسی چوجق خسته لقلرنده تأثیرات مهمه ده بولنوب احوال مرضیه نک بردنبره و آزر بر زمان اچننده تحولات و تبدلات شدیدهنه سببیت و پردیکندن شعبه مذکوره متخصصینی اطبای سائرهن دن زیاده تشخیص امراضده مشکلاته دوچار اولقده ایسه ده نظریاتدن زیاده تطبیقات و عملیات ایله اشتغال ایدن بر «طیب اطفال» یعنی یالکز چوجق خسته لقلرندن باحث کتب و رسائل طیبیه پی مطالعه ایله اکتفا ایتنوب معلومات و مطالعاتی برچوق خسته لر اوزرنده تطبیق و ممارسه ایدن حکیم چوجقلرک خسته لقلری زماننده ابراز ایده جکلری دلائلین استفاده یه مقتدر اوله جنی طیبیدر.

امراض اطفالده «مبحث الدلائل» ه وقوفی بولنان بر طیب اطبای سائرهنه عندنده هیچ اهمیتی حائز اولدینی فرض اولنان بر حالدن یعنی چوجقک رنگندن، حایقمرسندن، باقیشدن، وضعیتندن، طرز تنفسندن و الحاصل هر بر حال و حرکتندن پک اهمیتی دلائل استنتاج ایده بیلور. دلائل مذکوره تشخیص مرضه پک چوق یاردم ایدر. بر قاچ چوجق بیوعش مدقق و عقلی بروالده کوردیکی علام و دلائلین چوجقک شکایتی حتی خسته لغنی بر درجه یه قدر آکلادینی مشاهده قلمقده در.

بعضا ذات الرئه کی عمومک معلومی اولان بر خسته لغک مبدأنده چوجق اعراض واضحه دن هیچ برینی ابراز ایتنوب یالکز بر عسرت تنفسندن مضطربدر که بو حالده مرضک تشخیصی غایت کوچلشبر؛ حالبوکه امراض اطفال ایله اشتغاله آلمشش و بو بایده تجارب و ممارساتده بولنمش بر طیب او عسرت تنفسک ذات الرئه یه دلالت ایله یکنی درحال

شف ایدر؛ یاخود کوکس نزله سنه برونشیته مبتلا اولان برچوجق، چوجق خسته لقلرنده ممارسه سی اولیان برطیب طرفندن معاینه وصدری وجرلری «اصغاء» (دیگلمک) اولندقده استماع ایدیلن صوت وخرآخردن چوجغک ذات الرئه یه مصاب اولدیغنه درعقب حکم ایدیلیر؛ چونکه چوجقلرک برونشیتنده ایشیدیلن صوت وخرآخرا ایله بیوکلرک ذات الرئه لرنده استماع اولنان خراخر پیننده پک جزئی برفرق واردر. فقط چوجغک ابرازایده جکی سائر دلائل واعراضدن خسته لغک ذات الرئه میدر؟ یوخسه برونشیتیدر؟ تفریق قابل اولور. بعضاً چوجقده بردنبره درجه حرارت ۳۷-۴۰ درجه یه صعود ایدر؛ قیأت، احتلاجات، تقلصات، انقباض، باش آغریسی، کوزلرک شاشی باقمسی، دیش غیجر دامسی کبی حالات ظهور وچوجقده کنیدیغی غیب ایلر. چوجق خسته لقلریله الفتی اولیان برطیب بوحوالی کورر کوررض درحال چوجغک «التهاب سحایای دماغی» (بین زارینک التهابی—بین حماسی) یه دوچار اولدیغنه حکم ایدر؛ حالبوکه ویریلن برمقدار خراسانین (سانتونین) برطوره صوليجان دوشورمسيله بالاده عرض اولنان اعراضک کافه سی زائل وچوجقده کاملاً شفایاب اولور.

ایشته بوکبی برچوق احوالده کرک اطبای عمومیه تک وکرک عائله لرک نظر دقتی جلب ایتمین بر علامت ودایلدن برطیب متخصص بیوک بیوک نتیجه لر استخراج ایده بیلیر. طیب اطفال چوجغک راحتسزلغنه، اضطرابنه، آغریسنه، تسویه ایدله مش برحاجته، طلب حقوق و امتیازاتنه، فائده سی محقق اولان آق جکرلرک بر جیمناستیقنه دلالت ایدن حایقرمه و آغلامه سنندن—ذات الجنب، التهاب په ریتوان وسائر بعض خسته لقلرده اخذ ایده جکی وضعیاتدن—سیاسنده کی تحولاتدن وسائر دن بیوک بیوک معنار چیقارر.

چوجقلرده کثرتله و قیاتی موجب اولان بعض خسته لقلر واردرکه بیوکلرده اهمیتدن عاریدر؛ مثلاً چوجقلرده ظاهراً اهمیتسزکی کوریلن اسهال برصورت منتظمه و فنیه ده تداوی اولماز ایسه (چوجقلرده کی فعالیت و تحولات مرضیه تک سرعتی حسیه) برقاچ کون ظرفنده موته بادی اوله جق درجه ده کسب شدت ووخامت ایده بیلیر. حالبوکه بوخسته لق نه قدر شدید اولسه بیوکلرده آرزمان ایچنده برهیز ایله

زائل اولہ ییلور . بو سبیلہ درکہ « امراض اطفال متخصصلری » اک
اہمیتسز فرض اولنان برخستہ لئی دہ نظر دقت واعتنادن دور طوتیموب
ہر آن وزمان متبصرانہ حرکت ایتکہ مجبوردرلر؛ چونکہ چوجقلردہ کی
خستہ لقلر آرزمان ایچندہ تشدد یاخود تخفقه میالدر .

اکثر عائله لر ، چوجقلرک دیش سوردرکاری زمانہ تصادف ایدن
احتلاجات ، اسہالات ، قیثات ، ذات الفصبات والرثہ ، التہاب سحایای
دماغی ، زاشیتیزم کبی اعراض وامراضک ہان اکثریسی بوفعل
طبیعی یہ یعنی دیشلرک سورمسنہ عطف ایدہ رک اطبا یہ حراجعتدن
اجتناب ایدرلر ؛ حالبوکہ بوکون فناً مثبتدرکہ دیش سوروی خستہ لقل
دکلدر ؛ بلکہ بوآئنادہ چوجق بعض حالات مرضیہ دن مضطرب
اولہ ییلورکہ ہر حالہ متبصرانہ حرکت لازم وظہورایدن اسہال ، قی ،
احتلاج وسائرہ بی آبروجہ بر مرض کبی آلہرق درحال تداوی یہ
تثبت ایتک الزمدر . یوقہ چوجقک زمان تسننہ تصادف ایلہ مبتلا
اولدینی خستہ لئی « دیشدندر » دیہرک اہمیتسز طوتیموب ہان تداوی
ایتملیدر .

بعض اطبا وابوین چوجقلرک اکثریتہ مبتلا اولدقلری برسوء
هضمی بیوکلرک سوء هضمہ قیاس ایدہ رک عادتاً بیوک برانسانی تداوی
ایدر کبی چوجقہ بر چوق علاجلر ویرزلر . شبہ سزدرکہ بو حال
چوجقک مرضی اشتداد ایتدیرمکدن بشقہ برشیئہ منجر اولہ من .
مشہور صحیوندن بریسی « لزومی تقدیرندہ استعمال قلنان برزہر علاج
اولدینی کبی لزومسز زماندہ قوللائیلان بردوادہ زہراولور » دیشدر .
بو حال چوجقلردہ کثرتلہ کورلمکدہ در ؛ مثلاً لزومسز بر زماندہ
استعمال قلنان برطاملہ آفیون روحی برچوجقک سبب موتی اولدینی ،
خارجاً استعمال قلنان بر پوماتہ نکدہ چوجقکہ علامت تسمہ حصولہ
کتیردیک کرات ایلہ کورلمشدر . چوجقلردہ لزومسز بر زماندہ استعمال
قلنوب استفادہ ایدلدیکی ظن اولنان بر علاجدن بالاخرہ مضرت
کوریلہ بیلیر ؛ مثلاً بنیہ سی عایت نحیف بر چوجقنی اسباب ضعفیتی
بعداکشف والازالہ تداوی ایتک لازم کلیر ایکن بعضلری بالعکس
کندیسنہ برچوق مقوی شروبلر منقوعلر ویرمکہ باشلارلر ؛ حالبوکہ
هضمی بطی اولان ادویہ بی مدت مدیدہ استعمالدن بالاخرہ حصولہ
کلن سوء هضم واسہالات وقیثات چوجقنی مہلک وتداویسی غیر قابل

بر طاق خسته لقلره دوچار ایلر . چوجقلرک سوء هضم لری آلدقلری
غدانک کیت یاخود کیفیتجه تبدلندن، غیرمنتظم صورتده سود ویرلسندن،
وقتسز سودلوان و آزاروت و تاپوقا و سائر ایله بسنلمسندن حصونه
کلدیکی جهتله چوجغه سود ویریله جک زمانلری تنظیم ایتک و سوء
هضمه سببیت ویرن احوالی ازاله ایتمکه خسته لغک تداویسی ممکن
اولور ؛ باخصوص غداسی سوددن بشقه بر شی اولیان چوجقلرک
خسته لقلری علاجدن زیاده حفظ الصحه ایله تداوی قلملیدر .

والحاصل چوجق حکیمی اولق ایچون چوق چوجو کورمک ،
چوجقلرک اعتیادات و اخلاقنه آلدشقی، حسن معامله ایله آنلری سومک ،
موجب ممنونیتلری اوله جق خصوصاتی بیلیمک لازم کلیر ؛ چوجقلر
ایلله اشتغال ایدن اطبا جدی و خشین اولیوب بشوش و لایالی اولمیدر .
بعض اطبا واردرکه کندیسنه مراجعت ایدن برخسته چوجنی معاینه
ایده رک ایجاب ایدن علاجی ویرمکه اکتفا ایدر ؛ حالبوکه چوجقلره
علاجدن زیاده حفظ الصحه نك لزومی درکار بولندیغندن طیب مرضه
قارشو ایجاب ایدن علاجی ویردکن صکره چوجغک احوال عمومیه سنه
دخی کسب و قوف ایچون مقتضی احوالی تحقیق ایلدکن صکره خسته نك
یاتدیغی اوطه نك موافق حفظ الصحه اولوب اولدیغنی ، هواسنک تجدد
ایدوب ایتدیکنی . صورت تسخینی، طرز تنویرینی، نظافت و طهارتی ؛
چوجغک اویقوسنی و احوال سائر ییده نظر دقته آلملیدر .

چوجق خسته لقلری طیب متخصصی

دوقتور رؤف

حلا

طرقاق

طرقاقی تعریف ایلیمک لازم کلسه : « بونوز قوامنده ، نیم
شفاف و اولدیقه سرت ، ال و آیاق پارماقلرینک اک صوک قطعه سنی
ستر ایدن بر صفیحه در » دیرز .

هر طرناق اوچ قطعه دن : بری ، پارماق اوچنده سربست بولان و آنی آز چوق تجاوز ایدن قیر رنکنده کی (اوك) قسمندن ؛ دیگرى مستعرضاً مدور ، و طرناغك ياتاغنه یعنی جلدك اطرافده ابراز و حدودینی تحدید ایلدیکی سطح صرعه یاپیشان و طولاً اوزرنده غایت اینجه چیزکیلی چیقنتیلر ، ایبکر رونما اولان (اورته) قسمندن ؛ آرقلده جلدك برقیورنتیسنه کیرن غایت اینجه برکنار ایله نهایت بولان (کوکدن) عبارتدر .

اشنای ولادتمه طرناقلر یاریم ونهایت بر میلتمرو قالینلغنده اولوب پارماق اوچلرینی کچر ؛ ولادتدن سوگره ، طرناق یدی آیلق اولان بر چوققلده تمامیه دکیشمشدر . بیوکلمده طرناقلر صحت و صراضه ، مزاجه ، سربست اولان کنارلرینک صیق یاخود سیرک کسپلیشنه و طرز تقیده کوره مختلف بر زمانده دکیشور ؛ طرناق نه قدر صیق کسپلور ایسه او نسبتده اوزامغه و قالینلاشمغه مستعددر ؛ آیاق باش پارماغی طرناغك یکیدن سورمی ایچون درت ، دیگرلری ایچون اک آشاغی اوچ آی لازمدر .

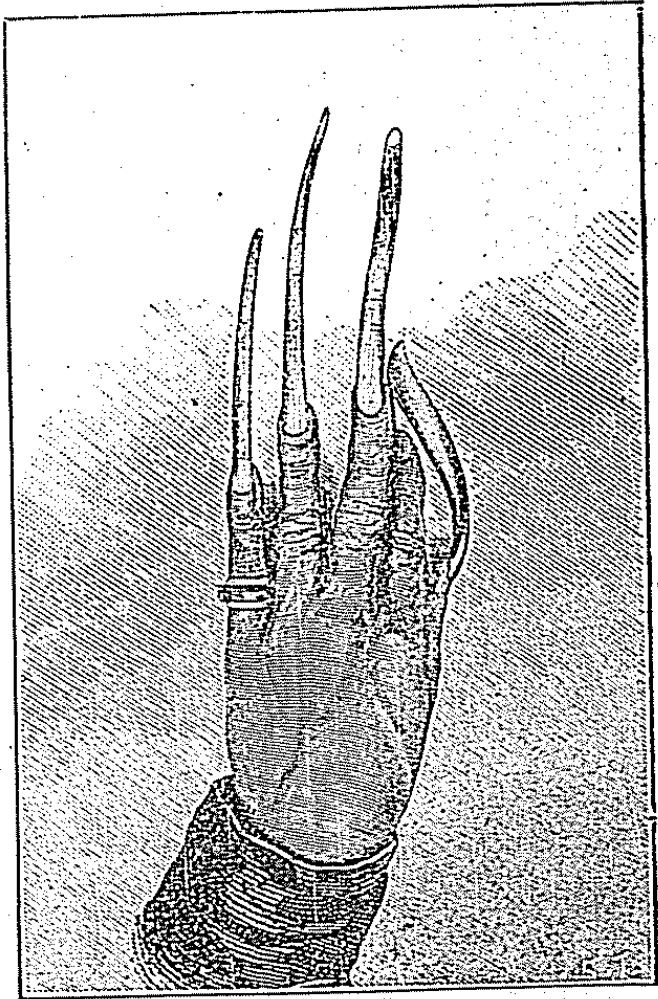
طرناقلرک خدمات و فوائدی : ال و آیاق پارماقلری اوچلرینی شاداند خارجیه قارشو محافظه و حمایه ایلمک ، بریره طوتونلادینی یاخود باصیلدینی و یوریندیکی زمان پارماغك صوك قطعه سنه بر نقطه استناد پیدا ایتمکدر . آندن باشقه طرناق پارماق اوچنه بر لطافت و یررکه بوده اتخاذاولنان تقیداته ، عاداته ، توالت قوانیننه تابعدر ؛ مثلاً مملکت مزده بین الاسلام طرناق اصلا اوزادلمدینی حالده فرنکلرده و بوراده بعض خرسیتیانلرده کوچوک پارماق طرناغی اوزونجه براقلادینی کی « آننام ، تونکین » ده رهبان طرناقلرینی آله بنلدیکنه براققلده درلرکه بو عادتلری کنذیلرنجه بیوک بر لطافتدر .

امراضك طرناقلرک نشو و نما و منظره سنه تأثیری زیاده در . قره حماده طرناق نشو و نمادن قالدینی کی بوزمان توقفده اوزرنده آز چوق درین و بیاض و فقرالده دال بر اولوق ، خط کوریلیر که بونک آرقله سنده طرناق طونوق بررنکده در ؛ امراض سائره و خیمه دهده بوکی اختلالات کوریلیر . بوغولدهده و حالت نزعده طرناق موراریر . طرناق بالخاصه ورم خسته لغنده خصوصی بر منظره اخذایدر ؛ شویله که مسلولده پارماغك صوك قطعه سی کویا کنیشایوب قالینلاشیورمش

کبی کورینور وعین زمانده طرناق کندی استقامت طبیعیه سنی محافظه
ایده جکنه پارماغک اک نهایتنه طوغری قیوریلمغه باشلادیغندن پارلاق
اوجی عادتا بز طوپوزه ، سیلان باشنه بکزر ؛ پارمغک بونوع شکله
بین الاطبا « اصبع بقراطی » دینور .

طرناق بر ضربه شدیدیه تابع بر جسم خارجینک تحت تضیقنده
قاله جق اولور ایسه آلتنه درعقب قان انصباب ایدرکه بوده کیتدکجه
قیویولاشان سیاهمی بر رنک وزیاده آغری ایله درحال آکلاشیلور .

شدت زیاده ایسه طرناق
بولندی یی بردن آیر یله بیلور
یا خود قوپه بیلور . طرناق
مطلق دوشه جکی زمان
شفافیتنی غیب ایدر ،
طونوق بر منظره ویابس
وقابل انکسار بر حال آخذ
ایلر . عوارض مذکوره
وخامتن عاری ایسه ده
غایت وجعنا کدر . بو حالده
اک ایو تداوی عارضه یی
متعاقب پارماغی سرین
بر صویه طال دیروب اک
آشانی یارم ساعت اوراده
طوتمق بعده قورشون
سیرکه سی یا خود بر مقدار
اسپرتو علاوه ایدلش بر



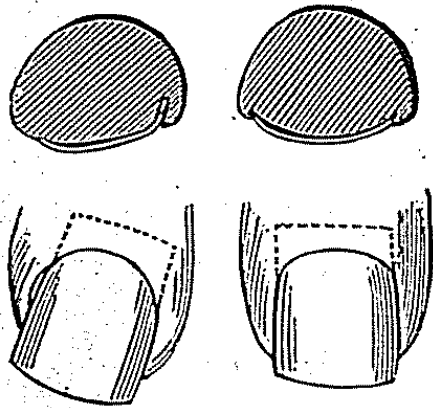
آشامده رهبان طرناقلرینی بویله جه بر اقمقده درلر .

صو ایله یا خود آغری غایت شدتلی ایسه خشخاش مطبوخی ایله تیمار
ایلمک واکر طرناق قسماً رفع اولمش ایسه تماماً استیصالندن احتراز
ایتمکدر .

بعضاً طرناغک اطرافی کسب التهاب ایدر ؛ ال پارماقلرنده
بو التهاب چابق کچر ایسه ده آیاقده باخصوص بیوک باش پارماقده
طرناق یوواسنک کنارنده کی التهاب طار قوندره لرک صیقشدرمی
وپارماغی بچمسزلشدیرلسی ایله حزمثلشورکه بو حالده پارماغک بر طرفی

اولاً مورمی بعده قرمزسی بررنك اخذ ایله شیشر وزیاده آغریلی اولور؛ طرناق، اطرافنده کی یوشاق اتلرك شیشمه سیله باتمش کورینور؛ ایشته بو عارضه یه (طرناق باتمی) « ظفر متلحم » دینلور .

عارضه یکی و محدود ایسه بلا عملیات بعض تدابیر صحیه ایله ازاله اولنور؛ تدابیر مذکوره: ایو یاپلمش قوندره کیمک ، صیق صیق آیاقلری بانویه صوقق ، طرناق کناری ایله قبارمش شیشمش اتلر آره سنه براز پاموق یا خود تفتیک قویوب بونی هر کون مقدارینی تزید ایتک اوزره تجدید ایلمک ، شیشن .



طرناق باتمی

وقانامقده اولان قطعائی جهنم طاشی ایله یا حق ، طرناغی مدور دکل صربع کسمک در . عارضه تماماً بر طرف اولدقن صوکره بیله تکرار میدانه کله مک ایچون طرناق آلتنده پاموق یا خود تفتیک بولندیرمق لازمدر .

تدابیر مذکوره کفایت ایلمدیکی یا خود هیچ دقت ایدلیوب عارضه

ایلری بر درجه یه واردینی حالده ییچاق ایله طرناغک بر قسمنی رفع ایلمکدن عبارت اولان عملیاته صراجعت ایلمیدر؛ پارماغی یا اثر یا خود دیگر بر ماده ایله اوشوده رک عملیات آغریسر اجرا اولنه ییلور .



دولامه — ات یاران

علی العاده جراحته بینمک و اولدقچه درین و وسعتلیجه بولمق اوزره بر یا خود بر قاچ پارماغک التهابه «دولامه» ، «ات یاران» نامی و یریلور . دها سطحی و دها محدود و عادتاً «دری ایله ات آره سننده» بولنان و جلدی تجاوز ایتین خفیف دیگر بر التهاب واردرکه بونک اصل دولامه ایله فرقی التهابک عمیق و واسع اولماسیدر . دولامه نك خفف و که حک

برشکلی اولان بوالتهاب ایکنه یاخود مقراص اوجنک باخصوص تمیز اولیان آلتک باعه سندن یاخود جلدک بر قسمنک قویوب آیرلسندن حصوله کلیر ایسه ده بعضاً لنفوی اولانلرده مختل بر صحتک تحت تأثیرنده ظاهراً ببالا سبب ظهورنما اولور . اول احصده پارماقده طرناغک قاعده سنه طوغری اولان حداسی زیاده قاشینمغه باشلایهرق شیشر ، قیرمیز یلاشیر و آرتق زیاده آغریمغه و طرناغک هر طرفنی احاطه ایتمک اوزره جلدک اک اوست طبقه سی (بشره) قابارارق تشکل ایدن کیسه نیک ، حویصاک درونی رنگسز یاخود قان ایله قاریشیق برصوایله طولمغه باشلار . بوکیسه یا کندی کندینه یاخود بر آلت ایله دلینه جک اولور ایسه بر قاق دامله بر مایعک آق دینی و آلتده کی قسم جلدک قیرضی و ملتیب اولدینی کوریلیر . طرناق دائماً دکل ایسه ده چوق دفعه دوشر .

دولامه نیک بوخفیف شکنده ، ابتدای احصده پارماغی اودرجه زیاده صیقماق اوزره بر الیوهن پارماغی یاخود بر بز ایله هوانک تأثیرندن و توزدن و الحاصل مؤثرات خارجیه دن محفوظ بولندیرمیدر . بعده التهاب بسبتون ظاهر اولدقده قطعه ملتیه اوزرینه هر ایکی ساعتده بر دیکشدرمک و ایجابنده اوزرینه آفیون روحی داملادلق شرطیه حامض بورلی صو ایله یاپیلیمش پاتاس فه کول لاپه سی قونلمیدر . کیسه نیک کندی کندینه آچیلیمسی خیرلی ایسه ده کرکینلکندن طولای آغری زیاده ایسه اینجه برشی ایله ده لوب صوینی آقتمق بعده لاپه قویمق یاخود پارماغی حامض بور علاوه ایدلمش بر خطمی بانوسنه صوقق مناسیدر . طرناغک دوشمه سی ایچون بولردن باشقه یاپیله جق برشی یوقدر .

دولامه نیک بوخفیف نوعنه صیقجه مبتلا اولانلرک قینه قینه یاخود بالق یاغی استعمالی ایله صحت عمومیه لرینی اصلاح ایتمه لری توصیه اولنور . اصل دولامه برصیرینتی ، کسیک یاخود ازیک نتیجه سی اوله رق حصوله کلیر ایسه ده اک زیاده کوریلن سببی پاسلی بر ایکنه ، قان ایله بولاشمش بر مطبج بیچاغی کی صردار بر آلتک ، اودون و یامعدن پارچه سی یاخود بالق قلیچتی کی بر جسم غریبک باتوب قالمسی و بالاخره یاره نیک قیامسیله ایچروده حبس اولسیدر . آندن باشقه بعض شرائط صحیه ده عادتاً دولامه نیک حصولنی سهیل ایلمکده دو ؛ چونکه عین اسبابک تحت تأثیرنده بولنان ایکی کشیدن برینک پارماغی التهابلاندینی حالده دیکرنده هیچ برشی کوریلمز .

دولامه نك برنجی علامتی پارماق اوجنده درین وشدتلی وآره
 صره غیر قابل تحمل زونقلامه ایله برلكده کیتدکجه زیاده لشوب خسته پی
 براضطراب دائمی ایچنده بولندیران وحضور وراحتی کیجه وکوندوز
 سلب ایدن وکویا پارماغه سیوری برشی باطیریلیورمش یاخود اوراسی
 باقیلیورمش کبی برحس ویرن بر آغریدر؛ عین زمانده پارماق مائیمی
 قرضی بر رنگ آلدینی کبی بعضاًده شیشر. آغرینک شدتی،
 اویقونک فقدانی مناسبیله چوق کچمکسزین حماءده ظهور ایده جکندن
 خسته ده صوسزلق زیاده، اشتها مقفود، آغرده آجیلق موجوددر.
 التهاب عمیق اولدینی وسیکیرلرله (اوتار) میکیری استیلا ایلدیکی
 زمان دولامه ده مشاهده اولتان علامت بوندن عبارتدر؛ لکن
 زماننده تداوی ایلمدیکي حالده التهاب اوتار وعظای تخریب وپارماغی
 حرکاتدن اسقاط ایدر. یوق التهاب سطحی ایسه آغری ینه شدتلی
 اولغله برابر تخریبات مقفود وحماء غیر موجوددر. بو حالده تداوی
 نقطه نظرندن یاپیله جق شیء اولیله هرکسک صاغلقلرینی بر طرفه براقه رق
 التهابی توقیف ایلمکدرکه بونک ایچونده ابتدا الی بر آصقیه آله رق
 حرکتدن اسقاط ایلمک، آسیدبوریك (حامض بور) علاوه ایدلمش صیجاق
 موروریاخود خطمی متفوعنه باطیره رق هیچ اولماز ایسه متبادی یاریم ساعت
 بانیو ایتک وبانیولری کونده بر قاچ دفعه تکرار ایدوب آره یرده
 آسیدبوریك صویی ایله استحضار ایدلمش وایجابنده اوزرینه آفیون
 روحی داملا دلمش نشاسته «فه کول» لاپه لری قویمق یاخود ده ا یوسی
 ملتهب پارماغی یوزده بر بریجق حامض فنیک ویا یوزده درت حامض بور
 محلوله باطیرلمش پاموق ایله وجهه نی شفاف مشمع ایله صارمق
 مناسبدر. وسائط مذکوره آغرینک و التهابک شدتی تخفیف وتقیصه
 وچوق دفعه جراحته بینمکی توقیفه کافی ایسه ده ایجابنده پارماغی یاروب
 جراحی چیقارمق لازمدر. پارماق نه قدر چابق یاریلور ایسه التهابک
 اودرجه اوکی آلمش وبناء علیه اله وییلکه وحقی قوله انتشاری منع
 ایدلمش اولور.

ایډنوتیزم — مانیه تیزم

تنویم و تنوم

عصبی و قابل تأثر و حساس برینک قارشوسینه ، غایت یقیننه اوطوردن و الکره بر پارلاق جسم مثلاً بر آناختار یا خود معدن بر قطعه آلوب کوزلرینه ۱۵ : ۳۰ سانتیمتر و یا قلاشدر دقن صکره نظری بوشی اوزرینه و فکری بوماده به جلب و دعوت ایله یکمزده تحت تجربه مزده بولان شخصک درجه عصیتنه ، قوه مخلیه سند ، قابلیت تأریه سنه کوره مختلف بر زمانده کوز قیقلری قیابوب غیر اختیاری اویودینی کوریلیر . ایشته بو وجهه بالضعه ایقاع اولنان اشبو اویقویه « ایډنوتیزم » نامی ویرلکده در .

[۱] هانیا بر چوقشی واردر که کوریلیر ، ایشیدیلیر ، طوقنیلور خلاصه آککلاشیلور و حس اولنورده افرادینی جامع اغیارینی مانع اولق اوزره تعریف ایدیله حس ، هایدی تعریف ایدیله بیلسون ، پک مغلق ، پک قاریشیق اولور . ایشته « مانیه تیزم آنیمال - ایډنوتیزم » بونوع شیلردندر . تجارب نومیه ده بر ایکی دفعه حاضر بولنان ذات « ایډنوتیزم » ه دائر معلومات جمله آله بیلور سه ده بو حال عجیبی کوچ تعریف ایده بیلور : باقکز کتابلرده ایډنوتیزم نه یولده تعریف ایدیلیور : « ایډنوتیزم بعض اصوللرله جمله عصیه ده ایقاع ایدیلمن حالات مخصوصه نك ، علامت و آثار عصیه نك هیئت مجموعه سیدر . »

« ایډنوتیزم جمله عصیه نك خارج الطبعه بر حالت تجربه سیدر . بر شخص ذی استعداد اوزرنده حاصل ایدیلمن صنعی بر « نه وروز - حرض عصبی » در . ایقاع اولنان بر نوم کاذبدر که بو حالک دوامنده تجربه ده اولان ذات موجودیت شخصیه سنی و عالم خارجی اوزرینه اولان معلوماتی غیب ایلر . » « ایډنوتیزم ، جمله عصیه نك اقسام محیطیه حسیه سی واسطه سیاه سرا کز عصیه نك (دماغ و نخاع شوکینک) بر حال تأریدر . »

تنویم ایدیلمن شخصده کوریلن کافه علامت « حسیت عمومیه » و « حسیت خصوصیه » نك اختیاری و یا صنعی بر تبدل و تحولی نتیجه سیدر .

جلد ، اغشیة مخاطیه ، اعضاء باصره و سامعه و شامه و ذائقه و سایرہ آثار نومیه نك ظهورینه توسط ایلر . ضیا ، صدا ، رایحه ، لذت تماس و حرارت محیطیه کبی مؤثرات طبیعیہ چوق کره ایقاع نومہ کافی و بودہ آثار عجیبہ حصولہ بادی اولور .

اصول تنویمی موسیو (لویس) درس لرندہ شو یولده اختصار ایلوردی :

- ۱ — تخریصات و تنبیہات جلدیہ (بالخاصہ اختناق رحمی تولید ایدن نقاط اوزرینہ .
- ۲ — تنبیہات بصریہ ، رکز نظر ، ضیاء شدید .
- ۳ — کره عین اوزرینہ تضییق .
- ۴ — حس سمعه تأثیر (ساعتک تیق تاق صداسی ، چاکک کورلتیسی) .
- ۵ — تلقینات .
- ۶ — جریان ذی حیات .

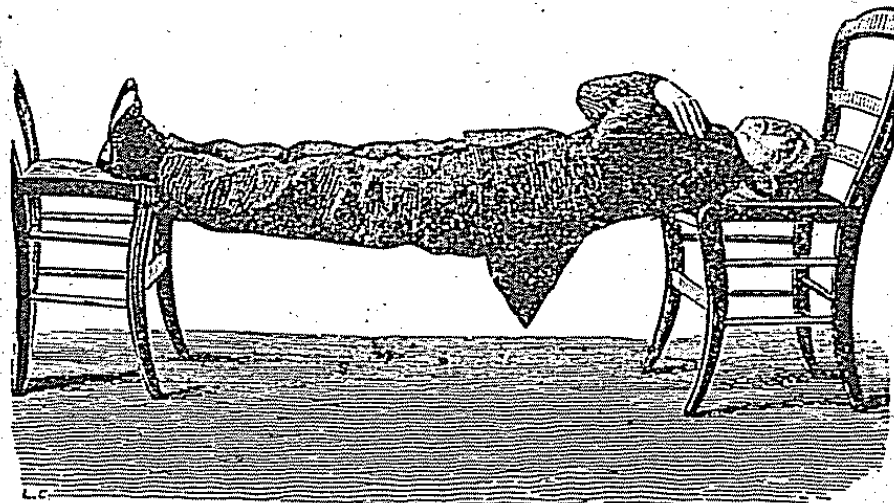
لکن اشبو اویقو نوم طبیعیدن زیاده « سومنامبولیزم - سیر فی المنام » حال مرضیسنه مبتلاذاتک اویقوسنه یا قلاشیور . « سومنامبولیزم » حال مرضیسنه مبتلاذاتک اویودینی حالده سویلمک و کیدوب کلمک و حرکات مختلفه اجرا ایلمک کبی افعال متنوعده بولندینی وبالآخره اویاندیغنده ماضیدن هیچ برشی تخطر ایتمدیکی معلومدر . حالت مذکور برخستهلق اولیوب عادی رؤیانک ایلرولمش بدرجه سیدرکه بونده کلام و حرکت فکری تعقیب ایلر . بو حالده ایپنوتیزه اولانلر سیر فی المنام خسته لغنه مبتلا اولانلر کبی کندیلرینه ایراد اولنان سوا لره جواب و یرمکه و انواع حرکاتک اجراسنه مقتدردرلر ؛ براصر و تلقینی متعاقب اویونورایسه او حالده ایپنوتیزم « صنایع برسومنامبولیزم » دن عبارتدر .

...

اویقودن بشقه ایپنوتیزم حالی توصیف و تمیز ایدن آثار و علائم : حرکاتده ، حسینده ، ملکات عقلیہده و قوعه کلن تشوشات مختلفه در . آندن بشقه تنویم ایدن ذاتک حال نومده اولان شخص اوزرینہ زیاده برتأثیر و نفوذ حاصل ایتمی و عاداتا اراده حزئیہ سنی رفع ایله کندی

قوة اختياريه سنی اقامه ایلمسی شایان ذکر و انبأدر ؛ تحت تجربه ده اولان ذات هر امری اجرایه مجبور اولوب مجربك آرزوسنه تابع بولمقی اوزره دوشونیر ، سویلر ، اجرا آتده بولنور ، ایشته اراده جزئیه سی خارجنده اولقی اوزره دیگر بری طرفندن بویه حرکت و فکر و سائره نك انفاذ ایدیلشنه « تلقین » نامی ویرلمکده در .

آثار و علائم نومیه نك برنجیسی واک زیاده صیق اولانی « داء الجمود » (قاتالپسی) حالیدرکه بونده قول و باجافلر یواشجه قالدیر یغنده بولندیریلان وضعیتده قالدینی کی زیاده سرتلشدیکی واک زیاده مشقی داعی اولان بو وضعیت هیچ بر یورغو تلیق طولمقسزین مدت مدیده محافظه ایدلیکی و حالبوکه حال طبیعی ویداریده وضعیت مذ کوره



ایدنوتیزم دورلرندن : « داء الجمود » قاتالپسی .

تشویم ایدیلان شخص عادا بر اددون یارچه سی کی ساعتراجه بو وضعیتده قالدیلور .

طاقنفرسا اولدینی شایان ذکر و انبأدر . حرکاتك برتشوش و اختلالندن عبارت اولان بو حاله امراض واحوال سائرده مشاهده ایدیلن داء الجموددن لاجل التفریق « داء الجمود نومی » نامی ویرلشددر .

(معلم شارقو) دیبوره که « بو حالک اک زیاده کوزه چاربان صورتی عدم حرکتدر . قاتالپسده اولان شخص آیاغه قالدیریلوب موازنتده قالمق اوزره هر نه وضعیتده قونیلورسه تحجرایتش کی اویله جه قالیویرر . کوزلر مکشوف ، نظر ثابت ، وجه و سیما حسز بر حالده در . « کوز قیاقلرینک بویه آچیق قالمسندن کوز یاشری بی قرار یاناکلر اوزرندن آقار . اک زیاده غریب اولان جهت اطرافک یعنی قول و باجافلرک زیاده بر خفته کور ایلمسی و هر نه وضعیتده قونیلورسه ، بوله زیاده

بر تعجبی موجب اولسون او یله جه قالمسیدر . مثلاً بوحالده اولان برینک باشی یرصندالیه یه ، آیاقلری دیگر برصندالیه یه قونیه جق اولور ایسه نائم اودون کبی بویله ایکی صندالیه آره سنده قاس قاتی اولدینی حالده قالور . بو وضعیت نه درجه یورغونلنی هستلزمدر ، تصور اولنسون . هانیا ، بعض مفضللی وغایت ماهرانه یاپلمش بیکر واردر که قول و باجاقلری نه وضعیت قونیلور ایسه او یله جه قالور ، ایشته داءالجمود حالنده اولانلری بوبیکره بکزه دیورم . قاتالیتیق عادتاً برهیکلدر که منوم آکا ایستدیکی شکل و صورتی ویرر .

یالکز حرکاتده دکل حسیاتده ، حواسده اختلالات وتشوشات



مشاهده اولنور . بعضاً وجودک بر طرفنده بعضاً کافه بدنده حسسزک حکمفرمادر ؛ بعضاً عکسنه حواسده احتساساتده افراط موجوددر .

غایت حساس وقابل تنویم برقادینک آرقه سنه قرق سانتیمترو اوزاقدن ال طوتیه جق اولسه اوک طرفی اکیله رک صیجاقدن شکایت ایتدیکی ، دوت بش قاتلی برخانهک اوست قاتنده ایدیلن لقریدین آلت قاتنده ساکن برینک کورلتیدن متأذی قالدینی ، کوزلری اوکنه قالین

برکتاب طوتدیریلان ذاتک اللریله « تلقین نومی » - تربیه اخلاقیه « ایپنوتیزم » اوبر طرفدن مکمل ودوز یازدینی ،

ملکات عقلیهک باخصوص قوه حافظهک پک زیاده کسب فعالیت ایلدیکی مشاهدات روزصره دندر .

منومک تحت تجربه ده اولان ذاته قوه حاکمه ونافذه سنک تأثیرندن « تلقینندن » اک غریبی ، غایت عجیب بعض خصوصاتی القا ایلمکدر .

(نانی) مکتب طیبسنده معلم بولنان (برنایم) دیورکه « تنویم ایلدیکم برذاتک باش پارماغنی آلوب بروننه کتوردکدن ودیکر اک باش پارماغنی ده اوبر اک کوچک پارماغنی یقینه براققدن صکره کندیسنه پارماغنی یاپشمش اولدینی جهتهه قالدیره میه جغنی تلقین ایلدیکمده

پچاره برخیلی اوغراشدیسه ده پارماق لرینی بر درلو برونندن آیره مدی .
 « حرکت ، نظر ، تقلید ایله انفاذ افکاردن عبارت اولان « تلقین »
 معلم مذکوره کوره علامت و آثار نومیه نك مفتاحیدر . تلقین اولنان
 ذات بالتجربه اراده جزئیه سندن تجرید اولمش و آنک یزینه مجربک
 اراده جزئیه سی قائم اولمشدرکه قوه مذکوره نك زیر نفوذ واحرنده
 نام بالاخره حال بیداری به کلدیکنده نه کچدیکنندن ونه اولدیغندن
 هیچ برشی خاطر لامقسزین دوشونیر ، حس ایدر ، افعالده بولنور .
 حیات عادیه مزده آثار تلقینیه نك نه درجه کثیر اولدیغنی و هرکون
 اخذ واعطای تلقیندن غیر خالی قالدیغیزی دوشونیر ایسه ک پک کوزل
 آکلارز . کرسی تدریسی اشغال ایدن معلم ، نصیحتنده دوام ایلین
 واعظ ، مذهب و مسلکنی تعلیم ایدن شیخ شاگردان و مستمعین
 و هریدان اوزرینه تلقینده بولمیورمی ؟ احوال مذکوره ، حقیقتده
 دیکرینک دماغندن تشع ایدن انوار فکریه نك ذهنزده تکائی
 و شخصیه غلبه سی دکل ده نهدر ؟ اینوتیزم حالنده نامی عادتا بر
 ماکینه یه چویرمک قابلدر . مثلاً تحت تجربه ده اولان ذاتک قوللری
 قالدیر یله رق بری دیکرینک اطرافنده برمدت دوندیر یله جک اولورسه
 نام آرتق بی قرار بو حرکت دوریه ده دوام ایلر . یالکز حرکات دکل
 هر نوع حسیات ده تلقین اولنه یلور . لکن اینوتیزمک بو بایده کی
 تأثیراتی اشخاصه کوره مختلفدر . (برنام) برذاته چوقدنبری حسرتی
 چکدیکی اوغلی یاننده اولدیغنی تلقین ایلرکه پچاره پدر خیالی اوغلی
 طانیهرق برحال وجده کلیر و درحال ایکی کوزی یاش ایله طولار . «
 تنویمک بر درجه ده ایلروسنده « شخصیت روحیه » ده معطل
 اولور . اینوتیزمک بودورنده تجاربک اک عجیبی نامی کندی شخصی
 اونوتدیرمق و بشقه برینه استحاله ایلدیکنی تلقین ایتمکدر . معلم (برنام)
 تنویم ایلدیکی قوص قوجان بر آدمه : « سن اون یاشنده برچوجقسک ،
 کیت چوجققرله اوینا » دیمش که هر قوم درحال صاقلامباچ اوینامغه
 باشلامش . کذا « سن برکنج قزسک » دیدیکنده باشنی نازکانه
 اکه رک دیکیش دیکر کبی بر وضعیت آلمش . « فرقه ک باشده بر
 جنرالسک » دیه تلقین ایلدکده درحال : « ایلرو ، آرش » صداسنی
 عکس ایتدیرمکه باشلامش .
 آثار و علامت نومیه نك هر کسده علی السویه عین صورت و شدتله

وقوعه کلیه جگنی، بر چوقلری قوه تنومیه دن بری بولدقلرینی، چوجقلرله کنجلر باخصوص عصبی قادینلر تنومه زیاده مستعد اولدقلرینی اونوتاملیدر؛ بوحالده ۱۰۰ ده ۱۵ : ۱۸ کسی آنجق قابل تنومدر. غایت مطیع اولوب منومك اقتدارینه اینانلر اینانملردن زیاده حساسدولر. اهاالدن اولوب اوقویوب یازمه بیلمین وعمله واوشاق کبی اطاعت دائمه آلتده اولان اشخاص، فکری اویانیق وهرشیئه چابق قانع اولماز واینانماز ذواتدن دها زیاده تجارب نومیه به مستعددرلر. تجارب نومیه ایچون شخصك دقتی، حسن رضا وموافقتی وآرزوسی لازمدر. تجاربه رضا کوسترمین یاخود حین تجربه ده هیج دقت ایتمین ذواتی تنوم کوچجه در. مجانین وبلها وحققانك تنومی همان غیر قابلدر؛ چونکه تنومه کافی اوله جق بر زمان ظرفنده آنلرک انظار دقتی جلب ودعوت محالدر. قابلیت تنومیه ایچون جمله عصیه نك بر استعداد مخصوصی، دماغك خصوصی بر قابلیت تأثریه سی لازمدر؛ ایپنوتیزم حالات مذکوربی واراده جزئیه دن بالتجرید قابلیت تلقینیه بی تزید ایدر. ایپنوتیزم حالده حرکاتده حسیاتده حواسده رونما افراط بعضلرینك بیان ودرمیان ایلدیکی سیاله مخصوصه بی قبوله مجبور ایلمکسزین آثار نومیه بی آز چوق ایضاح، کافیدر. برینه شدتلی باقلدینی یاخود اللره یوزینه قارشو بعض حرکات اجرا اولدینی زمان ادعا ایلدیکی وجهله سیاله مانیا تیزمیه نقل اولنموب شدت نظر ایله دماغ بر حال نومه القا ایدیلیور. حق پارماغمزی کوزلر مژه یاقلاشدیروب رکز نظر ایلسهك درحال اویورز. هندده فقیرلر برونلرینه ساعتلرجه باقهرق حال وجده طالقلری کبی آیناروزده کی کشیشلرده کوبکلرینی نظرلرینه هدف اتخاذایده رک ایپنوتیزه اولمقده اعشار.

طبابتده ایپنوتیزمك تطبیقاندن ایدیله جك استفاده دها محدوددر. ایپنوتیزم تحت تأثیرنده حصوله کلن بطلان حسدن عملیات جراحیه ده استفاده ایدیله جکی وتنومك قلوروفورم برینه کچه جکی ذهابی ویرمش ایسه ده بویابده استحصال اولنان نتایج وموفقیات پك محدوددالمشدر.

امراض عصیه نك، آلام عصیه ورثویه نك تداویسنده اصول تنوم ایشه یارییورسه ده شفا دوام ایده میور. تنوم برمزاج عصی

اوزرینه بر انفعال شدید کبی تأثیر ایلیور ایسه ده آثار ونتایجی پک سریع قالیور . اینو تیرم بر « فکر » ک تحت تأثیرنده تولد ایدن « امراض متخیله » به تأثیر ایلر؛ امراض متخیله بی انکاره مجال یوقدر؛ استعداد ولادی و بعض شرائط خارجیه سایه سنده حصوله کلن فکر و خیالک فلج ، تقلص و سائر اختلالات ایقاع ایلیه جکی شبهه سزدر . یوحال همان هر کون ایسته ریکرده کورلکده در . ایشته خیالاً خسته اولانلره « فکر شفاء » تلقین اولنهرق مانیه تیرمدن بوبابده استفاده اولنور .

اک شدید بر آغریک عادی بریای . اک معجز بر اویقوسزلنک اهمیتبیز بر شروب اخدی ، اک آغر کوریلن بر مرضک آز مقدارده ادویه اعطاسی ایله بر طرف اولیشی نه به عطف اولنهییلور ؟ شبهه یوق که « تلقین » ه ، « تسلی » به . اصول مستحسنه اوزره تلقینات سایه سنده افکار قبیحه ، تمایلات مکتسبه و طبیعیه ، اعتیادات ردیه و سقیمه رفع و ازاله اولنهمازی ؟ یعنی تا تک اخلاق ردیه بینی تلقین ایله اصلاح قابل دکلی ؟ تعبیر آخرله اینو تیرمدن تربیه روحانیه و اخلاقیه ده استفاده ایدینه ضرعی ؟ ارباب اختصاص « اوت » جوانی ویریور . معلم (برنایم) « چوجنک تربیه سی ، کلام و مثال ایله دماغنه برلشدیریلن معلومات اولیه و مسالک فلسفیه حال بیداریده ایقاع اولنان تلقین ثمره سی دکلیدر ؟ » دیور .

تلقین ایله بکریلکک ، توتون تریا کیلکنک ازاله سنه موفق اولشردر . لکن اصول تنویک فائده سندن زیاده محاذیر معنویه و مادیه سی واردر ؛ چونکه اجراسندن صکره بر ضعف عمومی ، بر تنبه دماغی ترک ایده جکی محققدر که بوندرک تأثیرات مضره سی یوق دکلیدر . تنویم اولنان ذاتک منومک النده اراده جزئیه دن تجرید اولنمش بر ما کینه کبی قالدینی دوشونیلیر ایسه اشبو واسطه نک نه کبی محذورلر ایقاع و تولید ایده جکی وارسته عرض و بیاندر .

تر ، جلدك تحتبده كائن غده لر ، بزلر طرفندن افراز اولنوب .
سطح بدنه بلا آرام دوكلن براق وشفاف وبلالون وبعض املحه يي
منحل اوله رق حاوی برصودر .

البرله سطح بدنده افراز اولنان تر حامضی اولوب حال طبیعیده زیاده
برقوقوده دكل ایسه ده قره جا و سئل الرئه ودها سائر احراضده آز
چوق ناخوش بر رایحه اخذ ایدر ؛ تر بعضاً حالت نزعده مشاهده
ایدیلدیکی کبی صووق ویا پیشتان اوله رق زیاده بر ضعف عمومی
یاخود دوران دمك حال طبیعی اوزره عدم وقوعی ارئه ایلر .

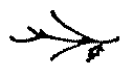
تر ، قاصیق قیورنتیلرنده ، قولتی آلتلرنده ، آیاق پارماق لری
آره لرنده زیاده مقدارده وقلوی و آز چوق ناخوش قوتلی بر
قوقوده در ؛ تر اشبو محالرده زیاده قالمور تخمر ایدر ایسه جلدك
اوستنده کی قسمی ، بشره یی عوشانه رق قاشینتیلره ، صیرینتیلره میدان
ویزر ؛ اشبو عارضه صیق صیق یقاعمله بر طرف اولور .

ترك افرازی صووغك و كوزل عورت اوتی کبی بعض ادویه نك
تأثیریه ، همانك اینك دوری اولان دیترمه (عرواء) اثناسنده ،
فقرالدمه و شکر علتته و بعض احراض جلدیه مبتلا اولانلرده تناقص
ایدرکه بو حالده ، « معرقات » مناسبدر .

تر علی العاده اودرجه آز افراز اولنمقده درکه (تقریباً ساعتده
قرق غرامدن ، کونده تکمیل سطح بدن بر ایتره) سطح جلدیه
دوکلدیگجه هیچ خبرض اولنمیزین تخر ایلمکده در ؛ لکن درجه
حرارتی زیاده بریرده بواندیغمز یاخود حرکات عنیفه وشدیده و متادیه
اجرا ایلدیگمز زمان ترك مقداری جلد اوزرنده قطرات صورتنده
تکائف ایدر حك قدر تراید ایلرکه بو حالده « قان تر ایچنده یز » دیمکده یز .
بویله زیاده ترلی بولندیغمز اثناده صووغك تأثیرینه معروض اولور وترده
بردنبره توقف ایلر ایسه عوارض وخیمه میدانه کله بیلیر . بویله آنی
بر توقف مضر ایسه ده بعضاً وجودك بر طرفنده مثلاً باشده یاخود
آیاقده زیاده جه اوله رق وقوعه کلکده اولان ترك بطی و تدریجی
انقطاعی هیچ بر زمان جدی صورتده صحتی اخلاص ایلمز .

بعضاً تر ، سل الرئه ده اولدینی کبی کیچهلری خسته اولدینی زمان

پك زياده آفراز اولتمغله زياده برضعفه سببیت ويررکه بوخالده جلدی صباح اقشام ایستر اسپرتولی برروح ایسترسه تره منتی روحی ایله اووه رقی یاخود داخلاً (سولفات دوکینین) ویا کوزل عورت اوتی وماده مؤثره سی اولان «آتروپین» استعمال ایده رک تری کسمک لازمدر .



درجه حرارت

حیاتده اولان ویا اولیان بر جسمده ویا بر محله مشاهده ایديلن مقدار حرارته «درجه حرارت» دینلور .

مواقع مختلفه ده حرارت هواییه نك درجه وسطیه سی واختلافاتنك صحته تأثیری ، ما کولات ومشروباتك نافع وغیر مضر اولسی ایچون هانکی درجه حرارته بولنسی لازم کلدیکی مسائل مهمه صحیه دن اولدینی کبی اقامت ایلدیکمز محال مسدوده ده حرارتك نه درجه ده قالمسنی وحال صحت ومرضده حرارت بدنیه نك نه مقدارده بولندیغنی مطالعه ایتمک «حفظ صحت» نقطه نظرندن غایت مهمدر .

اسکان ایلدیکمز اوطه واولر مرضده حرارت ، انتخابی تأثیرسز اولیان آلات وادوات واجهزه مختلفه سایه سنده مطلوب درجه ده بولسديریلور . حرارت ، جیوهلی یاخود اسپرتولی میزان الحراره (ترمومتر) ایله تعیین وتقدير اولنور . قرصی یه ملون اسپرتویی حازی بولنمش واوزرنده حرارت وبرودتك تأثیریه مایعك انقباض وانبساطنه معادل وموافق تقسیماتی بولنان بر تحتیه یرلشدیرلش صرجه دن معمول اینجه بر بورودن عبارت اولان ترمومترولر اشارت ایديلن تقسیمات ودرجاتك سهولتله قرائتی جهندن مطلوبه موافق وهرکونکی احتیاجاتمزیه ده تسویه یه کافی کورلکده در . هر اوطه ده ، هر دائره ده بر میزان الحراره بولنلی وایله اولو اورته دیوارك بر طرفنه وینجره یاخود اوجاق ومانغال یانه قونیه رقی وسطی بر حرارت آلتق ایچون اوطه نك عرض وارتنغای جهتیله اورته سنه تعلیق ایلدیدر . اک زیاده دقت ایدیله جك جهت ، اوطه دن اوطه یه یاخود صوفه یه کچلدیکی زمان آتی بر تبدله دوچار اولماق اوزره اوک هر

طرفنده عين درجه حرارت بولنسی و خانه دن چيقلدینی زمان آتی بر تبدلك تحت تأثیرنده قالمق ایچون حرارتك زیاده اولماسی فقط قانك ال و آياق لرله اعضاء سائرده سهولته دورانی ایچون کافی بر درجه ده بولنسی در . انسان ساعت لجه چالیشمیوبده عطالته محكوم بولندینی صردهده اوطنهك درجه حرارتی ۱۶:۱۸ آره سنده اولمیدر؛ حرارتی بوندن زیاده بر محلهده اقامت باش آغزیسنه ، فکر و ذهنك عدم کشایشنه ، برودت خارجییه قارشو زیاده بر قابلیت تأثیریه بادی اولور .

(یمك اوطنه لرنده) درجه حرارتك ۱۴ : ۱۵ اولسی کافیدر ؛ چونكه اوراده چوق او طورلدینی کبی سفره غلبه لك ایسه درجه حرارت در حال ترفع ایلر ؛ باخصوص آقشام یمکنده غازلرك ، موملرك اشتعالی اشبو ترفعه یاردم ایدر ؛ سفردهده بولندینی زمان حرارتك زیاده بر ترفعی ، اشتہایی آزانندینی کبی مأکولات و مشروباتك معده یه واصل اولدینی ائشاده ناخوش برطویقو ، برای صیقتنسی ویرره . یمکن قالدینی زمان علی الاکثر کچیه جك ، کیدیله جك اولان محلك ، صالونك حرارتی یمك اوطنه سی حرارتنه مساوی یعنی اون بش درجه آره سنده اولمیدر ، زیرا بردنبره صیجاقدن صووغه انتقال قدر هضمه سوء تأثیر ایدر هیچ برشی یوقدر .

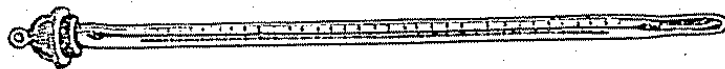
(یاتاق اوطنه لرینك) حرارتی دها آشاغی اوله بیلور ؛ حتی اویقونك کابوسسز ، چیرپننتیسز راحت اولسی ایچون کیجه اورته سی حرارتك ۸ : ۱۲ آره سنده قالمی مناسبدر ؛ موسم شتاتك شدتلی هنکاملرنده آقشام یاتیله جنی صباح قالدینی زمان اوطنه ده براز آتش یاقق مناسبدر .

(چوجقلره تخصیص قلنان اوطنه لرك) اویقو ائشانسنده دهازیاده ایصیدلمسینه لزوم یوق ایسه ده صباحلری توالترلی یاپیله جنی زمان بونازك وجودلرك اوشودلمه سی ایچون اوطنهك افراطه وارمامق شرطیله ایصیدلمسینه دقت ابلمیدر .

خسته لرده صووغه قارشو غایت حساسدرلر ؛ جاء ایله عادتا وجودلری یا عمده اولان (خسته لر) قوللرینی باجاقلرینی یورغاندن چیقاردقلرندن قولایلقله اوشورلر ؛ هنوز خسته لقدن قورتیلان (نقها) ده صووقدن چابق متأثر اولورلر ؛ بو حالده اوطنهك درجه

حرارتی ۱۵ : ۱۶ آره سنده بولندیرملی و حدغایه اولان اون آلتی درجه بی اصلا تجاوز ایتمه لیدر .

وجودک درجه حرارتی . — همانک ، صیتمه نك اک ایودلیلی ، اک طوغری علامتی وجودک ، بدنک ال ایله دکل میزان الحراره ایله حس اولنان ترفع حرارتیدر . حرارت بدنیه بی تعیین و مساحه ایچون استعمال اولنان (میزان الحراره طی) درجه حرارتک کوچک برترفعنه قارشى غایت حساس و طوغری اولمیدر ؛ جیوه یاخود اسپرتویی حاوی اولان بورونک اوزرنده ، ذی حیات اشخاصده مشاهده اولنان (۲۵ : ۴۵) درجات و هر درجه آره سنده اون قدر تقسیمات موجوددر .



« میزان حرارت »

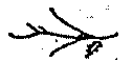
حال صحته قولتی آلتیه قونیان میزان حرارت بیوک بر آدمده $37\frac{1}{4}$: ۳۷ درجه بی کویستر که سالم بر آدمک وسطی درجه حرارتیدر ؛ حیاتک ایلك هفته سنده درجه حرارت ۳۷,۵ و درت آیلندن اون دوت یاشنه قدر ۳۷,۲ در . علی العاده درجه حرارت قولتی آلتیدن آلنور ؛ چونکه بو محل مؤثرات خارجی دن کافی درجه ده محفوظدر ؛ حالبوکه آووجده حرارت (۳۰) درجه یه قدر تنزل ایدر .

حرارت بدنیه حرکات عضلیه شدیدیه بی متعاقب ، هضم اثناسنده ترفع وبر وجعک یاخود انفعالات نفسانیه شدیدهنک تحت تأثیرنده تنزل ایدرسده اشبو تحولات یاریم و پک پک بر درجه بی نادراً تجاوز ایلدیکندن اصراضده کوریلن تعیین اولنان تبدلات و تحولاته نسبة اهمیتسزدر . میزان الحراره ۳۸ ی کویستردیکنده هر نه قدر معتدل ایسه ده هر حالده ذکره شایان بر حماء ، ایصیتمه واردر ؛ ۳۹ ، ۴۰ ، ۴۱ درجه لرده ایسه حماء شدتیدر ؛ درجات اخیره بر خسته لغک بدایتنده مشاهده اولنور ایسه قزل خسته لق ، ذات الرئه ، قره حماء

کبی شدتلی حمایه یاخود بر التهابه خالبو که مرضک سیری اثناسنده ظهور ایلر ایسه بر اختلاطه دلالت ایلر ؛ ۳ ؛ درجه مشاهده اولنان اک صرتفع بر حرارت اولوب موت قریک بر دلیل صحیحیدر. بالعکس تنزل حرارت شفانک یاقلاشدیغنی کوسترر .

درجه حرارت خصوصنده اشبو مشاهدات و معلومات پک زیاده لازم اولدیغندن حرارت بدنیه نك اخذنده هر کسک الفت و اعتیادی و بووجهه طیبیه معاونت ایلمسی لزومی بیان زاندر . بر میزانک خزینه سنی خسته نك قولتی آلتنه قویوب آلتک یرنده قالمسی ایچون قولنی صدرینه یاقلاشدیرق قدر بسیط برشی یوقدر که بو حالده سکز اون دقیقه عقبنده جیوه ستونی چیقمش بولنه جغندن میزانی قولتقدن قالدیرمه دن حکمه دن اول کوستردیکی درجائی او قومق قولایدر . قولتقده ایکن جیوه ستونک اک زیاده یوکسلدیکی درجه یی و اوحدایی محافظه ایده بیله جک صورتده (آماقسیا) تعبیر اولنور میزانلر اعمال ایتمشلردر که آلت تطبیق و الصاق ایلدیکی محلدن چکله کدن صوکره ستونک بولندیغنی حدایی ارائه ایلدیکی درجه یی قولایجه او قومق کورمک قابلدر ، چونکه ستون میزان صاللاقمسزین آشاغی اینز .

طبابتده اک زیاده مهم اولان جهت هر هانکی بر زمانده آلنان درجه حرارت دکل ، بلکه میزانک ارائه ایلدیکی هر کونکی و حتی هر ساعتکی تحولاتی درکدر . بونک ایچون درجه حرارت صباح آقشام آلتنه رق درحال بر کاغده یازلملیدر ؛ حتی تحولات حرارت خسته خانه لرده دفعه کوزه چارقمق ایچون بر چوق صرعباته منقسم کاغده اوزرنده خط طرزنده ارائه اولتمقده در .



ایلاک سنده چو جقلره دائر اتخادی لازم کن تقیدات حقنده

فرانسه آقادمیاسی طرفندن نشر اولنان تعلیماتدر:

(۱) برنجی سنه ظرفنده چوجغک غدای یکانه سی سوتدن و علی الخصوص دائما صرح اولان والده یاخود آنک فقدا ننده برسوت

آنا سوتندن عبارت اولی لازم کلور . همه هیچ دکلسه اکثریا کیجه لین تقریباً هرایکی ساعتده بروریرمک لازمدر .

(۲) . — قادین سوتنک فقداندن ایللیق اوله رق [*] اینک یاخود کچی سوتی استعمال اولنمیدر . اول احصاده نصف نصفه بعده برقاچ هفته صکره ربع مقداری خفیفجه شکرلی صوقاریشدیرلیدر .

(۳) . — سودی ایچورمک ایچون جامدن یاخود طوپراقدن معمول قابل استعمال اولنمی واشبو قابل استعمال اولندقلری هر دفعه ده دقت واعتنا ایله تمیزلنمیدر . هیچ بروقت ، قورشونی حاوی اولان قلایلی قابل استعمال اولنمیه جقدر . بعض دفعه آجلق یاخود فریاد و فغانی تسکین ایچون چوجغک دوداقلری آره سنه قونیلان منطار یاخود سونکر وتولبندکبی احزیریکرک استعمالدن اجتناب اولنه جقدر .

(۴) . — سوت یرینه ویرمک ایچون تجارته توصیه ایدیلن ترکیبات مختلفه دن احتراز اولنمیدر .

(۵) . — مهنک معاوتتی اولقمیزین احزیریک یاخود کوچوک چوملک ایله تغذیه نک ، خسته لک وفوت خصوصنده طالی دها چوق آرتیرر .

(۶) . — چوجغه علی الخصوص ایلك آیلردن اعتباراً صلب برغدا : اکمک ، چورک ، ات ، سبزه ، میوه ویرمک عایت تهلکه لیدر .

(۷) . — اکر والده نک یاخود سوت ننه نک سودی غیر کافی ایسه آنجیق یدنجی آیدن اعتباراً چوجغه چوربا اعطاسنه باشلانیه بیلور ؛ لکن برنجی سنه نک سوکنده چوجنی یواش یواش فطامه حاضرلامق ایچون سوتدن و فرایجه دن وقاورولمش اوندن و پرینجیدن و فکولاردن یاپیلمش خفیف چوربالرک اعطاسی هر دایم فائده لیدر . بوفطام آنجیق ایلك اون ایکی یاخود اون آلتی دیشک خروجندن صکره چوجق صحت وعافیتده بولندیغی حالده و برقاچ دیشک خروجنی تعقیب ایدن سکوت زمانی اثناسنده اجرا اولنمیدر .

(۸) . — هر صباح مهنه دن یاخود طعامدن اول چوجنی تطهیر ایتمک لازمدر . بوتطهیر شونلردن عبارت اوله جقدر : (۱) وجودک و علی الخصوص دائماً تمیز طوتلمسی لازم کلان اعضای تناسلیه نک غسلی ،

[*] — تعلیماتک بوقسمی تبدیل اولمشدر . حال حاضرده آنجیق قینامش یاخود تعقیب ولشمس سوت اعطاسی توصیه ایدلکده در .

باشك تپهيري ، باش اوزرنده پيسلك وقبولرك تراكنه ميدان و برله مسي ، (۲) چاشير دكشديرلسي . ايلك آيلرده كوبك اوزرينه صاريلان صارغي محافظه ايدليلدر .

(۹) . — ال و آياقرك و وجودك هيئت مجموعه سني احاطه و تضيق ايدن تام قونداغك استعمالندن قطعياً صرف نظر ايتك لازمدر . زيرا چوجق حركاتنده نقدر سربست اولورسه اولقدر قوي البنيه و متناسب الاعضا اولور . باشي حفظ ايدن و مؤخرأ صحت ياخود عقلمده برطاقم تشويشاتي حصوله كتوره بيلان بتون باغلي آتليلدر .

(۱۰) . — چوجق اقامت ايتديكي مملكته و مواسمه كوره آزاخود چوق صيچاق اوله رق كيدرلميلدر . لكن هر دائم كرك خارجه كرك اقامتگاهلري داخنده چوجقلى صغوقدن و افراط حرارتدن دقت و اعتنا ايله وقايه ايتك لازمدر . مع هذا اقامتگاهلرده كي هوا درجه كفايه ده تجديد اولمليدر .

(۱۱) . — حرارت پك لطيف اولدجه چوجني اون بشنجي كولدن اول سواقه چيقارمق عاقلانه بر حركت دكلدر .

(۱۲) . — چوجني والده سيله ياخود سوت آناسيله بريناقده ياتيرمق پك مخاطره ليدر .

(۱۳) . — چوجني يور و تمكده استعجال كو سترمه مك لازمدر ؛ برده سور و تمكه ياخود يالكز باشنه قالمغه براقلميلدر . عربيه وسپت و امثالنك استعمالندن صرف نظر ايتك لازمدر .

(۱۴) . — چوجقلمده اك جزئي راحتسزلكلري هيچ بروقت دقت و اهتمامسز براقلميلدر (اوجاع بطن ، اسهال ، صيق صيق قيئر ، اوكسوروك و ساثره) بد ايتندن اعتبارأ اكر برخسته لك يكرمي درت ساعتدن زياده اوزارسه حكيم چاغرمق لازم كلور .

(۱۵) . — حمل محتمله چوجنك حيات ياخود صحتي مخاطره دن قورتارمق ايچون والده ياخود سوت آنا ممه و يرمكي در حال كسميلدر .

(۱۶) . — چوجني ، تولديني تعقيب ايدن ايلك اوچ آيلرده ياخود اكر چيچك مستولياً اجراي احكام ايديورسه ايلك هفته لرده آشلامق اهم و الزمدر . تلقيح جدري چيچك خسته لغنك تدابير واقية يكانه سيدر . [*]

مكتب طبيه ملكيه فن قبالة معلمی

مصطفى منيف

[*] چوجنك صورت اغدا و التفاقنه دائر معلومات مفصلا آلق آرزو ايدنلره دوكتور بسيم عمر بك برادر نرك « چوجقلمده آش — ياخود — والدهلره هديه » رساله سني توصيه ايلرم .

لخوسه لر حقمنده اتخاډی لازم کنن تعیدات واهتمامات

لخوسه یه باقنی درعهده ایدن قادین هرکون اوچ دفعه لخوسه نك تطهیراتی اجرا ایده جکدر . بونک ایچون بالاده سویلدی کمز وجه اوزره برلکن درونته استعمالی طیب طرفندن توصیه ایدیله جک ایلیق برمضاد تعفن محلولی قویهرق لکنک جلد ایله تماسده بولنسی لازم کنن قسمنی خفیفجه ایصیده جقدر . اشبو لکنی احتیاطکارانه قادینک آلتنه سوروب قطعاً تمیز برپارچه بزیاخود دها ایوسی جاذب الرطوبه پاموق استعمال ایدرک محلول مضاد تعفن اقسام تناسلیه اوزرینه دوکدکن صکره غایت یومشاق برحاولی استعمال ایدرک کمال احتیاطله سیلملیدر . طیب طرفندن احرا ویرلمش ایسه مهبله شریغنه اجرا ایتلیدر . اشبو شریغنه لرك طبیعت و عددی ایله طرز اجراسنی طیب بیلدیره جکدر . استعمال اولنه جق قابلر و ماصوره لرك قطعاً و قاطبة طاهر اولسی لزومنی اخطار ایدرز . علی الخصوص شریغنه ماصوره لرینک علی الدوام برمایع دافع انتان دروننده مغطوس طوتلملری لازمه دندر و استعمال اولنه جقلمی زمان همان چیقاریلوب یرلره تماسنه میدان ویرمکسزین قوللانمیلیدر . تمیز لکلمی قولایلقله کوریلان و مختلف محلولات دافع تعفن دروننده مدت مدیده مغطوس قالمقلا بوزلیان جام ماصوره لر صبر جقدر . لزوم کورلدیکی زمان استعمال اولنه جق سوندالر یاخود اقتضا ایتدیکی زمان داخل رحمه شریغنه اجراسنه مخصوص اولان سوندالر ایچونده اویله یا پیاه جقدر .

مثانه یه ادخال اولنه جق سوندالر جام یاخود قاتوچوق ویاضمغدن معمولدر . داخل رحمه سوق اولنه جق مایعک رجعتنی تمامیه تأمین ایده جک صورته صرتب اولان سوندالر قوللانیلور (نعل بجمنده مجرالی سوندالر) . بووجه ایله رحم درونته شریغنه اولنان مایعک احتباسندن وعضو مذکور جدراننک توتمفرطندن صاقلنمش اولور . زرقات داخل رحم ایچون اولان سوندالر جامدن ، معدندن ، یاخود سللولوئیددن اعمال اولنمقده درلر .

ولادتی تعقیب ایدن ایام اثناسنده قادینک اعضای تناسلیه خارجییه سندن دموی بعده مصلی دموی ومصلی براز مقدار مایعک سیلانی کوریلور ؛ بوسیلا نه « نفاس » اسمی ویرلمشدر .

بوسیلاندن یتاغی محافظه ایچون اقسام تناسلیه نك نه یولده ستر اولنه جغنی اولجه ذکر ایلدک . پاموق و بزله نفاسک آز یاخود چوق اولان سیلاننک ایجاب ایتدیکی قدر صیقجه دکشدیرملیدر .

بریاخود ایکی کون صوکره لخوسه نك یتاغنه اورتولان چارشف و بزله ری دکشدیرمک اقتضایدیر . لخوسه پی قله اتمق سزین چارشفی دکشدیرمک ایچون تمیز چارشفک برکناری ، دکشدیر یله جک بزک برکنارینه قویوب یکندیگر لرینه انکلیر طویلی ایکنه لر ی واسطه سیله تثبیت ایدیور ؛ بعده کیرنی چارشفک دیگر کنارندن چکیله کده آنکله برلکده تمیز بزده چکیله رک لخوسه نك آلتنه سوق اولنور و اوجلری شیلته نك آلتنه بوکیلوب برلشدیر یلور .

بعض دفعه صو کک خروجی تعقیب ایدن ساعتلر ، قادینده وجعلیدر (صو ک آغریسی) ؛ بوکا قارشو طیب ۱۲ ، ۱۵ یاخود ۲۰ دامله آفیون روحی حاوی آز مقدارده حقنه لر ترتیب ایدر ؛ بو حقنه لر ی لخوسه دفعه اتمه مکه غیرت ایتلیدر . بونک ایچون اول اصرده عادی صو ایله بر حقنه یاپیلوب دفع ایدلکدنصکره آز مقدارده تکرار یاپلملیدر . بر بارداق دروننه قونیلش اولان ایکی قاشق ایلیق صو دروننه طیبیک ترتیب ایلدیکی آفیون روحی دامله لر ی علاوه اولنوب کافه سی برکوچوک شریغیه طولدیر یلوب تنقیه ایدیور . وضع حملی متعاقب اولان کونلرده معند بر انقباض موجوددر . بو حالده ساده صو ایله یاخود دروننه بر ایکی قاشق غلیسرین یاخود عادی بال علاوه اولنش صو ایله تنقیه یاپیلور .

مه باشلری حقنده ده اجرای تقیده مجبوریت واردر . بونک ایچون مه باشی اول اصرده ایلیق صو ایله ییقانوب بعده بر مقدار صویک ربعنه یاخود نصفنه مساوی بر مقدار اسپرتو علاوه اولنش ایلیق صو ایله بر قاچ دفعه غسل ایدیور ؛ بعده اوغوشدیر مقسزین یواشجه جق سیلنمیدر ؛ یاخود دها ایوسی اینجه بر تولند ایله باصدیرملیدر . بووجه ایله حرکت ایدرک علی الخصوص هر دفعه ده چوجق اوزون اوزادی یه محمه ده بر اقلمدیغی حالده والده ایچون غایت وجعناک اولان و «ذات اللنفا» ومه خراجنک منشأ ظهوری اولان یاریق وچاتلاقلرک تشکنک اوکی آلمغه موفق اولنور .

اگر چاتلاق موجود اولورسه آنلری نصل تداوی ایتک لازم کلنه جکنی طیبیدن سؤال ایتلیدر . اسپرتولی صو ایله غسل و بوضه

درونده ایصلا تلمش بز لرك همه باشنه الصاقی وجاه سنك ضمقلى تافتا ايله
ستری بر ابو واسطه تداوی تشکیل ایدر .

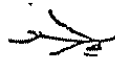
لخوسه نك او طه سنده بر بیوك سکون حکمفرما اولمایدیر . نوبانده
مسافر لری و یورغونلق و یرن مصاحباتی منع ایده جك اولان طبییک
احرارینه متابعت ایتلیدر .

لخوسه لرده وقوعبولان هر نوع احوالی طبییه معلومات و یرملیدر ؛
نفاسك اوصافی چوقلغنی رنگنی قوقوسنی بیله یرملیدر . پختیلر
دوشویورسه بطنده یاخود همه لرده آغری وارسه بیان ایتلیدر .
خلاصه کلام لخوسه نك احوال خصوصیه سنك هیچ برینی خاطر دن
چیقارمیوب طبییه سویلملیدر . واجراسی لازمکلان خصوصات حقنده
طبییک و یره جکی احراره لایقیله کسب معلومات ایتلیدر .

بر طبقه کاغد اوزرینه سویلنه جك وسؤال اولنه جق خصوصات
لایقیله قید اولنمایدیر . بوضورتله خطا ونسیاندن قورتلنمش اولور .
کرك اطعمه کرك مطبوخات وسائر معالجات ترتیبی حقنده اصلا
« صاغلقده » بولنمیوب هر خصوصده طبییک ترتیبات و تنبیهاتنه تبعیت
ایتمک لازمدر .

مکتب طبییه ملکیه فن قباله معلمی

مصطفی منیف



چوجنی طارمه

هنوز تولد ایدن برچوجنك اوصاف متمایزه سی نشوونماسنده کی
فعالیتدر ؛ ثقلت و قدوقامت جهتیله اولان بو « بویومه » ولادته قریب
زمانلرده دها سریع ودها فعال اولوب بالاخره کسب اعتدال ایدر
ایسه ده اصلا توقف ایلمز یاخود ایلمه ملیدر . چوجق ولادتنده ،
عمومیتله ، ۳۰۰۰ گرام ثقلتنده اولوب ایلک ایکی کونده ۱۰۰
گرام غیب ایلر ایسه ده بالاخره بش کون ظرفنده بوضایعاتی قازانغله
برابر برنجنی هفته نهایتنده ثقلتی ولادتده کنه مساویدر . ایلک هفته

مستثنا اولق اوزره چوجغك كوندن كونه اولان بوتزاید ثقلتی مختلف ایسه ده وسطی اوله رق آرقام آتییه اوزره در :

۲۵	غرام	۳-۲-۱	نجی آیده	اوج آیتی اولجه یه قدر
۲۰	»	۶-۵-۴	»	آلی آیلق
۱۵	»	۹-۸-۷	»	طقوز آیلق
۱۰	»	۱۲-۱۱-۱۰	»	بر یاشنده



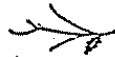
وزن اطفال

بوتزاید یومی ، هراوج آیده کی کونلرله (تقریباً طقسان ایله) ضرب ایدلر کده چوجق وجه آتی اوزره ثقلته تزاید ایدر .

۲,۲۵۰	+	۳,۰۰۰	=	۵,۲۵۰	برنجی اوج آیده
۱,۸۰۰	+	۵,۲۵۰	=	۷,۰۵۰	ایکنجی
۱,۳۵۰	+	۷,۰۵۰	=	۸,۴۰۰	ارچنجی
۹۰۰	+	۸,۴۰۰	=	۹,۳۰۰	درنجی

چو جگرینی هر کون یاخود صیقله طارته رق ، ثقلتلیله استفاده
ایدوب ایتمد کربنی تعیین اصول مستحسنی چوقدن بری اطباطرفندن قبول
اولنمش و بوکون اوروپاده بین العائله اجرا ایلمکده بولنمشدر . بزده ده
اشبو اصولی بعض عائله لره قبول ایتمدیره بیلدک . بوخصوصده هر نوع
ترازی و حتی قنطار بیه استعمال اولنه بیلورسه ده بالخاصه چوجق
طارتمق ایچون ترازیلرده واردر .

طارتمه سایه سنده چوجقک منتظماً نشوونماسنه واقف اولمقده نزه
« [*] چوجقک هر مه آلیشنده مقدار کافی سوت اموب اومه دیکنی
آکلامق و باخصوص وجود و ثقلتجه قازانوب قازانمدیغنی درک ایلمک
اوزره والده سی نزدنده بر ترازی بولنمیدر . ثقلتی علی حاله قالان
یاخود تناقص ایدن چوجق یا نفقه سنک فغانندن یاخود دیگر اسبابدن
مضطربدر . »



امراضک تشخیص و انذارده طیبیک خط حرکتی معین در

تمام اون درت سنه لک بر خسته خانه عمرینک ؛ اون درت سنه لک مطرد ،
متوالی ، یکنسق ، پک آهناک بر عمر طبابتک بخش ایتدیکی صلاحیتله
برمدتدنبری ذهنده پر طوتان شو مسئله یی ؛ (Exercice de la
médecine) دینلان طبابت عملیه مبحث مهمیله علم قوانین اجتماعییه
تماس ایدن شونازک مسئله یی (Déontologie) دیدیکمز علم وظائف
الاطبا نقطه فکریله تشریح ایتک ، بنده معتنا بر وظیفه شکنده
نملائمش برامل مخصوص حکمنی آلمشدر .

شو ملاحظه نامه ایله بالطبع اطبایه خطاب ایدلیه رک مقصود
غریب طب و طبابت اولانلره بومهمه فیه حقنده بر فکر اجمالی و یرمک
اولدینی ایچون یوبایدده بعض ایضاحات اعطاسی لزومنی ضروری کوردم .
نه در تشخیص ؟ نه در انذار ؟

لاعلی تعیین بر خسته نزدینه طیب دعوت اولدینی وقت

کندیسندن اوچ شیء بکثیر : بونلردن برنجیسی محل و ماهیت مرضك تعیینی ؛ ایکنجیسی تداوی ؛ اوچنجیسی دخی عاقبت مرضك نهیه منجر اوله جغناک یعنی مرضك اعاده عافیتله می یوقسه موت ایله می نهایت بوله جغناک کشفی در . طیب حضور خسته ده کندیسنی بو اوچ وظیفه معتبانک ایفاسیله موظف کوردیکی کبی خسته ویا خسته نك متعلقاتی ده طیبیدن بو اوچ وظیفه نك حسن ایفاسندن بشقه برشی بکله ضر . بو تقدیرجه طیب ایله خسته آره سنده دها هنوز ایلك ملاقاتده بر ارتباط معنوی حاصل اولورکه بوسائق معنوی ، طبیعتله مرض میاننه نوعما بر شخص ثالث اولق اوزره ضوقولش دیمک اولان طیبیه در عقب بر مأمور راز آشنا صفتی ویرر .

بو مأمور کتاب طبیعتدن آکلار ؛ اونک پک چوق سراثینه واقفدر ؛ اونده — معلومات مکتسبه سی قوتیه — پک چوق شیلر اوقور ؛ ترجمه ایدر ؛ تفسیر ایدر ؛ حکملر چیقاریر ؛ معنالر ویرر . بو مأمور ، اوزرنده بولندیغنی صحنه ده رولنی — پک مهم اولان رولنی — اوینایه جق ؛ ومهم اولدیغنی قدر مفید ؛ نافع خدمتله عرض ایلیه جکدر .

واولا خسته نی اینجه اینجه استجوابنده ، درین درین معاینه سنده سمای مفکره سنده اوچوشان یوزلرجه خسته لقلردن هانکیسنگ مواجهه سنده بولندیغنی برسوری اعمال ذهنیه ، برسوری محاکات دورادور صرفیله تعیین ایده جک ، و صکره — اکر بأس یوق ایسه — خسته یه ، عکسی تقدیرنده خسته نك اطرافنده بولنانلره خسته لنگ نوع وجنسی واعضای بدنن هانکیسی آفترده بولنیورسه اوننی خبر ویره جک ، خبر ویرمکده کندینی وظیفه دار عد ایلیه جکدر . خسته لنگ تشخیصی بودر . طیبیک تشخیصه متعلق مأموریتی بوراده ختام بولور .

ایکنجیسی تداویدر دیمش ایدک . تداوی ، داخلأ خارجأ علاجلر ترتیبی ، تدابیر صحیه تأسیسی ولزومنده عملیات جراحیه اجرایی کبی — باخصوص زمانمزده — هرکسک ایی کوتی بیلیدیکی شیلر اوله رق بوخصوص اساساً بحثمزک خارجنده بولندیغنی ایچون بز بوراده اوکا دائر سوز سویلمکدن بالضروره صرف نظر ایدیوروز . اوچنجیسی اولان انداز بحثنه کلنجه : بوراده — اصل بوراده —

سویلنه جک نیچه سوزلرمن وار ایسه دهه بزینه ایجاز واختصاره رعایته کندیمری مجبور عدایلرز .

لسان طبله : انذار دیه بر مرضک عاقبتی نه اوله جفنی ، انجامی نه صورتله نهایتله جکنی کس دیره بیلک ، اونی دها اولدن کشف ایدیویرمک ماده سنه اطلاق اولنورکه بو ، واقعا الیه برسوری معلومات بولندجه برجهواک کشفی آسان اوله جنی دستور ریاضیسنه بر درجه یه قدر تماس ایدرسه ده بونک کوچلکنی ، تشخیص ایله قیاس قبول ایتیه جک درجه ده کی کوچلکنی آنجق طیب اولانلر ، طبابتی فعلاً عملاً اجرا ایدنلر ، اجرایه مأمور بولنانلر بیلیرلر ، تقدیر ایدرلر .

برخسته نك اعاده عافیتی ویا موته محکومیتی ، موقوف اراده الهیه اولدینی تسلیم کرده انامدر . کتاب طبیعتی او قومقله مألوفیتی اولان طیب ، بوباده خسته نك متعلقاته بیان رأی ایده جکی صره ده : (اه هر شیئه قادردر . خسته لغک ماهیتی بزجه معلوم . بوتوع خسته لفرک انجامی حقنده قطعی بر فکرده بولنمقده مشکل . خسته نی شم دیاک بر آرزو ضعیفجه کورویورز . مع مافیه انشاءه فن یلانچی چیقارده قریباً ینه کسب افاقت ایدر) جمله معنی دار و تسلیت آموزیله انجام مرض حقنده کی فکرنی متوکلا نه ، جمله پرورانه عرض و تبلیغ ایتدیمی اشته او طیب ، وظیفه مأموریتی بحق ایفایتمش اولتی اعتباریله فننه قارشی مطمئن ، وجدانه قارشی مسترخ اولور ؛ و بو حالیه رفقاسی نژدنده اعتبار و توقیره ، همنوعلری نظرنده ده حسابسز رغبت و تعظیمه مظهر اولور . دیوان طبابتک بودر رسم عادتی اون درت سنه دنبری بزنه کورویورز ؟

*
*
*

آه ! اشته بوتقطه ده ، بوتلخ حقیقتی بیانده ، بوراز الیم درونی افشاده شو ناچیز قلم ایلری کیتیمور . بکا سکوتی امر ایدیور . . . فقط بن اوکا اطاعت ایتیه حکم . مهران دلدن بر آرنی سیلمکه چالیشه جنم .

اوت ! قاچ کره لر باشمدن کچمش وقایع دلسوزدندرکه خسته . لرینک نه دن مضطرب اولدیغنی آکلامق ایچون طرفلرندن واقع اولان متلاشیانه ، متجسسانه سؤاللره قارشی تشخیصمدن خردار ایتدیکم

ذواتك بالاخره (امان بونصل هكیم ایش ؟ ! اولدق یره خسته حرك
اوسته یوردی) جمله تقییه سیله حقیقت مرضدن کندیلرینی خبردار
ایتمش اولقله اتهام ایدلم !

ونه قاچ کره لر یوزیه قارشو سویلنمش الفاظ درشتدن درکه
(یا هو ! مادام که خسته حرك تهله که ده اولدیغنی کور یوردک باری هیچ
اولازسه اوننی بزدن اولسون صاقلاملی ایدک) جمله عامیانه سیله هدف
مواخذه اولدم !

ماهیت مرضی تشخیص و ایجابنه کوره خسته یه و یا آخره تبلیغ ایله
بأمور اولان زواللی طیب ، حقیقت حالی سویلسه درشتی طبعنه ؛
سویلمسه ده — اورته لنی تلاشه ویرمامک املیه — خسته لنی برآز
خقیقجه کوسترسه و معاذالله خسته یه ده بر حال اولوویرسه اووقت —
جفالقم — اونک یا اخاننه و یا جهالتنه حکم اولنوویریر . اونلر
ایچون تشخیصنده آلدانیار ، انجام مرض حقنده دوغری خبر ویرن
طیب ، جاذق در (اوسته) در ؛ فقط خشین در ؛ فقط درشت در ؛
فقط نازک دکلدرا ! تشخیصی دوغری خبر ویرمین و انجام مرض حقنده
دوغری برکشفده بولنمیان طیب ایسه ناداندر ، جاهلدر ، نعلبنددر .
ای طب و طبابتک غربلری ! وای خسته لرینک محب شفیقلری
شمدی سزدن نیاز ایدرز : شوت تشخیص و انذار اراض مبحثنده بزه
برنقطه اعتدال کوستریک ده بزده اوکاتوفیق معامله ایدلم . ایشته
تعقیب ایتدیکنز شو ملاحظه نامه ده اصل هدف مقصود اثناذ ایتدیکنز
نقطه اساسیه ده بودر . لکن تلاش ایتیک . ابواب سائرده اولدیغنی
کبی بو بابدده طیبک خط حرکتی معیندر . بیلنمیلدر که طیب ،
حقیقت کو اولدیغنی قدر ناز کدرده . دایه طب اوننی او یله بیومش
او یله تربیه ایتشددر . مایه سی او یله یوغرولمشدر . فقط نه چاره سی
وار که حقیقت نه قدر کسوه نزاکت و ظرافته بورونسه ، نه قدر
آالانسه پوالانسه — مجرد حقیقت اولق حیثیه — حد ذاتنده
آجی در .

بز بو آجیلغه قاتلاسه لم . طیبیدن طوغری بر تشخیص ، دوغری
برانذار بکلیه لم . نزاکتی درجه تالیه ده طوته لم . تشخیص و انذار لرنده
اصابت ایدن اطبایه کوجنمک شویله دورسون بالعکس صنعتلرنده
غفلت ایتدکلری ، دقت و مهارت کوستردکلری ایچون اونلری تقدیر

ایده رک سوهم . اویله لری آرایه لم بوله لم بالای سر حرده طاشیه لم .
چونکه او کیلر هر قومده ، هر مملکتده چوق دکدر لر . مکتبلر او
کیلری چوق یتشدیرمز . احراضی تشخیص وانجامنی کشف ایتکده کی
قدرت اویله برملکه رفیع المرتبت درکه طبیعت کریمه بونی سیاناً ایثار
وابدال ایتز . اثر خست کوستیر . بوملکه یه صاحب اولان ممتاز
اولور ، بنام اولور .

دوغری بر تشخیص ، دوغری بر اذار وضع ایدن طبیعت
تداویسی ده دوغری اولور ، امنیتبخش اولور . شبره ایدلیان
حقائقدرکه خالصانه ، صمیمانه ، ناموسکارانه تشخیص وانذارندن
متعلقات خسته بی خبردار ایدن بر طیب هوشیار ، بر مداوی اندیشه مند
سرمایه کالاتی از یلوب بوزیله رک درلو اوضاع ظرافت کسترانه عرض
ایتمکن عبارت اولان بر طیب مغفله هر زمان هر پرده ترجیح
اولنه کاشدر .

متاع فن ، بوضئه کبرای امتحانده لایق اولدینی رواجی بولدی .
دلقریب سوزلرک ، نظر قرما وضعلرکده بازار احتیالی وار . . .

دوقتور بافره لی
یانقو



قونداق — قونداقلامه

« قونداق عبث اولدقن بشقه بر اثر وحشتدر . »

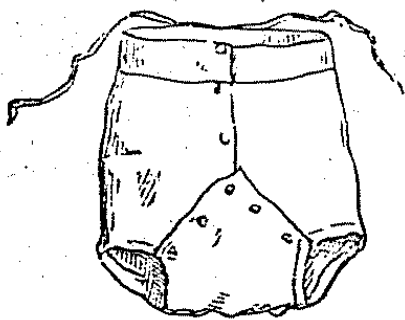
حرارت محیطیه هنوز تولد ایدن طفل معصومک درجه حرارتی بی
قراره تزیله میالدر . اقالیم معتدله یا خود بارده ده ، مکان محیطک اشبو
تأثیرات مبرده سنه قارشو وجود اثواب ایله مدافعه اولماز ایسه فعل
اغتداء موازتی تأسیس وادامه یه موفق اوله ماز . بوضورتده نوزا
ایچون اثواب غایت مهم اولوب اعضاسنک نشو ونماسنه مانع اولقسه
تبدلات هواثیه قارشو وجودی وقایه ایلر .

[*] بۆكۈن آوروپا دەرھالە اولان شېھر اھالىسى چوچقلىرىنى
ايكى درلو كيدر مكدە دركە بونلردن برى « انكلېز » دىكرى « فرانسز »
اصوليدر .

فرانسز اصولندە حالا قونداق قوللانيليور ايسە دە وجە آتى اوزرە
مضراتى تعديل اولمشدر :

چوچقە تولبنددن كوملك وكذا بزدن ياخود بۆكندن برزىن
كيديريلور كە بونلرك ايكيى دە آرقە دن ياريقدەر ؛ بولباس چوچقك قوللارنى
وبويون وكوكسى اورتر .

ايچرودن طيشارى يە موضوع ، ايچە بزدن بر « ايچ بزى » ايله
كذا عين نسجدن بر « اتك بزى » ويوكندن ياخود پاموقدن بر « قونداق »
قولتقرك ايكى پارماق آشاغيسى حذاسندە صدرك قاعدە سنە ، كوملك
وزىن اوستندن يرلشديريلوب چوچقك كوودە وباجاقلرى صاريلور .



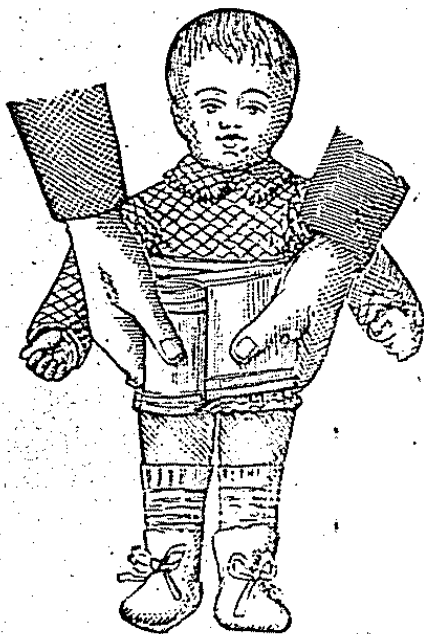
انكلېز اصولندە چوچقى الباس .
قپالى دون

ايچ بزى باجاقلرى صاردرق بر بزدن
آيبر ؛ قونداق واتك بزى آياقلرى
چوق طاشديغندن وجودك قسم اسفلىنى
يكيدين صارمق اوزرە قاتلانهرق قالديريلور
وبعدە آرقە يە باغلىر ياخود انكلېز ايكنە لريە
ايلشديريلور . ايچ بزلى ايله قونداق
متينجە طورمق اوزرە ايوچە صاريلور سە دە

براقق وحركانتە مانع ايلماق لازمدر . زيادە حركت ايدن چوچقلىردە
ايچ بزى ايله جلد آره سنە غايت ايچە بر بز قونيلور . بوبادە درت
كوشە برتولبند ، بر حاولر انتخاب ايله بر مثلث تشكيل ايتك اوزرە
قاتلانور واوزونجە اولان قاعدە سى بل حذاسنە آرقە دن قونيلور ،
ديكر اوجلردن برى صاغ اوبرى صول باجاقنى صارار ، مثلثك ذروە سنى
تشكيل ايدوب باجاق آره سنندە صارقان ديكر اوج اوکە قالديريلور كە
بو حالده تشكيل ايدن كوچك پانتالون چوچقى چوچقە پيسلنمكدن منع
وايچ بزىنى دە محانظە ايلر .

انكلېز اصولندە الباس ايسە تولبند و آرقە دن آچىق بر كوملكدن ،
اوج كوشە لى ايچ بزى مقامندە بر دوندن وفرانسز قونداغندە زىن
وقونداق يرىنى طوتان فانيللا اوزونجە برانتاريدن عبارتدر . انكلېز

اصولنده کووده اوموزلردن آصیلی بر فورسه ، آیاقتر تریقو اوزونجه
برچوراب و آیاق قابی ایله محفوظ اولدیغی کی باشده یاچیلایق یاخود
خفیف برتاکیه ایله مستوردر . بویله برلباس اطراف بدنک حرکاتنه
غایت مساعد اولغله وجودک نشو و نماسته زیاده موافق ایسهده بدنی
مؤثرات خارجیه قارشو باخصوص ایملک آیلرده ابوجه محافظه
ایده حر ؛ بناء علیه فرانسز قونداغی انکلیز اصولنده الباسه دها
صراحیدر .



انکلیز اصولنده چوجق اتوابی وقونداق

ممالک محروسه شاهانهک بر چوق محالرنده قونداقلامه اصولی
بر ، بعض یرلرندهده مختلفدر . مثلا آناطولینک بر چوق طرفلرنده
چوجقلر ایکی اوچ مترو اوزونلغنده بر بزایله بویوندن آیاقله قدر صاریلور
وقولار وجوده بتشد یریلور ؛ کونده برچوق دفعه لر لاجل التطهیر
قونداق چوزیلورسهده هان درعقب باغلانور . بعضاً چوجق او قدر
زیاده صاریلورکه یوزی احتقان علامتی اولق اوزره مورارر ایسهده
ابوین بو حالدن اصلا تلاش ایتمز ، زیرا چوجقلرینک « موم کی طوغری »
اولسنی آرزو ایدر .

چوجقک باشی موسمه کوره یوک ، پاموق یاخود بزله اورتیلور ؛
آنک اوزرینهده برچکه کی بولسان پاموق یاخود کتان برتاکیه
کچیریلور ؛ تاکیهک اطرافنه ایکی دفعه یعنی درت پارماق کنیشلکنده
وسرناغ صورتنده قاتلامش بر مندیبل صارتلهرق اوچلری اوک طرفه

باغلانور . دگرمی و اوچ گوشه قاتلامش دیگر بر مندیله یاخود یعنی آله قونیلارق یان گوشه لری آرقه دن قاووشدیریلوب تکرار اوکه کتوریلور و اوراده باغلانور ؛ دیگر براوچنجی یعنی ده مثلث شکلنده قاتلامش اولدینی حالده باشه قونیلوب اوچلری چکه آلتدن قاووشدیریلورق آلت چکه بی اوست چکه یه ثابت قیلمق اوزره تپه دن باغلانور .

آماسیه وجوارنده « اولک » تعیر اولنان طوپراغی [*] « اولک قازاننده » قیزدیروب چوجغک آلتنه بز اوزرینه یایارلر . چوجغک بلندن



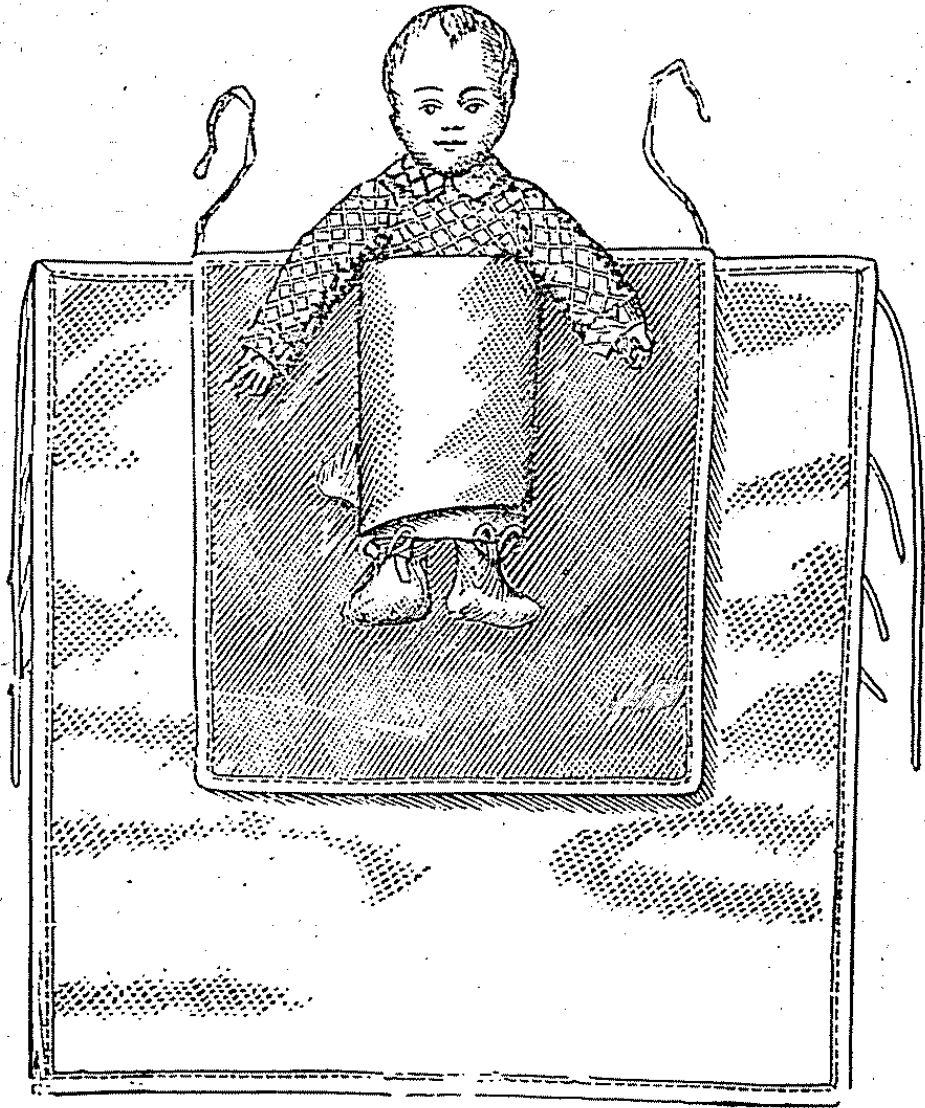
قرانسز قونداق - چوجغه زین و کوملک کیدیرلمسی

آشاغیسی بو اولک اوزرینه تصادف ایتدیکی کبی اوست طرفنده مشمع (بالومی یه باتیرلمش بز) قونهرق اوزرینه بز لر صارارلر ؛ چوجق او یان دینغنده آلتی معاینه اولور ؛ اکر نیسلاک کوریلورسه درحال طوپراق د کیشدیریلور . چوجق حین تولدنده کوزلجه بیقانور و ایجه طوز ایله چوجغک بتون وجودی طوزلاندق دن صکره تکرار تطهیر ایدیلور و بعده بر کوملک و کوچک بر یلک کیدیریلور . باشنه تاکیه قونوب اوزری ده چکه سی آلتدن کچمک شرطیله بر یعنی ایله باغلانور . یعنی باغلامق من مقصد قولاق لری دیک بر صورتده قالمسیدر . بلدن آشاغیسی ده یوقاریده سویلندیکی

[*] بو طوپراق هر طوپراق کبی دکدر . بونی اوللکچیلر اولک محللر دن قازیبوب

اوزره صاريلور واك اوستنده بزلر قونيله رق باغلانور كه بوصورته قونداق ميدانه كلير .

اطبده چوجفه نيمتن وكوملك وسائره كييديريلور ؛ بلدن آشاغيسى بزلره صارلديني كبي بونلك ايچنده چارشوده ساتيلان بر نوع طوپراق قونيلور . چوجق پسلكجه بونك نفوذ ايلديكي طبقه يه قدر والده سي طوپراغي قالد يروب آتار ويزينه تميز وايصيدلمشني قور . معموره العزيز ولايتك بر چوق جهتلرنده ، چوجفك باشي دوزلك اوزره صيقلمقده وبوعملياته هفته لرحه دوام ايدلكده در .



فرانسز قونداق . قونداقلامه .

صرعش طرفلرنده ، چوجق طوغوب والده سيلاه رسته علاقه سي منقطع اولنجه طوزلانه رق بر بزه صاريلور وبش اون دقيقه بو حالده براغيلور وبعده ايليق صو ايله يچقانوب قونداقلانير . چوجق سمير

آرقه سی « قرقی » چیقنجه یه قدر اوچ کره اوسطره ایله چیزیلوب
کسیلور. چوجقز « چوجق طوپراغی » اسمنده ایصلاغمغه چامورلاشمیان
بر طوپراق اوزرنده یاتیریلور. حتی لخوسه « تر دوشکنه » یاتینجه
عینی طوپراق ایصیدیلوب آلتنه سریلور؛ بو طوپراق عادتا دوا
کل کبی تلقی اولنیور!

روم ایلیک بر چوق طرفلرنده قوللانیلان قونداق استانبولده
مستعمل قونداغک عیندر.

آرناوودلغک بعض جهتلرنده چوجق هرکون ییقانور؛ چوجغک
باشی آچیق طوتلمغه برابر آیاق وقوللری ده زیاده صیقی قونداق
ایله حرکتسز براغلماز؛ بوضورته اعضا سربست برحاله قالدیغندن
چوجقده طبیعتیه نشوونما بولور. حالبوکه بعض طرفلرنده چوجغه
کوملک وزین کییدیرلیدی وبلدن آشاغیسی بزله باغلاندی کبی
آیاقلردن اعتباراً قوللرده داخل اولق اوزره تکمیل وجود [رومالولر
زمانده اولدینی کبی] چوخه کناری یاخود مخصوصاً طوقومش
یوکن کنیشجه بر شرید ایله صیقیجه صاریلور؛ چوجغک آنجق
بشیکده قوللری طیشاری براغیلور.

استانبولده قوللانیلماقده اولوب ولایات شاهانهک بعضلرنده دخی
الیوم تعم ایدن قونداق خارجدن داخله طوغری بروجه آتی قطعاندن
عبارتدر:

۱ — بیوک قونداق « دکرمی آبانی » . — ایکن یاخود
پاموقدن درت گوشه وفتط اوست گوشه سنک قیوریلمسيله اوچ
گوشه قالمش وبر گوشه سی چوجغک آیاقرینه دیکرلری اللرینه مقابل
بولمش اولان بر قماش [شکلده ۱۰ رقلی] .

۲ — « طارطنجق » . — ایکی قارشولقی اوچلرک برلشمسيله
اوچ گوشه قالمش وبر گوشه سی بیوک قونداغک اوزرینه قونیه رقی
آیاق جهتنه طوغری اوزانمش ودیکر گوشه لری بیوک قونداغک یان
گوشه لرینک اوزرینه کتیرلمش درت گوشه لی بر تولبند [۶ —] .

۳ — « دوواق » . — نوزادک یوزنی اورتکم اوزره بر
اوجی طارطنجغک اوستنه قومش اوزونجه پیاض یاخود یشیل بر
تولبند. بودوواق ایله قرق کون قدر چوجغک یوزی اورتیلور
[شکلده تا که وخنری اورتان باشاق] .

۴ — « اتك بزى » . — یوقاریسی کنیش آشاغیسی طار بر پاموقلی اولوب خرقة کبی دیکلمش و بیوک قونداق اوزرینه ویوقاروکی جهتی طارطنجغک آشاغی کوشهسی اوستنه قونمشدر [۲] ؛ اتك بزینک اوستنه تولبنددن « قول بزى » اسمنده بر بزدها قونور ؛ بوندن مقصد صغوق بزدن یاپلمش اولان اتك بزینک چوجغک بویینی و اوموز جهتی اورسه لهمه مسیدر .

۵ — « آیاق بزى » یوقاری طرفی چوجغک بلنه کیک اوزره قونلمش و اتك بزندن کوچک اولوب پاموقلی خرقة کبی یوموشاق پاتیسقه دن دیکلمشدر [۲ ایله آره سنده] .



باشی « آلن تولبندی » ایله برقاچ دفعه باشک « آلن تولبندی » استعمالی ایله داریلوب صیقیلان چوجق بالاخره اوزیوب تبدیل شکل ایتمسی

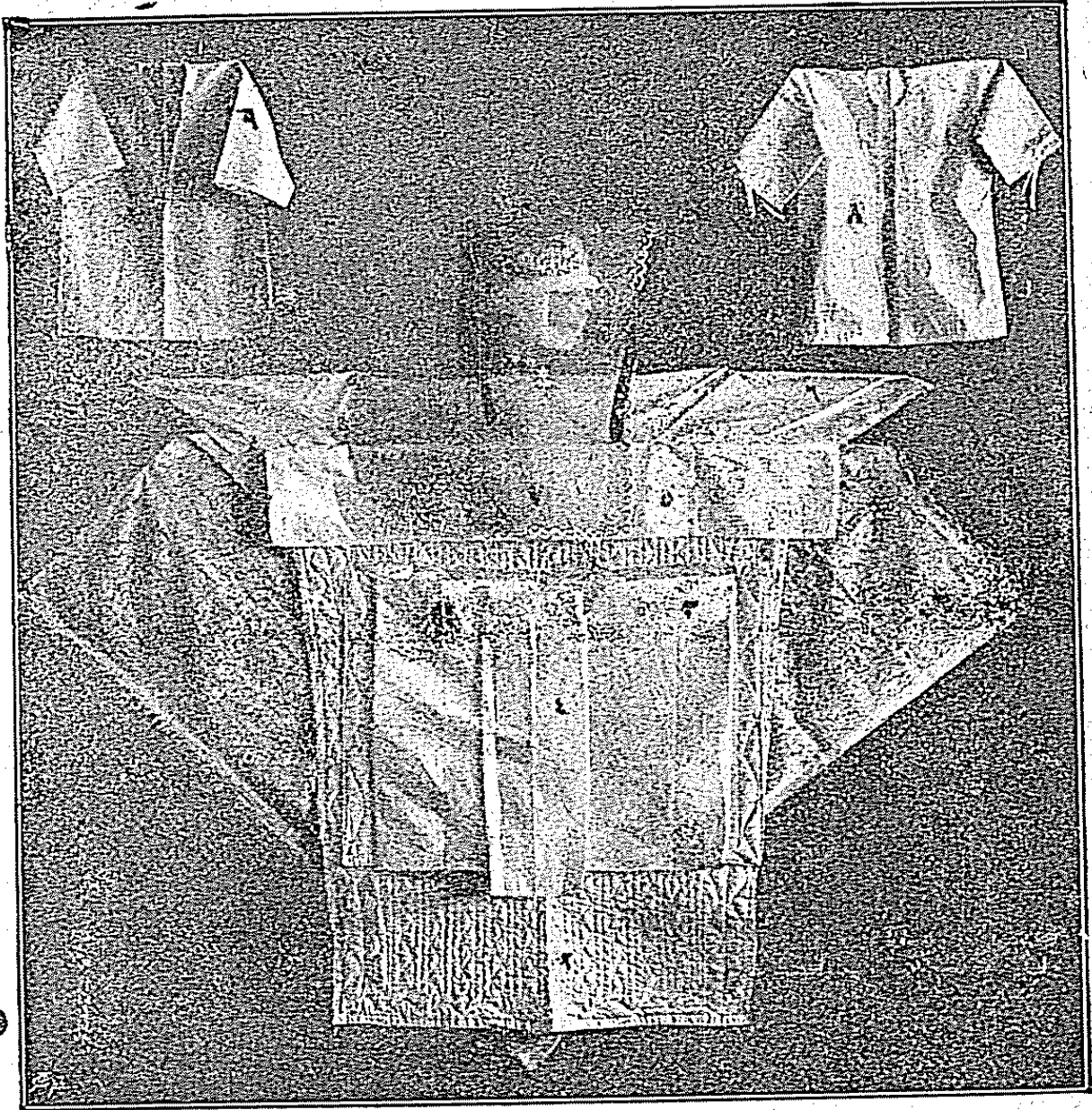
۶ — « ایچ بزى » . — یوشاق و آیاق بزى قدر دکرمی بر پاتیسقه نك دوت قاتیدرکه آیاق بزى اوزرینه قونیلور [۳] .

۷ — « کوچک بز » . — ایچ بزینک ربی دوت قات ایدیلوب چوجغک باجاقلرنی آره سنه قونیلور [۴] .

۸ — « پاموقلی تاکیه » . — یازین برقات ، قیشین ایکی قات تولبند و سائرهن دیکلمشدر .

۹ — « چنبر » . — چوجغک تپه سندن چکه سی آلتنه و اورادن تپه سنه کتوریلوب باغلانان یاشماقلق ایجه تولبند .

۱۰ — « آلن تولبندی » . — چنبر اوستنه آلدن آرقه یه
طوغری ایکی دفعه صاریلان بر تولبند یاخود یمیدر . کرک تاکیه
وچنبر کرک آلن تولبندی [شکلده] کوریلور .
قونداق متماتندن اولق اوزره آره صره قوللانیلان . « قونداق



استانبولده قوللانیلان قونداق طاقی

- ۱ — دکرمی آباتی « بیوک قونداق » . — ۲ — آنک بزی . — ۳ — ایچ بزی . —
۴ — کوچک بزی . — ۵ — قول بزی . — ۶ — طارطنجق . — ۸ — زین
— ۹ — کوملک .

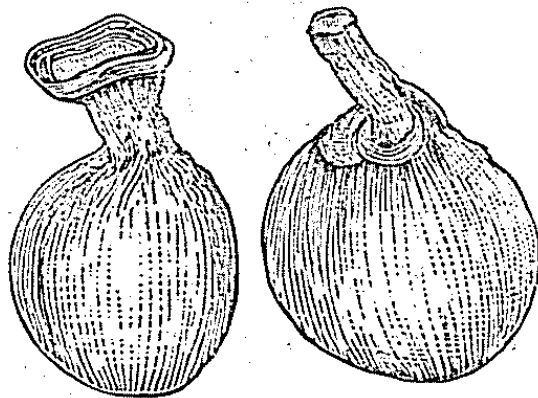
سوبکلرینی « ده ذکر ایدرم . شکلده کوریله جکی اوزره بونلر
فرنکارک جییلرنده طاشیدقلری یصی کوچک مسکرات شیشه لرینه
بکزه دیلورکه ارکک وقیر چوجقلر ایچون آیرودر .

قونداق تشکالینده قونداق طاقی

نصفاً یاریق کوملکنی وقوللری اوچنده باغلری بولسان زبینی ذکر
ایدرز .

چوجق ، بالاده تعداد اولسان وصره ایله دیزیلن بزلك تا
اورته سنده یاتیرلدقین صکره داخلدن خارجه طوغری شووجهله
صاریلور :

اولا ، کوچک بز باقلا آرهنه آنور ؛ ثانیاً ، ایچ بز
یانلردن صیم صتی صاریلور و آیاق جهتی آچیق قالدیغندن آرجه
جهته کی بز اوکه قیوریلور ؛ رابعا ، اتک بز قول بز ایله برلکده
یانلردن و آیاقلر جهته دن صورت منظمه ده قیوریلورق صیقیلور ؛
خامسا ، طارطنجق چوجغک تپه سنندن یوزی آچیق قالمق ویانلردن
چارازواری کیتک اوزره اوغلری چوجغک اوکنه کتوریلور ؛



اوغلان وقزله مخصوص قونداق سوبکری

سادسا ، بیوک قونداغک یعنی آباینک اولا آشاغکی اوجی آیاقلر
اوزرینه بعده یان گوشه لری چوجغک یانلرینه بر ایکی دفعه قویریله رق
صاریلور. ایشته بووجهله چوجق کاملاً قونداقلاغش اولور. « سوبک »
قوللاغق ایستین ، بو آلتک اوجنه چوجغک اعضاسنی زده له مه مک
اوزره تولبند یاخود بز صارددقن صکره « کوچک بز » اوستندن
لازم کلن محله یرلشدیرر .

هر قونداق دکیشدیریشده والده ، چوجک التی آیاغنی چکه رک
صیوار ؛ دوداقلرینی ایچری چکه رک ایصلق کبی بر صدا حاصل ایله
ابه خانم ایسه اثنای ولادته وبالاخره چوجغک باشنی دنوزلمک اوزره
صیقمی اصلا اونوماز. کور چوجقلر ایشته بووجهله ایکنجی اوجنجی
آیه قدر صیم صتی قونداقلاغش ؛ اوجنجی آیدن صکره آنجق « یاریم
قونداق » اصولی قبول اولور؛ بوده اون بش کون قدر دوام ایله

حياتك حر كتن دن عبارت اولديغنى بيلديكمز بويله بر زمانده
چوجغك قول و آياقلىرىنىك حر كتنه حتى صدرينك توسعنه مانع اولان
قونداغك استعمالنى البته فنا رد و جرح ايلرز .

« نوزادى لطيف و ملايم بر هواده ، او طه ايجروسنده سربست
بر ايقىز : در عقب باجاقلرىنى تحريك ايله آب حيات بدن اولان قانك
جولاننه اك زياده مساعد بر وضعيته كتيرو ، قوللرىنى قيويرر ،
كوكسنه گاه تقريبن گاه آندن تبغيد ايلر ؛ بالجمله وظائف اعضاسى



آلاتورقه قونداقلاغش بريك

صورت مكمله ده وقوعه كلير . چوجقى بو قدر پارچه بزلرله صيم صيقى
قونداقلا نورسه آرتق طبيعتك كوستردىكى يولده يشايه ماز . اعضاسى
حركت ايتمه رك او يوشير . بزلرك تضيقى قانك جولاننه خلل كتورمسيله
دى آق جگر لره و بينه كوندور كه بونك مضرات و تهلكهسى ميدانده در .
صيقى بر قونداق دها كيكلىرى يموشاق و قيقرداق حالنده اولان

چو جفك اشكال و اعضاسنی تحویل و تبدیل ایدر و بر جوق یچمسز لکره
سببیت و یرز . بطنی تضییق و بناء علیه افعال و وظائف هضمیه بی
اخلال ایده جکندن قیلر واسهالر ظهوره کلیر . « [صحتمای اطفال ،
نام اثرمدن] .

آثار فلسفیه سی ایله کسب اشتهار ایدن (ژان ژاق روسسو)
دیورکه : « سربست حرکات ایله بدنک تبدیل شکل ایتمسندن خوفاً
وجودی تضییق آلتنه قویهرق یچمسز برافقده استعجال کوستریلیور .
سقط قالمق ایچون بدن اختیاری اولارق حرکتسز براغیلیور .
دینلیورکه چو جفك ایلك صداسی فریاد و فغانیدر ؛ اوت پک
طوغری ؛ چونکه دها تولدنده ازعاجاته باشلانیور ؛ چو جفك
والدهسندن ایلك اولهرق نائل اولدینی هدیه زنجیر اسارت و ایلك
تداوی اشکنجه و محنتدر .

آرتق کندیسنده صدادن بشقه سربست بر شی قالمدیغندن
چو جق استمداد و شکایت ایچون او واسطهیه صراجعت ایلر ، ایدیلن
فناقدن شکایت ایدر . ای والدهلر ! سزده بویلهجه اشکنجهیه
قونسه کز دها زیاده باغرسکنز . هنوز طوغان کویک و کدی
یاورولری نهیه قوندا قلامیورز؟ قوندا قلامقدن بر محذور کوریلوری؟
چو جفك دها آغر اولدینی میدانه آتیله بیلور ؛ لکن نسبة آنلرده
اوقدر ضعیفدر . هنوز حرکتیه باشلایان انسان یاورولری نصل
اولورده سقط قالور ؟ اکر چو جفك آرقه لری اوستی چوریلوب
براغلسه قاپلومبغه کی اصلا دونه میوب بو وضعیتده هلاک اولوب
کیدرلر . «

چو جق اوچ آیلق اولوب قونداقدن چیقاریلقدن صکره
استانبولده قبول اولنان اثواب : کوملک ، زین ، انتاری ، خرقة ،
تاکیه ، دوندر .

حفظ صحت نقطه نظرنده اک زیاده اهمیتلی اولان جهت چو جفك ،
خرقه کی آغر وصیقی و حرکاتنه مانع و نسبة آرز صیجاق طویجی
اثواب کیدیرلسی و باجاقلری آره سنه : [ایچ بزى] ، [پاموقلی] ،
و طوریه ایچنه قونمش [عبا] کچیرلسی در .

خرقه کیدیریلن ، انتاریسی اوزون اولان یچاره چو جق کندیسنه
لازم اوله جق درجهده حرکت ایده میوب اوپوشه قالیر . آنک ایچون

بویله قبا و آغر اثوابدن و آز کچوب موسمه کوره یوکدن یاخود پاموقدن بول و خفیف البسه ترجیح و انتخاب ایلملیدر .

چوجق بزرلینه کلنجه : بونلر علیهنده اداره کلام ایتمزدن اول باجاقلری معترضه شکلی اخذ ایدن ذواتی ارائه ایلرز . ایشته بونلر وقتیه والده لرینک کسالت و بطائی آثارینی طاشیمقده درلر . دها هنوز نشو و نماده و قیقداق حالنده اولان باجاق آره سنه اوز ساتیمترو عرضنده پاموقلی ، عبا و درت بش دفعه قاتلامش بز قونیلور ایسه البته بوکی معلولیت ظهور ایلر . بناء علیه دها وقتیه چوجقنی لازملغه آلیشدیروب بوکی وسائط بطائیدن فراغت ایلملیدر .

برده هنوز تولد ایدن چوجقک علی الاکثر اوزونجه اولان باشنی ، بر شکل مناسب و یرمک اوزره ، یغور تاملیدر ؛ زیرا باش ، آز بر زمان طرفنده کندی کندینه شکل طبیعیسنی آلدیغی کی عملیات مذکوره دو قنور [بروقا] نک ارائه ایلدیکی وجهله بین وزار لرینک وضعیت و حالت طبیعیسنی ازاله و چوجقنی صرعیه و جنته تهیه ایلر .

*
*

حفظ صحتیه موافق قونداغه کلنجه : والده سنندن تفریق و وجودی تطهیر و کوبکی بر بزه صاریلوب کتاندن یاخود فانیلادن بر قوشاق ایله تثبیت اولنان چوجقک آرتق قونداقلامسی و کیدیرلسی قالور . چوجقنی ، هنوز طوغار طوغماز انکلیرلر کی کیدیرمک طرفداری بولنه میر ؛ زیرا چوجققلر صووق آلمغه زیاده مستعد اولدقلرندن ایلك زمانلرده اولدقچه صیجاق طوقلملیدرلر . چوجق ، باشنه موسمه کوره پاموق یا فانیله یاخود کتان برتا کیه کچیردکن و آرقه سنه [پیرماچی آرقه دن] بر بز کوملک برزین و موسم شتاده تریقو دیگر برزین کیدیرلر کدن صکره فانیلا و پاموق پیکه قونداقندن و بر پارچه بزدن عبارت قونداق طاقمی اوزرینه یا تیریلوب صاریلور . بویولده خفیف بر قونداغی طوتدرمق ایچون یا باغار یاخود با تمامق اوزره اوچی صاقلی انکلیر یاخود سوت ننه ایکنه لری قوللانیلور .

مملکت مزده قوللانیلان قونداغی ، بعض پارچه لرینی مثلا : باشه کچیریلن [چنبر] ی و [آلن تولبندی] و [دوواق] ی واصل قونداغی تشکیل ایدن قطعاتدن [آیاق بز] ایله [قول و کوچک

بزی [قالدیرمق و [اتک بزینی] و [بیوک قونداغی] خفیقلاتمق و [قونداق سوبکی] کبی بطائته نشانه وسائطی ترک و بول براقق اوزره دائماً [یاریم قونداغی] ترجیح ایلامک شرطیله حفظ صحتیه موافق قیلمق فابلدر . چوجنی خفیغه کیدیردکن صکره سربست طاشیمق اوزره اوک طرفدن شربت ایله باغلی بریصدیقہ قویمقده فابلدر .

صحتیهای تغذی

مأکولات ومشروبآندن بعضسنگ خواص صحیهسی

« حیوان بسله نیر ، آدم بر ؛
یا لکن انسان عاقل یمنی بیلیر . »

وجود بشر بخار ایله متحرک بر ما کینه یه بکزه دیلور . قابل احتراق برطاقم موادی اخذ ایله حرکت وقوتی حاصل ایدر وبوجهته عالم خارجی ایله مبادله ده بولنور . دمیردن معمول بر ما کینه یی تحریک ایچون کومور لازم اولدیغی کبی ، ات ایله کیکنن مصنوع اولان بشر ما کینه سنه ده غذا الزمدر . قانک جولان ودوران ایلدیکی کوچک کوچک فناتلر دروننده وانسجه ده نفس یولندن کیرن هوانک مولد الحموضه سی باغرساقلرک مص ایلدیکی موادی احراق ایدر . نتیجه احتراق برجهتدن حرارت و حرکت ، سعی وعمل ودیکر طرفدن « حامض فحم » و « بخار ماء » در ؛ هوا عقب ولادته اعضا مزده شعله حیاتی اشعال ایدر ؛ غذا وطعام قندیله کی زیتون یاغی کبی شعله یی ادامه ایلر .

حبابای ذوالحیات اوزرینه تحریات وتدقیقاتده بولسانلر نزدنده مأکولات قابل احتراق اولان مواد ایله هم معنادر . هضمک غایه مطلوبی اطعمه یی وجودک تعمیر وترمیمنه قابل بر حاله افراغ و احضاردر .

اشنای هضمده ظهوره کلن احوال و وقایع تماماً معلوم اولسه زمانزده پک چوق کیمسه لرک یک یمه سنی بیلمدکری تصدیق اولنه جغنده

شبهه یوقدر . لقمه چیکنمه دن یوتیلیور ؛ اطعمه مص ایدلیه رک محو وهبا اولیور .

معدده خسته لقلری هان هرکیسی مضطرب قیلیور ؛ طوتیلان ایستاتستیکلر احوال مذکورده بی پک کوزل اظهار ایلور .
هضمه دائر قواعد عمومیة صحیه نك اک برنجیسی غدایی ایو هضم ایلمکدر .

ایو هضم ایتمک ایچون ده « خیر الامور اوسطها » کلام حکمتیاننه توفیق حرکت ایله افراط و تفریطه کیتمیهرک کوزل و منتظم یلیدر . حال صحتده منتظماً کونده ایکی اوچ دفعه یلی . بونک ایچون ده وجودک احتیاجنی اعلام و اخبار ایدن جوعی ، آچلنی نظر دقته آلیدر ؛ زیرا بقینلق ایله ییلین طعامدن خیر یوقدر .

وقت معینده یك یمکه الفت اشتہایی عین زمانده دعوت ایدر . هوادار بر محله سیر و حرکت حس مذکوری تزید ایدرسه ده اتعاب ذهن و فکر بالعکس تنقیص ایلر . افاییه و بهارات و میاه غازیه معتدل بر صورتده استعمال اولندقدده اشتہایی تزید ایدرسه ده « اشتہا آچار » دیه ییلین آسنت و سائر اسپرتولی مشروبات معدده بی اخلال و نتیجه سنده حس مذکوری بسبتون ابطال ایدر .

بربوهیالی ، اطبای مشهوره دن تروسویه : « آسنت اشتہایی آچاری ؟ » دیه صورمش . مشار الیه ده : « یالانچی آناختار ایله اشتہا کلیدینی آچاملیدر . » دیمش .

آچلق ایله اشتہادن ماعدا ایو هضم ایتمک ایچون نظر دقته آنه جق دها ایکی شرط واردر :

۱ . اغدییه ایوجه چیکننملی . — ۲ ، بعده قانه منقلب اولق ایچون لازم کلن تحولاته اوغرامق اوزره « عصارات هضمیه » به تصادف ایتلیدر .

دیشلز چیکنمکه حاضر و آماده در ؛ آنک ایچون ایفای وظیفه ایتسنه میدان بر اقلیدر . عمومیتله خلق سریع الاکلدر . لکن ایوجه پارچه لقمه مش لقمه لر هضمه بطائت کتیرر . بطائت هضم ایسه اعضایی اتعاب و نهایت الاصر اخلال ایلر . جوز ، فندق و سائر میوه قیوقلری کبی سرت اولان شیرلی چوجقلرک یا یدقلری کبی دیشلر ایله قرماملی و هضملری ده کوچ اولدیغندن بوکبی میوه لری یلمیدر :

« اوکوتمه آغز که هر نه کلورسه آسیاب آسا »

ظاهراً اهمیت‌سز کی کورینن بو حال بعضاً چوغه دکه بیلور ،
زمانن حکما و علماء مشهوره‌سندن « لوئی فیکیه » نك اون سکنز
یاشنده بریجک اوغلی « ثقب امعاء » دن وفات ایلمشدر .

اطعمه واغدییه نك تحولاتی تسهیل ایچون طوز ، بوبر ، سرکه
وخزدل کی (افونیه) قوللانیلور . تجربه موده دن زیاده ، کبابله نیک
اوزره برصلاطه نك لزومنی حس ایتدیرر .

اشنای طعامده مشروباتک صورت و طرز استعمالنک هضم اوزرینه
بریبوک تأثیری واردز . یکده آزر آزر ایچملی ، یوقسه بری بری
آردی صره ایکی اوچ بارداق صو ایچیلورسه سوء هضم حاضردر .
مکمل برطعام نصل اوله بیلور ؟

« [۱] مکمل برغدا وجودک صرفیاتی ضایعاتی تلافی ، حرارت

غریزه‌یی محافظه ، قوای بدنیه‌یی ادامه و اعضانک تجدیدینه لازم کلن
موادی تدارک ایدندر . طبیعتده ایکی مکمل غدا اولوب بری کوچک
چوجنی اتفاق ایدن « سوت » ، دیکری ایسه « یورطه » در .
لکن یورطه قوشلر ایچون مکمل برغدا ایسه‌ده انسان ایچون دکلدز ؛
چونکه فعل اغتدایه لازم اوله جق صویبی کافی درجه‌ده حاوی دکلدز .

« [۲] اغدییه ، محلیلات کیمیویه نك وجود خنده ارئه ایلدیکی کافه

عناصری محتوی بولمیلدر ؛ لکن عناصر مذکورده دن بر طاقمی غایت
مهم اولوب انسجه خنده زیاده مقدار بولمقدده وکل یوم وقوعه کلن
افراغاتده زیاده‌جه تصادف ایدلمکده در . ایو برغدا ، اشبو موادی

وجودک استفاده ایده‌بیله‌جکی بر صورت ونسبتده حاوی اولمیلدر .
احتراقات حیاتیه نتیجه‌سی اوله رق وقوعه کلن ضایعاتی تلافیه صالح
برغدا ، بر انسان کاهل ایچون ، کاقیدر ؛ برکونده لزوم ایده‌جک
مقدار اغدییه « وجودک حال حاضرینی وقایه ایلنه‌جک بر تعییندر . »

رجل بالغک تعیینی ۳۰۰ گرام قاربونی حاوی اولان ۱,۰۰۰

گرام اکمکدن و ۲۰ گرام آزوتی محتوی ۳۰۰ گرام اتدق عبارتدر .

مقدار مذکور بر چوق احوال و خصوصاته کوره تحول ایدر .

چونکه اطعمه نك مقداری سعی و عمل و اجرای حرکتله متناسبدر .

حرکات و مساعی چوغالدیجه مقدار اطعمه‌ده تراید ایدر . حرارت

[۱] « معده » نام اثر عاجزانه خزند .

[۲] « حفظ صحت » نامنده کی کتابمندن .

هوانك تزايدی مقدار معتادی تقيص ایلدیکی محقق ومصدقدر .
بالاده نوع ومقداری تعیین ایدیلن غدایی مطلقاً يک لازم اولدیغی
اکلاشلمسون . اھک یرینه بر مقدار سبزه ، یر الماسی ، پاتاس
وسائر « فکول » تعبیر اولنان نشاسته لی موادینه بیله جکی کبی ، ائک
یرینه ده بر مقدار یومورطه ، پیز ، سنوت وسائر ینه بیلیر .

موسیو غوتیه نك قولنجہ بر انسانہ ۲۴ ساعتہ لازم مأ کولات					ملاحظات
محتویاتی		تازہ مأ . کولات			
زوت	قارون	یاغلی مواد	ق	ق	
گرام	گرام	گرام	گرام	گرام	
۲۰	۲۸۰	۶۰	۲۴۰	۸۳۰	{ وجودك نشوونمائی ایچون
۸,۷	۱۷۰	۳۳	۱۷۵	۳۶۰	{ مساعی وجودیه تقابل ایچون
۲۸,۷	۴۵۰	۹۳	۴۱۵	۱۱۹۰	جمعاً انسانہ لازم اولان

ینیله جک اطعمه تازہ وایو اولمیدر . تازہ موادی سبزه
طورشولرینه وصلاموره لره ترجیح وخام شیلردن ویشیل میوه لردن
اجتناب ایتلیدر .

اغدیہ مقوی اولمدجه تغدی مکمل اولماز . تغدی غیر کافیدن
اکستاب ضعف ایدیله جکی کبی ، متعاقباً حرض ده ضعفی تعقیب
ایدر .

تغدی غیر کافی . — خمصه . — قحط وغلا انسان ایچون بر
بیوک بر مصیبت وبلادر ؛ تجارت ومواردادن محروم اولان وقوه
انباتیه سی پکده ایی اولیان یرلرده آره صره بالظهور دوچار خسار
عظیم ایدر . فلا کترده اولان بو بیچارکانه « خمصه » بالتدریج تأثیر
واعضاء موجوده یی تشویش ایلر .

وجودك ضعف عظیمندن صکره معده طارلاشیر . ابتدا شدید
اولان حس جوع کیتدکجه آزالهرق نہایت بستون نحو اولور . کوزلر

چوقورلاشهرق قورقنج بر منظره آلور . صوت کیتدکجه آزالهرق
صکره لری ایشیدلز وقوللر نایاقلر اینجه لسه رک ثقلت بدنه آرتقی تحمل
ایده من اولور . حرارت بدن تناقص ایده رک نهایت غایت دلخراش
برحالت نزعی متعاقب ممت بونجه محن ومشاقه نهایت ویرر . « قحطزده
اولانلرده اک زیاده کوزه چارپان حال وجودک نهایت درجه ده
ضعفی ، یوزک صولوقلنی ، یاناقلرک باطیقلنی وخصوصیه نظرک شدتیه



ابو بسلین ، مخصده قالان بر چوجق

کوزلرده عجیب بر حال تسخیردرکه کویا مجموع قوه حیاتیه اعضاء
اخیره مذکورده تکائف واجتماع ایلمشدر . «

مريض ونقیه لک طعامی . — یالکز صحتده اولانلرک هرکون
سعی وعمل ، سیر وحرکت ایله اضاعه ایتدکلری موادی تلافی وتبیه
ایچون کافی ومکمل صورتده تغذیسی لازم دکلدن ؛ بلکه مریض
ونقیه لری ده کوزلجه بسلمیدر .

«حمیه مطلقه» فصد یعنی قان آلتق کبی ، دور وزمانی کچیردی ،
طیب حاذق طرفندن انتظامه آلتش بوی برطعامک اکثر دفعه تداوی

اسپنجیاریه دن دهافا ئدلی اولدینی بتون حذاق اطبا عندنده تحقیق ایلمشدره .
 بو کون ایلك وطفه صیه ضر وحتی متدما قان آلمسی ایجاب ایدن (!)
 احوالده بیاه خسته بی اضعاف و اتعاب ایتمه رك بالعکس اتفاق و تقویه دره .
 تعمیر و ترمیم ، تضمین و تقویه : ایشته مختصرجه برافاده طیه !
 هرشیدن مقدم طیبیک کوزل بر «معمار بدن» اولسی لازمدره .
 کیمیاخانه طبیعتده مستحضر مواد مغذیه دن ، یاغرساقلردن کچمکه



[*] ۰ — وقتسز بولماچ ایله بسنلین بر چوجق

وانسجه ضرده ثابت قالمغه دهها مستعد ودهها قابلیتلی هانکی خلاصه
 وهانکی عصاره وارددر؟ ضعفا و نحقانک اغدیة مقویه ایله بسنملری الزمدره .
 یوزی صاب صاری ووجودی خسته لقلی اولان بر طفل معصومه ،
 صاراروب صولمش اولان عصی بر قیزه ، کیتدکجه کسب ضعف ایده رك
 قانبورلاشان شاب امرده ، صرفیاتی وجودینی محو ایدن آدمه ،
 کونشک و آتسک حرارتیاه وجودینی ایصتغه غیرمقدرا اولان شیخ مسنه
 کمال جسارتله اغدیة مقویه ویریکنز! آتشی سونن ما کینه لر کبی تبرد
 ایدن لاغروضعیف وجودلری مواد محترقه ایله تسخین ایدیکنز! آنلره یاغلی

[*] ۰ — « طیب اطفا » نام اثرده کی رسملردن .

و آزوتلی چوربالر ، هر نوع صالحه لر ، دکر بالفقريله فوسفوری چوق
قشریه لر ، یاغسزاتدن کبابلر ، یاغلی قره جگر کووچلری یدیریکز !
دوقتور « رنگار » دیورکه « برکون برزوج زوج سیله برلکده
بکا مراجعت وزوجی زوج سنک قانی جولان ایتدیکنی افاده به جسارت
وحق اثنای نومده یا تا قده اولدیغی حالده بیله آیاقلری ایصنمدیغی بیانه
مسارعت ایلدی ! موی الیه صره ایله قینه قینه ، حدید ، صیجان اوتی
(آرسنیک) ویردم . لکن دائما بوزکی قالان اوکوزل آیاقلری حالا
ایصنمیوردی ؛ بعده یمکدن صکره برمنه مقامنده کثول اعطا ایلدم
اپی زمان صکره سو قاقده کوردیکم زوجی : مادامک آرتق آیاقلری
ایصندی ! . . . دیدی .

لکن مغدی اطعمه نیک محسناتی نه اولور ایسه اولسون هر خسته یه
فائده بخش اولیه جغنی اونوتاملیدر ، یعنی بوراده تقریسه دولاب علتنه
(دیابیطیس) ، طوزلی بلغمزه (دارتر) مبتلا اشخاصک بو قدر کوزل
بر توصیه یه حق اولدیغی ذکر ایتک ایسترم .

بلا استثنانه ایچون بر قاعده بولمیور ؟ . . . !

طیبیک انه کچمش اولان پیچاره (دیابیطیسی) هر شیئه حسرتدر .
پیچاره یه اطعمه مقویه الزمدر . لکن یاغلی اتلر ، او یله طرخنه چورباسی
کبی قویو چوربالر ، لذیذ صالحه لر ، هر نوع نشاسته لی یمکار حتی امک
بیله شدتله یساقدر . آکا فائده و تسلیت بخش آیحی کباب ایله کوزل
شراب و دکر بالفقريله « غلوتن » امکی قالیر .

وجودی ضیفاتان (فقر الدم) ، نحیف براقان (لنفویت) ،
اگریدوب بو کریدن (راشیتیزم) ، هزاره کتورن (صراجه) و (ورم) ،
مغدی اطعمدن بشقه نه وریملی ؟ راشیتیزمک اولدن اوکی انلمیدر ،
چونکه : « ومن کانه صاحب الاعوجاج فلیس له العلاج » .

کونده قاچ دفعه یمک ینلمیدر ؟ — اقلیم ، مملکت ، اخلاق
وعادات اهالینک طرز و صورت تعیثنی بستون تبدیل ایلر . مملکت مزده
عمومیتله صباحلین خفیف برقهوه آلتی ایدیلهرک زوالده قوشلق یمکی
و آقشام ساعت اون ایکی ایله بر آره سنده اولدقه مکلف آقشام یمکی
ینیلور .

کویلولر ایکندی اوزری ده یمک یرنر چوجقلرده بو اصوله رعایت
ایدرلر . بودرلو بر ترتیب پک مناسبدر ، چونکه آره لرنده کی زمان

وقوع هضمه کافیدر . معده خدندن زیاده اشغال ایله اتعاب اولمیه رقی آکا ایفای وظیفه ایده جک قدر زمان بر اقیلور . اشتغالنه ، ترتیب خصوصیسنه ، عادت والفتنه کوره بعضلمری بعض طعمای دهامکلف قیلار . حفظ صحت نقطه نظرنده قوشلق طعمای آقشامکندن دهامکلف اولمیدر . لیکن اکثر بیوک شهرلرده آقشام ممکنه دهام زیاده اهمیت ویررلر . چونکه بوزمانده کون تکمیل اولوب مصالح و مشاغل ذاتیه دخی فرداسی کونه تعلیق اولندیغندن کمال استراحتله و کوزله ینیر . بعضلمری کیجه ساعت ایکی اوچده آقشام ممکنه یر ودرت درت بچقده یاغنه مجبور قالیر . لیکن ینکی متعاقب یاغنی موافق صحت دکلدیر .

فی الواقع بعض صیجاق محللرده وزمانلرده « قوشلق اویقوسنه » یاغنی عادت حکمنه کیرمشدر .

هضمی غایت کوچ اولان برطعمای کیموس وکیلوسنه تحویل ایچون پینده کی قانک معدهیه هجومیه حصوله کلن فقرالدم دماغیه خارجه کی حرارتک وروز کارک ضقندیسی منضم اولورسه اویقو مجبوری صایلمازی ؟

هانکی طام مناسبدر ؟ — سوپه . — مؤلفیندن بری « نه یندیکنی سویله نه اولدیغنی سویلیهیم » دیشیدی .

واقعا اغدییه (حیوانی) اولورسه انبوب هضمی صورت مکملهده ایفای وظیفه ایلر . قانده حیات بالقلمری اولان « کریوات » وانسجه نک ایپلکری مقامنده اولان « لیفین » تزاید ایدر . (نباتی) اولورسه ومدت مدیده اکلنه دوام اولنورسه انبوب هضمیه ضعف کلی غارض اولور؛ هضم غایت کوچلشهرک غازلر پیدا اولور؛ کریوات دم وزلال ولیفین تناقص ایدر واستسقالر ظهوره کلیر .

استانبولده اکثر اولرده آشجیلقی ایدن زنجیه لریک بیایدکری یمکر هپ برنوعدن اوله رقی یاغنی واتسز اداره لی سبزه لردن عبارتدر . عمومیتله هرکون براوقه ات کیرن اولر آزدیر . همده سبزه یه یاغنی ده اداره ایتسون ایچون اتک یاغنی طرفلمری آلیور و بو درلو اتلرک وجوده دهام نافع اولدیغنه اعتقاد اولنیور . دهام تحفی هرکون اغدییه نباتیه ایله تعیش اولندیغندن اکثریا سوء هضم کلسیله بیقرار که یریلیور؛ ایشته بوکه یریمکر یمکک وجوده یارادیغنه دلیل ایش ! فسبحاناه یارامق اویله قارن بیومسیله اولماز ؛ عضلات نشوونما بولی .

« [۴] واقعا حیوانات ایله نباتات آره سنده ترکیبجه زیاده بر مشابہت اولدیغندن هر ایکسندن ده استفاده قابل ایسه ده اغدیة حیوانیه ده کی ماده مساوی اجسام مغدیة بی نباتاتده بولتی ایچون زیاده مقدارده «اغدیة نباتیه» یک ایجاب ایدرکه بوحال معدنه ک زیاده امتلاسنه و بناء علیه انبساطنه بادی و بونلرک کافه سی (سوء هضم ریخی) بی موجب اولور .

بی قرار که بیره رک «استغفراه» چکنلرک سوء هضمه مبتلا اولدقلرنده شبهه می واردر ؟ »

یمکلرده تکلف و تنوعدن زیاده اعتدال و قناعت حفظ و وقایة صحته الزمدر . کونده درت بش دفعه طیقه بوغاز معدنه بی طولدرمنک مضرتی شک و شبهه دن بری براصر جلیدر . انسان تمامیه طولمدن — یعنی حس جوعی تمامیه بر طرف ایتمدن سفره دن قالمیلدر . بعضاً ضیافتلر و یریلور ، ضیافت یمکاری بر تشریفات اصولی ایله ! بر برینی ولی ایدر ؛ یک کترین خدمتچی معاذاه ! بر خطا ایتسه کویا بر مسئله ریاضیه زیر و زبر اولمشجه سنه بر تلاش ! . بوکی ضیافتلرده سوء هضمه مبتلا اولق انسان ایچون محققدر .

کوزل یک بین و بوکی ضیافت یمکاریله مألوف اولان واقعا سوء هضمه مبتلا اولماز و وقت مناسبده الی چکرسه ده عادی یمکارله الفت ایدن طبیعی معدله اکثریا بوکی یمکارک قریانی اولور .

اوروپانک و مملکتیزک اوروپا مقلدلرندن اولان روم وارمنی و طنداشلریمزک الیشلی مسامره لرنده رقص ایدیلور و نهایت بر «سوپه» و یریلیر .

غیر معقول اولان «طعام لیلی» یالکز بوراده موافقدر ؛ چونکه اوچ درت ساعت سورن حرکات شدیدده دن صکره ضایع اولان قوایی اغدیة مقویه ایله تلافی و تضمین ایتمکسزین او یومق صحته مغایردر .

یالکز برکیجه بالوده صرف ایدیلن قوایی حساب ایتمشر : فرض ایدلم که بو عمومی بالوده ۲۰۰۰ کشی رقص ایتسون ؛ هپسی بردن ۵۰۰ بار کیر بخار قوتنده بر قوت صرف ایدر لرکه ۱,۷۰۰ طونیلاتهلق بر کمی بی آلتمش کیلو متره ایلرویه سوقه یاخود بیک سیاحی حاوی بر ترنی هابر ایله پارس آره سنده تحریکه کافیدر . بو قدر صرفیاتدن

صكره آچلق ظهوره كلديكنه تعجب ايدله ميلدر . طعامك لزومى
نه قدر محقق ايسه ساده وضووق اولسى ده او قدر الزمدر .
« اعمار وجود ايجود ايقاع سوء هضم جائز اوله ماز . »

درجه هضميه لرينه كوره اغديه نك تقسيم وتصنيفى
لحوم ومواد حيوانيه

صعب الهضم

لحوم . — لحم خنزير ، دوموز
ياوزوسى ، او كوز ، اينك .
طيور مونسه . — طاووق ،
خروس ، هندی ، كوكرجين ،
قاز ، اوردك .
آو . — آطه طاوشانى ،
سولون ، ككليك ، قاراجه ،
طاوشان ، باغرتلاق ، طوى
قوشى ، كهيك .
بالقلم . — ساردله ، كفال ،
تكر ، مورى ، كدى ، طورنه ،
طرخوز ، قاره كوز ، اسقوسرى ،
بيلان ، پالامود ، مرسين ، يابين .
مواد حيوانيه . — قاره
جگر ، مردار ايليك ، شحم ،
يورك ، قان ، ايشكمبه ، قيقرداق ،
ژه لاتين .

نشاسته لى وفكوللى مواد

مصر ، پاتاتيس ، دارى ، سياه
بوغداى ، چاودار ، مرچك ،
فصوليه ، كستانه ، آرپه ، يولاف .

سهل الهضم

لحوم . — قوزى ، اوغلاق ،
بوزاغى ، دانه ، قويون .
طيور مونسه . — پليچ ،
كوكرجين پالازى ، بسيلى پليچ ،
بسيلى طاووق ، هندی پالازى .
آو . — آطه طاوشانى
ياوروسى ، ككليك پالازى ،
بيلايرجين ، تويغار ، چالى قوشى ،
قز قوشى ، قاره طاووق ، چوللوق ،
يابانى قاز ، يابانى اوردك .
بالقلم . — مرلانوس ، پيسى ،
چيروز ، قالفان ، ديل ، سازان ،
بياض كفال ، آلا ، كوچك يابين
بالى .
مواد حيوانيه . — سوت ،
يومورطه ، دانه بزى ، ديل ،
بين ، ابيك ، باش ، آياق .

سحب فكولى ، آروروت ، تاپوقا
پرنج ، دقيق ياخود بوغداى ،
نوخود .

سبزوات

اسپاناق ، هندبا ، پازى ، مارول ،
قوزى قولاغى ، تازه فصوليه ،
قوش قونماز ، دوه ديكنى ، قازنى
بهار ، انكنار ، حاووج ، بزليه .
يابانى هاووج ، ير الماسى ،
كره ويز ، پانجار ، صالاته ، تره
اوتى ، لحنه ، شالغم ، پراضه ،
صوغان ، طورب .

میوه لر

اوزوم ، کیراز ، فرنک اوزومی ،
 پورتوقال ، آرمود ، الما ، شفتالی ،
 قوش کرازی ، چیلک ، قایسی ،
 قوری اریک ، بوکورتلن .
 صورت طبخ واستحضاره نظراً :

ازغره کوفته سی ، کباب ، ات
 خلاصه سی وعصاره سی ، طاس
 کبابی ، بقله و بزلیه چورباسی ،
 یمش قومپوستوسی ، تازه پیز ،
 قینمه ، قوقمش پینیر ، پاسته لر .

قاینامش ات یعنی حاشلامه ،
 فرونده پیشورمه ، طوزلانمش
 وایسده قورودلمش ات ، صوجوقلر ،
 طاوا ، لخنه طورشیمی ، سیمیت ،
 قینه ، قوقمش پینیر ، پاسته لر .

هضم جدولی

مدت هضم		نوع ما کولات	مدت هضم		نوع ما کولات
ساعت	دقیقه		ساعت	دقیقه	
۲۰	۲	بورک	۱	۱	پیلو ایی پشمش
۲۰	۲	بزلیه	۳۰	۱	قزارمش بالق
۲۰	۲	شالغم	۲۰	۱	فرنک ارپه چوربه سی
۲۰	۲	پیز	۳۰	۱	الما
۵۵	۲	تازه استریدییه	۲	۲	تاپیوقا
	۳	حاضرلوب یورطه	۲	۲	قاینامش سوت
	۳	بیفتک	۲	۲	ازغره دانا اتی
	۳	کلباصدی	۲	۲	چی یورطه
	۳	بقله چورباسی	۳۰	۲	تازه لخنه
۱۵	۳	قیون فرونده	۱۵	۱	چی سوت
۱۵	۳	آتمک	۱۵	۲	یاغده یورطه
۱۵	۳	هاووج پشمش	۳۰	۲	قزارمش قاز
۲۰	۳	صالحه لی استریدییه	۲	۲	قزارمش هندی
۲۰	۳	استاقوز			

تغدی نباتی

حبوبات

« میوه و سبزه » اغدیة نباتیه نك ایکی بیوک صغفی تشکیل ایلمکده درکه چوغی اون ونشاسته یی خاوندی . نشاسته اداره بدنیه ده شکره تحول ایتمکده و توکوروک دروننده موجود بر ماده غمزه ، مایه تأثیریه وقوعه کلن بو استحاله سایه سنده فعل امتصاص وقوعه کلکده در .

توکور و کده کی اشبومایه ایلك دفعه دیشلر سورمهک باشلادیغنده ظهور ایلیکندن بوزماندن اول چوجغه بولاماچ و سائره ویرمه ملیدر . اونلی ، نشاسته لی میوه لرك برنجیسی ، اک مهمی « حبوبات » درکه سطح ارضده اک زیاده منتشر اغدیهدن معدود در . مواد آروتیه و مولدالماء قاربونیه و املحه معدنیه یی زیاده حاوی اولدیغندن استعمالی پک زیاده تعمم ایلمشدر . آندن بشقه حبوباتک چوغی اقالیم مختلفه ده یتشمکده در . اسوچک شمال طرفنده پک کوزل آرپه یتشدیکی کبی نواحی قطبیه یه یقین محالرده ، اراضی منجمده ده یولاف زرع ایلمکده در ؛ واقعا حبوبات مذکوره غداء انسانی خصوصنده اودرجه مستعمل دکل ایسه ده « خمر حبوبات » یعنی « بیرا » اعمالنده غایت مهم وفائده لیدر . جمالی واحد احراضده آرپه منقوعی قدر ملطف و مفید غدا اولیه جغنی « بقراط » بیان ایدوب طور ییور .

« یولافه » کلنجه : غدا کبی طوغریدن طوغری یه استعمالی پک مستثنادر ؛ لکن کیکلرک اساسی اولان فوسفوریت کلسی زیاده حاوی اولسی و دیگر طرفدن قولایچه هضم ایدلسی جهتیه چوجقلرک خصوصیه مده دن کسپیه جکلری زمان اغدا و انفاقنده استعمال ایدملیدر ؛ ترکیبجه سوده پک زیاده یا قلاشان اشبو غدا چوجغک تغدی لبنیسی ایله دهها زیاده مقوی و مغدی تعیشی آره سنده بولملیدر .

« مصر بغدادی » ایله پرنج اقلیمزده حبوبات سائره کبی مبذولاً زرع اولنماز ؛ چونکه تماماً کاله ایرمک ایچون زیاده بز حرارته محتاجدر . مصر بغدادی بعضاً برخسته لغه اوغرا دیغندن بو حالده استعمالی « په لاغر » نامنده بررضی تولید ایدرکه باشلوجه اعراض و علاماتی : اسهال ، قی ، قولنج ، اختلالات حرکت و ذکوت ، جلده باخصوص آووچ ایچلرنده نفلس (ضویلمه) در .

« پرنج » معده و باغرساغه ملایم صحی و سالم برغدا ایسه ده مواد آزوتیه یانندن فقیردر ؛ اونی مولدالماء قاربونیه خارجنده مواد آزوتیه و مغذیه بی پک آز حاویدر . هندلی و چینلور کبی صرف پرنج ایله تعیش ایدن اهالیده ضعف عضلی و امراضه قارشو ضعف مقاومت میدانده دره . « حفظ صحت » و « علم ثروت » نقطه نظرنده غایت مهم بر ماده یه ، بغدای مسئله سنه کالم ، واقعا ، هر نوع اوندن (داری ، پلاموط ، کستانه و سائره) ا کمک یاپیله بیلور سه ده اشبو ماده غدائیه نك استحضارینه اك زیاده صالح اولان بغدای اونیدر .

بالکمیا بغدایك وسطی ترکیبی : یوزده ، ۲ سلولوزدن ، ۱۶ سودن ، ۶۰ مواد نشائیهدن (نشا ، دکسترین ، غلوقوز) ، ۲ مواد شحمیه دن ، ۱۸ مواد آزوتیه دن (غلوتن) ، ۲ فوسفوریت کلس ومانیه زی و حدیددن عبارتدر . اون ، بغدای دانه سنده موجود موادك کافه سنی حاویدر ؛ یالکز اوکودله زماننده تبخر ایلدیکی ایچون جزئی بر قسم سودن نقصاندر . یوشاق بغدایك اونی صارمنی اولوب غایت بیاض اولان سرت بغدای اونندن دها آز صو ایچر . سرت بغدایدن دها لذتلی ا کمک یاپیلور .

بغدایك ماده آزوتیه سی « غلوتن » درکه لیف حیواناته تشبیه اولنمشدر ؛ ماده مذکوره ایو بر خاصه ده اولق ایچون الاستیق بولنمیدر ؛ بغدای اوننده ماده آزوتیه یوزده اون آلتیدن آشاغی اولماملیدر ؛ اون طاتلمسی برلنده اولغله برابر ایصیدلیدغنده صیجاق برا کمک رایحه سنی ویرمیدر .

بغدایده کی ماده مولدالماء قاربونیه نشاسته در ؛ واقعا سلولوزده بو صنفدن ایسه ده غیر قابل هضمدر .

بغدای اساساً ا کمک اعمالنده استعمال اولنورکه اشبو عملیات « یوغور مقدن » ، « مایه لندیرمکدن » ، « پشورمکدن » عبارت اوچ فعلدن مرکبدر . یوغور مق اونه ، یوزده اون نسبتنده صو علاوه ایتمکدر . خصوصی بر مایه نك علاوه و تأثیر یله خیرده کی نشاسته شکره بعده اسپر تویه و نهایت حامض قاربونه تحول ایدر ؛ ایشته بو حامضك ، بوغازك خمیردن طیران و فراره تصدیسی نتیجه سی اوله رقی ا کمکده کوزلر حصوله کلیر . پشورمکه کلنجه فعل مذکور حرارتی ۳۰۰ درجه یه قدر ترفیع اولنمش فرو نلرده تقریباً اوچ چاریك ساعت ایچنده وقوع بولور .

اگک قدر زمان استحضای قدیم هیچ بر غذا یوق کییدر .
بانی مدنیت حالنده اولان مضریلرله هندلیلرک عین اصولده اگک اعمال
ایتمش اولدقلزی اثبات اولمشدر .

اگک صرفیاتی مملکتیه، اعتیاداته، طرز تعییشه کوره تحول ایلر .
اشبو غدانک استحضارنده تغشیشات یوق کبی ایسهده بیاضلاتدیرمق و
دها لذتلی قیلیمق فکریله بغدای اونته معالتأسف سائر دیکر اولنر
قاتلمقدده در .

فرونلرده استویجلی تحته لرك، دیرکلرک یا قلمسندن طولایی اگمکده
قورشون و مرکباتی بولنه بیلدیکی کبی بعضاً یشیل یا خود قرمزی رنگده
پیدا اولان برکوفده غایت وخیم تسمماته سببیت ویره بیلور .

ایوبرا گک قباریق، خفیف، کوزلی و خوش لذتلی، ایچی الاستیق
و منتظم صورتده دلیکلیدر؛ اگمک لذتی اکشیمی اولاملیدر؛ قابوغی
ایچنه یاپیشق اولمیدر؛ فروندن چقان بر اگمکده یوزده تقریباً ۴۰
ضو وارددر؛ صویک بومقدار مفرطی تناقص ایلمیدر، تاکه اگک
قابل هضم اولسون .

اگک اوزونجه چیکنمکه و نوکوروک ایله ایوجه ایصلانمغه محتاجدر؛
اشبو غدانک هضم ابتدایی آغزده اجرا اولمیدر . اگمک قابوغی
ایچندن دهها مغدی ودهها هاضم اولدیغندن خسته لر و نقیهلر ایچون دائماً
قابوق ایله ترید یاپیلمیدر . معدله لر حساس اولان وهضمده صعوبت
چکنلر دائماً قابوغی انتخاب ایلمیدرلر .

بغدای اونی نه قدر غلوتی زیاده حاوی ایسه اگکی اودرجه
قولایلقله قباریر و بناء علی او قدر خفیف وهضمی قولای اولور . لکن
بونک ایچون اگمک ایپشیمی و آلتونی صاری بررنگده قابوق
باغلامسی شرطدر .

(چودار) و (کیک) اگکی خفیف مسهل و صحیدر؛ لکن صحی
اولسی ایچون صوغی چکش و ایوجه پیشمش بولنسی لازمدر؛
صیچاق ینیلن اگک قارنه بر آغرلق ویردیکی کبی معدیه اکشیلک
کتورر و غایت وخیم هضمسزلقلزه بادی اولور .

چودار اونی وبال و سائر بهارات ایله یاپیلان اگک (پنده پیس)
ایویا پلدینی حالده مشتهی، هاضم و خفیف و حتی صدری اولوب امراض
صدریهده اندفاعات مخاطیه بی تسهیل ایلر .

بورک ، وسائرہ خمیر ایشی شیلر زیادہ یاغلی اولدیغندن کوچ
هضم ایدیلیر ، مکرکه خفیف برخمیردن یاپیله زق ایوجه قبارمش اوله .
شکرلی پاسته لر ، بيسکوییلر ، بابالر اودرجه هضمی کوچ دکل
ایسه لرده یمکدن صکره ویمک اثناسنده یتیلوب اصلا آره برده اکل
ایدله ملیدر . (فونساغریو) اسمنده برمعلم حفظ صحت : « الم میده
علی الا کثر پاسته جی دکاننده دهشتنای ظهور اولور . » دیمشدر .
قورو پاسته لر دها چابق هضم ایدیلیر . بناء علیه چوجقلرک قارنلرینی
بوکی شیلرله طولدیرمه ملیدر .

سبزوات

مرچک — مرکباتی نقطه نظرندن مرچک برغدای تام اولوب
۱۰۰ ده ۵۶ نشاسته ، ۲۵ مواد شحمیه وسائرہ ایله مخلوط
اولق اوزره نباتی قازه یتتی و بوندن باشقه برکیلو غرامده سکر
میلگرام قدرده تیموری حاویدر؛ قوه مغدیه سیله سهل الهضم اولسی ده
بوندن اکلاشیلور . مرچک اونی حال نقاهتده بولنانلره ، خسته لره
ودیشلری سوره ن چوجقلره فائده لیدر . سود آنالرک . سودلرینی ده
تزیید ایدر .
مرچکه لذت ویرن وقوه مغدیه سنی حفظ ایدن قابوغیدر .

بقاله — زیاده جه تانن وفوسفوریت کلسی حاوی مغدی برغدا
ایسه ده هضمی براز کوچدر . مع مافیه بقاله اونی تغیش ایچون
حیله کار ا کمکیلرک ایشنه چوق یارار .

اسپناق — اساساً برعجم سبزه سی اولان اسپناق اوروپاده
یتشدیرلمسی بر عصره قریبدر . اسپناغک خاصه ملینه سی هرکسجه
معلومدر؛ صفروی وحدیدالمزاج اولانلر ایله شهر اهالیسنه اسپناق
فائده لیدر .

فصولیه — ترکیجه سوده مشابه و زیاده مقدار نشاسته ،
فوسفور و مواد آزوتیه بی حاوی اولدیغندن پک مغدیر . ایجه هضم
اولتی ایچون فصولیه اوزونجه مدت طاتلی سوده قایناملیدر .

پاتاتیس — اوروپایه اسپانیالیلر معرفتيله اون بشنجی عصره طوغری امریکای جنوبیدن کتورلمشدر . پاتاتیس اوروپانک اکثر یرلرنده عادتاً اکمک یرینه قائمدر ؛ آفات سماویهدن مصون تحت التراب برغدا اولهرق هراقلمده حتی صفوق سبریا چوللرنده بیله یتشمکده بولندیفندن اهمیت فوق العاده یی حائزدر . اوروپاده قحطک اوکنی آلان پاتاتیسدر . ۱۸۴۰ سنه سنده بردنبره پاتاتیسله عارض اولان بر خسته لقی غذای ملیلرندن محروم اولان بیکلرجه ایرلانده لیلرک آچلقدن موتلرینه سبب اولدی . پاتاتیسده غایت قابل انحلال وحبوباتدن ده سهل الهضم بر ماده نشائییه وارددر . کوچوک چوجقلا ایله سود آنالرک اغتداسی خصوصنده بیوک براهیتی حائز اولان بعض موادک ترکیبده داخل اولدیفندن طولانی ده پاتاتیسک فائده سی انکار ایدیله من .

پاتاتیس « فقیر ا مکی » ایله توصیف اولنمش ایسه ده بویولده بوشیم جائز اوله ماز ؛ واقعا مواد نشائییه جه زنکین ایسه ده اکمکک حاوی اولدیغی ماده آزوتیه (غلوتن) دن محرومدر . بناء علیه اکمک کبی برغدای تام و مکمل اولسی بر از تره یاغی ویا یاغلی ات ایله پشورلمسده وابسته در .

ازیلیمش پاتاتیس صیجاق ینلدیکی حالده صحی بر طعام اولوب یاغده قیزارلمش اولورسه اکثر نازک معده لر ایچون بطی الهضم برغدا مقامنه کچر .

غدا مقامنده استعمال اولنه جق پاتاتیسلرک ایجه اولمش اولسی لازمدر . هنوز یشیل اولان ویا چیملمش بولنان پاتاتیسلرک اکلی التهاب معده ، قولنج وقانلی باصورکبی بعض حالاته مرضیه یی تولید ایده . چکنندن تهلکه لیدر .

پاتاتیس رنده لیمش حالنده یا نقلراوزرینه قونیه جق اولورسه آجینسی در حال تسکین ایدر . قاینامش بر حالده استعمالی لایه یرینه کچر . کیمجیلکده پاتاتیس بر موقع مهمی اشغال ایدر . چونکه کیمجیلر نزدنده کثیر الوقوع اولوب قان ضعفیتندن نشأت ایدن اسقورت خسته لنی عادتاً پاتاتیسک کینلرده استعمالنه باشلانیه لیدن بری کلیاً زائل اولمشدر .

برالماسی — طاتلمسی برلنده مالک بر ماده مغذیه ایسه ده پاتاتیس

قدر سهل الهضم دکدر؛ جاری اولدینی نیترات دوپوتاس حسیله قبول
خاصه سنی جائزدر.

آفریقا زنجبیلله هندلیلرک وبریه الشاملیلرک پشیروب بدکاری
«کوزل یماش» غایت مغدی وپک لئید ایسه ده بونک اوروپاده
پتیشدیرلینده پک بیوک مشکلات حکامکده در.

انکنار — دوه دیکنی جنسندن مقبول بر سبزه اولوب زراعت
سایه سنده جنسی اصلاح ایدلشددر. انکنار بر ماده لعابیه پی حاوی
اولوب بال رایجه سنده در؛ لذتی اکشیمی و آجی اولوب حرکات مغدیه سی
مبذولدر؛ انکنار بر بچاق ایله کسیدلیدکنده بیچاغک سیاهلنمی انکنارده
تانک (نایت حدید) وجودینی کوسترر. انکنارک ماده مغدیه
ومقبضه سندن اسهال وادراری کسمک خصوصنده کی فائده سی آکلاشیلور.
انکنار کوزلجه پیشورلدیکی حالده هم لطیف وهم سهل الهضم بر پک
اولدیغندن حال تقاضده بولنالره الیریشیلیدر.

سمیزاوتی — ترکیجه اسپنقه مشاهددر. بونک خاصه ملینه سی ده
زیاده مقدارده حاوی اولدینی ملح پوتاسدن وبلکه غیر قابل هضم
اولقلغندن ناشیدر.

قوش قونماز — ایلك بهار سبزلری ایچنده اك زیاده معتبردر؛
کرك بیاض وکرسه یشیل ویامنکشه رنکنده اولسون ینه جک قوش
قونمازک یوموشاق و براز بیوکجه اولسی ولطیف بر قوقو نشر ایتمی
کرکدر. ایلك بهارده حاصل اولان قوش قونماز صحی اولوب صوک
بهارده پتیشلره مرجحدر. قوش قونماز مغدی اولدینی کبی سائر
سبزه لر کبی ملین اولمایوب بالعکس مقبضدر. قلبه مسکن کبی تأثیر
ایلدیکندن چارپنتی پی باصدیرمق اوزره علی الا کثر استعمال اولنور.

قوزی قولاغی — حامضی اولوب ایلك بهار سبز واتندندر.
اشبو نباتک حامضی اولان لذتی دیشلره ناخوش بر تأثیرده بولنورسه ده
صیجاق زمانلرده بوغازه بر سرینلک ویرر ولذتی آغر اتلرک هضمی
تسهیل ایدر. قوزی قولاغی اشتہایی آچدینی کبی ادیشلرده اسقوربتک
حصولنه مانع وحمایی ده دافعددر. الم معدیه مبتلا اولانلره پک ابی دکل
ایسه ده اکللی حالنده زیاده اولان حامضیتی تعدیل ضمننده اسپنق

ویامارول ایله قاریشدریسی لازمدر . تقریس علتته مبتلا ویامثانه سنده طاش حصوله استعدادی اولانلرک وقایه صحتلری ضمننده اشبوسبزه نك طوماتس کی اکلندن قطعیا احتراز ایلمک لازمدر .

کره ویز — غایت نافع بر سبزه در؛ چی اوله رق صلاحه مقامنده پندرسه هضمی غایت کوچدر . بالعکس پشمش اولورسه لطیف ، قوقولو منبه بر طعام اولورکه تقریس علتته دوچار اولانلر ایله لنقوی المزاج بولنانلره فائده لیدر .

مایدانوز — کسکینجه ومؤثر بر رایحه پی حاوی وکندیسنه مخصوص آجسی بر لذتی حائز اولدیغندن اک طاتسز یملکه بیله لذت ویرر . مایدانوز مقوی ، منبه ، مدرر ، معرق بر غذا اولدینی کی ستمه پی کسمک وصولوجان دوشورمک خاصه سنده مالکدر . بوندن باشقه اشتہایی آچار ، هضمی تسهیل ایدر . مایدانوزک خلاصه سی اولان «آپیول» عادتلرک عدم انتظامی کی بعض حالات مرضیه کثیر الاستعمالدر .

تره — بر لذت محرکه و رایحه مخصوصه پی حائزدر . چیکندیکی وقت تأثیرات موصوفه سی حسیله صالحه نك حصوله بادی اولورکه تره نك بوخاصه سنندن بعض آغز خسته لقلرنده وبالخاصه اسقورپتده طبابت پك چوق استفاده ایلر . تره صلاحه مقامنده اکل اولدینی حالده ایفای وظیفه ده تکامل ایدن معده لری تنیه وایقاظ ایلر وانباضکده اوکنی آلور . قادیلر وبالخاصه دموی المزاج اولانلر تره پی هضم ایدر . مدکلرندن یوزلرنده سیولجه لر و وجودلرنده برقاشنمه جاصل اولور . تره نك کوچ هضم اولنمی وکپک اکمی وسائره کی لذت ویرمی حاوی اولدینی ماده حشبه دن نشأت ایدر . چونکه تره عصاره سی بالعکس غایت سهل الهضم اولدینی کی حاوی اولدینی ایود ، کوکورد دمی ، فوسفوردن طولانی ده منبه و مقویدر . صراجه ، اسقورپت وورمک بعض اشکالنده بوندن پك زیاده استفاده اولنور . تره عصاره سی بعض امراض ارثیه نك تحت تهدیدنده بولنان اطفالی ارضاع ایدن سود آنالرده شایان توصیه در .

هندبا — حاوی اولدینی آزوتیت پوتاس یعنی کهرچله دن شایان

ذکر در؛ بوندن دولای مدرر برملین اولدینی کبی استعمالی امراض بولیه یه مبتلا اولنلره و صفروی المزاج بولنانلره و انقباض چکنلره موافق و ذوات ملجمه ایله مأخوذاتی مدفوعاتنه غالب بولنانلره ده فائده بخشدره . آجیلغندن دولایی اشتہایی آچار و عسرت هضمه اولان میلانی دفع ایلر . قاورولمش هندبا کوی فرانسه ده قهوه یه قاریشدیریلور . معده و قره جگر راحتسز لفلرندن نشأت ایدن بعض امراض جلدیہ ده استعمالندن فائده کورلدیکی مصدقدر .

لخنه و قارنی بہار — طبخ ایله پک آز زائل اولان بررایجہ مخصوصہ یی حاویدرلر . قارن بہار معده ایچون دها خفیف برسبزہ ایسه ده ایجہ پیشورلسی لازمدر . لخنہ جہاز هضمیلری پک صا غلام اولانلره آنجق قابل توصیه در .

شالغ — یالکز کوی اکل اولنان برنوع لخنہ در؛ فقط عادی لخنہ یه نسبتله دها سهل الهضم در . اسقورپتک حصولنه مانع اولدینی کبی کو کسی ده یوشاد یچیدر . حاوی اولدینی بر مقدار آزوتیت پوتاس سیبیلہ تقریس خسته لکیله مثانہ ده طاش حصولنده فائده سی کوریلن طور بده بوقیلدندر .

بونلر مولد الریح اوللرندن ناشی سود آنالره توصیه سی بجا دکلدر

قرضی طورپ — کسکین و لطیف برلندتہ اولوب اشتہایی آچغہ پک موافقدر ؛ طوزه ایجہ باطیریلوب کوزلجہ چیکنه نہرک آز مقدارده ینہ جک اولورسه براز ککرمکی موجب اولور ؛ اسقورپتک حصولنه مانع اولدینی کبی قانی اصلاح ایتمک خاصہ سنہ ده مالکدر .

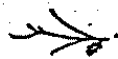
هاووج — رنکندن طولایی صاریلغہ قارشو بین العوام بردوا کبی تلقی اولنورسه ده بو ذهاب بالخاصہ رنکنک قرض متراق صاری اولسیلہ مذکور خسته لغہ اولان مشابہتندن نشأت ایدوب یوقسه بوبابدہ هیچ بر فائده سی یوقدر . حاووج خفیف و ملین ومدوردر .

دوماتیز — پاتائیس کبی بوسبزہ ده برمدت بین العوام برزہر مقامنده تلقی اولنہرق نظر اعتبار واعتمادہ آلمانمشدر . اخیراً آمریقاده فلادلفیا طباسندن بری دوماتیزده حجیرات سرطانیہ بولندیغنی میقر و سقوب ایله ایتدیکی تدقیقات نتیجہ سنہ آ کلامش وبونلرک سرطان کبی وخیم

برخسته نمی حاصل ایده بیه چکی ظننده بولنش و هیئت صحیه جه تحقیقات
لازمه ده بولنسنی تکلیف ایلمشدر !

دوماتیس اول امرده یشیل بررنکده ایکن کیت کیده صاری
ویاقرمزی بررنکه تحول ایدر . دوماتس غایت ایجه اولمش اولورسه
کندیسنه مخصوص غایت لطیف واکشمتک برلنده اولوب بالعکس
تماماً اولامش اولورسه لذتسز وککره در . دوماتس مغدی اولدینی
کی اشتهایی ده آچدیغدن معده لرندن مضطرب اولانلره فائده لیدر .
افاویه وسائر معده یی قیزدیردینی حالده دوماتیز بالعکس سرینلتیر
وبونک ایچون فائده سی بالخاصه سنه نك صیجاق زمانلرنده اترک هضمی
تسهیل ایچون کوریلیر . بوسرینلتک خاصه سی ایچنده کی دانه لرك
وجودیله قائمدر و بونلر انبوه هضمیه اوزرینه منبه کی بر تأثیر
میخانیکیده بولنور . دوماتسک انواعی پک چوق اولدینی کی صورت
طبخیده پک کشردر ؛ چوربا و سبزوات وپلاو ایله ینلدیکی کبی
صلاته سی ده پک نفیدر . فقیرالدم اولانلر صلاته سنه پک حریدرلر .
تازه دوماتس بولندینی زمان یرینه پستیلی استعمال اولنور ؛ فقط اکثریا
بوپستیله برچوق حیل دسائس قاریشدیرلقددر ؛ دوماتس لرك
کوزلجه لری طویلاندقدن ودقتله یقاندقدن سوکره آغزی کنیش بر
قاب ایچریسنه قونیلور واوزرینه سکز قسم صو برقسم سرکه برقسم ده
مطبخ طوزندن مرکب بر محلول و بونلرك اوزرینه ده هوای خارجیدن
محافظه ایچون غایت کوزل زیتون یاغندن برپارمق قدر علاوه ایدیلرک
استحصال اولنان پستیلی ده موافقدر .

قره جگر ، مثانه و ادرار یولنده طاش حصوله استعدادی
اولانلره دوماتسک اکلی اطبا منع ایدیورلر . دوماتسک اشبو خواصنی
اعطا ایدن « آسید اوقسالیق » اولوب بوده اداره بدنیه ده اوقسالانک
حصوله بادی اولور .



افاویه

افاویه نامی آلتنده بر چوق مواد واردرکه بونلرده یاطوزلی
(مطبخ طوزی کبی) ، یا اکشی (سرکه کبی) ، یا ککره (صارمساق) ،
ویا آجی (بیر کبی) اولور .

افاویہک خدمتی هضمی تأمین و امتصاص غدائی بی تسهیلر .
 کن بونک استعمالنده افراطه کیتمه مک لازمدر . قولایقله متنبه اولان
 معده طول مدت افاویہک تأثیراتنه کردنداده اطاعت اولماز و تنبیات
 محرقة آز زمان ایچنده شدتلی بر حرارتی منتج اولور . بونک ایچون
 ممالک حاره اهلایسیله جلدلری قابل انتباه وانبوبه هضمیه لری متحسس
 بولسانلرک افاویه مقامنده اک آز محذوری اولان قوقولی بهارائی
 ترجیح ایلملری لازمدر .

دارچین — همان دنیا قدر اسکی بر بهاردر . هندوچینیلر دارچین
 توزینی معبودلری شرفنه یاقدرلری کبی مصریلر ده مومینه لرینک اعمال
 واستحضاری خصوصنده استعمال ایتمشردر . دارچینده اساساً زیوت
 طیاره زیاده جهره ؛ بونک ایچون بر چوق طاتلی وپاسته لرک ترکیبده
 داخل اولور و بر نوع فرانسز شرابنده کوزل برلنت ویرر .

دارچین حاوی اولدینی تانندن طولایی مغدی اولوب دوران دی
 تسریع و حرارت غریزیه بی تکثیر ایلر . دارچین همان بالجمله دیش
 اکسیرلرینک ترکیبده داخلدر . دارچین حائر اولدینی عطر مخصوص
 حبسیله دافع التعفن بر ماده در . بوندن طولایی دارچین هم هاضم و هم ده
 دافع التعفن مقامنده تنبل ماده لیره شایان توصیه در .

وانیلیا — بر کوچک آغاجک قوقولی قبوغیدر . پلسنگلی بر
 عطر مخصوصی حائر اولوب کوزل بر قوقو ویرلمسی لازمکن ماده
 علاوه ایذیلن بوماده جمله عصیه اوزرینه منبه کبی تأثیر ایلر . قدمانک
 بوماده بی دافع هراق مقامنده استعماللری ده پک مصیدر .

وانیلیا ضعیف اولانلرده کسالت و بطائی ایقاظ و تنبیه ایلدیکی کبی
 اغدیده حسن استعمالی ده معده آغریلرینی تسکین و هضم اویقوسنر .
 لقلرینی تنظیم و قارن آغریسنی تخفیف ویمکن صوکره اویقویه اولان
 انهماکی ، اسنه یشلری ازاله ایلر .

وانیلیانک شدتلی قوقوسی قرقلق ، باش دوغمه سی کبی بر طاقم
 حالات عصیه بی وجوده کتیره یلور ؛ فقط بونی وانیلیانک اساسنه
 عطف ایتمکن ایسه تغشیشاتنه اسناد ایتملیدر .

زنجفیل — بر کویک توزی اولوب علی الاکثر سحلب ایله قوللانیلان
 بوماده دافع الریح ، مضاد اسفوربت و مقوی باه در .

قرنفیل — قوقوسی وکسکین اولان لذت مخصوصه سی حسینیه
غایت معدوی ایسه ده صفروی وحیدالمزاج اولانلره مضر در .

هندستان جوزی — طائلمسی برلنده ومنبه وخرش اولقندن
آزاده اولان هندستان جویری تقلصات احشائیه بی ، قی وقولنجاری
تسکین وتوقیف ایلمک خاصه سنه مالک اولدیغندن شایان توصیه در .

دفته یپراغی — بعض بالقارک طبخنده استعمال اولنور . اهمیتی
لذت عطریسی و خاصه مقبضه سیله دافع حما اولسندن ومشهی ومنبه
بولمسندن نشأت ایدر . دفته یپراغنک ممالک جنوبیه اهلینجه اولان
کثرت استعمالی ده شدتلی اولان قوقوسیله هاضم ، مضاد تشنجات ،
مسکر ، مطمٹ اولسندن نشأت ایدر .

آناسون ، کشنیش تخمی ، ککیک ونانه بعض اطعمه یه لذت
ویرمک اوزره مستعملدر .

بیر — افاویه عطریه دن معدود اولان بیر غایت آجی برلنده
اولوب پلسنکی در . بیر یورطه کبی بعض اطمه نك لذتی تزید ایندیکی
کبی آو اتلری ، صلاموره وسبزواتک هان کافه سنک هضمی
تسهیل ایدر . تأثیراتی محرق اولوب زیاده جه اکللی شدت عطش
ایله حرارت بدنیه بی تزید ، دوران دمی تسریع وانعضای بدنی تخریش
ایدر . معتدل مقدارده اکللی افعال هضمیه لری پک بولنده اولیان
لنفوی المزاج بولنالره شایان توصیه در .

بیرک توز حالنده استعمالی تغشیشه مساعد بولنمقله برابر آچیق
اولان بیرلکده بر چوق توز کیرمک احتمالندن طولایی دانه اوله رق
استعمالی توصیه ایدرز . عضبی و صفروی المزاج بولانلر ایله میاسل وقور
ده سنه مبتلا ووظائف تناسلیه وبولیه لری محتل اولانلر بیری آز
وکمال احتیاط ایله اکل ایلملیدر . فی الواقع بیرک سوء استعمالی عنق
مشانه بی تخریش ایدر ؛ سوء استعمالی باخصوص بلاد حاره ده
خطرنا کدر ؛ چونکه انسانی اوبورلغه سوق ایله یکی کبی قره جکرک
وظیفه سنی وقوه باهییه بی تزید ایدر منبه باه خاصه سندن طولایی اثنای
بلوغده وایلك بهار هنگامده بیرک اکلنی منع ایتلیدر .

خردال — پنلیدیکی زمان معدیهی دها فعال بر حاله کتورر .
 خردال توزی اولری بر چوق تغشیش ایدلکده ایدینه ده الیوم
 خردال توزیله طوز ، بیر ، هندستان جویری ، سرکه ویا شیرادن
 عبارت ترکیبلر قوللامقده در . خردال بیرکی اطعمهیه چشنی ویردیکی
 کبی ات حاشلامه سی ، دانه آتی ، صلامورا ، استاقوز ، پیلان بالنی
 وسائر یاغلی بالقر کبی معدیه آغر اولان اطعمه نك هضمی تسهیل
 ایدر . افرازات معدویهی تنیه ایله معدده غاز حصولی منع ایدرک
 برچوق موادک سهولتله هضمه یاردم ایدر . خردال انقباضه قارشو
 غایت نافع اولدینی کبی منبه ، مقوی ، دافع دیدان اولوب ایسفورپتک
 حصولده مانع اولور . خردالک سوء استعمالی بیرکی مضردر ؛
 اختیارلره لازم التوضیه اولان خردال کنجزره مضردر ؛ بونکده سببی
 جمله عصبیه و تناسلیه اوزرینه اولان سوء تأثیر ایدر .

سرکه وصلاحه — افاییه حامضه دن معدود اولان سرکه کوزل
 برشرابدن اعمال اولدینی حالده کوزل برقوقویه ، خوش برلنده مالک
 واکشیدر . تلاشدن اعمال اولنان سرکه لر غایت خالص و مکملاً تصفیه ده
 ایدلمش اولسه ینه قاطرانسی بر رایجده وکه کره برلنده در .

بیرا ، الما شرابی ، غلوقوز ، قورو اوزومدن یاپیلان سرکه لرک
 لدتی دها آز اولوب اربابنه نهدن یاپیلدیغنی بیلدیرر . حفظ صحت نقطه
 نظرندن سرکه مسکن حرارت ، منبه ، دافع تعفندر ؛ سرکه طاوشان
 وقره جه اتی کبی آمونیاقلی برلنتی تصحیح وصلاحه لره بر نوع چاشنی
 اعطا ایتدیکی کبی بعض بالقر کبی سرت اغدییهی یموشاتر . بعض
 منطارلرک ماده تسمیمیه سی محو وازاله ایدر . سرکه نك استعمالی
 زیون واجسام شحمیه نك هضمی تسهیل ، قوای هضمیه یی تنیه
 و تزید ، حرارتی تسکین ایله نفوی و صفروی المزاج اولانلره سرکه نك
 استعمالی پک موافق اولوب فعل هضمی طریق طبیعیسنه ارجاع ،
 افرازات لعابیه و معدویهی ترید ، قانی تخفیف و تلطیف ایدر . سرکه نك
 سوء استعمالی انبویه هضمیه یی تخریش ، هضمی منع و بالآخره ضعی
 و یوز صولوقلغنی انتاج ایله .

ای بیهارلشمش ایی چکنتمش اولدینی و آز مقدارده ده اکل
 اولدینی حالده عمومیتله صلاحه لر قابل هضم مستحضرات حسنه دندر .

صلاطه مقامنده استعمال اولنان نباتاتک یشیل وسرت اولان
قسملرینی اکلدن احتراز واجتباب ایتلیدر . صلاطه خوش لذتیه
بورغون و نازک معده لرده اترک هضمه مساعددر .

پاتایس ، یورطه ، ات ، بالق صلاطه لری اغدیة مذکورهنک
خواصنی حائزدر . اوت نوعندن اولان صلاطه لر ایسه علی الاکثر آز
چوق خواص طبیه یی جامعدرلر . مارول مسکن ودافع الم ؛ هندبا
مقوی ومصفی دم ؛ صوتره سی اسقوربتک حصولنه مانع ومحلل ؛
کره ویز معدوی ؛ سمیز اوقی دافع دیداندر .

صولی ولتسنز اولان خیار ایسه آنجق صلاطه یاپیله رق سرکه
ایله ینلملیدز ؛ بوده آنجق طاشی بیله اریته بیله جک درجه ده قوتلی
معدده صاحب لری کنجلره قابل توصیه در . پانجار اوت نوعندن اولان
صلاطه لر ایله قاریشدیریلورسه نافعدر .

صارمساق — صارمساغک / کندیسنه مخصوص سرت
قوقوسی ککبره و محرق لذتی ، فصیله زنبقیه ده بولنان صوغان کبی
بعض نباتاتده آز چوق موجود کورتلر برزیت طیاردن
نشأت ایدر . صارمساق اودرجه منبه هضمیدرکه بویولده کی تأثیری
تخریسه قدر وارر . معدده وباغرساقلری ستر ایدن غشاء مخاطی
صارمساغه تحمل ایلدیکی حالده اشتیابی تزید ، اک قبا ولتسنز اطعمه یی
تلذید ووظائف هضمیه یی خصوصیا اخیره یی تسریع ایدر . مهالک اولان
زتی کافه افزازته کچر . برکویلینک وجودندن انتشار ایدن صارمساق
قوقوسنه دقت ایدیگز !

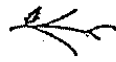
سوت ننه سی صارمساق یدیکی حالده اضریردیکی چوجغک قولنجلر
ایله نصل بوکولدیکنی کوریکز !

صارمساغک خواص طبیه سی هر نه قدر مفید بر صورتده ایسه ده
طیب هر معدده یه صارمساق توصیه ایتمکنن اجتباب ایتلیدر .

اکثریا انبویه هضمیه یی تلهیب و خاصه خورشه سی باغرساغه قدر
بالانتشار اسهالی تولید ایدر . دفعی اولدجه قولای اولان بعض
صولوجانلره قارشی تأثیری مثبتدر .

صوغان — چی حالنده غیر قابل هضمدر ؛ لکن پیشمش اولدینی
حالده کوزل برانت پیدا ایدر وشکر موی بر طعم وملن بر خاصه اخنایا

صوغانك انواعی مطبخده کی فوائدی قدر کثیردر . صوغانسز
صنعت طبخ پک کپرو قالور . روما زماننده صوغان قوت وجسارت
ویرمک اوزه عسکر تعیناتی میاننده داخل ایدی .
صوغان آطه صوغانی کبی استسقا آتی دفع ایتمک مقوی قلب کبی
تأثیر ایلمک خواصنی جامع اولسه کرکدر .



پیشمر

آرمود . — برچوق انواعی اولان آرمود کاله ایرمش اولدینی
حاله هضمی قولای وملطف بر میوه در . یوشاق صولی وکندیسنه
مخصوص کوزل بر رایحه ایله برابر لدتی طاتلمسی مایخوش اولان
آرموده طعامک ای برتممی نظریله باقیلور؛ استعمالی علی العموم کنجلره
مناسب ایسه ده ضعیف المعده اولانلره پکده توضیه ایدیله خیز . کاله ایرمش
اولان آرمود مغدی وملیندر؛ بالعکس کاله ایرمینر سوء هضمی داعی
ومقبض اولدینی کبی پک زیاده اولانلرده ده کوف وتخمیر قوقوسی
واردر . آرمودلرک بعض نوعی ده آنجق پیشمش ویا قومپوستو حالنده
اکل اولنور .

الما . — الما آنجق ای اولمش و یوموشاق بر حالده بولنش
اولدینی حالده اکل ایدلمیدر . علی الا کثر بو اوصافی حائر الما بولندیغندن
انواع سائرهمی پیشمش اولدینی حالده ینلیر . فرونده پیشمش الما
سهل الهضم ملین ملطف وطعمی خوش اولدیغندن شایان توصیه در .
خام الما غایت ای چکنملیدر؛ عکسی تقدیرده سهولت تخمردن معده ده
اکشیلک وغازلر پیدا ایدر . بوندن طولانی طعاملرده استعمال ایدیلمین
یبانی نوعلرندن «سیدر» نامنده الما شرابی اعمال اولنور . پیشمش الما
معده لری ضعیف اولانلره نقها ومرضایه شایان توصیه ایسه ده پیشمش
اولیه رق قطعاً ویرله ملری لازمدر .

آبوه . — مغدی مقبض اولوب آنجق (قومپوستو ، مارمالات ، صرب ، پاسته) حالنده پشمش وشکر ایله قاریشدیرلمش اولدینی حالده یئلملیدر . طبخیله برابر شکرلنسی آبوه نك ککره لدتی کیده ره رك رایجه لطیفه سنی تزیدد وعین زمانده ده طبله استعمال اولنان خواص مقبضه سنی حفظ ایلر .

پورتقال . — عن اصل چین محصولی اولان پورتقال اوروپایه عربلر واسطه سیله ادخال ایدلمشدر . پورتقال آغاجنك یاپراق وچیچکلی مقوی ومسکن مقامنده طبله استعمال اولنور ؛ چیچکلرندن چیچک صویله عطریاتجیلقدده (پارقومه ریده) پك مستعمل بر عطر استحصال اولنور .

پورتقالدن شروب ، خوشاب ، قومپوستو ، صرب ، رچل ، شربت وبر چوق نوع مسکرات وحقی شراب استحضار اولنور . پارسده کی صرفیات سنویه سی یدی میلیون فرانکی متجاوزدر .

آغر ، قبوغی پارلاق ، ایچی قویو صاری ویا قرصی اولان پورتقاللر یوصه سنی چیقاره رق اکل ایدلک شرطیله موافق صحت ایسه ده یمکدن سوکره یئلمدیکی حالده اختلالات هضمیه یه بادی اوله جغندن آج قارنه یئلمسی لازمدر . ضعیف ونازک بنیه ده بولنانلر ایله فقیرالدم قادینلره وصفروی المزاج اولانلره و اشتها یی آجدینی واکشی اولان لذتیله دفع حرارت ایدیلدیکی وموادسکر به سیله وجودی بسلیدیکی جهتله همان کافه مرضایه شبایان توصیه در . پورتقالک تأثیری توکوروکی ، عصارة معدویه یی ، صفرا ایله هضم بوروسنده کی کافه افرازاتی تزیدد ایلمسندن عبارتدر . زیاده مقدارده اکل (تخمه) دینلن معده خسته لغنی ، اسهالی وبلکه ده دیزانته ری یی انتاج ایده بیلور .

ماندالینا . — غایت لطیف وصولی ، معدوی ، مسکن ، دافع اسقوربوت ایسه ده عادی پورتقالک کافه خواصنی جامع دکلدر .

طورنج . — پورتقالک بر نوعیدر ؛ قابوغی مقوی اولدینی کی داعی نفرت اولان بر چوق مستحضراتک لدتی اورتمک ایچون مک زیاده مستعملدر . هضمه خدمت ایتک مقصدله استعمال اولنان «بیتر» ، «کوراسو» لیکوزلرینک اساسی طورنچدر .

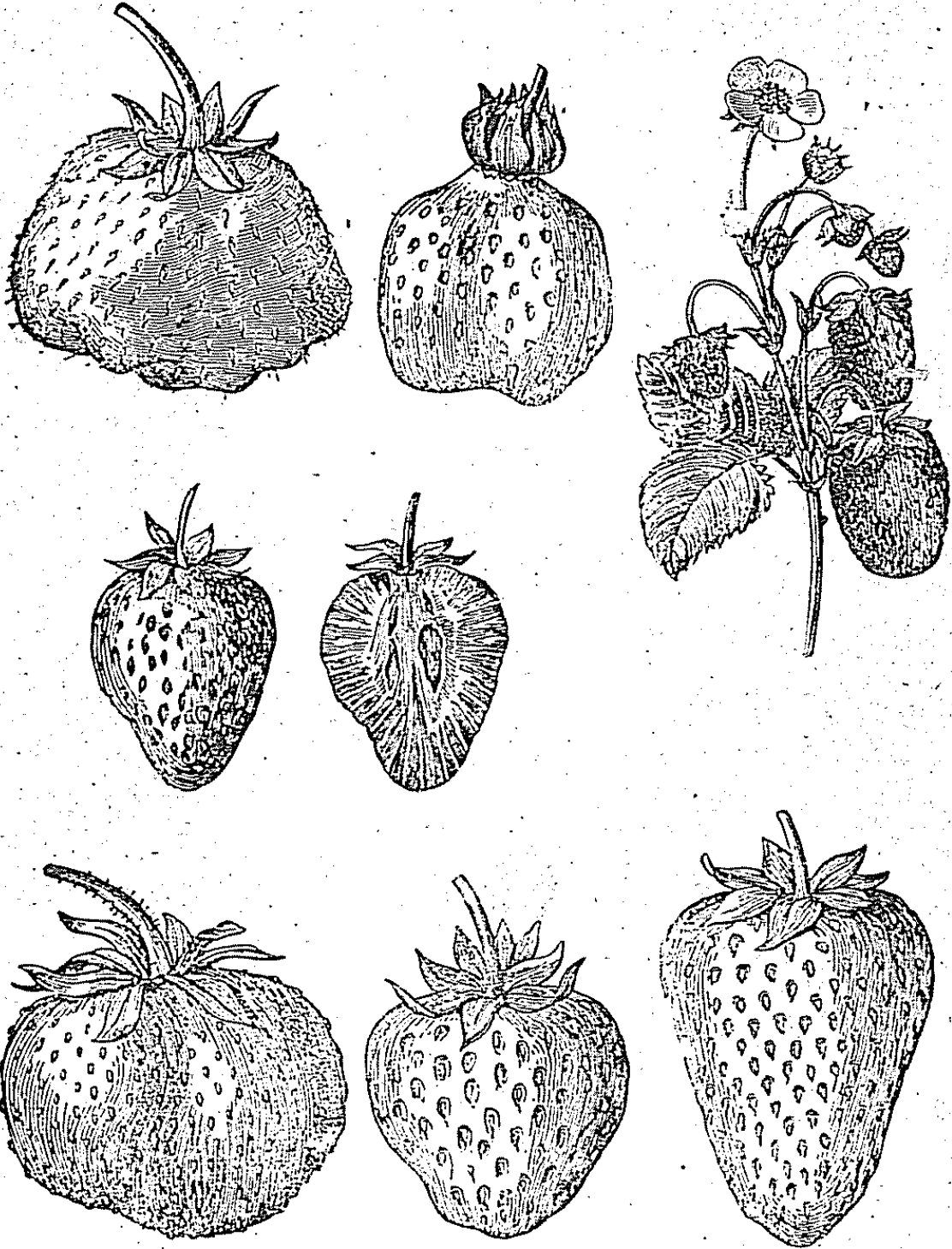
طورنج پارفومه ریده پک زیاده استعمال اولندیغی کبی صاچلره قوللانیا لان بر نوع نوات صوی ترکیبندده داخلدر . طورنجک قبوقلرینی چیقارمقله اوغراشان عماله لرده یارم باش آغریسی ، باش دوغمه سی ، صاغرلق ، قاشنمه ، دیش چورومسی ، احتیلاجات وسائرله حصوله کلور . بوکبی احوال علامت تسمیدن باشقه برشی اولمادیغندن بوخصوصده نظافت تامه ایله قبوقلرک چیقارلدیغی اثنا ده الدیوه ن کیلمسی توصیه اولنور .

لیمون . لیمون خوش برقوقوده ، طونوق صاری بر رنگده و زیاده جه اکشی بر لندده بر میوه در . لیمونک بعض نوعلری بر-غاموت عطرنی حاصل ایتدیگندن مقبول و معتبر اولدیغی کبی قولونیا صوی وسائرله ترکیبندده داخل و اجزاجیلقدده لیمون شرابی وشکری کبی خصوصاتده مستعملدر . لیمون افایهک اک برنجیسی اولوب بالقی ولدتسز اتلره کوزل بر طعم ویرر . مطبخ طوزی ، دکر صوی ، صلاموره وختی قوم ایله محافظه اولنور . موسیو (غاروس) نامنده بر ذات لیموناری بر قواق تحتسی اوزرینه وضع و اوزرلینه بر فانوس ویا آغزی کنیش بر شیشه کچیره رک محافظه اصولنی میدانه قویمشدر . مقدا لیمون طبابتده حیوان زهرلینه و صولجانلره قارشو استعمال اولندیغی حالده الیوم آنجق ملطف مقامنده مستعملدر . بالخاصه حامض لیمون ایله یاپلمش لیموناطه تقریسه مبتلا اولانلر ایله صفروی المزاج بولنانلره مناسبدر . لیمون دکز طومعه سی کبی غشیانی داعی هضمسرفنده پک نافعدر . دافع اسقوربوت اولدیغندن ۱۸۹۵ سنسندن بری پارلمنتونک قراریله بالجمله انکلیر کیلرنده لیمون عصاره سی بولندیریلهرق اسقوربوتک بوجمله اوکی آلمشدر . پک اسکی زماندنبری فرانسه ده لیمون عصاره سنی قهوه ایله قاریشدیرهرق ستمه یی کسمک ایچون قوللانیلر . لیمونک بوخصوصده کی تأثیرینی ، اخیراً روما اطبای مشهوره سندن دو وقتور (ماغلیه ری) لیمون مطبوخیله سولفاتویه قارشو اولان ستمه لری تشفییه ایلدیگنی بیلدیره رک اثبات ایلمشدر . بوخصوصده لیمونی اینجه قبوغیله برابر ککوچوک پارچه لره آبیروب اوچ فنجان صوده بر فنجان صوقالنجیه قدر قایناملیدر .

لیمون عصاره سی فن جراحیده غانغرالی یاره لری و کریه رایجه لری ، ح حله ، تمار اتمک ایچون قوللانیلور . خناق و قوش بالازی

(ديفترى) خسته لغنه قارشو ليمون عصاره سنك حسن تاثيرى
كورايكده در .

چيلك . — فصيلة ورديه يه منسوب خوش رايحه لى و غايت لطيف
لذتلى بر ميوه در . چيلك انواعى پك چوق ايسه ده بزم يرلى چيلك رى



چيلك انواعى

كرك لذت و كرك رايحه جهتنن جمله سنه هر جدر . فرانسه ده سنوى
تخمينا اون مليون سبت چيلك استهلاك اولمقده ايمش . عصاره سى
قرمزى و بياض اولديني كبي ، اتنك طعمى ده پك لطيف در . اسكيدن
چيلك صحى بر عيش اوله رق پك زياده استعمال اولنوردى . (ژه سنه رو) ،

(بوته رهاو) نام اطبا نقریسه و پیتمه یه فائده سنی و مبرد و ملطف اولدیغنی اثبات ایلمشدر. صحت نقطه نظرندن پکده سهولتله هضم ایدلز بر میوه در؛ ضعیف المعده اولانلرده سوء هضمی موجب اولدیغنی کبی معده یه اکشیلک و صانجی ویرر. چوق مقدارده اکلنی نقریس و مثانه ده طاش علتلرینه فائده لی اولدیغنی روایت ایدیلیورسه ده صعوبت هضمندن چوقه مقدارده اکلنی جائز دکدر.

فرنک اوزومی. — اکشی و مایخوش میوه لردن اولوب بیاض جنسک طعمی پک خوش و قابل اکل ایسه ده قرمزیندن علی الاکثر طوندرمه و شروب یاپیلیور؛ صفروی المزاج اولانلره شایان توصیه در.

آغاج چیلکی. — چیلکدن دها زیاده نافع بر میوه اولوب دها زیاده ده هضمی قولایدر. آغاج چیلکری پک چابوق بوزولور و کوفلنور؛ انقباضه قارشو نافع بردوا اولوب ضعیف المعده اولانلرده فائده لیدر. درونلرنده حامض تفاح و حامض لیون زیاده مقدارده بولندیغندن چابوق تخمر ایدر.

کرازه. — قرمزنی و سیاه اولق اوزره ایکی نوعه تقسیم اولنمده در؛ سیاه اولانلرندن (کیرش) دینلن اکسیر اعمال ایدلمکده در. هرایکی جنسی ده اتلی و فقط هضماری صعوبت لیدر. بعض چو جقلر کراز چکر دکلرینی یوتارلرکه بعض دفعه پک مهلك نتایج سببیت ویرر. قالچه چوقوری عفوتی، معند انقباض، باغرساق دو کوملنسی کبی حالات چکر دک یوتمقدن ایلری کلدیکندن بوموسمده اطبا علی الاکثر بوکبی خسته لقلری تداوی ایدر لر. طریق تنفسی یه بر چکر دک کیتمسینه یوتان ذاتک بوغوله رق اولدیکی کورلمش وقوع اتدندر.

قایصی. — لطیف رایجه لی، طعمی خوش، شکرلی بر میوه اولوب هضمی هر نه قدر صعوبتلی کبی کورینورسه ده چیلکدن هر حالده دها قولایدر. حمایه قارشو مصنی و ملطف مقامننده بعضاً عوام طرفندن استعمال اولنمده در؛ کاله ایرمشی پک لطیف و هضمی قولایجه اولوب بالعکس اولماشی فعل هضمی غایت صعوبت لندیره جکی کبی چو جقلر ده مهلكلی صورتده ده معده یی تخریش ایدر. لعابی و ضمنی اولدیغنی کبی رایجه سی ده لطیف بولندیغندن قومپوستو و شکرله اعمالنده پک زیاده مستعملدر.

شفتالی . — زیاده لندم لطف واشتهایی آچار برمیوه اولدینی کبی
هضمی ده قولایدر . ماده سکریه سی آز اولدیغندن تقریس وشکر
علترینه فائده لیسر . سل الرثیه مبتلا اولانلره حامله قادینلرک معده لرنده
مک چابوق صورتده تیمار وظیفه سنی ایفا ایدر .

انجیر . — صورت استحصال و استعمالی نقطه نظرندن اک اسکی
میوه لرندن بریدر . قوری ویاش اولق اوزره ایکی قسمه آریلور . زیاده
شکرلی و کوچوک و بیاض اولانلرک ایلیدر . لذتی خوش ، ملطف ،
هاضم ، ملین یعنی انقباضه قارشلی نافع اولوب شیشمانلغه مستعد اولانلره
ای کلیور . شکرلی و ماده لعابیه یی زیاده جه اولانلر برنجی جنسندن
معدوددر .

بادم . — پاسته جلیق و طاتلیجلیق صنعتنده بادمک بویوک خدمتی
کورلمکده در . هر کسجه معلوم اولدینی اوزره بادم شکرلی ، ازمه ، حلوا ،
سوییه ، قرابیه وسائر شکرله لرک اساسی بادمدر . بادمک ایکی نوعی
اولوب طاتلیسی مغدی ایسه ده هضمی آغر اولوب برزیت مخصوصی ،
نباتی زلالی و آز مقدارده شکر و ضمنی حاویدر . آجی بادمه کلنجه
بویوک آز مقدارده یناملیدر ؛ زیرادر و ننده «حامض کیانوس» بولندیغندن
جوق مقدارده اکل ابدلیکی حالده تسمی موجب اولور . یشیل بر
حالده بولسان و تملکت مزده (چاغله) تسمیه اوانان تازه بادم خوش
برلذتی و مبول خاصه سنی حائر اولدیغندن امتلاء دمه و تقریسه مبتلا
اولانلره توصیه ایدیلیلر . اسکی بادم سوء هضمی موجب اولدیغندن
امعاده یل حصولنی موجب اولور .

فندق . — کندینه مخصوص خوش برلذتده و غایتله مغدی
و محتوی بولدینی مواد نشائیته نك کثرتی حسیله اکمک اعماله بیله
مساعددر ؛ مواد مذکوره فندقی ملطف برغدا حاله کتوره ن
غایت سیال و هاضم برزیت ایله متحددر . بادم و بالخاصه فندقک ایچ
قبوغی اکل اولندینی حالده توز حاله کچهرک بوغازی تخریش ایله
اوکسورویکی و انقباضی داعی اولور .

اوزوم . هم مکمل بزغدا وهم ده مؤثر بردوادر . غدا
مقامنده اوزومك كرك ياشی و كرك قوروسی نیر . تازه اوزوم
منظره سنك لطافتی ، لذتک خوشانی ، قوه غداثیه سنك زیاده لکی ،
هضمجه سهواتی سببیه هر زمان مقبول و معتبر برمیوه در . تازه اوزوم
دها اولامش اولدینی حالده اکل اولنورسه معده عفوتی واسهال پیدا
ایدر . لکن اولش اوزوم صحتیه غایت نافع اولوب ملطف لذید بر
میوه در . اوزوم قابوق و چکردکاری ایله اکل اولدینی حالده اکثریا
لینت ویرر .

اوزوملر رنگاری ، لذتلی ، جملری ، شکل و هیئتلی و سائر
اوصاف ایله یکدیگرندن آریلوب برچوق نوعلره منقسمدر . مقوی ،
عطری ، منبه ، قابض و یا خفیف مسهل و سائر خاصه و تأثیرلره
مالک اوزوملر واردر . اصلاً بوتنوعدن باشقه طبیعت تراب ، اقلیم ،
موسم ، صورت زرع ، موقع و وضعیت ، درجه کمال و سائر احوال
اوزوملرک اوصاف و خواص فیزیولوژییه و دوائیه طبیعیه لرینی اولدجه
مهم تحولاته مستعد قیلار . موسیو (شاپتال) ک دیکدیردیکی متنوع
چوقلردن (یالکز فرانسه ایچون) (۱۷۴۰) جنسی تجاوز ایله یکی
آکلاشلمش . فقط بزده بویولده بر تجربه یاپلمدیغندن دهها تجنیس
ایتدیر یله مامشدر . اوزوملر حرك اک مشهورلری چاوش ، یانچاق ،
مشکله ، یدی ویرن ، کوله طویوران ، پارمای ، بکارجه ، چیاک و قوش
اوزومی ، از میرسیاهی ، عادی سیاه ، روی نکار ، رزاقی ، چکردکسزه
مسکت ، دیبی دیکندر .

قورو اوزوم خواص غداثیه سنی غائب ایتزسه ده حاری اولدینی
شکرک مقدارجه زیاده لکی ، لبنک قوامی ، قابوق ایله چکردکاریه هان
عدم امکان تفریقی سببلییه تازه اوزومه نسیه اکثریا کوچ هضم
اولنور . مافییه اوزوم اینجیر و نادم و فندق کبی قورو میودلرک هپندن
اعلادر .

فن تدافیده اولمش تازه اوزوم قوالانیلور . اصول مخصوصه سی
اوزوم اداره بدنییه ده صحتیه نافع تبدلات و تحولات وجوده کتیرمه
کافی بر زمان ظرفنده اوزومک استعمالنه تدایء بالغب (کوردوردزن)
دینور . تدایء بالغب بر حمیه نباتیه اولوب برچوقلرینک بنیه لرینه
و طبیعتلرینه موافق و برچوق امراضک تدایسنه پک مساعددر . اوزوم

ایله تداوی به اسویچره ، آلمانیا ، اوستریا وایتالیاده پک بویوک موفقیتلرله دوام اولمقده در . اوزوم ایله تداوی هر زمان شایان توصیه در ؛ چونکه معقولدر ، غیر مضر در ؛ اعتیاداته قارشو وجود بوغدای مکملدن استفاده ایدر ؛ آب حیات بدن اولان قان کندیسنه لازم اولان موادی بوغدای مکملدن اخذ ایلر .

شیرا صدری ، هلام و ملطف برابن نباتیدرکه ترکیب کیمیوسی نوزادک بریجک غداسی اولوب حیاتک نوبهارنده انفاق و ارضاعه ونشو ونمایه کافی اولان لبن نسایه غایت مشاهددر . شیرا مکمل بر غدادر ؛ چونکه ادامه حیاته الزم اولان مواد اصلیه آزوتیه و شبه زلالیه و تنفسیه و سکریه و سائره بی اعضاضک انسجهسنده وبالذات قانکزک ترکیبنده موجود اولان املحه بی ، کلس و پوتاس و سود و حیدر کبی مواد معدنیه بی حاویدر .

پوتاس ، سود ، کلس ، حیدر ، مانغانز و سائر مواد اصلیه ایله کلوروزلر ، کبریتیلر ، قاربونیتلر ، فوسفوریتلر و سائر املحه بی حاوی اولدیغنه کوره شیرا طبیعی و حقیقی بر معدن صویدرکه هر معدن صوی بوقدر مواد معدنیه بی جامع دکلدر . حاوی اولدیغی مواد قلوبه دن ناشی تقریس وقوم خسته لقلرنده فائده لیدر . شیرامبول و مدرر و بعض اوزوملر سهیل و ملایم اولدیغندن اعضاض هضمیه واحشاء بطنیه امراضنده غایت نافعدر .

تداوی بالغب بالخاصه امراض اعضاض هضمیه ، آفات معدیه معاشیه ده ، اعضاض بطنیه ورحیه ده ، قره جکرک شیشمه سنده ، عادی ایصتمه دن صوکره حصوله کلن طالاقلرده ، صاریلقده ، عسرت هضمده ، معده صانجیسنده ، انقباض معنده ، قانلی باصورده ، نفس بورولرینک و آق چکرلرک و مشانه نک ضمن ویاخود یکی اولان نزله سنده ، احتقانات رحیه ده ، حیضده کی اختلالات وضعوباتده ، تقریس و داء رمل کبی متوالیا یاخود دفعه قلوبیات و مسهلات استعمالنی مستلزم امراضک اکثرنده توصیه اولور .

حکه (قاشینمه) میاصیل و سائره کبی خصوصیه وظائف هضمیه ده حصوله کلن براختلالی متعاقب ظهور ایدن امراض جلدیه ده (تداوی بالغب) معرق و مصفی دم و مسهل کبی تأثیر ایلدیکندن فائده لیدر [۴] .

اریک . — فضیلهٔ وزدییه منسوب اولان بومیوه نك بر چوق نوعلری واردر . حاوی اولدینی لپ لعابی و رایجه لی واکشیمترک طاتلمسیدر . ضعیف المعده اولانلره شایان توصیه ایسه ده حتی قومپوستو حالنده بیله سوء استعمال ایدیلرک زیاده ینسی قارن آغریسی و سوء هضمی تولید ایدر .

جوز . — آسیادن اوروپایه نقل اولدینی روایت اولنان بو محصول نملکت مزده پک مبذولدر . جوزدن بر یاغ چیقاریلورکه پک چابرق بوزیلور ؛ ایشته بوچابوق بوزلسندن طولای آنجق هنوز چیقارلمش جوز یاغی استعمال اولنوب اسکسی بوروشدیریجی اکشی و غیر قابل هضمدر . بوسبدن طولای قوری جوز معده یه بر اکشیلک بر ثقلت و حتی باغرساقلره آغری بیله ویرر . تازه سندن جزئی مقدارده یش مقامنده پینه بیلورسه ده کلیتی مقدار اکل اولناملیدر . نوغا دنیلان بر نوع شکرله لرك اعمالنده جوینز یاغی مستعملدر .

قاوون . — غایت لذیذ و لطیف بومیوه اولوب بر چوق نوعلری واردر . رایجه سی پک لطیف و عطریندر ؛ بر طاقنک رایجه سی «قلورال» رایجه سنه قریب اولدیغندن بعض اشخاص ایچون غیر قابل تحملدر . لدتی پک لطیف سکری و خوشدر . بر قاوونی اوچندن یوقلایه رُق و قوقلایه رُق کاله ایروب ایرمدیکنی و خام ویا اولغون اولدیغنی تفریق و تمیز ایتک قولایدر . اسکی رومالیر قاوونی امراض استسقا ئیه ده و جلدیه ده قولاندقلری کبی انقباضه قارشى بردوا نظریله ده باقارلردی . یمکلرده آز مقدارده ینسی سوء هضمی داعی اولمازسه ده زیاده سی معده ایچون مضردر . قارن آغریسیله دیسانته ری علی الا کثر بومیوه دن حصوله کلیر .

قارپوز . — لحمی همان مایع اولسندن عربلر و اسپانیالور بومیوه یه اسکیدن « صو قاوونی » نامنی ویرمشلردر . قارپوز حتی پک صیجاق پر درجهٔ حرارتده و کونشه معروض اولدینی حالده بیله اصلا زیاده ایصنمیوب بالعکس خوش بر سرینلکده قالور . قارپوز مدرر و مبول خاصه لرینی حائزدر . تقریس و قوم خسته لغنه فائده سی ملحوظدر .

آناناس . — خواص منبهه و هضمیه سی امله حائز اولدینی بر عطر

ولدت مخصوصه سندن طولايي اقاليم حاره اها ليسنجه پك مقبول ومعتبر
ايسه ده بزده آنجق اسپرتولي قوموستوسى بينه بيلور . ابي اولمش
آناناسك لدتي شفتالى ، چليك ، الما وآيواي آكديرر . تقريس
وقوم خسته لغنه وبالخاصه سوء هضمه مبتلا اولانلره شايدان توصيه دره .

خرما . — ممالك عثمانيه نك جنوب طرفلرنده پك مبدولدر . بغداد
ولايتى وجواريله حجاز وعين ولايتلى وعلى الخصوص عربستان قطعه سيله
مصر خديوتى وطرابلس غرب ولايتى خرما لرينك لدت ورايحه
مخصوصيه سيله مشهوردر .

غابت طاتلى برلنده اولان خرما حاوى اولدينى ضمع ولعاب
نشائيدن طولايي غابت مغدير . بعض مشاهير عربك كونده برقاچ
خرما اكليه اصرار حيات ايتدكلى حقنده كى روايات ايسته خرمانك
بو قوه مغديه سنه برديلدر . حاوى اولدينى ماده لعابيه خرما يي آيوه
كبي مقبض قيلمقده در .

فستق . — شكرله جيلكده مستعمل اولدينى كبي يالكز اوله رقده
اكل ايديلور برميوه در ؛ طوزايله قاورولسى هضمى قولايلاشديرر . سوت
نه لرك سوديني تزييده خدمت ايدر .

موز . — كندينه مخصوص خوش برلنده ، حامضى برطاتليقده ،
لطيف بر مسك رايحه سنده در . تانهن ونشاسته يي حاوى اولديغندن
مقوى ومغدير ؛ ابي اولمشى هاضم ايسه ده براز مولدالريجدر .

عنا ب . — سكرى ، ميخوش او كسوروكى دافع (صدرى) بر
ميوه اولغله برابر پكده هاضم دكلدر .

نار . — حامضى . مقوى ، قابض وپك آز مقدى اولوب
عصاره سنده تانهن و « مانيت » وارددر . تهنيا (شريد) نامنده كى بيوك
صوليجه قارشى قابوغي استعمال اولنور .

آغاج قاوونى . — ليمون جنسندن مقدى اولوب رايحه سى استعمال
ايدنلرجه پك معروف و فقط شكرله سندن ، رچلندن غيرى اصلا يالكز
ينلمز برميوه در .

بال

بال ، برافراز اولیوب عصارات نباتیه نك آریلر طرفندن خصوصی برهضمی سایه سنده میدانه کلن شکرلی بر محصولدره . بالک انواع و خواصی بوذکی وغیور حیوانچقلاک عصاره سنی طویلادقلاری چیچکلرک جنس ونوعنه کوره مختلفدر . قیش بالی یازبالندن فنادره . بال اسکی زماندهده معلوم ومقبول اولوب شکرلی سوهن حیوانلر طرفندن کشف ایدلسنی واردخاطردر ؛ اسکیدن بال ، شمدیکی خالده اطعمه ده شکرک کوردیکی خدمتی کورمکده ایدی .

عطری وملین ومقوی وهاضم اولان بال صدري ودافع تعفن خواصنی جامع اولدیغندن مسولینه توصیه اولته ییلور . اغدیة تنفسیه دن معدود اولدیغندن ضعیقلره وكذا خفیف برمسهل کبی تأثیر ایلدیکندن چوجق واختیارلره ، صفرویلردن ماعدا هر مرضاجده اولانلره مناسبدره . تخمیری واسطه سیله بال شرابی اولان (آب نکیین - ماءعسل) حصوله کلیر . بال اسپرتوسنک تقطیریله « ماراسکین » ، « دانزیغ » کبی لیکورلر استحضار اولنور .

بال بعض نباتاتک خصوصیه قورد بوغان اوتنک تأثیریه سمدار اوله ییلور ؛ (پلین) ، (استرابون) کبی بعض قدما انسانی مجنون ، مصروع قیلان باللردن بحث ایتیلردر . (قسه نوفون) سمدار بر بال اکل ایدن عسکرلرک بر ایکی کون یرلرندن قلدانه مدقلرینی بیان ایدیور . زمانمزه سمدار بال غایت نادر ایسه ده نشاسته اسپرماچت وسائر ايله مخلوط ومغشوشی چوقدر .

رچلر وقومپوستولر

شروب و رچلر زمانمزه بوپوک براهیتی حائر اولوب یالکز پارسده سنوی ایکی میون کیلوغرامی متجاوز صرفیاده بولینلیور . رچلرده بال کبی برچوق تغشیشاته اوغرایور . رچلارک صورت استحضاری هرمت ومملکته کوره ، تخلف ایدیور وباشقه یولده استحضار اولنیور . بال ايله یاپیلوب علی الا کثر پانجار وهاوج ايله تغشیش اولنان آرمود رچلی هضمی کوچ اولوب زیاده مقدارده املحه طار طاریه بی حاوی اولدیغندن مسهل کبی تأثیر ایلر .

بالعكس تازہ میوہ لزلہ یا پلمش قومپوستو و صربعلر لذتجه، دیگر لرینه صراج و حفظ صحت نقطه نظرندن ده پك موافقدر؛ آز ویاچوق مختل هضم بوروسنه ملطف کبی تاثیر ایلا دیکندن نقهنايه توصیه اولنور؛ حاوی اولدینی مواد سکریه وقلویه سیله غایت نافع اولدیغندن رچلار ایی برطعامك نافع متمیدرلر .

جرمانیا اقوامی کباب و سائر بعض اتلری قومپوستو و رچلار ایله بولایه رقی یرلرکه بو عادتلری شایان تحسیندر .

قومپوستولرک آره صره اکلنی معده و امعا یورغونلغنی تسکین و داماغده کی یاغلی تمیزلیوب آغزه ده تاثیر ایله قوه ذاتقه بی و مواد لعابیه بی تزید ایلر .



سوت

و

سوت ایله تداوی

سوت ، اغدیة مکمله نك حقیقه اک مکملیدرکه عضلات و انسجه یه (قازه نین) ، تنفس و احتراقه (یاغ و شکر) ، بدنك چاتیسنه (فوسفوریتلر) ، قانك ترکیبته داخل (قلوورولر ، پوتاس) کبی املاحی ، موادی تدارک ایدر .

(بیاضلاشمش قان) تعریفندن ده اکلایشیله جنی اوزره سوت ایله قان آراسنده کی بومشابهت بعض مؤلفین و اطبایه سودی طوغریدن طوغری یه سیاه قان طمار لرینه سوق و ادخال ایله (نقل لبن) فکرینی و یرمش ایسه ده بویولده کی تکلیفات اودرجه مظهر قبول اوله مامش و مع مافیه آصریقا و انکلتره اطباسندن بعضلرینک تجربه لر یله مثبت اولدینی اوزره ، شویولده کی عملیات هر درلو مخاطره دن سالم بولنمشدر . صاف و خالص اولق شرطیله ، معده یه ادخال اولنان سوت ، تلافی مافاته خادم بر (غداء مکمل) ، (مسکن و معدل بر محال) و (مؤثر بر منطف) در . چی سوت ، قاینامشندن هضمجه ده ا قولای ، ده ا خفیف و بناء علیه ده ا مفیدر ؛ لکن حال طبیعیده

اوله سی و خصوصیه خسته لره (حمیه لبنیه) مقامنده اعطا اولنه جق اولانک هتوز صاغلمش بولمه سی شرط اعظمدر .

مخصوص قویولتمش وتنکه لر ایچنده صاقلانمش سوتلرک بوزلمسزین قالمه سی (خاصه حیاتیه) بی ضایع ایتمش اوله سندندرکه بوحالده صاف سوتلرک فوآند و محسناتی اصلا جامع دکلدرد. ایستر قایناده رقی ایسترسه دروننه بعض مواد علاوه ایدرک سوتلرک صاقلانمه سی مایع مذکورده موجود عضویات صغیره نك اتلافی اساسنه مستنددر . فقط محاطره لی ظن ایدیلن بعض میقروبلرک اتلافی هنکامنده هضمجه فائده لی بعض میقروبلرده اهلاک اولنیور .

بوصورتله لدت اصلیه سی ازاله ایدلدیکی کبی بر (کیلوس طبیعی) (مستحلب حیوانی) اولان سوتک مشهور و معروف قابلیت هضمیه سی ده دفع اولنیور .

طب ، «حمیه لبنیه» یه برچوق خصوصاتده مراجعت ایدر . سوت ، اول امرده (دافع احتقان) اولوب بربرده تراکم ایلمش دم و اخلاطی طرد ایدر ، ثانیاً قاره جگر ، طالاق ایله بوبرکلرده و بطنده کی سیاه قان طمارلرنده تراکات دمویه و انسدادات حشویه بی ازاله ایلر . وظیفه سی مختل اولمش قلب ، سودک تأثیر حیاتیخشاسی ایله دهها بر انتظام و سکونت حاصل ایدر . ایشته بوسبیدن ناشی حمیه لبنیه نك غایت شیشمانلرده یاغ باغلامش یورکلره قارشنی فائده سی واردر که بوصورتده سوت مبول و (مبدل اغتدا) کبی تأثیر ایدر . احوال مذکورده سوده لیتره باشنده ایکی غرام (بانزوات دوسود) یا خود الی سانتیغرام (ایودور دامونیوم) علاوه ایدیورز .

حاد صورتنده روماتیزما خسته لغنه مبتلا اولانلرده سوت فقرالدمک وقانجه تناسق لیفینک اوکنی آلدینی کبی وجودی ده سالیسیلاتلره متحمل قیلار . عمومیتله . امراض حاده ده و حمالرک کافه سنده اک مؤثر و مفید دوا مطبوخات و منقوعاتک اک طبیعیسی اولان سوتدر .

پک چوقلری سودک حیاته کافی اولدیغنه و وجودی بسلیه میه جکنه قانع اولقده ایسه لرده بوفکر بوشدر ؛ زیرا یالکز سوت ایله یشایوب حیات سورنلر چوقدر . فضله اوله رقی سودک ضعیف براقدینی درمیان ایدیلیور ؛ حالبوکه لزوم طبیسنده استعمال اولنمغله برابر سوت ایله تغدی بدن خسته دخی اعمال شاقه ده ، فعالیت عقلیه ده بولتماز ایسه

تأثیر معکوس در . حمیه مطلقه لبنیه که اسقوربوت کبی وجودی پاک
زیاده ضعیف بر اقان امراضه فائده و نفعی سوتک تأثیرات مغذیه
و مقویه سنه بر دلیدر .

(تبول زلال) ده سوت بعضاً بر غداء شافی و فقط علی الاکثر
مسکن اولوب همان دائماً (اورمی) و (حواله) خسته لقرینک
اوکنی آلیز .

امراض مذکورده حمیه لبنیه نه درجه سرعتله مراجعت
اولورسه اولسبتده استفاده زیاده در .

سوت ایله تداوی ، کذا آغریلی مثانه التهاباتده ، معند نزله
مثانده ، قاره جکر و بوبرکرده طاش پیدا اوله سنده ، صاریلقده ،
باسورده ، ذات الجنبی متعاقب انصباباتده ، مفصلرده تراکم مایعاتده ،
— ایستر بوبرکرده و قاره جکرده ایستر قلب و سائرده کی آفاتدن
حصوله کلسون — جمله استسقاآتده مؤثر و مفیددر .

سودک نقرسده ، سو اشکالی داعی التهابات مفصلیهده ، جلدک
بعض امراض مزمنه سنده ، حمیه لحمیه ایله تشدد ایدن بعض علل
وخیمه عصیبهده استعمالدن نتایج حسنه استحصال ایدلمشدر .

مطبخ طوزی علاوه ایدلمش کچی سودی یاخود دها ایوسی
اینک سودی قایماغی ایو هضم ایدن ورماره غایت نافعدر .

بو حالده اوکسوروک آزالقله برابر بو تداوی سایه سنده بالغملرک
جراحیلیکی بر طرف اولور . بر اتره اینک سودینک اوچ بچق
غرامه قریب قابل تمثیل فوسفوریت کسی حاوی اولدینی دوشونیلورسه
سودک (مضاد سل) کبی تأثیری قولایجه اکلاشیلور . ضعیف
و نحیف اولوب بالق یاغنه تحمل ایده مین چوجقرا ایچون شکر واسکی
روم و وانیلیا علاوه ایدلمش تازه سوت قایماغی هر وقت توصیه
ایلمکده یز .

تبول زلاله ، سوء هضمه ، زیاده شیشمانلغه ، قاره جکر یاخود
بوبرک قولنجلرینه مبتلا بر شخص تداوی ایدیله جک اولورسه قایماغی
آلمش سوت مرجعدر ؛ زیرا هضمی دها قولای اولقله برابر
تبولی ده تسریع ایدر .

معدده خسته لقری میاننده سوددن اک زیاده استفاده ایدیلن
معدده یاره سی در . سوت معدده آرز قالدیفندن عضو مذکور ایچون
هیچ بر بورغونلنی داعی دکلدر .

انبساط و توسع معده دن ایلر و کلن سوء هضم لک بعض اشکالنده
حمیه لبنیه یه کوج تحمل اوانور. بر نزله معدیة موجود اولوب عضو
مذکور داخل بر طبقه مخاطیه ایله مستور ایسه سوت کوج هضم
ایدیلور. مسکراتی سوء استعمال ایدنلر ایشته بوسیدن سوده تحمل
ایده ضررلر.

سوت (اوعیه کیلوسیه) واسطه سیاه مان تماماً مص اولندیغندن
بالطبع انقباض ویرر؛ اسپالی موجب اولسی ایسه هضم اولندیغنه
دلالت ایدر که بو حالدده سوده (پپسین) علاوه ایدیلور ایسه حتی
حزمن اسپالره قارشو بر دواء مؤثر در. ممالک جارده ظهور ایدن
ساری اسپالر ایچون حمیه لبنیه غایت نافعدر.

حمیه لبنیه ده اساس سودی غایت آز مقدارده و مساوی زمانلرده
ویرمک و حمیه طبیعیه دن حمیه مطلقه لبنیه یه و بوندن دیکرینه غایت
تدریجی اوله رق کچمکدر.

سوت ایله تداوی ایدیله جکی یا خود بو کبی بر پرهیز مطلق ترک
اولنه جنی زمان دفعه اتلره باشلامیوب اغدیة نباتیه اکنه حراجت
ایتملیدر. اتلره دائماً بیاض اتلردن (طاووق، دانا) باشلاملیدر.
خلاصه سوت مکمل بر غذا همده مؤثر بر دوا در. کثرت
و برکتدن استفاده ایتلی بز.

تره یاغی

تره یاغی، سودک یا بیکده چاقا مهنندن متحصل و دروننده سوبیه
«مستحلب» حالده بولنان کریوات شحمیه ای اجتماعندن متشکلدر.
تره یاغی نیک انفسی اینک سودندن چیقاریلانی اولوب لمسی یاغی، رایحه سی
خصوصی و لطیف، لذتی فندق طعمنده، تاریخ استعمالی پک قدیمدر.
کرچه رومالیر تره یاغی علاج مقامنده خارجاً استعمال ایتلر ایسه ده
هندیلر ایله عبرانیلر واقوام وحشیة شمالیه طعاملرینک اساسی اعتبار
ایلمش لدر.

ایله تشکل ایدن

قایماقدن یاپیلمقدهدر . سوت چالقانهرق استحصال اولنان تره یاغی ده « مصل ابن » ایله « قازه نین » بقیه سندن تفریق ایدلمکدهدر ؛ زیرا اجسام مزبورهنک موجودیتی یاغک لذت و رایحه سنی اخلال و اوصاف مخصوصه سنی تغیر و افساد ایتمکه عادتاً آجیلغه باعث اولمقدهدر ؛ لزوم و اهمیتی درکار اولان اشبو تصفیه ایچون اک ایی اصول تره یاغنی غایت اینجه صفیحه لر حالته افراغ ایتمک و بالاخره خصوصی دکنکلر اولقلاوالر اعانه سیله اوزون اوزادی به یوغور مقدر .

یاغی استحضاره اک مساعد زمان مایس آیی دره . تره یاغی شمال مملکت لرینه یعنی بلاد بارده یه مخصوصدز ؛ زیرا حرارت خفیفه تأثیر یله بوزولدیغندن بلاد و مواسم حاره ده استحصال و محافظه سی کوچ اولور ؛ ذاتاً سکنه جنوبک معده لری بوماده بی هضمه یکده مساعد دکلدر . تره یاغنی غایت چابوق بوزولمقده و تخمر عغنی نتیجه سی اولهرق « حامض بوتیریک » حصوله کتیر مکدهدر . مع مافیه کرک خام ماریده اریدیله رک کرکسه برکیلو غرامنه فرونده قوریدلمش و غایت اینجه دوکولش طوز علاوه ایدیله رک محافظه ایدیله ییلور .

تره یاغی ، حیوانی یاغله نسبتله هضمی غایت خفیف و قوه غدائیه سی کثیر بر ماده کرانه بادر . ملطف و ملین اولمسنندن ماعدا قاربونی غایت مبذول بولمسنندن ناشی حرارت طبیعی بدنیه بی محافظه ایدره . طوز واکمک ایله اکل ایدلمکده یکانه چرز و غایت مقوی برغدادر . اطعمه یه خصوصی برلذت و قابلیت هضمیه بخش و چوربا ، ات ، بالقی و سبزه کی یملک رک طبخ و تمثلی تسهیل ایدر . تازه لکی نسبتبنده سهل الهضم اووب ضعف ، نحیف ، متورم ، شکر علتته مبتلا و عصبی اولانلره خلاصه امراض مضعقه یه کرفتار بولنان ذواته توصیه سی پک موافقدر . حتی مشهور « تروسو » بچاره صراجه لیلر ایله متورملرک تحمل ایده مدکلری و ادامه حیات و اعاده عافیت امید یله مع الکراهه ایچدکلری بالقی یاغی یرینه ، درونته قلوورور و ایودور و برومور دوسودییوم علاوه ایدلمش تره یاغنی توصیه ایللمکدهدر .

فرط سمانه ایله اسپالده ، قره جکر خسته لقلریله صفرا قومه مربوط بعض سوء هضم لرده تره یاغنی نک یغنی موافق فن دکلدر . صفروی المزاج اولانلر ایله مسکینانه و تنپروزانه اصرار حیات ایدنلرده « عسرت هضم حامضی » بی تولید ایتمکدهدر .

هم دواهم غذا دینکه بحق شایان اولان تره یاغی ، نشاسته واون ، بیاض بیزر، تباشیر و آلچی کبی مواد ایله تخلیط و تغشیش ایدلکده در. مع هذا مغشوش و غیر صاف اولسی خرده بین و درجه لی «مخبر»، بورو واسطه سیله تعیین اولنور . بونک ایچون بورو دروننه تره یاغی وضع ایدلکدن صکره جام ماریده تسخین ایدیلیر . یاغدن آغیر اولاق مناسبتیله بورونک دینه تراکم ایدن اجسام اجنبیه و مضره نك مقداری درجانه باقیله زق تعیین ایدیلیر . تازه اوکوز یاغندن استحصال اولنان مارغارین بر قاچ سنه دن بری کوچک لوقظه لرده ، استطاعات مالیه سی مساعد بولنمیانلرک حجره فقیرانه لرنده ، محاربه لرده و بوکا مماثل خصوصات سائرده تر یاغی مقامنده قوللانمقده در . صاف مارغارین ، دروننده هیچ بر ماده مضره بولنماق اعتباریله سائر عادی تره یاغیرینه ازهر جهت مراجع ایهده مع التأسف آتی ده تغشیش ایتکده درلر .



پیزر

پیزر ، سودی تشکیل ایدن مواد میانشده «قازه نین» جوهر آزوتینی ایله ماده شحمیه دن ترکب ایدن مغدی بر « ماده شبه زلالیه » در . پیزر ، صرکسک بیلدیکی ، استعمال ایتدیکی بر محصول حیوانی در . تاریخ استعمالی سوت کبی پک قدیم اولوب عبرانیلرک بیه معلومی ایش . حفظ الصحه نقطه نظرندن پیزرلر اوچ قسمه تقسیم ایدیلیر . برنجیسی : تازه پیزر ، ایکنجیسی : طوزلی صالاموره پیزی ، اوچنجیسی : متخمر پیزدر . عمومیتله قوقولی پیزرلرک محافظه سی قولایدنر و بونوع پیزرلر هاضم و منبیه اولدقلرندن غدادن دها زیاده بهارات و وظیفه سنی ایفا ایدرلر .

«لور» نامی تحتنده یاد اولنان پیزر لمغدی ایهده بطی الهضم درلر . تخمر ایش ، آجیمیسی اسکی پیزرلرک لذتی هم طوزلی هم یاقیجی همده عطری اولوب چوق یکن بیانلره پک نافعدر . تازه پیزرله نمونه اولاق اوزره « پی-سویس » نامی ویریلن

قایماقلی پینر کوسبتریلیر . کرچه بوپینر ، غایت چابوق بوزیلیرسه ده
علی الخصوص صیجاق موسملرده قولایقله هضم اولنور ؛ فقط شکر
وطوزایله تربیه ایدلمی در .

طوزلی پینرلر بعضاً بالطبخ استحضار اولنمقده واووقت کتله سی
سرت وکشیف بولنمقده در ؛ « غراویه را » ، « فلمنک » ، « چستر »
پینرلی کبی . بعضاًده هیچ طبخ ایدلمکسزین یاپیلنمقده در ؛ « بری »
« قامانبر » ، « پورسالو » پینرلی کبی .

اوپنچی نوعی تشکیل ایدن متخمر پینرلره کلنجه : بونلرک
خصوصی لندلری یا حامضات شحمیه معطره دن نشئت ایدر « پورله وک » ،
« لی وارو » پینرلی کبی ؛ یاخود تخمرات قلوبه دن منبعث بولنور واو
زمان لندلری عطری ، آجی وبر آز یاقیجی اولور ؛ « ستیلتون »
وعلی الخصوص « روقفور » پینرلی کبی . روقفور پینرلی نک کندینه
مخصوص و معلوم اولان اوصافی ، حاوی اولدینی « پهنی سیلوم »
نامنده کی منطاردن ایلری کلیر . آغزده یاقیجی برلادت ترک و جهاز
هضمی نی تخریش ایدر .

(بقراط) ، « پینر مقوی فقط مسخن در . بوسببه مبنی اعتدال
ایله قوللانلمی در . « دیر ایمش . پیرطبات ، یونانستان قدیمده یاپیلن
غایت یوشاق پینرلر حقنده بویولده اداره لسان ایتشدر . فقط (بقراط)
« روقفور » پینرینی بیلمز وبرکون اولورده حکمانک متخمر پینرلرده
برنوع سمدار « پتومائین » کشف ایده جکلرینی ظن ایتمز ایدی .
اوحالده ایشک چوق ایلرینه واران بو کبی افکار ومطالعاتی برطرفه
براقه رقی پینرک افراط استعمالندن اجتناب لازم کلدیکنی بیان ایده لم . مع مافیہ
اک زیاده قابل هضم اولانلره طوزلی صالاموره پینرلی میاننده تصادف
ایدلمکده در . « بریلون ساوارن » نام ذاتک : پینرسز چرزی تک کوزلی
حسننا برقادینه تشبیه ایتسی وپینره « سرخوش بیکووی سی » دینلمسی
(غراویه را) ، (بری) پینرلی حقنده در . تازه ومتخمر پینرلر
آله بیلدیکنه اکل ایدیلیر ایسه بالعکس غازات وقولنجلرک تگونه
باعث اولدقلری کبی معده وامعایی تخریش ایدرلر .

« مون دور » کبی صرف کچی سودیله یاپیلن پینرلر خفیف الهضم
ایسه لرده افراط وسوء استعماللری هضمسزلکی موجب اولمقده در .
مع هذا اداره بیتیه نقطه نظرنده پینر غایت مقبولدر . فیأتک
دون اولسندن ناشی عمله صنفنده پک الویرشلی در .

یمورطه

بلا استئنا بالجمله طیورک یمورطه سی استعمال ایدیله بیلیرسه ده طاووق یمورطه سی هر طرفده مظهر رغبت اولمشدر ؛ قدم خصوصنده هان دنیا ایله توئم کبی در . رومالیرک طاووس قوشی یمورطه سنی ترجیح ایتملرینک سببی فیأتنک زیاده سیله عالی اولسندندر ؛ یوقسه لذتی پک ایی دکدر . فی زماننا هذا بعض نوشکمپرووران عندیده قیز قوشی یمورطه سنک مقبولیتی ده عینی سبیدن ایلری کلسه کرکدر . برطاووق یمورطه سنک مجموع وزنی علی الوسط ۶۰ ، قبوغی ۶ ، صاریسی ۱۸ ، بیاضی ده ۳۶ گرامدر . یمورطه نک قبوغی خاصه غدائیهدن محروم ایسه ده هیچ اولماز ایسه کندینی تفشیش و تغیردن محافظه یه خادمدر .

شیتاغوده صنی یمورطه اعمال ایدلیکی خلاف واقع ظن ایدرز . زیرا بو قبیلدن اولان یمورطه لر آصریقا اوردکلرینک وقت وقت یمورطه قلری یمورطه دن بشقه برشی دکدر .

بیاض البیض $\frac{4}{3}$ نسبتی حائز بر آلبومین محلول مائیسی در . تغدی عضویتک باشلیجه عنصری اولان وتمامیله قابل تمثیل بولنان بوجوه ، آزوتی دن ماعدا مانیه زی ، حدید ، کلس ، کلورور و فوسفاتلری حاویدر . یمورطه نک صاریسی ایسه « مارغارین » ، « اوله ئین » ، « قولسترین » دن مشکل وماده ملونه دمه شبیه کوکرت ، چلیک ، فوسفوری مبدول بر ماده صباغیه ایله ملون شحمی بر ماده در .

یازین ایکی قیشین آتی کونلک یمورطه تازه عد ایدلی در . طاووق نقدر کوزل بسنیر نقدر ایی بیودیلیرسه یمورطه سی اولقدر لندید اولور . شو مدعای اثبات ضمننده حشراتله بسننان بر طاووقک یمورطه سی ایله آرته وپرنج یدیریله رک بیوردیلن واعتنا ایله باقیلان بر طاووقک یمورطه سنی یکدیگرینه قیاس ایتمک وینلرنده کی فرقی کورمک کافی در .

یمورطه بایاتلادجه قورور ، صوی تخر ایدر ؛ وزن اضافیسی ده تناقص ایلر . صاریسی تحمل و تعفن ایدرک کوکرتلی مولد الماء رایحه کرپه سی حاصل اولور ؛ فقط غربی شوراسیکه چینلیردن بوغازلرینی سون طاقم قوقش یمورطه نی ترجیح اتمکده ایش .

بايات عورطه نك ايكي اوجى عادتا ايجرى يه دوغرى چوكر .
 صاريسى دائما عورطه نك آشاغى طرفنه اينر . بونى ده اكلامق ايجون
 عورطه يى ضيايه دوغرى طوتوب باقق كفايت ايدر . سنه نك مواسم
 مختلفه سنده طاووقلر عورطلامدقلى مناسبتله عورطه يى محافظه وتغيز
 وتعفن دن وقايه ايتك اولدجه اهميتلى در . بومقصده مبنى احداث ايديلن
 اصول متنوعه مياننده عورطه يه ناخوش لذت اعطا ايدنلر هيچ بروقتده
 موقع تطبيقه قونلماملى در . قشرى قابل نفوذ اولدينى جهتله عورطه
 طوز وياكسلى محلولات دروننده حفظ ايدلك آرزو ايديليرسه اجسام
 هنر بوره نك لذتى سهولتله اخذ ايديه جكندن هيچ برايشه ياراماز .
 كول ، كيك ويچقى طلاشى عورطه يى هوادن محافظه يه كافل اوله ماز .
 عورطه نك قشرنده كى مساماتى ستر ايجون « قوللوديون » وياضمع عربى
 محلولى كى لذتيز برورنى استعمال وياخود عورطه يه كتن وياخشخاش
 ياغندن قالين بر طبقه دلك وطلا ايتلى در . اسقوچياده رافادن عورطه
 پيشيرجه سنه عورطه يى قينار صوده بر مدت بولنديردقن صكره
 اولدجه بر زمان حفظ ايديه بيلورلر . فقط عورطه نك محافظه سى ايجون
 هرشيدن اول سرين بر محل الزمدر . چونكه حرارت معتدله تاثيريله القاح
 باشلايه رق عورطه نك بوزولقده وايدكى عورطه حصوله كلكده در .
 ايدكى عورطه ايسه اعراض تسميه و خيمه يه بادي اوله بيلمكده در ؛
 عورطه ، جمى كوچك ، فقط اك قولاي هضم اولور ، اك معمر ،
 اك مقوى برغذاء طبيعى در . عورطه ، دمك تركيبه داخل بولنان
 بالجه عناصر عضويه وغير عضويه يى حاويدر . عورطه ، تبعه كرفتار
 اولان انبوب هضمى ايجون اك مكمل مسكناتدندر . عورطه ، نقدر
 آز پيشيريلورسه او قدر خفيف وسهل الهضم در . بوسيه مبنى « رافادن
 عورطه » ايله آز پشمش وچالقاعمش عورطه و برده يوشاق اولان
 « قيغانه » ضعفا ونقها ، اطفال ونسا وشيوخك صحى طناملرندن برينى
 وبلكه برنجيسى تشكيل ايتكده در . بعد الهضم بقيه سى پك آزا اولديغندن
 سوء استعمالى آثار مسخنه ومقبضه حاصل ايدر . سهولت امتصاصى
 حسيه او طور مقوله اصرار اوقات ايدن ذوانك عورطه اكل ايتلى
 پك مصيب ومستحسن اولور . تركيبنده بولنان كوكرت وفوسفوردن
 طولايى دماغ وجهه عصبية نك ضايعاتى تضمين ايدر . اوحالده عورطه
 مشاق ومتاعب جسمانيه ويا صرفيات عقليه نتيجه سى اوله رق حال انزاله

یوز طوتان قوای بدنی تزئید و تجدید ایدر . قوه غدائیه سی کنج حیوانات حیوانی قوتنه قابل تطبیق و قیاسدر ؛ زیرا ادامه حیاته الزم اولان عناصر اساسیه بی حاوی در . دها طوغریسی حال تولیدیده اولان و (بونژووا) نك تعبیری وجهه « حالت سرفویده بولونان بر لحم » در . ایشه بوندن طولایندر که بین الاطعمه اک مهم بر موقع اشغال ایدر . یوز درلو پیشیرله بیلیم کبی محسناتی شوپله طورسون هر نوع تربیه و صالحه لرك اساسی تشکیل ایتک صورتیاده منافع عظیمه سی واردر . حتی شکمپرورانندن مشهور (غرمودولاره ی نهر) « یورطه ، صنعت طباحتده اطعمه مختلفه بی یکدیگریله ترفیق و تألیف ایدن طاتلی برحاکدر » دیمشدر .

باغرساق راحتسز لقرینه ، التهاب امعا و حسیت مفرطه معدیه و معاشیه نافعدر . مع مافیه بعض ذواتک معده لری یورطه به تحمل ایده مامکده وهضم ده لایقیله اولاماقده در . عمومیتله صفروی المزاج اولان لری یورطه اکلندن احتراز ایتلی در لر . زیرا صاریسک حاوی اولدینی « قولسترین » حصیات صفرویه بی (قوم) تشکیل ایدن مواد اساسیه دندر . یورطه نك بحران و اوجاع کبدیه بی تشدید ایتدیکی ده تحقق ایتشدر . تبول زلاله مبتلا اولان لری یورطه اکلندن توقی ایتلیدر .

یورطه آقی صوده چالقانه رق الهه ایدیلن « آلبومینلی سو » اسپال ، دیزانتری « قانلی باصور » به قارشی طبابتده کثرتله استعمال اولنمقده اولدینی کبی قورشون و باقراپله خصوصا جیوه املاح و مرکباتیله وقوع تسماتده اک مؤثر مضاد سم « پانزهیر » در . بوندن ماعدا یورطه آقی حرقه « یانیق » لری بیمار ایچون موقتیت و کثرتله استعمال ایدلمکده در .

یورطه نك صاریسنی شکرلی صیجاق صوایله خلط و چیچک صونی ایله تعطیر ایدیلرک یاپیلن محلول ، ملطف مقامنده قولانیلمقده در .



تغدی حیوانی . — اتلر

آله هفته لوق اولمیان اوغلاق ودانا کبی کنج اولان حیوانات

وسینکوردن طولایی دوچار تغیر اولان و علاجلانی حیوانات اتلری ده بوقیلدندر .

فرانسه ده بارکیر اتنک اکللی او قدر رواج بولامش ایسه ده پطون و صوجوق فابریقه لری طرفدن خیلی بر مقدار ی صرف و استهلاک ایدلمکده در . بارکیر آتی مغدی و لطیف اولوب فرانسه ده محاربه و قحط و غلا زمانلرنده خدمات کثیره سی سبقت ایتشدر .

دوه آتی لذتجه بارکیر اتنه شبیه و قریب اولوب منحصرأ شرقده ینمکده در . قاطر و اشک اتلری اور و پاده و قتیله چوق صرغوب و مقبول ایش ایسه ده فی یومنا هذا نظر رغبتدن دو شمشدر .

« طرناقلی حیوانلر » ده ضعفیت ، « مه لانور » ، « صقائی » ، بیوک بیوک بره لر ، قیریق کبی عوارض و خیمه و احوال مرضیه مختلفه کورولدکده اتلری ضبط و توزیعی منع ایدلمیدر .

بارکیر اتنک اکللی فرانسه ده ارباب عقل و اذعان طرفندن تجویز ایدلمکده در ؛ زیرا بوسایه ده طعمی لندید اولان بر نوع لحمک استهلاک کنه ، معلول اولان بارکیر لریک اتلافی ایله فرسک اصلاحنه و ققرانک بالنسبه اوجوزجه تأمین معیشت ایده بیلمه سنه خدمت ایدلمش اولور .

کنج و سمیز او کوز ایله بر قاچ دفعه کبه قالمق و سوت و یرمک صورتیله ضعیفلنمیان اینک اتلری فی برین دنیلن جوهر آزوتی بی مبذولاً حاوی اولدق لری جهتله اک معمر ، اک مقوی اغدییه دزددر .

لحوم سائرده اولدینی کبی او کوز اتنه ده طرز استحضار و طبخ قابلیت هضمیه لحمی تبدیل ایدر . کباب ، ایسقره ، قورده پیشمش ، چوملک کبابی ، اکشیلی ات ، طاواده قیزارمش ، باصدی ، قیمه ،

حشلامه کبی مختلف نوع لری میاننده کباب اک قولای و دیگر لری صره ایله آندن دها کوچ هضم اولور . صورت طبخنه کوره اسامی معروضه بی اخذ ایدن اتک قوه عداثیه سی عینی نسبت اوزره تناقص ایدر . لحم بقر ، لحوم سائرده دن دها مکمل بر صورتده کیلوس حالنه

انقلاب ایتدیکی کبی امعاده غایت آز بقیه ترک ایدر . اک مکمل مقویاتدن اولقله برابر سفالت فیزبولوژییه قارشلی اک مکمل مدافع و مایع دموی نک افتقارینه مقابل اک مؤثر بردوادر . عناصر عضلیه سنک

فوق الحد لندید اولسی ملاسه سیله ات ینک لری میاننده بوندن یاپیلانلر برنجیلکی احراز ایتشدر . او کوز اتنک لذتلی اولان قسملری فیله ،

دانا اتنده « ژه لاتین » دنیلن ماده هلامیه (پاچا) زیاده در .
 آندن یاسیلان ازغره نك هضمی غایت سهولتی در . فقط دانانك
 ایکی آیلق یاخود آلتی هفته لقدن دها کوچك اولانی اکل ایدله .
 ملیدر . دانانی بیاض وزلالی اترك نمونه سی اولوب قوتی قرمزی
 آندن آزدرد . حاوی اولدینی ژه لاتین حسیله ملیندر ؛ اشخاص ضعیفه
 ونحیفه یه استعمالی پك مناسبدر ؛ اطفال ایله نسانك ترکیبات بدنیه سنه
 مطابق وموافق در ؛ چونکه آنلرده غایت قوتلی تغدی حیوانی موجب
 مضرتدره . دانا ازغره سی اوکوزککنه صراج ایسه ده تامیله پیشرلملیدر .
 قیون اتنده ارکان عطریه سی چوقوق قابل دغم عناصر عضلیه موجوددر .
 فقط بتون بو اوصافی حائز اولق ایچون هیچ اولمازسه قیون بش یاشنده
 اولمیدر ؛ لکن شحمنده « استه آرین » چرق بولندیغدن سوء هضمه
 مبتلا اولانلر اکل ایتمه ملیدر .

لحم خنزیر ایسه اوروپالیر عندنده پك صرغوب ومقبولدر . حتی
 شهرلرده اقامت ایدن عمله گروهی بیفتك دن زیاده « ژامبون » برلر .
 شوراسی ده جای دقتدر که خنزیر صوجوقلرینه قونیلان بهارات لحم
 مذکورک رایحه سنی سترایدرد . تازه اولوب اولدینی اکلاشیلماز .
 حتی بوکبی بوزولمش صوجوقلرده میقروبلر و شبه قلوبات حیوانیه
 « پتومائین » زیاده بولندیغدن عوارض تسممیه وخیمه یی موجب ؛
 اولدینی صوک زمانلرده آلمانیا ده اجرا ایدیلن تدقیقات ایله میدانه
 خیقمشدر .

کوپک اتنه کلنجه : پارس شهرینك محاصره سی اثناسنده اولدینی کبی
 کلبلر یالکز انقاض نباتیه ایله بسلندکاری حالده آکل النبات حیوانات
 اتلرنده موجود اوصاف مغدییه یی اخذ ایلدکاری تحقق ایتمشدر . کدی
 وصیچان اتلری ده بوقبیلدن اولوب ۱۸۷۰ سنه سنده پارسلی لر بونلری
 زیاده صرف واستعمال ایتمشدر . عادی آشچیلرده کندی کندیلرینه
 درلو درلو اسامی عجیبه اعطا ایدرک بوکبی حیوانات اتلرینی چوق
 قوللانمقددرلر . حیوانات اهلیه دن و « کهریجی » صنفندن اولان
 اطه طاوشانی اتی بیاضه تراق ، طانسز ، لذتسز اولمغه برابر هضمی ده
 اولدجه بطیدر ؛ فقط طاوشان سربست یاشارسه اووقت آندن
 استحصال اولنه جق اطعمه نك خواصی تبدل ایدر .

کچی اتی قیونک کنه اولدجه مشابه ایسه ده لذتی قلیل وهضمی
 دها عسیردر .

حيواناتك اتنده ياشايه بيلن تيا « شريط » ، ورم باسيلري كي طفيلاتك وجوده انتقالندن اجتناب اچون (حفظالصحت بشر) اتى ايجه پشترتمكى توصيه ايدر . اتك صورت طبخك بوكي طفيلاتك انتقال ويا عدم انتقالى خصوصنده كي تاثيريني ماده ميدانه قويان برقيت وار كه اوده دائماً حشلامه ات ييلن طابورلرده ، اردولرده تنيانك بك نادر اوله رق ظهور ايتى و بالعكس حفظ الصحه شكلك ايدرك اتى آز پشترتمك سوء اعتياديني ايدين شهريلرده فوق الحد كثرته تضادف ايدلسى در .



احشاء و طيور مونسه

لحوم حيوانيه دن ماعدا تغدى مستاء مهمه سنده احشاء ده نظر اعتباره آلمليدر . بو بركلرك فيبريني چوق ايسه ده لنيد وصحي اوللري اچون آكل النبات وكنج حيوانلرك بو بركلرينى انتخاب ايتليدر . اوروپالولر قانى ياغ و بهاراتله قارشديره رق « بودن » نام غريبي تحتده اكل ايتكده درلر . فقط بوماده هضم اولمق اچون معده ده ايجه بر زمان قالدوغندن معده سنندن آز چوق مضطرب اولانلرك هر حالده استعمالندن توقى ايتلري مناسبدر ؛ قره جگر قولججه مبتلا اولانلره زياده سياه مضر اولديني بالمشاهده مثبتدر .

سلخخانه لرده صيچاق صيچاق اچيلن قويون ودانا قانلري فقرالدم ليلر ايله متورملره ونقهايه بعضاً حسن تاثير ايتكده در ؛ فقط بوكي اشخاصك معده لري قانى هضمه مقتدر بولمليدر .

قره جگر ، ارگان لحميه دن ماعدا شكرك تحصيلنى تأمين ايدم بيله جاك بعض موادى حاويدر ؛ فقط هضمى بطى اولديغندن سوء هضم لير ايله شكرعلته كرفتار اولمش بولسانلره ايو دكلدر . ينسه ينسه كنج حيوانلرك قره جگري يئلدر ؛ لكن طفيلاتي حاوى اوله بيلمسى جهته ايوجه پشترلمليدر ؛ وظائف كبديهى مختل اولانلر هر حالده استعمالندن اجتناب ايتليدرلر .

اشکنبه ، یاغلی و ژه لاتینی وغایت مغدی ایسه ده تمامیه هضم اولمسی ایچون معدنه نك غایت صاغلام بولمسی شرطدر . دانا معدده سی ایسه « پپسین » ی زیاده حاوی اولمسی جهتیه بالنسبه قابل تمایلدر ؛ او حالده معدده لرنده هضم کیمیویلری مختل اولانلره شایان توصیه در .

بین ، فوسفورلی شحمی و آلومین و قولسترینی زیاده حاویدر ؛ خفیف ومعدده لری نازک اولانلر ایله نقه هایه موافقی برطعامدر . دانا باشی ، ژه لاتینی ونسج شحمی بی زیاده حاوی اولدیغندن آنجق سرکه لی صالحه نك معاوتی ایله هضم اولونه بیلیر .

دانا پاچه سنك یاغی آز اولمقاہ برابر قویون پاچه سی کبی اوزون وبطی برصورتده طبخ و دروننه سرکه لی صالحه علاوه ایدلدیکندن هضمی سهیلدر .

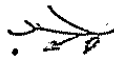
یاغی آز ، هلاهی وزلالی چوق اولان « دانا بزنی » ظن اولندیغنی قدر خفیف الهضم دکلدر . حقیقت حالده خسته طعمی اولمقدن زیاده صاغلام معدده لره مخصوص بر ماده در .

کمیك ایلکی پك آز مقدارده اکل ایدلیدر ؛ زیرا شحوم نابتهدن اولمق حسیه عصارات هاضمه دن پك کوچلکله متأثر اولور . قویون ودانا دیلی نك هضمی غایت قولای ، قلبک هضمی ایسه بلعکس پك صعوبتیلدر .

طیور مونسه ، کومس حیواناتی آتی کنج اولدقلرنده یوشاق ، لیدن ، عصارات مغدی بی زیاده حاویدر . پلیچ وهندی پالازی آتی خسته لره پك موافقدر . قاز و اوردک آتی معدده یه دها آغر کلدیکندن آنجق فعال اولانلره ، « معدده لرندن زیاده آیاقلریله هضم ایدنلره » موافقدر . کوکرجین آتی ده غایت مغدی ایسه ده طاتسزلی و آغر لنی جهتیه اتدن چاق بقیلور . یاشلی طیور مونسه آتی یاغسز وصتی اولدیغندن اودرجه سهل الهضم دکلدر . حیوانات اوزرنده ایدیلن تجارب کوستریبورکه : ات ، یاغ ذرات و قطعاتی ایله کافی درجه ده مخلوط اولدیغنی حالده دها قولایلقه هضم ایدیلیر .

مخصوصی اوله رق بسی به قونیلمش قازک قره جگری اینجیر وسائر مواد ایله تعیش واستراحت مطاقه تأثیریه زیاده یاغلانور ؛ دونه میه جک

درجده طار بر محله قونیلیمش حیوان مصر و یغورت و سائر مواد ایله جبراً بسنلندیکندن زیاده یاغلا نیر . بو وجهله بسیله ن قازلرک قبه جگری اوروپاده پک مقبولدر ؛ لکن بونک قدر هضمی کوچ بر شی یوقدر ؛ زیرا ، بر چوق هضمسزلقره ، تخمرا ته بادی اولور . بناءً علیه قازقره جگر لردن استحصال اولنان ماده یی (فواغرا) آنجیق چرز مقامنده اوده غایت آرز استعمال ایلملیدر .



بالقلم

بر چوق اقوامک مدار تعیشی اولان بالقلم اجناس متعدده یی شامل و آکا کوره خواص صحیه یی جامعدر .

بالقلم دکز و طاتلی صوده بولملری اعتباریله طبیعی اوله رق ایکی قسمه آیریلور . دکز بالقلمی دها مغدیرلرکه بونلرک سوا حلدن اوزاق یرلرده آجیق دکزلرده صید اولنانلری ترجیح اولملیدر . طاتلی صو بالقلمینه کلنجه بونلرک بولندقلری صو نقدر صاف و جاری ایسه لذتلی ایله تهلکه دن آزاده اولملری احتمالی اودرجه زیاده در . حتی بوسبیه مبنی حکیم مشهور (جالینوس) انهارک شهرلردن کچدکن صو کره کی قسمنده و باطاللق صولرده صید اولنمش بالقلم علیهنده ایدی .

هرنه قدر دیشی بالقلمک آتی دها خفیف اولدینی شبهه سز ایسه ده ارکک بالقلمده حاوی اولدقلری غایت لذت فوسفورلی تخمدن ، «خصی السمکدن» طولانی مقبولدر . الحاصل بالقلم حاوی اولدینی آلبومین و ژلاتینک زیاده لیکی جهتیه حال نقاهتده بولنانلر ایله اختیارلرک صحتلرینه پک موافقدر . بالقلم اشتهایی آچار ، صیجاق زمانلرده واقالم حاره ده . قولای هضم اولنور ، ات ایله سبزه آره سنده برغدادر .

بالقلم شبهه سز اتدن دها آز مغدی ایسه ده آندن دها قولای هضم اولنور ؛ یعنی معده ده دها آز بر زمان قالور . لکن بوقاعده دن بیلان بالقلم کبی یاغلی وزیتی بر طاقم بالقلم ایله سائر حوض و کوللرده بولنانلر استئنا ایلملیدر .

بالقرك لذتلىرىڭ شىروط اساسىيەسىنىڭ اولان تازەلىكى دىكراتلردىن
زىيادە اولمىدىر .

دكردن چىقارىلان بىربالغىك كىندى كىندىنە يواشچە اولمىنى
بىكىمىكىن ايسە فلەنك بالقىلىرىنە امشال ايله صودن چىقار چىقماز
بالغىك قویروغى آلتى غايت سىورى بر آلت صوقه رىق اتلاف ايتىك
دها شايان توصيه كورينور . فلەنكىدە نىلىن بالقردەكى لذت فوق العادە
بو اصولە عطف اولنە بىلور .

بالقلىر جنسلىرىنە ويىە جىكلرىك آرزولرىنە كورە خاشلاشمىش ، كىندى
صويندە ويا شراپىدە پىشمىش ، قزارمىش ، زيتون وياسادە ياغدە
قزارمىش اولدىغى حالدە اكل اولنور . لىكىن عمومىتەنە طائىسىز اولان
اتى كوزل تىرىپە لرلە لذتلىدىر مىلدىر ؛ حتى بونىك اىچون فرانسىزلىك « بالنى
يوتدىران صالحە سىدىر . » دىبە برضرب مىثللىرى واردىر . طوزلوصلامورەلى
ويا دوماندە قورىدىلمىش بالقلىك على الا كثر هضملىرى مىشكىلدىر . بوندىن
بىشقە بو يولدى صاقلانان بالقلىك سۇء استعمالى جلدە و جىهاز هضمى دە
شىدتىلى تىخرىشاتى موجب اولور .

بالقلىك ، اتدىن زىيادە مكمل پىشمىسى لازىمدىر ؛ چونكى بونلردىن بىوك
كوللردەكى آلا بالقلىر ا كثرىا تىنا سرفەلرىنى و طورنە بالنى وسائىرە
تىرىشىنى حاملىدىرلر . اقالىم خارەنىك غايت سمدار بعض بالقلىرى كىچى
طورنە وسازان بالقلىرى ، مورطەلىرى دە ا كثرىا بعض عارضاتە سببىت
و يىرە بىلور .

غايت شىدتىلى برزىھرا اولان « بالق او تى » ايله صىيد اولنان بالقلردىن اجتناب
ايتىلدىر . فرانسەدە بو يولدى صىيد اسماك قانوناً ممنوعدىر . قىلچىقلىرى
كل يوم برخىلى عارضات و خىمە يە سببىت و يردىكىندىن طولايى قىلچىقلىرى
چىقارماش بالقلىك اكلندە چوقچىكلىك ياللىز بر اقلمامىنى آبروجە
اخطارە لزوم كورىرز .

بالقلىر ايكى سىپدىن طولايى اغدىيە دماغىە و فكىرىە مىياندە تعداد
اولنورلر ؛ اولاً ، او طورمىتەنە وقت كچورن ذواتىك نازىك معدەلرىنە موافىق
اورتە درجەدە بر خاسە مغدىيەنى حاويدىر ؛ ثانياً ، كىمىيانىك نىسج عىصىيدە
كشف ايلدىكى جوهر اصلى يە ، « سەربىرىن » دىلىن مادە يە غايت
يقىن بر نوع فوسفورلى ياغى حاويدىر . بالقلىر ايشتە بو خاسە فوسفور يەدىن
طولايى بىن الاھالى « منبە باھ » عد ايدىلىكىدە در . فرانسە حكما

مشهوره سندن (مونتسکیو) دیورکه : « خرسیان مذهبی تأسیس ایدنلر ، رهبانیتی و غیر قابل اجرا تجردی وضع ایلدکاری زمان ، دائمی صورتده بالقی آتی ایله تعیشی توصیه ایدرک بسبتون مقصددن تباعد ایتشردر . »

بالقلم قابلیت هضمیه لرینه کنبجه : محض حقیقت اولقی اوزره اسکیدن بری پولسز بالقلم هضمی کوچ اولدینی درمیان ایدیلور ؛ حتی بوسبیدن بونوع بالقلم عبرانیلر نزدندن حرام ایدی . هضم نقطه نظرندن بالقلم اوچ صنعه تقسیم اولنه بیلور : برنجی صنفده کیلر - مرلانوس ، قالدان ، پشی کبی اتلری بیاض ویموشاق وهضمی قولای و فقط آز مغدی اولانلردر ؛ ایکنجی طاقده کیلر - یابین وتکر بالقلمی کبی اتلری رنگلی وصیقی ، دهازیاده مغدی ایسه هضمی دها کوچ اولانلردر ؛ اوچنجی قسمده کیلر ایسه - بیلان ، بوفا ، چامور بالقلمی کبی آتی غایت یاغلی وکشیف اولانلردر که معدیه غایت آغر کلکله برابر علی الاکثر هضمزلقلمه سبیت ویرمکده درلره طاتلی شو بالقلمندن کزیاده معروف اولانلردن برنجیسی مرسین بالقی درکه بیوک نهرلرده بولوب یورطه لرندن خاویار یاپیلور . قره کوز ، سازان ، باربونیا ، چوپور ، طاتلی صو خایه سی ، طورنه ، لورک ، آلابالق ، والحاصل طاتلی صو قیاسی وییلان وبوفا طاتلی صو بالقلمینک مشهورلیدر . دکز بالقلمندن خیف ویموشاق اتلی ، مرلانوسی ، غایت لدتلی طرخوز (رینغا) ی ، غایت نافع مورینی ، نازک خمسی پی ، ساردالیا ، استرونکیلوس ، یونس ، کذی پی ، هرنه قدر هضمی دها کوچ ایسه آتی دانه اته بکزمین استاورید آزماتی (اورکینوس) ، غایت یاغلی اولدینی حالد هضمی قولای ومغدی ، وخوش لدتلی اسقوصروپی ، خسته نفقه سی اولان پیسی ودیل وقالقانی ذکر ایلرز . بالقی یورطه سی ، خاویار تحلیلاتدن استنتاج اولندیغنه کوره غایت مغدی ایسه ده جلد اوزرینه اولان تأثیرات مخرشه لرندن طولای پک آز اکل ایدلمری لازم وزیاده مقدار فوسفوری حاوی اولدقلمندن ~~حصیلرله میاصیله مبتلا اولانلره مضردر .~~

« بالقی آتی باخصوص متاعب فکریه و عقلیه دن صکره وجوده نافعدر ؛ استعمالی ، بربدالای برعالم برزکی قیلماز ایسه ده « معیشت سمکیه » دماغک نشو ونماسنه غایت مساعددر . » (بوهر) :

« فوسفورسز فکر و ذکا یوقدر . « دیور . بوحالده بالقیاتی مساعی
فکریه و ذهنیه ده بولنا نلره برغداء کرانبهادر .
فرانسه محررین مشهوره سندن پری ادبای عصر دن پرینک ائرینه
کنایه : « کوندریلن نمونه ادبیه قیاساً ، شمذیلک هر صباح برجفت
بالینه یمکزی مناسب کور یوزم . « دیمشدر .
هرنه قدر اطبادن بری ، اولاندقدن برکون صوکره بالغک ینمنی
توصیه ای دیور سه ده بویله برتوصیه اتی مشین کپی سرت بالفلرک بعض
بویوک نوعنه مناسب فرض اولنسه بیله اکثری حقنده قبول اولنه ماز .
حتی بعض ذوات دکر بالفنی آنجق دکرده یعنی او قدر تازه اولدیغنده
هضم ایده بیلیر .



صو

حکمای قدیمه یونانیه دن (تالهس) صوی ببحق برغدای اساسی
واصلیدن عد ایلمشیدی . فی الحقیقه بدنه کی کافه سیالاتک حکمی و کیمیوی
اساسنی تأسیس و کافه انسجه نك اصل و شکل و قواننی تشکیل ایدن
صودر . بالخاصه حیاتی تشکیل ایدن کافه افعال اغتدائی بدنم زده کی صو
سایه سنده وقوعه کلکده در . بدن انسانینک $\frac{4}{3}$ ی صو اولوب وجود
نه قدر کنج ایسه او قدر صول اولدیغندن بیوست انسجه مقدمه موتدر .
مؤلفک بری : « برصو کتله سندن ، کثیف برنوع سیدن عبارت . «
دیمشدر .

صو طرق تنفسیه و هضمیه بی ستر ایدن اغشیه بی ترطب ، توکوروی
زبید ، عطشی تسکین ، دمی تمیج ایلر . اعصابک سکونتنه خدمت ،
افرازاتی تکثیر ، اطعمه صلبه بی تقسیم ایلر . صغوق صویک ایچلمسی
غایت خوش اولوب عطالت واستراخاء کثیر مکسزین معده نك جدراتی
تنبیه ایلر . هراقلمه ، هر بنیه و خصوصیه صفروی و عصیلره مناسب
اولان بریچک مشروب صودر . صو ایچنده قوای ماده و معنویه بر آهنگ
و موازنتده دوام ایلر . صو انبوب هضمی تخرشاتندن ، استهاسزلقدن ،
انقباضدن ، جلد و جهاز بولیده کی تشوشات و اختلالاتدن مضطرب

اولانله پك مناسبدر . جیوه ، قوزشون وسائر مواد ایله تسممانده
ایچیلن صاف صو بدنك ماده تسمیه دن تصفیه سنه خدمت ایدر ؛ چونكه
بدن انسانی طرق مختلفه (اذرار ، جلد ، آق جگر وسائر) ایله
کوننده بش لیره صو ضایع ایلمکده در .

انسان یدیکی اطعمه صلبه دن اوچ قات فضله صو ایچر ؛ ذاتاً
صوسز وجود بوندن نه استفاده ایدر ؛ ایستندیدیکی قدر صو ایچمک
شرطیله آچلغه مدت مدیده تحمل اولندیغی بر چوق وقوعات ایله
ثابتدر . صو وجودده کی مبادلات و تمثلاته والحاصل فعل اغتدایه
واسطه یکانه در . لیره باشنده ایکی غبرام ملجی تجاوز ایدن صو
« معدنی » عد اولنمقده ایسه ده میاه معدنیه دن بعضی بلا محذور
استعمال اولنه کلیمکده در .

صویک بو خدمت حیاتیه سندن استفاده ایلمک ایچون مطلق صورتده
خالص وصاف اولسی لازمدر . واقعا (آنکیلوستوم ، قره جگر
قوردی ، دودمدنیه ، تنیا) و طفیلات مضره سائر ایچیلن صو ایله
بدن انسانی به انتقال ایلر . آنجق تحلیلات کیمیویه و معاینه خرده بنی صویک
صافیت و خالصیتی اثبات ایدیه بیلیر . اشبو مسئله صحیه واداریه نك اهمیت
عظیمه سی قدما نزدنده معلوم ایدی . چونكه بلاد قدیمه ده توزیع میاه
خصوصنده بنده انشاسی وسائر کبی فدا کارلقاری کمال حیرتله کورمکده یزه
بناء علیه اشبو مدنیات قدیمه دن آشاغی قالیوب المزدده مشعاع فن اولدیغی
حالده معلوم و غیر معلوم بر چوق فناقلره سببیت ویرن میاه مفسده
ومضره دن کندمزی جمعتمزی خلاص ایتملی یز .

تقسیم میاه خصوصنده شهر مزده له الحمد او قدر صیقتی چکلمیور -
سه ده ایچیه جک صولرک حفظ صحت نقطه نظرندن صافیتی او درجه
تأمین ایدیه مه مشدر .

معلوم اولدیغی اوزره صاف بر صو براق ، شفاف ، بلالون
ورایحه ، طعمی خوش ، ایوجه هوالی وسرین اولوب بر مقدار حامض
قاربونی منحل بولمیدر . صوده مواد عضویه و آمونیاقدن اثر بولنیه -
جقدر . حاوی اولدیغی مواد واملحه معدنیه بش دسیغرامی تجاوز
ایتمیه جکدر . صوده نه یوصون نه نقیعیه نه باقتیری بولنه جقدر . عموم
اهالینک صرف واستهلاک ایتدیکی صولرک عدم صافیتی (قولرا ،
دیسانتیری ، قره جما) کبی امراض ساریه ووخیمه نك حصول وانتشارینه

سبب اصلیدر . آبدستخانه لره و یا خود ترشحات عضویه و ملوثیه جوار قویو و منبع صولرینی استعمال ایدن محله و عائله لرده قره جما (تیفو) نك صالحین بر صورتده اجرای احکام ایتدیکی دفعاتله کورلشدر .

عسا کر شاهانه نك منبع صوی صوفی صرف واستهلاک ایتدیکی زماندنبری قشله و خسته خانه لرده تیفو خسته لنی کرکی کبی تناقص ایلمشدر .

وقوعات و مشاهدات مذکورہ ، بدنزده بالتکثر اصراض و خیمیه یه سنبیت ویره بیه جک اولان عضویات مضر دینی بو مدهش میقرو بلری حاوی اولدق لری حالده عادتاً سم قاتل حکمنه کیرن ملوث صولردن فوق العاده اجتناب ایتک لزومی ارائه ایلمکده در .

بر شهرده حفظ صحت نقطه نظرندن اک زیاده کوزه تیه جک جهت عمومی صولرک خالصیت و صافیتنی تأمین ایلمکدر؛ زیرا هر صنف اهالی منبع صوی ایچه ضرر . خوش ! تزینات و تزیناته برخیلی ایچه صرف ایدلدیکی حالده حالا ، اصراض ساریه دن برچو غنک صو ایله انتقال ایتدیکی بیلنن بو زمانده بند ، ترقوس ، المالی و حتی قویو صوی ایچلمکده اولدینی کمال تأسف و حیرتله کورلکده در . بناءً علیه بو باده ایدیله جک بو یوک بر خدمت اشبو صولرک کیمیا و باقته ریولوژی نقطه نظرندن تصفیه سنه همتدر .



بیرا

اصل و منبعی، زمان استحضاری ظلمت تاریخده غائب اولان بیرا حبوباتده موجود نشاسته نك (دیاستاس) نامنده نباتی برمایه تاثیر یله « غلیقوز » و « ده کسترین » ه تحویله حصوله کلن اسپرتولی صنایع برمایعدر . بیراده موجود ماده مره و زیت معطره شریجی اوتندن ایلری کلکده در .

تخمیر کثولی ایله حصوله کلن حامض قاربرن بیزایه کوپورمه خاصه سنی ، کسکین لذتی ویرو . حبوباتک کافه سیله بیرا اعمال اوله بیلیرسه ده بو باده عمومیتله آرپه استعمال اولنمده در . آصریقاده مصر بوغدای قواللا ندق لری کبی بلچیقایلرک « فارو » نامنده کی بیرالرنده اساس بوغدای

وعربلرك « عرق » نامنده کی مسکراتی برپرنج بیراسندن عبارتدر .
چاودار، یولاف، صوصامندن ده بیرا اعمال اولنه ییلون سه ده بونلر چاپوق
پوزلقده واکشیمکده در . انکلیرلرك (پورتهر) نامنده کی بیرالری
آردیچك تعطیریه استحصالی اولنمقده در .

بیرا ملل واقوام شمالیه نزدنده عمومی برایچکی اولوب ساقسون
عرقنه اوصاف مخصوصه اعطا ایدر . فی الواقع بیرانك دائمی صورته
استعمالی وجوده سمن ویرر (شكرك نشاسته نك واسپرتونك تأثیریه) ،
جمله عصیبه بی تسکین ایلر (شربجی اوتنك جوهر اصلیمی اولان
« لوبوله نك تأثیریه) ؛ اشبو تأثیر مضاعفدن بیرا ایچنلرده برآغریق
برنوع حسسزلك حصوله کلور .

بوراده، بیرا اعمالنده ممالک مختلفه یه کوزه اولدجه تحول ایدن
اصول مختلفه دن بحث اتمیه جکز .

بیرا صحت وعافیتده بولنانلره خوش وسرینلدیجی، خسته لره مقوی
برایچکیدر ؛ معدله لری خراب اولمش ضعیف ونحیف ذواتده اشتها
وقوایی تنیه وایقظ ایلر ؛ جماء وجکرلرنده بلا آرام دوام ایدن
جراحتلانمه تأثیریه محو وهلاک اولمقده اولان بیچاره متورملری ضعف
عمومیدن علی الاکثر خلاص ایلر .

مقوی ، مغدی ، مشتهی اولان بیرا بوکون طبابتده پک زیاده
مستعملدر . قوقوسی ، کوپورمه سی ، لذتی وسرینك ویرمی .
فوسفوریتلردن واغدیة معدنیه دن طولایی زنکینلکی ایله بیرا حاسه
ذائقه یه غایت قیمتدار، معدیه غایت خوش برایچکیدر . پک اینی استحضار
اولمش بیرا بنیه کسب افتقار ایله یکننده غایت الزم عادتاً بر « صولی
اکمک » در . « انبوب هضمیلری هیچ برشی قالدیرمیانلرك بیرایی نه یولده
هضم وتمثیل ایله کلرنی کورمک حیرت بخشدر ؛ حتی سوت ایچمسنی بیله
آرزو ایتمن خسته لرك معدله لری پک قولایلقه بیرایی قالدیروب خواص
مغدیہ سندن پک چاپوق استفاده ایله کلری هر کون کورلمکده در .
ققرالده ، کمیک خسنه لغنه ، عسرت هضمه ، صراجه یه ، ورمه ،
اسقوربوته مبتلا اولانلر بیرا سایه سنده عادتاً اولومدن قورتیاورلر .
هنوز خسته لقدن قورتیالانلرك افعال هضمیه لرینک سرعت وفعالیتی
سایه سنده اکتساب قواء ایدیشلرینه بیرا یارم ایلمکده در . بیرا قوب
قورو وجودده اولانلرده سمنی موجب اولور ؛ سودننه لرده سودک

کثرتله افرازینه سبیت وبرر . (بقرات) ، (ارستطاليس) ،
 (بوئه رهاو) ، (سیده نهام) ، (ره قامیه) ، (تروسو) و سائر
 اطباء مشهوره و معروفه بیرانک خاصه غذاییه و شفاییه سندن بحث
 ایلمشردر .

بیرالک تغشیشاتی بجه کلجه : حقیقه مضر بعض مواد ایله
 تغشیش اولمش بیرادن زیاده ای استحضار اولنماش و بوزلمش اولانلر
 چوقدر . بعضاً دروننه اسپرتو علاوه ایلمش یا خود شریخی اوق
 یزینه شمشیر ، بر ، زنجفیل ، جنتیانا ، حامض پیقریق و پلین روحی
 قوللانمش بیرالره تصادف ایلمکده فقط بو مثللو تغشیش اولمش
 بیرالر پک چابوق بوزلمده در . بیرا کیتدیجه عمومی برایشکی صره سنه
 کیرمکده اولدیغندن صافیتی تأمین ، تغشیشاتی منع حکومتک ، بله نه نک ،
 مجالس صحیه نک اقدام وظائفنددر .



حکمیات طبیه

- اولینجه خسته قدرین بیلمز آدم صحتک .
- اغزیک شیشه سی حکیملرک ایرادیدر .
- ایه حکیمنک کوزی پارماق اوچنده اوللی ایسه ده پارماغنی
 اصلا کوزینه سوقماسی لازمدر .
- هرکسک آز چوق حکیملکه قالدیشمی طبیعیدر ؛ چونکه
 مدنیت و انسانیت ایجابی اوله رق هرکس بربرینه راست کلدیکنده
 « نصلسکز ؟ » سؤالی ایراد ایلمکده در .
- طبابت دیپلوماسی مؤید کورک جزاسنه محکومینه معادلدر ؛
 چونکه بر دفعه اجرای طبابته طالان حکیمک محن و مشاق ایچنده
 ارتحال ایتمه سی پک نادر .
- مسکراتک سوء استعمالی غایت وخیم برقره جگر خسته لغنه
 و بوده استسقا آته سبیت ویردیکی جهته : « شرابی چوق ایچن ،
 صوده هلاک اوله جقدر . » جمله حکمییه سی وضع اولنمشدر .
- پیئرسز سفره برکوزی اولیان قادینه بکزر .

- امراضك چوغنى اطبانك مهارتنه دكل ، انتظام معيشته ، حميه يه
عرض احتياج ايلر .
- كنجلكك قيمتى بيلنسه اختيارلنك شكائى آز اولور .
- اختيار حكيمك برى : شطارت ، اثسراح قلب ، حركت
وهرشیده اعتدال اولدقن صكره طبابته عرض احتياج اولتماز ديمشدر .
- قناعت فكري سليم ، بدنى قوى وسالم قيلار .
- جان بوغازدن كلير .
- اويويان كنچ ، اويويان اختيار خسته در .
- درد كيدر اما بيري پوش قالماز .
- ايو چيكنتمش ات يارى هضم اولمشدر .
- طبيبك وظيفه سى امين ، سريع وخوش برصورتده تشفيه در .
- برانسان كندينك حكيمى اولميدر .
- خسته نك حكيمه قارشو امنيتى چوق دفعه طبابت قدر
مؤثردر (ابن سينا) .
- حيات قصير ، صنعت طويل ، فرصت سريع ، تجربه مغفل ،
محاكه عسپردر ؛ طبيبك يالكز اجراى وظيفه سى كافى اوليوب خسته
نزدنده ، اطرافنده اولانلركده معاوتى لازمدر (بقراط) .
- باسور صحتك امنيت سوپايدر .
- صحتمى نعمتلك نصفنده اكتساب ثروت ايچون هبا وديكر
نصفنده اكتساب عافيت ايچون صرف وهلاك ايلمكده يز (وولتر) .
- زمان ، تجربه ديده اختيار بر طبييدر ؛ علاجنك تاثيرى
هرنه قدر بطى وكچ ايسه ده اولدجه اميندر .
- حرمت ايديلمين برشى وار ايسه اوده حكيمك اويقوسيدر .
- حكيمك برينه هانكى ساعت سفره يه اوطورمق مناسب
اوله جنى صورلد يغنده : « زنكين ايسه ك آرزو ايلديكك ، فقير ايسه ك
مقتدر اوله بيلديكك وقت » جوانى ويرمشدر .
- عمر وحيات برشمندو فردر ؛ سنه لر ايستاسيونلرى ، موت
اك صوك واصل اولنان غاردر ؛ حكيملرده آتشجيلريدر .
- بر كويلونك حكيمه سوزى : « آه بيلسه كز ، بز فقرا
كندى كنديمزه اوليورز . »
- اكر هر كس عافيتده اولورسه حكيملر فنا حالده خسته در .

— پوش بوغاز بز حکیمه مالک اولق خسته لقدن بدتر در .
 — اطبا بر خسته نك ایشمسنی اقتدار لاصنعتلرینه ، وفاتی
 طبیعتہ عطف ادرلر .
 — مملکتک اسایشنی آرزو ایدن هیچ بر عسکر اولمدینی کبی
 دوستلرینک صحتی ایستینده هیچ بر طبیب یوقدر .

— انتخاب ایدیکز :

چینا لولرک	آیاغنی	غانث قادینلرینک صاچی	
مصر لیلرک	دیشنی	روملرک	بروتنی
بلجیقالولرک	قولنی	انکلزلرک	آغزینی
ایتالیانلرک	باجاغنی	آلمانلرک	رنکنی
اسپانیوللرک	کوزینی	چرکسلرک	بوینی
		فرانسزلرک	لطافتی

— اودونج برپاره ویرلدیکی زمان آزار آزار ویرلملیدرکه تکرار
 تحصیل ایدیله بیلسون؛ چونکه اودونج پاره مقی برعلاجہ بکزرکه چوق
 آلدینی زمان تی ویرض .

— طبیبلرک جیبی کلیدسالرده کی اعانه قوطوسنه بکزر ؛ زنکینلر
 ایستدکلری فقیرلر مقتدر اولدقلری قدر بر اقریرلر .

— اناری اوغوشدیرمق هر زمان ممنونیتہ دلالت ایتمز؛ چونکه
 اویوزلر اکثریا بووظیفه ایله مشغولدرلر .

— چوق یشامق ایچون ایی بر معده ایله فنا بر قلبه مالک اولمیدر .

— تقریسه مبتلا بر آدم : حیاتک نصف اولنده شراب باشه چیقار

نصف اخیرنده آیاقلره اینر دیمشدر .

— قادینلر بعض ادویہیه بکزرلرکه استعمال ایتمزدن اول

قاریشدیرمق لازمدر .

— اطبانک خطاسنی اورتن نهدر؟ قره طوپراق .

— حکیملر جنازه رسمنده نیچون بولمازلر؟ آنلر حکیم اولدقلرندن

طولایی خلقه قارشى افتخاری سوزلرده آنک ایچون !

— اک ایو طعام ، اک ایو هضم اولناندر .

ذوقه ، صفا ایله نملرک اک ایو هضم اولنور .

- آراغون قرالردن (حکیم) لقب اولان آلفونس
 « برقاری قوجه بختیار اولق ایچون قوجه نك صاغر قادینك کور اولسی
 اقتضا ایدر » دیر ایمش .
 — انگلتره حکما سندن باقون دیرکه : تأهلیک وقتی کچمز؛ چونکه
 انسان هر وقت برزوجه یه محتاجدر . کنجلیکنده زوجه سی معشوقه سی ،
 اختیارلغنده حالداشی ، عته کتیردکن صکره دادیسی اولور .
 — معده قدر باجاقلرله هضم اولنور .
 — چوق دوشون فنا هضم ایلر .
 — باشک سربست سالم قالمسی ایچون قارنی سربست قیلملیدر
 (مقصد انقباضی دفعدر)

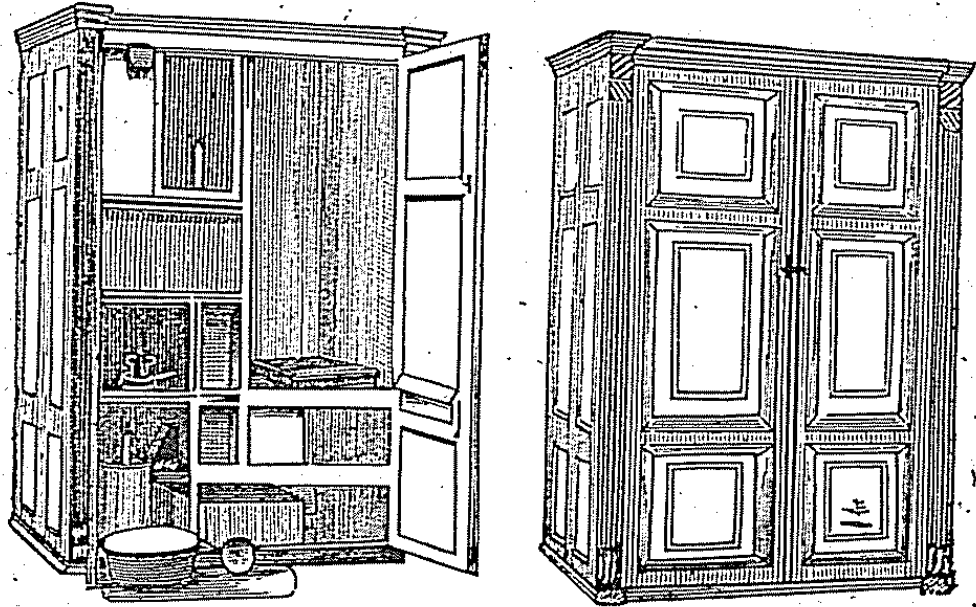


صحت جامی

قواعد حفظ صحتہ امثال ایچون مراجعت اولنه جق وسائطدن
 اک مهمنی نظافت بدنیه یی حصوله کتیره جک اولان حاملر تشکیل
 ایده جکی . همتله شمعی یه قدر احرا استحمامک ، مراجعت اولنه کلن
 وسائط استحمامیه نك زیاده انتخاب ایدیله جک برنوع جدیدنی « نوسال
 عاقیت » قارئلرینه توصیه ایلرز . بویکی جام خزینئه خاصه شاهانه املاک هایون
 سرمهندسی میرالای عزتلو عارف بک افندی طرفندن اختراع و امتیازی
 استحصال ایدلمش « صحت جامی » نامی ویرلمش اولان اختراعات جدیده
 و نافع دندر . میرمومی الیه طرفندن صحت جامی حقنده یازلمش اولان تعریفنامه
 مفصله شو صورتله اختصار اولنه بیلور : ادامه حیاته تنفسات جلدیه نك
 لزومی و بونك احرا نظافته زیاده ارتباطی طبیعی اولوب موجود اولان
 چارشو حاملرینك هواسی تجدید و حرارتی بنیه نك تحملنه کوره تعدیل
 اولنه مدینی جهته قواعد صحیه یه توفیق ایدیله مدیکندن و علی الخصوص
 سراپت احراضه قابلیتی و مساکنه اولان بعدتی حسییه هر وقت
 بونلردن بحق استفاده اولنه مدینی کبی خانه لرك خصوصی حاملری دخی
 یاقیله مدیغندن حرارت و برودتک تعاقیبه آز وقتده خراب اوله رق
 اصحانی ممنون ایده مدیکندن وهله خانه لرده فسلخانه اتخاذا اولنان

ودرونه ساور ومنغان وغازلامبه سی ادخال واستعمال اولنه کلان طار
ومقسی محللرک هرزمان اخناق و حریب وسائر قضالری موجب
اولدیغندن بحث ابله حاملردن منتظر اولان فوائدی جامع وبالجمله
مضراتی دافع اولهرق ترتیب ایتدیکی صحت حامی تخطری قابل اولان
هربرلوازمات و تفرعاتی شامل اولهرق قبولری قیاندینی صورته یوز
یتمش سانترو ارتفاع و یوزیکرمی سانترو طول و طفسان سانترو
عرضنده ظریف برطولاب شکلنده وبر والدهنک چوجغنی برابر
یقهمسنه مساعد جمدهدر .

حرارتی آرزویه تابع اولدیغندن اوشومک ویا ایستیه رک ترک
اولمیه جغندن صغوق آلتق یوزندن متولد تکمیل خسته لفلردن

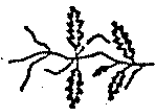


صحت حامی

صاحبی معاف قالدینی کبی اختلافات مواسمه کوره صو وهواسی اون
دقیقه دن بکرمی دقیقهیه قدر ایصینوب حاضرلنمقده اولدیغندن کسنه نک
معاونتنه احتیاج حاصل اولقسزین آرزو اندیکی زمان استحمام
اولنه بیلور و بولندینی اوطه نک هواسنی اصلا اخلا ایتیه جکنندن
استیعاب ایتدیکی آلتمش قیه قدر صویک صرفنه قدر بولندینی اوطه ده
برچوق دفعه لر استحمام اولنه بیلوب اوطه نک اسرارینی دائرة محرمیتده
طوتار .

بو حمامده برکشینک استحمامی ایچون بکرمی پاره لقدن زیاده
اسپرتو صرف اولنمدیغندن تصرف جهتندن اولان فوائدی آزملاحظه
ایله تیش ایدر .

ثقلتی ایسہ یوز کیلورادہ سندہ اولدیغندن خانہ دن خانہ یہ او طہ دن
 او طہ یہ نقلی قولای اولدینی کبی خستہ واختیار لک یتاغنه قدر سوق
 اولنه بیلور .
 میرمومی الیہ صحت جماعتی جمعیت طیبہ شاہانہ نک نظر تدقیقنه
 وضع ایلمسی اوزرینہ جریدہ طیبہ شرقیہ نک ۲۴ نومبر و ۱۵ شباط ۱۸۹۹
 تاریخلو نسخہ نیلہ نشر اولنان قرارندہ ، دو قنور موسیو لیمارا کی
 جمعیت طیبہ شاہانہ یہ تقدیم اولنان سر مهندس میرالای عزتلو عارف
 بکک اختراع کردہ سی اولان صحت جماعتی توصیف ایلاکدن صکرہ
 مذکور جماعتی حانتک اہالی یہ موجب اولہ جفی محسنات حقندہ
 تنظیم ایلمش اولدینی راپورینی قرائت ایلدی . ازمنہ قدیمہ دہ نظافت
 بدنیہ اک مهم ومعتنا امور ضروریہ دن عد و اعتبار اولدینی حالہ
 استحمام ایلا حفظ صحت مسئلہ سی الیوم مملکت مزده مهمسہ عمہ مکدہ در ؛
 صحت جماعتی سہولت وسادہ لکی سبیلر یلہ آتیا پک بیوک خدمت ل
 ایده حکمی شہہ سزدر . اشبو جماعتی استعمالی تعمم ایدرسہ جماعتی
 چیلدینی زمان صغوق آلق وخستہ اولق قورقوسیلہ موسم شتادہ
 خلقک بیقائمقندن صاقنمقدہ کی ذهاب باطنی بو جماعتی محو ایده جکدر .
 بزہ قالورسہ عزتلو عارف بک افندی جملہ حاکم تحسین وتشویقنه
 شایان وبوجام صحت جماعتی نامنہ لایقدر .



فقرات مضحکہ طیبہ

خستہ نک بری کنڈیسی تداوی ایتدیرمک اوزرہ برطیبہ مراجعت
 ایدرہ نک مؤثر علاج لہ مداواتنہ ہمت کوسترمنی رجا ایلر .
 طیب خستہ بی معاینہ ودفع مرض ایچون اک مؤثر علاج لہ ہانکیسی
 ایسہ آنلری ترتیب ایدر . وخستہ دہ بونلری آلہرق طیبک اختاری

وجهه استعمال ایلر ایسه ده بر فائده سنی کوره مدیکندن ینه طبیبه
مراجعت ایلدیکی زمان صرقوم خسته یی قوجا قلا یه رن « تمام ، اشته
شمدی خسته اولغه لایق بر آدم ایمشین ، هر خسته سنک کی اولسه
نه اولور ؟ » دیمشدر .



صافدل آدمک بری دوچار ضعف اوله رق بر حکیمه مراجعت
ایدر . حکیم ده تقویه وجود اتمسی ایچون هر آقشام برر قدح شراب
ایچمسنی تنیه ایلر . بر کون نصل ایسه حریف اوچ قدح شراب ایچینجه
آیاقلری دتره مکه باشلار . حریف « نه عجایب شی ! حکیم قوت ایچون
بر قدح شراب ترتیب ایتدی ، بن ایسه اوچ قدح ایچدم . ینه آیاغمده
قوت یوق آیاق اوزرنده طور امیورم » دیمش .



معاملات تجاریه یه پک زیاده وقوفی اولدینی حالده معلومات خارجیه سی
بولنمیان و بناء علیه معلومات تجاریه خارچنده امورده همان ده ابله صایله جق
درجه ده بی خبر اولان حریفک برینک زوجه سی بر یاز صیفیه یه چقلا دینی
صره ده آغیر صورتده خسته لیر ، در حال طیب جلب اولنور ؛ صرقوم
خسته یه ویرملک اوزره بر توز ترتیب ایلر و بوندن بر لیرا ثقلتنده
بر مقدارینی طارتدقندن صوکره بر شیشه یه قویوب قاریسنه ایچیرمکی
بالتوصیه چیقار کیدر . طیب برایکی کون صوکره عودتنده قادینک
وقات ایتمش اولدینی کورونجه بیه حال تأثیرات حسنه سی کوریله
جکندن امین اولدینی معالجه نک بویولده عکس تأثیر کوسترمسنه اظهار
حیرتله برابر نه یولده ویرلش اولدینی قادینک زوجندن سؤال ایدنجه
حریف « سز کیتدیکز ، اخطارکز وجهه بر لیرا ثقلتنده توز ویرمک
ایستدم ؛ فقط بوراده لیرا بولمندیغندن یرینه بش مجیدیه وسکنز غروش
قویه رق و پیاسه ده کی فرقنی ده علاوه ایدرک و زنه نک بر کوزینه قویوب
طارتدم او یله جه ایچیردم » دیمش .



سرخوشک بریسنه « شراب ایچمکه نه قدر فنا ایدیورسین ؟ باق
بر آدی مکی بیله درست آته میورسین ؟ » دیه سرزنشده بولندقلرندن صرقوم
دخی « قباحت بنده دکل شراب ایچدکن صوکره یوریمکده در »
جوابی ویرمش .



پہلوانك برى هر كسه ینیاورمش . باقش كه پہلوانلقاه ایش اولیه جق
حکیملکه قرار ویرمش . بونصل شی ؟ دیمش « نه یاپهیم پہلوان ایکن
هرکس بنم صیرتیمی یره کتیرردی ؛ بوندن صوکره بن هرکسک صیرتی
یره کتیره حکم » دیمش .



دوقتورك برى ، برقچ ، اولو قالدیریحی طرفندن تحقیر اولنور؛
سببی کندیسندن صورادیغنده : « اوت ، حقلری وار ؛ چونکه خیلی
زماندنبری کندیلرته ایش کوندرمدم » دیمشدر .



خسیس خسته نك برى طیبه : دوقتور اوچ هفته پرهیزه نصل
تحمیل ایدهم؟ دیر ؛ طیبده : نوبت انسانی طویورر، جوانی ویرر ؛
خسته : اولیه ایسه رجا ایدرم شونوبتدن بر آزده بزم اوشاغه
ویریکز ، دیر .



معلم : — فرضا بو برکلر كرك آلتنه ، بلکزه برتمپه اورسه م هانکی
عضلاتکز حرکت ایده جکدر ؟
شاگرد : — ظن ایدر ایسه م سزه برتوقات اورمق ایچون صاغ
قولم حرکت ایلیه جکدر .



بری : — بزم قائم والدهی بر قودوز آلب ایصیردی ؛ بیلیر-
میسکز نتیجه نه اولدی ؟
دیگری : — طبیعی قائم والده کز قودوروب اولدی .
اوتیکی : — خیر افندم خیر ، ایصیران کویک اولدی .



دوقتورك برى خسته سنه یارمیشر ساعت دوام ایتک شرطیله
کونده درت بانو یاپمینی توصیه ایدر ؛ خسته جواباً ایکی ساعت دوام
ایلمک اوزره کونده بر بانو یاپسه م اوده آنک یرینی طوتمازی دیر .



برکویلی قاریسی غایت وخیم صورتده خسته لیر ؛ دحوت اولنان
طیبه ، زوجی :

— افندی بش لیرام وار . سوکیلی حریمی ایستر اولدیرک ایستر
قالدیرک بونلر سزکدر دیمش . وخسته ده برمدت صکره وفات ایلمش .
آرهدن برزمان صکره دوقتور خریفه راست کلهرک پاره بی ایستدیکنده :

— پک اعلا وعدمدن خلف ایتمک ایستیمور ایسه مده شو ایکی
سواله جواب ویرمکزی رجا ایلم :

— حریمی اولدیردیکزی ؟

— اونصل لقردی ؟ بالطبع اوله شی اوله ماز .

— پک اعلا ، ایو ایدوب آیاغه قالدیردیکزی ؟

— وا اسفاکه خیر .

— اوله ایسه ، مادم که نه اولدیردیکز ، نه ده قالدیردیکز ، وعد

اولنان مبلغه حقکز یوقدر .



چیچک آشیدنک تأثیرینه اینانمایان بری : آدم سنده نه به یارار ؟
بن غایت کوزل برچوجق بیلورمکه آشیلانقدن صکره حتی ایکی کون
صکره وفات ایلمشدر دیر . مخاطبی : — نصل ایکی کون صکره ؟
صورمسی اوزرینه ، حریف : اوت بیچاره چوجق برآغاچدن دوشر
دوشمن اولدی کیتدی ؛ آرتق بوندن صکره چوجقلرکزی آشیلاتیکز !



برخسته نک اوندن چیقان طیبک بری : ایو یرلشمه مش طاشلر
آرهنه طوپراق طولدیران برقالدیرمچی به راست کلهرک :
— یا هو ، نه یا پیورسک ؟ ایشکده کی قصوریمی اور پیورسک دیر ؛
قالدیرمچی :

— افندم ، سزک کبی خطای طوپراق ایله اودتمکه چالیشیورم ،
جوانی ویرمشدر .



غایت سکرلی وکندینی زیاده خسته فرض ایدن قادینک برینه ،

طیبی ہر صباح قالدیغندہ بر بارداق سرین وتازہ صو ویاریم ساعت
 صکرہ بر قہوہ چقولاتا وہان در عقب بر بارداق دھا صو ایچنی توصیه
 وتنبیہ ایدر . خستہ صباحین حکیمک تنبیہی وجہاہ اول امردہ صو
 ایچمیوب چقولاتا وعقبندہ صو ایچر ایسہدہ در حال ابتدا ایچہ جکی
 ضوی او تدیغنی حس ایتکلہ مایوس وہان طیبی دعوتہ مجبور اولور .
 طیب خستہ سنی زیادہ سکرلشمنش وعادتہ صیتہ یہ دوچار اولمش بولغاہ
 استجوابہ قیام وبووجہاہ اضطرانی درک ایدرک : بنی چاغرتغہ پک
 ایو ایتدیگز ، زیرا حالکیز وخیم ایدی ، نہ ایسہ لہ الحمد چارہ سی وار .
 سزی راحتسز ایتہمک ایچون چقولاتانک ایکی صو آرہ سندہ بولمسی
 آرزو ایلمش ایدم ، آنک ایچون شمیدی ہان بر تنقیہ ایدیکز . ایش
 برینی بولور دیمش وخستہ سنک فکرأ مستریح قالدیغنی کورمشدر .



— بنی قورقودیکز .

— نہ یہ ایی ؟

— ایچقریقہ طوتلدم ؛ بلکہ قورقو ایلہ کچر .

— پک اعلا . بکا بشیوز غروش ویرمیسکیز ؟

— تشکر ایدرم دوستم . الحمد لله کچدی .



جوار کویلردن برینہ دعوت اولنان حکیمک بری نصلسہ
 جزدائی اوندہ اونودیر . خستہ بی معاینہ دن صکرہ قورشون قلم وکاغذ
 آرار ایسہدہ نہ خستہ نک اوندہ نددہ قومشولردہ لوازم تحریر بولنہ مازہ
 نہایت بکلمکدن اوصانان حکیم آنبارک بیوک قیوسنہ کور ایلہ رچتہ بی
 یازہ رق کیدر . بالاخرہ خستہ صاحببری دہ قپوی چیقارہ رق
 اجزاجی بہ کتور بکدن بشقہ چارہ بولہ مازلر .



چوجغہ :

— اوتانغیورمیسک ؟ بوسنک کوچکک اولدینی حالہ ہرشی

دھندہ طوتیور . بوندن مکافات آلوب طوریور .

— پک شاشیله جق شی دکل ؛ چونکه اودی دیکک چوجق بر
اجزاجی اوغلیدر .



غزته جینک بری حکیمه سـ کردن ، اویقوسزلقدن ، معده
صاحبیسندن شکایت ایدوب طورر . دوقتور باشنی قالدیره رق :
— دوستم بوبابده هیچ علاجز یوقدر ؛ کیجه لری چوق
اوطور میکز ، قناعتکار ، پرهیزکار اولیکز ؛ شامپانیا مسکرات اچمیکز ؛
تیاتروییه کیتمیکز ؛ والحاصل حفظ صحتته موافق حرکت ایدیکز دیر .
خسته :

— اوت دوقتور ، حقکز وارسهده حفظ صحتک اولدیغی یرده
ذوق وصفایوقدر ؛ جوانی ویرر .



طیبیک بری نردینه دعوت ایلدیکی خسته یه بعدالمعاینه برمسپل
اعطا ایدر و فرداسی کونی ینه کله جکنی سویلیه رک کیدر . ایرتسی
صبح خسته نك یتمش سکسان عمل ایتدکن صوکره وفات ایلدیکنی
خبر آلدیغنده بیان تأسف ایله « یازیق خسته طیانه مدی ، یوقسه
علاجک اچجانی یوز عملی تجاوز ایده جک ایدی » دیر .



احاد ناسدن بری عمل حبی اعطاسیله کسب شهرت ایلمش ؛
صراحت ایدنلره قاچ عمل اولسی آرزو ایدیلدیکنی سؤال ایله او
نسبتده حب ترتیب ایلر ایش . برکون ذاتک بری حبجییه صراحت
ایله اوچ عمل ویرمک اوزره علاج ترتیبی زجا ایلر ؛ متطببده
اوچ حب ویره رک بونلرک اخذندن تام برساعت صکره بریارداق
لیوناتا اچیه رک یاتیامسنی توصیه ایدر . خسته برموجب ترتیب علاجلری
یوتدقدن صکره برساعت کچه سی یه قدر جانی صیقلماق اوزره بر
غزل ، برشعر یاپه رق لیوناته یی اچر وبعده یاتار ؛ صباحلین قالدیغنده
ایکی عملدن زیاده ظهور ایتدیکنی حکایه ایلدیکی متطبب ترتیب
وتوصیه سی وجهله حرکت اولنوب اولنمدیغنی صورار ؛ بر یکی ده نقل
حال ایده وک غزلی ارانه ایلدیکنده حکیم غزلی اوقویبه رق : « او حالده

حساب تمام در؛ عمالك ايكيسى آشاغيدن، برى يوقاريدن كلش
ديمش.



خسته نك برى حكيمه كيدوب « معده مده سانجى وار نه ياپهيم ؟ »
دير حكيم براز زنجفيل بيكز، دير؛ خسته پكى لکن بن اونودورم
بركاغده يازيكز ديمسيه حكيم بركاغدالوب « ايكي درهم زنجفيل ايكي
كيله آرپه » ديه يازنجيه خسته اولجه آرپه يوقدى بونه؟ ديمسيه حكيم
زنجفيلي اونوده جق قدر حيوان اولديغكزي اولدن بيله مدم ديمش.



وقتيايه فرانسه كويلرندن برنده سارى برخسته لى ظهور ايدر.
كويليلر ولايت بلديه سندن بر حكيم ايسترلر. بلديه در عقب برينى بولوب
كوندرير. مكر طيب طبدن بي خبر، جاهل بر حريف ايمش؛ هانكي
خسته يه كيتسه ايرتسى كون آختره سفر ايدر مش كوى اهاليسنك
كوزى قورقوب حكيمي خسته يه چاغرض اولورلر. حكيمك ايسه
بوتون كون بوش او طور مقدن جاني طيقيلوب بر تفنك تدارك ايله
هر كون آوه كيتمه و بونكله وقت كچيرمهك باشلار. كويلينك برى
مصالح فزاتيه سنى تسويه ايچون او آره لى شهره كيدر. بلديه رئيسى كويلي يي
كوروب خسته لريكز نصل كيدور؛ ديه صورنجيه كويلي اوللارى پك
خفيف كيدوردى حكيمز آوه دادانه لى پك آغرلشديلر ديمشدر.



ملكيتك برنده اطبانك باقدينى خسته لردن بريسى وفات ايدر سه
در حال خانه سنك قپوسى او كنه بر فنار اصلق عادت ايمش. يبايجينك
برى بالتصادف خسته لهرق بر طيبه مراجعت ايمسى اقتضا ايلديكندن
قبولرى اوكلرنده هانكي حكيمك آزنار اصلمش ايسه النده او قدر آز
آدم اولمش ديمك اوله جغندن آكا مراجعت ايمسسه قرار ويره رك
قبولرى معاينه يه باشلار. مشاهير و قدمات اطبانك قبولرى اوكلرندن
كچركن ماهيه قورولشجه سسه فنارلرى كورنجيه توحش ايدر ك كچر
ايمش، نهايت طيبك بريسنك قپوسى او كنده بر فنار آصديغنى كورنجيه
اك ماهر طيب اولديغنى والنده يالكر بر شخصك وفات ايتديكنى
استدلال ايدر ك قپوي چالار و ايجرى كيره رك طبيى كورور و كنديسنه
صراجعتده كى سبب رجائى حكايه ايلدكده طيب عجايب او خسته

اولدیعی ؟ مکتبدن یکی چیقدم واللیک باقدیم خسته او ایدی؛ دیه بیان
تأسف ایلمش .



آچ کوزلینک بری بردوکونده زیاده یمک یهرک قازنی چاتلار .
برطیب جلب اولنور وقازنی دیکمکه باشلار (!) عملیات ائناسنده
نجره اوکندن کندی کی ارقداشلرندن برقاچنک کچمکده اولدیغنی
کورهن اکول نره یه کیتدکلرینی صورار اولرده جوارده بر جمعیت
اولوب یمکه کیتمکده اولدکلرینی افاده ایتدکلرنده اکول آمان برادرلر
براز آغیر کیدیکز قازنی دیکدیره یمده سزه یتیشیرم دیمشدر .



طیبیک بری معاینه ایتدیکی خسته نك وخامته وخامته فنیه سنه
نظراً یالکز طاووق صوبندن باشقه برشی یدیرله منی توصیه ایلر . بر
هفته سوکره خسته یی تکرار کوردکده زیاده ضعیف بولدیغندن
توصیه ایتدیکی طاووق صوبنک ویریلوب ویرلیدیکنی سؤال ایدر . خانه
خالق طبییک امری موجبجه . خسته یه طاووق صوبی ایچرلیدیکنی وحقی
کندی طاووقلرینک صوبی بئندیکی جهتله قومشونک کومسنه بیله مراجعت
ایلدکلرینی افاده و بیان ایدر .



پارس اطبای مشهوره سنندن بری کندیسنک آقاده می اعضالغنه
قبولنی آرزو والتماس دخی ایتدیرر ایسه ده موفق اوله مدیغندن هیئت
مذکورہ اعضاسنه مغبر اوله رق کندیلرندن انتقام آلغہ قرار ویرر .
برکون ملحقاتک برندن آقاده می نامنه طی بر مشاهده نامه کوندیرر
وبونده (صورت وخیمه ده آیاغی قیرلمش بر خسته یه تصادفنده
ایجاد ایلدیکی قطرانلی برعلاجہ طلا ایلدیکنی وبرطاقم اجهزه ترتیبیه
آیاغی صاردیغنی وایرتسی کون صریض صرقومه راست کلدیکنده صورت
بناویدن پک راحت ومنون ایدوکنی بیان ایتدیکنی) یازار . آقاده میده
مذکور مشاهده نامه صورت جدیده قرائت اولنور وبرکون اول
ایاغی قیریلان بر آدمک ایرتسی کون سوقاقده کزمنی غیر قابل
بولدیغندن مذکور مشاهده نامه ده بر سهو وقوعه کلدیکنه ذاهب

اولوزلر و طبييدن استيضاح ماده ايدلسنه قرار ويريرلر . ايرتسى
كونى طيب « اوت قيريلان باجاغك صناعى بر آياق اولديغنى يازمغه
اونوشم » دير .



صريض اولان كبارك برى جلب ايتديكى طبيبه النى صاللايهرق
براشارت ويرير وجواب آله مديغندن طولاني او حكيمى بردها جلب
ايمز ايمش . اوئاده اختيار بريرهودى حكيم خبر آلير و جلب اولور .
صريض عين اشارتى ويردكده يهودى صفالنى طومقله جواب ويرمش
وبونك اوزرينه امر تداويسنى حكيم افندى يه توديع ايلمشدر . ال
صاللايهرق ايديلان اشارت قاچ خسته اولديرديكى سؤال ديمك
اولوب صفالنى طوتهرق ويريلان جوابده قىلى عددنجه ديمك اولديغنى
ايمز ايمش .



اطبادن برى بيمارخانه يي كزديكى صره تصادف ايلديكى برى بو
سؤالى ايراد ايلر : « دوكتور ! جناب حق سكا بركوز دها احسان
ايمسى لازم كلسه ايدى نرنده اولديغنى ايستر ايدك؟ » طيبده باشمك
آرقه طرفنده ديه ويرديكى جواب اوزرينه : « سن بودالاسين پارمغك
اوجنده ايسته مى ايدنكه بعض محللره ادخال ايدرك دروننده كى
خسته لقرى كشف ايده سين » ديمش .



زوكورد حريفك برى آچلغه تحمل ايدمه يهرك اجراى طبابته
باشلار و تصادفاً درحال حال احتضارده بولنان برخسته يه چاغريلور .
زوكورد ، خسته يي كورنجه حالك وخيم اولديغنى درك ايدرك ديكر
پراوطه يه چكيلور و چابوق برعلاج يايقى اوزره اون يمورطه يوز درهم
تره ياغى برقيه اكمك و برمنغال طلب ايدر . آرزوسى اسعاف اوانور ؛
قپوي قاپايهرق او طهده يالكز قالنجه يمورطه لرى تره ياغنده پيشيرهرك
مكمل صورتده قارتنى طويورر . بوضرده خسته وفات ايلديكندن
قاپوي اوروب خسته نك اولديكى خبر ويردكلرنده تشكر ايديكزكه
بن اوعلاجى ياپدم ، يامامش اولسه ايدم اويكزدن ايكي جنازه چيقه جق
ايدى ، شمدى ايسه برله قور تولديكز در .



حكيمك برى اوغلنى پك ايركن اولنديرمكه قيام ايدر . اجباسى
جانم چوجنى پك ايركن اولندير يورسكز براز دها بويوسه ده آزاجق
عقلى باشنه كلسه ديدكلرنده اوت حقكز وار اما آزاجق عقلى باشنه
كلهچك اولورسه هيچ بروقت اولنمز ديمشدر .



بريسى اجبابندن برطيباه قونيشدينى صره ده قاريسنك وفاسنز -
لغندن شكات ايدر . طيب بر خيلى ديكلكدن صكره « قورقه
بوخسته لى پك مهلك دكلدر . بيكده آنجق ايكي اوچ كشى اولور
اكثريسى پك چوق ياشار » ديمش .



قومديا يازمغله شهرتشار اولان مولير هرزمان اطبا ايله استيزا
ايدردى . بردفعه خسته لهرق برقاچ كون يتاقدن چيقه مديغندن كنديسى
سونلردن بريسى خانه سنه برطيب كونددر . موليرك اوشاغى طيبك
وروديني كنديسنه اخبار ايدنجه . موى ايله « شمدى خسته يم . كيمسه يي
قبول ايدمه يه حكى طيب افندى به سويله » ديمش و طبيى استئقال
ايلمشدر .



حكيمك برينى كيجه ياريسى خسته يه دعوت ايدرلر . حكيم عجله
كينوب خانه سندن چيقارسه ده شايد بولده تساط ايدن بولورسه دفع
ايچون خانه سنه دونوب ره وولودرينى آلور ؛ آنكچون براز وقت كچر ،
خسته نك خانه سنه كچ كلور .

خسته نك حرمى — دوكتور افندى كچ كلديكز .

حكيم — حقكز وار ره وولودرينى آلغى اونوتمشدم . يولان
دونوب آلام نك ايچون براز كچ قالم عفو ايديكز .

خسته نك حرمى — (كمال حيرتله) علاجه اولديره خرسه كز
ره وولوريكزله اولديرمك ايچون ! اويله مى ؟



برچوجق حالت نزع قريپ بر درجه يه كلشدى . والده سى يتاغنك
باش اوچنده بولندينى حاله براسان رقت و شفقتاه ديدى كه :

— اوغلم نه ایسترسهك سويله ياپيم .
 — والده جگم سندن بر رجام وار . بشقه بر شی ایسته هم بن
 اولورسه م بېكزيمه سياه البسه كيدر .



بر ضيافتده بر چوق حكيم بولور . ضيافت پك اكلنجه لي كيدر .
 حكيمك بری سفره ده آياغه قالقوب « تشكر اولور كه حكيملر تزايد
 ايتدكجه شطارت اونستده چوغاليور . » ديمسي اوزرينه ضيافتده بولنانلردن
 بری بايقابله « اوت حتمكزه وار؛ فقط حكيملر آزالدجه ياشامق ده او
 نسبتده چوغاليور . » ديمشدر .



كوزه نك بری بر حكيمك ياننه كيدوب طبابتدن بحث ايده جگم
 ديه بر چوق مناسبتر سوز سويلر؛ صوكره قالقوب كيدر كن « افندم،
 پك چوق سوز سويلدم؛ باشكزي آغريتدم، عفو ايدرسكز . » دینجه
 حكيم مشاراليه « استغفراه، آغز كردن سوزه بگزر برشی چيقمدی،
 صراق ايتيكز . » ديمشدر .



افنديك بری حكيميندن قطعاً ممنون دكل ايمش؛ چونكه
 ويرديكي علاجلردن قطعاً بر فائده كورض ايمش . بر كون حكيم
 ويزيته يه كاور؛ افنديك خدمتكارى قوناغك نجره سندن كوروب
 قوشه رق افنديسنه حكيمك كلديكنی خبر ويرر . افندی: « نه ياپيم،
 علاجلرينك تأثيرینی كورميورم نافله بنی تعجيز ايدیور؛ صورار ايسه،
 افندی برايكي كون تبديل هوا ايتك اوزره يالی يه كيتدی، ديوب صاو . »
 ديمش اوشاقده افنديسك تعلیماتی تماماً اجرا ايدرك حكيمه: « افندی
 يالی يه كيتدی . » دیدكده « اویله ايسه كلديكي زمان ويزيته يه كلديكمی
 كندوسنه خبر وير؛ صاقین اونومه . » دینجه اوشاقده « سزاوراسنی
 قطعاً صراق ايتيك، بن اونى دها كله دن سويلدم . » ديمش .



انكليز اغنياسندن بری خسته نور؛ هان بر حكيم جلب ايدر لر .
 حكيم بر مقتضای مرض انكليزی اختلاطدن منع ايدر . ايرتسی كون حكيم

كلوب خسته نك ياننه كيرمك ايجون مآذونيت طلب ايتدكده انكليز:
« عفو ايتسونلر، دها دون كندولري بني اختلاطدن منع ايلديلر؛ قبول
ايدمه مكدبه معذورم. » ديمشدر .



اختيارك بري تداوي ايجون اجاسندن برينك دلالتيله برحكيمه
عراجعت ايدر. ايكي رفيق ايله حكيم بيننده شويله بر محاوره جريان ايلر:
اختيار — حكيم باشي بن نيجون پك چوق ترليورم ؟ !
حكيم — اختيارلقدن .

رفيقي — اختيارلقدني ؟ سز اويله ظن ايدرسكز؛ اونك صقالنك
صاچنك بياضلغنه باقميكز؛ اوهمزدن كنجدر .
حكيم — نه دن ؟

رفيقي — نه دن اوله جق باجي بر دكلده، ايكي .

حكيم — آفرين !

اختيار — ايكمي، اونك ايكي ده يدكي وار !

حكيم — اويله ايسه ترله بابام ترله ! ترله بابام ترله !



خسته — دوكتور سزه اولان بورجي اونوده م؛ علاجكردن
شفاياب اولدم . عمرم اولدجه منتداريكزم؛ چونكه حياتي و پرسه م
بورجي اوده ميه جكمي بيليرم .

حكيم — استغفراه افندم، نه ايجون بويله سويليورسكز؛ بورجكز
طوبي طوبي آلمش غروشددر .



حكيم — نواسكز ؟

خسته — چوق شكر .

حكيم — عملكز نصل ؟

خسته — نصل اوله جق، شمدي يه قدر كميسه ني انجيتدمم ، حق

يادم ، برپاره بورجم يوق ، يلان سويلدمم .

حكيم — اويله ايسه هيچ تأسف ايمه ، عزرائيله اولان بورجني ده

ويرده هان كيتمه باق .

مؤلفك برى (انكليز باشى ، ايتاليان كوزى ، المان الى ، فرانسهز
بوينى ، اسپانيول باجاغندن كوزل بروجود اولور) ديمش



حكيم — جانم بندن نيجون قاچيورسكز ؟
اجق — چوقدندر خسته اولمديغندن طولاي محجوم ده اونك ايجون !



حكيم — اوغلم فنالق نه رنده ؟
چوجق — مكتبه حكيم باشى مكتبه ؟



حريفك برى خسته لنه رق بر حكيم چاغرر . طيب نه اوليورسك ؟
دره خسته ده : « صغوق صغوق تر دو كيورم » دنجه حكيم : « ايليكه
علامتدر » دير دونر كيدر . ايرتسى كون ينه كلير صورار . بودفعه
خسته « صيجاق صيجاق تر دو كيورم » ديميله حكيم قورقه ، ايليكه
علامتدر ديوب كيدر . خسته ايسه اولوم حالنده بولمغله اوچنجى
كون حكيم نه اوليورسك سؤالى تكارار ايدنجه خسته « واللهي حكيم
باشى ، كوزل حالار ايجنده جان ويريبورم ، بوندن اعلا نه اولور . » ديمشدر .



ظرفاي اطبادن برينك ياننه بر آدم كلوب « بر قاچ وقتدر خسته يم .
هيچ اشتها يوق . ضعف معدم كالمده . بر علاج ويرميسكز ؟ »
دير . طيب بوكون نه بيدك ؟ ديدكده خسته : « بك آخ بر شى يدم كه
قاله آلمغه دكز » دير . طيب : « پكي نه بيديكز ايسه سويليكز ؟ » ديه
اصرار ايلينجه خسته : « معاينه خانه كزه كليركن بر باشجى دكانه
اوغرايوب آلتى دانه پشمش باش يدم سن درت دانه صاي . كله لرله
درت قيه اكك بيدم ، سن ايكي فرض ايت . صوكره جام طاتلى ايستدى ،
سكز اوقه بادم بقاواسى بيدم ، سن درت اوقه صاي . آندن صوكره
اون اوقه اوزوم بيدم ، سن بش صاي . صوكره قرق قارپوز يدم ، سن
يكرى صاي . » دير . طيب ده : « آلتى سنه قدر امتلاي معدم خسته لغى
حكه حكسكز ، فقط اوچ سنه صايه بيلورسكز . بعده اون سنه ده بين

كلوب خسته نك يانسه كيرمك ايجون مآذونيت طلب ايتدكده انكليز:
« عفو ايتسونلر، دها دون كندولرى بنى اختلاطدن منع ايلديلر؛ قبول
ايدمه مكدده معذورم. » ديمشدر .



اختيارك برى تداوى ايجون اجاسندن برينك دلالتيله برحكيمة
عراجعت ايدر. ايكي رفيق ايله حكيم بيننده شويله بر محاوره جريان ايلر:
اختيار — حكيم باشى بن نيجون پك چوق ترليورم ؟ !
حكيم — اختيارلقدن .

رفيقي — اختيارلقدنى ؟ سز اويله ظن ايدرسكز؛ اونك صقالك
صاچنك بياضلغنه باقميكز؛ اوهمزدن كنجدر .
حكيم — نه دن ؟

رفيقي — نه دن اوله جق باجى بر دكل ده، ايكي .

حكيم — آفرين !

اختيار — ايكي، اونك ايكي ده يدكى وار !

حكيم — اويله ايسه ترله بابام ترله ! ترله بابام ترله !



خسته — دوكتور سزه اولان بورجى اونوده م؛ علاجكزدن
شفاياب اولدم . عمرم اولدجه منتداریكزم؛ چونكه حياتى ویرسه م
بورجى اوده ميه جكمى بيليرم .

حكيم — استغفراه افندم، نه ايجون بويله سويليورسكز؟ بورجكز
طوپى طوپى آلمش غروشددر .



حكيم — نواسكز ؟

خسته — چوق شكر .

حكيم — عملكز نصل ؟

خسته — نصل اوله جق، شمدي يه قدر كميسه ني اينجيتدمم ، حق

يادم ، برپاره بورجم يوق ، يلان سويلدمم .

حكيم — اويله ايسه هيچ تأسف ايمه ، عزرائيله اولان بورجى ده

ويرده هان كيتمه باق .

مؤلفك برى (انكليز باشى ، ايتاليان كوزى ، المان الى ، فرانسهز
يويني، اسپانيول باجاغندن كوزل بروجود اولور) ديمش



حكيم — جانم بندن نچون قاچيورسكز ؟
احق — چوقدندر خسته اولمايغندن طولاي محجوم ده اونك ايچون ا



حكيم — اوغلم فنالق نه رنده ؟
چوجق — مكتبه حكيم باشى مكتبه ؟



حريفك برى خسته نه رق بر حكيم چاغرر . طيب نه اوليورسك ؟
دره خسته ده : « صغوق صغوق تر دو كيورم » دنجه حكيم : « ايليكه
علامتدر » دير دونر كيدر . ايرتسى كون ينه كلير صورار . بودفعه
خسته « صيجاق صيجاق تر دو كيورم » ديميله حكيم قورقه ، ايليكه
علامتدر ديوب كيدر . خسته ايسه اولوم حالنده بولمغله اوچنجى
كون حكيم نه اوليورسك سؤالى تكرار ايدنجه خسته « واللهم حكيم
باشى ، كوزل حاللار ايجنده جان ويريورم ، بوندن اعلا نه اولور . » ديمشدر .



ظرفاي اطبادن برينك ياننه بر آدم كلوب « بر قاچ وقتدر خسته يم .
هيچ اشتهايم يوق . ضعف معدم كالمده . بر علاج ويريورميسكز ؟ »
دير . طيب بوكون نه بيدك ؟ ديدكده خسته : « بك آخ بر شى يدم كه
قاله آلمغه دكز » دير . طيب : « پكي نه بيديكز ايسه سويليكز ؟ » ديه
اصرار ايلينجه خسته : « معاينه خانه كزه كليركن بر باشجى دكاننه
اوغرايوب آلتى دانه پشمش باش يدم سن درت دانه صاي . كله لرله
درت قيه اكهك بيدم ، سن ايكي فرض ايت . صوكره جانم طاتلى ايستدى ،
سكز اوقة بادم بقلواسى بيدم ، سن درت اوقة صاي . آندن صوكره
اون اوقة اوزوم بيدم ، سن بش صاي . صوكره قرق قارپوز يدم ، سن
يكرى صاي . » دير . طيب ده : « آلتى سنه قدر امتلاي معدم خسته لغى
حكه حكسكز ، فقط اوچ سنه صايه بيلورسكز . بعده اون سنه ده بين

سرسمی اوله جقسکز، سز بش فرض. ایدیکز سوکره ایکی کوزکز کور
اوله جق، سز برصایکز. اک سوکره اوله جقسکز، سز اولدم صایکز.
اک سوکره قبریکه یوز کورک طوپراق آتارلر، سن اللی صای « دیمش »



فرانسه قرالردن دردنجی هانری صاچی بیاض صقالی سیاه
بر آدم کورمکله تحفنه کیدرک حریفی چانروب سببی صورتدنه حرقوم
« افندضر، صاچم صقالدن یکریمی بش یاش بویوکدر. » دیمش.



برینی کیفزلنیر، طیب جلب اولنور؛ معاینه دن سوکره بانو توصیه
ایدیلیر؛ برمدت سوکره طیب حرقومی کوره رک « بانوی نصل بولدیکز؟ »
دیه صورنجه « براز رطوبتلی » دیمش.



خسته نك بری کیجه او یویه مدیغندن طیبه مراجعتله علاج آلیره
آنجق علاجک تأثیر ایدوب اتمدیکنی کندوسی آکلایه ماز دیه اوشاغی
یاتردوب هریش دقیقه ده بر او یویورمیم؟ « دیه صورازمش؟ »



بر یردن بر جنازه کچیردکاری صروده ایکی آرقداشدن بری
« اولن کیمدر؟ » دیه صورنجه دیکری « ای بیلیمورم اما، تابوتک
ایچنده کی اولمیدر » دیمش.



طیبیک بری جلب اولندیغی برخسته نك یاره سنه باقدقدن سوکره
بروضع متفرانه ایله انی بیقماق اوزره لکن ابریک ایسته می خسته نك
عزت نفسنه طوقندیغندن ایرتسی دفعه کلیشنده یاره سنی معاینه ایتک
ایستدیکی زمان خسته بر لکن ابریک کتیرمسی خدمتجیسنه احرایدره
طیب هنوز یاره بی معاینه اتمدیکنی بیان ایله استعجال اتمه ملرینی
سویلیمسی اوزره خسته « شمعی نم ایچون یقاییکز، سوکره ده کندیکز
ایچون یقارسکز » دیمش.



تحصیل ایتدیکی حالده یالاندن طیبیلک ایتمکده اولان بر آدم
 خسته لینه پرهیزی توصیه ایتدکدن سوکره ایرتسی کونی نبضلرینی
 طوتهرق: « پرهیزی بوزمشسک، فلان شیدن یشسک » دیر ایش .
 بواصول سایه سنده پک چوقده شهرت بولمش پک چوق شا کرد
 یتشدیرمش ایسده سرینی هیچ برکیمسه یه سویلمه مش ایش . نهایت
 اوله جکی زمان شا کردلرندن اک زیاده سودیکی برینی یاننه چاغروب
 سرینی فاش ایدرک : « خسته نك اوینه کیتدیكك وقت مطبخك ،
 سردیوهن آلتك ، صوفه نك و اوطنك اطرافنه اینی دقت ایت؛ مثلا
 مطبخده میدیه قبوغی کوررایسهك، بیلکه خسته میدیه یش؛ صوفه نك
 ویا اوطنك بر طرفنده پورتقال قبوغی کوررسهك، پورتقال یشدر »
 دیر . شا کردی بو سر مهمی اوکرندکدن سوکره ایرتسی کون بر
 خسته یه باقغه کیتدیکنده اطرافی فوق العاده تجسسله برقبوق فلان
 کورمکه چالیشورسه ده برشی کوزینه اصابت ایتز؛ نهایت خسته نك یاننه
 کیرر ایکن سردیوهن آلتنده بر صرکب سمری کورر؛ خسته نك یاننه
 کیروب نبضنی طوتدیغی کبی حدت ایدرک « ایشته کوردکی ینه پرهیزی
 بوزمشسک، فنا اولمشسک » دیر خسته برشی یمدیکنه یمین ایدنجه طیب
 « یمین ایتمه، بن سنک یدیکنی بیلورم ، صرکب یشسک ! » دیر .



اوپر اتورک بریسی مالخولیا خسته لغنه دوچار اولور، برکون احباسندن
 بریسنه ، برادر کندمده دائمی بر محزونیت حس ایدیورم؛ هیچ بر
 شیدن متلذذ اولمیورم؛ حتی بر قول یا خود بر باجاق کسمکدن بیله بر لذت
 آلمیورم ، دیشدر .



آدمک بریسی بر خانه کیرالار . احباسندن بریسی زیارتنه کلهرک
 بویله چیچکلیر خسته خانه سنک یاننده او طورمغه قورقیورمیسک دیدیکنده،
 بوخانه بی کندم ایچون طوتدم ، قائم والدهم ایچون طوتدم . جوانی
 ویرر .



آدمک بریسی بر اجزاخانه یه کیدوب قوتلی بر زهر ایستر .
 اجزاجی — قودوز بر کلب ایچونمی ، لازم دیر .

مشتری — خیر کوپک ایچون دکل قائم والدهم ایچون لازم
دیمشدر .



حریفک بریسی آرقداشنه شو اوکسوروکی طوتمق ایچون نه یاپسه
دیدیکنده :

ایکی ژاندارمه یوت ، دیمشدر .



خسیس کویلینک بریسی خسته لیر. معالمجبوزیه بر طیبب جلب
اولنور؛ دوقتور آقشام صباح آلمتی اوزره بر قوطی حب ترتیب ایدر.
کویلی ایکی حب آلدقن صوکره کندیسنده براز ایولک مشاهده
ایله دیکندن زوجه سیله استشاره یه باشلار .

زوجه — مادامکه بو جیلردن ایولک مشاهده ایلهک؛ هم حکیم
مصرفندن قورتلماق وهم ده تمامیه ایولشمک ایچون بو جیلرک جمله سنی
بردن یوتملغک دها مناسب اولور دیر . کویلی بونصیحتنه اتباع ایدرک
جیلرک جمله سنی بردن یوتار. صباحلی دوقتور کلدیکنده خسته نک
جنازه سنی بولور .



مشهور اوپراتور (آلفونس کرن) بر کون آوه کیدر. تصادفاً بر
کیکی یارالار؛ حیوانک یاننه یاقلاشدیغنده یالکز بر آیاغندن یارالاندیغنی
کورمسی اوزرینه درحال جینندن اوستونج طاقی چیقاروب حیوانک
یاره سنی تمیزلیرک صارار واورمانک برکنارینه کوتوروب براقیر .



کویلینک بریسی ذات الجنه مبتلا اوله رق طبیبه مراجعت ایدر؛
دوقتور یازدیغنی رچته یه، خسته یه آچلمسی ایجاب ایدن پهلووان یاقیسنک
قطعه سنی قورشون قلمی ایله چیزه رک :

بویاقی یی زوجکزک آغرییان طرفنه یاپشدریکز، دیهرک خسته نک
زوجه سنه تنیه ایدر . ایرتسی کون معاینه سنده یاقی یرینه خسته نک
وجودینه کندی یازدیغنی رچته نک یاپشدریش اولدیغنی کوره رک
تعجب ایدر .

زنكین خسته نك بری طبیبه صراجعتابه پك زیاده راحتسز اولدیغندن
بخت ایدره. طبیب خسته لغنی صورار. خسته : باغیر ساقلم اودرجه
متحسندرکه دون بریسنی قاوون بر ایکن کوردم، درحال قارنم آغریدی .
جوانی ویرر .

ایکی سکیرلی خسته نك حسبجالی

برسی — نصلسکز ایومیسکز ؟
دیگری — صورمیکز، حالم پك فنا ، زیاده راحتسزم .
اولکی — اویله ایسه بختیارسکز .
دیگری — نه دن ؟
اولکی — سز مضطرب اولدیغکز ایچون بختیارسکز؛ حالبوکه نم
خسته نم اویله بر دوره کلدیکه هیچ اضطرابم قالمدینی ایچون بد بختم
دیشدر .



کویلینک بریسنک دیشی آغریغندن بر اجزا خانه یه کیدوب علاج
آلیر . ایرتسی کون کویلی تکرار کلرک دیشنک آغریسنک بر کون
دها دوام ایده جکنی سویلکلرینی اجزاجی یه افاده ایدر ؛
اجزاجی — اویله ایسه دها قوتلی بر علاج ویره یم ده کچسون ؛
فقط دیشک چوروکنه ایچه قویکز .
کویلی — امان اجزاجی افندی، هر نه قدر زحمت ایسه سز قویکز،
دیهرک دیشی جیبندن چقاروب اجزاجی یه اوزاتیر .



برسی غایتله شیشمان دیگرى فوق العاده ضعیف ایکی احباب بر طبیبه
صراجعت ایدر لر .

شیشمان — ضعیفلم کلکم ایچون نه یا مق لازم ؟ دوقتور افندی !
دوقتور — تعلم ایدیکز غوغا ایدیکز .
ضعیف — اویله ایسه بنده کز دائمًا طلب هفوده بولنه یم ، دیر .



مادامك بریسی خدمتجیسنه خطاباً براز آیریق کوکی قاینات ده کتیر؛
اگر اوده یوق ایسه عطاردن آل، دیر؛ خدمتجی کیدوب برفنجان
کتیر؛ مادام برقاچ یودوم ایچدکن صکره دیمک که اوده آیریق
کوکی وارمش دیر. خدمتجی جواباً :
اوت مادام، معلومکز اولان سپور که دن برقاچ تل قوپاروب قایناتدم،
دیر.

کیمیا درسی

معلم — برشیئک ایچنده «حامض کیانوس ماء» تعبیر اولنان زهرک
وجودینی نصل آ کلارسک .
طلبه — اوشیدن براز خسته به ایچیریم، اگر در حال وفات ایدرسه
دروننده اوماده نك وجودی آ کلاشیلور .

محکمه جنایتده

رئیس، متهمه خطاباً : زوجه که اون یدی بیجا قضاپلامه که هانکی
سبب سنی سوق وتشویق ایتدی ؟
رئیس افندی ! بو حرکت کندیوسنک ایولکی ایچون ایدی . زواللی
قادین فقرالدمه مبتلا ایدی؛ اطبا چلیکدن بشقه چاره اولدیغنی سویلایلر .



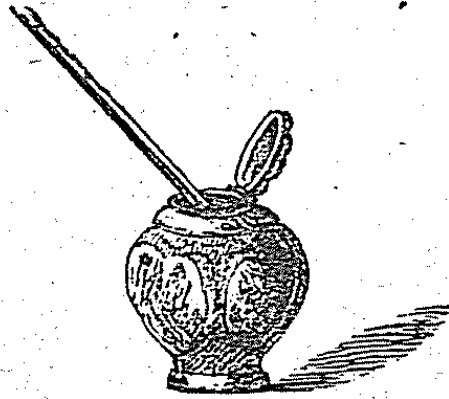
خسته برقصاب قاریسنه خطاباً :
« بن اولور ایسه م، بزم چراغه وارملیسک چونکه ... » دینجه
قاریسی ؟

« اوت اوت ، اونم چوقدن خاطر مده در » دیمش .



اختیار بر آدم کنج یرقیز ایله ازدواج ایدر . آره دن برقاچ آی
کچدکن صکره اختیار خسته نوب زوجه سنی یاننه چاغره رق : « بیلیرم که
سز کنج اولدیغکز دن بن اولدکن صکره باشقه سنه واره جقسکز .

فقط رجا ایدرم، فلان آدمه وارمه؛ چونکہ بن اوندن حظا ایتیم. « دیمسی
اوزرینہ زوجه سی جواباً «. اونی خاطر کزدن چیقاریکز؛ چونکہ بن ذاتاً
فلان آدمه سوز ویردم « دیر .



نوسال عافیت مندرجاتی

صفیفة			
۱ — ۱	پ	مقدمه .	
۱ — ۳	۱	مارت . نیشان . مایس	
۵ — ۱۱	۵	دوقتور بسیم عمر . مواسمک تأثیراتی : ایلاک بهار .	
۱۳ — ۱۵	۱۳	حزیران . تموز . آغستوس	
۱۷ — ۲۴	۱۷	دوقتور بسیم عمر . مواسمک تأثیراتی : یاز .	
۲۵ — ۲۷	۲۵	ایلول . تشرین اول . تشرین ثانی	
۲۹ — ۳۳	۲۹	مواسمک تأثیراتی : صوک بهار .	»
۳۵ — ۳۷	۳۵	کانون اول . کانون ثانی . شباط	
۳۹ — ۴۴	۳۹	مواسمک تأثیراتی : قیش .	»
۴۵		رطوبت	»
۴۶		سینس	»
۴۷		صووق آلمقی	»
۵۱		مکتب طبیة عسکریة شاهانه	»
۶۳		مکتب طبیة شاهانه نظارتی احراز ایدن ذوات کرام .	
۶۴		مکتب طبیة شاهانهده تدریس اولنان فنون .	
۷۱		مکتب طبیة ملکیه شاهانه	دوقتور بسیم عمر
۷۵		مکتب طبیة ملکیهده تدریس اولنان فنون .	
۷۹		مؤسسات صحیه ، الملوک ملهمون .	دوقتور فریق راسم پاشا حضرتلری
۸۴		حمیدیه اطفال خسته خانه سی	
۸۸		دارالعجزه	دوقتور علی درویش
۹۰		خصکی نسا خسته خانه سی	
۹۲		درسمادنده کائن عسکری خسته خانه لری	
۹۳		غریبای مسلمین	
۹۶		داءالکلب عملیاتخانه سی .	زوئروس پاشا
۹۹		باقته ویبولوژیخانه شاهانه	
۱۰۱		قوش پلازی سرومنک صورت استحضاری	
۱۰۴		وباء بقری سرومی	
۱۰۷		اسکدارده زینب کامل خسته خانه سی	
۱۱۱		تاتخانه شاهانه	

۱۱۳	دوقتور رفعت بك	جدری - چیچك
۱۱۴	»	جدری بقری . آشی
۱۱۷		جمعیت طیبه ملكیه
۱۱۹		مجلس صحیه عمومیه
۱۲۱		شهراماننده منعقد صحیه قومسیونی
۱۲۵		مجلس امور صحیه
۱۲۹		جمعیت طیبه شاهانه
۱۳۱		بیمارخانه
۱۳۳		درسعات و بلاد ثلاثه ده کی اجزاخانه لر
۱۳۴		فرانسز خسته خانه سی
۱۳۶	دوقتور جمیل پاشا حضرتلری	قیریق و چیقیه جیلر ض .
۱۵۰	دوقتور خیرالدین پاشا	خسته خانه لر .
۱۵۵	دوقتور کمال اسعد بك	کوز حقنده برقاچ سوز .
۱۶۳		وجود بشره عائد ایستاتیسیتیق
۱۷۲	دوقتور جلال الدین مختار بك	فرنکی تداویسی .
۱۷۷	دوقتور ب . ع .	حراج .
۱۸۰	»	خلجان قلب .
۱۸۵	دوقتور رضا توفیق بك	حیات حرکتدر .
۱۹۵	دوقتور عزت بك	تداوی بالمسح .
۱۹۸	دوقتور ب . ع .	قادین و حفظ صحت .
۲۰۲	دوقتور صالح بك	انسان یا وروسنك خسته لقدین وقایه سی .
۲۰۶	دوقتور توفیق واجد بك	فن تداوینك مرتبه اهمیت
۲۲۰	دوقتور ب . ع .	قورسه
۲۲۳	دوقتور اسعد فیضی افندی	رونسكن شعاعاتی
۲۳۴	دوقتور محی الدین بك	قولاق حقنده بعض وصایای صحیه .
۲۴۵	دوقتور ب . ع .	توتون و بودجه . توتونه شدت انهامك
۲۴۸	دوقتور ب . ع .	پارسده توتون علیهنده انعقاد ایدن قونغروده .
۲۵۴	دوقتور نورالدین بك افندی	بل صووقلنی حقنده برقاچ سوز .
۲۶۲	دوقتور خالد شاذی بك	آغزك حفظ صحتی
۲۶۸	دوقتور ب . ع .	اویقو
۲۷۲	دوقتور ب . ع .	اوتقوسزلق

۲۷۵	دوقتور بسیم عمر	ابه لرض
۲۸۴	دوقتور مصطفی منیف بك افندی	قادرین طوغوزرکن
۲۹۴	دوقتور رؤف بك	طبابت طفلیه
۲۹۸	دوقتور ب . ع .	طرناق
۳۰۱	دوقتور ب . ع .	دولامه
۳۰۴	دوقتور ب . ع .	اینوتیزم ومانیه تیزم
۳۱۱	دوقتور ب . ع .	تر
۳۱۲	دوقتور ب . ع .	درجه حرارت
۳۱۵	دوقتور مصطفی منیف بك	چوجقلره دائر
۳۱۸	دوقتور مصطفی منیف بك	لخوسه لر حقنده
۳۲۰		چوجنی طارتمه
۳۲۲	دوقتور بافره لی یانقو	اصراضك تشخیص واندازنده
۳۲۶	دوقتور ب . ع .	قونداق وقونداقلامه
۳۳۸	دوقتور ب . ع .	صحنای تغدی : هضمه دائر
۳۴۷	» »	درجه هضمیه لرینه کوره اغدییه
۳۴۹	» »	تغدی نباتی . حیوانات
۳۵۴	» »	سبزوات
۳۵۷	» »	افاوییه
۳۶۲	» »	یمشله
۳۷۲	» »	بال
۳۷۲	» »	رچالار وقومپوستولر
۳۷۳	» »	سوت وسوت ایله تداوی
۳۷۶	» »	تره یاغی
۳۷۸	» »	پینز
۳۷۰	» »	یمورطه
۳۷۲	» »	تغدی حیوانی . اتلر



سورة التوبة